Prólogo

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de NISSAN. Le entregamos este vehículo con toda nuestra confianza. Este vehículo ha sido fabricado utilizando las últimas técnicas y el control de calidad más estricto.

Este manual se ha preparado para ayudarle a comprender la operación y el mantenimiento de su vehículo, de modo que pueda disfrutar de el durante muchos más kilómetros (millas). Le rogamos lo lea detenidamente antes de usar el vehículo.

Una publicación separada de información sobre la garantía y el mantenimiento, le explica los detalles relacionados con las garantías que cubren a su vehículo.

Su concesionario NISSAN conoce el vehículo bien. Cuando usted necesite algún servicio o tenga preguntas, para nosotros sera un placer ayudarle con todos los recursos a nuestro alcance.

INFORMACIÓN IMPORTANTE RELACIONADA CON LA SEGURIDAD

¡Notas sobre la seguridad!

¡Siga estas importantes reglas de conducción para asegurar la completa seguridad suya así como la de sus pasajeros!

- **NUNCA conduzca bajo la influencia del alcohol ni de drogas.**
- **SIEMPRE observe los límites de velocidad y nunca conduzca a velocidad excesiva para las condiciones existentes.**
- **SIEMPRE utilice los cinturones de seguridad y los sistemas de seguridad para niños apropiados. Los niños preadolescentes deben sentarse en el asiento trasero.**
- **SIEMPRE facilite información sobre el uso adecuado de los equipos de seguridad del vehículo a todos los ocupantes del mismo.**
- **SIEMPRE revise este Manual del conductor para información importante relacionada con la seguridad.**

Cuando lea este manual

Este manual incluye información sobre todas las opciones disponibles en este modelo. Por consiguiente puede que encuentre información no relevante para su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones contenidas en este manual son las vigentes en el momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho a alterar las especificaciones o el diseño en cualquier momento sin obligación y sin previo aviso.

MODIFICACIÓN DE SU VEHÍCULO

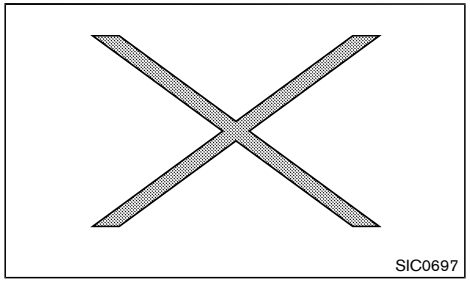
Este vehículo no debe modificarse. Las modificaciones pueden afectar a su rendimiento, seguridad o duración, y pudieran violar leyes del gobierno. Además, los daños o problemas de funcionamiento que se produzcan debido a las modificaciones no quedarán cubiertos por las garantías de NISSAN.

Lea esto primero — luego conduzca con seguridad

Antes de conducir el vehículo, le rogamos que lea detenidamente el Manual del conductor. Esto le familiarizará con los controles y el mantenimiento requerido, permitiéndole usar el vehículo con seguridad.

A lo largo de este manual, empleamos el símbolo ⚠ seguido por la palabra **ADVERTENCIA**. Se usan para indicar la presencia de un riesgo que puede causar la muerte o graves lesiones personales. Para evitar o reducir el riesgo, estos pasos deben seguirse con exactitud.

El símbolo ⚠ seguido por la palabra **PRECAUCIÓN** se usa también en el manual para indicar la presencia de un riesgo que puede causar lesiones moderadamente leves o daños a su vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, estos pasos deben seguirse con exactitud.


SIC0697

Si observa este símbolo, éste significa **“No haga esto”** o **“No permita que suceda esto”**.



Si observa un símbolo similar a estos en una ilustración, significa que la flecha indica hacia la parte delantera del vehículo.



Las flechas que son similares a éstas en una ilustración indican movimiento o acción.



Las flechas que son similares a éstas enfocan la atención sobre un elemento en una ilustración.

Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire:



JVR0243X

“NUNCA utilice un dispositivo de seguridad paran niños orientado hacia atrás en un asiento protegido en la parte delantera por una BOLSA DE AIRE ACTIVA, esto podría causar LESIONES SERIAS o MORTALES al NIÑO.”

Asegúrese de leer “Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire” (P.1-31).

Marcas comerciales registradas:

Bluetooth® es una marca comercial registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia adjudicada a Visteon Corporation y Bosch.

CONDUCCIÓN POR CARRETERAS Y FUERA DE LA CARRETERA (modelo 4WD)

Este vehículo se conducirá y maniobrará de manera diferente a un automóvil común de pasajeros debido a que tiene un centro de gravedad más elevado. Al igual que con otros vehículos que tienen las mismas características, la operación incorrecta de este vehículo puede causar la pérdida del control o accidentes.

Asegúrese de leer “Precauciones en la conducción por carreteras y fuera de la carretera” (P.5-7) en este manual.

© 2014 NISSAN MOTOR CO., LTD.

Tabla de contenido

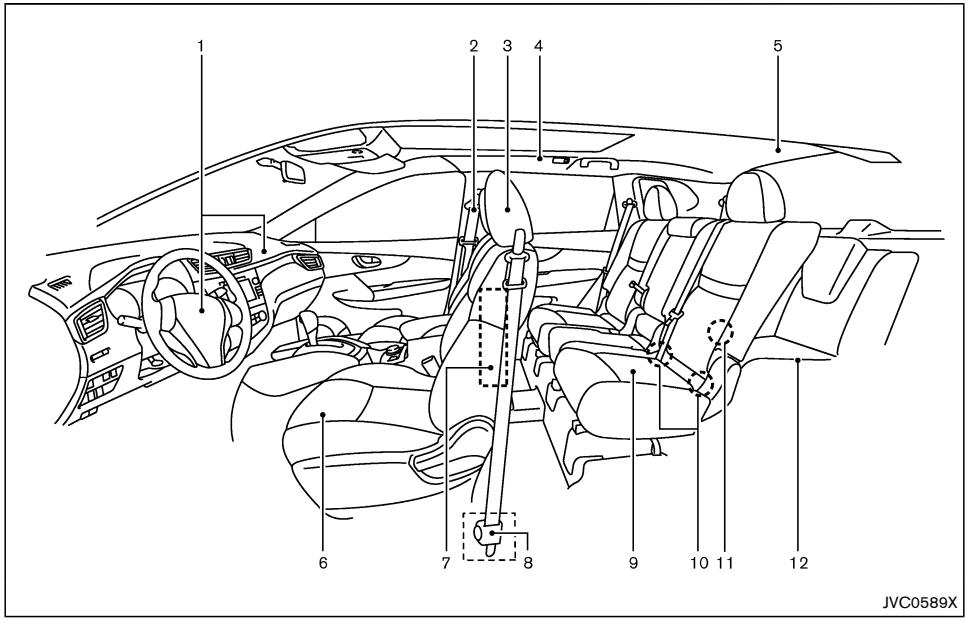
Ilustración de la tabla del contenido	**0**
Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de seguridad suplementario	**1**
Instrumentos y controles	**2**
Comprobaciones y reglajes previos a la marcha	**3**
Pantalla de visualización, calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio	**4**
Arranque y conducción	**5**
En caso de emergencia	**6**
Apariencia y cuidados	**7**
Mantenimiento y hágalo usted mismo	**8**
Información técnica	**9**
Índice	**10**

Condition: 'Except for China'/

0 Ilustración de la tabla del contenido

Asientos, cinturones de seguridad y sistema de seguridad suplementario (SRS) 0-2
Parte delantera exterior 0-3
Parte trasera exterior 0-4
Compartimiento de pasajeros 0-5
Cabina de mandos 0-6
Modelos con volante a la izquierda (LHD) 0-6
Modelos con volante a la derecha (RHD) 0-7
Tablero de instrumentos 0-9
Modelos con volante a la izquierda (LHD) 0-9
Modelos con volante a la derecha (RHD) 0-10
Medidores e indicadores 0-11
Compartimiento del motor 0-12
Modelos con motor QR25DE 0-12
Modelos con motor MR20DD 0-13
Modelos con motor R9M 0-14

ASIENTOS, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)



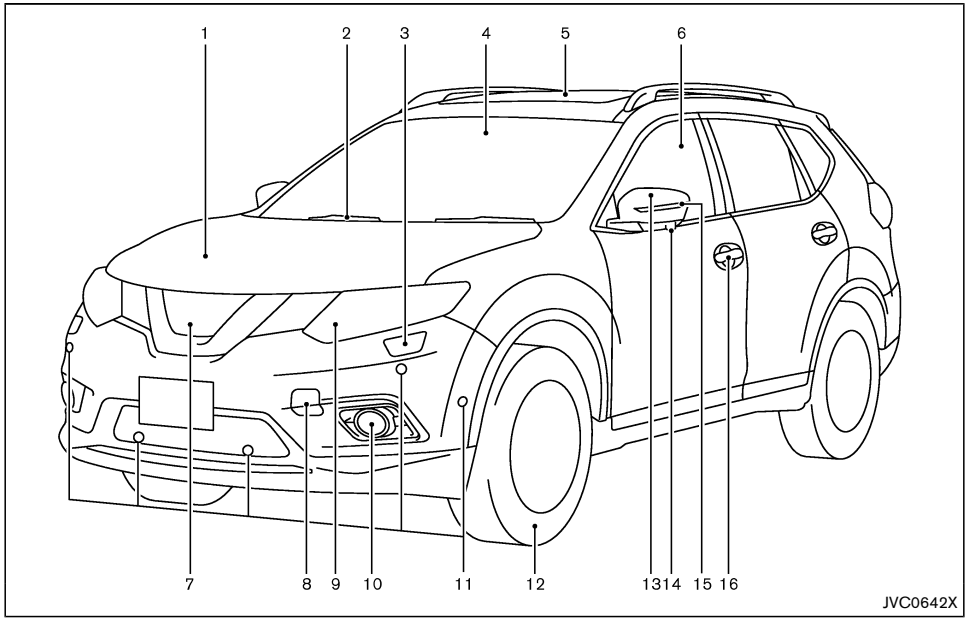
1. Bolsas de aire para impacto frontal suplementarias (página 1-28)
2. Cinturones de seguridad (P.1-10)
3. Apoyacabezas (P.1-7)
4. Bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias* (P. 1-28)
5. Punto de anclaje del dispositivo de seguridad para niños (para dispositivo de seguridad para niños con correa de fijación superior)* (P.1-21)
6. Asientos delanteros (P.1-2)
7. Bolsas de aire para impacto lateral suplementarias* (P.1-28)
8. Sistema de cinturones de seguridad con pretensor (P.1-38)
9. Asientos de segunda fila (P.1-5)
   — Dispositivos de seguridad para niños (P.1-14)
10. Sistema de seguridad para niños ISOFIX (para asientos de la segunda fila) (P.1-20)
11. Punto de anclaje del dispositivo de seguridad para niños (para dispositivo de seguridad para niños con correa de fijación superior) (P.1-21)
12. Asientos de tercera fila* (P.1-7)

*:si está disponible

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

PARTE DELANTERA EXTERIOR



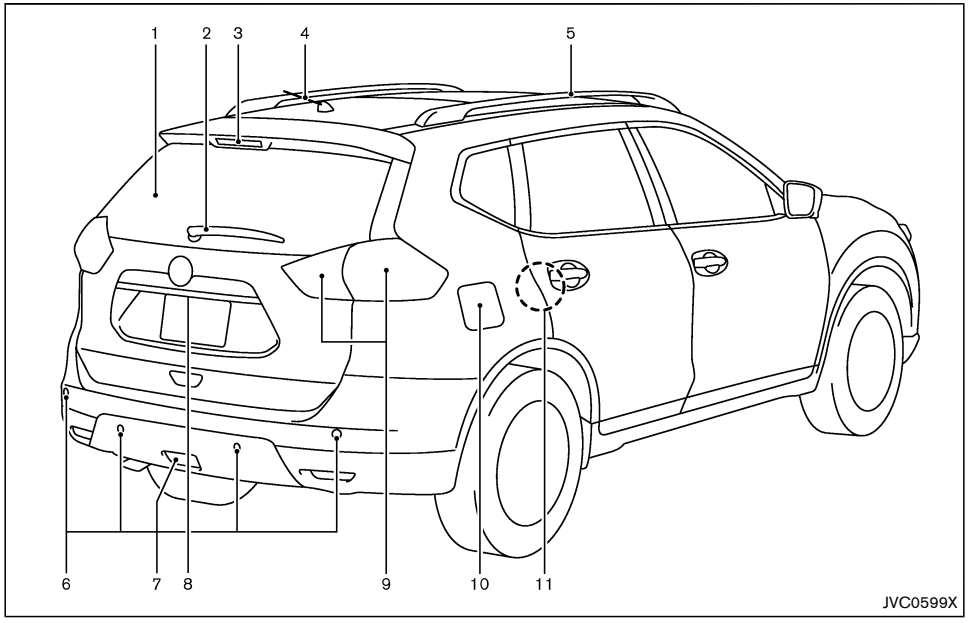
1. Capó (P.3-25)
2. Limpiaparabrisas y lavaparabrisas
   — Funcionamiento del interruptor (P.2-51)
   — Fluido para lavado de ventanillas (P.8-20)
3. Limpiafaros* (P.2-48)
4. Cámara delantera* (P.4-11, 2-41, 5-43)
5. Techo solar* (P.2-56)
6. Ventanillas eléctricas (P.2-55)
7. Cámara de perspectiva delantera* (P.4-11)
8. Gancho recuperable (P.6-13)
9. Faros y luces de señal direccional (P.2-43)
10. Luces antiniebla* (P.2-49)
11. Sistema sonar (sensor de estacionamiento)* (P.5-55)
    — Asistencia de estacionamiento (PA)* (P.4-18)
12. Neumáticos
    — Neumáticos y ruedas (P.8-37, 9-8)
    — Neumático pinchado (P.6-2)
    — Placa de neumáticos (P.9-11)
13. Espejos retrovisores exteriores (P.3-32)
14. Cámara de perspectiva lateral* (P.4-11)
15. Luz de señal direccional lateral (P.2-48)
16. Puertas
    — Llaves (P.3-2)
    — Cerraduras de puertas (P.3-4)
    — Sistema de llave inteligente* (P.3-10)
    — Sistema de mando a distancia* (P.3-8)
    — Sistema de seguridad (P.3-21)

*:si está disponible

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

PARTE TRASERA EXTERIOR



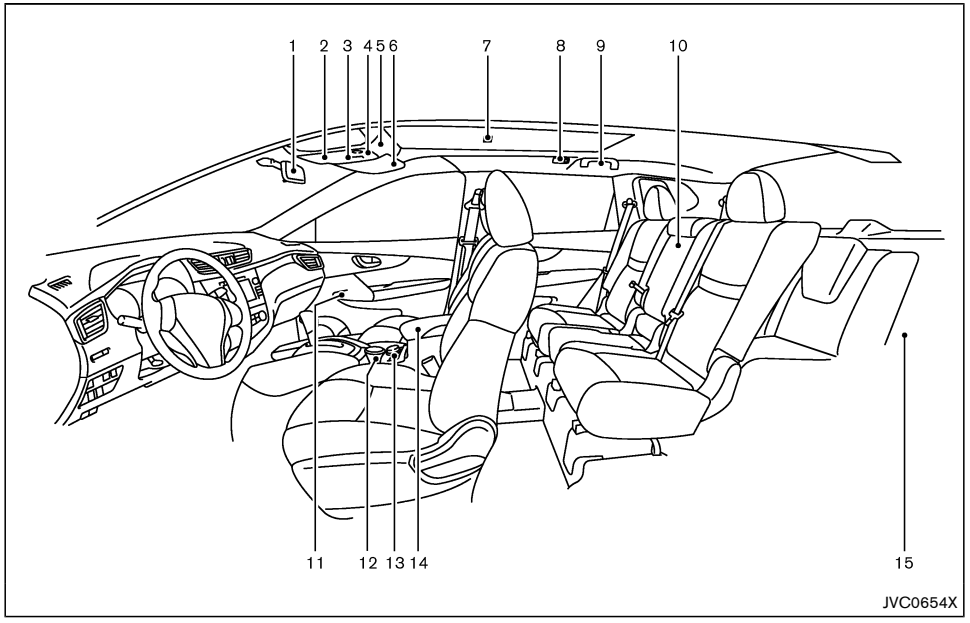
1. Desempañador de la luneta trasera (P.2-54)
2. Limpialuneta y lavaluneta
   — Funcionamiento del interruptor (P.2-53)
   — Fluido para lavado de ventanillas (P.8-20)
3. Luz de freno elevada
   — Cambio de bombillas (P.8-30)
4. Antena (P.4-46)
5. Riel de techo* (P.2-64)
6. Sistema sensor de estacionamiento (sonar)* (P. 5-55)
   — Asistencia de estacionamiento (PA)* (P.4-18)
7. Luz antiniebla trasera* (P. 2-50)
8. Portón trasero (P.3-26)
   — Sistema de llave inteligente* (P.3-10)
   — Sistema de mando a distancia* (P.3-8)
   — Cámara de perspectiva trasera (P.4-7, P.4-11)
9. Luz combinada trasera (P. 8-28)
10. Tapa de la boca de suministro de combustible (P.3-30)
11. Cerraduras de puerta trasera para seguridad de niños (P.3-7)

*:si está disponible

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



1. Espejo retrovisor interior (P.3-31)
2. Alojamiento para gafas de sol (P.2-59)
3. Luces de mapas delanteras (P.2-67)
   — Micrófono (P.4-78, 4-84, 4-89, 4-96, 4-102)
4. Techo solar* (P.2-56)
5. Interruptor de cancelación para sensores ultrasonicos y de inclinación* (P.3-22)
6. Viseras (P.2-65, P.3-33)
7. Luz de compartimiento* (P.2-66)
8. Luces personales traseras* (P.2-67)
9. Perchero (lado del conductor) (P.2-63)
10. Reposabrazos trasero (asientos de la segunda fila) (P.1-7)
    — Portavasos traseros (P.2-60)
11. Reposabrazos de la puerta
    — Interruptor de ventanillas eléctricas (P.2-55)
    — Interruptor de bloqueo automático de puertas* (P.3-6)
    — Interruptor de control remoto del espejo retrovisor exterior (lado del conductor) (P.3-32)
12. Portavasos delanteros (P.2-60)/Cenicero* (P.2-58)
13. Interruptor del asiento con calefacción* (P.1-4)
14. Caja de consola (P.2-59)
15. Compartimiento de equipajes
    — Almacenamientos (P.2-59)
    — Ganchos para equipajes (P.2-61)
    — Cubierta del área de equipajes* (P.2-64)
    — Toma de alimentación eléctrica (P.2-57)
    — Neumático de repuesto (P.6-2)

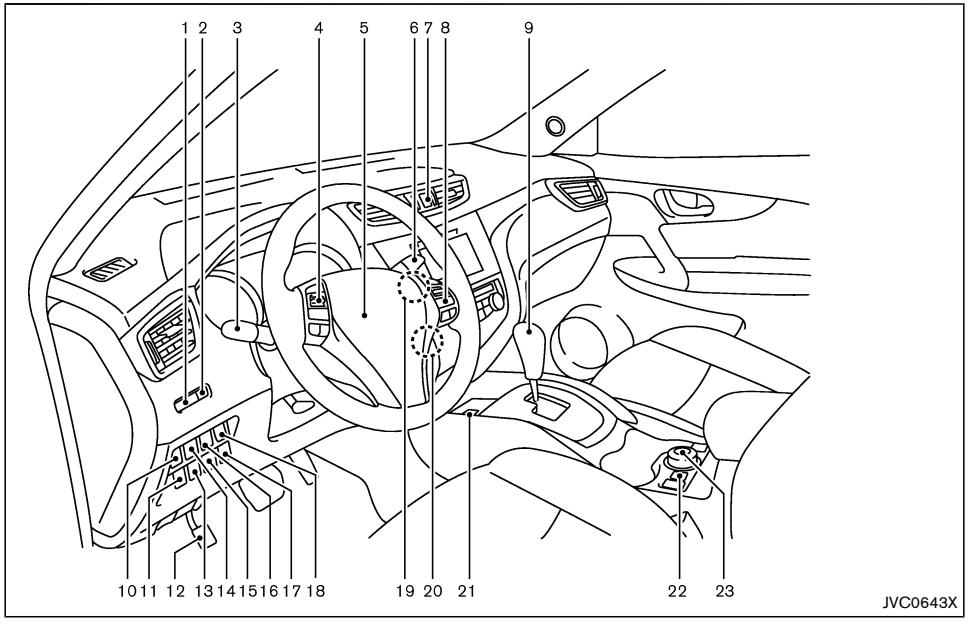
*:si está disponible

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CABINA DE MANDOS

MODELOS CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)



1. Control de brillo de instrumentos (P.2-11)
2. Interruptor de reposición de viajes TRIP RESET (P.2-9)
3. Interruptor de faros y señal direccional (P.2-43)/ interruptor de luces antiniebla* (P.2-49)
4. Controles integrados en el volante de dirección (lado izquierdo)
   — Control de audio* (P.4-75 o sistema de navegación **)
   — Control de pantalla de información del vehículo (P.2-22)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin navegación)* (P.4-78, 4-84, 4-89)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con navegación)* (P.4-96)
5. Volante de dirección (P.3-31)
   — Bocina (P.2-54)
6. Interruptor del limpiado y lavado (P.2-51)
7. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia (P.6-2)
8. Controles integrados en el volante de dirección (lado derecho)
   — Interruptores de control de crucero* (P.5-47)
   — Interruptores del limitador de velocidad* (P.5-45)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin navegación)* (P.4-78, 4-84, 4-89)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con navegación)* (P.4-96)
   — Interruptor del sistema de reconocimiento de voz* (P.4-102)
9. Palanca de cambios
   — Transmisión continua variable (CVT) (P.5-14)
   — Transmisión manual (MT) (P.5-19)
10. Interruptor de desactivado OFF del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) o Interruptor de desactivado OFF del programa de estabilidad electrónica (ESP) (P.5-30)
11. Interruptor de control de orientación de los faros* (P.2-46)
12. Freno de estacionamiento (de tipo pedal)* (P.3-33)
13. Interruptor de economía ECO* (P.5-51)
14. Interruptor del limpiafaros* (P.2-48)
15. Interruptor de desactivado OFF del sistema sensor de estacionamiento (sonar)* (P. 5-56)
16. Interruptor del portón trasero automático* (P.3-27)
17. Interruptor de OFF de apagado/arranque (Stop/ Start)* (P.5-23)

Condition: 'Except for China'/

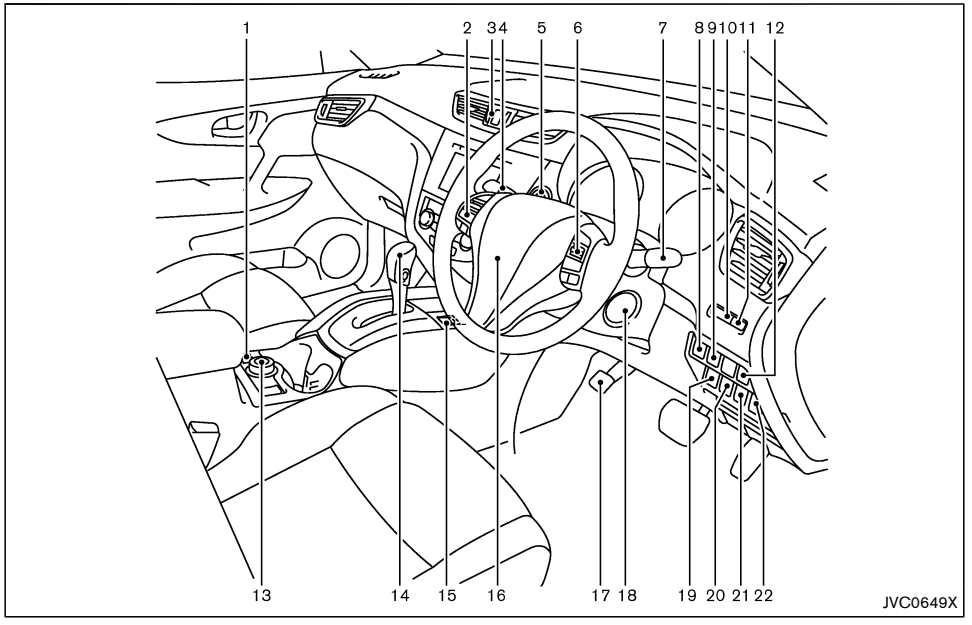
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

18. Interruptor principal del portón trasero automático* (P.3-26)
19. Pulsador de encendido (modelos con sistema de llave inteligente)* (P.5-10)
20. Interruptor de encendido (modelos sin sistema de llave inteligente)* (P.5-8)
21. Freno de estacionamiento (de tipo interruptor)* (P.3-33)
22. Interruptor de control de descenso* (P.5-33)
23. Interruptor para modalidad de tracción en las cuatro ruedas (4WD)* (P.5-24)

*: si está disponible

**: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está disponible).

MODELOS CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)



1. Interruptor de control de descenso* (P.5-33)
2. Controles integrados en el volante de dirección (lado izquierdo)

   — Control de audio* (P.4-75 o sistema de navegación **)

   — Control de pantalla de información del vehículo (P.2-22)

   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin navegación)* (P.4-78, 4-84)

   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con navegación)* (P.4-96)
3. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia (P.6-2)
4. Interruptor de faros y señal direccional (P.2-43)/ interruptor de luz antiniebla* (P.2-49) o Interruptor del limpiado y lavado (P.2-51)
5. Pulsador de encendido (modelos con sistema de llave inteligente)* (P.5-10)

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

6. Controles integrados en el volante de dirección (lado derecho)
   — Interruptores de control de crucero* (P.5-47)
   — Interruptores del limitador de velocidad* (P.5-45)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin navegación)* (P.4-78, 4-84)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con navegación)* (P.4-96)
   — Interruptor del sistema de reconocimiento de voz* (P.4-102)
7. Interruptor del limpiado y lavado (P.2-51) o Interruptor de faros y señal direccional (P.2-43)/ interruptor de luz antiniebla* (P.2-49)
8. Interruptor principal del portón trasero automático* (P.3-26)
9. Interruptor del portón trasero automático* (P.3-27)
10. Control de brillo de instrumentos (P.2-11)
11. Interruptor de reposición de viajes TRIP RESET (P.2-9)
12. Interruptor de desactivado OFF del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) o Interruptor de desactivado OFF del programa de estabilidad electrónica (ESP) (P.5-30)
13. Interruptor para modalidad de tracción en las cuatro ruedas (4WD)* (P.5-24)
14. Palanca de cambios
    — Transmisión continua variable (CVT) (P.5-14)
    — Transmisión manual (MT) (P.5-19)
15. Freno de estacionamiento (de tipo interruptor)* (P.3-33)
16. Volante de dirección (P.3-31)
    — Bocina (P.2-54)
17. Freno de estacionamiento (de tipo pedal)* (P.3-33)
18. Interruptor de encendido (modelos sin sistema de llave inteligente)* (P.5-8)
19. Interruptor OFF de apagado/arranque (Stop/ Start) o parada en ralentí* (P.5-23)
20. Interruptor de desactivado OFF del sistema sensor de estacionamiento (sonar)* (P. 5-56)
21. Interruptor de economía ECO* (P.5-51)
22. Interruptor de control de orientación de los faros* (P.2-46)

*: si está disponible

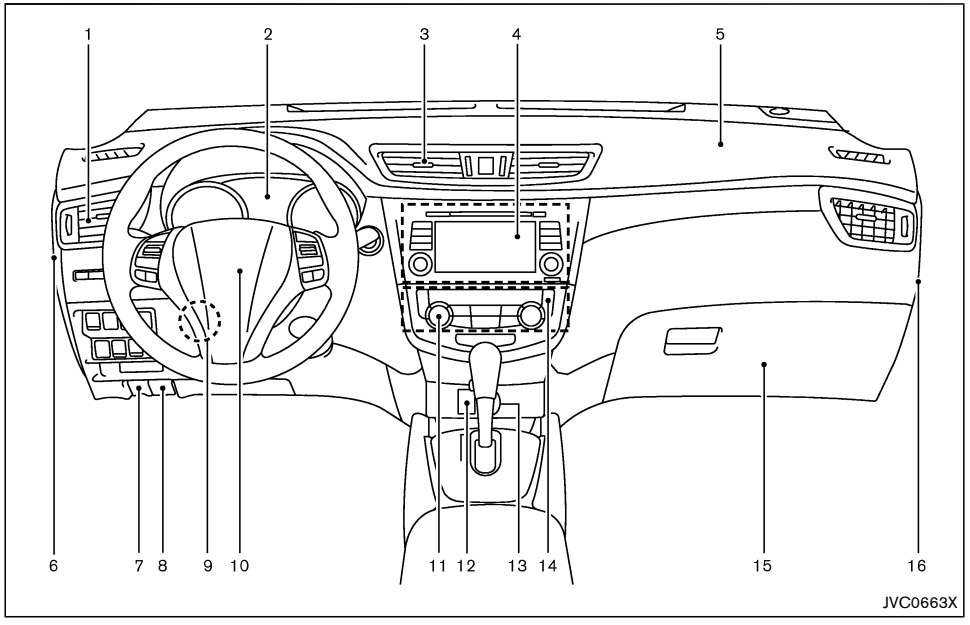
**: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está disponible).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

TABLERO DE INSTRUMENTOS

MODELOS CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)



1. Rejillas de ventilación laterales (P.4-28)
2. Medidores e indicadores (P.2-8)/reloj (P.2-24)
3. Rejillas de ventilación centrales (P.4-28)
4. Sistema de audio* (P.4-39) o Sistema de navegación**
   — Monitor de perspectiva trasera* (P.4-7)
   — Monitor de perspectiva periférica* (P.4-11)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin navegación)* (P.4-78)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con navegación)* (P.4-96)
   — Sistema de reconocimiento de voz* (P.4-102)
5. Bolsa de aire del pasajero para impacto frontal (P.1-28)
6. Cubierta de la caja de fusibles (P.8-25)
7. Manija de liberación de la tapa de la boca de suministro de combustible (P.3-30)
8. Manija de liberación del capó (P.3-25)
9. Palanca de bloqueo del volante de dirección (P.3-31)
10. Bolsa de aire del conductor para impacto frontal (P.1-28)/bocina (P.2-54)
11. Control de calefacción/aire acondicionado (P.4-29)
12. Toma de conexión auxiliar* (P.4-75) y puerto USB* (P.4-75)
13. Toma de alimentación eléctrica*/encendedor de cigarrillos* (P.2-57)
14. Interruptor del desempañador (P.2-54)
15. Guantera (P.2-59)
16. Cubierta de la caja de fusibles* (P.8-25)

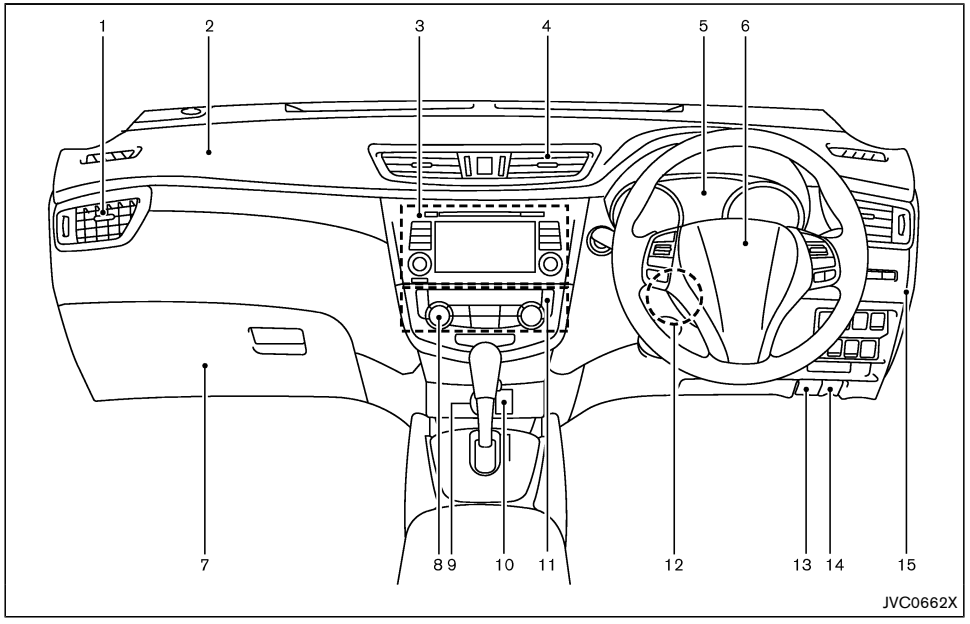
*: si está disponible

**: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está disponible).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

MODELOS CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)



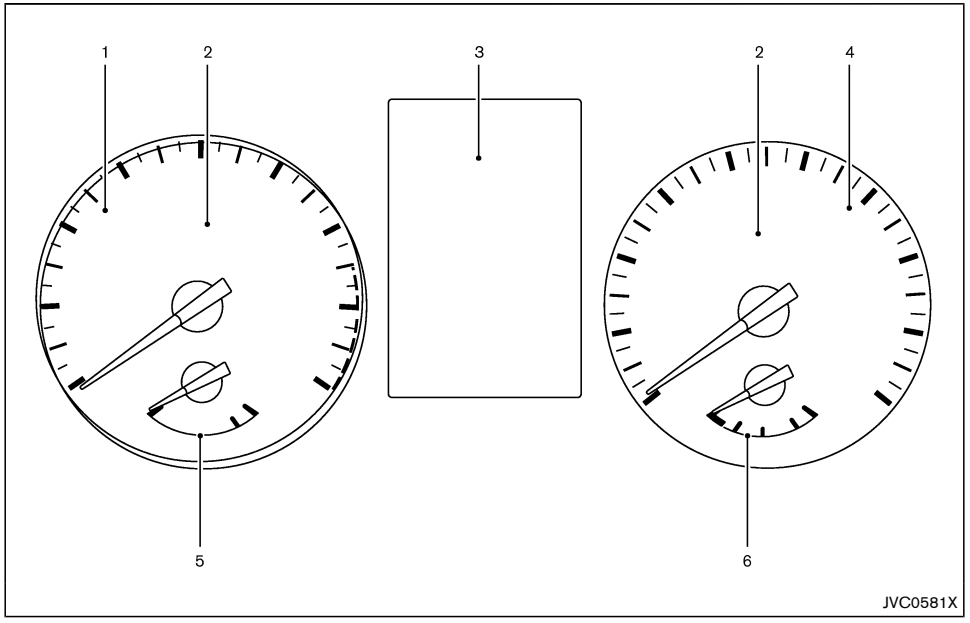
1. Rejillas de ventilación laterales (P.4-28)
2. Bolsa de aire del pasajero para impacto frontal (P.1-28)
3. Sistema de audio* (P.4-39) o Sistema de navegación**
   — Monitor de perspectiva trasera* (P.4-7)
   — Monitor de perspectiva periférica* (P.4-11)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin navegación)* (P.4-78)
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con navegación)* (P.4-96)
   — Sistema de reconocimiento de voz* (P.4-102)
4. Rejillas de ventilación centrales (P.4-28)
5. Medidores e indicadores (P.2-8)/reloj (P.2-24)
6. Bolsa de aire del conductor para impacto frontal (P.1-28)/bocina (P.2-54)
7. Guantera (P.2-59)
   — Caja de fusibles (P.8-25)
8. Control de calefacción/aire acondicionado (P.4-29)
9. Toma de alimentación eléctrica*/encendedor de cigarrillos* (P.2-57)
10. Toma de conexión auxiliar* (P.4-75) y puerto USB* (P.4-75)
11. Interruptor del desempañador (P.2-54)
12. Palanca de bloqueo del volante de dirección (P.3-31)
13. Manija de liberación del capó (P.3-25)
14. Manija de liberación de la tapa de la boca de suministro de combustible (P.3-30)
15. Cubierta de la caja de fusibles* (P.8-25)

*: si está disponible

**: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está disponible).

Condition: 'Except for China'/

MEDIDORES E INDICADORES



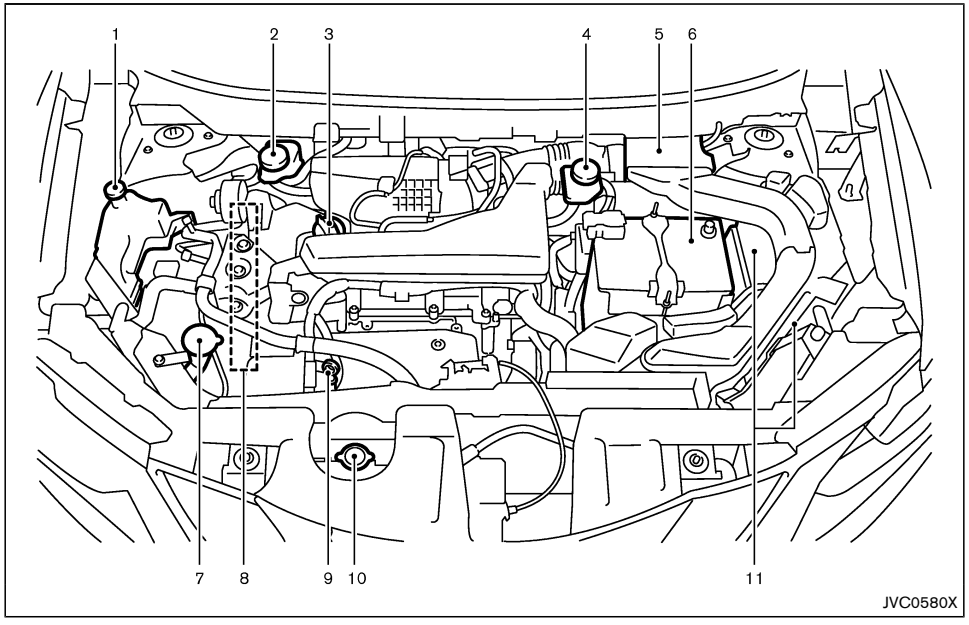
1. Tacómetro (P.2-9)
2. Testigos/luces indicadoras (P.2-13)
3. Pantalla de información del vehículo (P.2-22)
   — Odómetro/odómetro de viajes gemelo (P.2-9)
4. Velocímetro (P.2-8)
5. Indicador de temperatura del refrigerante del motor (P.2-10)
6. Indicador de combustible (P.2-10)

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

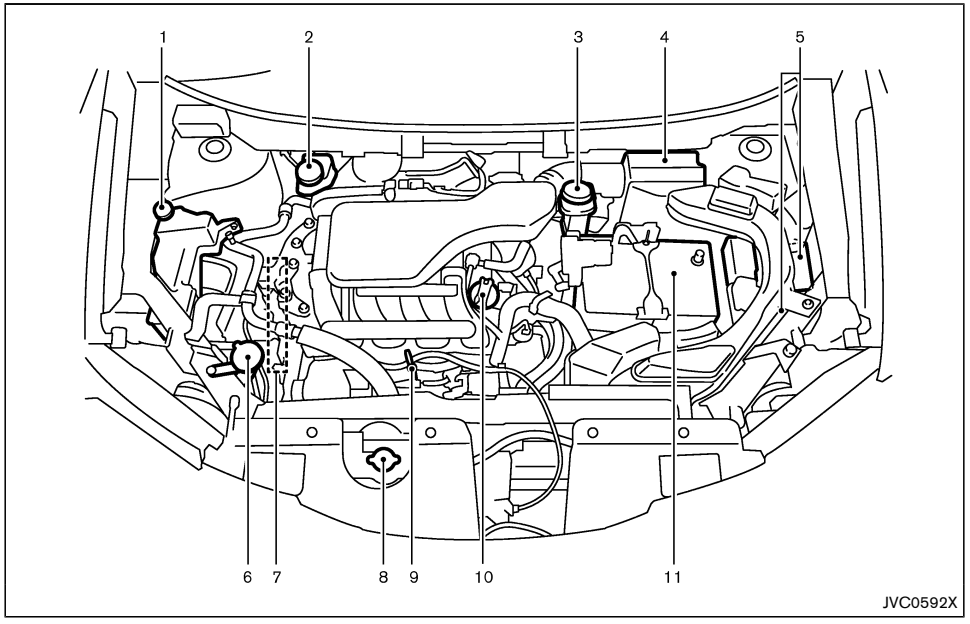
MODELOS CON MOTOR QR25DE



1. Depósito del refrigerante del motor (P.8-9)
2. Depósito del fluido para frenos (P.8-17) — Modelos con volante a la derecha (RHD)
3. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor (P.8-10)
4. Depósito del fluido para frenos (P.8-17) — Modelos con volante a la izquierda (LHD)
5. Depurador de aire (P.8-18)
6. Batería (P.8-21)
7. Depósito de fluido para lavado de ventanillas (P.8-20)
8. Correas impulsoras del motor (P.8-14)
9. Bayoneta de medición del aceite del motor (P.8-10)
10. Tapón del radiador (P.8-8)
    — Sobrecalentamiento del vehículo (P.6-11)
11. Caja de fusibles/fusibles de cinta (P.8-25)

Condition: 'Except for China'/

MODELOS CON MOTOR MR20DD



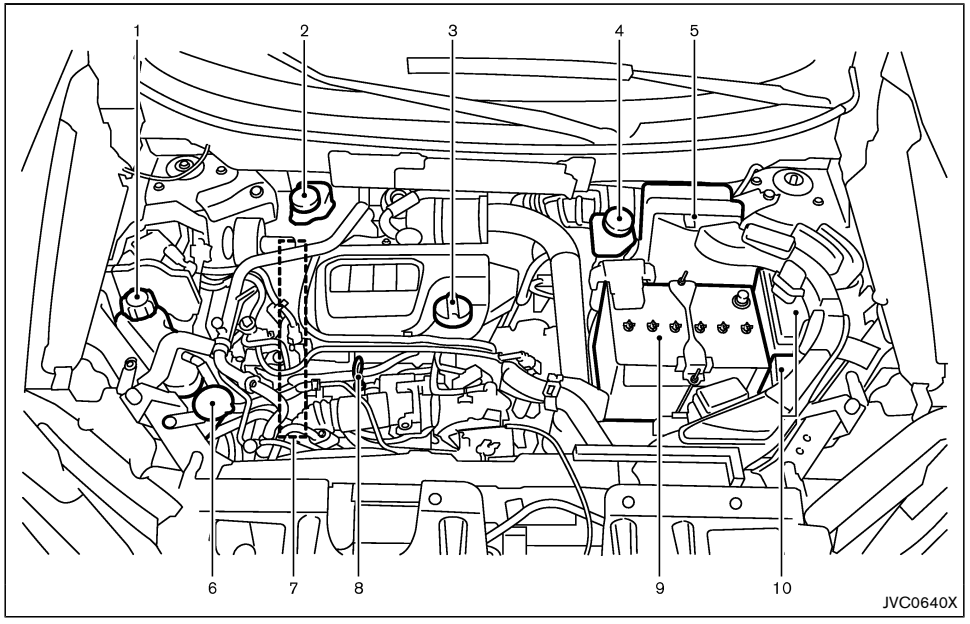
1. Depósito del refrigerante del motor (P.8-9)
2. Depósito del fluido para frenos y embrague* (P.8-17) — Modelos con volante a la derecha (RHD)
3. Depósito del fluido para frenos y embrague* (P.8-17) — Modelos con volante a la izquierda (LHD)
4. Depurador de aire (P.8-18)
5. Caja de fusibles/fusibles de cinta (P.8-25)
6. Depósito de fluido para lavado de ventanillas (P.8-20)
7. Correas impulsoras del motor (P.8-14)
8. Tapón del radiador (P.8-8)
   — Sobrecalentamiento del vehículo (P.6-11)
9. Bayoneta de medición del aceite del motor (P.8-10)
10. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor (P.8-10)
11. Batería (P.8-21)

*: Modelos con transmisión manual (MT)

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

MODELOS CON MOTOR R9M



1. Depósito del refrigerante del motor (P.8-9)
2. Depósito del fluido para frenos y embrague* (P.8-17) — Modelos con volante a la derecha (RHD)
3. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor (P.8-10)
4. Depósito del fluido para frenos y embrague* (P.8-17) — Modelos con volante a la izquierda (LHD)
5. Depurador de aire (P.8-18)
6. Depósito de fluido para lavado de ventanillas (P.8-20)
7. Correas impulsoras del motor (P.8-14)
8. Bayoneta de medición del aceite del motor (P.8-10)
9. Batería (P.8-21)
10. Caja de fusibles/fusibles de cinta (P.8-25)

*: Modelos con transmisión manual (MT)

Condition: 'Except for China'/

1 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de seguridad suplementario

Asientos 1-2
- Asientos delanteros 1-2
- Asientos de segunda fila 1-5
- Asientos de tercera fila (si están disponibles) 1-7
- Reposabrazos 1-7

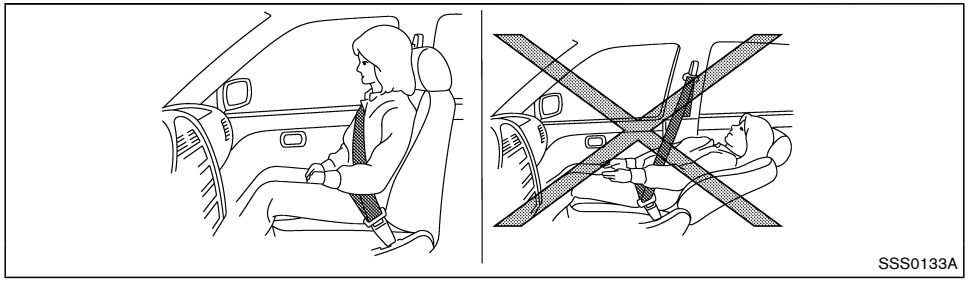
Apoyacabezas 1-7
- Apoyacabezas ajustable 1-8
- Apoyacabezas no ajustable 1-8
- Desmontaje 1-8
- Montaje 1-8
- Ajuste 1-9

Cinturones de seguridad 1-10
- Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad 1-10
- Seguridad para niños 1-11
- Mujeres en cinta 1-12
- Personas lesionadas 1-12
- Marca central en los cinturones de seguridad 1-12
- Cinturones de seguridad de tipo de tres puntos 1-12
- Mantenimiento de los cinturones de seguridad 1-14

Dispositivos de seguridad para niños 1-14
- Precauciones en el uso de los dispositivos de seguridad para niños 1-14
- Dispositivos de seguridad universales para niños para el asiento delantero y asientos traseros (para Europa) 1-15
- Sistema de seguridad para niños ISOFIX (para asientos de la segunda fila) 1-20
- Anclaje del dispositivo de seguridad para niños (para asientos de la segunda fila) 1-21
- Instalación de dispositivo de seguridad para niños utilizando ISOFIX 1-21
- Instalación del dispositivo de seguridad para niños con cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos 1-24

Sistema de seguridad suplementario (SRS) 1-28
- Precauciones en el sistema de seguridad suplementario (SRS) 1-28
- Sistemas de bolsas de aire suplementarias 1-33
- Condiciones de despliegue de la bolsa de aire SRS 1-35
- Sistema de cinturones de seguridad con pretensor 1-38
- Procedimiento de reparación y cambio 1-39

ASIENTOS


SSS0133A

ADVERTENCIA:

- **No conduzca y/o viaje en el vehículo con el respaldo reclinado. Esto puede ser peligroso. El cinturón de bandolera no estará correctamente colocado sobre el cuerpo. En un accidente, usted y sus pasajeros podrían ser lanzados contra la correa de bandolera y sufrir graves lesiones en el cuello o en otros lugares. Usted y sus pasajeros también podrían deslizarse debajo del cinturón de caderas y sufrir graves lesiones.**
- **Para tener la protección más efectiva mientras el vehículo está en movimiento, el respaldo deberá estar derecho. Siempre recuéstese bien contra el respaldo y ajuste el cinturón de seguridad correctamente. (Consulte "Cinturones de seguridad" (P.1-10)).**

PRECAUCIÓN:

Cuando ajuste las posiciones del asiento, tenga cuidado de no tocar partes móviles para evitar posibles lesiones y/o daños.

ASIENTOS DELANTEROS

ADVERTENCIA:

No ajuste el asiento del conductor mientras conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

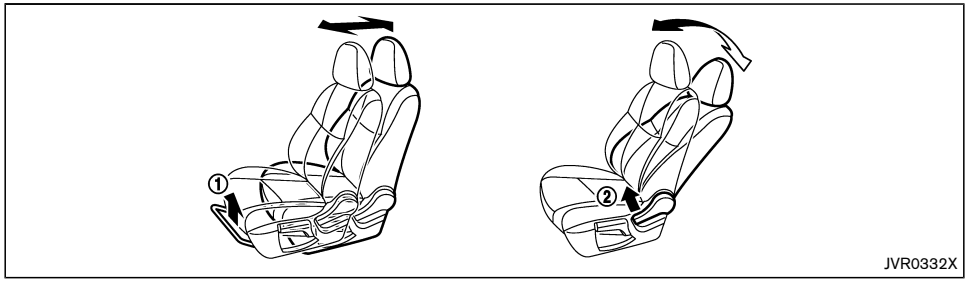
Ajuste manual del asiento

ADVERTENCIA:

Después de ajustar un asiento, muévalo para asegurarse de que está correctamente bloqueado. Si el asiento no está correctamente bloqueado, podría moverse súbitamente y hacer perder el control del vehículo.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]



Hacia adelante y hacia atrás:

1. Tire hacia arriba la palanca de ajuste ①.
2. Deslice el asiento a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste para bloquear el asiento en su posición.

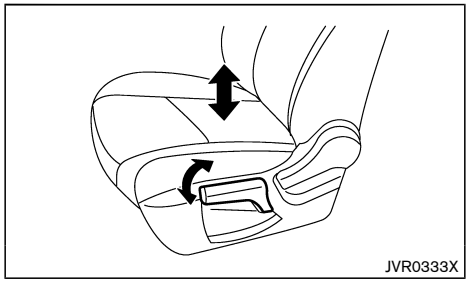
Reclinación:

1. Tire hacia arriba la palanca de ajuste ②.
2. Incline el respaldo a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste para bloquear el respaldo en su posición.

La modalidad de reclinación permite el ajuste del respaldo para ocupantes de diferentes tamaños y así lograr la mejor colocación del cinturón de seguridad. (Consulte “Cinturones de seguridad” (P.1-10)).

El respaldo se puede reclinar para permitir a los ocupantes descansar mientras el vehículo está estacionado.

Elevador de asiento (si está disponible):



Tire hacia arriba o empuje hacia abajo la palanca de ajuste para ajustar la altura del asiento hasta conseguir la posición deseada.

Ajuste eléctrico del asiento

ADVERTENCIA:

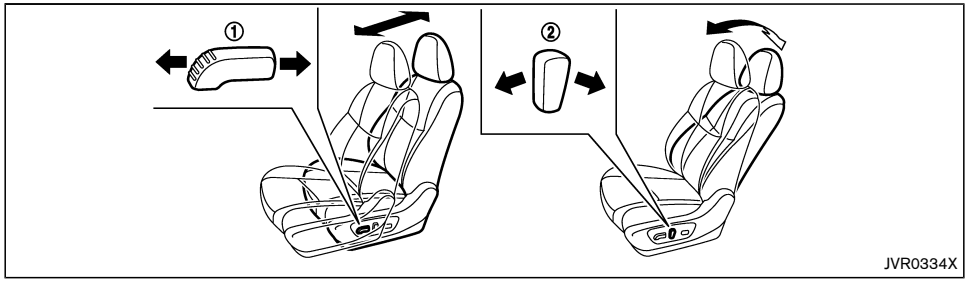
Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos.

Consejos de operación:

- El motor del asiento eléctrico tiene un circuito protector contra sobrecargas de reposición automática. Si el motor se detiene durante el ajuste del asiento, espere 30 segundos y vuelva a activar el interruptor.
- Para evitar que la batería se descargue, no accione los asientos eléctricos durante un largo período de tiempo cuando el motor no esté funcionando.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]



Hacia adelante y hacia atrás:

Mueva el interruptor de ajuste ① hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.

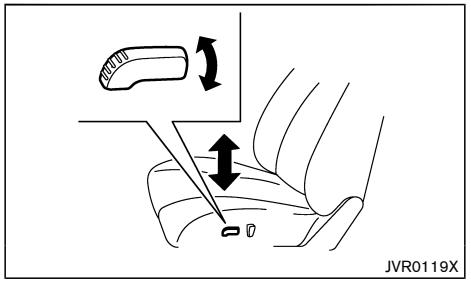
Reclinación:

Mueva el interruptor de ajuste ② hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.

La modalidad de reclinación permite el ajuste del respaldo para ocupantes de diferentes tamaños y así lograr la mejor colocación del cinturón de seguridad. (Consulte “Cinturones de seguridad” (P.1-10)).

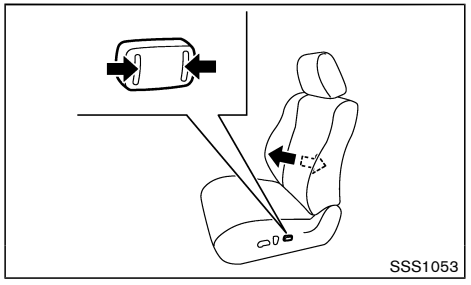
El respaldo se puede reclinar para permitir a los ocupantes descansar mientras el vehículo está estacionado.

Elevador de asiento (si está disponible):



Tire hacia arriba o empuje hacia abajo el interruptor de ajuste para ajustar la altura del asiento hasta conseguir la posición deseada.

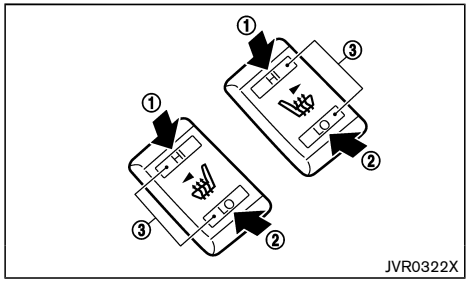
Soporte lumbar (si está disponible):



La modalidad de soporte lumbar brinda soporte a la parte inferior de la espalda del conductor.

Pulse cada lado del interruptor de ajuste para ajustar el área lumbar del asiento hasta conseguir la posición deseada.

Asientos con calefacción (si están disponibles)



Los asientos delanteros se pueden calentar con la calefacción incorporada. Los interruptores ubicados en la consola central pueden accionarse independientemente para cada asiento.

Condition: 'Except for China'/

1. Arranque el motor.
2. Seleccione la gama de calefacción.
   - Para calefacción alta, pulse la posición HI (alta) del interruptor ①.
   - Para calefacción baja, pulse la posición LO (baja) del interruptor ②.
   - La luz indicadora ③ se encenderá cuando se seleccione la posición de baja o alta.
3. Para apagar la calefacción, vuelva a poner el interruptor en la posición a nivel. Asegúrese de que se apaga la luz indicadora.

   La calefacción está controlada por un termostato que conecta y desconecta automáticamente la calefacción. La luz indicadora se mantendrá encendida mientras que el interruptor está activado.

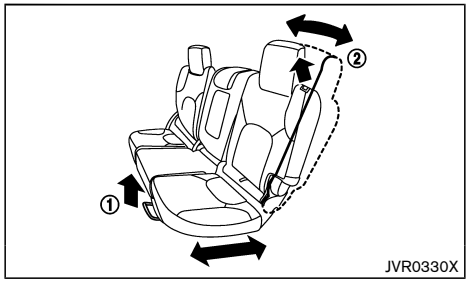
   Cuando esté caliente el interior del vehículo, o antes de salir del vehículo, asegúrese de desactivar el interruptor.

PRECAUCIÓN:

- **La batería puede agotarse si se deja funcionando la calefacción de los asientos mientras el motor no está funcionando.**
- **No utilice la calefacción del asiento durante largos períodos de tiempo o cuando no hay nadie en el asiento.**
- **No ponga sobre el asiento objetos termoaislantes, tales como mantas, cojinetes, fundas de asientos, etc. En caso de hacerlo, el asiento puede calentarse excesivamente.**
- **No coloque objetos duros o pesados sobre el asiento ni lo dañe con clavos u objetos similares. Esto puede causar daños a la calefacción del asiento.**
- **Limpie inmediatamente cualquier líquido derramado sobre el asiento con calefacción con un paño seco.**
- **Cuando limpie el asiento, nunca use gasolina, disolventes u otros productos químicos similares.**

ASIENTOS DE SEGUNDA FILA

Ajuste



Hacia adelante y hacia atrás:

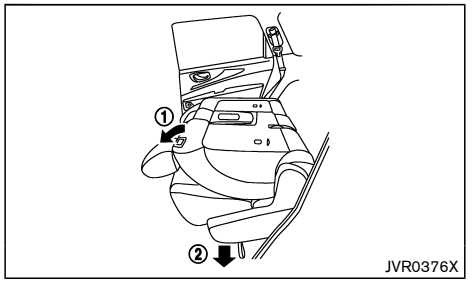
1. Tire hacia arriba la palanca de ajuste ①.
2. Deslice el asiento a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste ① para bloquear el asiento en su posición.

Reclinación:

1. Tire de la palanca de ajuste ②.
2. Incline el respaldo a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste ② para bloquear el respaldo en su posición.

La modalidad de reclinación permite el ajuste del respaldo para ocupantes de diferentes tamaños y así lograr la mejor colocación del cinturón de seguridad. (Consulte “Cinturones de seguridad” (P.1-10)).

El respaldo se puede reclinar para permitir a los ocupantes descansar mientras el vehículo está estacionado.



Abatimiento:

1. Para vehículos sin asientos de tercera fila: Tire de la palanca ① y abata el respaldo hacia abajo.

   Para vehículos con asientos de tercera fila: Tire de la palanca ① y tire de la correa ② ubicada en la parte inferior de los asientos laterales para abatir el respaldo hacia abajo.
2. Para colocar nuevamente los asientos en posición correcta, empuje el respaldo hasta asegurarse en su lugar original.

ADVERTENCIA:

- **Nunca permita que nadie permanezca en el área de equipajes o en los asientos traseros cuando estos se encuentran en posición de plegamiento. El empleo de estas áreas por pasajeros sin sistema de seguridad adecuado puede resultar en graves lesiones en caso de un accidente o al frenar bruscamente.**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- **No abata hacia abajo los asientos de la segunda fila cuando haya ocupantes en el área de los asientos de la segunda fila o haya equipaje sobre los asientos de la segunda fila.**
- **Fije adecuadamente todo el equipaje para evitar que se mueva o corra. No coloque equipajes por encima de la altura de los respaldos.**
- **Cuando vuelva a colocar los respaldos en posición erguida, asegúrese de que están fijados firmemente en su posición de retención. Si no se encuentran fijados firmemente, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o al frenar bruscamente.**

Mecanismo de entrada (modelos con tres filas):

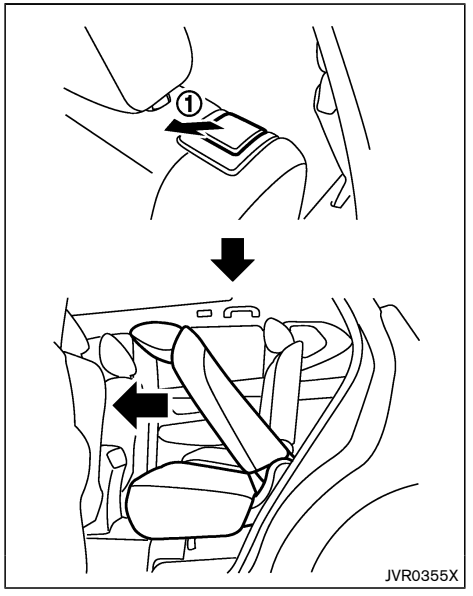
Los asientos de la segunda fila se pueden inclinar y deslizar para permitir una fácil entrada/salida a/desde los asientos de la tercera fila.

ADVERTENCIA:

Después de accionar el mecanismo de entrada, asegúrese de colocar nuevamente el asiento en la posición trasera máxima y a continuación incline hacia arriba el respaldo hasta quedar asegurado.

PRECAUCIÓN:

- **Cuando accione el mecanismo de entrada, mantenga empujado el respaldo y accione lentamente. Si el respaldo se inclina hacia abajo rápidamente permitiendo el deslizamiento, existe el riesgo de que entre en contacto con su cara u otras partes de su cuerpo, o podría pellizcar sus manos o pies, causando lesiones.**
- **Cuando accione el mecanismo de entrada, tenga cuidado de no tocar partes móviles para evitar posibles lesiones y/o daño.**
- **Cuando accione el mecanismo de entrada, asegúrese de que no hayan pasajeros ocupando los asientos de la segunda fila y/o algún objeto con el fin de evitar posibles lesiones y/o daño.**
- **No accione el mecanismo de entrada cuando haya objetos, bebidas, etc. sobre el asiento. Esto podría romper los objetos o manchar el compartimiento de pasajeros.**



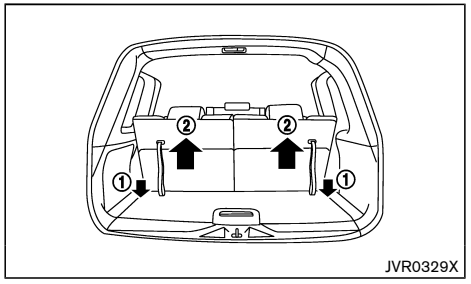
1. Tire de la palanca (1) para inclinar hacia abajo el respaldo.
2. Deslice el asiento hacia adelante.
3. Cuando coloque nuevamente el asiento en su posición original, deslice el asiento hacia atrás, incline el respaldo hacia arriba y a continuación asegúrelo en su posición original.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

ASIENTOS DE TERCERA FILA (si están disponibles)

Abatimiento



Para abatir completamente los asientos de tercera fila para máxima capacidad de carga:

1. Asegúrese de que los apoyacabezas estén en su posición baja máxima.
2. Tire de la correa ① para liberar el asiento.
3. Una vez liberado, empuje el apoyacabezas hacia adelante ② .

Para colocar nuevamente los asientos de tercera fila en posición correcta:

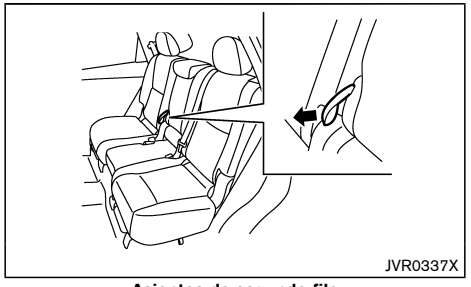
Utilice las correas de tiro ① para levantar cada respaldo. Tire hacia atrás hasta que el respaldo quede asegurado en su posición original. Asegúrese de levantar adecuadamente cada respaldo hasta la posición vertical y correcta.

ADVERTENCIA:

Cuando se coloque nuevamente el asiento en su posición correcta, se deberá colocar nuevamente los apoyacabezas en la posición vertical para proteger adecuadamente a los ocupantes del vehículo.

REPOSABRAZOS

Empuje el reposabrazos hasta que quede sobre el cojín del asiento.



Asientos de segunda fila

Abata el reposabrazos mientras tira de la correa hasta que quede sobre el cojín del asiento.

APOYACABEZAS

ADVERTENCIA:

Los apoyacabezas complementan a los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en determinadas colisiones en la parte posterior del vehículo. Los apoyacabezas ajustables deberán ajustarse correctamente, tal y como se especifica en esta sección. Compruebe el ajuste después de que otra persona haya usado el asiento. No coloque ningún objeto en los vástagos del apoyacabezas ni extraiga el apoyacabezas. No utilice el asiento si el apoyacabezas ha sido extraído. Si se ha extraído el apoyacabezas, vuelva a colocarlo y ajústelo correctamente antes de que un ocupante use la posición del asiento. El hecho de ignorar estas instrucciones puede reducir la efectividad del apoyacabezas. Esto podría aumentar el riesgo de graves lesiones o la muerte en el momento de una colisión.

- Su vehículo está equipado con un apoyacabezas que podría ser de tipo incorporado, ajustable o no ajustable.
- Los apoyacabezas ajustables tienen múltiples ranuras a lo largo del vástago para bloquearlos en las posiciones de ajuste deseadas.
- Los apoyacabezas no ajustables disponen de una muesca de bloqueo sencilla para asegurarlos al marco del asiento.
- Ajuste adecuado:
  — Para el tipo ajustable, alinee el apoyacabezas de manera que el centro de sus orejas quede aproximadamente a la altura del centro del apoyacabezas.

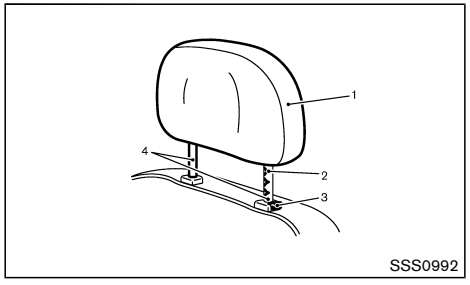
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

— Si la ubicación de sus orejas permanece en una posición superior al nivel recomendado, coloque el apoyacabezas en la posición más elevada.

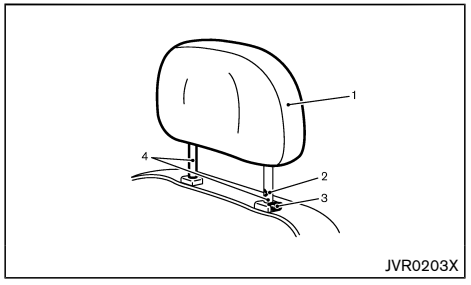
- Si el apoyacabezas ha sido extraído, asegúrese de que se vuelve a colocar y bloquear en su lugar antes de sentarse en dicha posición de asiento.

APOYACABEZAS AJUSTABLE



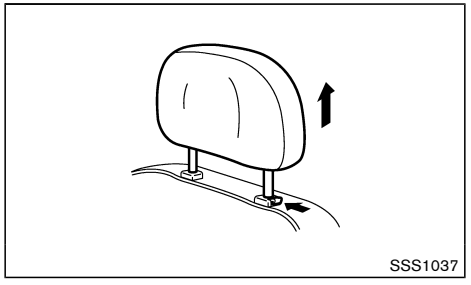
1. Apoyacabezas desmontable
2. Diversas muescas
3. Mando de bloqueo
4. Vástagos

APOYACABEZAS NO AJUSTABLE



1. Apoyacabezas desmontable
2. Muesca sencilla
3. Mando de bloqueo
4. Vástagos

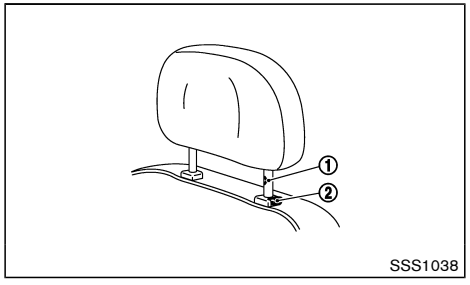
DESMONTAJE



Lleve a cabo el siguiente procedimiento para desmontar el apoyacabezas.

1. Tire del apoyacabezas hasta la posición más elevada.
2. Mantenga pulsado el mando de bloqueo.
3. Desmonte del asiento el apoyacabezas.
4. Almacene adecuadamente el apoyacabezas en un lugar seguro evitando así que permanezca suelto en el interior del vehículo.
5. Instale nuevamente y ajuste adecuadamente el apoyacabezas antes de que algún ocupante utilice el asiento.

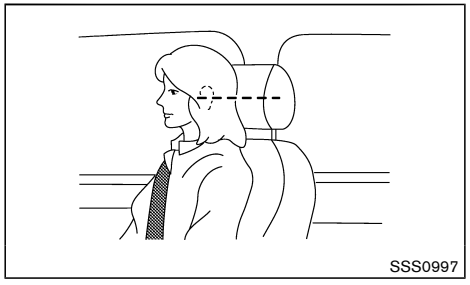
MONTAJE



1. Alinee los vástagos del apoyacabezas con los orificios en el asiento. Asegúrese de que el apoyacabezas quede orientado en el sentido correcto. El vástago con la muesca de ajuste ① debe ser instalado en el orificio con el mando de bloqueo ② .
2. Mantenga pulsado el mando de bloqueo y empuje el apoyacabezas hacia abajo.
3. Ajuste adecuadamente el apoyacabezas antes de que algún ocupante utilice el asiento.

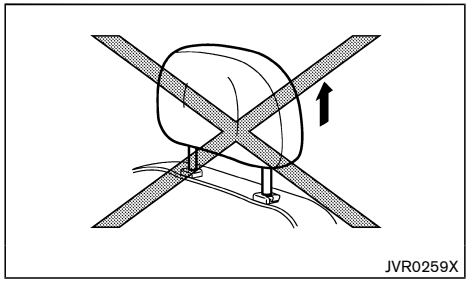
Condition: 'Except for China'/

AJUSTE


SSS0997

Para el apoyacabezas ajustable

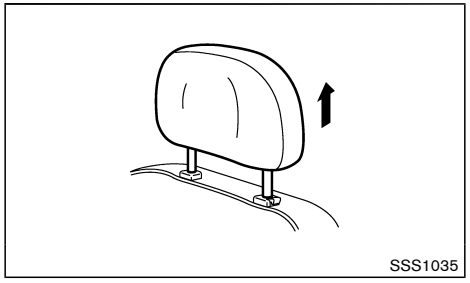
Ajuste el apoyacabezas de manera que el centro quede a la altura del centro de sus orejas. Si la ubicación de sus orejas permanece en una posición superior al nivel recomendado, coloque el apoyacabezas en la posición más elevada.


JVR0259X

Para el apoyacabezas no ajustable

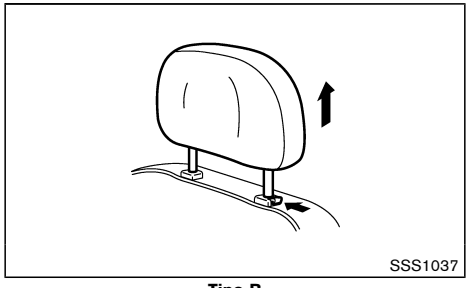
Asegúrese de que el apoyacabezas se ubique desde su posición de almacenamiento o cualquier otra posición de desbloqueo de manera que el mando de bloqueo enganche en la muesca antes de ocupar dicha posición de asiento.

Levantar


SSS1035

Tipo A

Para levantar el apoyacabezas, tire de él hacia arriba.

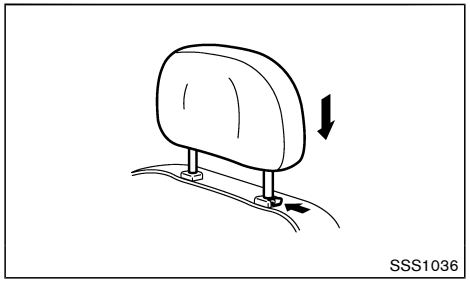

SSS1037

Tipo B

Para levantar el apoyacabezas, mantenga oprimido el mando de bloqueo. A continuación, tire de él.

Asegúrese de que el apoyacabezas se ubique desde su posición de almacenamiento o cualquier otra posición de desbloqueo de manera que el mando de bloqueo enganche en la muesca antes de ocupar dicha posición de asiento.

Bajar


SSS1036

Para bajar, mantenga pulsado el mando de bloqueo y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

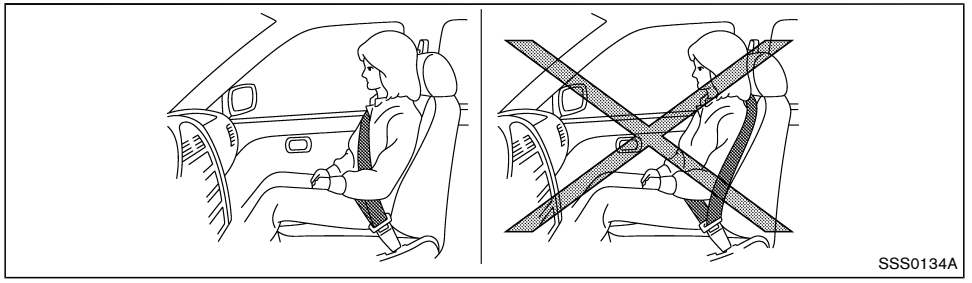
Asegúrese de que el apoyacabezas se ubique de manera que el mando de bloqueo enganche en la muesca antes de ocupar dicha posición de asiento.

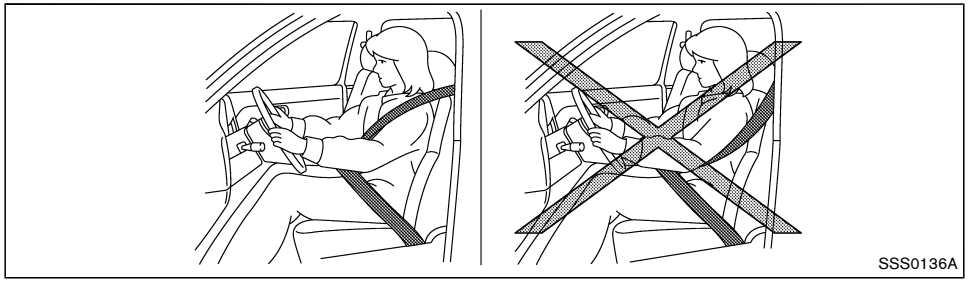
Condition: 'Except for China'/

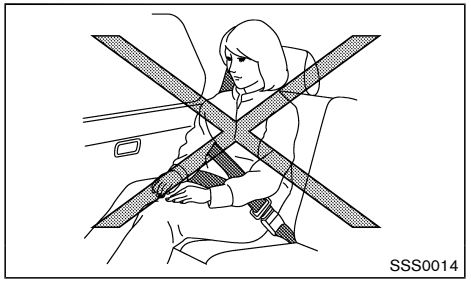
CINTURONES DE SEGURIDAD

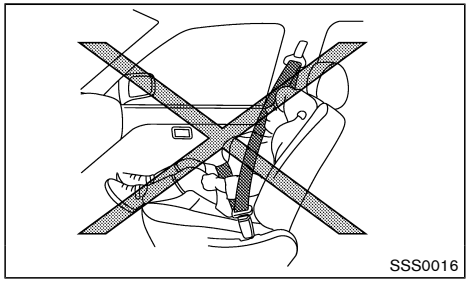
PRECAUCIONES EN EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

El uso de cinturones de seguridad bien ajustados y el hecho de estar sentado en postura derecha y erguida contra el respaldo del asiento reduce enormemente las posibilidades de sufrir lesiones o morir en un accidente y/o la gravedad de dichas lesiones. NISSAN anima vehementemente que usted y sus pasajeros se abrochen los cinturones de seguridad siempre que se conduzca, incluso cuando la posición que ocupe tenga sistemas de bolsa de aire suplementarias.


SSS0134A


SSS0136A


SSS0014


SSS0016

Condition: 'Except for China'/

ADVERTENCIA:

- **Los cinturones de seguridad están diseñados para ser llevados sobre la estructura ósea del cuerpo, y deberán ser puestos a través y delante de la pelvis, o pelvis, pecho y hombros, como es apropiado. Se deberá evitar llevar el cinturón de la sección de la cadera sobre el abdomen. Pueden producirse graves lesiones si no se llevan puestos correctamente los cinturones de seguridad.**
- **Ubique el cinturón de caderas tan bajo y ceñido como le sea posible alrededor de la cadera, no de la cintura. El uso de un cinturón de caderas en posición demasiado alta podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones internas en caso de accidente.**
- **No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad. Cada uno de los cinturones de seguridad debe ser usado por sólo un ocupante. Es peligroso poner el cinturón alrededor de un niño sentado sobre el regazo de un ocupante.**
- **Nunca lleve en el vehículo más personas que cinturones de seguridad.**
- **Nunca use cinturones de seguridad al revés. Los cinturones de seguridad no se deben usar con las correas retorcidas. Esta posición puede reducir su efectividad.**
- **Los cinturones de seguridad deberían ser ajustados tan firmemente como sea posible, de manera confortable, para brindar la protección para la cual han sido diseñados. Un cinturón de seguridad flojo reducirá notablemente la protección proporcionada al usuario.**
- **Todas las personas en el vehículo deberán usar el cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben estar adecuadamente asegurados en el asiento trasero, y si corresponde, en un sistema de seguridad para niños.**
- **No pase el cinturón por su espalda o debajo del brazo. Pásese siempre la correa de bandolera sobre el hombro y a través del tórax. El cinturón de bandolera debe quedar separado de la cara y el cuello, pero no debe caer del hombro. Pueden producirse graves lesiones si no se llevan puestos correctamente los cinturones de seguridad.**
- **No debe hacerse ninguna modificación o adición por el usuario que imposibilitara al sistema de ajuste operar para corregir las flojedades o imposibilitar al cinturón de seguridad ajustar la tensión.**
- **Se deberá tener cuidado para evitar que la correa se ensucie con líquidos de limpieza, aceites, sustancias químicas y, particularmente, con el ácido de la batería. La limpieza puede hacerse de forma segura utilizando un jabón suave y agua. El cinturón debería cambiarse si éste se desgasta, se contamina o se daña.**
- **Todos los cinturones de seguridad, incluyendo los retractores y elementos de fijación, deben inspeccionarse en un concesionario NISSAN después de tener cualquier colisión. NISSAN recomienda el reemplazo de todos los cinturones de seguridad que estaban usándose en el momento de la colisión a menos que dicha colisión fuera de poca importancia y los cinturones no tengan señales de daños y sigan funcionando correctamente. Deben también comprobarse y, en caso de ser necesario reemplazarsen los cinturones de seguridad que no se estaban usando en el momento de la colisión si se observaran daños o si su funcionamiento no fuera correcto.**
- **Es esencial que se cambie todo el conjunto después de haber sufrido un fuerte impacto, incluso si el daño del conjunto no se aprecia.**
- **Una vez que se ha activado el cinturón de seguridad con pretensor no puede volver a usarse. Debe cambiarse junto con el retractor. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN.**
- **El desmontaje y la instalación de los componentes del sistema de cinturones de seguridad con pretensor deben ser hechos por un concesionario NISSAN.**

SEGURIDAD PARA NIÑOS

ADVERTENCIA:

- **Los bebés y niños requieren de protección especial. Los cinturones de seguridad del vehículo no los ajustarán adecuadamente. El cinturón de bandolera puede quedar demasiado cerca de la cara o del cuello. El cinturón de caderas puede no ajustar sobre sus pequeñas caderas. En caso de accidente, un cinturón de seguridad mal ajustado puede causar graves o fatales lesiones.**
- **Utilice siempre un sistema de seguridad adecuado para niños.**

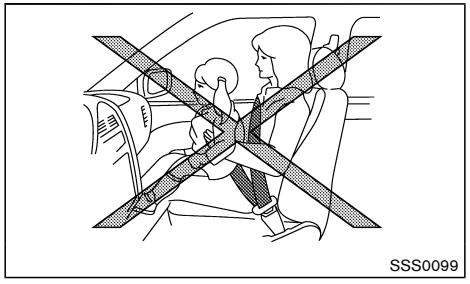
Los niños necesitan que los adultos les ayuden a protegerse. Ellos necesitan estar asegurados adecuadamente. El sistema de seguridad adecuado depende

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

del tamaño del niño.

Bebés y niños pequeños


SSS0099

NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños vayan en sistemas de seguridad para niños. Usted deberá elegir un sistema de seguridad que sea adecuado para el niño y su vehículo, y seguir siempre las instrucciones del fabricante para su instalación y uso.

Niños grandes

ADVERTENCIA:

- **Nunca permita que un niño se pare o se arrodille en los asientos.**
- **Nunca permita que viajen niños en el área de equipajes mientras el vehículo está en movimiento. Un niño puede sufrir graves lesiones en caso de un accidente o al frenar bruscamente.**

Los niños que son demasiado grandes para los sistemas de seguridad para niños deben sentarse y colocarse los cinturones de seguridad facilitados.

Si la posición de asiento del niño tiene un cinturón de seguridad que le pasa cerca de la cara o del cuello, el uso de un cojín elevador (de venta en comercios) puede ayudar a solucionar este problema. Este cojín elevador debe elevar la posición del niño de manera que el cinturón de bandolera quede colocado correctamente a través de la parte superior media del hombro y la correa de caderas quede en una posición baja sobre las caderas. Este cojín elevador también debe ajustarse al asiento del vehículo. Cuando el niño haya crecido de manera que el cinturón de bandolera no le quede cerca de la cara o del cuello, use el cinturón de bandolera sin el cojín elevador. Además, existen muchos tipos de sistemas de seguridad para niños mayores que se pueden utilizar para conseguir la máxima protección.

MUJERES EN CINTA

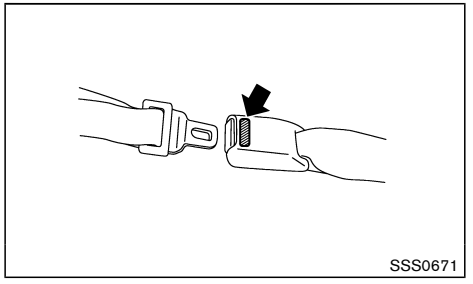
NISSAN recomienda que las mujeres encinta utilicen los cinturones de seguridad. El cinturón de seguridad debe llevarse ceñido, colocando siempre el cinturón de caderas en una posición tan baja como sea posible alrededor de las caderas, no de la cintura. Pásese el cinturón de bandolera sobre el hombro y a través del tórax. Nunca pase el cinturón de caderas/bandolera sobre el abdomen. Visite a su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda que las personas lesionadas utilicen los cinturones de seguridad. Visite a su doctor para obtener recomendaciones específicas.

MARCA CENTRAL EN LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Selección de ajuste correcto de los cinturones de seguridad


SSS0671

La hebilla del cinturón de seguridad central está identificada por la marca CENTER. La lengüeta del cinturón de seguridad trasero central puede abrocharse solamente en la hebilla del cinturón de seguridad central.

CINTURONES DE SEGURIDAD DE TIPO DE TRES PUNTOS


SSS0292

Condition: 'Except for China'/

ADVERTENCIA:

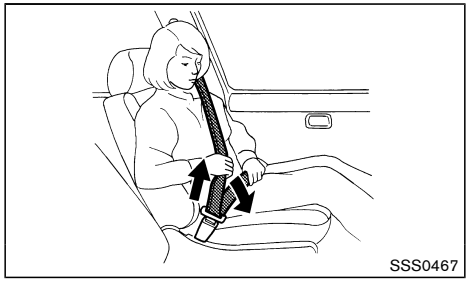
Todas las personas en el vehículo deberán usar el cinturón de seguridad en todo momento.

Abrochamiento de los cinturones de seguridad

ADVERTENCIA:

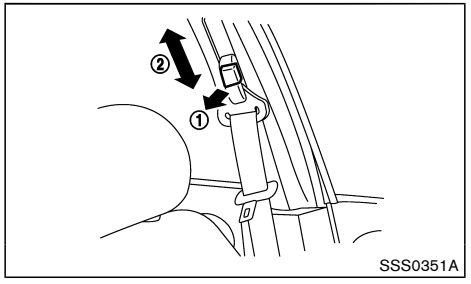
El respaldo no debe reclinarse más de lo necesario con el fin de obtener comodidad. Los cinturones de seguridad tienen más efectividad cuando el pasajero está sentado en postura derecha contra el respaldo.

1. Ajuste el asiento. (Consulte “Asientos” (P.1-2)).
2. Saque lentamente el cinturón de seguridad del retractor e introduzca la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.
   - **El retractor está diseñado para que se bloquee al frenar bruscamente o durante impactos. Si se tira lentamente del cinturón de seguridad se moverá y le permitirá algo de libertad de movimiento en el asiento.**
   - **Si no se puede tirar del cinturón de seguridad desde su posición de retracción completa, tire con firmeza del cinturón y suéltelo. A continuación, saque lentamente el cinturón de seguridad del retractor.**


SSS0467

3. Colóquese el cinturón de caderas en una posición baja y tensa sobre las caderas, como se indica.
4. Tire de la porción del cinturón de bandolera hacia el retractor para acortar. Asegúrese que el cinturón de bandolera pase sobre el hombro y esté ceñido sobre el tórax.

Ajuste de la altura del cinturón de bandolera (si está disponible)



SSS0351A

ADVERTENCIA:

- **La altura del anclaje del cinturón de bandolera deberá ajustarse a la posición más adecuada para usted. El no hacerlo reducirá la efectividad de todo el sistema de seguridad y aumentaría la probabilidad o la gravedad de las lesiones en caso de tener un accidente.**
- **El cinturón de bandolera deberá quedar en medio del hombro. No deberá quedar en contacto con el cuello.**
- **Asegúrese de que ningún cinturón de seguridad quede retorcido.**
- **Asegúrese de que el anclaje del cinturón de bandolera esté bien bloqueado moviéndolo hacia arriba y abajo después del ajuste.**

La altura del anclaje del cinturón de bandolera deberá ajustarse a la posición más adecuada para usted.

El cinturón de bandolera debe quedar separado de la cara y el cuello, pero no debe caer del hombro.

Para ajustarlo, tire del botón de liberación ① y mueva el anclaje del cinturón de bandolera a la posición deseada ② , de manera que el cinturón pase sobre el centro del hombro.

Suelte el botón para bloquear el anclaje del cinturón de bandolera en su posición.

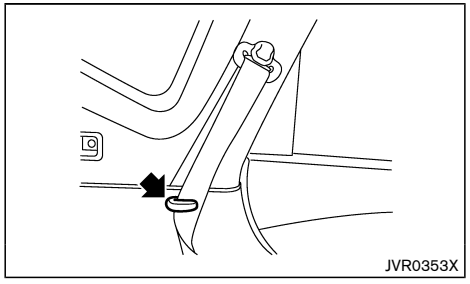
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Desabrochamiento de los cinturones de seguridad

Oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retraerá automáticamente.

Gancho del cinturón (si está disponible)



El cinturón de seguridad se podrá enganchar en el gancho del cinturón.

Comprobación del funcionamiento de los cinturones de seguridad

Los retractores del cinturón de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón de seguridad:

- Cuando se saca rápidamente el cinturón de seguridad del retractor.
- Cuando el vehículo reduce rápidamente la marcha.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento tomando el cinturón de bandolera y tirando rápidamente de él. El retractor deberá bloquearse y evitar más movimiento del cinturón. Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación, póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

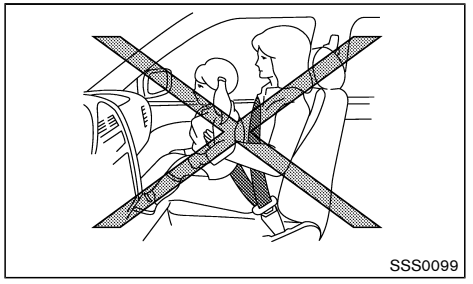
Compruebe periódicamente si el cinturón de seguridad y sus componentes metálicos, tales como hebillas, lengüetas, retractores, alambres flexibles y anclajes funcionan adecuadamente. Si hay alguna pieza suelta, deteriorada, o si el correaje de los cinturones de seguridad tiene cortes u otro daño, deberá sustituirse todo el cinturón de seguridad.

Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de bandolera de los anclajes del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad pudieran retraerse lentamente. Limpie la guía del cinturón de bandolera con un paño limpio y seco.

Para limpiar el correaje del cinturón de seguridad, use agua jabonosa o cualquier solución recomendada para limpiar tapicerías o moquetas. Luego frótelos con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que estén completamente secos.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

PRECAUCIONES EN EL USO DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS



ADVERTENCIA:

- **Los bebés y niños pequeños deben ir en dispositivos de seguridad adecuados para niños siempre que viajen en el vehículo. La falta de utilización de un dispositivo de seguridad para niños puede causar graves lesiones o la muerte.**
- **Los bebés y niños pequeños nunca deben viajar sobre las rodillas o el regazo de un pasajero. Ninguna persona adulta, por muy fuerte que sea, puede resistir las fuerzas que se generan en un accidente grave. El niño podría ser aplastado entre el cuerpo del adulto y las piezas del vehículo. Tampoco use el mismo cinturón de seguridad para el niño y para usted.**
- **NISSAN recomienda que los dispositivos de seguridad para niños se instalen en el asiento trasero. Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros**

Condition: 'Except for China'/

cuando viajan sentados adecuadamente en el asiento trasero que en el delantero.

- **El uso indebido del dispositivo de seguridad para niños puede aumentar los daños del niño y otros ocupantes del vehículo y puede causar graves lesiones o la muerte en un accidente.**
- **Siga todas las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para su instalación y uso. Cuando compre un dispositivo de seguridad para niños, asegúrese de elegir el que sea compatible con su niño y vehículo. Podría no ser posible instalar correctamente algunos tipos de dispositivos de seguridad para niños en su vehículo.**
- **La orientación del dispositivo de seguridad para niños, ya sea orientado hacia adelante o hacia atrás, depende de su tipo y del tamaño del niño. Para información detallada, consulte las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños.**
- **Los respaldos ajustables deben estar colocados de manera que se ajusten al dispositivo de seguridad del niño, solamente en una posición tan derecha como sea posible.**
- **Después de instalar el dispositivo de seguridad para niños, compruébelo antes de colocar al niño en él. Empújelo desde el interior y tírelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar. El dispositivo de seguridad para niños no deberá moverse más de 25 mm (1 pulg.). Si el dispositivo de seguridad no está bien fijado, apriete el cinturón lo necesario, o coloque el sistema en otro asiento y compruebe nuevamente.**
- **Cuando no use el dispositivo de seguridad para niños, manténgalo fijo con el sistema de seguridad para niños ISOFIX o el cinturón de seguridad para evitar que salga expulsado hacia adelante al frenar bruscamente o durante un accidente.**
- **Nunca instale en el asiento del pasajero delantero un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás si su vehículo se encuentra equipado con bolsa de aire para el pasajero delantero. Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias se inflan con gran fuerza. Un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás puede resultar golpeado por las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias en caso de accidente, lo cual puede lesionar gravemente o matar al niño.**
- **Si el cinturón de seguridad de la posición de asiento en la que está instalado un dispositivo de seguridad para el niño requiere un dispositivo de fijación y no se utiliza, pudieran producirse lesiones debido a la caída lateral del dispositivo de seguridad para el niño al frenar normalmente o al tomar curvas.**

PRECAUCIÓN:

Recuerde que si deja el dispositivo de seguridad para niños en un vehículo cerrado puede calentarse demasiado. Verifique la superficie del asiento y las hebillas antes de poner al niño en un dispositivo de seguridad para niños.

NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños viajen en dispositivos de seguridad para niños. Deberá elegir un dispositivo de seguridad para niños que sea adecuado para su vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante para su instalación y uso. Además, existen muchos tipos de dispositivos de seguridad para niños mayores que se pueden utilizar para conseguir la máxima protección.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD UNIVERSALES PARA NIÑOS PARA EL ASIENTO DELANTERO Y ASIENTOS TRASEROS (para Europa)

Cuando elija un dispositivo de seguridad para niños, recuerde los puntos siguientes:

- Elija un dispositivo de seguridad para niños que satisfaga las normas de seguridad europeas más recientes, Regulación ECE 44.04.
- Coloque a su niño en el dispositivo de seguridad y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el dispositivo de seguridad para niños que ha elegido es compatible con su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.
- Compruebe el dispositivo de seguridad para niños en su vehículo para asegurarse de que es compatible con el sistema de cinturones de seguridad instalado en el vehículo.
- Consulte las tablas posteriormente en esta sección para obtener una lista de las posiciones de ajuste recomendadas y los dispositivos de seguridad para niños aprobados para su vehículo.

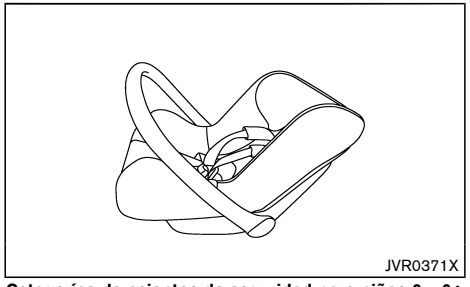
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

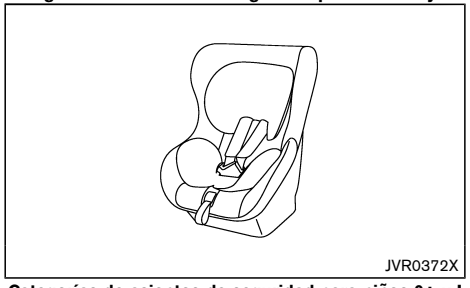
Grupo de pesos del asiento para niños

Grupo de pesos	Peso de niños
Grupo 0	hasta 10 kg
Grupo 0+	hasta 13 kg
Grupo I	9 a 18 kg
Grupo II	15 a 25 kg
Grupo III	22 a 36 kg

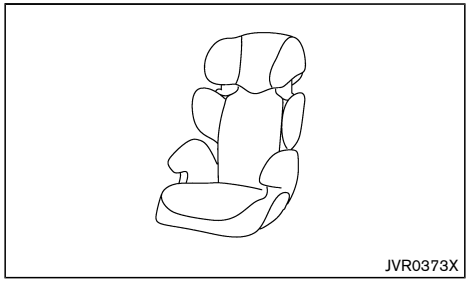
Tipo de asientos para niños (ejemplo):



Categorías de asientos de seguridad para niños 0 y 0+



Categorías de asientos de seguridad para niños 0+ y I



Categorías de asientos de seguridad para niños II y III

Posiciones aprobadas del dispositivo de seguridad para niños

Se aplicará la siguiente restricción en el uso de dispositivos de seguridad de acuerdo al peso de los niños y la posición de instalación.

Grupo de pesos		Idoneidad				
		Asiento del pasajero delantero (bolsa de aire en ON)	Asiento del pasajero delantero (bolsa de aire en OFF)	Asiento lateral de 2ª fila	Asiento central de 2ª fila	Asiento de 3ª fila
0	<10 kg	X	X	U*3	X	X
0+	<13 kg	X	L*3	U/L*3	L*3	L*4
I	9 - 18 kg	X	L*3	U*3	UF*3	L*2*4
II	15 - 25 kg	X	L*1*3	UF/L*1*3	UF*2*3	X
III	22 - 36 kg	X	L*1*3	UF/L*1*3	UF*2*3	X

X: inadecuado para sistemas de seguridad para niños

U: adecuado para sistemas de seguridad para niños de categoría universal aprobados para este grupo de pesos

UF: adecuado para sistemas de seguridad para niños orientados hacia adelante de categoría universal aprobados para este grupo de pesos

L: adecuados para determinados dispositivos de seguridad para niños indicados en la lista proporcionada o en la lista de vehículos por parte del fabricante del dispositivo de seguridad para niños.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

*1: si instala el asiento del niño, retire el apoyacabezas.
*2: si instala el asiento del niño, ajuste en posición de almacenado del apoyacabezas.
*3: si instala el asiento del niño, ajuste en posición trasera lateral máxima.
*4: si instala el asiento del niño en el 3er asiento, ajuste en posición delantera lateral máxima del 2do asiento y posición de reclinado vertical máximo.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Opciones permisibles para fijación del sistema de seguridad para niños ISOFIX

Grupo de pesos			Idoneidad			
			Asiento del pasajero delantero	Asiento lateral de 2ª fila	Asiento central de 2ª fila	Asiento de 3ª fila
Capazo	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
0+ (<10 kg)	E	ISO/R1	X	IL*	X	X
0+ (<13 kg)	E	ISO/R1	X	IL	X	X
	D	ISO/R2	X	IL*	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X
I (9 - 18 kg)	D	ISO/R2	X	IL*	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IL*1/IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X	X
II (15 - 25 kg)	—	—	X	IL	X	X
III (22 - 36 kg)	—	—	X	IL	X	X

X: inadecuado para sistemas de seguridad para niños

IUF: adecuado para sistemas de seguridad para niños orientados hacia adelante de categoría universal aprobados para este grupo de pesos

IL: adecuado para determinada categoría ISOFIX de sistemas de seguridad (CRS) para niños indicados en la siguiente lista o en la lista de vehículos por parte del fabricante del dispositivo de seguridad para niños.

IL: adecuado para determinada categoría ISOFIX de sistemas de seguridad (CRS) para niños indicados en la lista de vehículos por parte del fabricante del dispositivo de seguridad para niños.

*1: si instala el asiento del niño, retire el apoyacabezas.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Lista de dispositivos recomendados de seguridad universal para niños

	Asiento del pasajero delantero (bolsa de aire en OFF)	Asiento lateral de 2ª fila	Asiento central de 2ª fila	Asiento de 3ª fila
0+ (<13 kg)	Maxi Cosi Cabrio Fix	Maxi Cosi Cabrio Fix	Maxi Cosi Cabrio Fix	Maxi Cosi Cabrio Fix
I (9 - 18 kg)	Römer King plus	Römer King plus	Römer King plus	Römer King plus
	—	Römer Duo plus	—	—
II (15 - 25 kg)	Römer Kid fix (cinturón incorporado)	Römer Kid fix (cinturón incorporado)	Römer Kid fix (cinturón incorporado)	—
III (22 - 36 kg)	Römer Kid fix (cinturón incorporado)	Römer Kid fix (cinturón incorporado)	Römer Kid fix (cinturón incorporado)	—

Lista de dispositivos recomendados de seguridad Semi-universal para niños

	Asiento del pasajero delantero (bolsa de aire en OFF)	Asiento lateral de 2ª fila	Asiento central de 2ª fila	Asiento de 3ª fila
0+ (<13 kg)	Maxi Cosi Cabrio Fix plus Easy Fix	Maxi Cosi Cabrio Fix plus Easy Fix	—	Maxi Cosi Cabrio Fix plus Easy Fix
	—	Maxi Cosi Cabrio Fix plus Easy Fix Base	—	—
	—	Be safe IZI kid X3 iso fix	—	—
I (9 - 18 kg)	—	Maxi Cosi pearl plus family fix	—	—
II (15 - 25 kg)	—	Römer Kid fix (ISOFIX incorporado)	—	—
III (22 - 36 kg)	—	Römer Kid fix (ISOFIX incorporado)	—	—

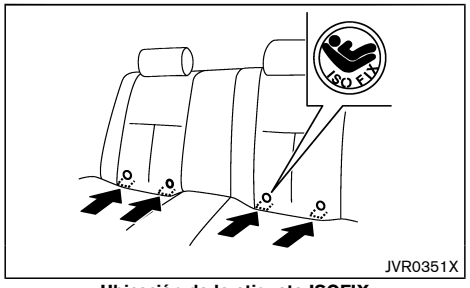
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Lista de dispositivos de seguridad aprobados para niños

	Nombre de CRS	Fijación de CRS	Orientación	Categoría
0+ (<13 kg)	Römer Baby safe plus SHR II+ ISO-FIX base	ISOFIX + base y pata de apoyo	Orientado hacia atrás	Semiuniversal
I (9 - 18 kg)	Be safe IZI kid X3 iso fix	ISOFIX+ pata de apoyo	Orientado hacia atrás	Semiuniversal

SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS ISOFIX (para asientos de la segunda fila)

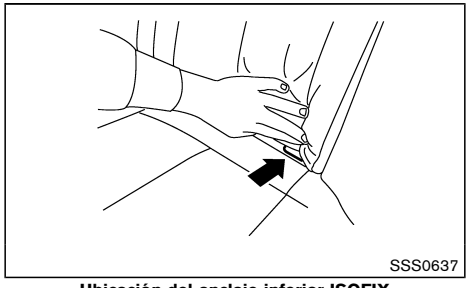


Ubicación de la etiqueta ISOFIX

Su vehículo está equipado con puntos de anclajes especiales destinados a utilizar con el sistema de seguridad para niños ISOFIX.

Ubicaciones de los puntos de anclaje inferiores ISOFIX

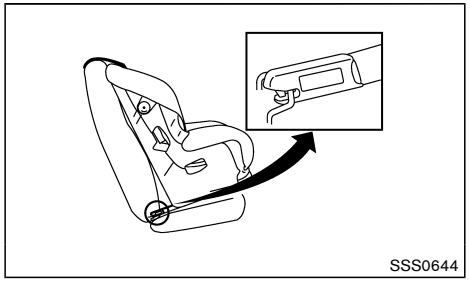
Los puntos de anclaje ISOFIX están equipados para instalar los dispositivos de seguridad para niños solamente en las posiciones de asientos laterales de la segunda fila. **No intente instalar un dispositivo de seguridad para niños en la posición de asiento central con los anclajes ISOFIX.**



Ubicación del anclaje inferior ISOFIX

Los anclajes ISOFIX están localizados en la parte trasera del cojín del asiento al lado del respaldo del asiento. En el respaldo del asiento se encuentra adherida una etiqueta para ayudarle a localizar los anclajes ISOFIX.

Fijadores de anclaje del dispositivo de seguridad para niños ISOFIX



Fijador de anclaje

Los dispositivos de seguridad para niños ISOFIX disponen de dos fijadores rígidos que pueden conectarse a dos anclajes localizados en el asiento. Con este sistema, usted no requiere del uso de los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar el dispositivo de seguridad para niños. Verifique el dispositivo de seguridad para niños con la etiqueta estipulando que sea compatible con los dispositivos de seguridad para niños ISOFIX. Esta información también se podrá encontrar en las instrucciones suministradas por parte del fabricante del dispositivo de seguridad para niños.

Generalmente los dispositivos de seguridad para niños requieren del uso de una correa de fijación superior u otros dispositivos antigiro tales como patas de apoyo. Cuando instale algún dispositivo de seguridad para niños, lea y siga cuidadosamente las instrucciones en este manual y las suministradas junto con el sistema de seguridad. (Consulte “Instalación de dispositivo de seguridad para niños utilizando ISOFIX” (P.1-21)).

Condition: 'Except for China'/

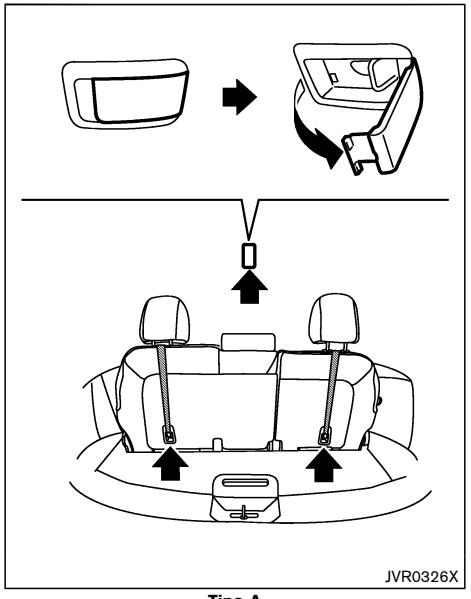
ANCLAJE DEL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS (para asientos de la segunda fila)

Su vehículo está diseñado para ubicar el sistema de seguridad para niños en el asiento de la segunda fila. Cuando instale un sistema de seguridad para niños, lea y siga cuidadosamente las instrucciones de este manual y del provisto con el sistema de seguridad para niños.

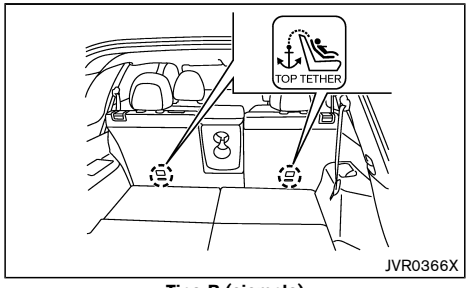
ADVERTENCIA:

- **Los anclajes del dispositivo de seguridad para niños sólo están diseñados para soportar aquellas cargas impuestas por un dispositivo de seguridad correctamente instalado. Bajo ninguna circunstancia se deben utilizar como cinturón de seguridad para adultos, ni como arnés o para asegurar otros elementos o equipos en el vehículo. De hacerlo podría dañar los anclajes del dispositivo de seguridad para niños. El dispositivo de seguridad para niños no se podrá instalar adecuadamente al utilizar el anclaje dañado, y podría ocasionarle al niño lesiones graves o mortales durante una colisión.**
- **La correa de fijación superior del sistema de seguridad para niños puede resultar dañada por su contacto con la cubierta del área de equipajes (si está disponible) o con otros elementos en la zona de equipajes. Retire la cubierta del área de equipajes del vehículo o asegúrela al igual que cualquier otro equipaje. Su niño puede resultar seriamente lesionado o morir en una colisión si la correa de fijación superior está dañada.**

Ubicación de los anclajes



Tipo A



Tipo B (ejemplo)

Los anclajes están ubicados como se indica en la ilustración.

Pase la correa de fijación superior por la parte superior del respaldo del asiento y asegúrela al anclaje de la correa que proporciona la instalación más alineada. Fije la correa de acuerdo a las instrucciones del fabricante para tensarla adecuadamente.

INSTALACIÓN DE DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS UTILIZANDO ISOFIX

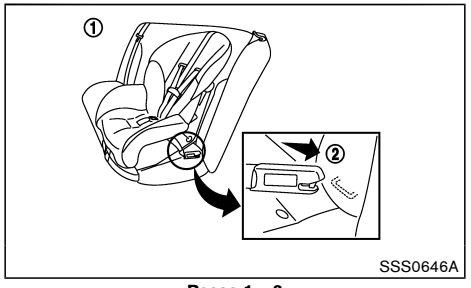
ADVERTENCIA:

- **Coloque los dispositivos de seguridad para niños ISOFIX sólo en las ubicaciones especificadas. Con respecto a las ubicaciones de anclaje inferior ISOFIX, consulte "Sistema de seguridad para niños ISOFIX (para asientos de la segunda fila)" (P.1-20). Si no se fija correctamente un dispositivo de seguridad para niños, el niño podría sufrir lesiones de gravedad o morir en caso de accidente.**

Condition: 'Except for China'/

- **No utilice dispositivos de seguridad para niños que requieran el uso de una correa de fijación superior para las posiciones de asiento que no dispongan del anclaje correspondiente.**
- **No coloque un dispositivo de seguridad para niños en la posición central trasera del asiento usando los anclajes ISOFIX inferiores. El dispositivo de seguridad para niños no se fijará correctamente.**
- **Inspeccione los anclajes inferiores introduciendo sus dedos en el área de anclaje inferior y asegurándose de que no hay obstrucciones sobre los anclajes ISOFIX, como puede ser una correa del cinturón de seguridad o material del cojín del asiento. El dispositivo de seguridad para niños no quedará seguro si los anclajes ISOFIX están obstruidos.**
- **Los anclajes del dispositivo de seguridad para niños sólo están diseñados para soportar aquellas cargas impuestas por un dispositivo de seguridad correctamente instalado. Bajo ninguna circunstancia se deben utilizar como cinturón de seguridad para adultos, ni como arnés o para asegurar otros elementos o equipos en el vehículo. De hacerlo podría dañar los anclajes del dispositivo de seguridad para niños. El dispositivo de seguridad para niños no se podrá instalar adecuadamente al utilizar el anclaje dañado, y podría ocasionarle al niño lesiones graves o mortales durante una colisión.**

Instalación en los asientos laterales traseros



Pasos 1 y 2

Orientado hacia adelante:

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia adelante en los asientos laterales de la segunda fila utilizando ISOFIX, siga estos pasos:

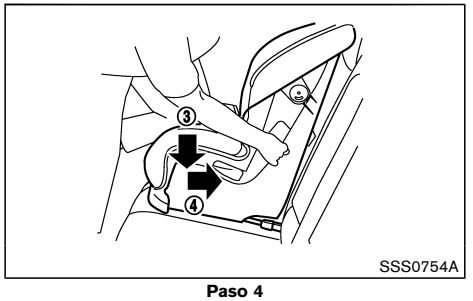
1. Coloque el dispositivo de seguridad para niños en el asiento ①.
2. Asegure los fijadores de anclaje del dispositivo de seguridad para niños en los anclajes ISOFIX inferiores ②.
3. **Para Europa (grupo de pesos I-F2X):**

   La parte posterior del dispositivo de seguridad para niños debe fijarse contra el respaldo. El apoyacabezas deberá ser desmontado para obtener la fijación correcta del dispositivo de seguridad para niños. Almacene el apoyacabezas en un lugar seguro. Asegúrese de instalar el apoyacabezas cuando haya retirado el dispositivo de seguridad para niños. (Consulte “Apoyacabezas” (P.1-7), “Dispositivos de seguridad universales para niños para el asiento delantero y asientos traseros” (P.1-15)).

   Para Europa (excepto para grupo de pesos I-F2X):

   Excepto para Europa:

   La parte posterior del dispositivo de seguridad para niños debe fijarse contra el respaldo. Si es necesario, ajuste o retire el apoyacabezas para obtener el adecuado ajuste del dispositivo de seguridad para niños. Si ha retirado el apoyacabezas, guárdelo en un lugar seguro. Asegúrese de instalar el apoyacabezas cuando haya retirado el dispositivo de seguridad para niños. Si la posición de asiento no tiene un apoyacabezas ajustable y está interfiriendo en la correcta colocación del dispositivo de seguridad para niños, inténtelo en otra posición del asiento o con un dispositivo de seguridad diferente. (Consulte “Apoyacabezas” (P.1-7), “Dispositivos de seguridad universales para niños para el asiento delantero y asientos traseros” (P.1-15)).



Paso 4

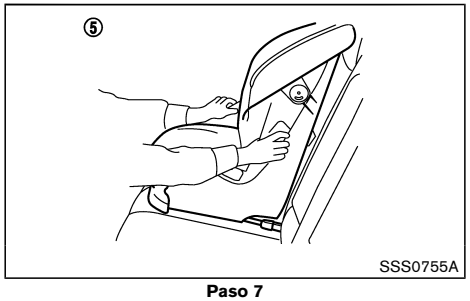
4. Acorte el fijador rígido para que el dispositivo de seguridad para niños quede apretado con fuerza; presione con una rodilla hacia abajo ③ y hacia

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

atrás ④ con fuerza en el centro del dispositivo de seguridad para niños a fin de comprimir el asiento y el respaldo del vehículo.

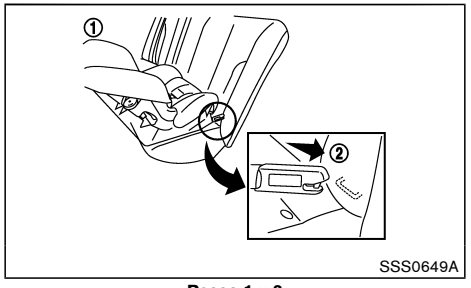
5. Si el dispositivo de seguridad para niños está equipado con una correa de fijación superior, fíjela en el punto de anclaje de la correa. (Consulte “Anclaje del dispositivo de seguridad para niños (para asientos de la segunda fila)” (P.1-21)).
6. Si el dispositivo de seguridad para niños está equipado con otros dispositivos antigiro, como patas de apoyo, utilícelos en vez de la correa de fijación superior, siguiendo las instrucciones del fabricante del dispositivo.



Paso 7

7. Compruebe el dispositivo de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑤. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tírelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar.
8. Compruebe que el dispositivo de seguridad para niños está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el dispositivo de seguridad para niños está flojo, repita los pasos 3 a 7.

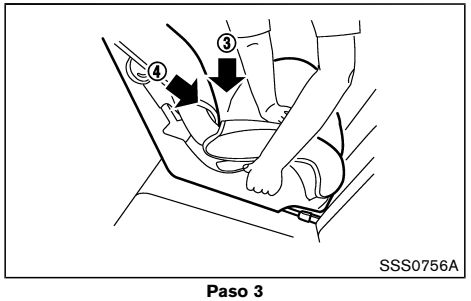
Orientado hacia atrás:



Pasos 1 y 2

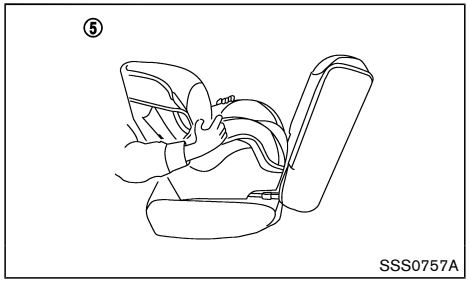
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás en los asientos laterales de la segunda fila utilizando ISOFIX, siga estos pasos:

1. Coloque el dispositivo de seguridad para niños en el asiento ①.
2. Asegure los fijadores de anclaje del dispositivo de seguridad para niños en los anclales ISOFIX inferiores ②.



Paso 3

3. Acorte el fijador rígido para que el dispositivo de seguridad para niños quede apretado con fuerza; presione con la mano hacia abajo ③ y hacia atrás ④ con fuerza en el centro del dispositivo de seguridad para niños a fin de comprimir el asiento y el respaldo del vehículo.
4. Si el dispositivo de seguridad para niños está equipado con una correa de fijación superior, fíjela en el punto de anclaje de la correa. (Consulte “Anclaje del dispositivo de seguridad para niños (para asientos de la segunda fila)” (P.1-21)).
5. Si el dispositivo de seguridad para niños está equipado con otros dispositivos antigiro, como patas de apoyo, utilícelos en vez de la correa de fijación superior, siguiendo las instrucciones del fabricante del dispositivo.



Paso 6

6. Compruebe el dispositivo de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑤. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tírelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar.
7. Compruebe que el dispositivo de seguridad para niños está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el dispositivo de seguridad para

Condition: 'Except for China'/

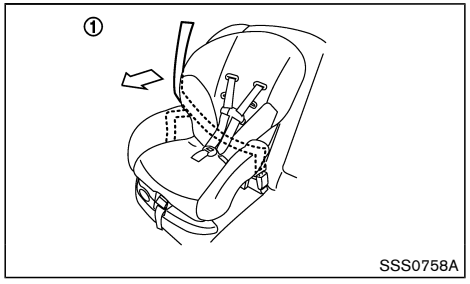
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

niños está flojo, repita los pasos 3 a 6.

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS CON CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TIPO DE 3 PUNTOS

Instalación en los asientos traseros - sin modalidad de bloqueo automático

Orientado hacia adelante:



Paso 1

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia adelante en los asientos traseros utilizando un cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos sin modalidad de bloqueo, siga estos pasos:

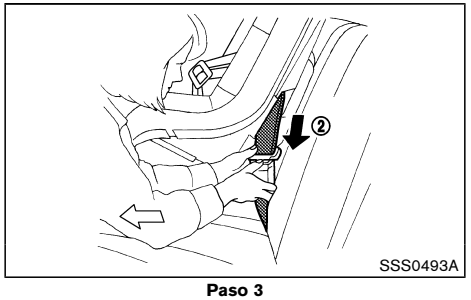
1. Coloque el dispositivo de seguridad para niños en el asiento ①.
2. **Instalación en los asientos laterales traseros (para Europa (grupo de pesos II y III)):**

   Retire el apoyacabezas. (Consulte “Apoyacabezas” (P.1-7), “Dispositivos de seguridad universales para niños para el asiento delantero y asientos traseros” (P.1-15)).

   Instalación en los asientos laterales traseros (para Europa (excepto para grupo de pesos II y III)):

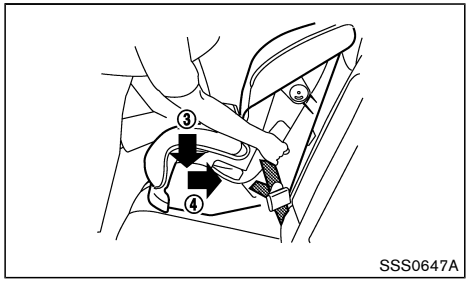
   Instalación en los asientos laterales traseros (excepto para Europa):

   Ajuste el apoyacabezas a la posición más alta. (Consulte “Apoyacabezas” (P.1-7), “Dispositivos de seguridad universales para niños para el asiento delantero y asientos traseros” (P.1-15)).



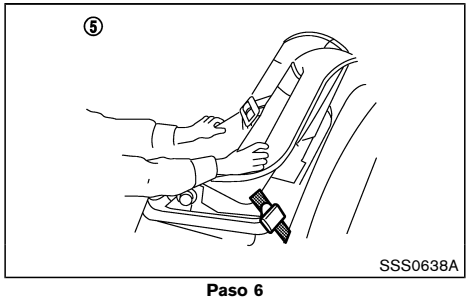
Paso 3

3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el dispositivo de seguridad para niños e introdúzcala en la hebilla ② hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.
4. Para evitar que la correa del cinturón de seguridad quede suelta, es necesario fijar el cinturón de seguridad en su lugar con presillas de seguridad.



Paso 5

5. Elimine cualquier holgura del cinturón de seguridad; presione con una rodilla hacia abajo ③ y hacia atrás ④ con fuerza en el centro del sistema de seguridad para niños para comprimir el asiento y el respaldo del vehículo, al tiempo que tira del cinturón de seguridad.



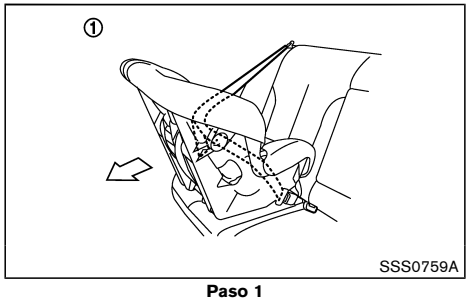
Paso 6

6. Compruebe el dispositivo de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑤. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tírelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar.

Condition: 'Except for China'/

7. Compruebe que el dispositivo de seguridad para niños está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el dispositivo de seguridad para niños está flojo, repita los pasos 3 a 5.

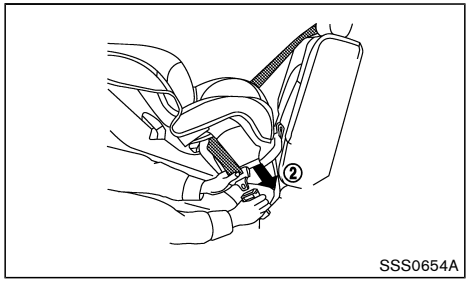
Orientado hacia atrás:



Paso 1

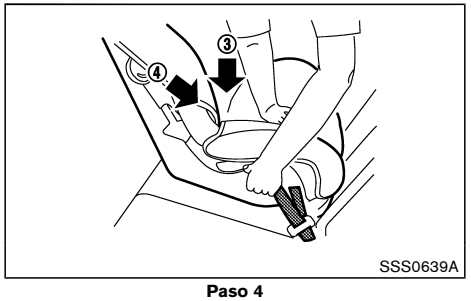
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás en los asientos traseros utilizando un cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos sin modalidad de bloqueo automático, siga estos pasos:

1. Coloque el dispositivo de seguridad para niños en el asiento ①.



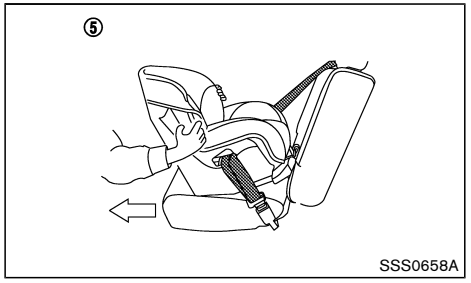
Paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el dispositivo de seguridad para niños e introdúzcala en la hebilla ② hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.
3. Para evitar que la correa del cinturón de seguridad quede suelta, es necesario fijar el cinturón de seguridad en su lugar con presillas de seguridad.



Paso 4

4. Elimine cualquier holgura del cinturón de seguridad; presione con la mano hacia abajo ③ y hacia atrás ④ con fuerza en el centro del sistema de seguridad para niños para comprimir el asiento y el respaldo del vehículo, al tiempo que tira del cinturón de seguridad.

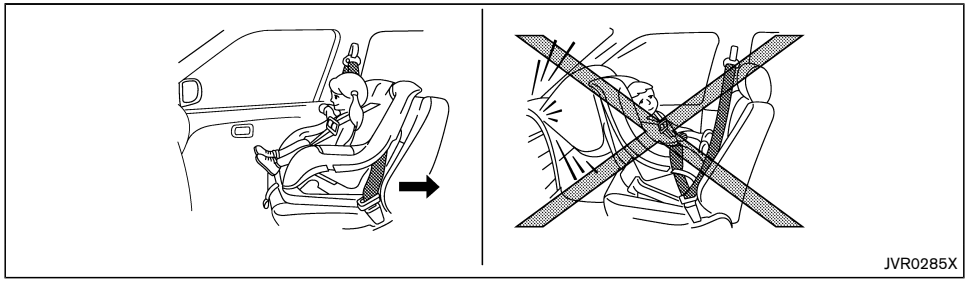


Paso 5

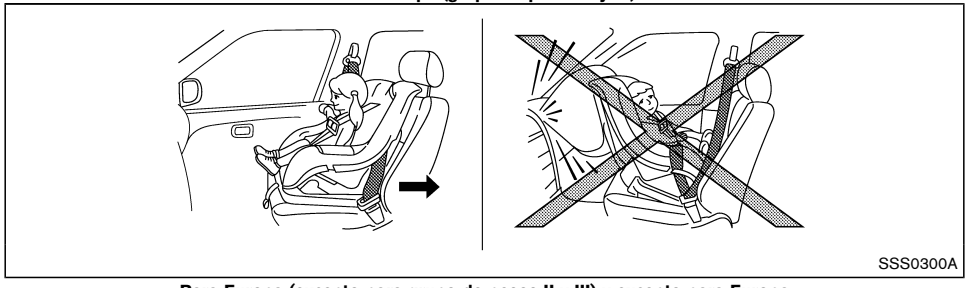
5. Compruebe el dispositivo de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑤. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tírelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar.
6. Compruebe que el dispositivo de seguridad para niños está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el dispositivo de seguridad para niños está flojo, repita los pasos 3 a 5.

Condition: 'Except for China'/

Instalación en el asiento del pasajero delantero



Para Europa (grupo de pesos II y III)



Para Europa (excepto para grupo de pesos II y III) y excepto para Europa

ADVERTENCIA:

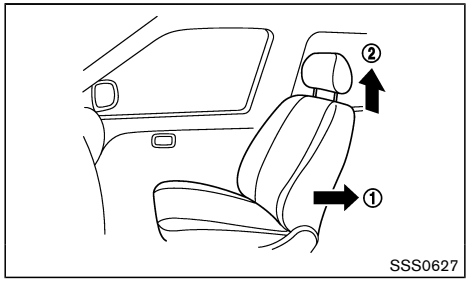
- **Nunca instale en el asiento del pasajero delantero un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás si su vehículo se encuentra equipado con bolsa de aire para el pasajero delantero. Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias se inflan con gran fuerza. Un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás puede resultar golpeado por las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias en caso de accidente, lo cual puede lesionar gravemente o matar al niño.**
- **Nunca instale un dispositivo de seguridad para niños que tenga correa de fijación superior en el asiento delantero.**
- **NISSAN recomienda que el dispositivo de seguridad para niños se instale en el asiento trasero. Sin embargo, si debe instalar un dispositivo de seguridad para niños en el asiento del pasajero delantero, corra el asiento del pasajero tan atrás como sea posible.**
- **Los sistemas de seguridad para bebés se deben usar orientados hacia atrás, y por lo tanto, no pueden ser utilizados en el asiento del pasajero delantero si éste incorpora bolsa de aire.**

Orientado hacia adelante:

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero utilizando un cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos sin modalidad de bloqueo, siga estos pasos:

1. Desactive la bolsa de aire del pasajero delantero utilizando el interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero (si está disponible). (Consulte “Sistemas de bolsas de aire suplementarias” (P.1-33)). Coloque el interruptor de encendido en la posición “ON” y asegúrese de que la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (OFF) se enciende. (Si está disponible)

Condition: 'Except for China'/



Pasos 2 y 3

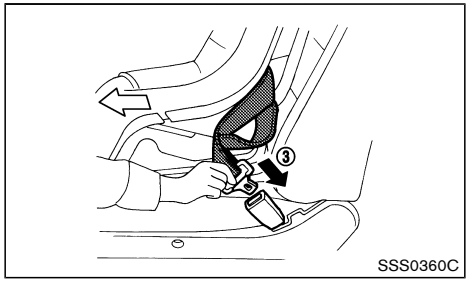
2. Corra el asiento tan atrás como sea posible ①.
3. **Para Europa (grupo de pesos II y III):**

   Retire el apoyacabezas ②. (Consulte “Apoyacabezas” (P.1-7), “Dispositivos de seguridad universales para niños para el asiento delantero y asientos traseros” (P.1-15)).

   Para Europa (excepto para grupo de pesos II y III):

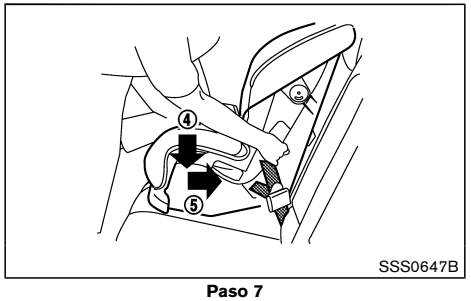
   Excepto para Europa:

   Ajuste el apoyacabezas ② a la posición más alta. (Consulte “Apoyacabezas” (P.1-7), “Dispositivos de seguridad universales para niños para el asiento delantero y asientos traseros” (P.1-15)).
4. Coloque el dispositivo de seguridad para niños en el asiento.



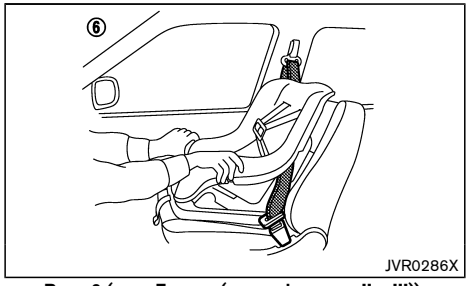
Paso 5

5. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el dispositivo de seguridad para niños e introdúzcala en la hebilla ③ hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.
6. Para evitar que la correa del cinturón de seguridad quede suelta, es necesario fijar el cinturón de seguridad en su lugar con presillas de seguridad.

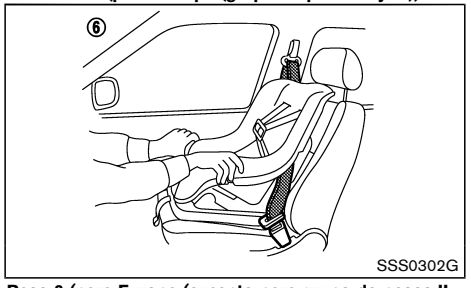


Paso 7

7. Elimine cualquier holgura del cinturón de seguridad; presione con una rodilla hacia abajo ④ y hacia atrás ⑤ con fuerza en el centro del sistema de seguridad para niños para comprimir el asiento y el respaldo del vehículo, al tiempo que tira del cinturón de seguridad.



Paso 8 (para Europa (grupo de pesos II y III)):



Paso 8 (para Europa (excepto para grupo de pesos II y III) y excepto para Europa)

8. Compruebe el dispositivo de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑥. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tírelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar.
9. Compruebe que el dispositivo de seguridad para niños está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el dispositivo de seguridad para el niño está flojo, repita los pasos 6 a 8.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)

PRECAUCIONES EN EL SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)

Esta sección sobre el sistema de seguridad suplementario (SRS) contiene información relacionada con las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias del conductor y pasajero, bolsas de aire para impacto lateral suplementarias, bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y cinturones de seguridad con pretensores.

Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del golpe en el área de la cabeza y el tórax del conductor y pasajero delantero en ciertas colisiones en la parte delantera. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria está diseñada de manera que se infle en la parte delantera donde el vehículo recibe el impacto.

Sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias (si están disponibles)

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de golpe en el área del tórax del conductor y pasajero delantero en ciertas colisiones laterales. La bolsa de aire para impacto lateral suplementaria está concebida de manera que se infle en el lado en el que se ha producido el impacto.

Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (si están disponibles)

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del golpe en la cabeza del conductor y los pasajeros en las plazas laterales delanteras y traseras en ciertas colisiones con impactos laterales. La bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria está concebida de manera que se infle en el lado en el que se ha producido el impacto.

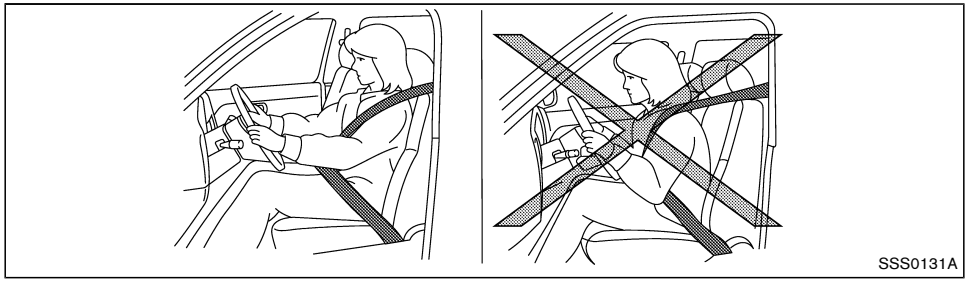
El SRS está concebido de manera tal que **suplemente** la protección que los cinturones de seguridad ofrecen al conductor y pasajeros durante accidentes y **no está** concebido como **substituto** de aquellos. El SRS puede ayudar a salvar vidas y a reducir lesiones graves. Sin embargo, las bolsas de aire pueden producir abrasiones faciales u otras lesiones al inflarse. Las bolsas de aire no ofrecen protección a la parte baja del cuerpo. Los cinturones de seguridad deben siempre llevarse correctamente puestos y los ocupantes deben ir sentados a una distancia adecuada del volante de dirección y del tablero de instrumentos. (Consulte “Cinturones de seguridad” (P.1-10)). Las bolsas de aire se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes. Debido a ello, la fuerza de las bolsas de aire puede aumentar el riesgo de lesiones si el ocupante está demasiado cerca o apoyado contra los módulos de las bolsas de aire en el momento en que se inflan. Las bolsas de aire se desinflarán rápidamente luego de su inflado.

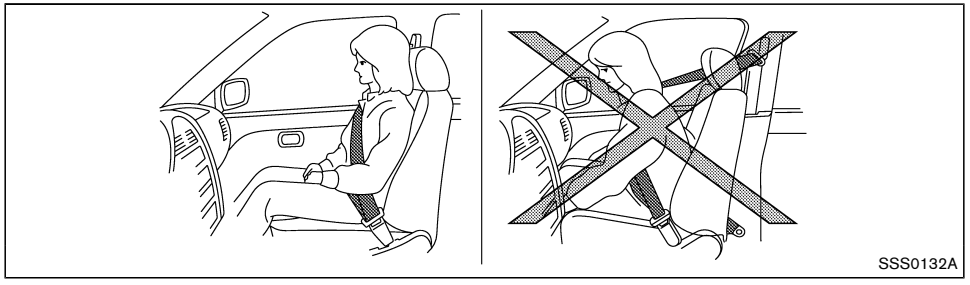
El SRS funciona solamente cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, se enciende el testigo de la bolsa de aire SRS durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto indica que el sistema de la bolsa de aire SRS funciona correctamente. (Consulte “Testigo de la bolsa de aire SRS” (P.1-32)).

Condition: 'Except for China'/

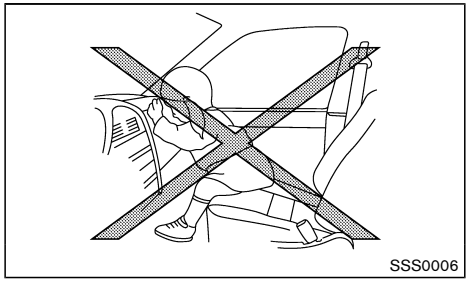
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

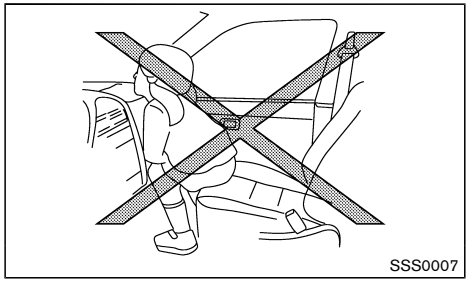

SSS0131A


SSS0132A

ADVERTENCIA:

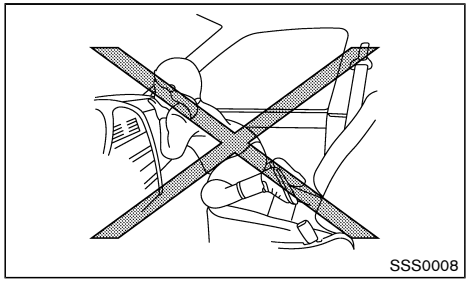
- **Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias no se inflarán normalmente en caso de recibir un impacto lateral, impacto trasero al dar vueltas de campana o al recibir un impacto leve delantero. Lleve siempre puestos los cinturones de seguridad para reducir el riesgo o la gravedad de las lesiones en un accidente.**
- **Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias son más efectivos cuando usted está sentado en postura derecha contra el respaldo del asiento. Las bolsas de aire para impacto frontal se inflan con gran fuerza. Si no se llevan puestos los cinturones de seguridad, están inclinados hacia adelante, sentados de lado o en una postura incorrecta, usted y sus pasajeros tienen mayores riesgos de lesionarse o incluso morir en un accidente. Usted y sus pasajeros también tienen mayores riesgos de sufrir lesiones graves o fatales causadas por la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria si está apoyado en ella en el momento de inflarse. Siempre recuéstese contra el respaldo en una posición tan alejada del volante de dirección y tablero de instrumentos como sea posible. Lleve siempre puestos los cinturones de seguridad.**

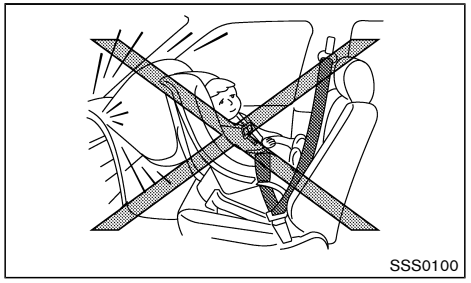

SSS0006

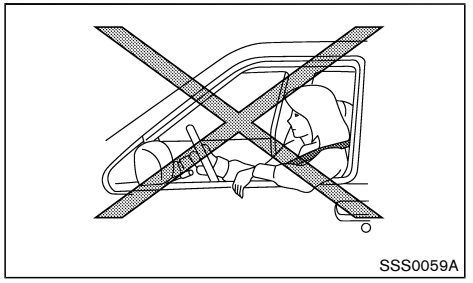

SSS0007

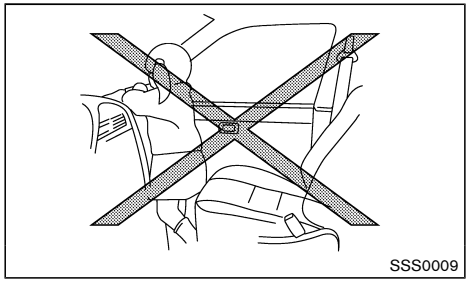
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]


SSS0008

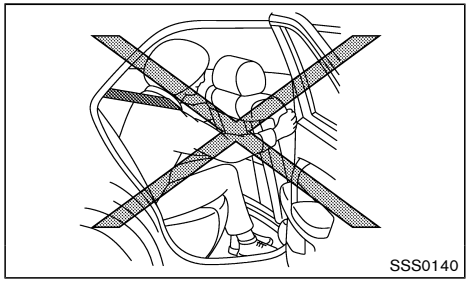

SSS0100

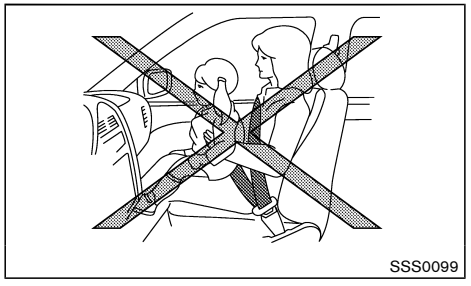

SSS0059A

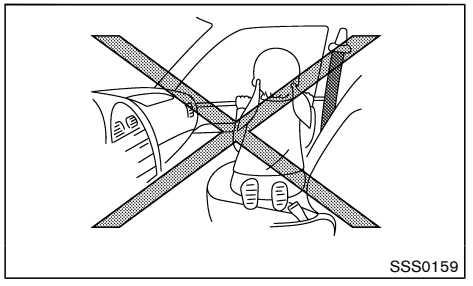

SSS0009

ADVERTENCIA:

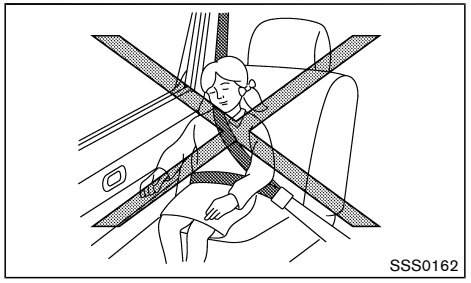
- **Nunca permita que los niños vayan sin sujeción ni que saquen las manos o la cabeza por la ventanilla. No intente transportarlos en sus brazos o regazo. En las ilustraciones se muestran algunos ejemplos de posiciones peligrosas.**
- **Los niños pueden lesionarse gravemente o morir si no están correctamente sujetos mediante un sistema de seguridad cuando se inflan las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias, las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias o las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias.**
- **Nunca instale en el asiento delantero un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás. El inflado de la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria puede lesionar gravemente o matar a su niño. (Consulte "Dispositivos de seguridad para niños" (P.1-14)).**


SSS0140


SSS0099


SSS0159

Condition: 'Except for China'/


SSS0162

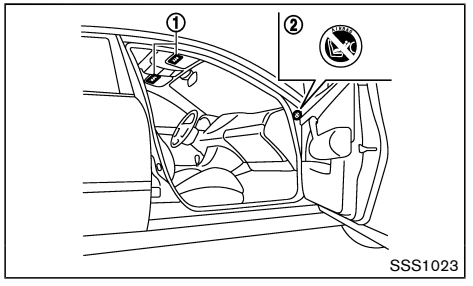
ADVERTENCIA:

- **Las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias y las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias no se inflarán normalmente en caso de recibir un impacto delantero, impacto trasero, al dar vueltas de campana o al recibir un impacto lateral leve. Lleve siempre puestos los cinturones de seguridad para reducir el riesgo o la gravedad de las lesiones en un accidente.**
- **Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias y las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias son más efectivos cuando usted está sentado en postura recta apoyado contra el respaldo del asiento. Las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias y las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias se inflan con gran fuerza. Si no se llevan puestos los cinturones de seguridad, están inclinados hacia adelante, sentados de lado o en una postura incorrecta, usted y sus pasajeros tienen mayores riesgos de lesionarse o incluso morir en un accidente.**
- **No permita que nadie coloque las manos, piernas o cara cerca de las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias y bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias situadas en los laterales de los respaldos de los asientos delanteros o cerca de los rieles laterales del techo. No permita que nadie sentado en los asientos delanteros o en los asientos laterales traseros saque la mano por la ventanilla ni que se apoye contra la puerta. En las ilustraciones se muestran algunos ejemplos de posiciones peligrosas.**
- **Cuando se siente en los asientos traseros no se agarre al respaldo de los asientos delanteros. Si las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias y las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias se inflan, podría sufrir graves lesiones. Tenga especial cuidado con los niños, ya que deben ir siempre protegidos adecuadamente mediante sistemas de seguridad.**
- **No utilice cubiertas de asientos en los respaldos delanteros. Pueden interferir con el inflado de las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias.**

Sistema de cinturones de seguridad con pretensor

El sistema del pretensor del cinturón de seguridad se activa junto con la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria. Junto con el retractor y el anclaje del cinturón de seguridad, contribuye a tensar el cinturón de seguridad en el instante en que el vehículo se ve envuelto en ciertos tipos de colisiones, ayudando a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros. (Consulte “Sistema de cinturones de seguridad con pretensor ” (P.1-38)).

Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire



SSS1023

Las etiquetas de advertencia sobre el sistema de bolsas de aire suplementarias están colocadas en el vehículo como se indica en la ilustración.

La etiqueta de advertencia ① está ubicada en la superficie de la visera del conductor y/o pasajero.

La etiqueta de advertencia ② (si está disponible) está situada al lado de la estructura del tablero de instrumentos del lado del pasajero.

La(s) etiqueta(s) le advierten de no colocar un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, ya que dicho sistema puede provocar graves lesiones al niño en caso de que

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

se active la bolsa de aire al sufrir una colisión.

Tipo A:



① Etiqueta de advertencia de la bolsa de aire (muestra)
El diseño de la etiqueta ① varía de acuerdo al modelo.

La etiqueta advierte:

"¡Extremo Peligro! ¡No utilice un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire frente a él!"

Tipo B:



① Etiqueta de advertencia de la bolsa de aire
La etiqueta ① advierte:

"NUNCA utilice un dispositivo de seguridad paran niños orientado hacia atrás en un asiento protegido en la parte delantera por una BOLSA DE AIRE ACTIVA, esto podría causar LESIONES SERIAS o MORTALES al NIÑO."

En vehículos equipados con sistema de bolsa de aire del pasajero para impacto frontal, utilice el sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás solamente en los asientos traseros.

Cuando instale un sistema de seguridad para niños en su vehículo, siga siempre las instrucciones facilitadas por el fabricante para su instalación. Para obtener información adicional, consulte "Dispositivos de seguridad para niños" (P.1-14).

Testigo de la bolsa de aire SRS



El testigo de la bolsa de aire SRS visualizado como en el tablero de instrumentos, controla los circuitos de los sistemas de las bolsas de aire, el sistema de cinturón de seguridad con pretensor y todas las conexiones relacionadas.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de la bolsa de aire SRS durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto quiere decir que los sistemas de la bolsa de aire SRS funcionan.

Si ocurre cualquier condición siguiente, los sistemas de bolsas de aire y/o cinturón de seguridad con pretensor necesitan servicio:

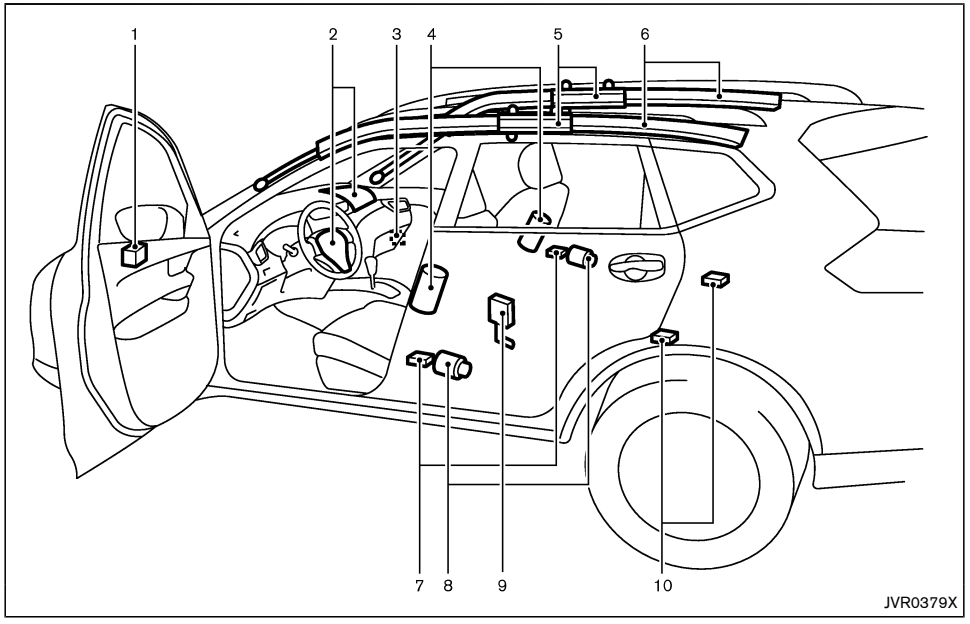
- El testigo de la bolsa de aire SRS de la bolsa de aire permanece encendido después de aproximadamente 7 segundos.
- El testigo de la bolsa de aire SRS parpadea intermitentemente.
- El testigo de la bolsa de aire SRS no se enciende.

En estas condiciones, los sistemas de bolsa de aire y/o cinturón de seguridad con pretensor no funcionarán adecuadamente. Deben ser comprobados y reparados. Póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

SISTEMAS DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS



1. Sensor de zona de impacto
2. Módulos de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria
3. Interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero (si está disponible)
4. Módulos de bolsa de aire para impacto lateral suplementarias (si están disponibles)
5. Infladores de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (si están disponibles)
6. Módulos de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (si están disponibles)
7. Sensores satélite (si están disponibles)
8. Retractores de cinturón de seguridad con pretensor
9. Pretensor lateral de cadera (si está disponible)
10. Sensores satélite (si están disponibles)

ADVERTENCIA:

- **No coloque ningún objeto sobre el cojín del volante, sobre el tablero de instrumentos o cerca de los elementos de acabado de las puertas delanteras y los asientos delanteros. No coloque ningún objeto entre los ocupantes y el cojín del volante, sobre el tablero de instrumentos o cerca de los elementos de acabado de las puertas delanteras y los asientos delanteros. Tales objetos pueden convertirse en peligrosos proyectiles y causar graves lesiones si se infla la bolsa de aire suplementaria.**
- **Diversos componentes del sistema de la bolsa de aire suplementaria estarán calientes inmediatamente después del inflado. No los toque, ya que puede quemarse gravemente.**
- **No deben hacerse cambios no autorizados en ningún tipo de componentes ni cables eléctricos de los sistemas de las bolsas de aire suplementarias. Esto es para evitar el inflado accidental de las bolsas de aire suplementarias o daños en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.**
- **No haga cambios no autorizados en el sistema eléctrico, sistema de suspensión, estructura del extremo delantero ni en los paneles laterales de su vehículo. Esto podría afectar el correcto funcionamiento de los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.**
- **La manipulación indebida en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias puede causar graves lesiones personales. La manipulación indebida incluye cambios en el**

Condition: 'Except for China'/

volante de dirección colocando materiales sobre el cojín del volante de la dirección, alrededor o sobre el panel de instrumentos, o instalar material de guarnición adicional alrededor de los sistemas de las bolsas de aire.

- **Los trabajos en y alrededor de los sistemas de las bolsas de aire deben ser realizados por un concesionario NISSAN. Los circuitos SRS no deben modificarse ni desconectarse. No deben utilizarse equipos ni dispositivos de pruebas eléctricas no autorizados en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.**
- **Los conectores de los circuitos eléctricos SRS son de color amarillo y/o anaranjado para facilitar su identificación.**

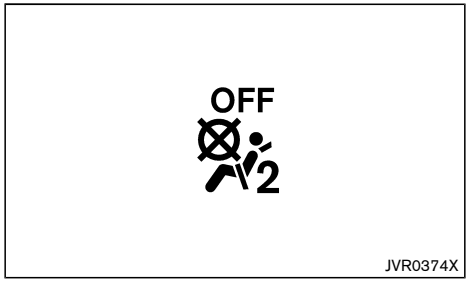
Cuando se inflan las bolsas de aire, puede escucharse un ruido bastante fuerte, a lo que sigue la presencia de humo. Este humo no es nocivo y no indica que se haya producido un incendio. Debe tenerse cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sensación de ahogo. Aquellas personas con un historial de problemas respiratorios deben recibir aire fresco rápidamente.

Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias

La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del conductor está situada en el centro del volante de dirección. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del pasajero está situada en el panel de instrumentos sobre la guantera.

El sistema de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria está concebido para que se infle en colisiones frontales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto frontal fuerte. En ciertas colisiones frontales pudiera no inflarse. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias.

Luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (si está disponible):



Luz de desactivado OFF



Luz de activado ON

La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero está ubicada en el tablero de instrumentos.

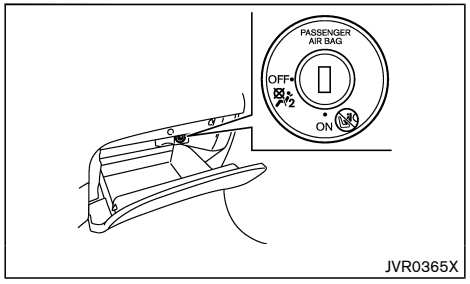
Cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición “ON”, se encienden las luces de estado ON y OFF de la bolsa de aire del pasajero delantero y después se apagan o permanecen encendidas, dependiendo del estado de la bolsa de aire del pasajero delantero.

- Al colocar el interruptor de encendido en la posición “ON” y se activa la bolsa de aire del pasajero delantero, la luz de estado OFF de la bolsa de aire del pasajero delantero se apaga después de aproximadamente 7 segundos.
  La luz de estado ON de la bolsa de aire del pasajero delantero se encenderá y luego se apagará transcurrido 1 minuto cuando el interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero esté en la posición “ON”.
- Al colocar el interruptor de encendido en la posición “ON” y la bolsa de aire del pasajero delantero está inactiva, la luz de estado ON de la bolsa de aire del pasajero delantero se apaga después de aproximadamente 7 segundos.
  La luz de estado OFF de la bolsa de aire del pasajero delantero se encenderá y permanecerá encendida hasta tanto el interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero esté en la posición “OFF”.

Si la luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero funciona de manera diferente a la descrita anteriormente, la bolsa de aire del pasajero delantero podría no funcionar adecuadamente. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Condition: 'Except for China'/

Interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero (si está equipado):



La bolsa de aire del pasajero delantero se podrá desactivar con el interruptor de la **bolsa de aire del pasajero delantero ubicado en la guantera.**

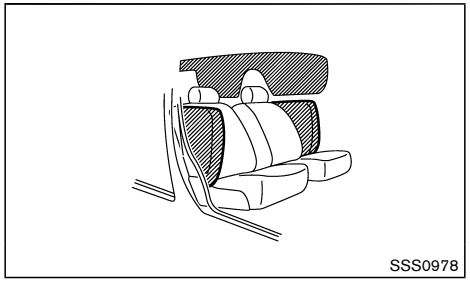
Para desactivar la bolsa de aire del pasajero delantero:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF”.
2. Abra la guantera e introduzca la llave mecánica en el interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero. Para más información sobre el uso de la llave mecánica, consulte “Llaves” (P.3-2).
3. Pulse y gire la llave hacia la posición “OFF”.
4. Coloque el interruptor de encendido en la posición “ON”. La luz de estado OFF de la bolsa de aire del pasajero delantero permanecerá encendida.

Para activar la bolsa de aire del pasajero delantero:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF”.
2. Abra la guantera e introduzca la llave mecánica en el interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero.
3. Pulse y gire la llave hacia la posición “ON”.
4. Coloque el interruptor de encendido en la posición “ON”. La luz de estado ON de la bolsa de aire del pasajero delantero se encenderá.
5. Después de 1 minuto, la luz de estado ON de la bolsa de aire del pasajero delantero se apagará.

Sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias (si están disponibles)



Las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias están ubicadas en las partes exteriores de los respaldos de los asientos delanteros.

El sistema de bolsa de aire para impacto lateral suplementaria está concebido para que se infle en colisiones laterales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto lateral fuerte. En ciertas colisiones laterales podría no inflarse. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias.

Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (si están disponibles)

La bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria está situada en los rieles de techo.

El sistema de bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria está concebido para que se infle en colisiones laterales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto lateral fuerte. En ciertas colisiones laterales podría no inflarse. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias.

CONDICIONES DE DESPLIEGUE DE LA BOLSA DE AIRE SRS

Las bolsas de aire SRS se activan en el momento de un impacto delantero o lateral en el cual los ocupantes del vehículo podrían resultar gravemente lesionados incluso si llevan puestos los cinturones de seguridad adecuadamente.

No se activarán cuando la energía de choque se absorbe y/o distribuye en la carrocería del vehículo. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de las bolsas de aire SRS.

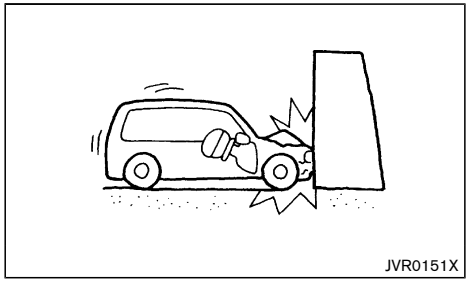
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Cuando la bolsa de aire SRS se despliega

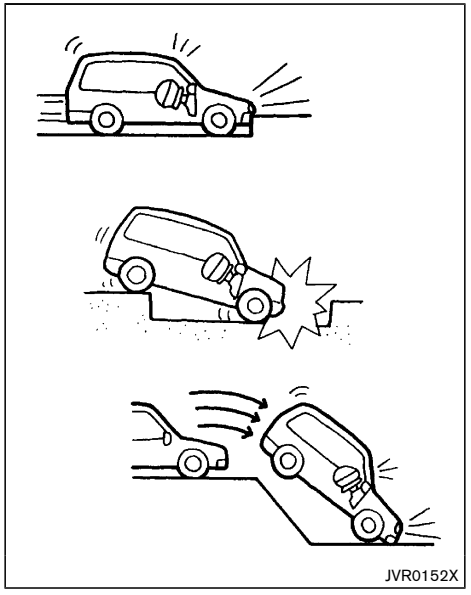
Bolsas de aire para impacto frontal suplementarias:

El sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias está diseñado para activarse durante colisiones frontales de alta severidad. En las siguientes ilustraciones se indican algunos ejemplos.



El sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias se desplegará en el momento de un impacto que exceda de una colisión frontal a 25 km/h contra una pared solida que no se mueva ni deforme.

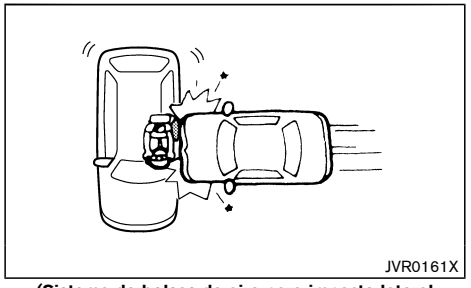
El sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias también se desplegará cuando el vehículo reciba graves daños en el chasis.



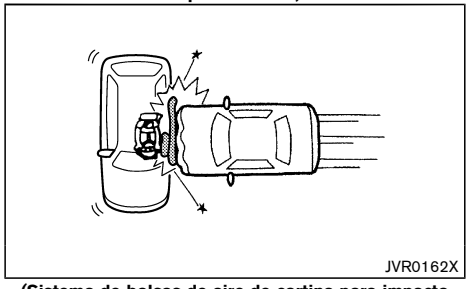
- Al chocar contra un bordillo, borde en el pavimento, o una superficie dura a gran velocidad
- Al caer en un orificio o zanja profunda
- Al caer fuertemente sobre el suelo después de un salto

Bolsas de aire para impacto lateral y bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (si están disponibles):

Los sistemas de bolsas de aire para impacto lateral y bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias están diseñados para activarse durante colisiones laterales de alta severidad. En las siguientes ilustraciones se indican algunos ejemplos.



(Sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias)



(Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias)

- Las bolsas de aire para impacto lateral y bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias se desplegarán en el momento de un impacto

Condition: 'Except for China'/

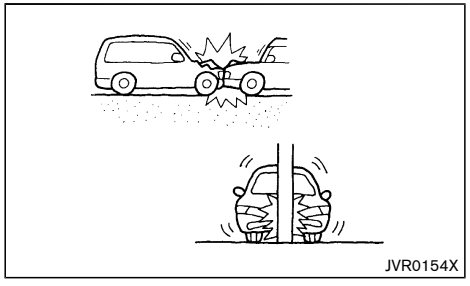
lateral en el caso de un vehículo normal para pasajeros al exceder una velocidad de 25 km/h.

Cuando el despliegue de la bolsa de aire SRS es poco probable

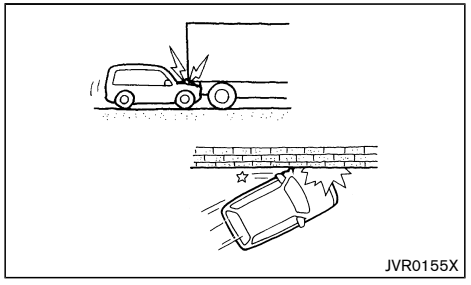
Las bolsas de aire SRS podrían no desplegarse en casos en los que la fuerza de impacto no es suficiente para inflar las bolsas de aire SRS.

Por ejemplo, si el vehículo choca contra un objeto, tal como un vehículo estacionado o una señal de tráfico, el cual pueda deformarse a causa de un impacto, será poco probable que las bolsas de aire SRS se desplieguen.

Bolsas de aire para impacto frontal suplementarias:

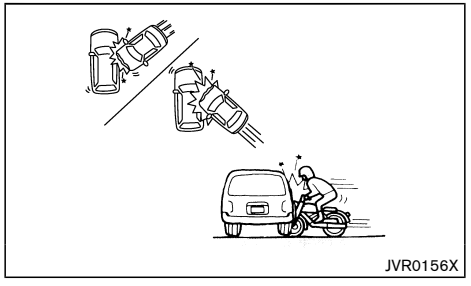

JVR0154X

- Durante un choque contra un vehículo estacionado de la misma clase
- Durante un choque contra un poste solido

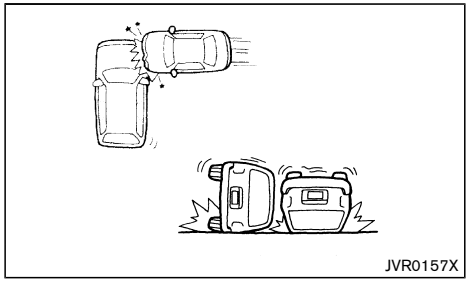

JVR0155X

- Al desplazarse bajo la parte trasera de un camión
- Durante un impacto frontal de desplazamiento contra barandillas de defensa

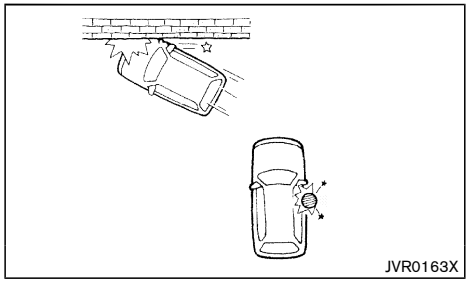
Bolsas de aire para impacto lateral y bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (si están disponibles):


JVR0156X

- Durante una colisión lateral en ángulo
- Durante un impacto lateral con un vehículo de dos ruedas


JVR0157X

- Durante una colisión lateral recibiendo el impacto en el compartimiento del motor (compartimiento de equipajes)
- Durante un vuelco del vehículo


JVR0163X

- Durante un impacto frontal de desplazamiento contra barandillas de defensa
- Durante una colisión contra un poste

Condition: 'Except for China'/

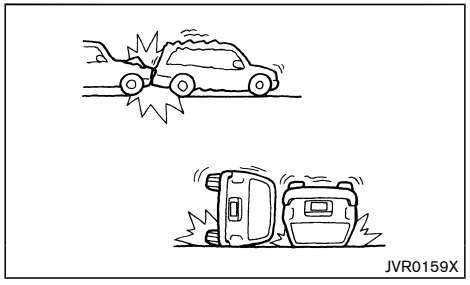
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Cuando la bolsa de aire SRS no se despliega

Una vez la bolsa de aire SRS se haya inflado, el módulo de la bolsa de aire no funcionará nuevamente en caso de que el vehículo choque contra otro vehículo u objeto.

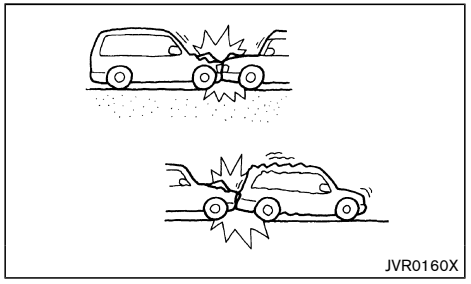
Otros ejemplos de los casos en los que la bolsa de aire SRS no se despliega se indican en las siguientes ilustraciones.

Bolsas de aire para impacto frontal suplementarias:



- Durante una colisión lateral o trasera
- Durante un vuelco del vehículo

Bolsas de aire para impacto lateral y bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (si están disponibles):



- Durante una colisión frontal contra un vehículo estacionado o en movimiento
- Durante una colisión trasera

SISTEMA DE CINTURONES DE SEGURIDAD CON PRETENSOR

ADVERTENCIA:

- **El cinturón de seguridad con pretensor no puede volver a utilizarse después de activarse. Debe cambiarse como un conjunto con el retractor y la hebilla.**
- **Si el vehículo sufre ciertos tipos de colisiones pero no se activa el pretensor, asegúrese de que le comprueben y, si fuera necesario, cambien el sistema del pretensor en un concesionario NISSAN.**
- **No deben hacerse cambios no autorizados en ningún componente ni cables del sistema de cinturones de seguridad con pretensor. Esto es para evitar la retracción o extensión accidental del cinturón de seguridad con pretensor o deteriorar el funcionamiento del cinturón de seguridad con pretensor.**
- **Los trabajos en o alrededor del sistema del cinturón de seguridad con pretensor deben realizarse en un concesionario NISSAN. Los circuitos SRS no deben modificarse ni desconectarse. No deben usarse equipos de prueba eléctricos ni dispositivos de medición no autorizados con el sistema de cinturones de seguridad con pretensor.**
- **Si necesita deshacerse del sistema del cinturón de seguridad con pretensor o desguazar el vehículo, póngase en contacto con un concesionario NISSAN. El método correcto de desecho del pretensor se explica en el Manual de servicio NISSAN apropiado. Los procedimientos de desecho incorrectos podrían causar lesiones personales.**

El pretensor está alojado con el retractor del cinturón de seguridad delantero y el anclaje. Estos cinturones de seguridad se usan de igual manera que los cinturones de seguridad corrientes.

Cuando se activa el pretensor del cinturón de seguridad, puede escucharse un ruido bastante fuerte, seguido por el desprendimiento de humo. Este humo no es nocivo y no indica que se haya producido un incendio. Debe tenerse cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sensación de ahogo. Aquellas personas con un historial de problemas respiratorios deben recibir aire fresco rápidamente.

Condition: 'Except for China'/

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN Y CAMBIO

ADVERTENCIA:

- **Una vez que se hayan desplegado las bolsas de aire, los módulos de las bolsas de aire no funcionarán y se deben cambiar. Los módulos de las bolsas de aire se deben cambiar en un concesionario NISSAN. Los módulos de las bolsas de aire que se hayan inflado no se pueden reparar.**
- **Los sistemas de la bolsa de aire deben recibir servicio de un concesionario NISSAN si se ha dañado el extremo delantero del vehículo.**
- **Si tiene que deshacerse del SRS o desguazar el vehículo, póngase en contacto con un concesionario NISSAN. Los procedimientos correctos para deshacerse de ellos están especificados en el Manual de servicio NISSAN apropiado. Los procedimientos de desecho incorrectos podrían causar lesiones personales.**

Las bolsas de aire y los cinturones de seguridad con pretensor están diseñados de modo que éstas se inflen básicamente una sola vez. Como recordatorio, a menos que el testigo de la bolsa de aire del SRS esté dañado, el testigo de la bolsa de aire SRS permanecerá encendido después de que ésta se haya desplegado. La reparación y el cambio del SRS solamente deben ser realizados por un concesionario NISSAN.

Cuando es necesario hacer el servicio de mantenimiento del vehículo, debe indicarse la información relacionada con las bolsas de aire, cinturones de seguridad con pretensor y las piezas relacionadas a la persona que efectúe el mantenimiento. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición de bloqueo “LOCK” cuando se trabaja debajo del capó o dentro del vehículo.

Condition: 'Except for China'/

ANOTACIONES

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

2 Instrumentos y controles

Cabina de mandos 2-3
Modelos con volante a la izquierda (LHD) 2-3
Modelos con volante a la derecha (RHD) 2-4
Tablero de instrumentos 2-6
Modelos con volante a la izquierda (LHD) 2-6
Modelos con volante a la derecha (RHD) 2-7
Medidores e indicadores 2-8
Velocímetro y odómetro 2-8
Tacómetro 2-9
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 2-10
Indicador de combustible 2-10
Control de brillo de instrumentos 2-11
Indicador de posición de la transmisión continua variable (CVT) (si está disponible) 2-11
Brújula (si está disponible) 2-11
Procedimiento de cambio de la variación de zonas 2-12
Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles 2-13
Inspección de las bombillas 2-14
Testigos 2-14
Luces indicadoras 2-18
Recordatorios audibles 2-21
Pantalla de información del vehículo 2-22
Cómo utilizar la pantalla de información del vehículo 2-22
Pantalla de inicio 2-23
Ajustes 2-23
Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo 2-30
Sistema de control del aceite (para modelos con motor diésel) 2-36
Ordenador de viajes 2-37
Reloj y temperatura externa 2-40
Alerta de atención para el conductor (si está disponible) 2-40
Reconocimiento de señales de tráfico (si está disponible) 2-41
Interruptor de faros y señal direccional 2-43
Interruptor de faros 2-43
Control de orientación de los faros 2-46
Sistema de ahorro de batería 2-48
Limpiafaros (si está disponible) 2-48
Interruptor de señal direccional 2-48
Interruptor de luces antiniebla 2-49
Luces antiniebla delanteras (si están disponibles) 2-50
Luz antiniebla trasera (si está disponible) 2-50
Interruptor del limpiado y lavado 2-51
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas 2-51
Sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia (si está disponible) 2-52
Interruptor del limpialuneta y lavaluneta 2-53
Interruptor del desempañador 2-54
Bocina 2-54
Ventanillas 2-55
Ventanillas eléctricas 2-55
Techo solar (si está disponible) 2-56
Techo solar y parasoles automáticos 2-56
Tomas de alimentación eléctrica 2-57
Ceniceros y encendedor de cigarrillos (si están disponibles) 2-58
Cenicero 2-58
Encendedor de cigarrillos 2-58
Almacenamientos 2-59
Guantera 2-59
Caja de consola 2-59
Alojamiento para gafas de sol 2-59
Portavasos 2-60

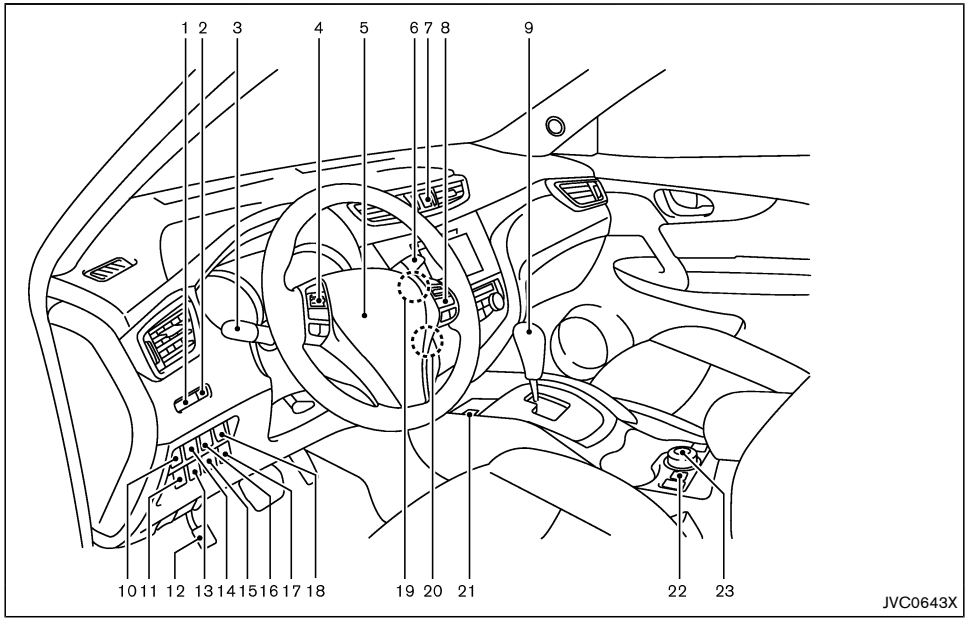
Condition: 'Except for China'/

Portadores de botellas ligeras 2-60
Alojamiento para tarjetas 2-61
Ganchos para equipajes 2-61
Compartimiento para equipajes 2-61
Perchero 2-63
Cubierta del área de equipajes (si está disponible) 2-64
Riel del techo (si está disponible) 2-64
Viseras 2-65
Tipo A 2-65
Tipo B 2-65
Luces interiores 2-66
Interruptor de luces interiores 2-66
Luz de consola 2-66
Luces de mapas 2-66
Luz de compartimiento (si está disponible) 2-66
Luces personales traseras (si están disponibles) 2-67
Luz del espejo de tocador 2-67
Luz de compartimiento para equipajes 2-67
Sistema de ahorro de batería 2-67
Transceptor universal HomeLink® (si está disponible) 2-68
Programación HomeLink® 2-68
Funcionamiento del transceptor universal HomeLink® 2-69
Localización de fallos de la programación 2-69
Borrado de la información programada 2-69
Reprogramación de un botón HomeLink® individual 2-69
Si su vehículo es robado 2-70

Condition: 'Except for China'/

CABINA DE MANDOS

MODELOS CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)



1. Control de brillo de instrumentos
2. Interruptor de reposición de viajes TRIP RESET
3. Interruptor de faros y señal direccional/interruptor de luz antiniebla*
4. Controles integrados en el volante de dirección (lado izquierdo)
   — Control de audio* o Sistema de navegación **
   — Control de pantalla de información del vehículo
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin navegación)*
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con navegación)*
5. Volante de dirección
   — Bocina
6. Interruptor del limpiado y lavado
7. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia
8. Controles integrados en el volante de dirección (lado derecho)
   — Interruptores de control de crucero*
   — Interruptores del limitador de velocidad*
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin navegación)*
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con navegación)*
   — Interruptor del sistema de reconocimiento de voz*
9. Palanca de cambios
   — Transmisión continua variable (CVT)
   — Transmisión manual (MT)
10. Interruptor OFF de desactivación de control dinámico del vehículo (VDC) o Interruptor OFF de desactivación de programa de estabilidad electrónica (ESP)
11. Interruptor de control de orientación de los faros*
12. Freno de estacionamiento (de tipo pedal)*
13. Interruptor de economía ECO*
14. Interruptor del limpiafaros*
15. Interruptor de desactivado OFF del sistema sensor (sonar) de estacionamiento*
16. Interruptor del portón trasero automático*
17. Interrruptor OFF de apagado/arranque (Stop/Start)*
18. Interruptor principal del portón trasero automático*
19. Pulsador de encendido (modelo con sistema de llave inteligente)*
20. Interruptor de encendido (modelo sin sistema de llave inteligente)*

Condition: 'Except for China'/

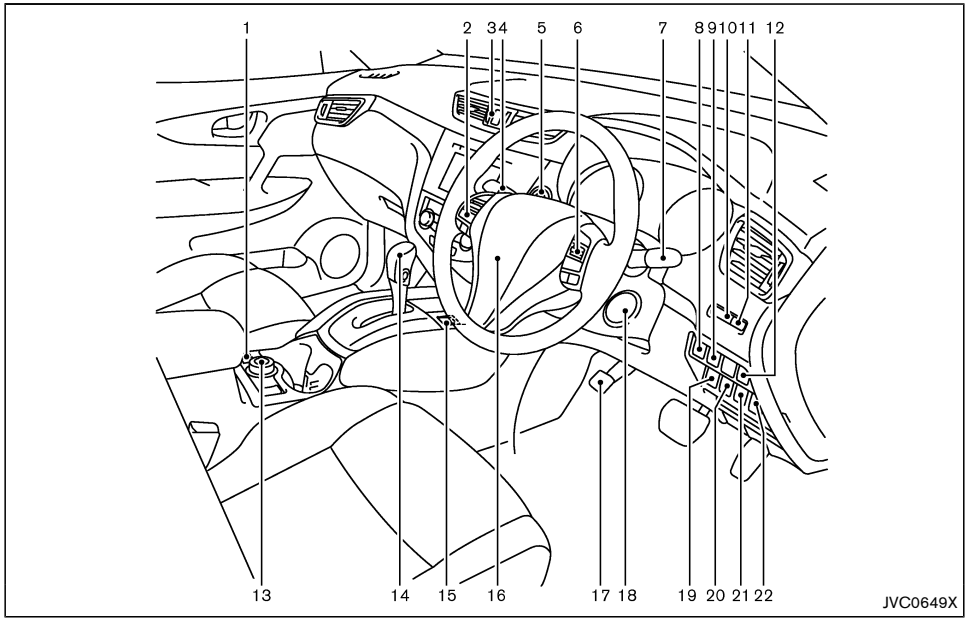
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

21. Freno de estacionamiento (de tipo interruptor)*
22. Interruptor de control de descenso*
23. Interruptor de modalidad para tracción en las cuatro ruedas (4WD)*

*: si está disponible

**: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está disponible).

MODELOS CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)



1. Interruptor de control de descenso*
2. Controles integrados en el volante de dirección (lado izquierdo)
   — Control de audio* o Sistema de navegación **
   — Control de pantalla de información del vehículo
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin navegación)*
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con navegación)*
3. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia
4. Interruptor de faros y señal direccional/interruptor de luz antiniebla* o Interruptor del limpiado y lavado
5. Pulsador de encendido (modelo con sistema de llave inteligente)*

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

6. Controles integrados en el volante de dirección (lado derecho)
   — Interruptores de control de crucero*
   — Interruptores del limitador de velocidad*
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin navegación)*
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con navegación)*
   — Interruptor del sistema de reconocimiento de voz*
7 Interruptor del limpiado y lavado o Interruptor de faros y señal direccional /interruptor de luz antiniebla *
8. Interruptor principal del portón trasero automático*
9. Interruptor del portón trasero automático*
10. Control de brillo de instrumentos
11. Interruptor de reposición de viajes TRIP RESET
12. Interruptor OFF de desactivación de control dinámico del vehículo (VDC) o Interruptor OFF de desactivación de programa de estabilidad electrónica (ESP)
13. Interruptor de modalidad para tracción en las cuatro ruedas (4WD)*
14. Palanca de cambios
    — Transmisión continua variable (CVT)
    — Transmisión manual (MT)
15. Freno de estacionamiento (de tipo interruptor)*
16. Volante de dirección
    — Bocina
17. Freno de estacionamiento (de tipo pedal)*
18. Interruptor de encendido (modelo sin sistema de llave inteligente)*
19. Interruptor OFF de apagado/arranque (Stop/Start) o parada en ralentí*
20. Interruptor de desactivado OFF del sistema sensor (sonar) de estacionamiento*
21. Interruptor de economía ECO*
22. Interruptor de control de orientación de los faros*

*: si está disponible

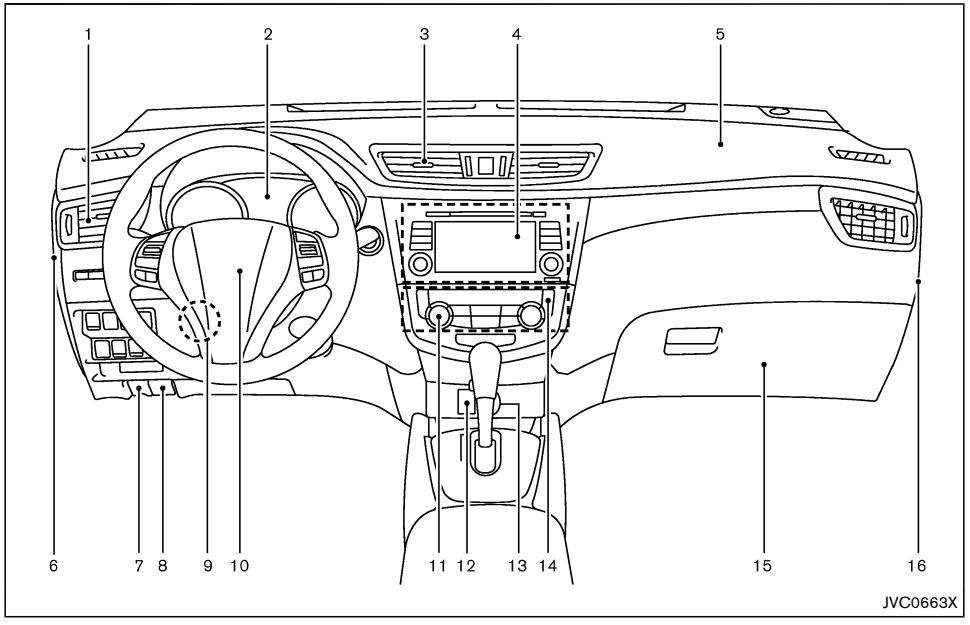
**: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está disponible).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

TABLERO DE INSTRUMENTOS

MODELOS CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)



1. Rejillas de ventilación laterales
2. Medidores e indicadores/reloj
3. Rejillas de ventilación centrales
4. Sistema de audio* o Sistema de navegación**
   — Monitor de perspectiva trasera*
   — Monitor de perspectiva periférica*
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin navegación)*
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con navegación)*
   — Sistema de reconocimiento de voz*
5. Bolsa de aire del pasajero para impacto frontal
6. Cubierta de la caja de fusibles
7. Manija de liberación de la tapa de la boca de suministro de combustible
8. Manija de liberación del capó
9. Palanca de bloqueo del volante de dirección
10 Bolsa de aire del conductor para impacto frontal/bocina
11. Control de calefacción/aire acondicionado
12. Toma de conexión auxiliar* y puerto USB*
13. Toma de alimentación eléctrica*/encendedor de cigarrillos*
14. Interruptor del desempañador
15. Guantera
16. Cubierta de la caja de fusibles*

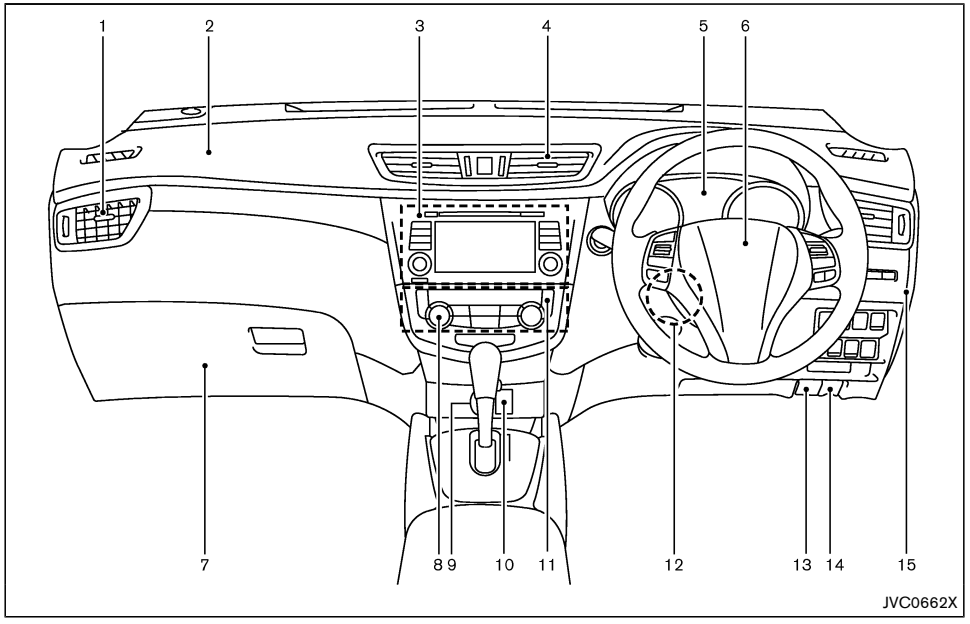
*: si está disponible

**: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está disponible).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

MODELOS CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)



1. Rejillas de ventilación laterales
2. Bolsa de aire del pasajero para impacto frontal
3. Sistema de audio* o Sistema de navegación**
   — Monitor de perspectiva trasera*
   — Monitor de perspectiva periférica*
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin navegación)*
   — Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con navegación)*
   — Sistema de reconocimiento de voz*
4. Rejillas de ventilación centrales
5. Medidores e indicadores/reloj
6 Bolsa de aire del conductor para impacto frontal/bocina
7. Guantera
   — Caja de fusibles
8. Control de calefacción/aire acondicionado
9. Toma de alimentación eléctrica*/encendedor de cigarrillos*
10. Toma de conexión auxiliar* y puerto USB*
11. Interruptor del desempañador
12. Palanca de bloqueo del volante de dirección
13. Manija de liberación del capó
14. Manija de liberación de la tapa de la boca de suministro de combustible
15. Cubierta de la caja de fusibles*

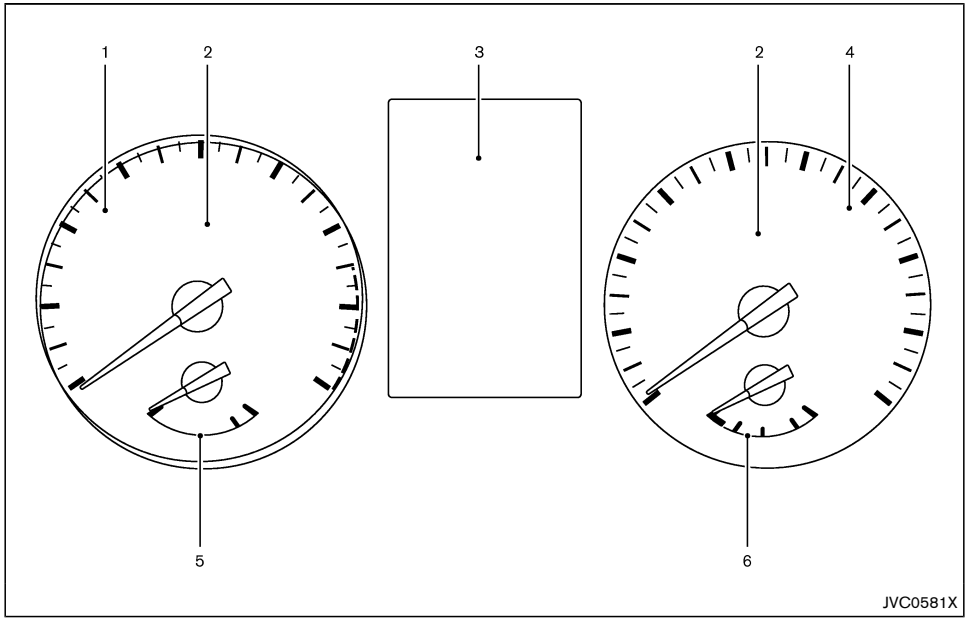
*: si está disponible

**: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente (si está disponible).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

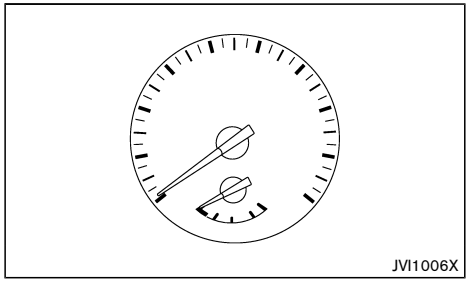
MEDIDORES E INDICADORES



1. Tacómetro
2. Testigos/luces indicadoras
3. Pantalla de información del vehículo
   — Odómetro/odómetro de viajes gemelo
4. Velocímetro
5. Indicador de temperatura del refrigerante del motor
6. Indicador de combustible

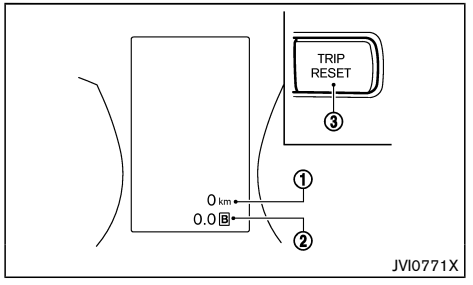
VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Velocímetro



El velocímetro indica la velocidad del vehículo (km/h o MPH).

Odómetro (excepto Europa, Australia, Nueva Zelanda y Sudáfrica)



Condition: 'Except for China'/

Odómetro/Odómetro de viajes gemelo:

El odómetro/odómetro de viajes gemelo se visualiza en la pantalla de información del vehículo cuando el interruptor de encendido está en posición “ON”.

El odómetro ① visualiza la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viajes gemelo ② visualiza la distancia de viajes individuales.

Cambio de la visualización del odómetro de viajes gemelo:

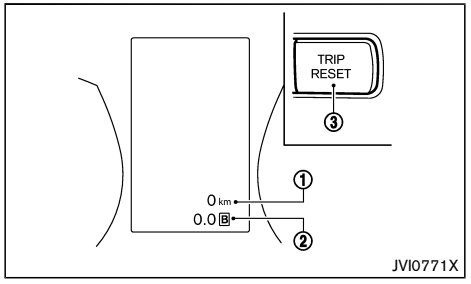
Pulse el interruptor de reposición de viajes TRIP RESET ③ (ubicado en el tablero de instrumentos) para cambiar la visualización de la siguiente manera:

TRIP A → TRIP B → TRIP A

Reposición del odómetro de viajes gemelo:

Pulse el interruptor TRIP RESET ③ durante más de 1 segundo para reponer el odómetro de viajes a cero.

Alcance de combustible (dte — km o millas)/ Odómetro (para Europa, Australia, Nueva Zelanda y Sudáfrica)



Alcance de combustible (dte — km o milla):

El alcance de combustible (dte) ① visualiza una estimación de la distancia que se podrá recorrer antes de reabastecer el combustible. El dte se calcula constantemente, basándose en la cantidad de combustible en el tanque y el consumo actual de combustible.

La visualización se actualiza cada 30 segundos.

La modalidad dte incluye una función de advertencia de escala baja. Si el nivel de combustible está bajo, se visualizará una advertencia en la pantalla.

Cuando el nivel de combustible baja aún más, la visualización de dte cambiará a “———”.

- Si la cantidad de combustible cargado es escasa, es posible que la visualización justo antes de colocar el interruptor de encendido en la posición “OFF” siga visualizándose.
- Cuando conduzca por pendientes o en curvas, el combustible en el tanque se inclina, por lo que podría causar que la visualización cambie momentáneamente.

Odómetro/Odómetro de viajes gemelo:

Odómetro/Odómetro de viajes gemelo:

El odómetro/odómetro de viajes gemelo se visualiza en la pantalla de información del vehículo cuando el interruptor de encendido está en posición “ON”.

El odómetro ② visualiza la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viajes gemelo ② visualiza la distancia de viajes individuales.

Cambio de la visualización del odómetro de viajes gemelo:

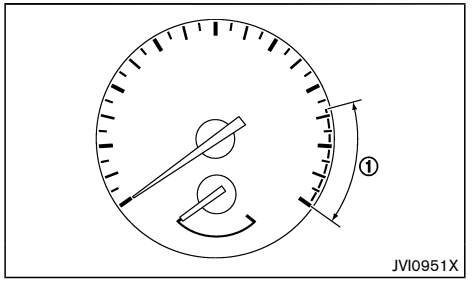
Pulse el interruptor de reposición de viajes TRIP RESET ③ (ubicado en el tablero de instrumentos) para cambiar la visualización de la siguiente manera:

ODO → TRIP A → TRIP B → ODO

Reposición del odómetro de viajes gemelo:

Pulse el interruptor TRIP RESET ③ durante más de 1 segundo para reponer el odómetro de viajes a cero.

TACÓMETRO



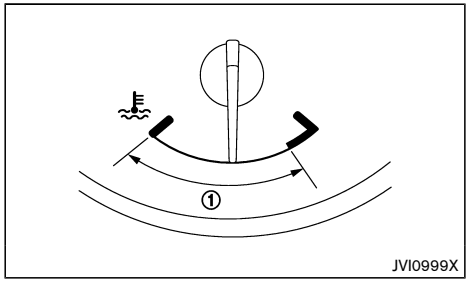
El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). **No haga revolucionar el motor dentro de la zona roja ①.**

Condition: 'Except for China'/

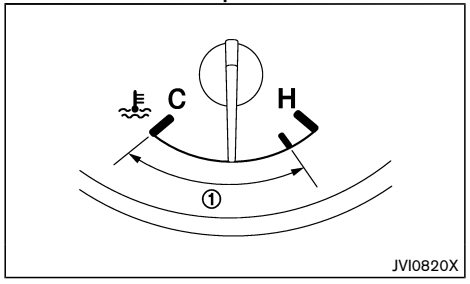
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

La zona roja varía según los modelos.

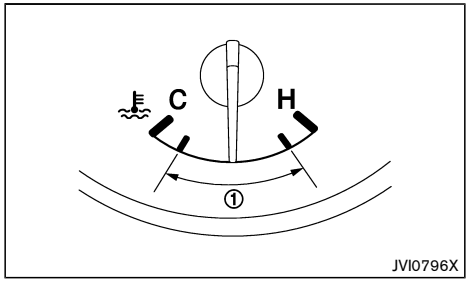
INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR



Tipo A



Tipo B



Tipo C

El indicador de temperatura del refrigerante del motor indica la temperatura del refrigerante del motor.

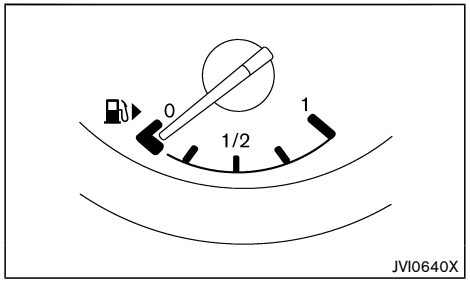
La temperatura del refrigerante del motor será normal cuando la aguja del indicador señale dentro de la zona ① indicada en la ilustración.

La temperatura del refrigerante del motor variará con la temperatura externa y las condiciones de conducción.

PRECAUCIÓN:

- **Si el indicador señala la temperatura del refrigerante del motor cerca del área de calentamiento en el extremo (H) de la zona normal, reduzca la velocidad del vehículo para disminuir la temperatura.**
- **Si el indicador sobrepasa la zona normal, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible y deje el motor funcionando en ralentí.**
- **Si el motor se ha sobrecalentado, el funcionamiento continuo del vehículo puede dañar seriamente el motor. (Consulte “Si su vehículo se sobrecalienta” (P.6-11) para conocer la acción inmediata requerida).**

INDICADOR DE COMBUSTIBLE



El indicador de combustible indica el nivel aproximado de combustible en el tanque cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”.

El indicador puede moverse ligeramente al frenar, girar o acelerar, o al subir o bajar cuestas debido al movimiento del combustible en el depósito de combustible.

La advertencia de combustible bajo aparecerá en la pantalla de información del vehículo cuando exista poco combustible en el depósito. Reabastezca tan pronto como sea posible, y preferiblemente antes de que el indicador lea la posición 0 (vacío).

La flecha , indica que la tapa de la boca de suministro de combustible está en el lado derecho del vehículo.

PRECAUCIÓN:

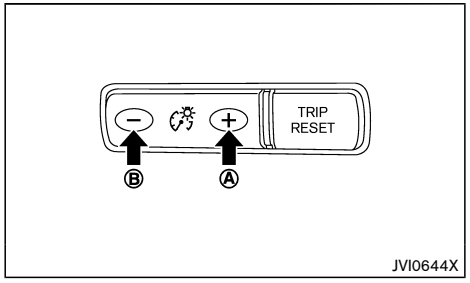
Reabastezca antes de que el indicador lea la posición de vacío (0).

Queda una pequeña reserva de combustible en el depósito cuando el indicador de combustible lea la posición de vacío (0).

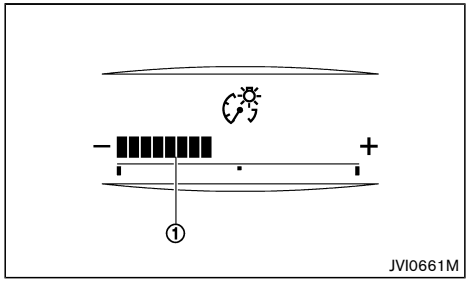
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CONTROL DE BRILLO DE INSTRUMENTOS



JVI0644X



JVI0661M

El interruptor de control de brillo de instrumentos funciona cuando el interruptor de encendido está en posición “ON”. Cuando se acciona el interruptor, la pantalla de información del vehículo cambia a la modalidad de ajuste de brillo.

Pulse el lado + del interruptor (A) para aclarar las luces del panel de instrumentos y las luces del tablero de instrumentos (si está disponible). La barra (1) se desplaza hacia el lado +.

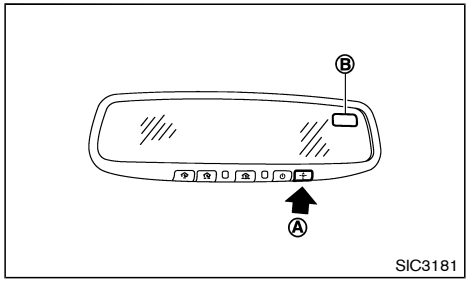
Pulse el lado - del interruptor (B) para oscurecer las luces. La barra (1) se desplaza al lado −.

La pantalla de información del vehículo regresa a su visualización normal cuando el interruptor de control de brillo del tablero de instrumentos no se accione durante más de 5 segundos.

INDICADOR DE POSICIÓN DE LA TRANSMISIÓN CONTINUA VARIABLE (CVT) (si está disponible)

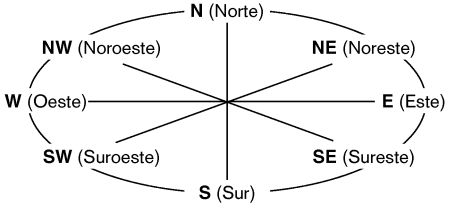
El indicador de posición de la transmisión continua variable (CVT) indica la posición de la palanca de cambios cuando el interruptor de encendido está en posición “ON”.

BRÚJULA (si está disponible)



SIC3181

Cuando se ponga el interruptor de encendido en posición “ON”, la pantalla de la brújula (B) indicará la dirección de orientación del vehículo.



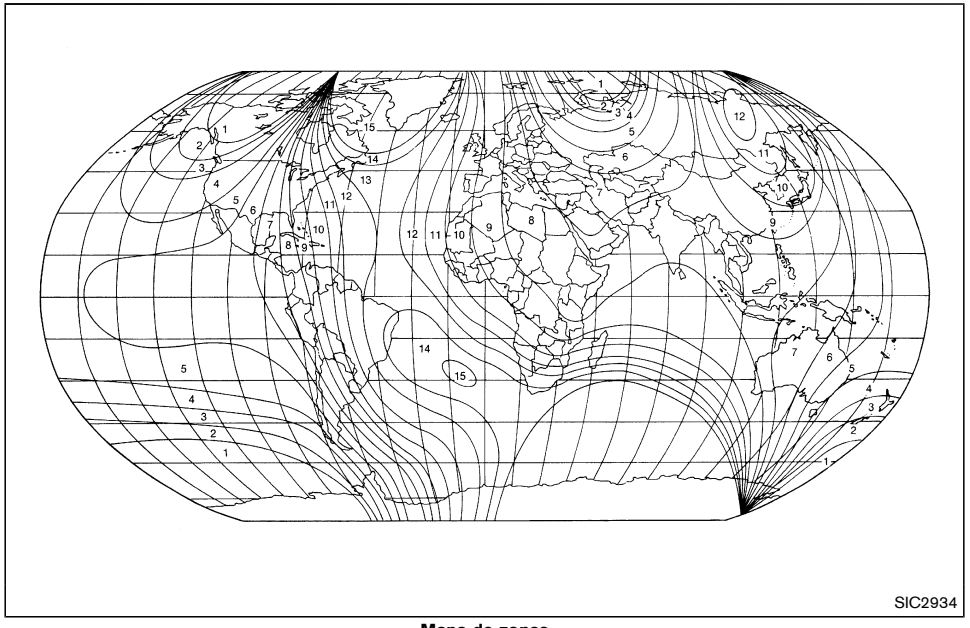
Cuando la pantalla indique “C”, calibre la brújula conduciendo el vehículo en 3 círculos completos a menos de 8 km/h (5 MPH). Usted también podrá calibrar la brújula conduciendo su vehículo por su ruta diaria. La brújula quedará calibrada una vez que haya detectado 3 círculos completos.

Para encender y apagar la brújula manualmente, pulse el interruptor -N- (A) mientras el interruptor de encendido está en posición “ON”.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

PROCEDIMIENTO DE CAMBIO DE LA VARIACIÓN DE ZONAS



Mapa de zonas

La diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico se conoce como una variación. En ciertas regiones, esta diferencia puede ser lo suficientemente grande para producir indicaciones falsas de la brújula. Siga las instrucciones siguientes para ajustar la variación de su región en caso de que ocurra:

1. Pulse el interruptor -N- durante más de 3 segundos. Aparecerá el número de la zona actual en la pantalla.
2. Establezca su ubicación actual y modifique un número en el mapa de zonas.
3. Pulse el interruptor -N- sucesivamente hasta que aparezca el nuevo número de zona en la pantalla. Después de dejar de pulsar el interruptor, la visualización mostrará una dirección de la brújula en pocos segundos.

- Si la brújula se desvía de la indicación correcta al poco tiempo de repetir el ajuste, haga que inspeccionen la brújula en un concesionario NISSAN.
- Puede que la brújula no indique la orientación correcta en túneles o cuando suba o baje cuestas empinadas. (La brújula volverá a indicar el punto de orientación correcto cuando el vehículo se mueva por un área donde el geomagnetismo sea más estable).

PRECAUCIÓN:

- **No instale porta esquíes, antenas, etc., que se adhieran al vehículo con imanes. Ellos afectarán el funcionamiento de la brújula.**
- **Cuando limpie el retrovisor, utilice una toalla de papel o material similar humedecido con limpiavidrios. No rocíe directamente el limpiavidrios en el retrovisor ya que así podría entrar el líquido en la cavidad del retrovisor.**

Condition: 'Except for China'/

TESTIGOS/LUCES INDICADORAS Y RECORDATORIOS AUDIBLES

	Testigo del sistema de frenos antibloqueo (ABS)		Testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS)		Luz indicadora de las luces de carretera
	Testigo del freno (rojo)		Testigo del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (excepto para Europa)/ Testigo del programa de estabilidad electrónica (ESP) (para Europa)		Luz indicadora de activado del sistema del control de descenso*
	Testigo de carga		Testigo de agua en el filtro de combustible (modelos con motor diésel)		Luz indicadora de activado del sistema de asistencia de arranque en descenso*
	Testigo de servodirección eléctrica		Luz indicadora de haz hacia abajo*		Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)
	Testigo del sistema de freno de estacionamiento electrónico (amarillo)*		Luz indicadora de bloqueo de las puertas*		Luz indicadora de la luz antiniebla trasera*
	Testigo del freno de estacionamiento electrónico*		Luz indicadora del sistema de modalidad ECO*		Luz indicadora de seguridad
	Testigo del sistema avanzado de freno de emergencia*		Luz indicadora de tracción en cuatro ruedas (4WD) AUTO (modelos 4WD)		Luz indicadora de luces pequeñas
	Testigo de presión baja de los neumáticos*		Luz indicadora de tracción en cuatro ruedas (4WD) LOCK (modelos 4WD)		Luz indicadora de modalidad SPORT*
	Testigo de mal funcionamiento (rojo) (modelos con motor diésel)		Luz indicadora de las luces antiniebla delanteras*		Luz indicadora de dirección de remolque*
	Testigo maestro		Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero*		Luces indicadoras de señal direccional/ emergencia
	Testigo de cinturón de seguridad		Luz indicadora de las bujías de precalentamiento (modelos con motor diésel)		Luz indicadora de desactivado del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (excepto para Europa)/Luz indicadora de desactivación del programa de estabilidad electrónica (ESP) (para Europa)
	Testigo de velocidad [120 km/h (75 MPH)]*		Luz indicadora de asistencia de las luces de carretera*	*: si está disponible	

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

INSPECCIÓN DE LAS BOMBILLAS

Cierre todas las puertas, aplique el freno de estacionamiento, ajústese los cinturones de seguridad y ponga el interruptor de encendido en la posición “ON” sin arrancar el motor. Se encenderán las siguientes luces, si están disponibles: , , , .

Si están equipadas, las siguientes luces se encienden brevemente y luego se apagan: , , , , , , , , , .

Si alguna de ellas no se encendiese, puede indicar que hay una bombilla fundida o un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Algunos indicadores y advertencias también se visualizan en la pantalla de información del vehículo entre el velocímetro y el tacómetro. (Consulte “Pantalla de información del vehículo” (P.2-22)).

TESTIGOS

Testigo del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, se enciende el testigo del sistema de frenos antibloqueo (ABS) y después se apaga. Esto quiere decir que el ABS funciona.

Si el testigo del ABS se enciende mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el ABS no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN a la mayor brevedad posible.

Si se produce un mal funcionamiento en el ABS, la función de antibloqueo del freno se desactiva. El sistema de frenos funcionará normalmente, pero sin asistencia de antibloqueo. (Consulte “Sistema de frenos” (P.5-62)).

Testigo del freno (rojo)

ADVERTENCIA:

- **Si el nivel del fluido para frenos está por debajo de la marca de mínimo, no conduzca hasta que un concesionario NISSAN le haya comprobado el sistema de frenos.**
- **Aunque lo crea seguro, pida que remolquen el vehículo ya que conducirlo puede ser peligroso.**
- **Pisar el pedal del freno sin el motor en funcionamiento y/o con un nivel bajo de fluido para frenos puede aumentar la distancia de frenado requiriéndose mayor recorrido y fuerza en el pedal.**

El testigo de frenos indica la operación del sistema de freno de estacionamiento (modelos sin sistema de freno de estacionamiento electrónico), el bajo nivel de fluido en el sistema de freno y un mal funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo (ABS).

Indicador de advertencia del freno de estacionamiento (modelos sin sistema de freno de estacionamiento electrónico):

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON”, se enciende el testigo de los frenos. Cuando se arranca el motor y se suelta el freno de estacionamiento, el testigo de frenos se apaga.

Si no se suelta completamente el freno de estacionamiento, el testigo de frenos permanece encendido. Antes de empezar a conducir, asegúrese de que el testigo del freno se haya apagado. (Consulte “Freno de estacionamiento” (P.3-33)).

Indicador de advertencia de bajo fluido para frenos:

Si el testigo de frenos se enciende con el motor en funcionamiento, o mientras se conduce y el freno de estacionamiento está liberado, esto puede indicar que el nivel del fluido para frenos es bajo.

Cuando el testigo de frenos se enciende mientras conduce, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Apague el motor y compruebe el nivel del fluido para frenos. Si el nivel del fluido para frenos está en la marca de mínimo, agregue la cantidad de fluido de frenos necesaria. (Consulte “Fluido para frenos” (P.8-17)).

Si el nivel del fluido para frenos es correcto, haga que comprueben inmediatamente el sistema de frenos en un concesionario NISSAN.

Indicador de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS):

Cuando se suelta el freno de estacionamiento y el nivel de fluido para frenos es suficiente, si se encienden tanto el testigo de frenos como el testigo del sistema de frenos antibloqueo (ABS), podría indicar que el ABS no funciona correctamente. Pida que le comprueben el sistema de frenos, y si fuera necesario, que le reparen el sistema en un concesionario NISSAN inmediatamente. (Consulte “Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS)” (P.2-14)).

Condition: 'Except for China'/

Testigo de carga

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, se enciende el testigo de carga y después se apaga. Esto quiere decir que el sistema de carga funciona.

Si el testigo de carga se enciende mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el sistema de carga no funciona adecuadamente y necesita servicio.

Cuando el testigo de carga se enciende mientras se conduce, detenga el vehiculo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Apague el motor y compruebe la correa del alternador. Si la correa del alternador está floja, rota, o se ha perdido, el sistema de carga necesita reparación. (Consulte “Correa impulsora” (P.8-14)).

Si la correa del alternador parece estar funcionando correctamente pero el testigo de carga se mantiene encendido, pida a un concesionario NISSAN que compruebe inmediatamente el sistema.

PRECAUCIÓN:

No siga conduciendo si la correa del alternador está floja, rota o se ha perdido.

Testigo de servodirección eléctrica

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, se enciende el testigo de servodirección eléctrica. Después de arrancar el motor, el testigo de servodirección eléctrica se apaga. Esto quiere decir que el sistema de servodirección eléctrica funciona.

Si el testigo de servodirección eléctrica se enciende mientras el motor está funcionando, esto puede indicar que el sistema de la servodirección eléctrica no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar el sistema de servodirección eléctrica en un concesionario NISSAN.

Cuando el testigo de servodirección eléctrica se enciende con el motor en funcionamiento, la asistencia de servodirección dejará de funcionar pero usted podrá seguir controlando el vehículo. En este momento, se requerirá de mayores esfuerzos para operar el volante de dirección, especialmente en curvas cerradas y en velocidades bajas.

(Consulte “Sistema de servodirección eléctrica” (P.5-61)).

Testigo del sistema de freno de estacionamiento electrónico (amarillo) (si está disponible)

El testigo del sistema de freno de estacionamiento electrónico indica el funcionamiento del sistema de freno de estacionamiento electrónico. Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON”, se enciende el testigo durante algunos segundos. Si el testigo se enciende en otro momento, podría indicar que el sistema de freno de estacionamiento electrónico no funciona adecuadamente. Pida que le comprueben el sistema de frenos, y si fuera necesario, que le reparen el sistema en un concesionario NISSAN inmediatamente.

Testigo del freno de estacionamiento electrónico (si está disponible)

El testigo del freno de estacionamiento electrónico indica que el sistema de freno de estacionamiento electrónico está funcionando.

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON”, se enciende el testigo de freno de estacionamiento electrónico. Cuando se arranca el motor y se suelta el freno de estacionamiento, el testigo se apaga.

Si el freno de estacionamiento no se libera completamente, el testigo de freno de estacionamiento electrónico permanece encendido. Asegúrese de que el testigo de freno de estacionamiento electrónico se haya apagado antes de empezar a conducir. (Consulte “Freno de estacionamiento” (P.3-33)).

Si el testigo de freno de estacionamiento electrónico se enciende o parpadea mientras el testigo del sistema de freno de estacionamiento electrónico (amarillo) está encendido, podría indicar que el sistema de freno de estacionamiento electrónico no funciona adecuadamente. Pida que le comprueben el sistema de frenos, y si fuera necesario, que le reparen el sistema en un concesionario NISSAN inmediatamente.

Testigo del sistema avanzado de freno de emergencia (si está disponible)

Este testigo se enciende cuando el sistema avanzado de freno de emergencia está ajustado en OFF en la pantalla de información del vehículo.

Si el testigo se enciende cuando el sistema avanzado de freno de emergencia está en ON, podría indicar que el sistema no está disponible. Para más detalles, consulte “Sistema avanzado de freno de emergencia

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

(si está disponible)" (P.5-49).

Testigo de presión baja de los neumáticos (si está disponible)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de presión baja de los neumáticos y después se apaga. Esto indica que el sistema de advertencia de presión baja de los neumáticos funciona correctamente.

Esta luz se enciende si existe presión baja en los neumáticos o si existe algún mal funcionamiento en el sistema de advertencia de presión baja de los neumáticos.

El sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) controla la presión de todos los neumáticos excepto el de repuesto.

Advertencia de presión baja de los neumáticos:

Si se conduce el vehículo cuando la presión de los neumáticos es baja, se encenderá el testigo de presión baja de los neumáticos.

Si se enciende el testigo de presión baja de los neumáticos, deberá detenerse y ajustar la presión de los neumáticos según la presión en frío (COLD) recomendada indicada en la placa de los neumáticos. Utilice un manómetro para neumáticos para revisar la presión los neumáticos. El testigo de baja presión de inflado de los neumáticos podría no apagarse automáticamente cuando se ajusta la presión del neumático. Después de inflar el neumático a la presión recomendada, reajuste las presiones de neumático registradas en su vehículo y a continuación conduzca el vehículo a una velocidad superior a 25 km/h (16 MPH). Estos procedimientos son necesarios para activar el TPMS y apagar el testigo de presión baja de los neumáticos.

Dependiendo de los cambios de temperatura externa, el testigo de presión baja de los neumáticos podría encenderse incluso si la presión de los neumáticos ha sido ajustada adecuadamente. Ajuste nuevamente la presión de los neumáticos a la presión en FRÍO recomendada cuando los neumáticos estén fríos, y a continuación reajuste el TPMS.

Si el testigo de presión baja de los neumáticos permanece encendido después del procedimiento de reajuste, esto podría indicar que el TPMS no está funcionando adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)" (P.5-5).

Mal funcionamiento del sistema TPMS:

Si el sistema TPMS no funciona correctamente, el testigo de presión baja de los neumáticos parpadeará durante aproximadamente 1 minuto cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON". El testigo permanecerá encendido después de este 1 minuto. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)" (P.5-5).

ADVERTENCIA:

- **Si el testigo no se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON", haga que un concesionario NISSAN revise el vehículo tan pronto como sea posible.**
- **Si el testigo se enciende mientras está conduciendo, evite girar la dirección repentinamente o frenar de forma brusca, reduzca la velocidad del vehículo, salga de la carretera en un lugar seguro y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con neumáticos poco inflados puede dañar permanentemente los neumáticos e incrementar las probabilidades de averías de los neumáticos. Podría haber daños graves en el vehículo y provocar un accidente, resultando en graves lesiones personales. Compruebe la presión de los cuatro neumáticos. Ajuste la presión de los neumáticos a la presión recomendada en frío (COLD) indicada en la placa de los neumáticos para que se apague el testigo de presión baja de neumáticos. Si el neumático está desinflado, cámbielo por el neumático de repuesto lo antes posible.**
- **Después de ajustar la presión de los neumáticos, asegúrese de reajustar el TPMS. De lo contrario, el TPMS no emitirá advertencias de presión baja de los neumáticos.**
- **Cuando se coloca un neumático de repuesto o se sustituye una rueda, el TPMS dejará de funcionar y el testigo de presión baja parpadeará durante aproximadamente 1 minuto. El testigo permanecerá encendido después de este 1 minuto. Póngase en contacto con su concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para cambiar el neumático y/o restaurar el sistema.**
- **El correcto funcionamiento del TPMS se podría ver afectado si se cambian los neumáticos por otros no especificados originalmente por NISSAN.**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

PRECAUCIÓN:

- **El sistema TPMS no sustituye a la comprobación periódica de la presión de los neumáticos. Asegúrese de comprobar regularmente la presión de los neumáticos.**
- **Si conduce el vehículo a una velocidad inferior a 25 km/h (16 MPH), puede que el sistema TPMS no funcione correctamente.**
- **Asegúrese de instalar neumáticos del tamaño especificado en todas las cuatro ruedas de manera correcta.**

Testigo de mal funcionamiento (rojo) (modelo con motor diésel)

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON”, se enciende en rojo el testigo de mal funcionamiento. Esto significa que el sistema funciona. Después de arrancar el motor, el testigo se apaga.

Para obtener información detallada con respecto a la luz indicadora de mal funcionamiento en color anaranjado (MIL), consulte “Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)” (P.2-20).

Si el testigo de mal funcionamiento (rojo) se enciende permanentemente cuando el motor está en marcha, esto podría indicar un mal funcionamiento del sistema de control del motor. Solicite la inspección de su vehículo a un concesionario NISSAN. No es necesario remolcar el vehículo hasta el concesionario.

PRECAUCIÓN:

El uso continuado del vehículo sin que el sistema de control del vehículo haya recibido el servicio necesario puede producir una marcha deficiente, empeorar el consumo de combustible y causar posibles daños en el sistema de control del motor, lo cual puede afectar a la cobertura ofrecida por la garantía.

Testigo maestro

Cuando el interruptor de encendido está en posición “ON”, el testigo maestro se ilumina si se visualiza cualquiera de las siguientes advertencias en la pantalla de información del vehículo.

- Indicador de mal funcionamiento de la liberación del bloqueo de la dirección (si está disponible)
- Advertencia Llave no detectada (si está disponible)
- Advertencia Código de llave incorrecto (si está disponible)
- Advertencia Cambie palanca a posición P (modelos con transmisión continua variable (CVT))
- Advertencia Puerta/portón trasero abierto
- Advertencia Combustible bajo
- Advertencia Liberar freno de estacionamiento
- Indicador de funcionamiento de arranque del motor (modelos con transmisión continua variable (CVT))
- Advertencia Fallo del sistema de la llave (si está disponible)
- Advertencia Presión neumáticos baja (si está disponible)
- Fallo del sistema de presión de neumáticos (si está disponible)
- Advertencia Fallo del sistema CVT (modelos con transmisión continua variable (CVT))
- Advertencia Baja pres. de aceite Detener vehículo (si está disponible)
- Advertencia Fallo del sistema 4WD (si está disponible)
- Advertencia Temp. alta 4WD Detener vehículo (si está disponible)
- Advertencia Tamaño de neumático incorrecto (si está disponible)
- Advertencia Batería de llave baja (si está disponible)
- Advertencia Voltaje de batería bajo Cargue la batería
- Advertencia Fallo del sistema de luces (si está disponible)
- Advertencia Fallo de control de chasis (si está disponible)
- Advertencia Cinturón de seguridad asiento de segunda fila (si está disponible)
- Otras advertencias

Consulte “Pantalla de información del vehículo” (P.2-22).

Testigo de cinturón de seguridad

Tipo A:

El testigo se enciende cada vez que el interruptor de encendido se coloca en posición “ON” o “START”, y permanecerá encendido hasta abrocharse el cinturón de seguridad del conductor. Al mismo tiempo, la señal acústica sonará durante unos 6 segundos si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado firmemente.

Tipo B:

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, se enciende el testigo del cinturón de seguridad delantero en el panel de instrumentos. La luz se mantendrá encendida hasta que el cinturón de seguridad del conductor y/o pasajero esté abrochado.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

(Consulte “Cinturones de seguridad” (P.1-10)).

Cuando la velocidad del vehículo exceda de 15 km/h (10 MPH), la luz parpadeará y el indicador acústico sonará hasta que el cinturón de seguridad delantero esté abrochado correctamente. La señal acústica continuará sonando durante aproximadamente 95 segundos hasta que el cinturón de seguridad esté abrochado. (Consulte “Cinturones de seguridad” (P.1-10)).

Para los asientos de la segunda fila, consulte “Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo” (P.2-30).

Testigo de velocidad [120 km/h (75 MPH)] (si está disponible)

Esta luz parpadea cuando la velocidad del vehículo supera aproximadamente los 120 km/h (75 MPH). Asegúrese de observar el límite de velocidad en el área donde está conduciendo.

Testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, se enciende el testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS) durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto indica que el sistema SRS de la bolsa de aire funciona.

Si ocurre cualquiera de lo siguiente, el sistema SRS de la bolsa de aire y/o el cinturón de seguridad con pretensor necesitan servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

- El testigo de la bolsa de aire SRS permanece encendido después de aproximadamente 7 segundos.
- El testigo de la bolsa de aire SRS parpadea intermitentemente.
- El testigo de la bolsa de aire SRS no se enciende.

A menos que se compruebe y repare, el sistema de la bolsa de aire SRS y/o el cinturón de seguridad con pretensor no funcionarán adecuadamente. (Consulte “Sistema de seguridad suplementario (SRS)” (P.1-28)).

Testigo del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (excepto para Europa)/ Testigo del programa de estabilidad electrónica (ESP) (para Europa)

Cuando el interruptor de encendido esté en la posición “ON”, se encenderá el testigo del sistema de control dinámico del vehículo (VCD)/Programa de estabilidad electrónica (ESP) y, a continuación, se apagará.

El testigo parpadea cuando el sistema VDC/ESP está funcionando.

Cuando el testigo parpadea durante la conducción, las condiciones de conducción serán resbaladizas y el límite de tracción del vehículo estará a punto de excederse.

Si el testigo VDC/ESP se enciende mientras el motor está funcionando o mientras conduce, esto puede indicar que el sistema VDC/ESP no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN. Si ocurre algún funcionamiento incorrecto, la función VDC/ESP se apagará, sin embargo será posible continuar conduciendo el vehículo. (Consulte “Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)/programa de estabilidad electrónica (ESP)” (P.5-29)).

Testigo de agua en el filtro de combustible (modelo con motor diésel)

Si el testigo de agua en el filtro de combustible se enciende mientras el motor está funcionando, póngase en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible.

PRECAUCIÓN:

El funcionamiento continuo del vehículo sin el drenaje adecuado podría provocar daños serios al motor.

LUCES INDICADORAS

Luz indicadora de haz hacia abajo (si está disponible)

La luz indicadora de luz hacia abajo se enciende cuando el faro de las luces de cruce está activado. (Consulte “Interruptor de faros y señal direccional” (P.2-43)).

Luz indicadora de bloqueo de las puertas (si está disponible)

La luz indicadora de bloqueo de las puertas, ubicada en el tablero de instrumentos, se enciende cuando todas las puertas están bloqueadas.

- El testigo de bloqueo de las puertas se encenderá y permanecerá encendido cuando las puertas se bloquean utilizando el interruptor de bloqueo automático de las puertas, estando el interruptor de encendido en la posición “ON”.
- La luz indicadora de bloqueo de las puertas funcionará de la siguiente manera, estando el

Condition: 'Except for China'/

interruptor de encendido en la posición “OFF” o “LOCK”:

— Cuando las puertas se bloquean con interruptor de bloqueo automático de puertas, la luz indicadora de bloqueo de puertas se encenderá durante 30 minutos.

— Cuando las puertas se bloquean pulsando el botón “LOCK” (ubicado en el control remoto o la llave inteligente) u oprimiendo el interruptor de solicitud (modelos equipados con sistema de llave inteligente), la luz indicadora de bloqueo de puertas se encenderá durante 1 minuto.

La luz indicadora de bloqueo de puertas se apaga al desbloquear cualquier puerta.

Para más información sobre cómo bloquear y desbloquear las puertas, consulte “Cerraduras de puertas” (P.3-4).

ECO Luz indicadora del sistema de modalidad ECO (si está disponible)

La luz indicadora de modalidad ECO se enciende cuando se acciona el sistema de la modalidad ECO.

(Consulte “Sistema de modalidad ECO (si está disponible)” (P.5-51)).

4WD Luz indicadora de tracción en cuatro ruedas (4WD) AUTO (modelo 4WD)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, se enciende el indicador de tracción en cuatro ruedas (4WD) AUTO y después se apaga.

Cuando se selecciona la modalidad 4WD AUTO mientras el motor está funcionando, se enciende la luz indicadora 4WD AUTO. (Consulte “Tracción en las cuatro ruedas (4WD) (si está disponible)” (P.5-24)).

4WD LOCK Luz indicadora de tracción en cuatro ruedas (4WD) LOCK (modelo 4WD)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, se enciende la luz indicadora de tracción en cuatro ruedas (4WD) LOCK y después se apaga.

Cuando se selecciona la modalidad 4WD LOCK mientras el motor está en funcionamiento, la luz indicadora de tracción en cuatro ruedas 4WD LOCK se enciende simultáneamente con la luz indicadora 4WD AUTO. (Consulte “Tracción en las cuatro ruedas (4WD) (si está disponible)” (P.5-24)).

PRECAUCIÓN:

No conduzca por carreteras de superficie dura en la modalidad LOCK.

Luz indicadora de luces antiniebla delanteras (si está disponible)

La luz indicadora de las luces antiniebla delanteras se enciende cuando las luces antiniebla delanteras están encendidas. (Consulte “Interruptor de luces antiniebla” (P.2-49)).

OFF / ON Luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (si está disponible)

La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (OFF) ubicada en el tablero de instrumentos se encenderá al desactivar la bolsa de aire del pasajero delantero con el interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero. Al activar la bolsa de aire del pasajero delantero, se encenderá la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (ON).

Para obtener más detalles, consulte “Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias” (P.1-34).

Luz indicadora de las bujías de precalentamiento (modelos con motor diésel)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, se enciende la luz indicadora de las bujías de precalentamiento y se apaga luego de que las bujías de precalentamiento se han calentado.

Si las bujías de precalentamiento ya han calentado, el indicador correspondiente parpadea brevemente y se apaga.

A Luz indicadora de asistencia de luz de carretera (si está disponible)

La luz indicadora se enciende cuando se encienden los faros estando el interruptor de faros en la posición “AUTO” con la luz de carretera seleccionada. Esto indica que el sistema de asistencia de las luces de carretera funciona correctamente. (Consulte “Interruptor de faros y señal direccional” (P.2-43)).

Luz indicadora de las luces de carretera

La luz indicadora de las luces de carretera se enciende cuando el faro de las luces de carretera está activado. El indicador se apaga cuando se seleccionan las luces de ciudad. (Consulte “Interruptor de faros y señal direccional” (P.2-43)).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Luz indicadora de activado del sistema de control de descenso (si está disponible)

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON”, se encenderá brevemente la luz indicadora de activado del sistema del control de descenso y después se apagará. Esto quiere decir que el sistema de control de descenso funciona.

La luz se enciende cuando el sistema de control de descenso está activado.

Si el interruptor del sistema de control de descenso está activado y parpadea la luz indicadora, el sistema no estará activado.

Si la luz indicadora no se enciende o parpadea cuando el interruptor de control de descenso está activado, el sistema podría no estar funcionando adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Para obtener información adicional, consulte “Sistema de control de descenso (si está disponible)” (P.5-33).

Luz indicadora de activado del sistema de asistencia de arranque en pendiente (si está disponible)

La luz se enciende cuando se satisfacen las condiciones del sistema de asistencia de arranque en pendiente estando el vehículo detenido en una pendiente.

A continuación, la luz parpadea al liberar el pedal del freno, lo cual indica que el sistema de asistencia de arranque en pendiente está activado.

Para obtener información adicional, consulte “Sistema de asistencia de arranque en pendiente” (P.5-33).

Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)

PRECAUCIÓN:

- **El uso continuado del vehículo sin que el sistema de control del motor y/o la transmisión variable continua (CVT) hayan recibido el servicio necesario, puede producir una marcha deficiente, empeorar el consumo de combustible y causar posibles daños en el sistema de control del motor y/o el sistema CVT, lo cual puede afectar a la cobertura de la garantía del vehículo.**
- **El ajuste incorrecto del sistema de control del motor puede infringir las leyes y regulaciones nacionales sobre emisiones de gases de escape.**

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, se enciende la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL). Después de arrancar el motor, la MIL se apaga. Esto quiere decir que el sistema de control del motor y/o el sistema CVT funcionan correctamente.

Si la MIL se enciende con el motor en funcionamiento, puede indicar que el sistema de control del motor no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga que comprueben, y si fuera necesario, que reparen el vehículo en un concesionario NISSAN inmediatamente.

Si la MIL parpadea (si está disponible) mientras el motor está en funcionamiento puede indicar un posible fallo en el sistema de control de emisiones. En ese caso, puede que el sistema de control de emisiones no funcione correctamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Precauciones:

Para reducir o evitar posibles daños al sistema de control del motor cuando parpadea la MIL:

- Evite conducir a velocidades superiores a 70 km/h (43 MPH).
- Evite acelerar o desacelerar bruscamente.
- Evite conducir por cuestas empinadas.
- Evite transportar o remolcar cargas innecesarias.

Luz indicadora de la luz antiniebla trasera (si está disponible)

La luz indicadora de las luces antiniebla traseras se enciende cuando la luz antiniebla trasera está encendida. (Consulte “Interruptor de luces antiniebla” (P.2-49)).

Luz indicadora de seguridad

Esta luz indicadora de seguridad parpadea siempre que el interruptor de encendido está en las posiciones “LOCK” u “OFF”. Esta función indica que el sistema de seguridad* equipado en el vehículo funciona. (* Inmovilizador)

Si el sistema de seguridad funciona incorrectamente, esta luz permanecerá encendida mientras que el interruptor de encendido esté en la posición “ON”. (Para obtener información adicional, consulte “Sistema de seguridad” (P.3-21) for additional information).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Luz indicadora de luces pequeñas

Esta luz se enciende cuando el interruptor de faros está en la posición ≡D◁≡.

SPORT Luz indicadora de modalidad SPORT (si está disponible)

La luz indicadora de modalidad SPORT se enciende cuando la modalidad SPORT está en “ON”. (Consulte “Conducción con transmisión continua variable (CVT)” (P.5-14) para obtener información sobre el uso del interruptor del modo SPORT).

Luz indicadora de dirección de remolque (si está disponible)

La luz se encenderá siempre que el sistema del indicador de dirección detecte una carga adicional eléctrica.

Para obtener información adicional, consulte “Remolque (Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Europa)” (P.5-58).

Luces indicadoras de señal direccional/emergencia

Las luces indicadoras de señal direccional/emergencia parpadean cuando se acciona el interruptor de las señales de dirección o el interruptor del intermitente del indicador de emergencia. (Consulte “Interruptor de faros y señal direccional” (P.2-43) o “Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia” (P.6-2)).

OFF Luz indicadora de desactivado del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (excepto para Europa)/Luz indicadora de desactivado del programa de estabilidad electrónica (ESP) (para Europa)

La luz indicadora de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VCD)/Programa de estabilidad electrónica (ESP) se enciende cuando el interruptor de desactivación de VDC/ESP se pulse en la posición “OFF”.

Cuando el interruptor de desactivación VDC/ESP se pulse en la posición “OFF”, el sistema VDC/ESP se desactiva.

Para más detalles, consulte “Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)/programa de estabilidad electrónica (ESP)” (P.5-29).

RECORDATORIOS AUDIBLES

Advertencia de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas del freno de disco tienen un aviso audible. Cuando es necesario cambiar las pastillas, éstas emitirán un ruido de roce muy agudo cuando el vehículo esté en marcha. Este ruido de roce será inicialmente emitido solamente cuando se pise el pedal del freno. Al seguir avanzando el desgaste de las pastillas de freno, este ruido se escuchará siempre incluso sin pisar el pedal del freno. Haga que comprueben los freno tan pronto como sea posible si se escucha el ruido de la advertencia de desgaste.

Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN. (Consulte “Frenos” (P.8-15)).

Zumbador de la llave inteligente (si está disponible)

El zumbador de llave inteligente sonará si se encuentra alguna de las operaciones incorrectas descritas a continuación.

- El interruptor de encendido no se gira nuevamente a la posición “LOCK” cuando se bloquean las puertas.
- La llave inteligente se deja en el interior del vehículo cuando se bloquean las puertas.
- Alguna puerta no está firmemente cerrada cuando se bloquean las puertas.

Cuando el zumbador suene, asegúrese de comprobar tanto el vehículo como la llave inteligente. (Consulte “Sistema de llave inteligente (si está disponible)” (P.3-10)).

Señal acústica de recuerdo de luces

La señal acústica sonará si se abre la puerta del conductor con el interruptor de los faros en la posición ≡D◁≡ o ≡○ y el interruptor de encendido en la posición “OFF” o “LOCK”.

Asegúrese de dejar el interruptor de las luces en la posición “OFF” o “AUTO” (si está disponible) cuando salga del vehículo.

Señal acústica del freno de estacionamiento

La señal acústica sonará si se conduce el vehículo a una velocidad superior a 7 km/h (4 MPH) (modelos sin freno de estacionamiento electrónico) o 4 km/h (2 MPH) (modelos con freno de estacionamiento electrónico) con el freno de estacionamiento aplicado. Detenga el vehículo y libere el freno de estacionamiento.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Recordatorio acústico del sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí (si está disponible)

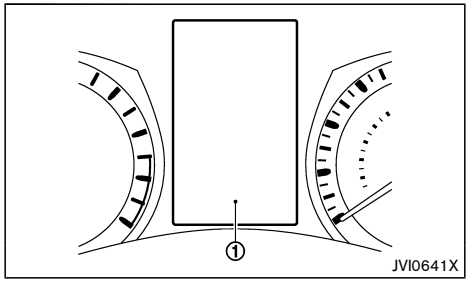
El motor cambiará al estado de parada normal si se lleva a cabo alguna de las siguientes acciones durante la activación del sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí, y el recordatorio acústico del sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí sonará si:

- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del lado del conductor (modelos MT).
- Se abre el capó del vehículo.

Cierre el capó o la puerta del conductor, o abroche el cinturón y a continuación arranque nuevamente el motor utilizando el interruptor de encendido.

Para obtener mayor información, consulte “Sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí (si está disponible)” (P.5-20).

PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

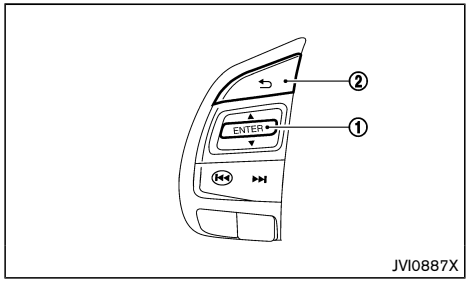


La pantalla de información del vehículo ① está ubicada entre el tacómetro y el velocímetro. Ésta visualiza elementos tales como:

- Ajustes del vehículo
- Información del ordenador de viajes
- Asistencia al conductor (si está disponible)
- Información del limitador de velocidad (si está disponible)
- Información del sistema de control de crucero (si está disponible)
- Información del funcionamiento de llave inteligente (si está disponible)
- Información de audio (si está disponible)
- Navegación - giro a giro (si está disponible)
- Indicadores y advertencias
- Información de presión de neumáticos (si está disponible)
- Control de chasis
- Otra información

CÓMO UTILIZAR LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

Tipo A:



La pantalla de información del vehículo se puede cambiar utilizando los interruptores ▲▼ y ENTER ① ubicados en el volante de dirección.

① ▲▼ -navega entre los elementos de la pantalla de información del vehículo

- selecciona/ingresa los elementos del menú de información del vehículo o cambia de una pantalla a la otra (por ej., consumo de combustible)

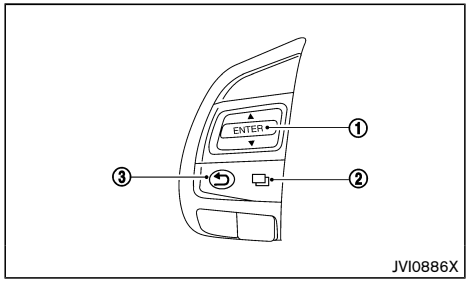
ENTER - cambia o selecciona un elemento en la pantalla de información del vehículo.

② ⮌ - regresa al menú anterior

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Tipo B:



La pantalla de información del vehículo se puede cambiar utilizando los interruptores ② y ENTER ① ubicados en el volante de dirección.

① ▲▼ -navega entre los elementos de la pantalla de información del vehículo

ENTER - cambia o selecciona un elemento en la pantalla de información del vehículo.

② - selecciona/ingresa los elementos del menú de información del vehículo o cambia de una pantalla a la otra (por ej., consumo de combustible)

③ ↩ - regresa al menú anterior

El interruptor ▲▼ ① también controla las funciones de audio y del tablero de control. Para obtener información adicional, consulte “Controles de audio incorporados en el volante de dirección (tipo B) (si está disponible)” (P.4-76).

PANTALLA DE INICIO

Cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición “ON”, la pantalla de información del vehículo incluye las siguientes pantallas:

- Ordenador de viajes
- Consumo de combustible
- Advertencias

Las advertencias sólo se visualizarán si está presente alguna, para obtener mayor información con respecto a las advertencias e indicadores, consulte “Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo” (P.2-30).

Para controlar el tipo de elementos de visualización en la pantalla de información del vehículo, consulte “Ajustes” (P.2-23).

AJUSTES

La modalidad de ajustes le permitirá cambiar la información visualizada en la pantalla de información del vehículo.

- Driver Assistance (asistencia al conductor) (si está disponible)
- Clock (reloj)
- Display Settings (ajustes de pantalla)
- Vehicle Settings (ajustes del vehículo)
- Maintenance (mantenimiento)
- Alert (alerta)
- Tyre Pressures (presión de ruedas) (si está disponible)
- Units (unidades)
- Language (idioma) (si está disponible)
- Factory Reset (restablecer ajustes)

Driver Assistance (asistencia al conductor) (si está disponible)

Para cambiar el estado, las advertencias o para activar o desactivar cualquiera de los sistemas/advertencias visualizadas en el menú “Driver Assistance” (asistencia al conductor), utilice el interruptor ▲▼ ① para seleccionar, y ENTER ① para cambiar un elemento del menú:

- Driving Aids (asist. manejo)
- Driver Attention (atención cond.)
- Traffic Sign (señales tráfico)
- Parking Aids (asist. estac.)
- Chassis Control (control de chasis)

Driving Aids (asist. manejo):

Para cambiar el estado, las advertencias o para activar o desactivar cualquiera de los sistemas/advertencias visualizadas en el menú “Driver Assistance” (asistencia al conductor), utilice el interruptor ▲▼ ① para seleccionar, y ENTER ① para cambiar un elemento del menú:

- Lane (carril)
  — Advertencia de cambio de carril (LDW) ON/OFF
- Blind Spot (punto ciego)
  — Advertencia de punto ciego (BSW) ON/OFF
- Emergency Brake (freno emerg.)
  — Freno de emergencia ON/OFF

Driver Attention (atención cond.):

Atención al conductor ON/OFF

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Traffic Sign (señales tráfico):

Señales de tráfico ON/OFF

Parking Aids (asist. estac.):

Para cambiar el estado o para activar o desactivar cualquiera de los sistemas visualizados en el menú “Parking Aids” (ayuda aparcamiento), utilice el interruptor ▲▼ (1) para seleccionar, y ENTER (1) para cambiar un elemento del menú:

- Moving Object (mov. objetos)
  — Detección de movimiento de objetos (MOD) ON/OFF
- Front Sensor (sensor frontal)
  — Sensor frontal de estacionamiento ON/OFF
- Rear Sensor (sensor trasero)
  — Sensor trasero de estacionamiento ON/OFF
- Display (pantalla)
  — Pantalla del sensor de estacionamiento ON/OFF
- Volume (volumen)
  — Volumen de señal acústica del sensor de estacionamiento Low/Med./High (bajo/medio/alto)
- Range (alcance)
  — Alcance de de detección del sensor de estacionamiento Far/Mid./Near (lejos/medio/cerca)

Para obtener información adicional, consulte “Monitor de perspectiva periférica (si está disponible)” (P.4-11).

Chassis Control (control de chasis):

Para cambiar el estado, las advertencias o para activar o desactivar cualquiera de los sistemas/advertencias visualizadas en el menú “Chassis Control” (control de chasis), utilice el interruptor ▲▼ (1) para seleccionar, y ENTER (1) para cambiar un elemento del menú:

- Trace Control (asist. estab. act.)
  — Para obtener mayor información, consulte “Control activo de seguimiento” (P.5-30).
- Engine Brake (asist. man. act) (si está disponible)
  — Para obtener mayor información, consulte “Frenado activo con el motor (modelos con transmisión continua variable (CVT))” (P.5-31).

Clock (reloj)

Para ajustar el reloj, consulte “Clock (reloj)” (P.4-6) o “Ajustes de audio” (P.4-57) en este manual o en el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente.

Display Settings (ajustes de pantalla)

Los ajustes de los medidores le permitirán elegir entre diversas selecciones para el medidor.

Los ajustes del medidor se pueden cambiar utilizando los botones ▲▼ (1) y ENTER (1).

Contents Selection (selec. menú prinicipal):

Los elementos visualizados al colocar el interruptor de encendido en “ON” se podrán activar/activar. Para cambiar los elementos visualizados, utilice ▲▼ (1) para desplazar y ENTER (1) para seleccionar un elemento del menú.

Body Colour (color carrocería):

El color del vehículo visualizado en la pantalla de información del vehículo cuando el interruptor de encendido se coloca en posición la “ON” podrá cambiarse.

1. Utilice el interruptor ▲▼ (1) hasta seleccionarse “Body Colour” (color carrocería) y pulse ENTER (1).
2. Seleccione el color de carrocería utilizando el interruptor ▲▼ (1) y pulse ENTER (1).

ECO Mode Settings (ajuste de ECO-Mode) (si está disponible):

Este ajuste le permitirá cambiar los ajustes del sistema de modalidad ECO.

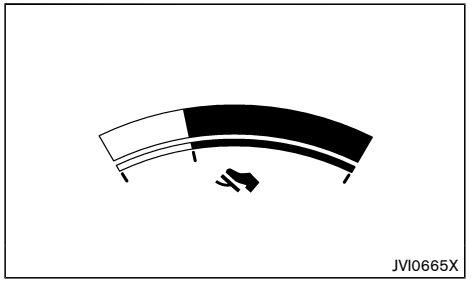
Utilice el interruptor ▲▼ (1) hasta seleccionarse “ECO Mode Settings” (Ajuste de ECO-Mode) y pulse ENTER (1).

ECO glow (indicador ECO):

Este ajuste le permitirá activar/desactivar el indicador ECO de ambiente en la pantalla de información del vehículo.

1. Utilice el interruptor ▲▼ (1) para seleccionar “ECO glow” (indicador ECO).
2. Pulse en ENTER (1) para colocar en ON/OFF el ECO de ambiente en la pantalla de información del vehículo.

Display (pantalla)



Este ajuste le permitirá activar/desactivar la función de guía de pedal ECO.

1. Utilice el interruptor ▲▼ (1) para seleccionar “Display” (pantalla).

Condition: 'Except for China'/

2. Pulse en ENTER ① para seleccionar “Pedal Guide” (guía de pedal) o “Fuel econ.” (consumo combust.).

Para obtener información detallada, consulte “Sistema de modalidad ECO (si está disponible)” (P.5-51).

Stop/Start (apagado/arranque) (si está disponible):

Para cambiar el estado, las advertencias o para activar o desactivar cualquiera de los sistemas/advertencias visualizadas en el menú “Stop/Start” (apagado/arranque), utilice el interruptor ▲▼ ① para seleccionar, y ENTER ① para cambiar un elemento del menú:

- Display (pantalla)
  — Pantalla de parada arranque (Stop/Start) ON/OFF
- Trip CO2 saving (CO2 evitado viaje)
  La modalidad “Trip CO2 saving” (CO2 evitado viaje) y la modalidad de tiempo de apagado del motor indican el CO2 evitado y el tiempo de apagado del motor desde el último reajuste. El CO2 evitado y el tiempo de apagado del motor se pueden reajustar pulsando en ENTER ① durante más de 1 segundo.
- Total CO2 saving (CO2 evitado total)
  La modalidad “Total CO2 saving” (CO2 evitado total) y la modalidad de tiempo de apagado del motor indican:
  — La cantidad estimada de gases de escape CO2 evitados.
  — El tiempo de apagado del motor durante el cual el motor ha permanecido detenido por el sistema de “apagado/arranque (Stop/Start) o parada en ralentí”.

NOTA:

Los valores de “Total CO2 saving” (CO2 evitado total) y de tiempo de apagado del motor no se pueden reajustar y se visualiza información acumulada del sistema de “apagado/arranque (Stop/Start) o parada en ralentí” desde el ensamble del vehículo.

ECO Drive Report (reporte ECO-Drive) (si está disponible):

Display (pantalla)

Este ajuste le permitirá activar/desactivar el reporte de ECO-Drive en la pantalla de información del vehículo.

1. Utilice el interruptor ▲▼ ① para seleccionar “ECO Drive Report” (reporte ECO-Drive).
2. Pulse en ENTER ① para colocar en ON/OFF la pantalla de monitoreo ECO en la pantalla de información del vehículo.

View History (ver historial)

Este ajuste le permitirá reajustar el historial del consumo de combustible y del mejor consumo de combustible.

Welcome Effect (efecto de saludo):

Podrá seleccionar si se visualiza o no la pantalla de bienvenida al colocar el interruptor de encendido en la posición “ACC” u “ON”. Podrá elegir los siguientes elementos para definir el aspecto de la pantalla de bienvenida:

- Dial and Pointer (efecto dial)
- Display Effect (efecto pantalla)

Seleccione “Welcome Effects” (efecto de saludo) utilizando el interruptor ▲▼ ① y pulse en ENTER ① para seleccionar este menú. Utilice el interruptor ▲▼ ① para navegar entre las opciones del menú y pulse en ENTER ① para colocar en ON/OFF cada función.

Vehicle Settings (ajustes del vehículo)

Los ajustes del vehículo le permitirán cambiar los siguientes ajustes.

- Lighting (luces)
- Turn Indicator (direccionales)
- Unlocking (desbloqueo)
- Wipers (limpiadores)

Los ajustes del vehículo se pueden cambiar utilizando los interruptores ▲▼ ① y ENTER ①.

Lighting (luces):

El menú “Lighting” (luces) dispone de las siguientes opciones:

- Welcome Light (luz bienvenida)
  La luz de bienvenida se puede ajustar en ON u OFF. Seleccione “Welcome Light” (luz bienvenida) en el menú “Lighting” (luces). Utilice ENTER ① para colocar esta función en ON u OFF.
- Int. Lamp Timer (luz int. auto)
  El temporizador de luz interior se puede ajustar en ON u OFF. Seleccione “Int. Lamp Timer” (luz int. auto) en el menú “Lighting” (luces). Utilice ENTER ① para colocar esta función en ON u OFF.
- Auto Lights (sensibilidad luz)
  La sensibilidad del alumbrado automático se puede ajustar. Seleccione “Auto Lights” (sensibilidad luz) en el menú “Lighting” (luces). Utilice el interruptor ▲▼ ① y ENTER ① para seleccionar la sensibilidad necesaria. Están disponibles las siguientes opciones:
  — On Earliest (más temprano)
  — On Earlier (temprano)

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

— Standard (estand.)
— On Later (tarde)

- Headlight Off delay (retardo luz apagada) (si está edisponible)

  La duración de encendido de los faros automáticos se puede cambiar entre 0 a 180 segundos. Seleccione “Headlight Off delay” (retardo luz apagada) en el menú “Lighting” (luces). Utilice ENTER ① para cambiar la duración.

Turn Indicator (direccionales):

La función de adelantamiento “3 Flash On” (3 luces) se puede ajustar en ON u OFF. Seleccione “3 Flash On” (3 luces) en el menú “Turn Indicator” (direccionales). Utilice ENTER ① para colocar esta función en ON u OFF.

Unlocking (desbloqueo):

Las siguientes opciones están disponibles en el menú “Unlocking” (desbloqueo):

- I–Key Door Lock (seguros ptas IKey)

  Cuando este elemento esté activado, el interruptor de solicitud ubicado en la puerta estará activado. Seleccione “I-Key Door Lock” en el menú “Unlocking” (desbloqueo). Utilice el botón ENTER para activar o desactivar esta función.
- Selective Unlock (desbloq. select.)

  Cuando este elemento está activado, y se pulsa el interruptor de solicitud de la manija de la puerta del lado del conductor o del pasajero delantero, solamente se desbloqueará la puerta correspondiente. Se pueden desbloquear todas las puertas pulsando de nuevo el interruptor de solicitud de la manija de la puerta antes de que transcurra 1 minuto. Cuando este elemento esté desactivado, todas las puertas se desbloquearán cuando el interruptor de solicitud de la manija de la puerta se pulsa una vez. Seleccione “Selective Unlock” (desbloq. select.) en el menú “Unlocking” (desbloqueo). Utilice el botón ENTER para activar o desactivar esta función.
- Answer Bk. Horn (respuesta bocina) (si está disponible)

  Cuando la respuesta de bocina esté activada, la bocina sonará y los destelladores de emergencia parpadearán una vez al bloquear el vehículo con la llave inteligente o con la función de entrada a control remoto.

Wipers (limpiadores):

- Speed Dependent (vel. limpiadores) (si está disponible)

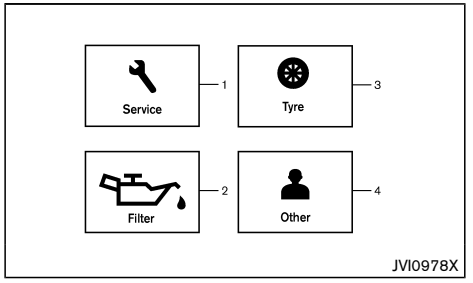
  La función “Speed Dependent” (vel. limpiadores) podrá activarse o desactivarse. Seleccione “Speed Dependent” (vel. limpiadores) en el menú “Wipers” (limpiadores). Utilice ENTER ① para colocar esta función en ON u OFF.
- Rain Sensor (sensor lluvia) (si está disponible)

  La función “Rain sensor” (sensor lluvia) podrá activarse o desactivarse. Seleccione “Rain Sensor” (sensor lluvia) en el menú “Wipers” (limpiadores). Utilice ENTER ① para colocar esta función en ON u OFF.
- Reverse Link (aut. en reversa)

  La función “Reverse Link” (aut. en Reversa) se puede ajustar en ON u OFF. Seleccione “Reverse Link” (auto. en Reversa) en el menú “Wipers” (limpiadores). Utilice ENTER ① para colocar esta función en ON u OFF.
- Drip Wipe (ciclo extra)

  La función “Drip Wipe” (ciclo extra) se puede ajustar en ON u OFF. Seleccione “Drip Wipe” en el menú “Wipers” (limpiadores). Utilice ENTER ① para colocar esta función en ON u OFF.

Maintenance (mantenimiento)



1. Service (servicio)
2. Filter (filtro) (si está disponible)
3. Tyre (neumáticos)
4. Other (otros)

La modalidad de mantenimiento le permitirá ajustar alertas de recordatorio para los intervalos de mantenimiento. Para cambiar un elemento:

Seleccione “Maintenance” (mantenimiento) utilizando el interruptor ▲▼ ① y pulse ENTER ①.

Service (servicio):

Este indicador aparece cuando se cumple la distancia fijada por el usuario para cambiar el aceite y filtro del motor. Puede ajustar o reiniciar la distancia para la verificación o el cambio de estos elementos. Con respecto al programa de los elementos de mantenimiento e intervalos, consulte el folleto de mantenimiento facilitado separadamente.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Filter (filtro) (si está disponible):

Este indicador aparece cuando se cumple la distancia fijada por el usuario para cambiar el filtro del motor. Puede ajustar o reiniciar la distancia para la verificación o el cambio de este elemento. Con respecto al programa de los elementos de mantenimiento e intervalos, consulte el folleto de mantenimiento facilitado separadamente.

Tyre (neumáticos):

Este indicador aparece cuando se cumple la distancia fijada por el usuario para cambiar los neumáticos. Puede ajustar o reiniciar la distancia para el cambio de neumáticos.

ADVERTENCIA:

El indicador de cambio de neumáticos no es un substituto para las verificaciones normales de los neumáticos, incluyendo las verificaciones de la presión de los neumáticos. Consulte "Cambio de neumáticos y de ruedas" (P.8-39). Diversos factores incluyendo el inflado de neumáticos, alineación, los hábitos de conducción y las condiciones de la carretera afectan el desgaste de los neumáticos y el momento adecuado del cambio de los neumáticos. Ajustar el indicador de cambio de los neumáticos a determinado periodo de conducción no significa que los neumáticos soporten hasta el final de dicho periodo. Utilice el indicador de los neumáticos sólo como guía y lleve a cabo regularmente las verificaciones de los neumáticos. La falta de verificar regularmente los neumáticos, incluyendo la presión de los neumáticos podría originar fallas. Podría haber daños graves en el vehículo y provocar una colisión, lo cual podría resultar en lesiones personales graves o mortales.

Other (otros):

Este indicador aparece cuando se cumple el tiempo fijado por el usuario para verificar o cambiar cualquier otro elemento de mantenimiento que no sea el aceite del motor, el filtro de aceite o los neumáticos. Otros elementos de mantenimiento podrían incluir el filtro de aire o la rotación de los neumáticos. Puede ajustar o reiniciar la distancia para la verificación o el cambio de los elementos.

Alert (alerta)

Este ajuste le permitirá ajustar las alarmas.

Seleccione "Alert" (alerta) utilizando el interruptor ▲▼ (1) y pulse ENTER (1).

Timer (temporizador):

Este ajuste le permitirá ajustar una alerta para notificar al conductor que el tiempo ajustado se ha cumplido.

1. Utilice el interruptor ▲▼ (1) para seleccionar "Timer" (temporizador).
2. Pulse en ENTER (1).
3. Para cambiar el valor del temporizador, utilice e interruptor ▲▼ (1) y ENTER (1) para almacenar el valor de tiempo seleccionado.

Navigation (navegación) (si está disponible):

Este ajuste le permitirá activar/desactivar la alerta de navegación en la pantalla de información del vehículo.

1. Utilice el interruptor ▲▼ (1) para seleccionar "Navegation" (navegación).
2. Pulse ENTER (1) para ajustar la alerta en ON/OFF.

Phone (teléfono) (si está disponible):

Este ajuste le permitirá activar/desactivar la alerta de navegación en la pantalla de información del vehículo.

1. Utilice el interruptor ▲▼ (1) para seleccionar "Phone" (teléfono).
2. Pulse ENTER (1) para ajustar la alerta en ON/OFF.

Mail (correo) (si está disponible):

Este ajuste le permitirá activar/desactivar la alerta de navegación en la pantalla de información del vehículo.

1. Utilice el interruptor ▲▼ (1) para seleccionar "Mail" (correo).
2. Pulse ENTER (1) para ajustar la alerta en ON/OFF.

Tyre pressures (presión de ruedas) (si está disponible)

Todos los ajustes disponibles en el menú "Tyre pressures" (presión de ruedas) están relacionados con el sistema de control de presión de los neumáticos TPMS (consulte "Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)" (P.6-2), "Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)" (P.5-5) y "Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)" (P.8-37).).

- Target Front (valor delanteras)
- Target Rear (valor traseras)
- Tyre Pressure Unit (unidad de presión)
- Calibrate (comenzar reinicio)

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Target Front (valor delanteras):

La presión de neumático “Target Front” (valor delanteras) corresponde a la presión especificada para los neumáticos delanteros en la placa de neumáticos (consulte “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.5-5) y “Placa de neumáticos” (P.9-11).).

Utilice el botón ▲▼ ① y ENTER ① para seleccionar y cambiar el valor para la presión de neumáticos “Target Front/Target front” (valor delanteras).

Target Rear (valor traseras):

La presión de neumático “Target Rear” (valor traseras) corresponde a la presión especificada para los neumáticos traseros en la placa de neumáticos (consulte “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.5-5) y “Placa de neumáticos” (P.9-11).).

Utilice el botón ▲▼ ① y ENTER ① para seleccionar y cambiar el valor para la presión de neumáticos “Target Rear” (valor traseras).

Tyre Pressure Unit (unidad de presión):

La unidad de presión de los neumáticos visualizada en la pantalla de información del vehículo se puede cambiar a:

- kPa
- psi (lb/pulg.2)
- bar
- Kgf/cm2

Utilice el botón ▲▼ ① y ENTER ① para seleccionar y cambiar la unidad.

Si es necesario, consulte la siguiente tabla para llevar a cabo la conversión de unidades.

kPa	200	210	220	230	240	250	260	270	280	290	300	310	320	330	340
psi	29	30	32	33	35	36	38	39	41	42	44	45	46	48	49
bar	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5	2.6	2.7	2.8	2.9	3.0	3.1	3.2	3.3	3.4
kgf/cm²	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5	2.6	2.7	2.8	2.9	3.0	3.1	3.2	3.3	3.4

JVI0938X

Calibrate (comenzar reinicio):

La presión de los neumáticos se ve afectada por la temperatura de los neumáticos, la temperatura de los neumáticos aumenta al conducir el vehículo. Para permanecer en capacidad de controlar de manera exacta las fugas de aire y para evitar falsas advertencias del TPMS a causa de los cambios de temperatura, el sistema TPMS utiliza sensores de temperatura en los neumáticos con el fin de llevar a cabo cálculos de compensación de temperatura.

En raras ocasiones será necesario recalibrar la temperatura de referencia del sistema TPMS. Este procedimiento deberá llevarse a cabo sólo cuando se ha ajustado la presión actual de los neumáticos, mientras que la temperatura ambiente actual varia de manera significativa en comparación a la temperatura de calibración actual. (Consulte “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.5-5)).

Utilice el interruptor ▲▼ ① y ENTER ① para iniciar o cancelar el procedimiento de calibración. Durante la activación del proceso de calibración, se visualizará el mensaje: “Resetting tyre pressure system” (reajustando el sistema de presión de los neumáticos).

Units (unidades) (si está disponible)

Las unidades visualizadas en la pantalla de información del vehículo se pueden cambiar:

- Distance/Fuel (distancia/combustible)
- Temperature (temperatura)

Utilice el interruptor ▲▼ ① y ENTER ① para seleccionar y cambiar las unidades de la pantalla de información del vehículo.

Distance/Fuel (distancia/combustible):

La unidad de kilometraje visualizada en la pantalla de información del vehículo se puede cambiar a:

- km, l/100km
- km, km/l
- millas, MPG (UK (Reino Unido))
- millas, MPG (US (EE.UU.))

Utilice el interruptor ▲▼ ① y ENTER ① para seleccionar y cambiar la unidad.

Temperature (temperatura):

La temperatura visualizadas en la pantalla de información del vehículo se puede cambiar entre:

- °C (Celsius)

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- °F (Fahrenheit)

Utilice ENTER ① para intercambiar selecciones.

Language (idioma) (si está disponible)

El idioma de la pantalla de información del vehículo se puede cambiar a:

Tipo A:

- English (inglés)
- French (francés)
- German (alemán)
- Italian (italiano)
- Portuguese (portugués)
- Dutch (holandés)
- Español
- Turkish (turco)
- Russian (ruso)

Tipo B:

- English (inglés)
- French (francés)
- Español

Tipo C:

- English (inglés) (EE.UU.)
- English (inglés) (Reino Unido)

Utilice el interruptor ▲▼ ①, y ENTER ① para seleccionar y cambiar el idioma de la pantalla de información del vehículo. El idioma de la pantalla central/navegación se puede cambiar independientemente de la pantalla de información del vehículo. Para los modelos con sistema de navegación, consulte “Ajustes e información del vehículo (modelos con sistema de navegación)” (P.4-5). Para los modelos sin sistema de navegación, consulte “Sistema de audio (si está disponible)” (P.4-39)

Factory Reset (restablecer ajustes)

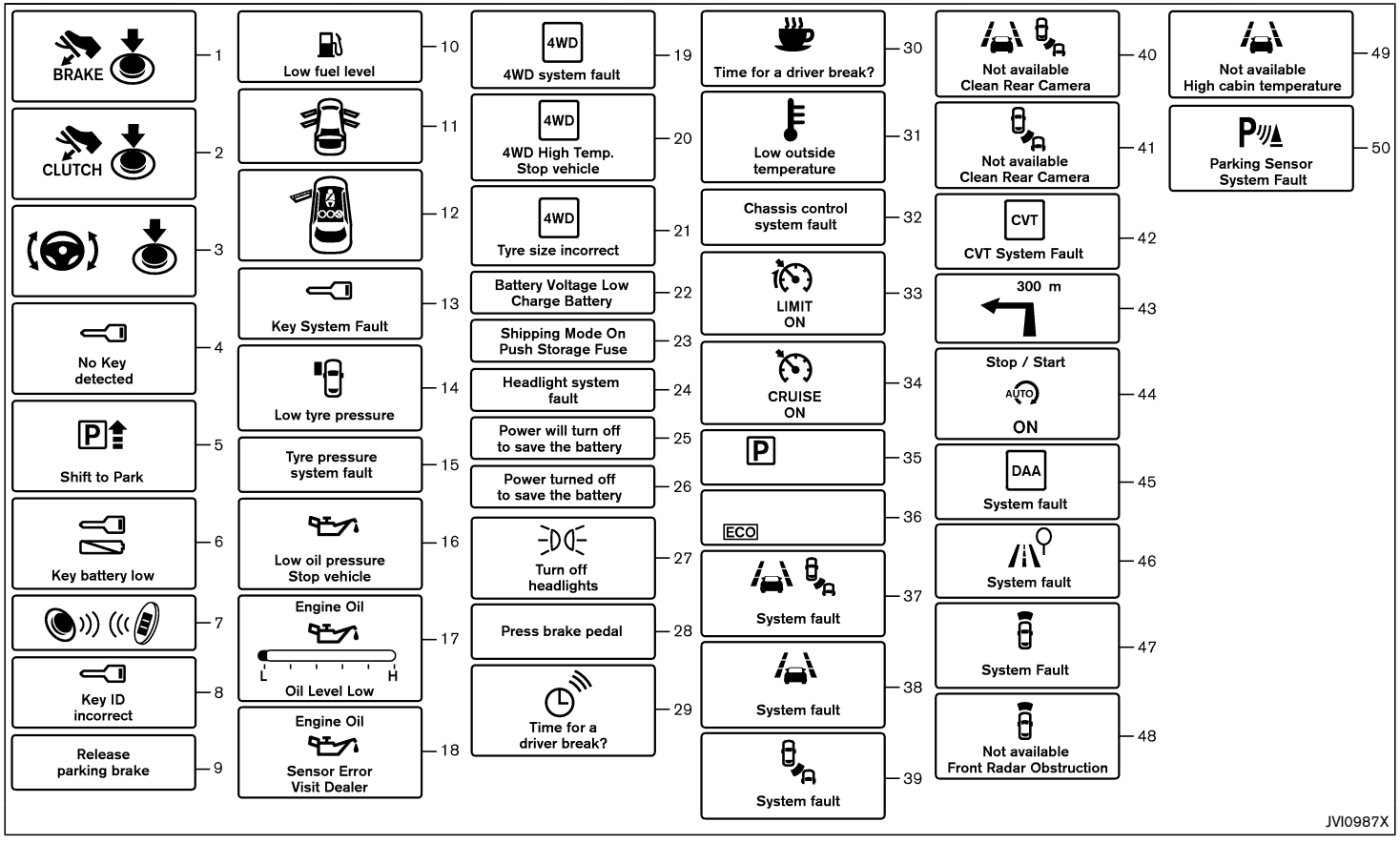
Los ajustes de la pantalla de información del vehículo se pueden reajustar a los valores predeterminados de fábrica. Para reajustar la pantalla de información del vehículo:

1. Seleccione “Factory Reset” (restablecer ajustes) utilizando el interruptor ▲▼ ① y pulse ENTER ①.
2. Seleccione “YES” (sí) para restablecer todos los ajustes a los valores predeterminados pulsando en ENTER ①.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

ADVERTENCIAS E INDICADORES DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO



Condition: 'Except for China'/

1. Indicador de funcionamiento de arranque del motor (modelos con transmisión continua variable (CVT))

Este indicador aparece cuando la palanca de cambios está en la posición “P” (estacionamiento).

Este indicador significa que el motor arrancará pulsando el interruptor de encendido mientras se mantiene pisado el pedal de freno. Podrá arrancar el motor directamente en cualquier posición del interruptor de encendido.

2. Indicador de funcionamiento de arranque del motor (modelos con transmisión manual (MT))

Este indicador significa que el motor arrancará oprimiendo el interruptor de encendido con el pedal del embrague pisado. Podrá arrancar el motor directamente en cualquier posición del interruptor de encendido.

También se podrá arrancar el motor pulsando el interruptor de encendido con el pedal del freno pisado cuando la palanca de cambios se encuentre en la posición “N” (punto muerto).

3. Indicador de mal funcionamiento de la liberación del bloqueo de la dirección (si está disponible)

Este indicador aparece cuando no se puede liberar el bloqueo del volante de dirección.

Si aparece este indicador, pulse o gire el interruptor de encendido mientras gira ligeramente el volante de dirección hacia la derecha y hacia la izquierda.

Consulte “Bloqueo del volante (si está disponible)” (P.5-11).

4. Advertencia Llave no detectada (si está disponible)

Esta advertencia aparece cuando la puerta está cerrada con la llave inteligente fuera del vehículo y el interruptor de encendido en posición “ON”. Asegúrese de que la llave inteligente está en el interior del vehículo.

Para obtener más detalles, consulte “Sistema de llave inteligente (si está disponible)” (P.3-10).

5. Advertencia Cambie palanca a posición P (modelos con transmisión continua variable (CVT))

Esta advertencia aparece cuando se coloca el interruptor de encendido en cualquier posición diferente a “P” (estacionamiento) para detener el motor con la palanca de cambios.

Si aparece esta advertencia, coloque la palanca de cambios en la posición “P” (estacionamiento) o coloque el interruptor de encendido en posición “ON”.

También sonará una señal acústica de advertencia. (Consulte “Sistema de llave inteligente (si está disponible)” (P.3-10)).

6. Advertencia Batería de llave baja (si está disponible)

Este indicador aparece cuando la pila de la llave inteligente está a punto de descargarse.

Si aparece este indicador, cambie la pila por una nueva. Consulte “Pila de la llave inteligente” (P.8-23).

7. Indicador de sistema de llave inteligente para funcionamiento de arranque del motor (si está disponible)

Este indicador aparece cuando la potencia de la batería de la llave inteligente se ha agotado y cuando el sistema de la llave inteligente y el vehículo no se comunican normalmente.

Si aparece este indicador, toque el interruptor de encendido con la llave inteligente mientras pisa el pedal del freno. (Consulte “Descarga de la pila de la llave inteligente” (P.5-12)).

8. Advertencia Código de llave incorrecto (si está disponible)

Esta advertencia aparece cuando el interruptor de encendido se coloca desde la posición “LOCK” y el sistema no reconoce la llave inteligente. No es posible arrancar el motor con una llave no registrada. Utilice la llave inteligente registrada.

Consulte “Sistema de llave inteligente (si está disponible)” (P.3-10).

9. Advertencia Liberar freno de estacionamiento

Esta advertencia aparece cuando la velocidad del vehículo es superior a 7 km/h (4 MPH) (modelos sin freno de estacionamiento electrónico) o 4 km/h (2 MPH) (modelos con freno de estacionamiento electrónico) estando el freno de estacionamiento aplicado. Detenga el vehículo y libere el freno de estacionamiento.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

10. Advertencia Bajo nivel de combustible

Esta advertencia aparece cuando el nivel de combustible en el depósito de combustible es bajo. Reabastezca tan pronto como sea posible, y preferiblemente antes de que el indicador de combustible llegue a 0 (vacío). Quedará una pequeña reserva de combustible en el depósito cuando la aguja del indicador de combustible llegue a 0 (vacío).

11. Advertencia Puerta/portón trasero abierto

Esta advertencia aparece cuando alguna de las puertas y/o el portón trasero está abierto o no se han cerrado correctamente. El icono del vehículo indica en la pantalla la puerta correspondiente abierta o si el portón trasero está abierto.

12. Advertencia Cinturón de seguridad asiento de segunda fila (si está disponible)

Esta advertencia del cinturón de seguridad de la segunda fila aparece después de arrancar el motor. Si alguno de los cinturones del pasajero en la segunda fila de asientos, sonará una señal acústica y el icono del asiento se encenderá en color rojo indicando el cinturón sin abrochar correspondiente. El icono del asiento se enciende en color rojo hasta abrocharse el cinturón de seguridad correspondiente del pasajero del asiento de la segunda fila. La advertencia se desactiva automáticamente después de aproximadamente 35 segundos.

Para obtener información respecto a las precauciones sobre el uso del cinturón de seguridad, consulte “Cinturones de seguridad” (P.1-10).

13. Advertencia Fallo del sistema de la llave (si está disponible)

Esta advertencia aparece si existe algún mal funcionamiento en el sistema de la llave inteligente.

Si esta advertencia aparece mientras el motor está detenido, el motor no podrá arrancar. Si esta advertencia aparece mientras el motor está en marcha, el vehículo podrá conducirse. Sin embargo, póngase en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para proceder a la reparación.

14. Advertencia Presión neumáticos baja (si está disponible)

Esta advertencia (“Low tyre pressure” (presión neumáticos baja) y un icono de vehículo - si está disponible) aparecerán cuando el testigo de presión baja de los neumáticos ubicado en el medidor se encienda y se detecte baja presión de los neumáticos. La advertencia aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloque en la posición “ON” mientras el testigo de presión baja de los neumáticos permanezca encendido. Si aparece esta advertencia, detenga el vehículo y ajuste la presión a la presión recomendada en frío (COLD), que se indica en la placa de los neumáticos. (Consulte “Testigo de presión baja de los neumáticos (si está disponible)” (P.2-16), “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.6-2).), “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.5-5) y “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.8-37).

15. Advertencia Fallo del sistema de presión de neumáticos (si está disponible)

Esta advertencia se activa cuando existe algún problema en el sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS).

Si esta advertencia se activa, solicite la inspección del sistema a un concesionario NISSAN. Consulte “Testigo de presión baja de los neumáticos (si está disponible)” (P.2-16), “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.6-2).), “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.5-5) y “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.8-37).

16. Advertencia Baja pres. de aceite Detener vehículo (si está disponible)

Esta advertencia aparecerá al detectarse baja presión en el aceite del motor. Si esta advertencia aparece durante la conducción normal, salga de la carretera a un lugar seguro, detenga inmediatamente el motor y llame a un concesionario NISSAN.

La advertencia de baja presión del aceite no se ha diseñado para indicar un nivel bajo del aceite. Utilice la bayoneta de medición para comprobar el nivel del aceite. (Consulte “Aceite de motor” (P.8-10)).

PRECAUCIÓN:

El motor puede sufrir graves daños si se pone en funcionamiento mientras la advertencia de presión de aceite del motor se visualiza.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

17. Indicador de nivel bajo del aceite (para modelos con motor diésel)

Si el indicador de nivel bajo se visualiza, el nivel del aceite del motor estará bajo. Si el recordatorio del nivel bajo se visualiza, verifique el nivel con la bayoneta de medición de aceite del motor. (Consulte “Aceite de motor” (P.8-10)).

PRECAUCIÓN:

El nivel del aceite debe comprobarse regularmente usando la bayoneta de medición. El funcionamiento con una cantidad incorrecta de aceite puede dañar al motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía.

18. Advertencia del sensor de nivel del aceite (para modelos con motor diésel)

Si la advertencia del sensor de nivel de aceite se visualiza, podría existir un mal funcionamiento en el sensor de nivel de aceite del motor. Póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN. Para obtener información más detallada, consulte “Sistema de control del aceite (para modelos con motor diésel)” (P.2-36).

19. Advertencia Fallo del sistema 4WD (si está disponible)

Esta advertencia aparece cuando el sistema de tracción en las cuatro ruedas (4WD) no funciona adecuadamente mientras el motor está en marcha. Reduzca la velocidad del vehículo y solicite la inspección de su vehículo a un concesionario NISSAN. Consulte “Advertencia 4WD” (P.5-26).

20. Advertencia Temp. alta 4WD Detener vehículo (si está disponible)

Esta advertencia podría aparecer cuando intente liberar un vehículo atascado debido a temperatura excesiva del aceite. La modalidad de conducción puede cambiar a tracción en dos ruedas (2WD). Si se visualiza esta advertencia, detenga el vehículo en ralentí tan pronto sea seguro hacerlo. Si la advertencia desaparece al poco tiempo, podrá seguir conduciendo. Consulte “Advertencia 4WD” (P.5-26).

21. Advertencia Tamaño de neumático incorrecto (si está disponible)

Esta advertencia podría aparecer si existe una gran diferencia entre el diámetro de los neumáticos y ruedas delanteras. Salga de la carretera a un sitio seguro con el motor en ralentí. Compruebe que el tamaño de todos los neumáticos sea igual, que la presión de los neumáticos sea la correcta y que los neumáticos no estén excesivamente desgastados. Consulte “Advertencia 4WD” (P.5-26).

22. Advertencia Voltaje de batería bajo Cargue la batería

Esta advertencia aparece cuando el voltaje de la batería es bajo y la batería requiere de carga.

23. Advertencia Modo de traslado activo Presione fusible

Esta advertencia podría aparecer si el interruptor de fusible de almacenamiento prolongado no es presionado (encendido). Si se visualiza esta advertencia, presione (encienda) el interruptor de fusible de almacenamiento prolongado para desactivar la advertencia. Para obtener más información, consulte “Interruptor de fusibles de almacenamiento prolongado” (P.8-28).

24. Advertencia Fallo del sistema de luces (si está disponible)

Esta advertencia aparece si los faros LED están funcionando incorrectamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

25. Advertencia El sistema se apagará para ahorrar batería

Esta advertencia aparece después de determinado periodo de tiempo si la palanca de cambios no se mueve de la posición “P” (estacionamiento) mientras el interruptor de encendido está en la posición ON durante determinado lapso de tiempo.

26. Advertencia Energía suspendida por ahorro de batería

Esta advertencia aparece después de quedar en OFF automáticamente el interruptor de encendido con el fin de ahorro de la batería.

27. Advertencia Apagar luces

Esta advertencia aparece cuando se abre la puerta del lado del conductor estando el interruptor de los faros en posición ON y con el interruptor de encendido en la posición “OFF” o “LOCK”. Coloque el interruptor de los faros en la posición “OFF” o “AUTO” (si está disponible). Para obtener información adicional, consulte “Interruptor de faros y señal direccional” (P.2-43).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

28. Advertencia Pise pedal de freno (modelos equipados con freno de estacionamiento electrónico)

Este indicador aparece en las siguientes situaciones:

- El conductor intenta liberar manualmente el freno de estacionamiento electrónico sin pisar el freno.
- El vehículo está detenido en una pendiente y existe la posibilidad de moverse hacia atrás, incluso con el freno de estacionamiento electrónico aplicado.

29-30. Indicador ¿Necesita un descanso?

Este indicador aparece cuando se activa el indicador de ajuste "Time for a driver break?" (¿Necesita un descanso?). Se puede ajustar el tiempo hasta 6 horas.

31. Advertencia Temperatura exterior baja (si está disponible)

Esta advertencia aparece cuando la temperatura exterior es inferior a 3°C (37°F). Esta advertencia se puede configurar de manera que no se visualice.

32. Advertencia Fallo del sistema de control de chasis

Esta advertencia aparece si el módulo de control del chasis detecta un error en el sistema de control del chasis. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN. (Consulte "Control de chasis" (P.5-30)).

33. Indicador del limitador de velocidad (si está disponible)

Este indicador señala el estado del sistema de limitador de velocidad. El estado se señala por medio del color.

Para obtener información más detallada, consulte "Limitador de velocidad (si está disponible)" (P.5-45).

34. Indicador de crucero (si está disponible)

Este indicador señala el estado del sistema de control de crucero. El estado se señala por medio del color.

Para obtener información detallada, consulte "Control de crucero" (P.5-47).

35. Indicador de posición de la transmisión continua variable (CVT) (modelos con transmisión continua variable (CVT))

Este indicador señala la posición de cambio automático.

En la modalidad de cambio manual de velocidades, cuando la transmisión no cambia a la velocidad seleccionada debido a una modalidad de protección de la transmisión, el indicador de posición CVT parpadeará y sonará una señal acústica.

Para más detalles, consulte "Conducción con transmisión continua variable (CVT)" (P.5-14).

36. Indicador del sistema de modalidad ECO (si está disponible)

El indicador de modalidad ECO aparece cuando se acciona el sistema de la modalidad ECO.

(Consulte "Sistema de modalidad ECO (si está disponible)" (P.5-51)).

37. Advertencia Fallo del sistema (si está disponible)

Esta advertencia aparece cuando los sistemas de advertencia de punto ciego/cambio de carril no funcionan adecuadamente. (Consulte "Sistemas de advertencia de punto ciego (BSW)/cambio de carril (LDW) (si está disponible)" (P.5-34), "Sistema de advertencia de punto ciego (BSW) (si está disponible para Europa) " (P.5-39) o "Sistema de advertencia de cambio de carril (LDW) (si está disponible para Europa)" (P.5-43).)

38. Advertencia Fallo del sistema (si está disponible)

Esta advertencia aparece cuando el sistema de advertencia de cambio de carril no funciona adecuadamente. (Consulte "Sistema de advertencia de cambio de carril (LDW) (si está disponible para Europa)" (P.5-43)).

39. Advertencia Fallo del sistema (si está disponible)

Esta advertencia aparece cuando el sistema de advertencia de punto ciego no funciona adecuadamente. (Consulte "Sistema de advertencia de punto ciego (BSW) (si está disponible para Europa) " (P.5-39)).

40. Advertencia No disponible Limpiar cámara trasera (si está equipada)

Esta advertencia aparece si se acumula suciedad, lluvia o nieve en la cámara trasera y el sistema de lavado y soplado no puede eliminar dichas acumulaciones. Consulte "Sistemas de advertencia de punto ciego (BSW)/cambio de carril (LDW) (si está disponible)" (P.5-34).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

41. Advertencia No disponible Limpiar cámara trasera (si está equipada)

Esta advertencia aparece si se acumula suciedad, lluvia o nieve en la cámara trasera y el sistema de lavado y soplado no puede eliminar dichas acumulaciones. Consulte “Sistema de advertencia de punto ciego (BSW) (si está disponible para Europa) ” (P.5-39).

42. Advertencia Fallo del sistema CVT (modelos con transmisión continua variable (CVT))

Esta advertencia aparece cuando existe algún mal funcionamiento en el sistema CVT. Si esta advertencia se activa, solicite la inspección del sistema a un concesionario NISSAN.

43. Indicador de navegación (si está disponible)

Este indicador aparece cuando se acerca un punto de esquina.

44. Indicador del sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí (si está disponible)

Este indicador señala el estado del sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o parada en ralentí. Consulte “Sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí (si está disponible)” (P.5-20).

45. Advertencia Fallo del sistema (si está disponible)

Esta advertencia aparece cuando el sistema de alerta de atención del conductor funciona incorrectamente.

Para obtener información más detallada, consulte “Alerta de atención para el conductor (si está disponible)” (P.2-40).

46. Advertencia Fallo del sistema (si está disponible)

Esta advertencia aparece cuando el sistema de reconocimiento de señales de tráfico funciona incorrectamente.

Para obtener información más detallada, consulte “Reconocimiento de señales de tráfico (si está disponible)” (P.2-41).

47. Advertencia Fallo del sistema (si está disponible)

Esta advertencia aparece cuando el sistema avanzado de freno de emergencia funciona incorrectamente.

Para obtener información más detallada, consulte “Sistema avanzado de freno de emergencia (si está disponible)” (P.5-49).

48. Advertencia No disponible Radar delantero obstruido (si está disponible)

Si el área del sensor en el parachoques delantero está cubierta con suciedad o está obstruida, haciendo imposible el reconocimiento de un vehículo adelante, el sistema avanzado de freno de emergencia se desactiva automáticamente. El testigo del sistema avanzado de freno de emergencia (anaranjado) se encenderá y aparecerá en la pantalla de información del vehículo la advertencia [Not Available Front Radar Obstruction] (no disponible radar delantero obstruido) Si aparece el mensaje de advertencia [Not Available Front Radar Obstruction] (no disponible radar delantero obstruido), estacione el vehículo en un lugar seguro y apague el motor.

Verifique visualmente si el área del sensor del parachoques delantero está bloqueada. Si el área del sensor del parachoques delantero está bloqueada, retire el material de bloqueo. Arranque nuevamente el motor. Si el testigo continua encendido, solicite la inspección del sistema avanzado de freno de emergencia a un concesionario NISSAN.

49. Advertencia No disponible Alta temperatura del habitáculo (si está disponible)

Esta advertencia aparece si la temperatura interior del vehículo asciende de tal manera que el sensor de los sistemas de advertencia para reconocimiento de señales de tráfico y cambio de carril no puede continuar funcionando de forma fiable. Una vez que la temperatura del habitáculo alcance niveles normales, la advertencia deberá desaparecer.

Si la advertencia continua visualizándose, solicite la inspección del sistema a un concesionario NISSAN.

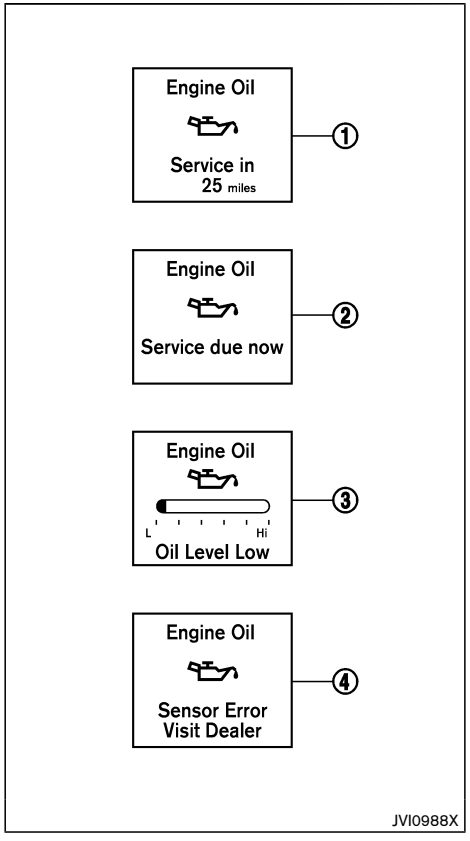
50. Advertencia de fallo del sistema de sensor de estacionamiento (si está disponible)

Esta advertencia se activa cuando existe algún problema en el sistema del sensor de estacionamiento. Si esta advertencia se activa, solicite la inspección del sistema a un concesionario NISSAN.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

SISTEMA DE CONTROL DEL ACEITE (para modelos con motor diésel)



Cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición “ON”, la información del aceite del motor se visualizará.

La información del aceite del motor señala la distancia disponible hasta el cambio del aceite, la indicación del nivel del aceite y el mal funcionamiento del sensor de nivel del aceite.

1. Distancia disponible hasta el cambio del aceite

La distancia disponible hasta el cambio del aceite se visualiza si dicha distancia es inferior a 1.500 km (930 millas).

2. Indicador de cambio del aceite

Cuando se cumpla el valor de ajuste de millas, el indicador de cambio de aceite del motor aparecerá en la pantalla. Después del cambio del aceite, reajuste la distancia al cambio del aceite. El indicador de cambio del aceite no se reajusta automáticamente. Para reajustar este indicador, consulte “Ajustes” (P.2-23).

El intervalo de distancia al cambio del aceite no puede ajustarse manualmente. El intervalo de distancia al cambio del aceite se ajusta automáticamente.

PRECAUCIÓN:

Si el indicador de cambio del aceite se visualiza, cambie el aceite tan pronto como sea posible. Conducir el vehículo con aceite deteriorado podría dañar el motor.

3. Recordatorio de nivel bajo

Si el indicador de nivel bajo se visualiza, el nivel del aceite del motor estará bajo. Si el recordatorio del nivel bajo se visualiza, verifique el nivel con la bayoneta de medición de aceite del motor. (Consulte “Aceite de motor” (P.8-10)).

PRECAUCIÓN:

El nivel del aceite debe comprobarse regularmente usando la bayoneta de medición. El funcionamiento con una cantidad incorrecta de aceite puede dañar al motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía.

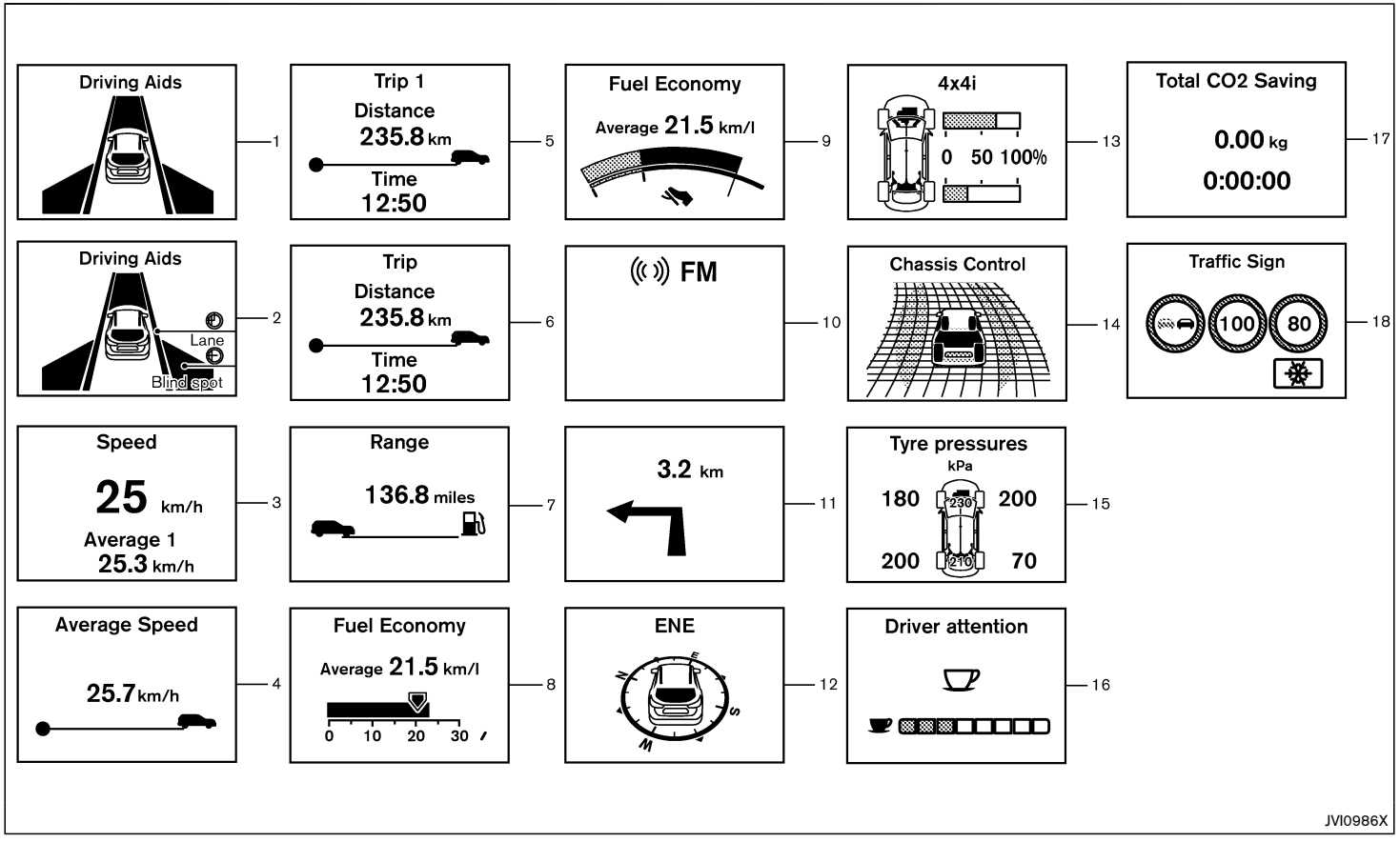
4. Advertencia del sensor de nivel de aceite

Si la advertencia del sensor de nivel de aceite se visualiza, podría existir un mal funcionamiento en el sensor de nivel de aceite del motor. Póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

ORDENADOR DE VIAJES



Condition: 'Except for China'/

1-2. Asistencia de manejo (si está disponible)

La modalidad de asistencia de manejo indica la condición de funcionamiento para los siguientes sistemas

- Advertencia de cambio de carril (LDW)
- Advertencia de punto ciego (BSW)
- Freno de emergencia avanzado (si está disponible)

Para obtener información más detallada, consulte “Sistemas de advertencia de punto ciego (BSW)/ cambio de carril (LDW) (si está disponible)” (P.5-34), “Sistema avanzado de freno de emergencia (si está disponible)” (P.5-49), “Sistema de advertencia de punto ciego (BSW) (si está disponible para Europa) ” (P.5-39) o “Sistema de advertencia de cambio de carril (LDW) (si está disponible para Europa)” (P.5-43).

3. Velocidad y promedio de velocidad (km/h o MPH)

La velocidad (digital) indica la velocidad actual de desplazamiento del vehículo.

La modalidad de velocidad promedio indica la velocidad promedio del vehículo desde la última reposición. Para reponer a cero pulse el interruptor ENTER ① durante más de 1 segundo.

La visualización se actualiza cada 30 segundos. Durante los primeros 30 segundos después de la reposición, la visualización indica “——”.

4. Promedio de velocidad (km/h o MPH)

La modalidad de velocidad promedio indica la velocidad promedio del vehículo desde la última reposición. Para reponer a cero pulse el interruptor ENTER ① durante más de 1 segundo.

La visualización se actualiza cada 30 segundos. Durante los primeros 30 segundos después de la reposición, la visualización indica “——”.

5-6. Tiempo transcurrido y odómetro de viajes (km o milla)

Tiempo transcurrido:

La modalidad de tiempo transcurrido indica el tiempo desde la última reposición. El tiempo visualizado se puede reponer a cero pulsando el interruptor ENTER ① durante más de 1 segundo. (El odómetro de viajes se repone también al mismo tiempo).

Odómetro de viajes:

La modalidad de odómetro de viaje muestra la distancia total que ha recorrido el vehículo desde el último reajuste. Para reponer a cero pulse el interruptor ENTER ① durante más de 1 segundo. (El tiempo transcurrido se repone también al mismo tiempo).

7. Alcance de combustible (dte — km o milla)

La modalidad de alcance de combustible (dte) visualiza una estimación de la distancia que se podrá recorrer antes de reabastecer el combustible. El dte se calcula constantemente, basándose en la cantidad de combustible en el tanque y el consumo actual de combustible.

La visualización se actualiza cada 30 segundos.

La modalidad dte incluye una función de advertencia de escala baja. Si el nivel de combustible está bajo, se visualizará una advertencia en la pantalla.

Cuando el nivel de combustible baja aún más, la visualización de dte cambiará a “——”.

- Si la cantidad de combustible cargado es escasa, es posible que la pantalla justo antes de colocar el interruptor de encendido en la posición “OFF” siga visualizándose.
- Cuando conduzca por pendientes o en curvas, el combustible en el tanque se inclina, por lo que podría causar que la visualización cambie momentáneamente.

8-9. Consumo de combustible (l (litro)/100 km, km/l(litro) o MPG)

Consumo actual de combustible:

La modalidad de consumo actual de combustible indica el consumo actual de combustible.

Consumo promedio de combustible:

La modalidad de consumo promedio de combustible indica el promedio de consumo de combustible desde la última reposición. Para reponer a cero pulse el interruptor ENTER ① durante más de 1 segundo.

La visualización se actualiza cada 30 segundos. Durante aproximadamente los primeros 500 m (1/3 millas) después de la reposición, la visualización indica “——”.

10. Audio (si está disponible)

La modalidad de audio indica el estado de información de audio.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

11. Navegación (si está disponible)

Cuando la guía de ruta esté ajustada en el sistema de navegación, este elemento indicará la información de ruta de navegación.

12. Brújula (si está disponible)

Esta pantalla indica la dirección de avance del vehículo.

13. Pantalla “4x4-i” (si está disponible)

Cuando se seleccione la pantalla “4x4-i”, se podrá observar la relación de distribución de par en la transmisión para las ruedas delanteras y traseras durante la conducción.

14. Control de chasis

Cuando el sistema de control activo de seguimiento, frenado activo con el motor o el sistema de control activo de rodamiento está activo, indicara la condición del funcionamiento. También indicará la condición de funcionamiento de la asistencia de arranque en pendiente o el control de descenso en pendiente. Para obtener información más detallada, consulte “Control activo de seguimiento” (P.5-30), “Frenado activo con el motor (modelos con transmisión continua variable (CVT))” (P.5-31), “Control activo de rodamiento” (P.5-32), “Sistema de asistencia de arranque en pendiente” (P.5-33) o “Sistema de control de descenso (si está disponible)” (P.5-33).

15. Presión de ruedas (si está disponible)

La modalidad de presión de neumáticos indica la presión de todos los cuatro neumáticos mientras se conduce el vehículo.

Cuando aparezca la advertencia de baja presión de neumáticos, la pantalla podrá cambiarse a la modalidad de presión de los neumáticos pulsando el interruptor ENTER ① para proporcionar información detallada adicional acerca de la advertencia visualizada.

16. Sistema de alerta de atención para el conductor (si está disponible)

Cuando se selecciona la pantalla de “Driver Attention Alert” (alerta de atención para el conductor), podrá observar el nivel de su atención detectado por el sistema. Para obtener mayor información, consulte “Alerta de atención para el conductor (si está disponible)” (P.2-40).

17. Sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí (si está disponible)

La modalidad de sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí indica el CO2 evitado o el ahorro de combustible al igual que el tiempo de apagado del motor. (Consulte “Sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí (si está disponible)” (P.5-20)).

CO2 evitado en viaje o ahorro de combustible y tiempo de apagado del motor:

La modalidad de CO2 evitado en viaje o ahorro de combustible y tiempo de apagado del motor indican el CO2 evitado y el tiempo de apagado del motor desde el último reajuste.

El CO2 evitado o ahorro del combustible y el tiempo de apagado del motor se pueden reajustar pulsando el botón ENTER durante más de 1 segundo.

CO2 total evitado o ahorro de combustible y tiempo de apagado del motor:

La modalidad de CO2 total evitado o ahorro de combustible y tiempo de apagado del motor indica:

- La cantidad estimada de gases de escape CO2 evitados. (Para Europa y Sudáfrica)
- La cantidad estimada de combustible ahorrado. (Para Australia y Nueva Zelanda)
- El tiempo durante el cual el motor ha permanecido apagado por el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o el sistema de parada en ralentí.

NOTA:

Los valores totales de CO2 evitado o de ahorro de combustible y de tiempo de apagado del motor no se pueden reajustar y se visualiza información acumulada del sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o parada en ralentí desde el ensamble del vehículo.

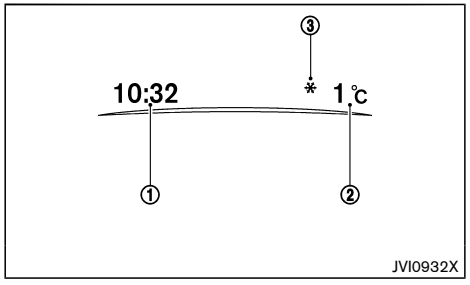
18. Reconocimiento de señales de tráfico (si está disponible)

El sistema de reconocimiento de señales de tráfico (TSR) le proporciona al conductor información acerca del límite de velocidad detectado más reciente. Para obtener información más detallada, consulte “Reconocimiento de señales de tráfico (si está disponible)” (P.2-41).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

RELOJ Y TEMPERATURA EXTERNA



El reloj ① y la temperatura externa ② se visualizan en la parte superior de la pantalla de información del vehículo.

Reloj

Con respecto al ajuste del reloj, consulte “Clock (reloj)” (P.4-6) o “Ajustes de audio” (P.4-57).

Temperatura externa (°C or °F)

La temperatura externa se visualiza en °C o °F desde −40 a 60°C (−40 a 140°F).

La modalidad de temperatura externa incluye una función de advertencia de temperatura baja. Si la temperatura externa es inferior a 3°C (37°F), se visualizará la advertencia ③ en la pantalla (si está disponible).

El sensor de temperatura externa está situado en la parte delantera del radiador. El sensor puede verse afectado por el calor en la carretera o por el calor del motor, la dirección del viento y otras condiciones de conducción. La visualización puede diferir de la temperatura externa real o de la temperatura que se indica en diferentes carteles o anuncios.

ALERTA DE ATENCIÓN PARA EL CONDUCTOR (si está disponible)

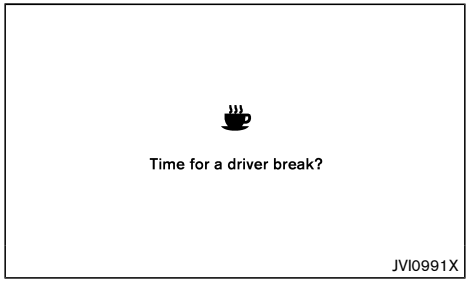
La opción [Driver Attention] (conductor atento) se puede utilizar para activar o desactivar la función de ayuda de atención para el conductor. El sistema está en capacidad de detectar si el conductor muestra falta de atención o está distraído.

Esto se realiza controlando el estilo de conducción, la forma de manejo del volante y captando desviaciones de los patrones normales. Si el sistema detecta que la atención del conductor disminuye, el sistema utilizará una advertencia acústica y visual sugiriendo el descanso del conductor.

ADVERTENCIA:

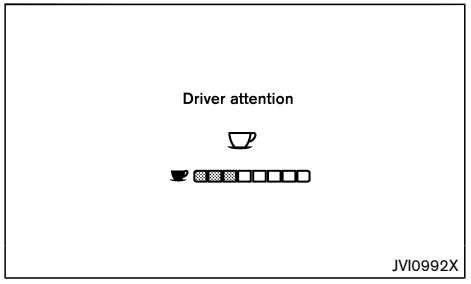
Este sistema no está diseñado para evitar impedimentos de conducción a causa de fatiga u otras causas. Permanezca atento todo el tiempo y evite conducir cuando esté cansado. De lo contrario podría causar la pérdida de control del vehículo, resultando en un grave accidente.

Funcionamiento del sistema



Si el sistema detecta que la atención del conductor disminuye, aparecerá el mensaje “Time for a driver break?” (¿Necesita un descanso?) en la pantalla de información del vehículo y sonará una señal acústica cuando el vehículo se conduzca a una velocidad superior a 60 km/h (37 MPH).

Indicador de nivel de atención:



Cuando se selecciona la pantalla de “Driver Attention” (atención para el conductor), podrá observar el nivel de su atención detectado por el sistema.

Para mayor información, consulte “Ajustes” (P.2-23).

NOTA:

- **El indicador de nivel de atención dispone de ocho niveles.**
- **Al detener el vehículo, el sistema se reajustará.**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Activado y desactivado del sistema de alerta de atención para el conductor

Para activar o desactivar esta función, consulte “Ajustes” (P.2-23).

NOTA:

El ajuste se mantendrá incluso después de arrancar nuevamente el motor.

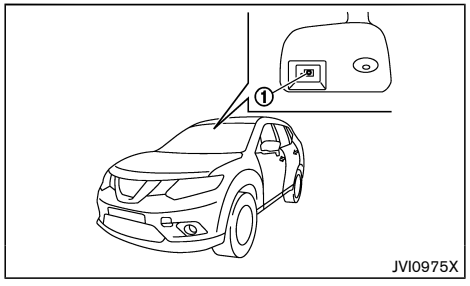
Funcionamiento incorrecto del sistema

Si el sistema de alerta de atención para el conductor funciona incorrectamente, el mensaje de advertencia del sistema aparecerá en la pantalla de información del vehículo y la función se detendrá automáticamente.

Solución:

Detenga el vehículo en un lugar seguro, y a continuación, apague y encienda de nuevo el motor. Si el mensaje de advertencia del sistema continua visualizándose, solicite la inspección del sistema a un concesionario NISSAN.

RECONOCIMIENTO DE SEÑALES DE TRÁFICO (si está disponible)



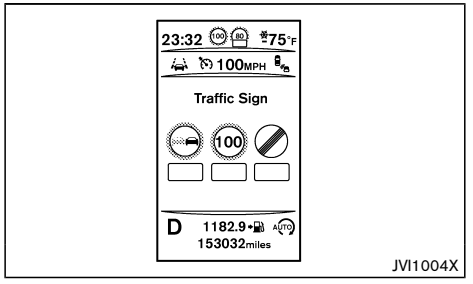
El sistema de reconocimiento de señales de tráfico (TSR) le proporciona al conductor información acerca del límite de velocidad detectado más reciente. El sistema percibe la información de señales de la carretera por medio de la unidad de sensibilidad múltiple de la cámara delantera (1) ubicada en el parabrisas al frente del espejo retrovisor interno y visualiza las señales detectadas en la pantalla de información del vehículo. Para los vehículos equipados con sistema de navegación, el límite de velocidad visualizado se basa en una combinación de los datos del sistema de navegación y del reconocimiento de la cámara. La información TSR se visualiza siempre en la parte superior de la pantalla de información del vehículo, y como opción en el área central principal de la pantalla.

ADVERTENCIA:

El sistema TSR está diseñado como dispositivo de ayuda para proporcionar información al conductor. No es un substituto de atención en las condiciones del tráfico para el conductor ni representa responsabilidad de manejo seguro. No puede evitar accidentes a causa de falta de atención. Es responsabilidad del conductor permanecer atento y conducir de manera segura todo el tiempo.

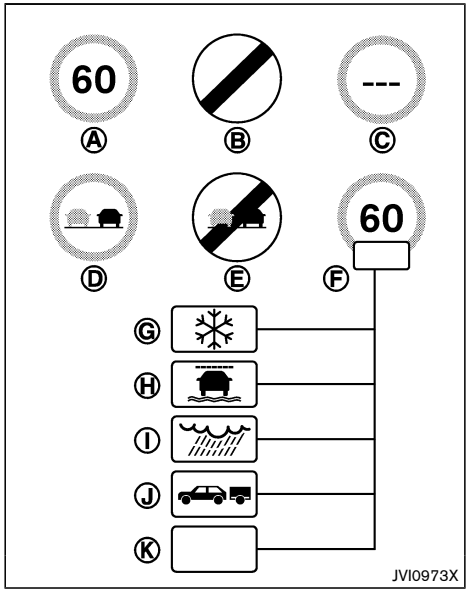
Funcionamiento del sistema

El sistema de reconocimiento del tráfico visualiza los siguientes tipos de señales de carretera:



Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]



Ⓐ Último límite de velocidad detectado
Ⓑ Límite de velocidad nacional
Ⓒ Falta de información de límite de velocidad
Ⓓ Área prohibida de adelantamiento
Ⓔ Fin de área prohibida de adelantamiento
Ⓕ Límite de velocidad bajo condición, con las siguientes condiciones disponibles:
Ⓖ Nieve
Ⓗ Deslizamiento (lluvia 1)
Ⓗ Deslizamiento (lluvia 2)
Ⓙ Remolque
Ⓚ Genérico

PRECAUCIÓN:

- **El sistema de reconocimiento de señales de tráfico (TSR) está diseñado como ayuda para una conducción cuidadosa. Es responsabilidad del conductor permanecer alerta, conducir de manera segura y seguir todas las normas de la carretera aplicadas actualmente, incluyendo la atención a las señales de la carretera.**
- **El sistema de reconocimiento de señales de tráfico (TSR) podría no funcionar adecuadamente bajo las siguientes condiciones:**
  - **— Bajo lluvia, nieve o cuando se acumula suciedad en el parabrisas enfrente de la unidad de la cámara TSR.**
  - **— Cuando los faros no encienden claramente a causa de la suciedad del lente o cuando el haz no está ajustado adecuadamente.**
  - **— Cuando penetra luz intensa en la unidad de la cámara. (Por ejemplo, la luz se proyecta directamente en la parte delantera del vehículo al amanecer o al atardecer).**
  - **— Cuando ocurre un cambio repentino en el brillo. (Por ejemplo, cuando el vehículo entra o sale de un túnel o debajo de un puente).**
  - **— En áreas no reconocidas por el sistema de navegación.**
  - **— Si existen desviaciones en relación a la navegación, por ejemplo debido a cambios en la ruta de la carretera.**
  - **— Cuando adelante buses o camiones con etiquetas de velocidad.**

Activado y desactivado del sistema TSR

El sistema TSR se activa o desactiva utilizando el menú [Settings] (ajustes) en la pantalla de información del vehículo. Para obtener información detallada, consulte “Pantalla de información del vehículo” (P.2-22).

Lleve a cabo los siguientes pasos para habilitar o inhabilitar el sistema TSR.

1. En el menú [Settings] (ajustes), seleccione la tecla [Driver Assistance] (asistencia al conductor).
2. Toque en [Traffic Sign] (señal de tráfico) para dejar el sistema en ON/OFF.

Indisponibilidad temporal del sistema

Si el vehículo se deja estacionado bajo la luz directa del sol en condiciones de alta temperatura (aproximadamente superiores a 40°C (104°F) y a continuación se arranca, el sistema TSR podrá desactivarse automáticamente. Aparecerá el mensaje de advertencia [Not available high cabin temperature] (no disponible Alta temperatura del habitáculo) en la pantalla de información del vehículo.

Solución:

Cuando la temperatura interior descienda, el funcionamiento del sistema TSR se restablecerá automáticamente.

Condition: 'Except for China'/

Funcionamiento incorrecto del sistema

Si el sistema TSR funciona incorrectamente, se desactivará automáticamente y aparecerá el mensaje de advertencia [Malfunction]/[System error] (avería)/(error de sistema) en la pantalla de información del vehículo.

Solución:

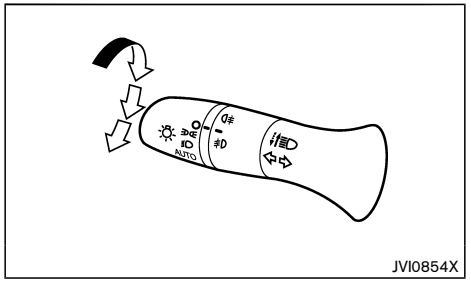
Si aparece el mensaje [Malfunction]/[System error] (avería)/(error de sistema) de TSR, salga de la carretera a un lugar seguro y detenga el vehículo. Apague el motor, y a continuación arránquelo nuevamente. Si el mensaje [Malfunction]/[System error] (avería)/(error de sistema) de TSR continua visualizándose, solicite la inspección del sistema a un concesionario NISSAN.

Mantenimiento

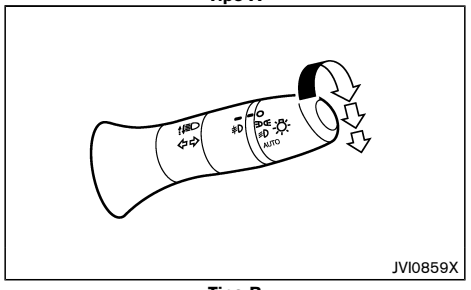
El sistema TSR utiliza la misma unidad de sensibilidad múltiple de la cámara delantera utilizada por el sistema de advertencia de cambio de carril (LDW), ubicada enfrente del espejo retrovisor interior. Con respecto al mantenimiento de la cámara, consulte “Mantenimiento de la unidad de cámara con sensor múltiple” (P.5-45).

INTERRUPTOR DE FAROS Y SEÑAL DIRECCIONAL

INTERRUPTOR DE FAROS



Tipo A



Tipo B

NISSAN recomienda que consulte los reglamentos locales con respecto al uso de las luces.

Posición

La posición enciende las luces de despejo delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y las luces del tablero de instrumentos.

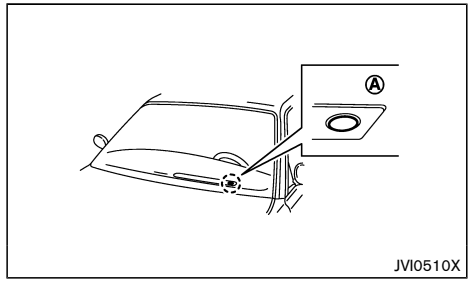
Posición

La posición enciende los faros además de otras luces.

Posición automática (AUTO) (si está disponible)

Cuando el interruptor de encendido está en posición “ON” y el interruptor de los faros está en la posición “AUTO”, los faros, luces de despejo delanteras, luces del tablero de instrumentos, luz de combinación trasera y otras luces se encenderán automáticamente dependiendo de la luminosidad del entorno.

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “LOCK” u “OFF”, las luces se apagarán automáticamente.



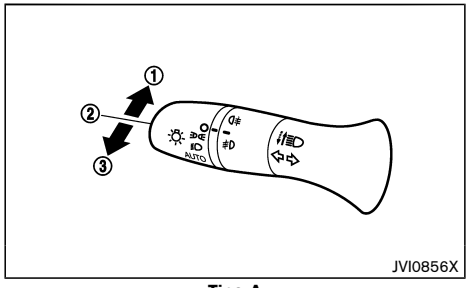
PRECAUCIÓN:

No coloque ningún objeto sobre el sensor Ⓐ. El sensor detecta el nivel de luminosidad y controla la función de encendido automático de las luces. Si se cubre el sensor, éste reaccionará como si estuviese oscuro y se encenderán los faros.

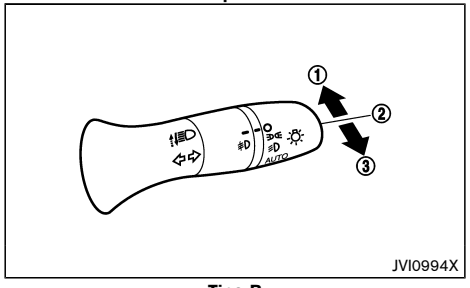
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Luz de faros



Tipo A



Tipo B

Para encender la luz de carretera, empuje la palanca a la posición delantera (1).

Para apagar la luz de carretera, vuelva la palanca a la posición neutral (2).

Para hacer destellar los faros, tire de la palanca hacia atrás hasta la posición (3). Los faros pueden destellar incluso cuando no están encendidos.

Si está equipada esta función, cuando se tira de la palanca hacia atrás (3) después de colocar el interruptor de encendido en la posición "OFF" o "LOCK", los faros se encenderán y permanecerán encendidos durante 30 segundos. Es posible tirar de la palanca 4 veces durante un lapso de hasta 2 minutos.

Asistencia de luz de carretera (si está disponible)

El sistema de asistencia de luz de carretera funcionará cuando se conduzca el vehículo a velocidades aproximadas y superiores a 40 km/h (25 MPH). Si aparece un vehículo acercándose en dirección contraria o enfrente de su vehículo cuando la luz de carretera esté activada, los faros cambiarán automáticamente a luz de cruce.

Precauciones sobre la asistencia de luz de carretera:

ADVERTENCIA:

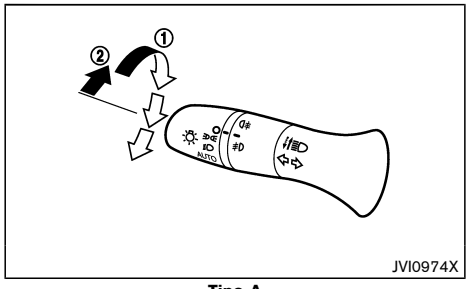
- **El sistema de asistencia de luz de carretera representa una comodidad pero no es un sustituto para el procedimiento seguro de la conducción. El conductor deberá permanecer atento todo el tiempo, asegurarse de conducir de manera segura y de cambiar manualmente entre la luz de carretera y la luz de cruce según las necesidades.**
- **La luz de carretera o luz de cruce no podrá cambiar automáticamente bajo las siguientes condiciones. Cambie manualmente la luz de carretera y luz de cruce.**
  - **— Durante condiciones climáticas desfavorables (lluvia, niebla, nieve, viento, etc.)**
  - **— Cuando existe una fuente de luz similar a la luz de los faros o de la luz trasera cerca del vehículo.**
  - **— Cuando los faros del vehículo que se acerca en sentido contrario o del vehículo adelante estén apagados, cuando el color de las luces esté afectado por materiales extraños o cuando el haz de la luz esté fuera de posición.**
  - **— Cuando existan cambios inesperados permanentemente en el brillo.**
  - **— Cuando conduzca en una carretera con colinas suaves o en una carretera con variedad de niveles.**
  - **— Cuando conduzca en una carretera con múltiples curvas.**
  - **— Cuando superficies como una señal o un espejo reflejan luz intensa en dirección a la parte delantera del vehículo.**
  - **— Cuando el contenedor, etc. remolcado por un vehículo adelante refleja luz intensa.**
  - **— Cuando algún faro de su vehículo está dañado o sucio.**
  - **— Cuando el vehículo se inclina hacia un ángulo debido a un neumático pinchado, se remolca, etc.**
- **El tiempo apropiado de cambio entre la luz de carretera y la luz de cruce podrá cambiar de acuerdo a las siguientes condiciones.**
  - **— El brillo de los faros del vehículo que se acerca en dirección contraria o del vehículo adelante.**
  - **— El movimiento y dirección del vehículo que se acerca en dirección contraria o del vehículo adelante.**

Condition: 'Except for China'/

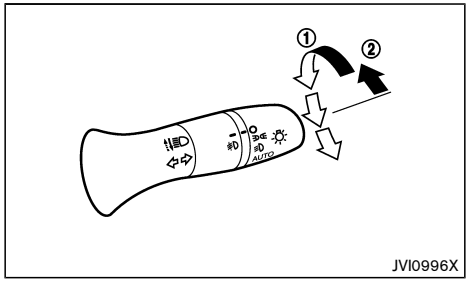
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- **— Cuando solamente se enciende una luz del vehículo que se acerca en dirección contraria o del vehículo adelante.**
- **— Cuando el vehículo que se acerca en dirección contraria o el vehículo adelante es un vehículo de dos ruedas.**
- **— Condiciones de carretera (inclinación, curva, superficie de carretera, etc.).**
- **— El número de pasajeros y la cantidad de equipaje.**

Funcionamiento de la asistencia de luz de carretera:



Tipo A



Tipo B

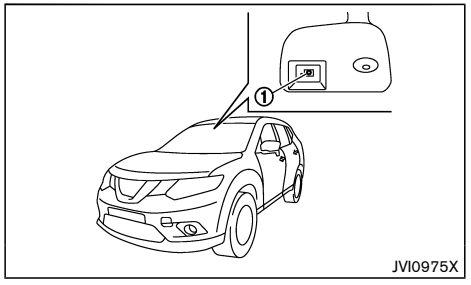
Para activar el sistema de asistencia de luz de carretera, gire el interruptor de los faros a la posición "AUTO" ① y empuje la palanca hacia adelante ② (posición de luz de carretera). Mientras los faros permanezcan encendidos, se encenderá la luz indicadora de luz de carretera en el medidor.

Si la luz indicadora de luces de carretera no se enciende bajo la anterior condición, podría indicar que el sistema no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Cuando la velocidad del vehículo desciende a menos de aproximadamente 25 km/h (16 MPH), los faros permanecerán en luces de ciudad.

Para desactivar el sistema de asistencia de luz de carretera, gire el interruptor de los faros a la posición o seleccione la posición de luces de ciudad colocando la palanca en posición neutra.

Mantenimiento del sensor de imagen de ambiente:



El sensor de imagen de ambiente ① del sistema de asistencia de luz de carretera está ubicado adelante del espejo retrovisor interior. Para mantener el funcionamiento adecuado del sistema de asistencia de la luz de carretera y evitar un mal funcionamiento del sistema, asegúrese de tener en cuenta lo siguiente:

- Mantenga siempre limpio el parabrisas.
- No fije etiquetas (incluyendo material transparente) y no instale ningún accesorio cerca del sensor de imagen de ambiente.
- No golpee ni dañe las zonas alrededor del sensor de imagen de ambiente. No toque el lente del sensor ubicado en el sensor de imagen de ambiente.

Si el sensor de imagen de ambiente se daña a causa de algún accidente, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Condition: 'Except for China'/

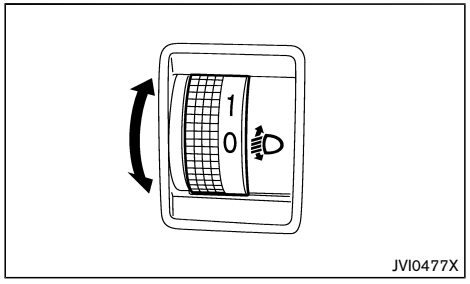
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Sistema de alumbrado de día

Incluso cuando el interruptor de los faros esté en posición ○, después de arrancar el motor se encenderán las luces de alumbrado de día.

Cuando el interruptor de alumbrado se gira a la posición ≡D◁≡, se apagarán las luces de alumbrado de día.

CONTROL DE ORIENTACIÓN DE LOS FAROS



De tipo manual

El control de orientación de los faros funciona cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición “ON” y los faros están encendidos para permitir el ajuste del eje de los mismos de acuerdo con las condiciones de conducción.

Cuando conduzca sin carga pesada/equipaje o en una carretera nivelada, seleccione la posición normal “0”.

Si el número de ocupantes en el vehículo y de la carga/equipaje cambia, el eje de los faros puede situarse en un punto más alto que lo normal.

Si el vehículo marcha por una carretera con cuestas, la luz de los faros puede incidir directamente en el espejo retrovisor del vehículo que marcha delante del suyo o en el parabrisas de uno que venga en dirección contraria, lo que puede obstaculizar la visión de los otros conductores.

Para ajustar la orientación correcta, gire el interruptor según corresponda. Cuanto mayor sea el número designado en el interruptor, más bajo será el eje de los faros.

Seleccione la posición del interruptor siguiendo los siguientes ejemplos.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Asientos de segunda fila:

Posición del interruptor	Número de ocupantes delanteros	Número de ocupantes traseros	Peso de carga en el compartimiento de equipajes [APPROX. kg (lb)]											
			2WD							4WD				
			MR20			QR25		R9M		MR20		QR25		R9M
			MT	M-CVT	CVT	M-CVT	CVT	MT	M-CVT	M-CVT	CVT	M-CVT	CVT	MT
0	1 ó 2	Sin ocupantes	Sin carga											
1	2	3												
2	2	3	102 kg (225 lb)	111 kg (245 lb)	65 kg (143 lb)	120 kg (265 lb)	64 kg (141 lb)	170 kg (375 lb)	178 kg (392 lb)	117 kg (258 lb)	75 kg (165 lb)	152 kg (335 lb)	123 kg (271 lb)	252 kg (556 lb)
3	1	Sin ocupantes	305 kg (673 lb)	318 kg (701 lb)	251 kg (553 lb)	318 kg (701 lb)	266 kg (587 lb)	365 kg (805 lb)	371 kg (818 lb)	322 kg (710 lb)	269 kg (593 lb)	359 kg (792 lb)	332 kg (732 lb)	436 kg (961 lb)

Asientos de tercera fila:

Posición del interruptor	Número de ocupantes delanteros	Número de ocupantes en el asiento de la segunda fila	Número de ocupantes en el asiento de la tercera fila	Peso de carga en el compartimiento de equipajes [APPROX. kg (lb)]								
				2WD							4WD	
				MR20			QR25		R9M		QR25	R9M
				MT	M-CVT	CVT	M-CVT	CVT	MT	M-CVT	M-CVT	MT
0	1 ó 2	Sin ocupantes	Sin ocupantes	Sin carga								
1	2	Sin ocupantes o 3	2									
2	2	3	2	95 kg (209 lb)	62 kg (137 lb)	61 kg (135 lb)	134 kg (295 lb)	57 kg (126 lb)	137 kg (302 lb)	142 kg (313 lb)	99 kg (218 lb)	141 kg (311 lb)
3	1	Sin ocupantes	Sin ocupantes	472 kg (1041 lb)	438 kg (966 lb)	428 kg (944 lb)	509 kg (1122 lb)	420 kg (926 lb)	524 kg (1155 lb)	515 kg (1136 lb)	474 kg (1045 lb)	525 kg (1158 lb)

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

De tipo automático

Los faros están equipados con el sistema de nivelación automático. El eje de los faros se controla automáticamente.

SISTEMA DE AHORRO DE BATERÍA

La señal acústica sonará si el interruptor de faros está en la posición ≡D≡ o 🔆 y cuando la puerta del conductor se abre estando el interruptor de encendido en la posición “OFF” o “LOCK”.

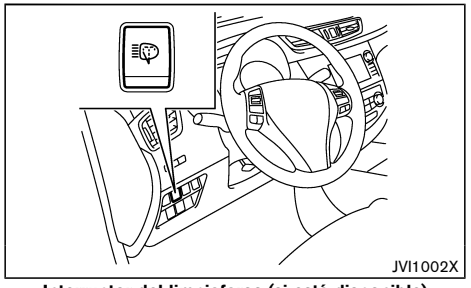
Tipo A:

Si el interruptor de encendido se coloca en la posición “OFF” o “LOCK” mientras el interruptor de faros está en la posición ≡D≡ o 🔆, la función de ahorro de batería apagará las luces después de determinado periodo de tiempo para evitar que la batería se descargue. Las luces se encenderán cuando se abran las puertas.

Tipo B:

Si el interruptor de encendido se coloca en la posición “OFF” o “LOCK” mientras el interruptor de faros está en la posición ≡D≡ o 🔆, la función de ahorro de batería apagará las luces después de abrir la puerta del lado del conductor.

LIMPIAFAROS (si está disponible)



Interruptor del limpiafaros (si está disponible)

El limpiafaros funciona cuando el interruptor de faros está encendido y el interruptor de encendido está en la posición “ON”.

Para accionar el limpiafaros:

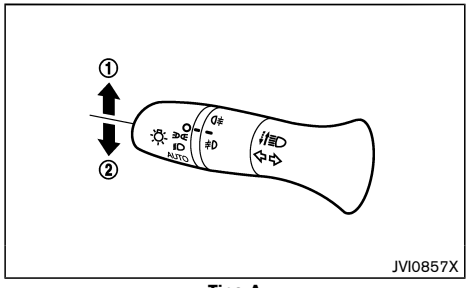
- Pulse el interruptor del limpiafaros (si está disponible)
- Tire del interruptor del limpiaparabrisas hacia usted.
  - — El limpiafaros funciona durante la operación del limpiaparabrisas. El limpiafaros se activa una sola vez, cada vez que activa y desactiva el interruptor de encendido o el interruptor de faros.
  - — Después del primer funcionamiento, el limpiafaros funciona una vez por cada cinco funcionamientos del limpiaparabrisas.

Consulte “Interruptor del limpiado y lavado” (P.2-51).

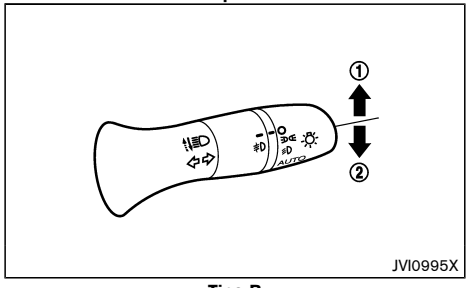
PRECAUCIÓN:

- **No accione el lavado si el depósito de fluido para lavado de ventanillas está vacío.**

INTERRUPTOR DE SEÑAL DIRECCIONAL



Tipo A



Tipo B

PRECAUCIÓN:

El interruptor de señal direccional no se cancelará automáticamente si el ángulo de giro del volante no excede el valor preajustado. Después de girar o cambiar de carril, asegúrese que el interruptor de señal direccional vuelva a su posición original.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

INTERRUPTOR DE LUCES ANTINIEBLA

Señal direccional

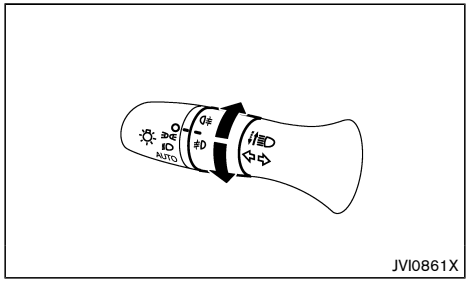
Para encender las señales direccionales, suba ① o baje ② la palanca hasta el punto en que la palanca quede asegurada. Cuando se completa el viraje, la señal direccional se cancela automáticamente.

Señales de cambio de carril

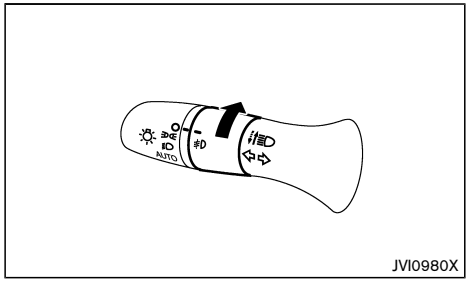
Para encender las señales de cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba ① o hacia abajo ② hasta el punto en que la luz comience a parpadear.

Si la palanca se mueve hacia atrás justo después de moverla hacia arriba ① o hacia abajo ②, la luz parpadeará 3 veces.

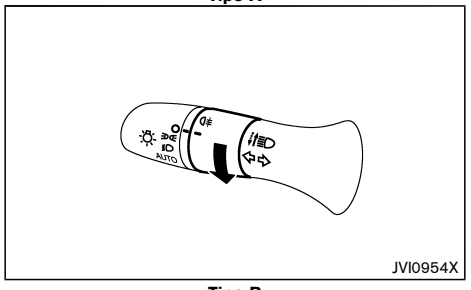
Para cancelar el parpadeo, mueva la palanca en la dirección opuesta .



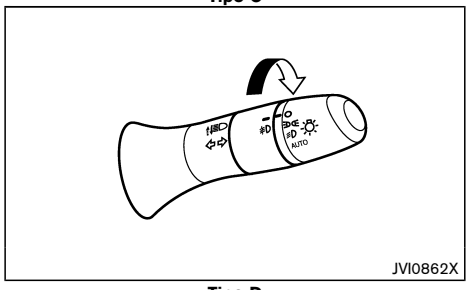
Tipo A



Tipo C



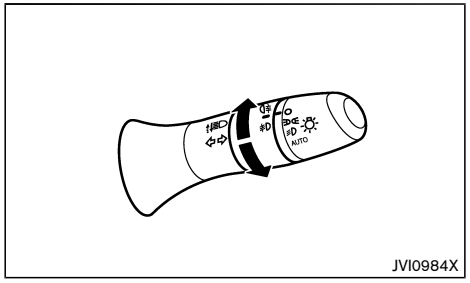
Tipo B



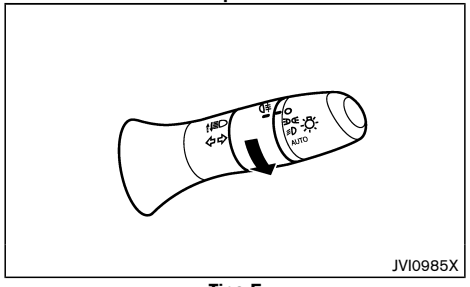
Tipo D

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]



Tipo E



Tipo F

LUCES ANTINIEBLA DELANTERAS (si están disponibles)

Para Europa y Sudáfrica:

Para encender las luces antiniebla delanteras, gire el interruptor de los faros a la posición ≡D≡ o 🌫 o AUTO (si está disponible), y luego gire el interruptor de luces antiniebla a la posición ≢D . Se encenderán las luces antiniebla delanteras y la luz indicadora ≢D ubicada en el tablero de instrumentos. El interruptor de luces antiniebla regresará automáticamente a la posición ▬ .

Para apagar las luces antiniebla delanteras, gire de nuevo el interruptor de luces antiniebla a la posición ≢D .

Excepto Europa y Sudáfrica:

Para encender las luces antiniebla delanteras, gire el interruptor de los faros a la posición ≡D≡ o 🌫 , y luego gire el interruptor de luces antiniebla a la posición ≢D . Se encenderán las luces antiniebla delanteras y la luz indicadora ≢D ubicada en el tablero de instrumentos. El interruptor de luces antiniebla regresará automáticamente a la posición ▬ .

Para apagar las luces antiniebla delanteras, gire de nuevo el interruptor de luces antiniebla a la posición ≢D .

NOTA:

- **Si el interruptor de los faros se gira a la posición ○, las luces antiniebla delanteras se apagarán automáticamente.**

LUZ ANTINIEBLA TRASERA (si está disponible)

La luz antiniebla trasera debe utilizarse solamente cuando la visibilidad se haya reducido notablemente [generalmente a menos de 100 m (328 pies)].

Para Europa y Sudáfrica

Para encender la luz antiniebla trasera, gire el interruptor de los faros a la posición 🌫 o AUTO (si está disponible), y luego gire el interruptor de luces antiniebla a la posición ☾≢ . Se encenderá la luz antiniebla trasera y la luz indicadora ☾≢ ubicada en el tablero de instrumentos. El interruptor de luces antiniebla regresará automáticamente a la posición ▬ .

Si las luces antiniebla delanteras (si están disponibles) ya han sido activadas con el interruptor de los faros en la posición 🌫 , podrá activar la luz antiniebla trasera sin colocar primero el interruptor de los faros en la posición 🌫 o AUTO (si está disponible).

Para apagar la luz antiniebla trasera, gire de nuevo el interruptor de luces antiniebla a la posición ☾≢ .

Excepto Europa y Sudáfrica

Para encender la luz antiniebla trasera, gire el interruptor de los faros a la posición 🌫 , y luego gire el interruptor de luces antiniebla a la posición ☾≢ . Se encenderá la luz antiniebla trasera y la luz indicadora ☾≢ ubicada en el tablero de instrumentos. El interruptor de luces antiniebla regresará automáticamente a la posición ▬ .

Si las luces antiniebla delanteras (si están disponibles) ya han sido activadas con el interruptor de los faros en la posición 🌫 , podrá activar la luz antiniebla trasera sin colocar primero el interruptor de los faros en la posición 🌫 .

Para apagar la luz antiniebla trasera, gire de nuevo el interruptor de luces antiniebla a la posición ☾≢ .

NOTA:

- **Si el interruptor de los faros se gira a la posición ○, la luz antiniebla trasera se apagará automáticamente.**

Condition: 'Except for China'/

INTERRUPTOR DEL LIMPIADO Y LAVADO

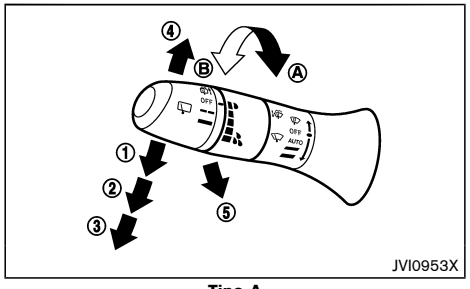
ADVERTENCIA:

A temperaturas bajo cero, el fluido para lavado puede congelarse en el parabrisas obstaculizando la visión. Antes de lavar el parabrisas, caliéntelo con el desempañador.

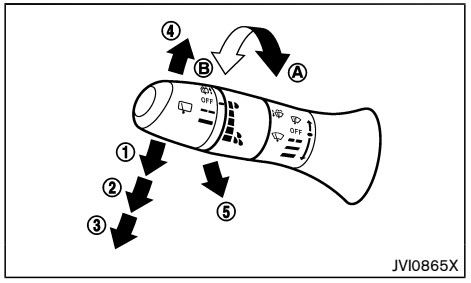
PRECAUCIÓN:

- **No haga funcionar el sistema de lavado de manera continua durante más de 30 segundos seguidos.**
- **No utilice el sistema de lavado si el depósito para lavado de ventanillas está vacío.**

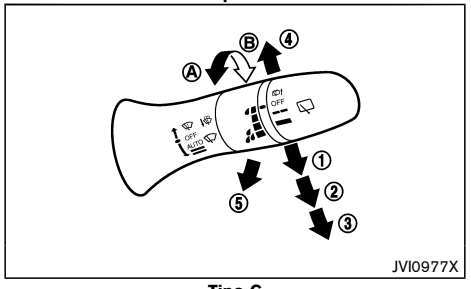
INTERRUPTOR DEL LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS



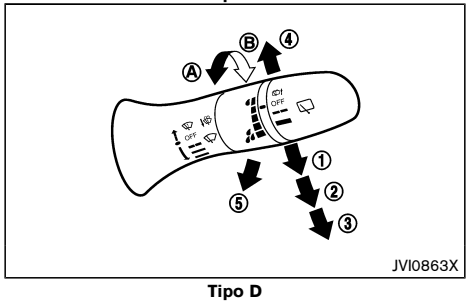
Tipo A



Tipo B



Tipo C



Tipo D

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”.

Funcionamiento del limpiaparabrisas

La posición de la palanca “AUTO” (tipo A/tipo C) ① acciona el sistema de limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia (si está disponible). (Consulte “Sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia (si está disponible)” (P.2-52)).

La posición de la palanca “▬ ▬” (INT) ① (tipo B/tipo D) acciona intermitentemente el limpiaparabrisas.

- El funcionamiento intermitente se puede ajustar girando el mando de control de ajuste, (más largo) Ⓐ o (más corto) Ⓑ .
- La velocidad de funcionamiento del intermitente varía de acuerdo con la velocidad del vehículo. (Si está disponible)

La posición ② de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas a baja velocidad.

La posición ③ de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas a alta velocidad.

Para detener el funcionamiento del limpiaparabrisas, mueva la palanca hacia arriba hasta la posición “OFF”.

La posición ④ de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas una vez. La palanca vuelve automáticamente a su posición original.

Si el funcionamiento del limpiaparabrisas se interrumpe por la presencia de nieve o hielo, el limpiaparabrisas podría detenerse para proteger su motor. Si esto ocurre, coloque el interruptor del limpiaparabrisas en la posición “OFF” y retire la nieve o el hielo alrededor de los brazos del limpiaparabrisas. Después de aproximadamente 1 minuto, accione nuevamente el interruptor para hacer funcionar el limpiaparabrisas.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Levantamiento del brazo del limpiaparabrisas:

El brazo del limpiaparabrisas deberá estar levantado cuando reemplace las escobillas.

Para levantar el brazo del limpiaparabrisas, empuje dos veces la palanca ④ (dentro de 0,5 segundos) cuando el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" dentro de un lapso de tiempo de 1 minuto. El accionamiento del limpiaparabrisas se detiene en la mitad.

Para colocar nuevamente el brazo del limpiaparabrisas, coloque el brazo del limpiaparabrisas en la posición baja y luego empuje una vez hacia arriba la palanca ④.

PRECAUCIÓN:

- **Esta función podrá accionarse incluso si el interruptor de encendido está en la posición "ON". Sin embargo, para evitar un accidente o alguna avería al levantar el brazo del limpiaparabrisas, asegúrese de tener en cuenta las siguientes precauciones.**
  - **— Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (estacionamiento) (modelos con transmisión continua variable).**
  - **— Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición N (punto muerto), con el freno de estacionamiento aplicado completamente (modelos con transmisión manual).**
  - **— Nunca permita que los pasajeros accionen inadvertidamente el interruptor del limpiaparabrisas.**
- **No accione el limpiaparabrisas mientras el brazo del limpiaparabrisas esté levantado. El brazo del limpiaparabrisas podría dañarse.**

Funcionamiento del lavaparabrisas

Para accionar el lavaparabrisas, tire de la palanca hacia la parte trasera del vehículo ⑤ hasta que se haya pulverizado sobre el parabrisas la cantidad deseada de fluido para lavado.

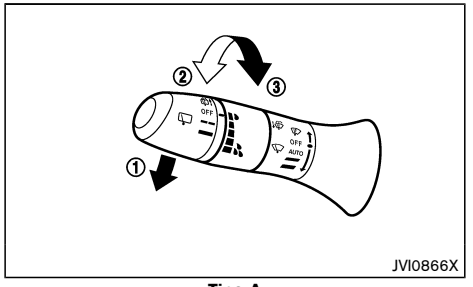
El limpiafaros (si está disponible) también funcionará durante la operación del lavaparabrisas. Consulte "Limpiafaros (si está disponible)" (P.2-48).

Sistema de limpieza de goteo del parabrisas:

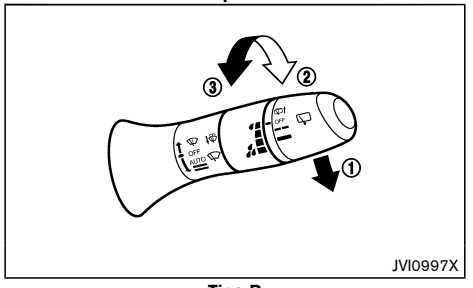
El limpiaparabrisas también funcionará durante 3 segundos después de haber accionado el lavaparabrisas y el limpiaparabrisas. Esta función tiene como fin limpiar el fluido de lavado adherido al parabrisas.

Para activar o desactivar esta función, consulte "Ajustes" (P.2-23).

SISTEMA LIMPIAPARABRISAS AUTOMÁTICO CON SENSOR DE LLUVIA (si está disponible)



Tipo A



Tipo B

El sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia enciende automáticamente los limpiaparabrisas y ajusta su velocidad en función de la cantidad de lluvia y la velocidad del vehículo mediante el sensor ubicado en la parte superior del parabrisas.

Para ajustar el sistema de limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia, empuje la palanca hacia abajo hasta la posición AUTO ①. El limpiaparabrisas se activará una vez cuando el interruptor de encendido

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

esté en la posición “ON”.

El nivel de sensibilidad del sensor de lluvia puede ajustarse girando el mando hacia adelante ② (alto) o hacia atrás ③ (bajo).

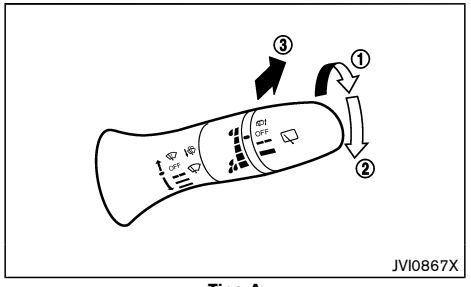
- Alto — funcionamiento a nivel alto de sensibilidad
- Bajo — funcionamiento a nivel bajo de sensibilidad

Para desactivar el sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia, coloque la palanca en posición “OFF”, o tire de la palanca hacia abajo hasta la otra.

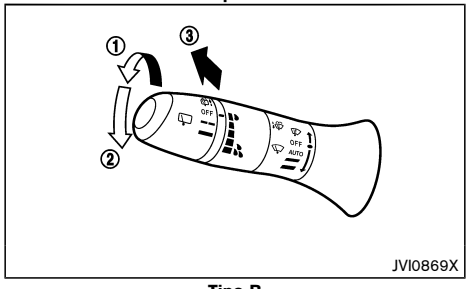
PRECAUCIÓN:

- **No toque el sensor de lluvia ni sus zonas adyacentes cuando el interruptor del limpiaparabrisas está en posición AUTO estando el interruptor de encendido en posición “ON”. Los limpiaparabrisas podrían encenderse de forma inesperada y causar lesiones o daños en el limpiaparabrisas.**
- **Cuando en el cristal del parabrisas exista una capa de repelente al agua, la velocidad de los limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia aumentará aunque la cantidad de lluvia sea escasa.**
- **Asegúrese de desactivar el sistema de limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia cuando utilice un servicio de lavado automático.**
- **Los limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia no funcionan aunque esté lloviendo, si la lluvia no toca el sensor de lluvia.**
- **Se recomienda utilizar escobillas de limpiaparabrisas originales para garantizar el funcionamiento adecuado del sistema de limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia. (Consulte “Escobillas del limpiaparabrisas” (P.8-19) para obtener información acerca del cambio de las escobillas).**

INTERRUPTOR DEL LIMPIALUNETA Y LAVALUNETA



Tipo A



Tipo B

El limpialuneta y lavaluneta funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”.

Funcionamiento del limpialuneta

La posición ① del interruptor hace funcionar el limpialuneta intermitentemente.

La posición ② del interruptor hace funcionar el limpialuneta a baja velocidad.

Si el funcionamiento del limpialuneta se interrumpe por la presencia de nieve o hielo, el limpialuneta podría detenerse para proteger su motor. Si esto ocurre, coloque el interruptor del limpiaparabrisas en la posición “OFF” y retire la nieve o el hielo alrededor de los brazos del limpialuneta. Después de aproximadamente 1 minuto, accione nuevamente el interruptor para hacer funcionar el limpialuneta.

Función de sincronización de retroceso:

Cuando el limpiaparabrisas se encuentre activado, el limpialuneta se activará al mover la palanca de cambios a la posición “R” (marcha atrás).

Para activar o desactivar esta función, consulte “Ajustes” (P.2-23).

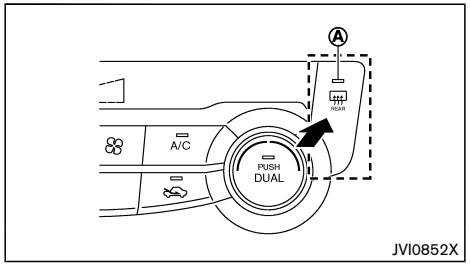
Funcionamiento del lavaluneta

Para accionar el sistema de lavado, empuje la palanca hacia la parte delantera del vehículo ③ hasta que se haya pulverizado sobre el lavaluneta la cantidad deseada de fluido para lavado. El limpialuneta funcionará automáticamente varias veces.

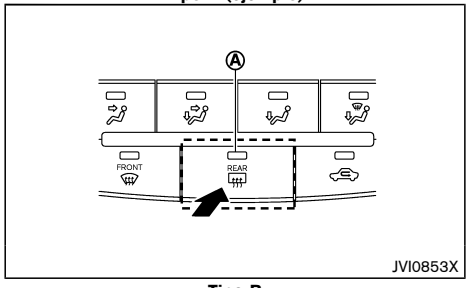
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

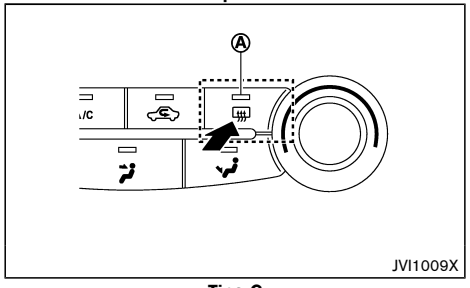
INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR



Tipo A (ejemplo)



Tipo B



Tipo C

El interruptor del desempañador funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”.

El desempañador se utiliza para reducir la humedad, el vaho o la escarcha en las superficies de la luneta trasera y del retrovisor exterior de las puertas (si está disponible) para mejorar la visibilidad trasera.

Cuando se oprime el interruptor del desempañador, la luz indicadora Ⓐ se enciende y el desempañador de la luneta trasera funciona durante aproximadamente 15 minutos. Después que se haya agotado el tiempo preajustado, el desempañador se apagará automáticamente.

Para apagar manualmente el desempañador, oprima nuevamente el interruptor del mismo.

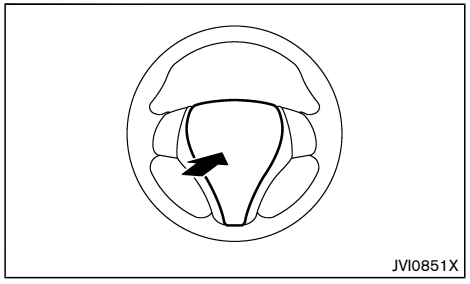
PRECAUCIÓN:

- **Cuando utilice continuamente el desempañador, asegúrese de arrancar el motor. De otra manera, podría hacer descargar la batería.**
- **Cuando limpie el lado interior de la luneta, tenga cuidado de no arañar ni dañar los conductores eléctricos colocados sobre la superficie de la luneta.**

NOTA:

Cuando se encienda el desempañador trasero, no se activará el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o sistema de parada en ralentí (si está disponible).

BOCINA



El interruptor de la bocina funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido excepto cuando la batería está descargada.

Cuando se mantiene oprimido el interruptor de la bocina, la bocina sonará. Al soltar el interruptor de la bocina cesará el sonido de la bocina.

Condition: 'Except for China'/

VENTANILLAS

VENTANILLAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA:

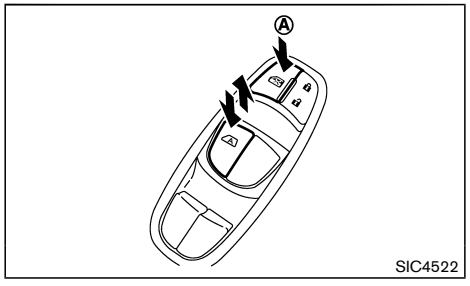
- **Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes de operar las ventanillas eléctricas.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o mandos, lo cual puede causar serios accidentes.**

Las ventanillas eléctricas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”.

Para abrir una ventanilla, oprima hacia abajo el interruptor de ventanillas eléctricas.

Para cerrar una ventanilla, tire hacia arriba del interruptor de ventanillas eléctricas.

Interruptor de la ventanilla del conductor



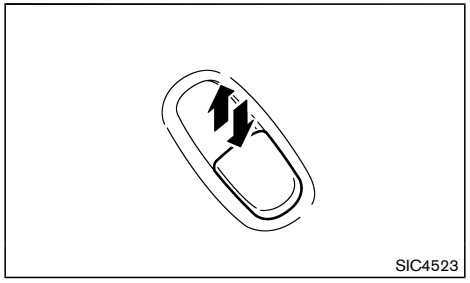
El interruptor del lado del conductor, el cual corresponde al interruptor principal, puede controlar todas las ventanillas.

Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros:

Cuando está oprimido el botón de bloqueo Ⓐ , no se podrán hacer funcionar las ventanillas de los pasajeros.

Para cancelar el bloqueo de las ventanillas de los pasajeros, oprima nuevamente el botón de bloqueo Ⓐ .

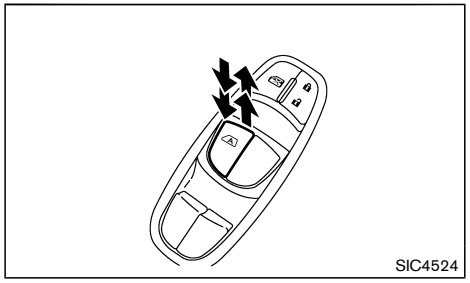
Interruptor de las ventanillas de los pasajeros (si está disponible)



El interruptor del lado del pasajero controla su correspondiente ventanilla.

Cuando se oprime el botón de bloqueo de las ventanillas de los pasajeros en el interruptor del conductor, el interruptor del pasajero no podrá ser accionado.

Función automática



La función automática está disponible para el interruptor que tiene una marca Ⓐ en su superficie.

La función automática permite que una ventanilla se abra o cierre totalmente sin necesidad de mantener el interruptor hacia arriba o hacia abajo.

Para abrir completamente la ventanilla, oprima el interruptor de descenso de la ventanilla eléctrica hasta el segundo tope y suéltelo. Para cerrar completamente la ventanilla, tire del interruptor de ascenso de la ventanilla eléctrica hasta el segundo tope y suéltelo. No se necesita mantener presionado el interruptor durante el movimiento de la ventanilla.

Para detener el funcionamiento de apertura/cierre automático de la ventanilla durante la función automática, oprima o tire del interruptor en el sentido opuesto.

Función de retroceso automático:

ADVERTENCIA:

Hay una pequeña distancia inmediatamente antes de la posición de cerrado que no se puede detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes

Condition: 'Except for China'/

de cerrar las ventanillas.

La función de retroceso automático permite que una ventanilla invierta automáticamente su movimiento si algo queda atrapado durante su cierre por medio de la función automática. Cuando la unidad de control detecta un obstáculo, la ventanilla bajará automáticamente.

Dependiendo de las condiciones ambientales y del tráfico, la función de retroceso automático pudiera activarse si se produce un impacto o carga similar a algo pillado en la ventanilla.

Si la ventanilla no se cierra automáticamente

Si la función automática de ventanillas eléctricas (sólo cierre) no funciona correctamente, lleve a cabo el siguiente procedimiento para inicializar el sistema de las ventanillas eléctricas.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “ON”.
2. Cierre la puerta.
3. Abra la ventanilla hasta más de la mitad accionando el interruptor de las ventanillas eléctricas.
4. Tire del interruptor de la ventanilla eléctrica y manténgalo en esa posición para cerrar la ventanilla y después sujete el interruptor durante más de 3 segundos después de que la ventanilla se haya cerrado completamente.
5. Libere el interruptor de la ventanilla eléctrica. Haga funcionar la ventanilla mediante la función automática para confirmar que se ha completado la inicialización.

Si las funciones de la ventanilla eléctrica no funcionan correctamente después de realizar el procedimiento indicado, haga que un concesionario NISSAN revise su vehículo.

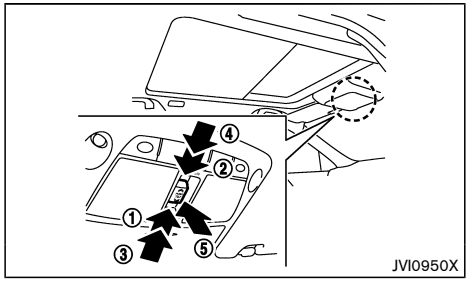
ADVERTENCIA:

- **En un accidente usted podría ser arrojado fuera del vehículo a través del techo solar en caso de estar abierto. Los adultos siempre deben utilizar cinturones de seguridad y los niños siempre deben utilizar cinturones de seguridad o sistemas de seguridad para niños.**
- **Nunca permita que nadie se pare o saque una parte de su cuerpo fuera del área de abertura mientras el vehículo esté en movimiento o mientras se cierre el techo solar.**

PRECAUCIÓN:

- **Retire las gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo solar antes de abrirlo.**
- **No ponga ningún objeto pesado en el techo solar o en zonas circundantes a él.**
- **No presione ni tire del parasol. De hacerlo podría dañar el parasol.**

TECHO SOLAR Y PARASOLES AUTOMÁTICOS



Parasol y techo solar deslizantes

Cuando se pulsa el interruptor del techo solar en la posición OPEN ①, el parasol se abrirá completamente. Cuando se pulsa nuevamente un botón, el techo solar se abre hasta la posición de modalidad de confort. Cuando se pulsa nuevamente el interruptor, el techo solar se abre completamente.

Cuando se pulsa el interruptor del techo solar en la posición CLOSE ②, el techo solar se cerrará automáticamente. Pulse nuevamente el interruptor, y el parasol se cerrará.

Cuando el interruptor del techo solar se pulsa en la posición OPEN ③ hasta el segundo tope, el parasol se abre completamente y el techo solar se abre hasta la posición de modalidad de confort. Cuando se pulsa nuevamente el interruptor, el techo solar se abre completamente. Cuando se pulsa el interruptor del techo solar en la posición CLOSE ④ hasta el segundo tope, se cerrarán el parasol y el techo solar.

Para detener el parasol o el techo solar durante su funcionamiento, pulse el interruptor del techo solar en la posición OPEN ①, CLOSE ② o UP ⑤.

Condition: 'Except for China'/

Techo solar inclinable

Para inclinar el techo solar hacia arriba, pulse el interruptor del techo solar hacia la posición superior ⑤.

Para inclinar el techo solar hacia abajo, pulse el interruptor hacia la posición ⑤ o pulse el interruptor en la posición CLOSE ②.

Cuando el techo solar se encuentre inclinado hacia arriba, pulse el interruptor en la posición CLOSE hasta el segundo tope ④. El techo solar se inclinará hacia abajo y el parasol se cerrará.

Modalidad de confort

Esta posición corresponde a la posición utilizada al conducir con el techo solar abierto. Cuando conduzca con el techo solar completamente abierto, el sonido causado por el viento podría ser elevado. Utilice la posición de modalidad de confort cuando conduzca.

Función de retroceso automático

ADVERTENCIA:

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no se pueden detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes de cerrar el techo solar y el parasol.

La función automática de marcha atrás permite que el techo solar y el parasol inviertan automáticamente su movimiento si algo queda atrapado entre ellos durante su cierre. Cuando la unidad de control detecta un obstáculo, el techo solar y el parasol se abrirán automáticamente.

Dependiendo de las condiciones ambientales y del tráfico, la función automática de marcha atrás pudiera activarse si se produce un impacto o carga similar a algo pillado en el techo solar y en el parasol.

Si la función automática de marcha atrás se activa consecutivamente o si la batería se encuentra descargada, el techo solar y el parasol no se cerrarán adecuadamente. En este caso, mantenga pulsado el interruptor en la posición CLOSE ② para cerrar el techo solar.

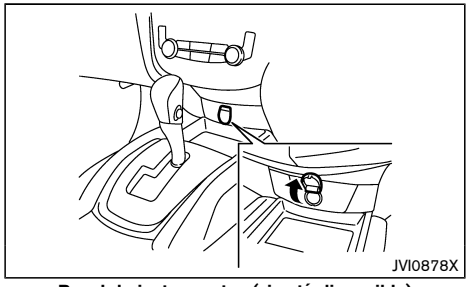
Si el techo solar no funciona

Si el techo solar y el parasol no funcionan adecuadamente, realice el siguiente procedimiento para inicializar el funcionamiento del sistema.

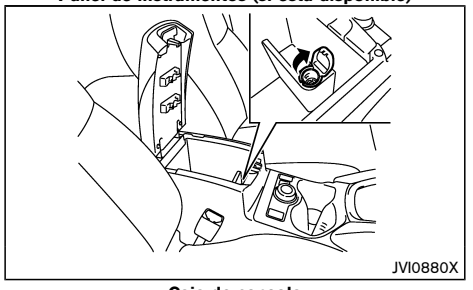
1. Si el techo solar y el parasol están abiertos, ciérrelos completamente pulsando repetidamente el interruptor del techo solar en la posición CLOSE ②.
2. Mantenga pulsado el interruptor del techo solar en la posición CLOSE ② durante 10 segundos.
3. Después de que el techo solar y el parasol se muevan levemente hacia la posición de cierre y luego se muevan un poco de regreso, libere el interruptor del techo solar.
4. Mantenga pulsado el interruptor del techo solar en la posición CLOSE ② durante más de 6 segundos.
5. Suelte el interruptor del techo solar. El techo solar y el parasol se abrirán y posteriormente se cerrarán completamente.
6. Compruebe que el interruptor del techo solar funciona normalmente.

Si el techo solar no funciona correctamente después de realizar el procedimiento indicado, haga que lo compruebe en un concesionario NISSAN.

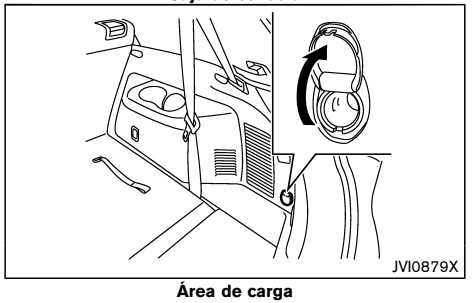
TOMAS DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA



Panel de instrumentos (si está disponible)



Caja de consola



Área de carga

Para utilizar la toma de alimentación eléctrica, tire de la

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

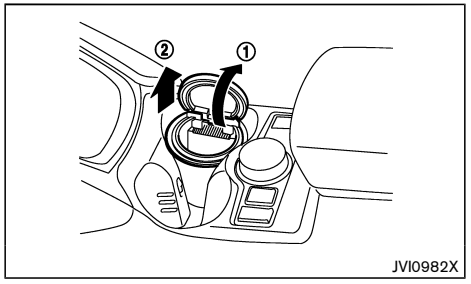
cubierta como se indica en la ilustración.

PRECAUCIÓN:

- **La toma y el enchufe pueden estar calientes durante o inmediatamente después de su uso.**
- **Esta toma de alimentación eléctrica no se ha diseñado para usarla con el encendedor de cigarrillos.**
- **No utilice accesorios de más de 12 voltios, 120W (10A). No utilice adaptadores dobles ni más de un accesorio eléctrico.**
- **Utilice esta toma de alimentación eléctrica cuando el motor esté en funcionamiento para evitar descargar la batería del vehículo.**
- **Evite utilizarla cuando se estén usando el aire acondicionado, los faros o el desempañador de la luneta trasera.**
- **Empuje el enchufe hasta el fondo. Si no hace buen contacto, el enchufe puede calentarse excesivamente o puede fundirse el fusible interno de temperatura.**
- **Antes de introducir o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico que está usando se encuentre en posición OFF.**
- **Cuando no se utilice, asegúrese de cerrar su tapa. No deje que entre agua ni ningún otro líquido en la toma.**

CENICEROS Y ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS (si están disponibles)

CENICERO



ADVERTENCIA:

No utilice el cenicero en ninguna posición que no sea la parte delantera del portavasos delantero central.

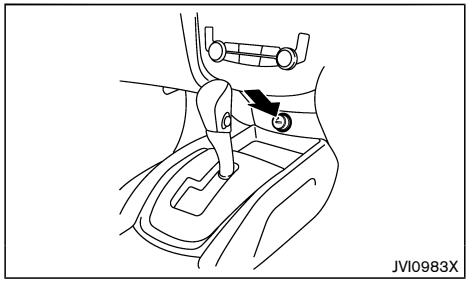
PRECAUCIÓN:

Cuando utilice la función de refrigeración, cierre la rejilla de ventilación del portavasos o tenga cuidado de no dejar caer la ceniza dentro del portavasos debido al flujo de aire proveniente de la rejilla de ventilación del portabebidas.

Para abrir el cenicero, tire de la tapa ①.

Para sacar el cenicero, tire hacia afuera ②.

ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS



ADVERTENCIA:

El encendedor de cigarrillos no debe utilizarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

El encendedor de cigarrillos funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición “ACC” u “ON”.

Para calentar el encendedor de cigarrillos, oprímalo hasta que quede asegurado. Cuando se caliente lo suficiente, se saldrá automáticamente.

Coloque nuevamente el encendedor de cigarrillos en su posición original después de usarlo.

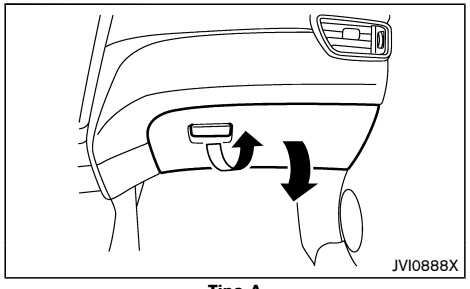
Condition: 'Except for China'/

ALMACENAMIENTOS

ADVERTENCIA:

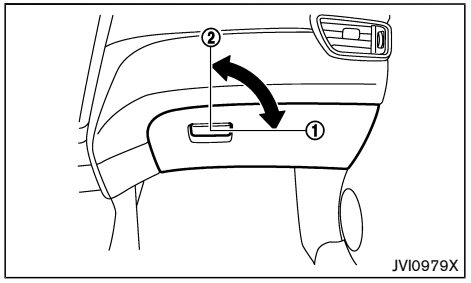
- **Los almacenamientos no deben utilizarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Mantenga cerradas las tapas del almacenamiento al conducir para evitar lesiones durante un accidente o al frenar bruscamente.**

GUANTERA



Tipo A

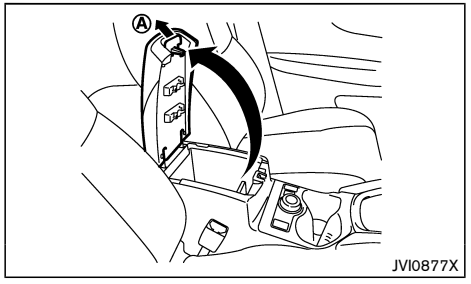
Abra la guantera tirando de la manija.



Tipo B

Abra la guantera tirando de la manija. Utilice la llave mecánica cuando bloquee (1) o desbloquee (2) la guantera.

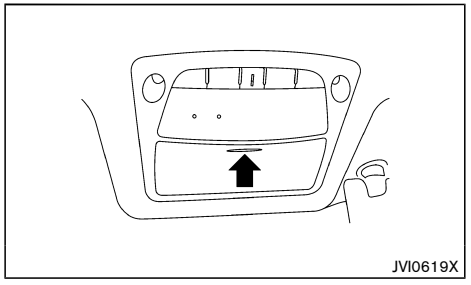
CAJA DE CONSOLA



Para abrir la tapa de la caja de consola, oprima el mando (A) y tire hacia arriba de la tapa.

Para cerrarla, empuje la tapa hacia abajo hasta que quede asegurada.

ALOJAMIENTO PARA GAFAS DE SOL



ADVERTENCIA:

Mantenga cerrado el alojamiento para gafas de sol cuando conduzca con el fin de evitar un accidente.

PRECAUCIÓN:

- **No utilice el alojamiento para guardar un objeto diferente a las gafas de sol.**
- **No deje las gafas de sol en el alojamiento cuando estacione a la luz directa del sol. El calor puede dañar las gafas de sol.**

Para abrir el alojamiento para gafas de sol, oprima y libere. Almacene sólo un par de gafas para sol en el alojamiento.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

PORTAVASOS

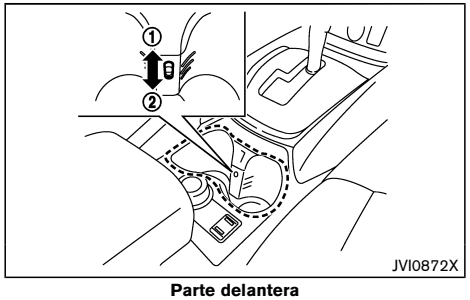
ADVERTENCIA:

El conductor no debe sacar o poner vasos en el portavasos mientras conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

PRECAUCIÓN:

Evite arrancar y frenar bruscamente especialmente cuando se esté usando el portavasos para evitar derramar el contenido. Si el contenido está caliente, puede escaldarle a usted o a sus pasajeros.

Parte delantera



Parte delantera

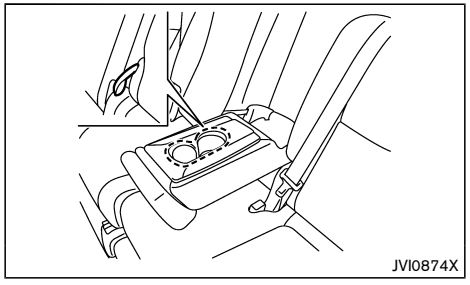
Para mantener la bebida fría,

1. Coloque la bebida en el portavasos.
2. Abra el ventilador del portavasos tirando del mando hacia arriba ①.

- El flujo de aire del ventilador del portavasos tiene la misma temperatura que el aire acondicionado. La temperatura no se puede ajustar de forma independiente.
- Cuando la calefacción o el aire acondicionado están funcionando a alta temperatura, la función de refrigeración no funcionará, incluso si el ventilador del portavasos está abierto.

Cuando no sea necesaria la función de enfriamiento, cierre el ventilador del portavasos presionando el mando ②.

Asiento de segunda fila



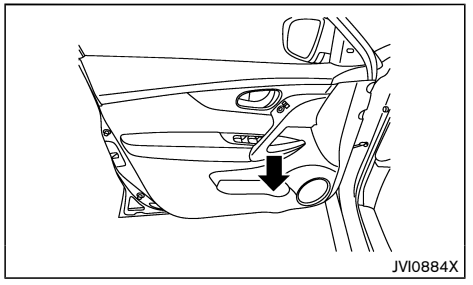
Los portavasos del asiento de la segunda fila están ubicados en el reposabrazos abatible trasero.

PORTADORES DE BOTELLAS LIGERAS

PRECAUCIÓN:

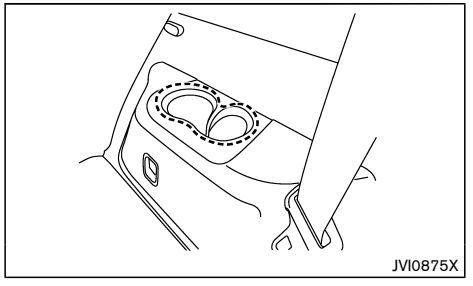
- **No utilice el portador de botellas para cualquier otro objeto que pueda ser expulsado alrededor del vehículo lastimando posiblemente a las personas en caso de frenado repentino o en un accidente.**
- **No utilice el portador de botellas para recipientes abiertos conteniendo líquidos.**

Asiento delantero y de la segunda fila



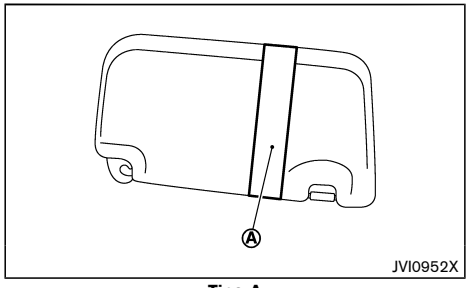
Los portadores de botellas ligeras del asiento delantero y de la segunda fila están ubicados en las puertas.

Asiento de tercera fila (si está disponible)



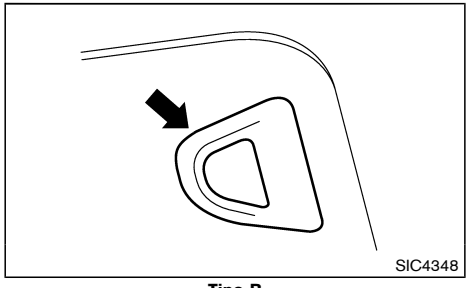
Condition: 'Except for China'/

ALOJAMIENTO PARA TARJETAS



Tipo A

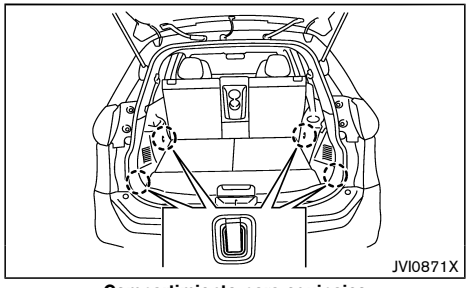
Deslice una tarjeta en el soporte para tarjetas Ⓐ .



Tipo B

Deslice la tarjeta en el soporte para tarjetas.

GANCHOS PARA EQUIPAJES



Compartimiento para equipajes

ADVERTENCIA:

- **Asegúrese siempre de que el equipaje está adecuadamente asegurado. Utilice cuerdas y ganchos adecuados.**
- **El equipaje suelto puede ser peligroso en caso de sufrir un accidente o al frenar bruscamente.**
- **No aplique a un solo gancho una fuerza total que exceda de 10 kg (22 lb).**

COMPARTIMIENTO PARA EQUIPAJES

Podrá utilizar el compartimiento para equipajes de diversas formas utilizando el tablero para equipajes flexible.

ADVERTENCIA:

No coloque objetos con un peso superior a 75 kg (165 lbs) sobre el piso de carga en la posición media. En la posición superior, no se deberán colocar objetos con un peso superior a 20 kg (10 lbs) en el piso de carga.

PRECAUCIÓN:

- **No empuje forzosamente el borde delantero del tablero de equipajes. De hacerlo el tablero de equipajes podría inclinarse causando así lesiones personales.**
- **No maneje forzosamente el tablero de equipajes ya que podría deformarse.**
- **Durante el uso de la posición superior, no recline los respaldos de los asientos.**
- **No coloque carga por encima de la altura de los respaldos. Esta carga puede causar lesiones personales al frenar bruscamente o al sufrir una colisión.**

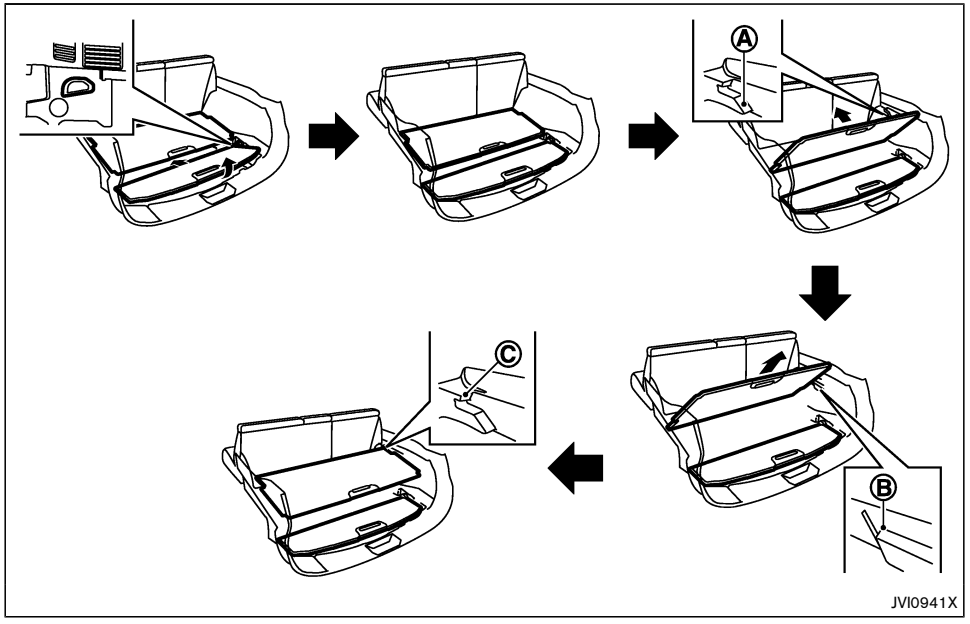
NOTA:

La diversidad del compartimiento de equipajes podría restringirse dependiendo del equipo de cada vehículo.

Condition: 'Except for China'/

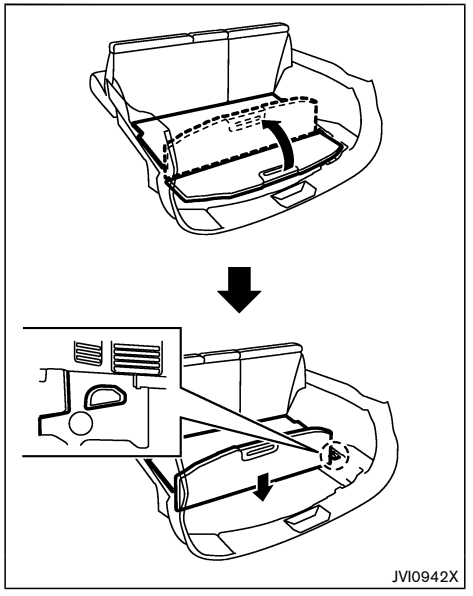
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Modalidad de tres etapas



1. Tire hacia arriba del tablero exterior hasta aproximadamente 30°.
2. Tire del tablero exterior hacia la parte trasera del vehículo y luego empújelo hacia abajo hasta el fondo del espacio para equipajes.
3. Tire hacia arriba del tablero interior hasta detenerse en la posición Ⓐ .
4. Tire del tablero interior hacia la parte trasera del vehículo desde Ⓑ .
5. Empuje el tablero interior dentro de Ⓒ .

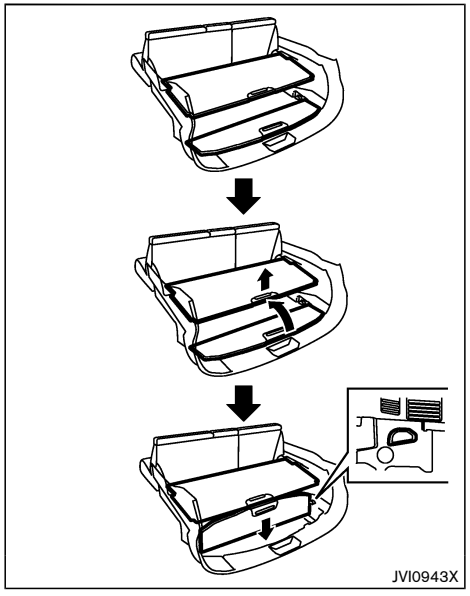
Modalidad vertical



1. Tire hacia arriba del tablero exterior hasta 90°.
2. Empuje hacia abajo el tablero hasta que se detenga.

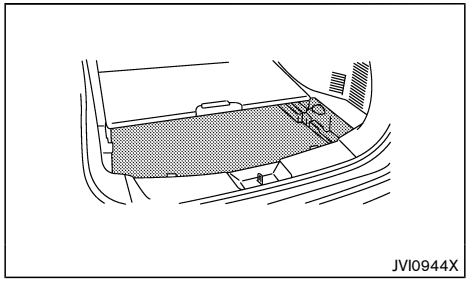
Condition: 'Except for China'/

Modalidad de separación



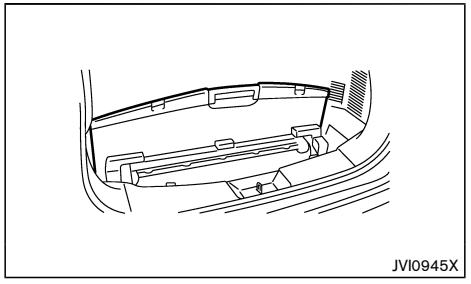
1. Coloque el tablero interno en la posición superior. (Consulte “Modalidad de tres etapas” (P.2-62)).
2. Tire del tablero interior hacia arriba aproximadamente 10 cm (4 pulg.) y tire del tablero exterior a 90°.
3. Empuje hacia abajo el tablero hasta que se detenga.

Espacio inferior para equipajes (si está disponible)



Modelos de dos filas

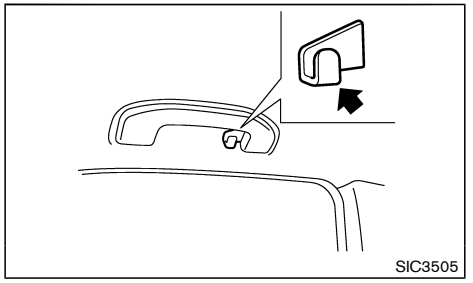
Para utilizar el espacio inferior para equipajes, tire del tablero exterior.



Modelos de tres filas

Para utilizar el espacio inferior para equipajes, tire del tablero.

PERCHERO



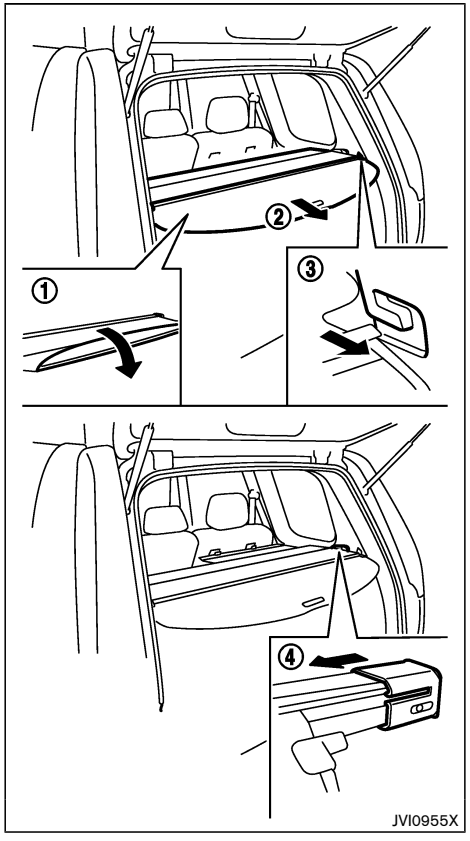
El perchero está situado en la parte superior de la ventanilla trasera (en el lado del conductor).

PRECAUCIÓN:

No aplique al gancho una fuerza total que exceda de 1 kg (2 lb).

Condition: 'Except for China'/

CUBIERTA DEL ÁREA DE EQUIPAJES (si está disponible)



La cubierta del área de equipajes ayuda a ocultar el contenido del área de equipajes desde el exterior.

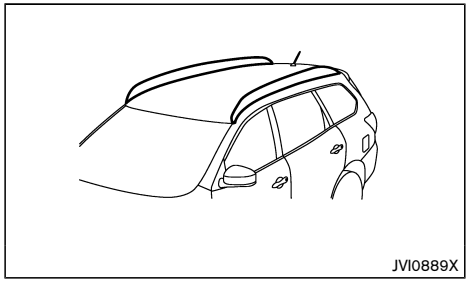
Para utilizar la cubierta del área de equipajes, abra la aleta ①, tire de ella ② e introduzca ambos lados de la guía ③.

Para retirar la cubierta del área de equipajes, almacene la cubierta y tire del soporte ④.

ADVERTENCIA:

- **Nunca coloque artículos sueltos sobre la cubierta del área de equipajes, sin importar lo pequeños que sean. Cualquier objeto que haya sobre esta cubierta puede causar lesiones en un accidente o al frenar bruscamente.**
- **No deje la cubierta del área de equipajes en el vehículo desenganchada de sus soportes.**
- **La correa de fijación superior del sistema de seguridad para niños puede resultar dañada por su contacto con la cubierta del área de equipajes o con otros elementos en la zona de equipajes. Retire la cubierta del área de equipajes del vehículo o asegúrela al área de equipajes. Asegure también cualquier otro elemento en el área de equipajes. Su niño puede resultar seriamente lesionado o morir en una colisión si la correa de fijación superior está dañada.**

RIEL DEL TECHO (si está disponible)



Es posible cargar equipaje en el techo, fijando travesaños a los rieles del techo. Siga todas las instrucciones del fabricante de los travesaños para su montaje y uso. Los rieles del techo están concebidos para llevar cargas (equipaje más travesaños) de menos de 100 kg (221 lb). Las sobrecargas pueden causar daños en el vehículo.

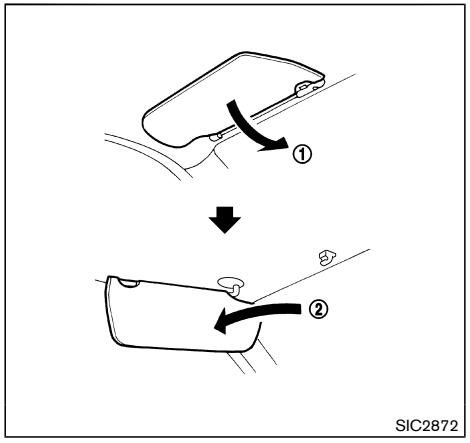
PRECAUCIÓN:

- **No coloque ni cuelgue nada en ni alrededor de las tuberías laterales ni de las cubiertas de plástico.**
- **Para montar travesaños en un riel de techo con luces de conducción, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.**

Condition: 'Except for China'/

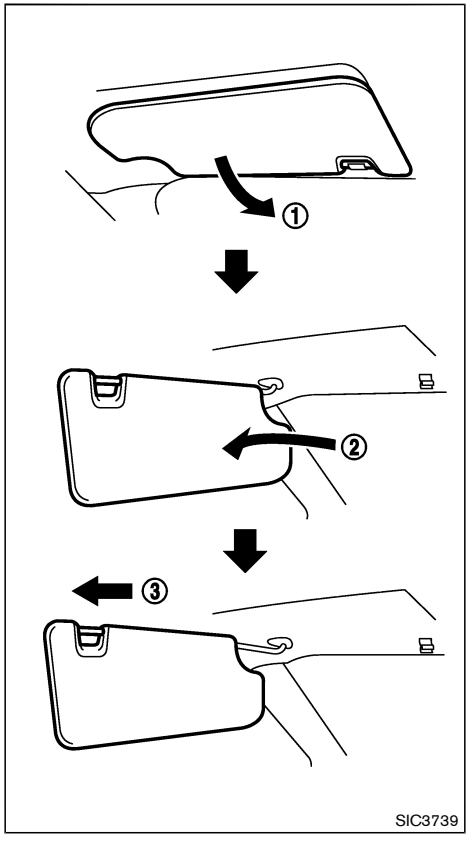
VISERAS

TIPO A



1. Para bloquear el reflejo frontal, gire la visera hacia abajo ①.
2. Para bloquear el reflejo lateral, retire la visera del montante central y gírela hacia el lado ②.

TIPO B



1. Para bloquear el reflejo exterior en la parte delantera, gire la visera principal hacia abajo ①.
2. Para bloquear el reflejo lateral, retire la visera principal del montante central y gírela hacia el lado ②.
3. Deslice la visera ③ hacia adentro o hacia afuera según sea necesario.

Condition: 'Except for China'/

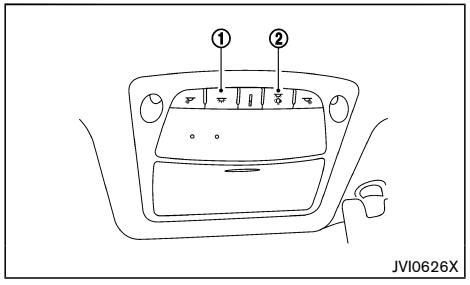
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

LUCES INTERIORES

PRECAUCIÓN:

- **Nunca deje el interruptor de las luces activado durante un largo período de tiempo cuando el motor no esté funcionando para evitar que se descargue la batería.**
- **Apague las luces cuando salga del vehículo.**

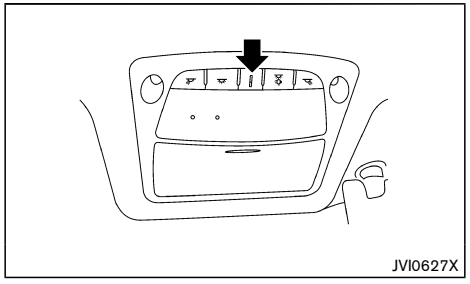
INTERRUPTOR DE LUCES INTERIORES



① La luz interior se puede colocar en posición de encendido ON independientemente de la posición de la puerta. La luz se apagará transcurrido determinado tiempo a menos que se coloque el interruptor de encendido en la posición “ON” estando abierta alguna puerta.

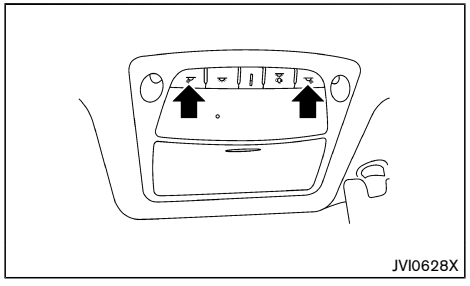
② Las luces interiores se pueden ajustar de tal manera que funcionen al abrir las puertas. Para apagar las luces interiores cuando una puerta esté abierta, pulse el interruptor, las luces interiores no se encenderán independientemente de la posición de la puerta. Las luces se apagarán cuando el interruptor de encendido se coloque en la posición “ON”, o cuando la puerta del conductor esté cerrada y bloqueada. Las luces también se apagarán después de determinado periodo de tiempo estando abiertas las puertas.

LUZ DE CONSOLA



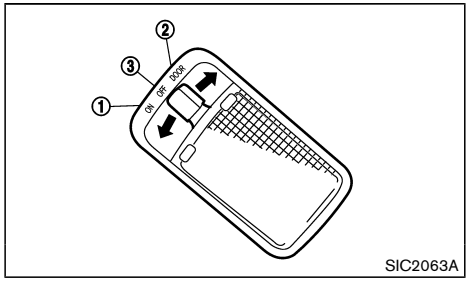
La luz de la consola se encenderá siempre que las luces de despejo o los faros estén encendidos.

LUCES DE MAPAS



Pulse el botón para encender las luces de mapas. Para apagarlas, pulse nuevamente el botón.

LUZ DE COMPARTIMIENTO (si está disponible)



La luz de compartimiento tiene un interruptor con tres posiciones.

Cuando el interruptor esté en la posición “ON” ①, la luz de compartimento se enciende.

Cuando el interruptor está en la posición “DOOR” ②, la luz de compartimiento se enciende cuando se abre una puerta.

El temporizador de luces interiores mantendrá encendida la luz de compartimiento durante aproximadamente 15 segundos cuando:

- Se retira la llave del interruptor de encendido con la puerta del conductor cerrada. (Modelos sin sistema de llave inteligente)
- El interruptor de encendido está en la posición “OFF”. (Modelos con sistema de llave inteligente)
- Las puertas se desbloquean pulsando el botón “UNLOCK” (ubicado en el control remoto o la llave inteligente) o pulsando el interruptor de solicitud (modelos equipados con sistema de llave inteligente), estando el interruptor de encendido en la posición “LOCK”.

Condition: 'Except for China'/

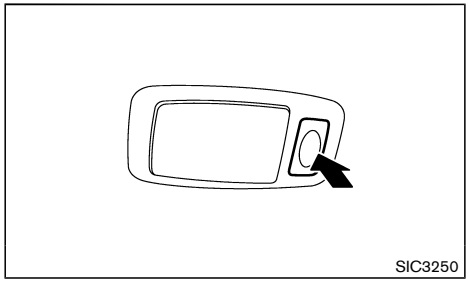
- Una puerta se ha abierto y después se ha cerrado con el interruptor de encendido en la posición “LOCK”.

El temporizador de luces interiores quedará cancelado cuando:

- Se bloquea la puerta del conductor.
- El interruptor de encendido se coloca en la posición “ON”.

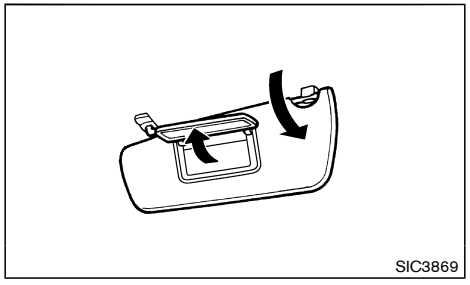
Cuando el interruptor está en la posición “OFF” ③, la luz de compartimiento no se encenderá, con independencia de cualquier condición.

LUCES PERSONALES TRASERAS (si están disponibles)



Para encender las luces personales traseras, pulse el interruptor. Para apagarlas, pulse nuevamente el interruptor.

LUZ DEL ESPEJO DE TOCADOR



Para acceder al espejo de tocador, tire de la visera hacia abajo y abra levantando la cubierta del espejo.

La luz del espejo de tocador se enciende cuando se abre la cubierta del espejo de tocador. Cuando se cierre la cubierta, la luz se apagará.

LUZ DE COMPARTIMIENTO PARA EQUIPAJES

La luz del compartimiento para equipajes se enciende cuando se abre el portón trasero. Cuando se cierre el portón trasero, la luz se apagará.

SISTEMA DE AHORRO DE BATERÍA

Si la luz interior permanece encendida, se apagará automáticamente después de un periodo de tiempo al haber colocado el interruptor de encendido en la posición “OFF”. Para encender nuevamente la luz, coloque el interruptor de encendido en la posición “ON”.

La luz interior se apagará automáticamente dentro de determinado periodo de tiempo después de finalizar el funcionamiento de las siguientes acciones con el interruptor de encendido en la posición “OFF”:

- Abrir o cerrar cualquier puerta
- Bloquear o desbloquear con una llave, con el interruptor del cierre centralizado, o con el sistema de llave inteligente
- Accionar el pulsador de encendido

La luz se encenderá nuevamente cuando se efectúe cualquiera de las operaciones antes mencionadas luego que la luz se haya apagado automáticamente.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

TRANSCEPTOR UNIVERSAL HomeLink® (si está disponible)

El transceptor universal Homelink® brinda una manera conveniente para combinar las funciones de hasta tres transceptores individuales portátiles en un dispositivo integrado.

Transceptor universal HomeLink®:

- Opera la mayoría de los dispositivos de radiofrecuencia (RF), tales como portones de garaje, portones, iluminación de hogar y oficinas, cerraduras a distancia y sistemas de seguridad.
- Se alimenta con la batería del vehículo. No necesita de pilas por separado. Si la batería del vehículo se descarga o es desconectada, HomeLink® conservará toda su programación.

Cuando se programe el transceptor universal HomeLink®, conserve el transmisor original para futuros procedimientos de programación (por ejemplo, compra de nuevo vehículo). Al vender el vehículo, se deberá borrar la programación de todos los botones del transceptor universal HomeLink® por motivos de seguridad. Para obtener información adicional, consulte "Programación HomeLink®" (P.2-68).

ADVERTENCIA:

- **Durante el procedimiento de programación la puerta de su garaje o el portón de seguridad se abrirán y se cerrarán (si el transmisor se encuentra dentro del área de percepción). Asegúrese que no haya personas u objetos cerca de la puerta o del portón que se esté programando.**
- **El motor de su vehículo deberá estar apagado al programar el transceptor universal HomeLink®. No inhale los gases de escape, ya que contienen monóxido de carbono incoloro e inholoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede causar la pérdida del sentido o la muerte.**

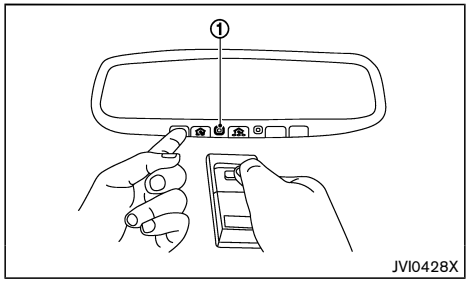
PROGRAMACIÓN HomeLink®

Si tiene preguntas o encuentra dificultades para programar sus botones HomeLink®, consulte la página Web de HomeLink® en: www.homelink.com.

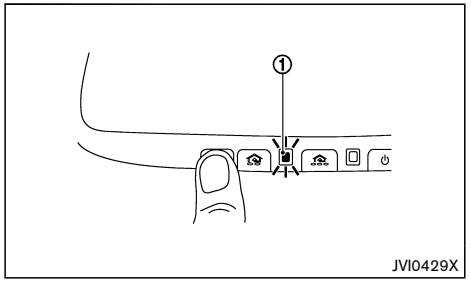
NOTA:

Se recomienda que se coloque una batería nueva en el transmisor portátil del dispositivo que se está programando en HomeLink® para una programación más rápida y una transmisión precisa de la radiofrecuencia.

1. Ubique el extremo del transmisor portátil entre 26 a 76 mm (1 a 3 pulg.) de la superficie del HomeLink®, manteniendo el indicador de HomeLink® (1) a la vista.



2. Utilizando ambas manos, mantenga oprimido simultáneamente el botón del HomeLink® que desea y el botón del transmisor portátil. NO suelte hasta que el indicador HomeLink® (1) parpadee lentamente y, a continuación, rápidamente. Cuando la luz indicadora parpadee rápidamente, se podrán soltar ambos botones. (El parpadeo rápido de la luz indicadora informa la programación exitosa).



3. Mantenga oprimido el botón HomeLink® programado y observe la luz indicadora.
   - Si la luz indicadora (1) se mantiene encendida de forma estable/continua, la programación ha finalizado y el dispositivo debe activarse cuando se pulse y se suelte el botón HomeLink®.
   - Si la luz indicadora (1) parpadea rápidamente durante dos segundos y, a continuación, se mantiene encendida de forma estable/continua, lleve a cabo los pasos del 4 al 6 para un dispositivo de código variable. La ayuda de otra persona puede facilitar los siguientes pasos. Utilice una escalera u otro dispositivo. No se ubique sobre el vehículo al realizar los siguientes pasos.
4. En el receptor situado en el motor del abrepuertas del garaje, localice el botón de "aprendizaje" o "inteligente" (el nombre y el color del botón puede variar según el fabricante pero normalmente está situado cerca del cable de la antena fijado a la unidad). Si no puede localizar el botón, consulte el manual del abrepuertas de garaje.

Condition: 'Except for China'/

5. Oprima y suelte el botón de “aprendizaje” o “inteligente”.

   NOTA:
   Una vez oprimido el botón, tiene aproximadamente 30 segundos para iniciar el siguiente paso.

6. Vuelva al vehículo y mantenga oprimido con firmeza el botón HomeLink® programado durante 2 segundos y suéltelo. Repita la secuencia “oprimir/mantener oprimido/soltar” hasta 3 veces para finalizar el procedimiento de programación. HomeLink® debe activar ahora el dispositivo equipado con código variable.
7. Si tiene preguntas o encuentra dificultades para programar sus botones HomeLink®, consulte la página Web de HomeLink® en: www.homelink.com.

FUNCIONAMIENTO DEL TRANSCEPTOR UNIVERSAL HomeLink®

El transceptor universal HomeLink®, una vez programado, podrá ser utilizado para activar el dispositivo programado. Para hacerlo funcionar, simplemente oprima y libere el botón correspondiente de programación del transceptor universal HomeLink®. La luz indicadora ámbar se encenderá mientras se esté transmitiendo la señal.

Por comodidad, el transmisor portátil del dispositivo puede utilizarse en cualquier momento.

LOCALIZACIÓN DE FALLOS DE LA PROGRAMACIÓN

Si el HomeLink® no adquiere rápidamente la información del transmisor portátil:

- coloque nuevas pilas al transmisor portátil.
- ubique el área de las pilas del transmisor portátil en la dirección opuesta a la superficie del HomeLink®.
- mantenga oprimidos los botones del HomeLink® y del transmisor portátil sin interrupción.
- ubique el transmisor portátil entre 26 y 76 mm (1 a 3 pulg.) apartado de la superficie del HomeLink®. Mantenga el transmisor en esa posición por hasta 15 segundos. Si el HomeLink® no queda programado dentro de este tiempo, intente sosteniendo el transmisor en otra posición - manteniendo en todo momento la luz indicadora a la vista.

Si tiene preguntas o encuentra dificultades para programar sus botones HomeLink®, consulte la página Web de HomeLink® en: www.homelink.com.

BORRADO DE LA INFORMACIÓN PROGRAMADA

El procedimiento siguiente borra la información programada de ambos botones. Los botones individuales no pueden ser borrados. Sin embargo, se pueden reprogramar botones individualmente, consulte “Reprogramación de un botón HomeLink® individual” (P.2-69).

Para borrar toda la programación

1. Mantenga oprimidos los 2 botones exteriores del HomeLink® hasta que la luz indicadora comience a parpadear en aproximadamente 10 segundos. No oprima durante más de 20 segundos.
2. Suelte ambos botones.

HomeLink® está ahora en la modalidad de programación y puede programarse en cualquier momento comenzando con “Programación HomeLink®” - Paso 1.

REPROGRAMACIÓN DE UN BOTÓN HomeLink® INDIVIDUAL

Para reprogramar un botón del transceptor universal HomeLink®, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

1. Mantenga pulsado el botón HomeLink® deseado. **No** suelte el botón.
2. La luz indicadora empezará a parpadear después de 20 segundos. Sin soltar el botón HomeLink®, lleve a cabo la “Programación HomeLink®” - Paso 1.

Con respecto a preguntas o comentarios, póngase en contacto con HomeLink® en: www.homelink.com.

El botón del transceptor universal HomeLink® estará ahora reprogramado. Se puede activar el nuevo dispositivo oprimiendo el botón recién programado del HomeLink®. Este procedimiento no afectará los otros botones ya programados del HomeLink®.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

SI SU VEHÍCULO ES ROBADO

Si su vehículo es robado, deberá cambiar los códigos de todos los dispositivos sin código variable que hayan sido programados en el HomeLink®. Consulte el Manual del propietario de cada dispositivo o llame al fabricante o distribuidor de esos dispositivos para obtener información adicional.

Cuando su vehículo se haya recuperado, deberá reprogramar el transceptor universal HomeLink® con la información de su nuevo transmisor.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

3 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

Llaves 3-2
Llave de sistema antirrobo de NISSAN (NATS) (si está disponible) 3-2
Llave inteligente (si está disponible) 3-2
Cerraduras de puertas 3-4
Sistema de bloqueo especial (si está disponible) 3-4
Bloqueo con llave 3-5
Bloqueo con el mando de bloqueo interior 3-5
Bloqueo con el interruptor de bloqueo automático de puertas 3-6
Mecanismo de bloqueo de puertas sensible a la velocidad del vehículo (si está disponible) 3-7
Mecanismo de liberación de bloqueo de puertas automático (si está disponible) 3-7
Mecanismo de liberación de bloqueo de puertas sensible a impactos (si está disponible) 3-7
Cerradura de puerta trasera para seguridad de niños 3-7
Sistema de mando a distancia (si está disponible) 3-8
Uso del sistema de mando a distancia 3-8
Funcionamiento del indicador de peligro 3-9
Sistema de llave inteligente (si está disponible) 3-10
Alcance de accionamiento 3-13
Uso del sistema de llave inteligente 3-13
Señales de advertencia 3-15
Guía para localización de fallas 3-16
Uso de la función de mando a distancia 3-18
Funcionamiento del indicador de peligro y bocina 3-20
Sistema de seguridad 3-21
Sistema de aviso antirrobo (si está disponible) 3-21
Sistema antirrobo de NISSAN (NATS) 3-23
Capó 3-25
Apertura del capó 3-25
Cierre del capó 3-25
Portón trasero 3-26
Accionamiento manual del portón trasero 3-26
Accionamiento automático del portón trasero (si está disponible) 3-26
Cierre automático (si está disponible) 3-29
Palanca de liberación del portón trasero 3-29
Sistema de modalidad de garaje 3-30
Tapa de la boca de suministro de combustible 3-30
Apertura de la tapa de la boca de suministro de combustible 3-30
Tapón de la boca de suministro de combustible 3-30
Volante de dirección 3-31
Espejos 3-31
Espejo retrovisor interior 3-31
Espejos retrovisores exteriores 3-32
Espejo de tocador 3-33
Freno de estacionamiento 3-33
De tipo pedal 3-33
De tipo interruptor (modelos con sistema de freno de estacionamiento electrónico) 3-33

LLAVES

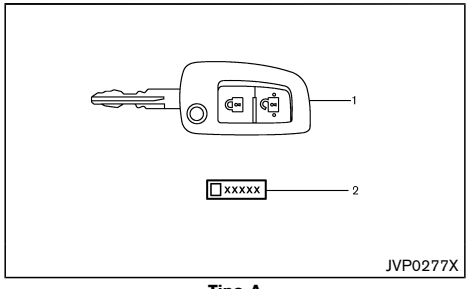
Su vehículo puede conducirse solamente con sus llaves específicas. Con su llave se entrega una placa con el número. Anote el número de la llave y guarde la placa con el número de la llave en un sitio seguro, no la deje en el vehículo, en caso de que necesite hacer un duplicado de las llaves.

Las llaves sólo pueden duplicarse usando la llave original o el número de la llave original. Se necesita del número de llave cuando se han perdido todas las llaves y no tiene ninguna a partir de la cual se pueda hacer una reproducción. Si ha perdido la llave o si necesita llaves extra, entregue una llave original o el número de llave a un concesionario NISSAN.

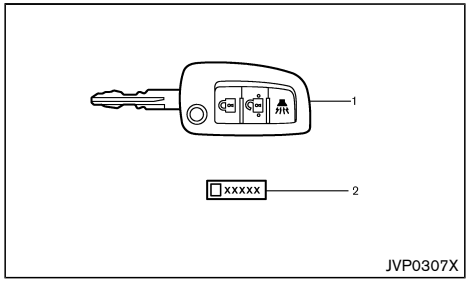
PRECAUCIÓN:

No deje las llaves dentro al salir del vehículo.

LLAVE DE SISTEMA ANTIRROBO DE NISSAN (NATS*) (si está disponible)



Tipo A



Tipo B

1. Llave NATS (2)
2. Placa de número de llave (1)

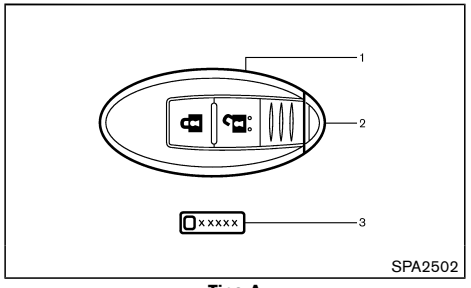
Su vehículo puede conducirse solamente con las llaves NATS, las cuales están registradas para los componentes del sistema NATS de su vehículo. Se pueden registrar y usar hasta 4 llaves NATS en un sólo vehículo. Un concesionario NISSAN debe registrar las nuevas llaves antes de utilizarlas con los componentes NATS de su vehículo. Debido a que el proceso de registro de las nuevas llaves necesita borrar toda la memoria de los componentes NATS, asegúrese de llevar todas las llaves NATS que posea al concesionario NISSAN.

*: Inmovilizador

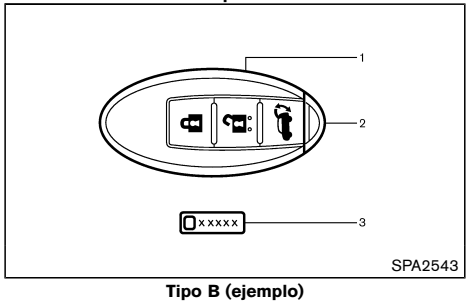
PRECAUCIÓN:

No permita que la llave NATS, la cual contiene un transpondedor eléctrico, entre en contacto con agua o agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.

LLAVE INTELIGENTE (si está disponible)

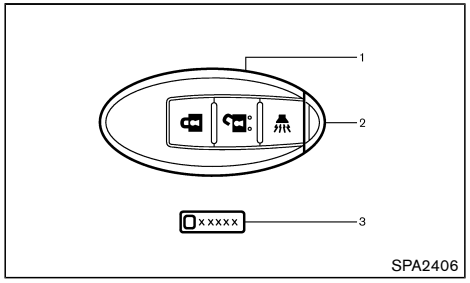


Tipo A

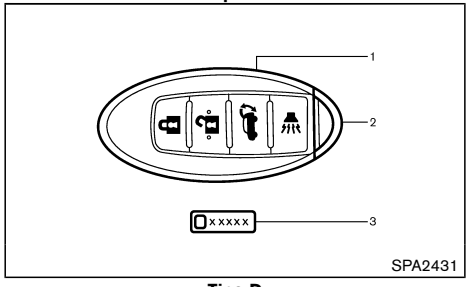


Tipo B (ejemplo)

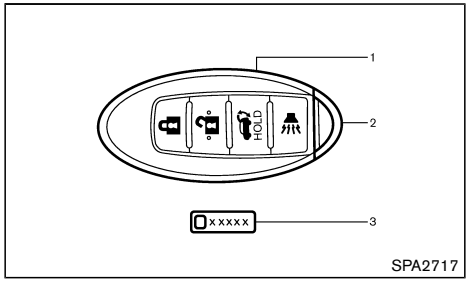
Condition: 'Except for China'/



Tipo C



Tipo D



Tipo E

1. Llave inteligente (2)
2. Llave mecánica (en la llave inteligente) (2)
3. Placa de número de llave (1)

Su vehículo puede conducirse solamente con las llaves inteligentes, las cuales están registradas para los componentes del sistema de llave inteligente de su vehículo y componentes del sistema antirrobo de NISSAN (NATS*). Se pueden registrar y usar hasta 4 llaves inteligentes en un sólo vehículo. Un concesionario NISSAN debe registrar las nuevas llaves antes de utilizarlas con el sistema de llave inteligente y el NATS de su vehículo. Debido a que el proceso de registro de las nuevas llaves necesita borrar toda la memoria de los componentes de la llave inteligente cuando se registran nuevas llaves, asegúrese de llevar todas las llaves inteligentes que posea al concesionario NISSAN.

*: Inmovilizador

PRECAUCIÓN:

- **Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente. No deje la llave inteligente dentro del vehículo.**
- **Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente cuando conduzca. La llave inteligente es un dispositivo de precisión con un transmisor integrado. Para evitar cualquier daño, tenga en cuenta lo siguiente.**
  - **— La llave inteligente es resistente al agua, sin embargo, la humedad podría dañar su llave inteligente. Si la llave se moja, límpiela inmediatamente hasta que quede completamente seca.**
  - **— No la doble, no la deje caer o no la golpee contra otro objeto.**
  - **— Si la temperatura exterior es inferior a −10 °C (14 °F) grados, la pila de la llave inteligente podría no funcionar adecuadamente.**
  - **— No coloque la llave inteligente durante mucho tiempo en un lugar donde la temperatura exceda los 60°C (140°F).**
  - **— No cambie ni modifique la llave inteligente.**
  - **— No utilice llaveros magnéticos.**
  - **— No coloque la llave inteligente cerca a equipos que produzcan un campo magnético tales como TV, equipos de audio, computadores personales y teléfonos celulares.**
  - **— No permita que la llave inteligente entre en contacto con agua o agua salada, y no la lave en un dispositivo de lavado automático. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.**

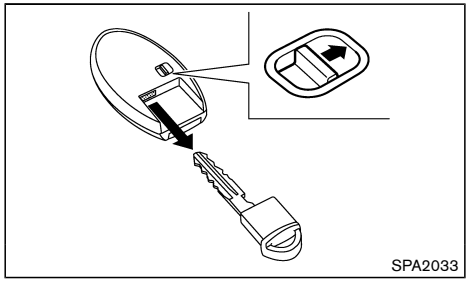
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CERRADURAS DE PUERTAS

- **Si pierde o le roban una llave inteligente, NISSAN recomienda borrar el código de identificación ID de dicha llave inteligente. Esto evitará que se utilice dicha llave inteligente sin autorización para desbloquear las puertas del vehículo. Para información en relación con los procedimientos de borrado, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.**

Llave mecánica



Para retirar la llave mecánica, libere el mando de bloqueo en la parte posterior de la llave inteligente.

Para instalar la llave mecánica, introdúzcala firmemente en la llave inteligente hasta que el mando de bloqueo vuelva a su posición de bloqueo.

Utilice la llave mecánica para bloquear o desbloquear las puertas y la guantera (si está disponible). (Consulte “Cerraduras de puertas” (P.3-4) y “Almacenamientos” (P.2-59)).

ADVERTENCIA:

- **Observe cuidadosamente antes de abrir cualquier puerta para evitar accidentes con el tráfico.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o mandos, lo cual puede causar serios accidentes.**

SISTEMA DE BLOQUEO ESPECIAL (si está disponible)

ADVERTENCIA:

En los modelos equipados con sistema de bloqueo especial, el hecho de ignorar las siguientes precauciones podría causar situaciones peligrosas. Asegúrese que la activación del sistema de bloqueo especial se realice siempre de manera segura.

- **Cuando el vehículo esté ocupado, nunca bloquee las puertas usando el control remoto o la llave inteligente (si está disponible). De hacerlo, dejará atrapados a los ocupantes debido a que el sistema de bloqueo especial evita que las puertas puedan abrirse desde el interior del vehículo.**
- **Accione el botón de bloqueo del control remoto o la llave inteligente (si está disponible) solamente cuando exista clara visibilidad del vehículo. Esto es para evitar que alguien quede atrapado en el interior del vehículo por medio de la activación del sistema de bloqueo especial.**

Al bloquear las puertas con el control remoto, la llave inteligente (si está disponible) o la llave, se bloquearán todas las puertas incluyendo el portón trasero y se activará el sistema de bloqueo especial.

Esto significa que no se puede abrir ninguna puerta desde el interior con el fin de evitar robos.

El sistema se desactivará cuando se desbloquee la puerta con el control remoto, la llave inteligente (si está disponible) o la llave.

El sistema de bloqueo especial no se activará cuando las puertas sean bloqueadas con el interruptor de bloqueo automático de puertas.

Situaciones de emergencia

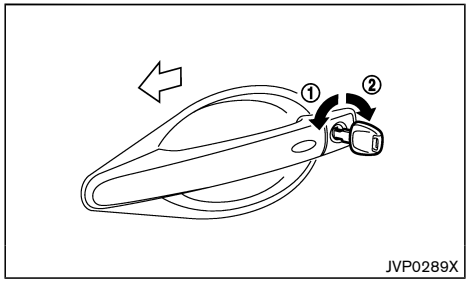
Si el sistema de bloqueo especial se activa debido a un accidente de tráfico u otras circunstancias inesperadas mientras usted se encuentra dentro del vehículo:

- Coloque el interruptor de encendido en la posición “ON”, a continuación el sistema de bloqueo especial se desactivará y se podrán desbloquear todas las puertas con el interruptor de bloqueo automático de puertas. A continuación podrá abrir las puertas.
- Retire la llave del interruptor de encendido y desbloquee la puerta utilizando el control remoto o la llave inteligente (si está disponible). Se desactivará el sistema de bloqueo especial y podrá abrir la puerta.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

BLOQUEO CON LLAVE



Modelos sin sistema de bloqueo especial

Tipo A:

Para bloquear la puerta, introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte delantera del vehículo (1).

Todas las puertas, incluido el portón trasero, quedarán bloqueadas.

Para desbloquear la puerta introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte trasera del vehículo (2).

Todas las puertas incluyendo el portón trasero se desbloquearán. En la modalidad de desbloqueo selectivo de las puertas, sólo se desbloqueará la puerta del lado del conductor.

Tipo B:

Para bloquear la puerta, introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte delantera del vehículo (1).

Se bloqueará la puerta del conductor.

Para desbloquear la puerta gire la llave hacia la parte trasera del vehículo (2).

Se desbloqueará la puerta del conductor.

Tipo C:

Para bloquear la puerta, introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte trasera del vehículo (2).

Se bloqueará la puerta del conductor.

Para desbloquear la puerta gire la llave hacia la parte delantera del vehículo (1).

Se desbloqueará la puerta del conductor.

Tipo D:

Para bloquear la puerta, introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte trasera del vehículo (2).

Todas las puertas, incluido el portón trasero, quedarán bloqueadas.

Para desbloquear la puerta introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte delantera del vehículo (1).

Todas las puertas incluyendo el portón trasero se desbloquearán. En la modalidad de desbloqueo selectivo de las puertas, sólo se desbloqueará la puerta del lado del conductor.

Modelos con sistema de bloqueo especial

Para bloquear la puerta, introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte delantera del vehículo (1).

Todas las puertas incluyendo el portón trasero quedarán bloqueadas y se activará el sistema de bloqueo especial.

Para desbloquear la puerta introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte trasera del vehículo (2).

Todas las puertas incluyendo el portón trasero quedarán desbloqueadas y se desactivará el sistema de bloqueo especial.

En la modalidad de desbloqueo selectivo de las puertas, sólo se desbloqueará la puerta del lado del conductor y se desactivará el sistema de bloqueo especial para todas las puertas.

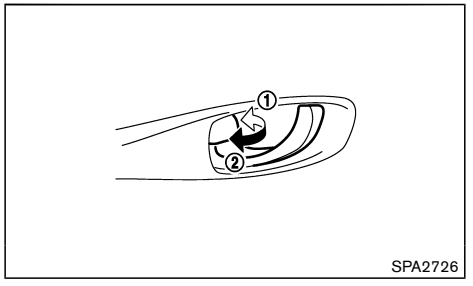
Cuando la llave se encuentra dentro del interruptor de encendido o se oprime el interruptor de encendido (modelos equipados con llave inteligente), el giro de la llave no puede bloquear las puertas.

BLOQUEO CON EL MANDO DE BLOQUEO INTERIOR

PRECAUCIÓN:

Cuando cierre la puerta con el mando de bloqueo interior, asegúrese de que no se han dejado las llaves dentro del vehículo.

Tipo A (modelos sin sistema de bloqueo especial)



Para bloquear las puertas delanteras, pulse el mando de bloqueo interior en la posición de bloqueo (1), y luego cierre la puerta mientras tira de la manija de la

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

puerta.

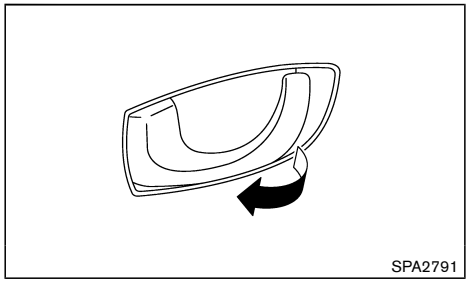
Para bloquear las puertas traseras, pulse el mando de bloqueo interior en la posición de bloqueo ① y luego cierre la puerta.

Puede utilizar el mando de bloqueo del lado del conductor para bloquear o desbloquear todas las puertas (si está disponible).

Para desbloquear, tire del mando de bloqueo interior a la posición de desbloqueo ② .

Cuando la puerta del conductor está bloqueada, no es necesario accionar el mando de bloqueo interior. Solamente tire de la manija interior de la puerta para abrir la puerta del conductor.

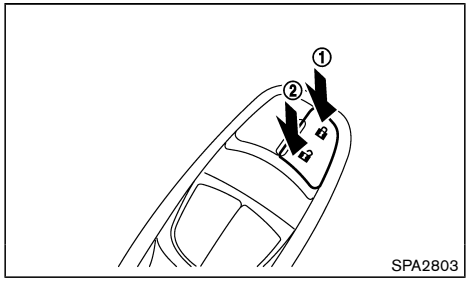
Tipo B (modelos con sistema de bloqueo especial)



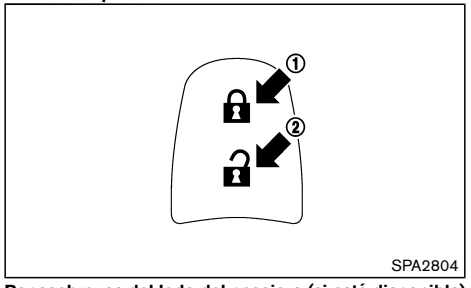
Para desbloquear y abrir la puerta, tire de la manija interior como se indica en la ilustración.

No se pueden abrir las puertas con la manija interior de la puerta cuando está activado el sistema de bloqueo especial.

BLOQUEO CON EL INTERRUPTOR DE BLOQUEO AUTOMÁTICO DE PUERTAS



Reposabrazos del lado del conductor



Reposabrazos del lado del pasajero (si está disponible)

Al accionar el interruptor de bloqueo automático de puertas (ubicado en la puerta del lado del conductor y lado del pasajero delantero), se bloquearán o desbloquearán todas las puertas.

Para bloquear las puertas, oprima el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición de bloqueo ① .

Para bloquear las puertas, oprima el interruptor de bloqueo automático de puertas a la posición ① con la puerta del conductor abierta, y a continuación cierre la puerta mientras tira de la manija de la puerta. Se bloquearán todas las puertas (excepto para Sudáfrica y Europa).

PRECAUCIÓN:

- **Cuando bloquee las puertas con el interruptor de bloqueo automático de puertas, asegúrese de que no se han dejado las llaves dentro del vehículo.**
- **Cuando la llave inteligente se deja en el interior del vehículo y se intenta bloquear la puerta utilizando el interruptor de bloqueo automático de las puertas después de abandonar el vehículo, todas las puertas se desbloquearán automáticamente cuando se cierre la puerta.**

Para desbloquear, oprima el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición de desbloqueo ② .

Cuando el interruptor de encendido esté en la posición “ON”, permanecerá encendida la luz indicadora de las puertas (ubicada en el tablero de instrumentos) (si está disponible). Cuando el interruptor de encendido esté en la posición “OFF” o “LOCK”, se encenderá la luz indicadora de las puertas durante 30 minutos.

Condition: 'Except for China'/

MECANISMO DE BLOQUEO DE PUERTAS SENSIBLE A LA VELOCIDAD DEL VEHÍCULO (si está disponible)

Todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo llegue a 10 km/h (6 MPH). Una vez que se haya desbloqueado el bloqueo, durante la conducción, el mecanismo de bloqueo sensible a la velocidad del vehículo no bloqueará la puerta a menos que se proceda de acuerdo a cualquiera de los siguientes pasos.

- Abriendo cualquier puerta.
- Colocando el interruptor de encendido en la posición “LOCK”.

Para activar el mecanismo de bloqueo de puertas sensible a la velocidad del vehículo

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “ON”.
2. Dentro de un lapso de 20 segundos, mantenga oprimido el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición “LOCK” durante 5 segundos.
3. Sonará un zumbador si la activación se ha realizado con éxito.

Para desactivar:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “ON”.
2. Dentro de un plazo de 20 segundos, mantenga oprimido el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición “UNLOCK” durante 5 segundos.
3. Sonará un zumbador si el desactivado se ha realizado con éxito.

MECANISMO DE LIBERACIÓN DE BLOQUEO DE PUERTAS AUTOMÁTICO (si está disponible)

Todas las puertas se desbloquearán automáticamente bajo las siguientes condiciones:

- Cuando el interruptor de encendido se mueve de la posición “ON” a “OFF” (modelos con sistema de llave inteligente).
- Cuando la llave se retira del interruptor de encendido (modelos con sistema de llave inteligente)

Para activar o desactivar el mecanismo de liberación de bloqueo de puertas automático

Para activar o desactivar el mecanismo de liberación de bloqueo de puertas automático, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

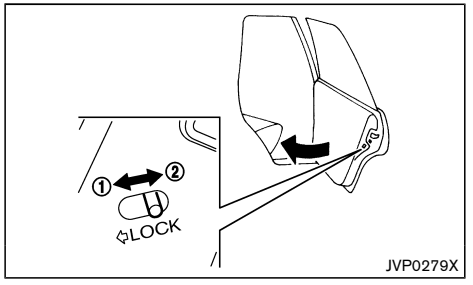
1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “ON”.
2. Dentro de un plazo de 20 segundos, mantenga oprimido el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición “UNLOCK” durante 5 segundos.
3. La luz indicadora de emergencia parpadeará de la siguiente manera si el cambio ha sido realizado con éxito:

- Dos veces - activado
- Una vez - desactivado

MECANISMO DE LIBERACIÓN DE BLOQUEO DE PUERTAS SENSIBLE A IMPACTOS (si está disponible)

Todas las puertas se desbloquearán automáticamente cuando los sensores de impacto detecten un impacto estando el interruptor de encendido en la posición “ON”.

CERRADURA DE PUERTA TRASERA PARA SEGURIDAD DE NIÑOS



Las cerraduras de puerta trasera para seguridad de niños ayudan a evitar que las puertas traseras se abran accidentalmente, especialmente cuando en el vehículo se encuentran niños pequeños.

Cuando las palancas están en la posición de bloqueo ①, se acciona el bloqueo de seguridad para niños de las puertas traseras y éstas sólo pueden abrirse con sus manijas exteriores.

Para desenganchar, mueva las palancas a la posición de desbloqueo ②.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

SISTEMA DE MANDO A DISTANCIA (si está disponible)

El sistema de mando a distancia puede accionar todas las cerraduras de las puertas (incluyendo el portón trasero) con el control remoto. El control remoto puede funcionar a una distancia de aproximadamente 1 m (3,3 pies) alejado del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones alrededor del vehículo.

Se pueden usar hasta 4 controles remotos en un sólo vehículo. Para obtener información con relación a la compra y el uso de controles remotos adicionales, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

El control remoto no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando la distancia entre el control remoto y el vehículo sea superior a aproximadamente 1 m (3,3 pies).
- Cuando se haya gastado la pila del control remoto.
- Cuando la llave se encuentra en el interruptor de encendido.

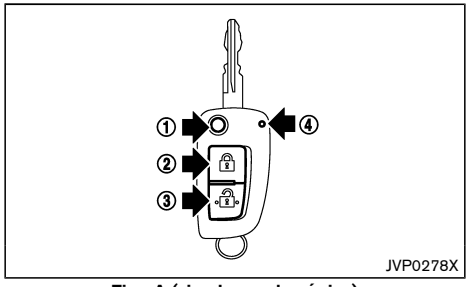
PRECAUCIÓN:

- **Cuando cierre la puerta con el control remoto, asegúrese de que no se han dejado las llaves dentro del vehículo.**
- **No permita que el control remoto, el cual contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua o con agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer el control remoto.**
- **No golpee el control remoto con fuerza contra otro objeto.**
- **No coloque el control remoto durante mucho tiempo en una zona donde la temperatura exceda de 60°C (140°F).**

Si pierde o le roban el control remoto, NISSAN recomienda borrar el código de identificación ID de dicho control remoto. Esto evitará que se utilice dicho control remoto sin autorización para desbloquear las puertas del vehículo. Para una información más detallada en relación con los procedimientos de borrado, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

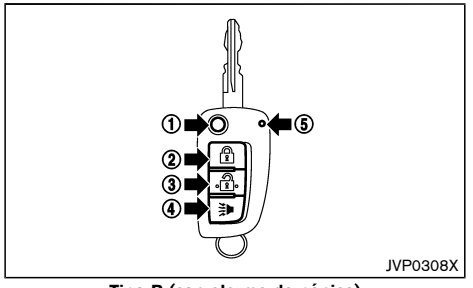
Para obtener información acerca del cambio de la pila, consulte “Batería” (P.8-21).

USO DEL SISTEMA DE MANDO A DISTANCIA



Tipo A (sin alarma de pánico)

① Botón de liberación de llave tipo plegable
② Botón de bloqueo (LOCK)
③ Botón de desbloqueo (UNLOCK)
④ Luz indicadora de batería



Tipo B (con alarma de pánico)

① Botón de liberación de llave tipo plegable
② Botón de bloqueo (LOCK)
③ Botón de desbloqueo (UNLOCK)
④ Botón de pánico (PANIC)
⑤ Luz indicadora de batería

Bloqueo de puertas

1. Retire la llave del interruptor de encendido.
2. Cierre todas las puertas.
3. Oprima el botón “LOCK” ② del control remoto.
4. Se bloquearán todas las puertas. La luz indicadora de bloqueo de puertas (ubicada en el tablero de instrumentos) se encenderá durante 1 minuto (si está disponible).
5. Accione las manijas de las puertas para comprobar que las puertas hayan quedado bien cerradas.

PRECAUCIÓN:

Después de bloquear las puertas con el control remoto, asegúrese que las puertas hayan quedado bien bloqueadas accionando las manijas de las puertas.

Condition: 'Except for China'/

Desbloqueo de puertas

1. Oprima el botón “UNLOCK” ③ del control remoto.
2. Todas las puertas quedarán desbloqueadas.

Todas las puertas quedarán automáticamente bloqueadas excepto que se efectúe alguna de las siguientes operaciones dentro de un lapso de 30 segundos ó 1 minuto después de oprimir el botón de desbloqueo “UNLOCK” ③.

- Abriendo cualquier puerta.
- Introduciendo la llave en el interruptor de encendido.

Modalidad de desbloqueo selectivo de puertas (si está disponible) (tipo A):

1. Oprima el botón “UNLOCK” ③ del control remoto.
2. Se desbloquea la puerta del conductor.
3. Oprima nuevamente el botón “UNLOCK” ③ del control remoto.
4. Todas las puertas quedarán desbloqueadas.

Modalidad de desbloqueo selectivo de puertas (si está disponible) (tipo B):

Cuando reciba el vehículo por primera vez, la modalidad de desbloqueo de puertas estará ajustada para desbloqueo en todas las puertas oprimiendo una vez el botón “UNLOCK” ③. La modalidad de desbloqueo de puertas se puede cambiar a la modalidad de desbloqueo selectivo de puertas, la cual desbloquea la puerta del pasajero oprimiendo por segunda vez el botón “UNLOCK” ③.

Modalidad de desbloqueo selectivo de puertas:

1. Oprima el botón “UNLOCK” ③ del control remoto.
2. Se desbloquea la puerta del conductor.
3. Oprima nuevamente el botón “UNLOCK” ③ del control remoto.
4. Todas las puertas quedarán desbloqueadas.

Para cambiar a la modalidad de desbloqueo selectivo de puertas, realice el siguiente procedimiento:

Oprima los botones “LOCK” ② y “UNLOCK” ③ de forma simultánea durante más de 5 segundos.

Realice el mismo procedimiento para desactivar la modalidad de desbloqueo selectivo de puertas.

Temporizador de la luz interior (si está disponible):

El temporizador de luces interiores se activa y las luces interiores se encienden por 15 segundos cuando se desbloquea una puerta estando el interruptor de luces interiores en posición “DOOR”.

Las luces interiores se pueden apagar sin esperar los 15 segundos efectuando alguna de las siguientes operaciones.

- Girando el interruptor de encendido a la posición “ON”.
- Bloqueando las puertas con el control remoto.
- Cambiando el botón de iluminación interior a la posición “OFF”.

Uso de la alarma de pánico (si está disponible)

Si usted está cerca de su vehículo y se siente amenazado, podrá activar la alarma de la siguiente manera para llamar la atención:

1. Oprima el botón “PANIC” ④ del control remoto durante **más de 0,5 segundos**.
2. La alarma de aviso antirrobo se activará durante 25 segundos.
3. La alarma de pánico se detiene cuando:

- Se ha activado durante 25 segundos, o
- Se ha pulsado alguno de los botones del control remoto. (Nota: el botón de pánico debe pulsarse durante más de 0.5 segundo).

Luz indicadora de batería

La luz indicadora de batería ④ (tipo A) o ⑤ (tipo B) se enciende al pulsar cualquier botón. Si la luz no se enciende, la carga de la batería estará débil o necesitará reemplazo. Para información acerca del cambio de la pila, consulte “Pila de control remoto” (P.8-22).

FUNCIONAMIENTO DEL INDICADOR DE PELIGRO

Cuando bloquee o desbloquee las puertas, el indicador de peligro parpadeará como señal de confirmación.

- “LOCK”: El indicador de peligro parpadea una vez.
- “UNLOCK”: El indicador de peligro parpadea dos veces.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE (si está disponible)

Modalidad de indicador de peligro (para Sudáfrica y Europa)

	BLOQUEO DE LA PUERTA	DESBLOQUEO DE LA PUERTA
Sistema de mando a distancia	PELIGRO - **una vez**	PELIGRO - **dos veces**

Modalidad de indicador de peligro (excepto Sudáfrica y Europa)

	BLOQUEO DE LA PUERTA	DESBLOQUEO DE LA PUERTA
Sistema de mando a distancia	PELIGRO - **dos veces**	PELIGRO - **ninguna**

Modalidad de indicador de peligro y bocina (excepto Sudáfrica y Europa)

	BLOQUEO DE LA PUERTA	DESBLOQUEO DE LA PUERTA
Sistema de mando a distancia	PELIGRO - **dos veces** BOCINA - **una vez**	PELIGRO - **una vez** BOCINA - **ninguna**

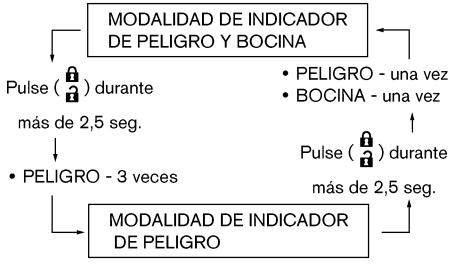
Procedimiento de cambio (si está equipada esta función)

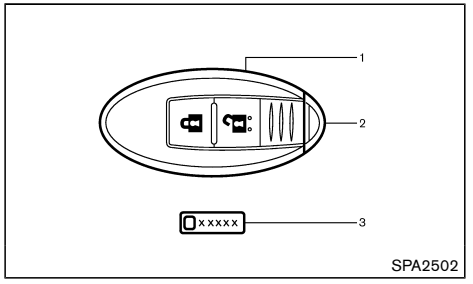
El funcionamiento del indicador de peligro y de la bocina se pueden cambiar siguiendo el siguiente procedimiento.

Oprima simultáneamente los botones “LOCK” (2) y “UNLOCK” (3) durante más de 2.5 segundos para cambiar de una modalidad a la otra.

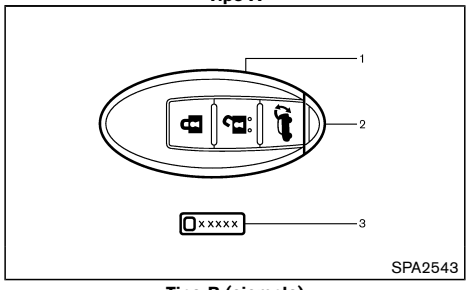
Cuando oprima los botones para cambiar a la modalidad de indicador de peligro, el indicador de peligro parpadeará 3 veces.

Cuando oprima los botones para cambiar a la modalidad de indicador de peligro y modalidad de bocina, el indicador de peligro parpadeará una vez y la bocina sonará una vez.



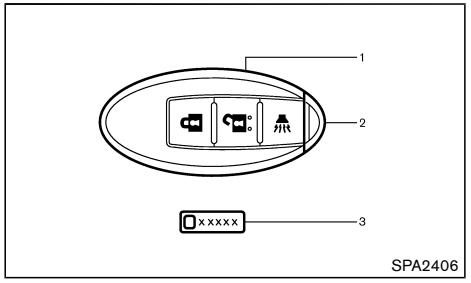


Tipo A

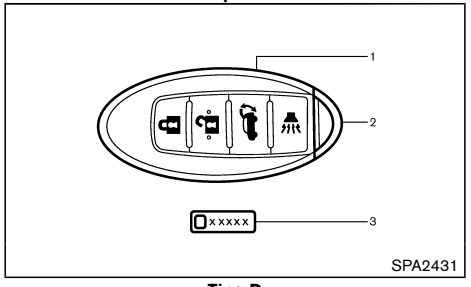


Tipo B (ejemplo)

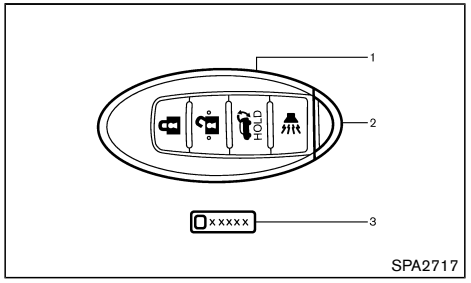
Condition: 'Except for China'/



Tipo C



Tipo D



Tipo E

1. Llave inteligente (2)
2. Llave mecánica (en la llave inteligente) (2)
3. Placa de número de llave (1)

ADVERTENCIA:

- **Las ondas de radio pueden afectar adversamente el equipo médico eléctrico. Quiénes utilizan un marcapasos deben ponerse en contacto con el fabricante del equipo médico eléctrico antes de su uso para conocer su posible influencia.**
- **La llave inteligente transmite ondas de radio cuando se pulsan los botones. Las ondas de radio pueden afectar la navegación aérea y los sistemas de comunicación. No utilice la llave inteligente cuando viaje en avión. Asegúrese de no accionar accidentalmente los botones al almacenar la unidad durante el vuelo.**

El sistema de llave inteligente puede accionar todas las puertas y el portón trasero con la función del control remoto u oprimiendo el interruptor de solicitud del vehículo sin necesidad de sacar la llave del bolsillo o del portamonedas. El ambiente de funcionamiento y/o las condiciones pueden afectar el funcionamiento del sistema de la llave inteligente.

Asegúrese de leer lo siguiente antes de utilizar el sistema de la llave inteligente.

PRECAUCIÓN:

- **Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente cuando conduzca el vehículo.**
- **Nunca deje la llave inteligente dentro del vehículo cuando salga de él.**
- **Cuando la temperatura exterior sea extremadamente baja, es posible que el sistema de llave inteligente no funcione correctamente.**

La llave inteligente se comunica siempre con el vehículo mientras está recibiendo las ondas de radio. El sistema de llave inteligente transmite ondas de radio débiles. Las condiciones del ambiente pueden interferir con el funcionamiento del sistema de la llave inteligente haciéndola funcionar bajo las siguientes condiciones.

- Cuando se hace funcionar cerca de una localidad donde se transmiten fuertes ondas de radio, tales como una torre de TV, central eléctrica o radiodifusora.
- Cuando se dispone de equipo inalámbrico, tal como un teléfono celular, transceptor o radio CB.
- Cuando la llave inteligente está en contacto con, o cubierta por elementos metálicos.
- Cuando se utiliza cerca algún control remoto de ondas de radio.
- Cuando la llave inteligente se coloca cerca a algún aparato eléctrico tal como un computador personal.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- Cuando el vehículo está estacionado cerca a un parquímetro.

En tales casos, corrija las condiciones de funcionamiento antes de utilizar la función de la llave inteligente o utilice la llave mecánica.

Aunque la vida útil de la pila varía dependiendo de las condiciones de funcionamiento, la vida útil de la pila es de aproximadamente 2 años. Si la pila se encuentra descargada, cámbiela por una nueva.

Para información acerca de la sustitución de la pila, consulte “Pila de la llave inteligente” (P.8-23).

Debido a que la llave inteligente recibe continuamente ondas de radio, la vida útil de la pila puede reducir si la llave se deja cerca a equipos que transmitan fuertes ondas de radio, tales como señales de TV o un computador personal.

Debido a que el volante de dirección se bloquea eléctricamente (si está disponible), es imposible desbloquear el volante de dirección cuando el interruptor de encendido está en posición “LOCK” si la batería del vehículo está completamente descargada. Preste especial atención a que la batería del vehículo no se descargue completamente.

Se pueden usar hasta 4 llaves inteligentes en un sólo vehículo. Para obtener información con relación a la compra y el uso de llaves inteligentes adicionales, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

PRECAUCIÓN:

- **No permita que la llave inteligente, la cual contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua o con agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer la llave inteligente.**
- **No golpee la llave inteligente con fuerza contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique la llave inteligente.**
- **La humedad puede dañar la llave inteligente. Si la llave se moja, límpiela inmediatamente hasta que quede completamente seca.**
- **No coloque la llave inteligente durante mucho tiempo en una zona donde la temperatura exceda de 60°C (140°F).**
- **Si la temperatura exterior es inferior a −10°C (14°F), la pila de la llave inteligente podría no funcionar adecuadamente.**
- **No coloque la llave inteligente en un llavero que tenga un imán.**
- **No coloque la llave inteligente cerca a equipos que produzcan un campo magnético, tales como TV, equipos de audio o computadores personales.**

Si pierde o le roban una llave inteligente, NISSAN recomienda borrar del vehículo el código de identificación ID de dicha llave inteligente. Esto evitará que se utilice dicha llave inteligente sin autorización para utilizar vehículo. Para una información más detallada en relación con los procedimientos de borrado, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

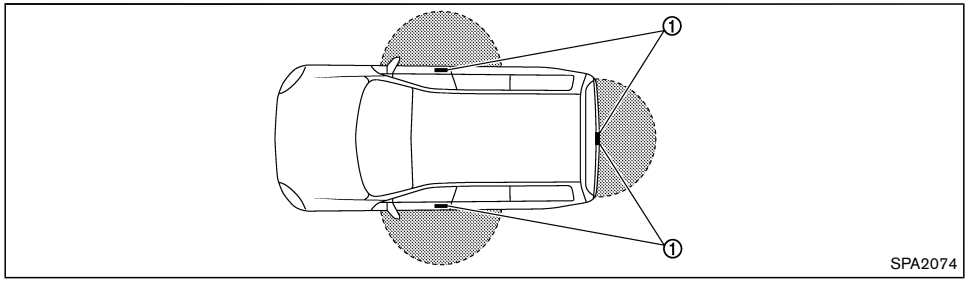
Para obtener información acerca del cambio de la pila, consulte “Batería” (P.8-21).

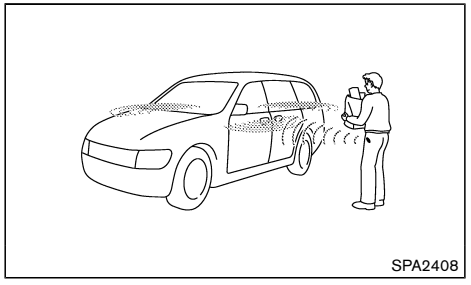
La función de la llave inteligente se puede inhabilitar. Para obtener información relacionada con la inhabilitación de la función de la llave inteligente, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

ALCANCE DE ACCIONAMIENTO





Las funciones de la llave inteligente solamente se pueden utilizar cuando la llave inteligente se encuentra dentro del alcance de accionamiento determinado por el interruptor de solicitud (1).

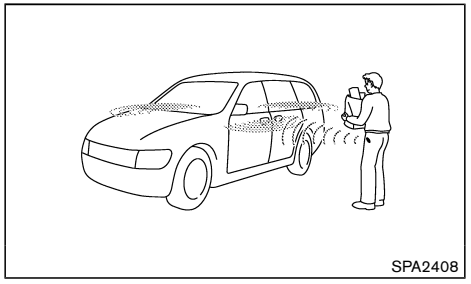
Cuando la pila de la llave inteligente está descargada o se presentan ondas fuertes de radio cerca de la localidad de accionamiento, el alcance de accionamiento del sistema de la llave inteligente se reduce, y la llave inteligente no funcionará adecuadamente.

El alcance de accionamiento está a 80 cm (31,50 pulg.) de cada interruptor de solicitud (1).

Si la llave inteligente se encuentra muy cerca del cristal de la puerta, manija o parachoques trasero, los interruptores de solicitud no funcionarán.

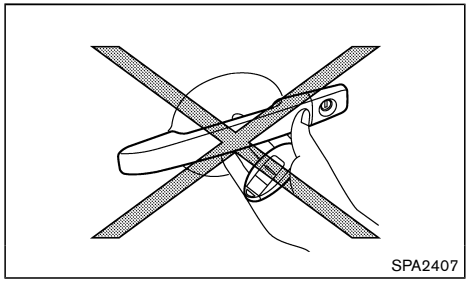
Cuando la llave inteligente se encuentra entre el alcance de accionamiento, para cualquier persona será posible oprimir el interruptor de solicitud y bloquear/desbloquear las puertas incluso para aquella persona que no lleva consigo la llave inteligente.

USO DEL SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE



El interruptor de solicitud no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando la llave inteligente se deja dentro del vehículo
- Cuando la llave inteligente no se encuentra dentro del alcance de accionamiento
- Cuando alguna puerta está abierta o no se encuentra cerrada firmemente
- Cuando se haya gastado la pila de la llave inteligente
- Cuando el interruptor de encendido esté en la posición “ON”.

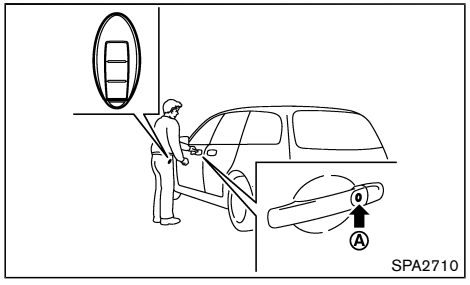


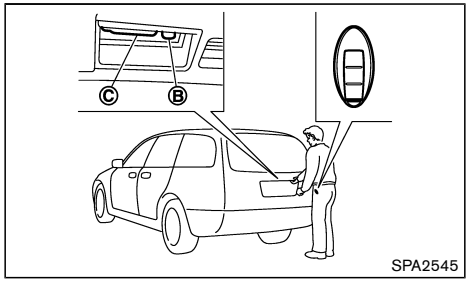
- No oprima el interruptor de solicitud de la manija de la puerta mientras tiene la llave inteligente en la mano, como se indica en la ilustración. La corta distancia que la separa de la manija de la puerta puede provocar que el sistema de la llave inteligente tenga dificultades para detectar que la llave inteligente está fuera del vehículo.
- Después de bloquear las puertas con la manija de la puerta, asegúrese que las puertas hayan quedado bloqueadas firmemente accionando las manijas de las puertas.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- Cuando bloquee las puertas con el interruptor de solicitud de la manija de la puerta, asegúrese de tener consigo la llave inteligente antes de accionar el interruptor de solicitud de la manija de la puerta para evitar dejar la llave inteligente en el interior del vehículo.
- El interruptor de solicitud de la manija de la puerta solamente es accionable cuando la llave inteligente ha sido detectada por el sistema de llave inteligente.
- No tire de la manija de la puerta antes de oprimir el interruptor de solicitud de la manija de la puerta. La puerta se desbloqueará pero no se abrirá. Suelte la manija de la puerta y vuelva a tirar de ella para abrir la puerta.





Cuando lleve consigo la llave inteligente, podrá bloquear y desbloquear todas las puertas oprimiendo el interruptor de solicitud de la manija de la puerta (lado del conductor o del pasajero delantero) Ⓐ o el interruptor de solicitud de portón trasero Ⓑ dentro del área de alcance de funcionamiento.

Cuando se bloquean o desbloquean las puertas o se abre el portón trasero, el indicador de emergencia parpadeará y la señal acústica exterior (si está disponible) sonará como confirmación. Para obtener más información, consulte “Funcionamiento del indicador de peligro y bocina” (P.3-20).

Función de luz de bienvenida y despedida (si está disponible)

Cuando se bloquean o desbloquean las puertas incluyendo el portón trasero, las luces de despejo, luces traseras y luz de la matrícula se encenderán durante determinado periodo de tiempo. La función de luz de bienvenida y despedida se puede inhabilitar. Para obtener información acerca de como inhabilitar la función de luz de bienvenida y despedida, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Bloqueo de puertas

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF”.
2. Lleve consigo la llave inteligente.
3. Cierre todas las puertas.
4. Oprima el interruptor de solicitud de la manija de la puerta Ⓐ (del lado del conductor o del pasajero delantero) o el interruptor de solicitud del portón trasero Ⓑ .
5. Todas las puertas y el portón trasero se bloquearán. La luz indicadora de bloqueo de puertas (ubicada en el tablero de instrumentos) se encenderá durante 1 minuto (si está disponible).
6. Accione las manijas de las puertas para comprobar que las puertas hayan quedado bien cerradas.

Protección de cierre (si está disponible):

Para evitar dejar guardada accidentalmente la llave inteligente en el vehículo, el sistema de llave inteligente se encuentra equipado con protección de cierre.

- Cuando la llave inteligente se deja en el interior del vehículo y se intenta bloquear la puerta utilizando el mando de bloqueo interior del lado del conductor después de abandonar el vehículo, todas las puertas se desbloquearán automáticamente y sonará una señal acústica cuando se cierre la puerta.
- Cuando la llave inteligente se deja en el interior del vehículo mientras la puerta del conductor se encuentra abierta y usted intenta bloquear la puerta utilizando el interruptor de bloqueo automático de las puertas después de salir del vehículo, sonará una señal acústica en el interior del vehículo después de accionar el interruptor de bloqueo automático de las puertas o el mando de bloqueo interior del lado del conductor.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

PRECAUCIÓN:

La protección de cierre no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- **Cuando la llave inteligente se coloca en la parte superior del tablero de instrumentos.**
- **Cuando la llave inteligente se coloca en la parte superior de la cubierta del área de equipajes (si está disponible).**
- **Cuando la llave inteligente se coloca dentro de la guantera.**
- **Cuando la llave inteligente se coloca dentro del portaobjetos de la puerta.**
- **Cuando la llave inteligente se coloca sobre o debajo del área del neumático de repuesto.**
- **Cuando la llave inteligente se coloca dentro o cerca de objetos metálicos.**

La protección de cierre puede funcionar cuando la llave inteligente se encuentra fuera del vehículo solamente muy cerca de él.

Desbloqueo de puertas

Cambio de modalidad de desbloqueo de puerta (si está disponible):

Para cambiar de una modalidad de desbloqueo de puerta a la otra, consulte “Uso de la función de mando a distancia” (P.3-18).

Modalidad de desbloqueo selectivo de puertas (si está disponible):

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Oprima el interruptor de solicitud de la manija de la puerta Ⓐ o el interruptor de solicitud del portón trasero Ⓑ .
3. Manija de la puerta del conductor o interruptor de solicitud del portón trasero:

   Solamente la puerta correspondiente quedará desbloqueada.

   Interruptor de solicitud de la manija de la puerta del pasajero delantero:

   Todas las puertas (incluido el portón trasero) quedarán bloqueadas. (La modalidad de desbloqueo selectivo de puerta no está disponible)
4. Oprima nuevamente el interruptor de solicitud de la manija de la puerta dentro de un lapso de tiempo de 5 segundos.
5. Todas las puertas quedarán desbloqueadas.
6. Accione las manijas de las puertas para abrir las puertas.

Modalidad de desbloqueo de todas las puertas:

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Oprima el interrruptor de solicitud de la manija de la puerta Ⓐ o el interruptor de solicitud del portón trasero Ⓑ .
3. Todas las puertas y el portón trasero se desbloquearán.

Si se tira de la manija de una puerta mientras se desbloquean las puertas, dicha puerta no se podrá desbloquear. Al volver a colocar la manija de la puerta en su posición original se desbloqueará la puerta. Si la puerta no se desbloquea después de volver a colocar la manija de la puerta, oprima el interruptor de solicitud en la manija de la puerta para desbloquear la puerta.

Todas las puertas se bloquearán automáticamente a menos que se realice una de las siguientes operaciones dentro de un lapso de 1 minuto o 30 segundos después de oprimir el interruptor de solicitud mientras las puertas permanecen bloqueadas.

- Abriendo cualquier puerta.
- Al pulsar el interruptor de encendido.

Si se pulsa el botón “UNLOCK” de la llave inteligente durante el periodo de tiempo preajustado, todas las puertas se bloquearán automáticamente después del siguiente periodo de tiempo preajustado.

Apertura del portón trasero automático (si está disponible)

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Oprima el interruptor de apertura del portón trasero automático Ⓒ .
3. El portón trasero se desbloqueará y se abrirá automáticamente.

El indicador de peligro parpadeará 4 veces y sonará la señal acústica externa.

Para cerrar el portón trasero, oprima el botón del portón trasero automático ubicado en la llave inteligente, el interruptor del portón trasero automático ubicado en el tablero de instrumentos o la parte inferior del portón trasero. (Consulte “Portón trasero” (P.3-26)).

SEÑALES DE ADVERTENCIA

El sistema de llave inteligente está equipado con una función diseñada para reducir operaciones inadecuadas y para ayudar a evitar el robo del vehículo. El zumbador de advertencia suena y el testigo se enciende, o la visualización de advertencia aparece en la pantalla de información del vehículo cuando se detectan accionamientos inadecuados.

PRECAUCIÓN:

Cuando suene el zumbador y se encienda el testigo o cuando aparezca la visualización de advertencia, asegúrese de comprobar tanto el

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

vehículo como la llave inteligente.

GUÍA PARA LOCALIZACIÓN DE FALLAS

Síntoma		Posible causa	Solución
Cuando se oprime el interruptor de encendido para detener el motor	La advertencia de cambio a estacionamiento aparece en la pantalla de información del vehículo y la señal acústica de advertencia interior suena constantemente durante algunos segundos. (Modelos con transmisión continua variable)	La palanca de cambios no se encuentra en la posición “P” (estacionamiento).	Coloque la palanca de cambios en la posición “P” (estacionamiento).
Cuando se abre la puerta del conductor para salir del vehículo	La señal acústica de advertencia interior suena de forma continua.	El interruptor de encendido está en la posición “OFF”.	Cierre la puerta completamente.
Cuando se cierra la puerta después de salir del vehículo	La advertencia de fallo del sistema de llave parpadea en color amarillo en el medidor, la señal acústica exterior suena 3 veces y la señal acústica de advertencia interior suena durante algunos segundos.	El interruptor de encendido está en la posición “ON”.	Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF”.
	La advertencia de cambio a estacionamiento aparecerá en la pantalla de información del vehículo y la señal acústica exterior suena constantemente. (Modelos con transmisión continua variable)	El interruptor de encendido está en la posición “OFF” y la palanca de cambios no está en posición “P” (estacionamiento).	Coloque la palanca de cambios en posición “P” (estacionamiento) y coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF”.
Cuando se oprime el interruptor de solicitud o el botón “LOCK” de la llave inteligente para bloquear la puerta	La señal acústica exterior suena durante algunos segundos y todas las puertas se desbloquean.	La llave inteligente se encuentra en el interior del vehículo.	Lleve consigo la llave inteligente.
Cuando se cierra la puerta con el mando de bloqueo interior en “LOCK”	La señal acústica exterior suena durante algunos segundos y todas las puertas se desbloquean.	La llave inteligente se encuentra en el interior del vehículo o del compartimiento para pasajeros.	Lleve consigo la llave inteligente.
Cuando se oprime el interruptor de solicitud de la manija de la puerta para bloquear la puerta.	La señal acústica exterior suena durante algunos segundos.	La llave inteligente se encuentra en el interior del vehículo o del compartimiento para pasajeros.	Lleve consigo la llave inteligente.
		Alguna puerta no está cerrada correctamente.	Cierre la puerta completamente.
		El interruptor de solicitud de la manija de la puerta se ha oprimido antes de cerrar la puerta.	Oprima el interruptor de solicitud de la manija de la puerta después de cerrar la puerta.

Condition: 'Except for China'/

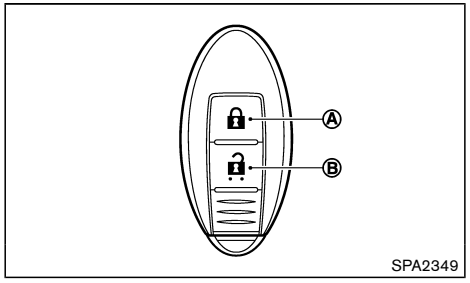
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Síntoma		Posible causa	Solución
Cuando se oprime el interruptor de encendido para arrancar el motor	La advertencia de fallo del sistema de llave parpadea en color verde en el medidor.	La carga de la pila es baja.	Cambie la pila por una nueva. (Consulte “Batería” (P.8-21)).
	La advertencia de fallo del sistema de llave parpadea en color amarillo en el medidor y la señal acústica de advertencia interior suena durante algunos segundos.	La llave inteligente no se encuentra en el vehículo.	Lleve consigo la llave inteligente.
Cuando se pulsa el interruptor de encendido	La advertencia de fallo del sistema de llave se enciende en color amarillo en el medidor.	Indica un mal funcionamiento del sistema eléctrico del bloqueo de la dirección o del sistema de la llave inteligente.	Póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

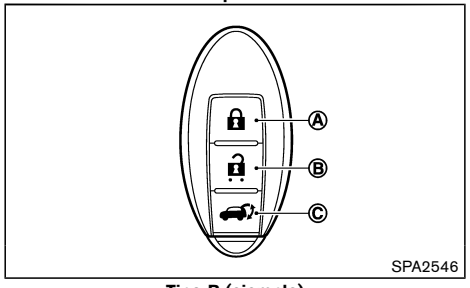
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

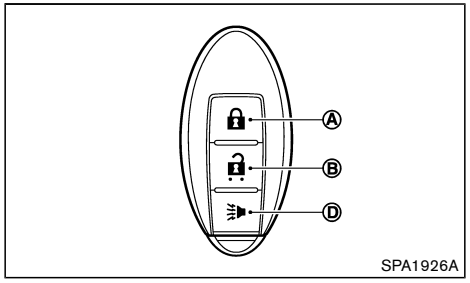
USO DE LA FUNCIÓN DE MANDO A DISTANCIA



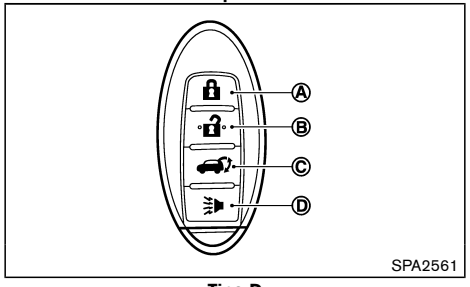
Tipo A



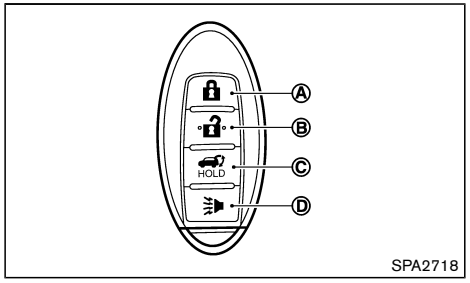
Tipo B (ejemplo)



Tipo C



Tipo D



Tipo E

Ⓐ Botón de bloqueo (LOCK)
Ⓑ Botón de desbloqueo (UNLOCK)
Ⓒ Botón de portón trasero automático (si está disponible)
Ⓓ Botón de pánico PANIC (si está disponible)

Alcance de accionamiento

Es posible bloquear/desbloquear todas las puertas incluyendo el portón trasero utilizando el sistema de mando a distancia. La distancia de operación depende de las condiciones alrededor del vehículo. Para que los botones de bloqueo y desbloqueo funcionen con toda seguridad, acérquese al vehículo a una distancia aproximada de 1 m (3,3 pies) desde la puerta.

El sistema de mando a distancia no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando la llave inteligente no se encuentra dentro del alcance de accionamiento.
- Cuando se haya gastado la pila de la llave inteligente.

Para obtener información acerca del cambio de la pila, consulte “Batería” (P.8-21).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Bloqueo de puertas

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF” y lleve consigo la llave inteligente.
2. Cierre todas las puertas (incluyendo el portón trasero).
3. Oprima el botón “LOCK” Ⓐ de la llave inteligente.
4. Se bloquearán todas las puertas. La luz indicadora de bloqueo de puertas (ubicada en el tablero de instrumentos) se encenderá durante 1 minuto (si está disponible).
5. Accione las manijas de las puertas para comprobar que las puertas hayan quedado bien bloqueadas.

PRECAUCIÓN:

Después de bloquear las puertas con la llave inteligente, asegúrese que las puertas hayan quedado bloqueadas firmemente accionando las manijas de las puertas.

Desbloqueo de puertas

Cuando reciba el vehículo por primera vez, la modalidad de desbloqueo de puertas estará ajustada para desbloqueo en todas las puertas oprimiendo una vez el botón “UNLOCK” Ⓑ . La modalidad de desbloqueo de puertas puede cambiarse a la modalidad de desbloqueo selectivo de puertas (si está disponible).

Para cambiar de una modalidad de desbloqueo de puerta a la otra, consulte “Pantalla de información del vehículo” (P.2-22).

Modalidad de desbloqueo de todas las puertas:

1. Oprima el botón “UNLOCK” Ⓑ de la llave inteligente.
2. Todas las puertas (incluido el portón trasero) quedarán bloqueadas.

Modalidad de desbloqueo selectivo de puertas (si está disponible):

1. Oprima el botón “UNLOCK” Ⓑ de la llave inteligente.
2. Se desbloqueará la puerta del conductor.
3. Oprima nuevamente el botón “UNLOCK” Ⓑ de la llave inteligente.
4. Todas las puertas (incluido el portón trasero) quedarán bloqueadas.

Bloqueo automático:

Todas las puertas se bloquearán automáticamente a menos que se realice una de las siguientes operaciones dentro de un lapso de 30 segundos o 1 minuto después de pulsar el botón “UNLOCK” Ⓑ ubicado en la llave inteligente mientras las puertas permanecen bloqueadas. Si se oprime el botón “UNLOCK” Ⓑ de la llave inteligente durante este periodo de tiempo de 30 segundos o 1 minuto, todas las puertas se bloquearán automáticamente después de otros 30 segundos o 1 minuto.

- Abriendo una puerta o el portón trasero.
- Al pulsar el interruptor de encendido.

Apertura o cierre del portón trasero (si está disponible)

Apertura:

1. Oprima el botón del portón trasero automático Ⓒ durante más de 1 segundo.
2. El portón trasero se abrirá automáticamente.

El indicador de emergencia parpadea 4 veces y sonará la señal acústica externa.

Cierre:

1. Oprima el botón del portón trasero automático Ⓒ .
2. El portón trasero se cerrará automáticamente.

El indicador de emergencia parpadea 4 veces y sonará la señal acústica externa.

Si se oprime el botón Ⓒ cuando se está abriendo o cerrando el portón trasero, la acción del portón trasero se invertirá.

Uso de la alarma de pánico (si está disponible)

Si usted está cerca de su vehículo y se siente amenazado, podrá activar la alarma de la siguiente manera para llamar la atención:

1. Oprima el botón de pánico “PANIC” Ⓓ de la llave inteligente durante **más de 1 segundo**.
2. La alarma de aviso antirrobo y los faros (si está disponible) se activarán durante 25 segundos.
3. La alarma de pánico se detiene cuando:
   - Se ha activado durante 25 segundos, o
   - Se ha pulsado alguno de los botones de la llave inteligente. (Nota: el botón de pánico debe pulsarse durante más de 1 segundo).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

FUNCIONAMIENTO DEL INDICADOR DE PELIGRO Y BOCINA

Cuando se bloquean o desbloquean las puertas o el portón trasero con el interruptor de solicitud o con la función de mando a distancia, el indicador de peligro parpadearáy la bocina o la señal acústica exterior sonarán como confirmación.

Las siguientes descripciones indican como el indicador de peligro y la señal acústica exterior se activan cuando se bloquean o desbloquean las puertas o el portón trasero.

Modalidad de indicador de peligro (para Sudáfrica y Europa)

Funcionamiento	BLOQUEO DE LA PUERTA	DESBLOQUEO DE LA PUERTA
Sistema de llave inteligente (utilizando la manija de la puerta o el interruptor de solicitud del portón trasero)	PELIGRO - **una vez**	PELIGRO - **dos veces**
Sistema de entrada sin llave a distancia (utilizando el botón o)	PELIGRO - **una vez**	PELIGRO - **dos veces**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Modalidad de indicador de peligro (excepto Sudáfrica y Europa)

Funcionamiento	BLOQUEO DE LA PUERTA	DESBLOQUEO DE LA PUERTA
Sistema de llave inteligente (utilizando la manija de la puerta o el interruptor de solicitud del portón trasero)	PELIGRO - **dos veces**	PELIGRO - **ninguna**
Sistema de entrada sin llave a distancia (utilizando el botón o)	PELIGRO - **dos veces**	PELIGRO - **ninguna**

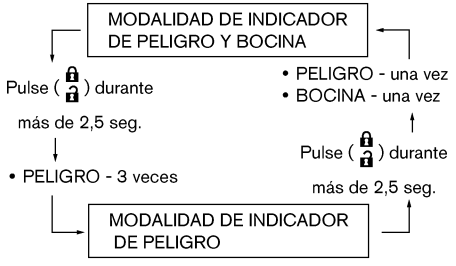
Modalidad de indicador de peligro y bocina (excepto Sudáfrica y Europa)

Funcionamiento	BLOQUEO DE LA PUERTA	DESBLOQUEO DE LA PUERTA
Sistema de llave inteligente (utilizando la manija de la puerta o el interruptor de solicitud del portón trasero)	PELIGRO - **dos veces** SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR - **dos veces**	PELIGRO - **una vez** SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR - **una vez**
Sistema de entrada sin llave a distancia (utilizando el botón o)	PELIGRO - **dos veces** BOCINA - **una vez**	PELIGRO - **una vez** BOCINA - **ninguna**

Procedimiento de cambio (si está equipada esta función)

Para cambiar el funcionamiento del indicador de peligro y de la bocina (señal acústica), pulse simultáneamente los botones LOCK y UNLOCK de la llave inteligente durante más de 2.5 segundos.

- Cuando esté ajustada la modalidad del indicador de peligro, el indicador de peligro parpadeará 3 veces.
- Cuando estén ajustadas las modalidades del indicador de peligro y de la bocina, el indicador de peligro parpadeará una vez y la bocina sonará una vez.



SISTEMA DE SEGURIDAD

Su vehículo tiene uno o ambos de los siguientes sistemas de seguridad:

- Aviso antirrobo
- Sistema antirrobo de NISSAN (NATS)*

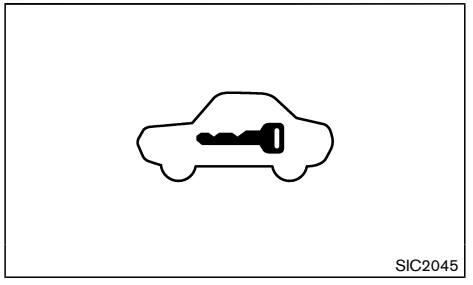
El estado de seguridad se indicará mediante la luz indicadora de seguridad.

(* Inmovilizador)

SISTEMA DE AVISO ANTIRROBO (si está disponible)

El sistema de aviso antirrobo proporciona señales de alarma audiovisuales si se perturban ciertas partes del vehículo.

Luz indicadora de seguridad



La luz indicadora de seguridad situada en el panel de instrumentos, funciona siempre que el interruptor de encendido esté en las posiciones “LOCK” u “OFF”. Esto es normal.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Para modelos con sensor ultrasónico

Cómo activar el sistema:

1. Cierre todas las ventanas y el techo corredizo (si está disponible).
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF”.
3. Lleve consigo el control remoto o la llave inteligente y salga del vehículo.
4. Asegúrese de que el capó y el portón trasero se encuentren cerrados. Cierre y bloquee todas las puertas con el control remoto, la llave inteligente o el interruptor de solicitud.

   El zumbador sonará si alguna puerta o el capó se encuentran abiertos. El zumbador dejará de sonar al cerrar correctamente la puerta.
5. Confirme que la luz indicadora de seguridad se enciende. La luz indicadora de seguridad parpadea rápidamente durante aproximadamente 20 segundos y luego parpadeará con mayor lentitud. En este momento está activado el sistema. Si durante este período de 20 segundos, se desbloquea la puerta usando el control remoto, la llave inteligente o el interruptor de solicitud, o si el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON”, el sistema no se activará.

Incluso cuando el conductor y/o pasajeros permanecen en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas bloqueadas y con el interruptor de encendido desactivado. Coloque el interruptor de encendido en la posición “ON” para desactivar el sistema.

Si el sistema no funciona correctamente, el pitido corto sonará 5 veces cuando se active el sistema. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Funcionamiento del sistema de aviso antirrobo:

El sistema de aviso antirrobo emitirá la siguiente alarma:

- El indicador de seguridad parpadea y la alarma suena intermitentemente durante aproximadamente 30 segundos. (La alarma se repetirá 8 veces).
- La alarma se desactiva automáticamente después de aproximadamente 30 segundos. No obstante, la alarma vuelve a activarse si el vehículo vuelve a ser perturbado.

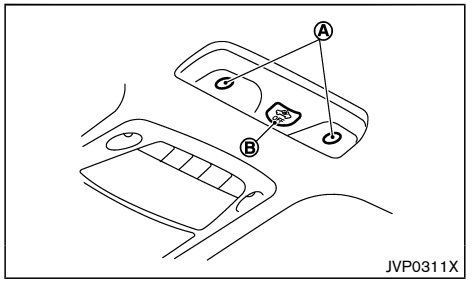
La alarma se activa:

- accionando la puerta o el portón trasero sin utilizar el control remoto, la llave inteligente o el interruptor de solicitud.
- abriendo el capó (si está equipada está función).
- disparándose el sistema de detección volumétrico (sensores ultrasónicos) (cuando esté activado).
- desconectando la fuente de suministro eléctrico.

Cómo detener la alarma:

- La alarma se cancelará al desbloquear una puerta con el interruptor de solicitud (si está disponible) o con el botón “UNLOCK” de la llave inteligente.
- La alarma se cancelará si el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON”.

Interruptor de cancelación para el sensor ultrasónico:



Los sensores ultrasónicos Ⓐ (detección volumétrica), ubicados en el techo, detectan movimiento en el compartimiento para pasajeros. Cuando el sistema se arma el sistema de aviso antirrobo, se activará automáticamente el sensor ultrasónico.

Es posible excluir los sensores ultrasónicos (por ejemplo, cuando deje animales domésticos dentro del vehículo o cuando transporte el vehículo en un ferry).

Para excluir los sensores ultrasónicos:

1. Cierre todas las ventanillas.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF”.
3. Pulse el interruptor de cancelación Ⓑ ubicado en el techo. La luz indicadora de seguridad comenzará a parpadear rápidamente.
4. Cierre las puertas, el capó y el portón trasero. Bloquéelos utilizando el control remoto, la llave inteligente o el interruptor de solicitud. La luz

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

indicadora de seguridad comenzará a parpadear más rápido y un zumbador sonará una vez.

El sensor ultrasónico queda excluido del sistema de aviso de robo. Las restantes funciones permanecen activadas hasta que se desarme de nuevo el sistema de aviso antirrobo.

Para modelos sin sensor ultrasónico

Cómo activar el sistema:

1. Cierre todas las ventanas y el techo corredizo (si está equipado).

   El sistema puede instalarse incluso cuando las ventanillas están abiertas.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF”.
3. Saque el control remoto o la llave inteligente del vehículo.
4. Cierre todas las puertas, el capó y el portón trasero. Bloquee todas las puertas. Las puertas se pueden bloquear con el control remoto o la llave inteligente, con el interruptor de solicitud de la manija de la puerta, con el interruptor de bloqueo automático de puertas o con la llave mecánica.
5. Confirme que la luz indicadora de seguridad se enciende. La luz del indicador de seguridad permanecerá encendida durante aproximadamente 30 segundos. En este momento estará prehabilitado el sistema de seguridad del vehículo. Después de 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo cambiará automáticamente al estado de habilitado. La luz de seguridad comienza a parpadear aproximadamente una vez cada 3 segundos. Si, durante este período de 30 segundos de prehabilitado, se desbloquea la puerta o si el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON”, el sistema no emitirá alarma.

Incluso cuando el conductor y/o pasajeros permanecen en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas, el capó y el portón trasero bloqueados con el interruptor de encendido en la posición “LOCK”. El sistema se liberará al colocar el interruptor de encendido en la posición “ON”.

Funcionamiento del sistema de aviso antirrobo:

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- El indicador de emergencia o el foco parpadea y la bocina suena intermitentemente.
- La alarma se desactiva automáticamente después de aproximadamente 30 o 50 segundos. No obstante, la alarma vuelve a activarse si el vehículo vuelve a ser perturbado.

La alarma se activa como se explica a continuación:

- Desbloqueando la puerta o abriendo el portón trasero sin utilizar el botón ubicado en el control remoto o en la llave inteligente, el interruptor de solicitud de la manija de la puerta o la llave mecánica. (La alarma se activará incluso si la puerta se abre liberando el mando de bloqueo interior de la puerta).
- Abriendo el capó.

Cómo detener la alarma:

- La alarma dejará de sonar solamente cuando se desbloquee una puerta al oprimir el botón de desbloqueo “UNLOCK” del control remoto o de la llave inteligente.
- La alarma no se cancelará si el interruptor de encendido se deja en la posición “ON”.

SISTEMA ANTIRROBO DE NISSAN (NATS)

El sistema antirrobo de NISSAN (NATS) no permitirá que el motor arranque sin usar la llave registrada para el sistema NATS.

Si el motor no arranca usando la llave registrada NATS, puede deberse a las interferencias causadas por:

- Otra llave NATS.
- Un dispositivo automático de pago de peaje.
- Un dispositivo de pago automático.
- Otros dispositivos que transmitan señales similares.

Arranque el motor utilizando el siguiente procedimiento:

1. Retire y aleje cualquier elemento que podría estar causando interferencias con la llave NATS.
2. Deje el interruptor de encendido en la posición “ON” durante 5 segundos aproximadamente.
3. Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF” o “LOCK” y espere 10 segundos aproximadamente.
4. Repita nuevamente los pasos 2 y 3.
5. Arranque el motor.
6. Repita los pasos descritos anteriormente hasta eliminar todas las posibles interferencias.

Si se puede arrancar de esta manera, NISSAN recomienda colocar la llave registrada NATS en un llavero separado para evitar las interferencias con otros dispositivos.

Advertencia de la FCC:

Para EE.UU.:

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

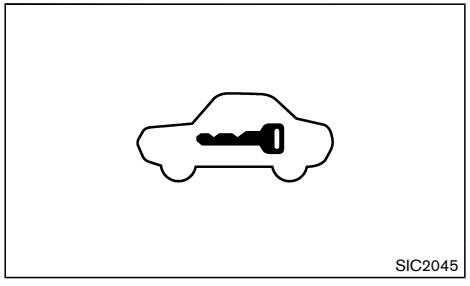
Este dispositivo está de acuerdo a la Cláusula 15 de normas FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Nota: Cambios o modificaciones realizadas sin aprobarse expresamente por la parte responsable del acuerdo pueden anular la autorización para la operación del equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo está de acuerdo a los reglamento(s) RSS de Industria de Canadá exento(s) de licencia. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Luz indicadora de seguridad



La luz indicadora de seguridad está situada en el panel de instrumentos. Esta luz indica el estado de NATS.

Esta luz funciona siempre que el interruptor de encendido está en las posiciones “LOCK”, “OFF” o “ACC”. La luz indicadora de seguridad indica que los sistemas de seguridad del vehículo están funcionando.

Si el sistema NATS funciona incorrectamente, esta luz permanecerá encendida mientras que el interruptor de encendido esté en la posición “ON”.

Si esta luz permanece encendida y/o no arranca el motor, póngase en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para que comprueben el sistema NATS. Asegúrese de llevar todas las llaves del sistema NATS cuando consulte con un concesionario NISSAN para efectuar el servicio del sistema.

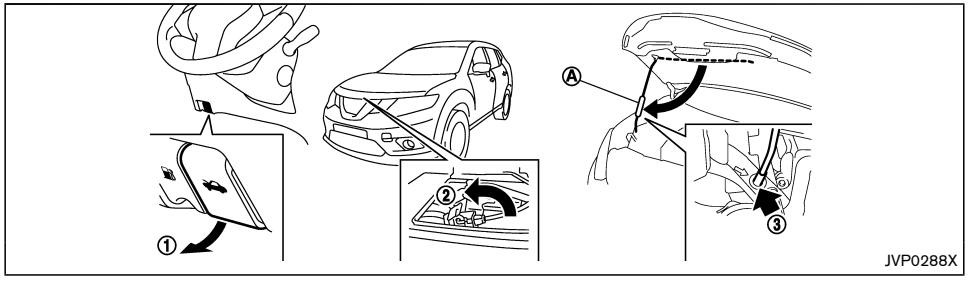
Condition: 'Except for China'/

CAPÓ

ADVERTENCIA:

- **El capó debe estar cerrado y bien asegurado antes de conducir. En caso de no hacerlo, el capó podría abrirse y causar un accidente.**
- **Para evitar lesiones, nunca abra el capó si observa que sale humo o vapor del compartimiento del motor.**

APERTURA DEL CAPÓ



1. Tire del mando de apertura del capó (1) situado debajo del tablero de instrumentos hasta que el capó se eleve.
2. Localice la palanca (2) entre el capó y la rejilla, y empuje hacia los lados la palanca con la punta de los dedos.
3. Levante el capó.
4. Retire la varilla de apoyo e introdúzcala en la ranura (3).

Sostenga la parte recubierta (A) al quitar o colocar nuevamente la varilla de apoyo. Evite el contacto directo con las partes metálicas, ya que pueden estar calientes inmediatamente después de apagar el motor.

CIERRE DEL CAPÓ

1. Mientras sostiene el capó, coloque nuevamente la varilla de apoyo en su lugar original.
2. Baje lentamente el capó hasta aproximadamente 20 a 30 cm (8 a 12 pulg.) por encima del bloqueo del capó y a continuación déjelo caer.
3. Asegúrese de que quede perfectamente asegurado.

Condition: 'Except for China'/

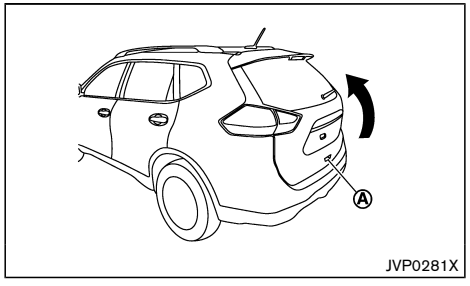
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

PORTÓN TRASERO

ADVERTENCIA:

- **Asegúrese siempre de cerrar firmemente el portón trasero para evitar que se abra durante la conducción.**
- **No conduzca con el portón trasero abierto. Esto puede ser peligroso ya que pueden entrar gases de escape nocivos dentro del vehículo. Consulte "Precauciones al arrancar y al conducir" (P.5-3) para más información sobre los gases de escape.**
- **No deje a los niños solos dentro del vehículo. Ellos podrían activar los interruptores o controles sin darse cuenta. Los niños que permanezcan desatendidos pueden sufrir serios accidentes.**
- **Para evitar lesiones, antes de cerrar el portón trasero, asegúrese siempre de que los miembros del cuerpo permanezcan alejados del marco de la puerta.**

ACCIONAMIENTO MANUAL DEL PORTÓN TRASERO



Para abrir el portón trasero, desbloquéelo y oprima el interruptor de apertura Ⓐ . Tire del portón trasero para abrir.

El portón trasero puede desbloquearse:

- oprimiendo el botón "UNLOCK" ubicado en la llave.
- oprimiendo el interruptor de solicitud del portón trasero (si está disponible).
- oprimiendo el interruptor de solicitud de la manija de la puerta (si está disponible).
- oprimiendo el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición de desbloqueo.

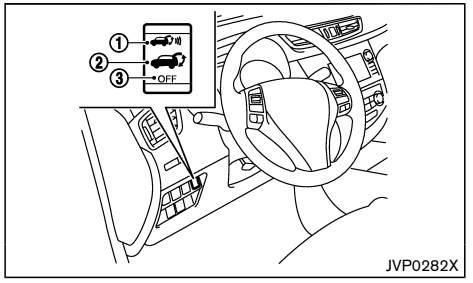
Para cerrar el portón trasero, empuje hacia abajo hasta que quede completamente asegurado.

ACCIONAMIENTO AUTOMÁTICO DEL PORTÓN TRASERO (si está disponible)

Para accionar el portón trasero automático, la palanca de cambios debe estar en la posición P (estacionamiento).

El portón trasero automático no funcionará si el voltaje de la batería es bajo.

Interruptor principal del portón trasero automático

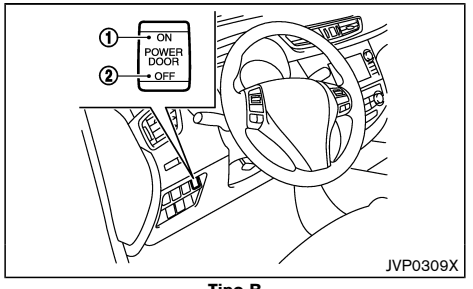


Tipo A

① Apertura automática (accionamiento a manos libres)

② Apertura/cierre automático (accionamiento con interruptor)

③ Accionamiento manual



Tipo B

① Apertura/cierre automático (accionamiento con interruptor)

② Accionamiento manual

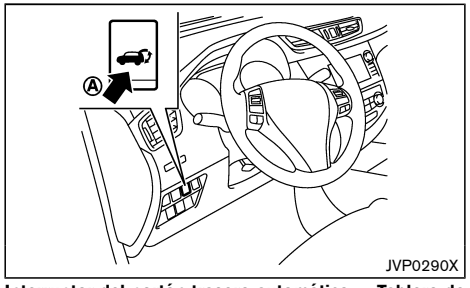
El funcionamiento del portón trasero automático puede activarse o desactivarse mediante el interruptor

Condition: 'Except for China'/

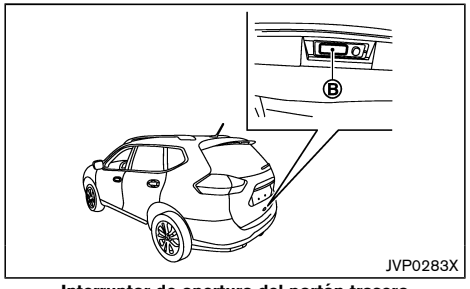
principal del portón trasero automático ubicado en el panel de instrumentos.

Cuando el interruptor principal de puertas automático se pulse en la posición “OFF” ③ (tipo A) o ② (tipo b), el funcionamiento automático estará disponible utilizando el botón del portón trasero automático ubicado en la llave inteligente.

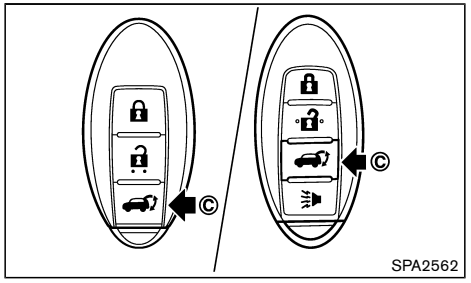
Apertura automática (accionamiento con interruptor)



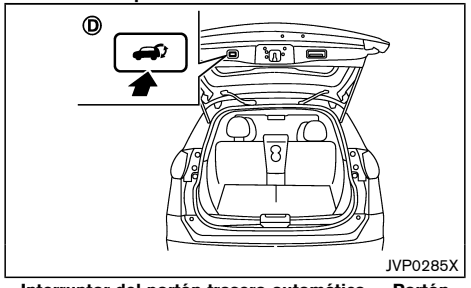
Interruptor del portón trasero automático — Tablero de instrumentos



Interruptor de apertura del portón trasero



Botón del portón trasero automático — Llave



Interruptor del portón trasero automático — Portón trasero

Cuando el portón trasero se encuentre firmemente cerrado, podrá abrirse totalmente de manera automática:

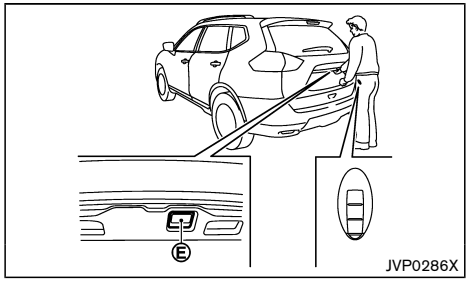
- oprimiendo el interruptor del portón trasero automático Ⓐ ubicado en el tablero de instrumentos durante más de 1 segundo
- oprimiendo el interruptor de apertura automática del portón trasero Ⓑ
- oprimiendo el botón del portón trasero automático Ⓒ ubicado en la llave durante más de 1 segundo

El indicador de emergencia parpadea 4 veces y la señal acústica exterior suena cuando el portón trasero empieza a abrirse.

NOTA:

El portón trasero puede abrirse mediante el interruptor del portón trasero automático Ⓐ o mediante el botón del portón trasero automático Ⓒ incluso si el portón trasero está bloqueado. El portón trasero se podrá desbloquear y abrir independientemente de las otras puertas, incluso si éstas están bloqueadas.

Apertura automática (accionamiento a manos libres)



Cuando el portón trasero se encuentre firmemente cerrado, podrá abrirse totalmente por medio del accionamiento a manos libres.

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Coloque su mano o equipaje cerca al sensor de manos libres Ⓔ, tal como se indica en la ilustración, durante aproximadamente 1 segundo.
3. El portón trasero se desbloqueará y se abrirá automáticamente.

El portón trasero se abrirá independientemente del estado del seguro.

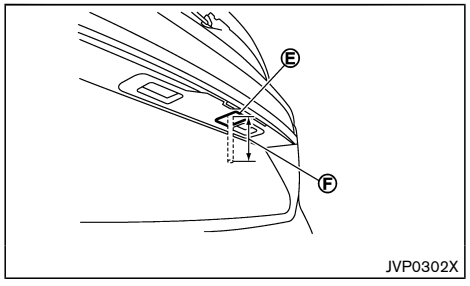
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

El sensor a manos libres no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando no lleve consigo la llave inteligente.
- Cuando el portón trasero está abierto.
- Cuando se lleve a cabo el accionamiento automático del portón trasero.

El indicador de emergencia parpadea 4 veces y la señal acústica exterior suena cuando el portón trasero empieza a abrirse.



NOTA:

- **El portón trasero no se puede cerrar automáticamente utilizando el sensor a manos libres Ⓔ .**
- **Todas las puertas se bloquearán mientras se utilice el sensor a manos libres.**
- **Si se adhiere suciedad a la superficie del sensor a manos libres, el sensor no funcionará. Limpie el sensor con un paño limpio.**
- **Si se salpica agua alrededor del área del sensor a manos libres, podría ocurrir un mal funcionamiento.**
- **El alcance de funcionamiento Ⓕ del sensor a manos libres es de 80 mm (3,1 pulg.) a partir del centro del sensor.**

PRECAUCIÓN:

- **El portón trasero podría abrirse incluso cuando algo diferente a sus manos o al equipaje entra en el área de alcance de funcionamiento del sensor a manos libres cuando lleve consigo la llave inteligente.**
- **Incluso si lleva consigo la llave inteligente, el portón trasero no podrá abrirse cuando algo tal como guantes de cuero que absorben la luz es colocado en el sensor a manos libres.**
- **El portón trasero podría no abrirse, si los faros, la luz solar u otras fuentes de luz brillan directamente en el sensor, o si se fija un accesorio tal como un marco en la matrícula, incluso si sus manos o el equipaje entra en el área de alcance de funcionamiento del sensor a manos libres llevando consigo la llave inteligente.**
- **Cuando lave, durante el encerado, mantenimiento, instalación o cambio de la cubierta en el vehículo, o cuando salpique agua cerca al área del sensor a manos libres, coloque el interruptor principal del portón trasero automático en la posición ② o ③ .**
- **El sensor a manos libres detecta objetos por medio de luz infrarroja. Nunca mueva el sensor. Si la ubicación del sensor, el ángulo del sensor o la orientación de la irradiación de luz cambia, podría impedir el funcionamiento, causar detección incorrecta u otro tipo de funcionamientos incorrectos.**
- **Si se lleva a cabo consecutivamente el procedimiento de apertura/cierre, la modalidad de seguridad se activará y no podrá llevarse a cabo el accionamiento durante determinado periodo de tiempo. En este caso, espere un momento y lleve nuevamente a cabo el procedimiento.**

Cierre automático

Cuando el portón trasero se encuentre firmemente abierto, podrá cerrarse totalmente de manera automática:

- oprimiendo el interruptor del portón trasero automático Ⓐ ubicado en el panel de instrumentos
- oprimiendo el interruptor del portón trasero automático Ⓓ ubicado en la parte inferior del portón trasero
- oprimiendo el botón del portón trasero automático Ⓒ ubicado en la llave durante más de 1 segundo

El indicador de emergencia parpadea 4 veces y la señal acústica exterior suena cuando el portón trasero empieza a cerrarse.

Función de retroceso

El funcionamiento del portón trasero automático se invertirá automáticamente si se realiza una de las siguientes acciones durante la apertura o el cierre automático.

- oprimiendo el interruptor del portón trasero automático Ⓐ ubicado en el panel de instrumentos
- oprimiendo el interruptor del portón trasero automático Ⓓ ubicado en la parte inferior del portón trasero
- oprimiendo el botón de portón trasero automático Ⓒ ubicado en la llave.

La señal acústica exterior suena cuando el portón trasero comienza a invertir su funcionamiento.

Condition: 'Except for China'/

Función de retroceso automático

La función de retroceso automático permite que el portón trasero invierta automáticamente su movimiento si algo queda atrapado durante su cierre o apertura. Cuando la unidad de control detecta un obstáculo, el portón trasero invierte su movimiento y vuelve a la posición de apertura o cierre total.

Si se detecta un segundo obstáculo, se detiene el movimiento del portón trasero. El portón trasero pasa a modalidad manual.

Cada lateral del portón trasero está equipado con un sensor de captura. Si el sensor de captura detecta un obstáculo durante el cierre automático, el movimiento del portón trasero se invertirá y volverá inmediatamente a la posición de apertura total.

NOTA:

Si se daña o se retira el sensor de captura, la función de cierre automático no funcionará.

ADVERTENCIA:

Hay una pequeña distancia inmediatamente antes de la posición de cierre que no se puede detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros mantienen sus manos, etc., fuera del alcance del espacio abierto del portón trasero antes de cerrarlo.

Modalidad manual

Si el funcionamiento automático no está disponible, se puede manejar el portón trasero de forma manual. El funcionamiento automático puede no estar disponible si se detectan múltiples obstáculos en un sólo ciclo automático o si el voltaje de la batería es bajo. Cuando el interruptor principal del portón trasero automático está en posición OFF, el portón trasero puede abrirse manualmente oprimiendo el interruptor de apertura del portón trasero. Si se oprime el interruptor de apertura del portón trasero automático durante el cierre o apertura automáticos, el funcionamiento automático se cancelará y el portón trasero podrá accionarse manualmente.

CIERRE AUTOMÁTICO (si está disponible)

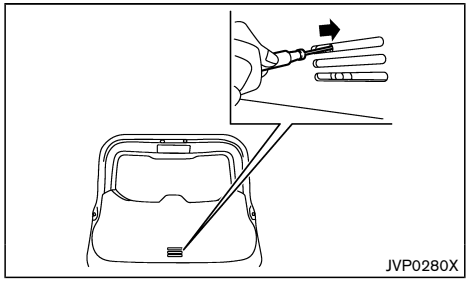
Si se tira del portón trasero hacia abajo dejándolo en una posición parcialmente abierta, el portón trasero se accionará por si mismo quedando en posición cerrada.

No aplique una fuerza excesiva cuando el cierre automático está en funcionamiento. La fuerza excesiva aplicada puede causar el mal funcionamiento del mecanismo.

PRECAUCIÓN:

- **El portón trasero se cerrará automáticamente desde la posición parcialmente abierta. Para evitar pellizcarse, mantenga las manos y dedos alejados del espacio abierto del portón trasero.**
- **No deje que los niños accionen el portón trasero.**

PALANCA DE LIBERACIÓN DEL PORTÓN TRASERO



Si el portón trasero no puede abrirse con el interruptor de bloqueo eléctrico de las puertas debido a una batería descargada, siga los siguientes pasos.

1. Pliegue los asientos traseros. Consulte “Asientos” (P.1-2).
2. Introduzca una herramienta adecuada en la hendidura de acceso. Mueva la palanca de liberación hacia la derecha. El seguro del portón trasero se liberará.
3. Levante el portón trasero para abrirlo.

Póngase en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para realizar la reparación.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

SISTEMA DE MODALIDAD DE GARAJE

La apertura del portón trasero puede ajustarse a determinada altura llevando a cabo el siguiente procedimiento.

1. Abra el portón trasero utilizando el interruptor de solicitud o la llave inteligente.
2. Empuje hacia abajo y mantenga en la posición deseada el portón trasero (el portón trasero presentará algo de resistencia al ajustarse manualmente).
3. Mientras sostiene en la posición adecuada el portón trasero, mantenga presionado el interruptor del portón trasero Ⓓ ubicado en el portón trasero durante aproximadamente 3 segundos o hasta escuchar 2 sonidos de pitido.

El portón trasero se abrirá hasta la posición de ajuste seleccionada. Para cambiar la posición del portón trasero, repita los pasos 1-3 y lleve a cabo el procedimiento de ajuste del portón trasero.

PRECAUCIÓN:

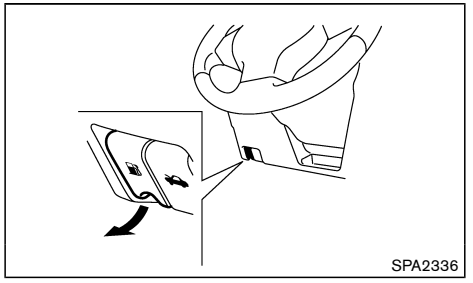
No ajuste el portón trasero a una altura inferior a aproximadamente 1/3 de la distancia hasta el suelo utilizando la modalidad de garaje. Incluso si se ajusta el portón trasero a una altura inferior a aproximadamente 1/3 de la distancia hasta el suelo, la altura se ajustará hasta aproximadamente 1/3 de la distancia hasta el suelo.

TAPA DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE

ADVERTENCIA:

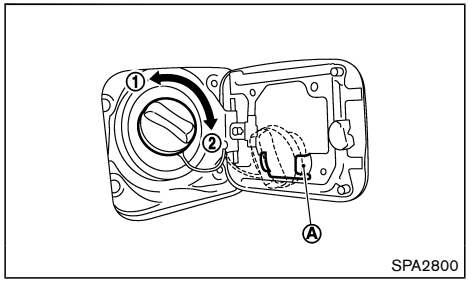
- **El combustible es sumamente inflamable y es explosivo bajo ciertas condiciones. Usted podría sufrir quemaduras o graves lesiones en caso de mal uso o mala manipulación. Apague siempre el motor y no fume ni permita que existan llamas ni chispas cerca del vehículo cuando cargue combustible.**
- **El combustible puede estar bajo presión. Gire el tapón media vuelta y espere a que cese el "silbido" para evitar que el combustible salga despedido a presión y provoque lesiones personales. Luego quite el tapón.**
- **Utilice solamente un tapón de boca de suministro de combustible original cuando sea necesario reemplazarlo. Estos tapones tienen una válvula de seguridad incorporada que es necesaria para que funcione correctamente el sistema de alimentación de combustible y el sistema de control de emisiones. Un tapón incorrecto puede resultar en mal funcionamiento y posiblemente causar lesiones.**

APERTURA DE LA TAPA DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE



Para abrir la tapa de la boca de suministro de combustible, tire de la manija de liberación de la tapa de la boca de suministro de combustible.

TAPÓN DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE



El tapón de la boca de suministro de combustible es de tipo trinquete. Gire el tapón hacia la izquierda ① para retirarlo. Después de reabastecer, apriete el tapón hacia la derecha ② hasta que se escuche el sonido del trinquete, más de dos veces.

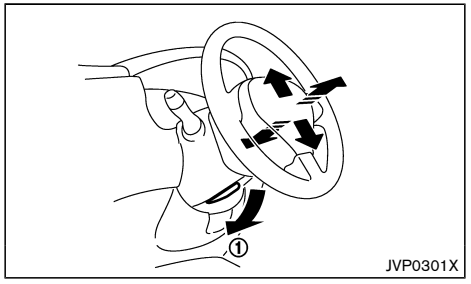
Condition: 'Except for China'/

Coloque el tapón de suministro de combustible en el soporte Ⓐ mientras reabastece.

PRECAUCIÓN:

Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo con agua para evitar que se dañe la pintura.

VOLANTE DE DIRECCIÓN



ADVERTENCIA:

Nunca ajuste el volante de dirección mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

Tire de la palanca de bloqueo ① hacia abajo y ajuste el volante de dirección hacia arriba, abajo, adelante o hacia atrás hasta la posición deseada. Empuje la palanca de bloqueo hacia arriba para bloquear correctamente el volante de dirección en su lugar.

ESPEJOS

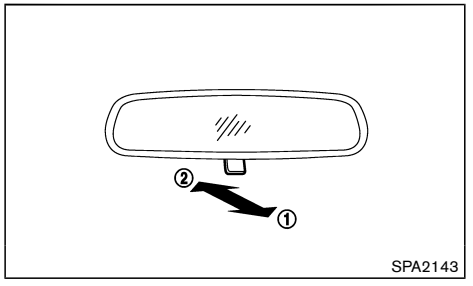
ADVERTENCIA:

Ajuste la posición de todos los espejos antes de empezar a conducir. La posición de los espejos no debe ajustarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

Mientras sujeta el espejo retrovisor interior, ajuste el ángulo del espejo hasta conseguir la posición deseada.

De tipo manual antideslumbrante



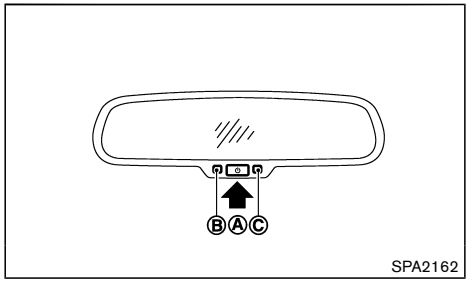
Tire de la palanca de ajuste ① cuando su visibilidad nocturna empeore debido al reflejo de los faros del vehículo que venga detrás.

Empuje la palanca de ajuste ② durante el día para la mejor visibilidad hacia atrás.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

De tipo automático antideslumbrante



El espejo retrovisor interior está diseñado para cambiar automáticamente la reflexión de acuerdo a la intensidad de los faros del vehículo que está detrás del suyo.

El sistema antideslumbrante se encenderá automáticamente al colocar el interruptor de encendido en la posición “ON”.

Cuando se active el sistema, la luz indicadora (B) se encenderá y el brillo excesivo de los faros del vehículo que está detrás del suyo disminuirá.

Oprima el interruptor ⏻ (A) durante 3 segundos para que el espejo retrovisor interior funcione normalmente haciendo que la luz indicadora se apague. Oprima nuevamente el interruptor ⏻ durante 3 segundos para activar el sistema.

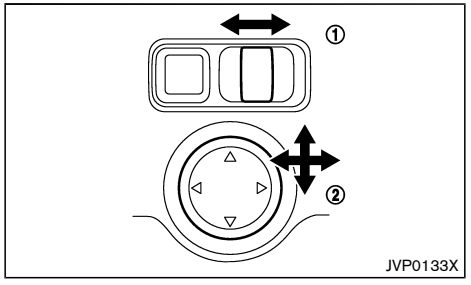
No cuelgue ningún objeto en el retrovisor ni aplique limpiacristales. De hacerlo, reducirá la sensibilidad del sensor (C), haciendo que funcione incorrectamente.

ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

ADVERTENCIA:

- **Nunca toque los espejos retrovisores exteriores mientras estén en movimiento. Si lo hace, puede pillarse los dedos o causar daños en el espejo.**
- **Nunca conduzca con los espejos retrovisores exteriores plegados. Esto reduce la visibilidad trasera y puede causar un accidente.**
- **Los objetos que se ven en los retrovisores exteriores están más cerca de lo que parece (si está disponible).**
- **Las dimensiones y distancia de objetos observados en los espejos retrovisores exteriores no son precisas.**

Ajuste



El control remoto del espejo retrovisor exterior funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición “ACC” u “ON”.

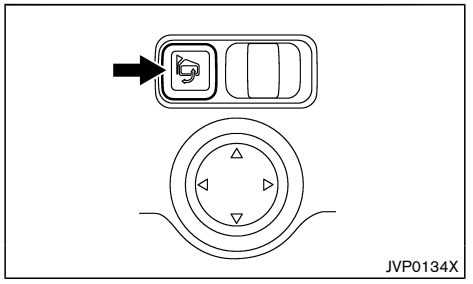
1. Gire el interruptor para seleccionar el espejo izquierdo o derecho (1).
2. Ajuste cada espejo oprimiendo el interruptor hasta conseguir la posición deseada (2).

Desempañamiento (si está disponible)

Los espejos retrovisores exteriores se calentarán cuando se accione el interruptor del desempañador de la luneta trasera.

Abatimiento

De tipo control remoto:



El control remoto del espejo retrovisor exterior funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición “ACC” u “ON”.

Los espejos retrovisores exteriores se abaten automáticamente cuando el interruptor de abatimiento de los espejos retrovisores exteriores se oprime. Para desplegarlos, oprima nuevamente el interruptor.

PRECAUCIÓN:

La realización continua de la operación de abatimiento/desabatimiento del espejo retrovisor exterior puede provocar que el interruptor

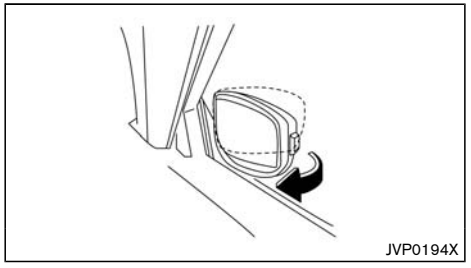
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

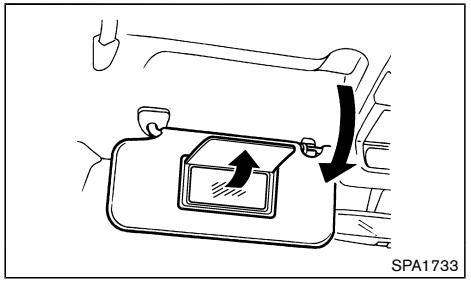
deje de funcionar.

De tipo control manual:



Abata el espejo retrovisor exterior oprimiéndolo hacia la parte trasera del vehículo.

ESPEJO DE TOCADOR

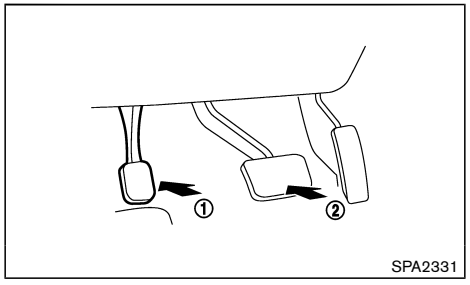


Para usar el espejo de tocador delantero, tire de la visera hacia abajo y levante la cubierta.

ADVERTENCIA:

- **Nunca conduzca el vehículo con el freno de estacionamiento accionado. El freno se sobrecalentará dejando de funcionar y podrá causar un accidente.**
- **Nunca libere el freno de estacionamiento desde fuera del vehículo. Si el vehículo se mueve, será imposible pisar el pedal del freno y esto causaría un accidente.**
- **Nunca utilice la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Cuando estacione, asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente aplicado.**
- **Nunca deje solos en su vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían soltar inadvertidamente el freno de estacionamiento, lo cual puede causar un serio accidente.**

DE TIPO PEDAL

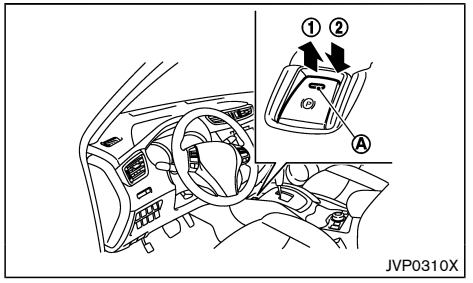


Para aplicar el freno de estacionamiento, pise firmemente el pedal del freno de estacionamiento ①.

Para liberar el freno de estacionamiento, mantenga pisado el freno de pie ② y luego pise a fondo el pedal del freno de estacionamiento y libérelo ①.

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que la luz del freno de estacionamiento se haya apagado.

DE TIPO INTERRUPTOR (modelos con sistema de freno de estacionamiento electrónico)



El freno de estacionamiento electrónico se puede aplicar o liberar automáticamente o accionando el interruptor del freno de estacionamiento.

Funcionamiento automático

El freno de estacionamiento automático se aplica automáticamente cuando se apaga el motor con el interruptor de encendido (modelos MT).

El freno de estacionamiento electrónico se libera automáticamente a medida que el vehículo arranca mientras se pisa el pedal del acelerador.

En el caso de los modelos CVT, es necesario abrocharse el cinturón de seguridad del conductor.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

ADVERTENCIA:

- **El freno de estacionamiento electrónico no se aplicará automáticamente si el motor se apaga sin utilizar el interruptor de encendido (por ejemplo, cuando el motor se cala).**
- **Antes de abandonar el vehículo, mueva la palanca de cambios a la posición "1" (1ª) o "R" (marcha atrás) (modelos MT) o a la posición "P" (estacionamiento) (modelos CVT) y verifique que el testigo del freno de estacionamiento electrónico (Ⓟ) esté encendido para comprobar que el freno de estacionamiento electrónico se aplica. El testigo del freno de estacionamiento electrónico permanecerá encendido durante determinado periodo de tiempo después de bloquearse la puerta del conductor.**

PRECAUCIÓN:

Cuando estacione en una zona cuya temperatura exterior sea inferior a 0 °C (32 °F), no aplique el freno de estacionamiento para evitar que éste se congele.

Para obtener un estacionamiento seguro, coloque la palanca de cambios en la posición "1" (1ª) o "R" (marcha atrás) (modelos MT) o en la posición "P" (estacionamiento) (modelos CVT) y bloquee con seguridad las ruedas.

NOTA:

- **Para mantener el freno de estacionamiento electrónico liberado después de apagar el motor, coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF", pise el pedal del freno y presione el interruptor del freno de estacionamiento antes de abrir la puerta del conductor.**
- **Si ocurre algún mal funcionamiento en el sistema del freno de estacionamiento electrónico (por ejemplo, a causa de la descarga de la batería), póngase en contacto con un concesionario NISSAN.**

Funcionamiento manual

El freno de estacionamiento electrónico no se aplicará automáticamente si el motor se apaga sin utilizar el interruptor de encendido (por ejemplo, cuando el motor se cala). En tal caso, tendrá que aplicar manualmente el freno de estacionamiento.

Para aplicarlo: Tire del interruptor hacia arriba ①. Se encenderá la luz indicadora Ⓐ.

Para liberarlo: Con el interruptor de encendido en la posición "ON", pise el pedal del freno y oprima el interruptor ②. La luz indicadora Ⓐ se apagará.

Antes de conducir, compruebe que el testigo del freno de estacionamiento electrónico (Ⓟ) se apague. Para obtener información adicional, consulte "Testigos/ luces indicadoras y recordatorios audibles" (P.2-13).

NOTA:

- **Sonará una señal acústica si se conduce el vehículo sin liberar el freno de estacionamiento. Consulte "Recordatorios audibles" (P.2-21).**
- **Mientras se aplica o libera el freno de estacionamiento electrónico, se escuchará un sonido de accionamiento en la parte inferior del asiento trasero. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento.**
- **Cuando se aplique o libere frecuentemente el freno de estacionamiento electrónico en un corto lapso de tiempo, el freno de estacionamiento podría no funcionar con el fin de evitar el sobrecalentamiento del sistema del freno de estacionamiento. Si esto ocurre, accione nuevamente el interruptor del freno de estacionamiento electrónico después de esperar aproximadamente 1 minuto.**
- **Si se debe aplicar el freno de estacionamiento electrónico mientras conduce en el caso de una emergencia, mantenga levantado el interruptor del freno de estacionamiento. Cuando libere el interruptor del freno de estacionamiento, se liberará el freno de estacionamiento.**
- **Mientras se tire hacia arriba del interruptor del freno de estacionamiento electrónico durante la conducción, el freno de estacionamiento se aplicará y sonará una señal acústica. Se encenderá el testigo del freno de estacionamiento electrónico en el medidor y en el interruptor del freno de estacionamiento. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Al liberar el freno de estacionamiento se apagará el testigo del freno de estacionamiento electrónico en el medidor y en el interruptor del freno de estacionamiento.**
- **Cuando tire hacia arriba del interruptor del freno de estacionamiento electrónico con el interruptor de encendido en la posición "OFF" o "ACC", la luz indicadora del interruptor del freno de estacionamiento seguirá encendida durante un corto periodo de tiempo.**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Cuando se transporte un remolque (para Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Europa)

Dependiendo del peso del vehículo, del remolque y de la inclinación de la pendiente, el vehículo podría tener tendencia a moverse hacia atrás al arrancar desde la posición de parada. Cuando esto suceda, podrá utilizar el interruptor del freno de estacionamiento de igual manera que el freno de estacionamiento convencional de tipo de palanca.

Antes de arrancar en pendientes al transportar un remolque, asegúrese de leer lo siguiente para evitar que el vehículo se mueva hacia atrás involuntariamente.

1. Mantenga levantado el interruptor del freno de estacionamiento mientras pisa el pedal del acelerador y engrana el embrague (modelos MT).
2. Libere el interruptor del freno de estacionamiento tan pronto como el suficiente par de motor sea transmitido a las ruedas.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

ANOTACIONES

Condition: 'Except for China'/

4 Pantalla de visualización, calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Precauciones de seguridad 4-3
Panel de control multifunción central (modelos con sistema de navegación) 4-3
- Cómo utilizar la pantalla táctil 4-4
- Cómo utilizar el botón de encendido y apagado de la pantalla/control de brillo 4-4
- Cómo utilizar el cuadrante de entrada (ENTER)/desplazamiento 4-4
- Cómo utilizar el botón de retroceso (BACK) 4-5

Ajustes e información del vehículo (modelos con sistema de navegación) 4-5
- Cómo utilizar el botón de información (INFO) 4-5
- Cómo utilizar el botón de configuración (SETUP) 4-5

Monitor de perspectiva trasera (si está disponible) 4-7
- Cómo interpretar las líneas visualizadas 4-8
- Diferencia entre la distancia predictiva y la distancia actual 4-8
- Cómo ajustar la pantalla 4-10
- Consejos de operación 4-10

Monitor de perspectiva periférica (si está disponible) 4-11
- Perspectivas disponibles 4-12
- Diferencia entre la distancia predictiva y la distancia actual 4-14
- Cómo cambiar la pantalla 4-16
- Función del sensor de esquina de ayuda de cámara (si está disponible) 4-16
- Función de detección de objetos móviles (MOD) (si está disponible) 4-17
- Asistencia de estacionamiento (PA) (si está disponible) 4-18
- Cómo ajustar la pantalla 4-26
- Consejos de operación 4-27

Rejillas de ventilación 4-28
- Rejillas de ventilación centrales 4-28
- Rejillas de ventilación laterales 4-28
- Rejillas de ventilación traseras (si está disponible) 4-29

Calefacción y aire acondicionado 4-29
- Consejos para el manejo (para aire acondicionado automático) 4-30
- Aire acondicionado y calefacción manual (tipo A) 4-30
- Aire acondicionado y calefacción manual (tipo B) 4-33
- Aire acondicionado y calefacción automática (tipo A) 4-35
- Aire acondicionado y calefacción automática (tipo B) 4-37
- Servicio del aire acondicionado 4-38

Sistema de audio (si está disponible) 4-39
- Precauciones en el funcionamiento del audio 4-39
- Antena 4-46
- Reproductor de CD/Radio (tipo A) 4-47
- Reproductor de CD/Radio (tipo B) 4-56
- Reproductor de CD/Radio (tipo C) 4-62
- Reproductor de CD/Radio (tipo D) 4-68
- Integración de teléfono inteligente con NissanConnect™ App (si está disponible) 4-74
- Conexión USB (conductor universal en serie) 4-75
- Toma de conexión auxiliar (AUX) 4-75
- Controles de audio incorporados en el volante de dirección (tipo A) (si está disponible) 4-75
- Controles de audio incorporados en el volante de dirección (tipo B) (si está disponible) 4-76
- Cuidado y limpieza del disco/memoria USB 4-77

Teléfono para automóvil o radio CB 4-77
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (tipo A) 4-78
- Información normativa 4-78
- Botones de control y micrófono 4-78
- Ajustes Bluetooth® 4-79
- Uso del sistema 4-81

Ajustes en general 4-83
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (tipo B) 4-84
Información normativa 4-85
Uso del sistema 4-85
Ajustes Bluetooth® 4-88
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (tipo C) 4-89
Información normativa 4-90
Uso del sistema 4-90
Ajustes Bluetooth® 4-95
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (tipo D) 4-96
Información normativa 4-97
Botones de control y micrófono 4-98
Comandos de voz (para México) 4-98
Procedimiento de acople 4-98
Agenda telefónica 4-99
Realización de una llamada 4-99
Recepción de una llamada 4-99
Durante una llamada 4-99
Finalización de una llamada 4-99
Mensaje de texto (para México) 4-99
Ajustes Bluetooth® 4-100
Configuración de teléfono 4-101
Sistema de reconocimiento de voz (si está disponible) 4-102
Botones de control y micrófono 4-102
Uso del sistema 4-102
Características del sistema 4-103
Comandos de voz 4-103
Guía para localización de fallas 4-105

Condition: 'Except for China'/

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

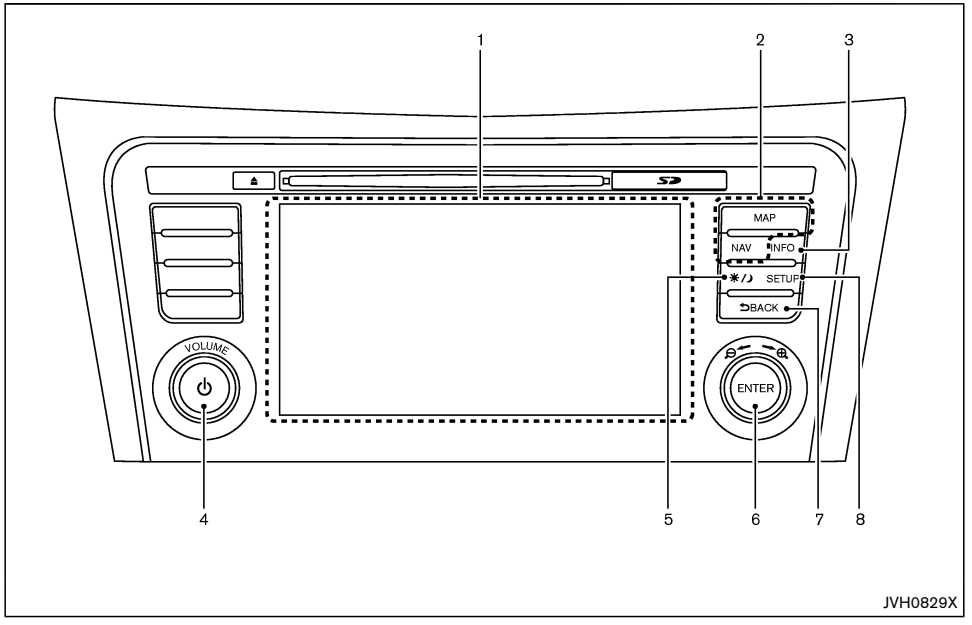
ADVERTENCIA:

- **No deberán operarse los controles de la visualización, controles de la calefacción y del aire acondicionado o los controles de audio durante la conducción a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si usted nota cualquier objeto extraño dentro del sistema operativo, líquido derramado en el sistema, o nota humo o escapes provenientes del sistema, o si observa cualquier otro funcionamiento inusual, interrumpa el uso del sistema inmediatamente y póngase en contacto con el concesionario NISSAN más próximo. Ignorar tales condiciones podría provocar un accidente, incendio o descarga eléctrica.**
- **No desarme ni modifique este sistema. De hacerlo, podría provocar un accidente, incendio o descarga eléctrica.**

PRECAUCIÓN:

No utilice el sistema durante largos periodos de tiempo cuando el motor no se encuentre en marcha con el fin de evitar la descarga de la batería.

PANEL DE CONTROL MULTIFUNCIÓN CENTRAL (modelos con sistema de navegación)



1. Pantalla (P.4-4)
2. Con respecto a los botones de control del sistema de navegación consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente.
3. Botón de información (INFO) (P.4-5)
4. Cuadrante de encendido/volumen (VOLUME) (P.4-69)
5. Botón de encendido y apagado de la pantalla/ control de brillo (P.4-4)
6. Cuadrante de entrada (ENTER)/desplazamiento (P.4-4)
7. Botón de retroceso (BACK) (P.4-5)
8. Botón de configuración (SETUP) (P.4-5)

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CÓMO UTILIZAR LA PANTALLA TÁCTIL

ADVERTENCIA:

- **La pantalla de cristal puede romperse si se golpea con un objeto afilado o contundente. Si se rompe la pantalla de cristal, no la toque. De hacerlo, podría causar lesiones.**
- **Para limpiar la pantalla, no utilice nunca trapos ásperos, alcohol, bencina, diluyente o cualquier tipo de disolvente o toalla de papel con agentes químicos de limpieza. Causarían arañazos o deterioro en el panel.**
- **No permita que salpique líquido, como agua o ambientador de automóvil, en la pantalla. Si el sistema entra en contacto con líquido, se producirá una avería.**

Para ayudar a ofrecer seguridad en la conducción, algunas funciones no pueden activarse mientras conduce.

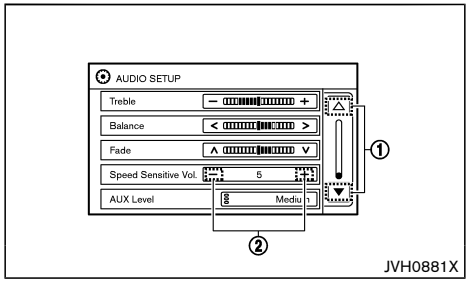
Las funciones de pantalla que no están disponibles durante la conducción quedan "sombreadas" o silenciadas.

Estacione el vehículo en un lugar seguro y luego active el sistema de navegación.

PRECAUCIÓN:

- **Preste SIEMPRE toda su atención a la conducción.**
- **Evite el uso de funciones del vehículo que puedan distraer. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y provocar un accidente.**

Funcionamiento de la pantalla táctil



Selección de elementos:

Toque un elemento para seleccionarlo. Por ejemplo, para seleccionar la tecla "Treble" (agudos), toque la tecla "Treble" (agudos) en la pantalla. Toque la flecha que señala hacia arriba/abajo ① en la pantalla para visualizar la página anterior o siguiente.

Ajuste de elementos:

Toque la tecla "+" o "-" ② para configurar los ajustes de un elemento.

Introducción de caracteres.:

Toque la tecla de letra o de número en el teclado de pantalla. Las siguientes opciones están disponibles cuando se introducen caracteres.

- **123/ABC:**
  Cambia el teclado entre números y signos alfabéticos.
- **Space (espacio):**
  Introduce un espacio.
- **Delete (borrar):**
  Borra con un sólo toque el último carácter introducido. Toque permanentemente la tecla "Delete" (borrar) para borrar todos los caracteres.
- **OK:**
  Completa la introducción del carácter.

Mantenimiento de la pantalla táctil

Para limpiar la pantalla, utilice un paño suave y seco. Si es necesaria una limpieza adicional, utilice una pequeña cantidad de detergente neutro con un trapo suave. No rocíe directamente la pantalla con agua o detergente. Humedezca primero el trapo y a continuación limpie la pantalla.

CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE ENCENDIDO Y APAGADO DE LA PANTALLA/ CONTROL DE BRILLO

Para cambiar la modalidad de día/noche y el brillo de la pantalla, pulse el botón de encendido y apagado de la pantalla/control de brillo "☀/☽".

Si no se lleva a cabo ninguna acción durante 5 segundos, se visualizará la pantalla anterior.

Mantenga pulsado el botón de encendido y apagado de la pantalla/control de brillo "☀/☽" durante más de 2 segundos para apagar la pantalla. Pulse nuevamente el botón para encender la pantalla.

CÓMO UTILIZAR EL CUADRANTE DE ENTRADA (ENTER)/DESPLAZAMIENTO

Gire el cuadrante de entrada (ENTER)/desplazamiento para seleccionar elementos en la pantalla y para ajustar los niveles de los ajustes de elementos. Pulse el cuadrante para confirmar el elemento o ajuste seleccionado.

Condition: 'Except for China'/ [Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE RETROCESO (BACK)

Pulse el botón BACK para volver a la pantalla anterior.

AJUSTES E INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO (modelos con sistema de navegación)

En la pantalla se puede comprobar la información del vehículo y se pueden configurar varios ajustes.

Los diseños y los elementos indicados en la pantalla pueden variar dependiendo del modelo y las especificaciones.

CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE INFORMACIÓN (INFO)

Pulse el botón INFO para visualizar la siguiente información en la pantalla.

Elementos disponibles:

- My Apps (mis aplicaciones)
- Traffic Messages (mensajes del tráfico) (si está disponible)
- Eco Score (calificación de economía)

My Apps (mis aplicaciones)

Algunos servicios de aplicaciones se pueden utilizar con este sistema cuando esté vinculado con su teléfono inteligente. Para más detalles, consulte “Integración de teléfono inteligente con NissanConnect™ App (si está disponible)” (P.4-74).

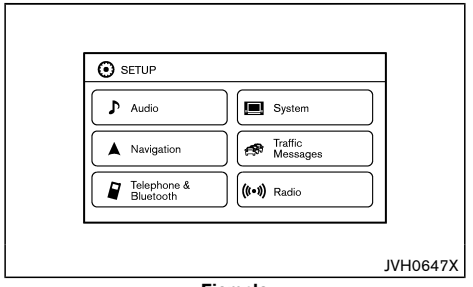
Traffic Messages (mensajes del tráfico) (si está disponible)

Los mensajes de tráfico podrán visualizarse en la pantalla cuando estén disponibles. Para más detalles, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente.

Eco Score (calificación de economía)

La función de calificación de economía analiza el comportamiento de la conducción y proporciona una calificación en general.

CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DE CONFIGURACIÓN (SETUP)



Ejemplo

Pulse el botón SETUP para visualizar y configurar el ajuste de los siguientes elementos.

Elementos disponibles:

- Audio (audio)
- Navigation (navegación)
- Telephone & Bluetooth (teléfono y Bluetooth)
- System (sistema)
  - — Display (pantalla)
  - — Clock (reloj)
  - — Language (idioma)
  - — Camera Display Settings (ajustes de pantalla de cámara) (si está disponible)
  - — Temperature Unit (unidad de temperatura)
  - — Touch Click (clic táctil)

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

— Beep Tones (tonos de pitido)
— Factory Settings (ajustes de fábrica)
— Software Licenses (licencias de Software) (si está disponible)

- Traffic Messages (mensajes del tráfico) (si está disponible)
- Radio (si está disponible)

Ajustes de audio

Las configuraciones de audio podrán ajustarse en la pantalla de configuración del sistema de audio.

1. Pulse el botón SETUP.
2. Seleccione la tecla “Audio”.
3. Seleccione el elemento que desea ajustar.

Bass/Treble/Balance/Fade (bajos/altos/equilibrios/atenuadores):

Toque la barra de ajustes ubicada al lado de las teclas correspondientes en la pantalla para ajustar la calidad del tono y el balance de los altavoces.

Los niveles de estas funciones también se podrán ajustar con el cuadrante de entrada (ENTER)/desplazamiento. Consulte “Reproductor de CD/Radio (tipo D)” (P.4-68) con respecto al funcionamiento del audio.

Speed Sensitive Vol. (vol. sensible a la velocidad):

La función de volumen sensible a la velocidad incrementa el volumen del sistema de audio a medida que la velocidad del vehículo aumenta. Elija el nivel de efecto deseado entre 0 (OFF) a 5. Entre más alto sea el nivel de ajuste, mayor será el incremento de volumen en relación a la velocidad del vehículo.

AUX Level (nivel AUX):

Esta función controla el nivel del volumen del sonido entrante cuando se conecta un dispositivo auxiliar al sistema. Seleccione el nivel entre “Quiet” (silencio), “Medium” (medio), y “Loud” (alto).

Ajustes de navegación

Se pueden cambiar los ajustes de navegación. Para información detallada consulte el Manual del propietario del sistema de navegación.

Ajustes de teléfono y Bluetooth

Se pueden cambiar los ajustes de teléfono y Bluetooth. Para más detalles, consulte “Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (tipo D)” (P.4-96).

Ajustes de sistema

En los ajustes de sistema se pueden configurar diversos ajustes del sistema.

1. Pulse el botón SETUP.
2. Seleccione la tecla “System” (sistema).
3. Seleccione el elemento que desea ajustar.

Display (pantalla):

Seleccione las teclas correspondientes para configurar los ajustes.

- **Brightness (brillo):**
  Ajusta el brillo de la pantalla.
- **Display Mode (modalidad de visualización):**
  Ajusta la fijación del nivel de alumbrado en el vehículo. Toque la tecla “Display Mode” (modalidad de visualización) para cambiar entre las opciones de modalidad (día, noche, y automático).
- **Scroll Direction (orientación de desplazamiento):**
  Ajusta la dirección de desplazamiento del menú. Elija la flecha que señala hacia arriba o hacia abajo.

Clock (reloj):

Seleccione las teclas correspondientes para configurar los ajustes.

- **Time Format (formato de horario):**
  El ajuste de horario se puede seleccionar entre los formatos de 12 horas y 24 horas.
- **Date Format (formato de fecha):**
  Se puede seleccionar la pantalla de día, mes y año entre cinco formatos.
- **Clock Mode (modalidad de reloj):**
  Seleccione la modalidad de reloj entre Manual (manual), Time Zone) (zona horaria) y Auto (automático).
  Cuando seleccione “Manual”, podrá ajustar manualmente la modalidad de reloj en la pantalla “Set Clock Manually” (ajuste manual del reloj).
  Seleccione “Auto” (automático) para mantener la hora automáticamente utilizando el GPS.
- **Set Clock Manually (ajuste manual del reloj):**
  Se podrá ajustar manualmente la modalidad (AM/PM) (si está disponible), las horas, los minutos, el día, el mes y el año si se encuentra seleccionado “Manual” en el ajuste de modalidad de reloj.
- **Daylight Savings Time (paso a horario de verano):**
  Activa o desactiva el paso a horario de verano.
- **Time Zone (zona horaria):**
  Seleccione de la lista la zona horaria correspondiente.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Language (idioma):

Seleccione el idioma a visualizar en pantalla.

Camera Display Settings (ajustes de pantalla de cámara) (si está disponible):

Para más detalles, consulte “Ajuste de pantalla (modelos con sistema de navegación)” (P.4-10) o “Cómo ajustar la pantalla” (P.4-26).

Temperature Unit (unidad de temperatura):

Seleccione la unidad de temperatura entre °C y °F.

Touch Click (clic táctil):

Activa o desactiva la función de clic de pantalla táctil. Cuando esté activada, se escuchará un sonido de clic cada vez que se toque una tecla en la pantalla.

Beep Tones (tonos de pitido):

Activa o desactiva la función de tonos del pitido. Cuando esté activado, se escuchará un sonido de pitido mientras aparece un mensaje emergente en la pantalla.

Factory Settings (ajustes de fábrica):

Seleccione esta tecla para restablecer todos los ajustes al valor predeterminado.

Software Licenses (licencias de Software) (si está disponible):

Seleccione esta tecla para visualizar la información de licencia de Software.

Ajustes de mensajes de tráfico (si está disponible)

Se pueden configurar los ajustes de la guía de información de tráfico, anuncios y advertencias.

La información de anuncio de tráfico (TA) solamente se puede receptar en el área donde se encuentre disponible este servicio.

Ajustes de radio (si está disponible)

Los ajustes relacionados con RDS (si está disponible) y los anuncios de tráfico (TA) podrán activarse o desactivarse. Cuando este elemento esté activado, la información de anuncio de tráfico receptada será sintonizada automática al ser receptada.

La información de anuncio de tráfico (TA) solamente se puede receptar en el área donde se encuentre disponible este servicio.

MONITOR DE PERSPECTIVA TRASERA (si está disponible)

Cuando la palanca de cambios se cambia a la posición “R” (marcha atrás), la pantalla del monitor muestra la perspectiva de la parte trasera del vehículo.

El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor para detectar objetos inmóviles de gran tamaño con el fin de evitar daños al vehículo. El sistema no detectará objetos de pequeño tamaño debajo del parachoques y no puede detectar objetos cercanos al parachoques u objetos que se encuentren en el piso.

ADVERTENCIA:

Ignorar las advertencias e instrucciones para el uso adecuado del monitor de perspectiva trasera podría causar lesiones graves o mortales.

- **El monitor de perspectiva trasera representa una comodidad pero no es un sustituto para marcha atrás adecuada. Observe siempre hacia atrás por las ventanillas y verifique los espejos retrovisores para garantizar un desplazamiento seguro antes de conducir el vehículo. Siempre retroceda lentamente.**
- **El sistema está diseñado como una ayuda al conductor para observar objetos inmóviles de gran tamaño ubicados directamente detrás del vehículo con el fin de evitar daños al vehículo.**
- **El sistema no puede eliminar completamente los puntos ciegos y no está en capacidad de visualizar todo tipo de objetos.**
- **En el monitor de perspectiva trasera no se visualizan las áreas de las esquinas del parachoques ni la parte inferior del parachoques debido a su límite de alcance de monitoreo. El sistema no visualizará objetos de pequeño tamaño debajo del paracho-**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

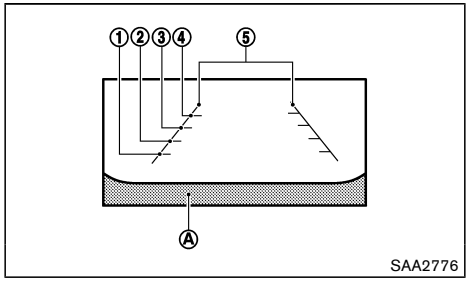
ques, y no puede visualizar objetos cercanos al parachoques u objetos que se encuentren en el piso.

- **Los objetos que aparecen en el monitor de perspectiva trasera difieren de sus distancias reales debido a que se utiliza un lente gran angular.**
- **Los objetos reflejados en el monitor de perspectiva trasera aparecerán visualmente opuestos a como se ven en el espejo retrovisor interior y en los espejos retrovisores exteriores.**
- **Asegúrese que el portón trasero está cerrado de manera segura cuando retroceda.**
- **No coloque nada sobre la cámara de perspectiva trasera.**
- **Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociar agua cerca de la cámara. De lo contrario, podría entrar agua en la unidad de la cámara provocando condensación de agua en el lente, un mal funcionamiento, incendio o descarga eléctrica.**
- **No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario podría funcionar inadecuadamente o causar daños provocando así un incendio o una descarga eléctrica.**

PRECAUCIÓN:

No arañe la lente de la cámara cuando la limpie retirando polvo o nieve de ella.

CÓMO INTERPRETAR LAS LÍNEAS VISUALIZADAS



Las líneas de guía que indican el ancho y la distancia del vehículo hasta los objetos con respecto a la línea del parachoques (A) se visualizan en el monitor.

Líneas guía de distancia:

Indican la distancia desde el parachoques.

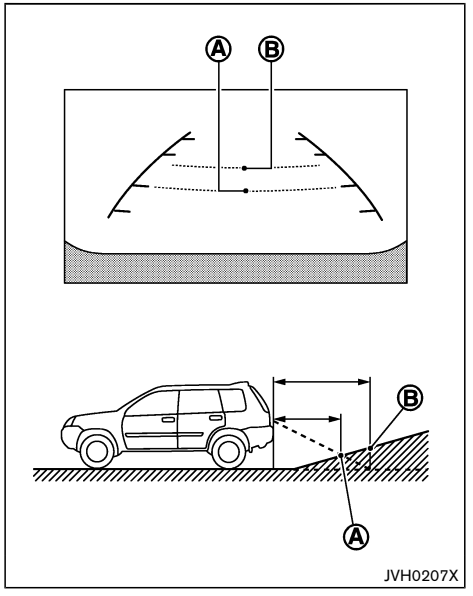
- Línea roja (1) : aprox. 0,5 m (1,5 pies)
- Línea amarilla (2) : aprox. 1 m (3 pies)
- Línea verde (3) : aprox. 2 m (7 pies)
- Línea verde (4) : aprox. 3 m (10 pies)

Líneas guía de ancho del vehículo (5) :

Indican el ancho del vehículo cuando se da marcha atrás.

DIFERENCIA ENTRE LA DISTANCIA PREDICTIVA Y LA DISTANCIA ACTUAL

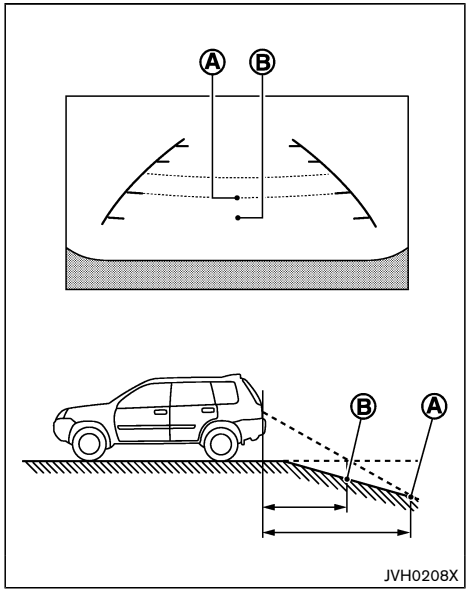
Marcha atrás en una cuesta ascendente pronunciada



Cuando dé marcha atrás al vehículo cuesta arriba, las líneas guía de distancia y ancho del vehículo parecen estar más cerca de lo que en realidad están. Por ejemplo, la pantalla indica 1 m (3 pies) al sitio (A) , pero la distancia real de 1 m (3 pies) en la cuesta es el sitio (B) . Tenga en cuenta que cualquier objeto en la cuesta está más lejos de lo que aparece en el monitor.

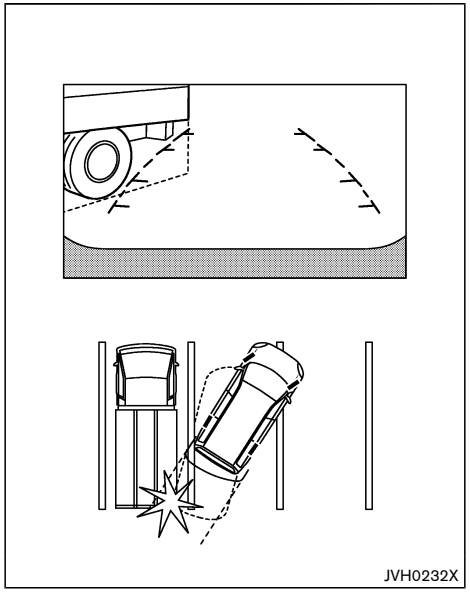
Condition: 'Except for China'/

Marcha atrás en una cuesta descendente pronunciada



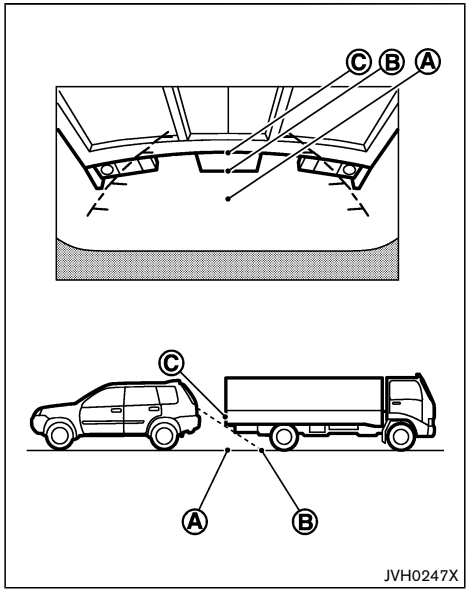
Cuando dé marcha atrás al vehículo cuesta abajo, las líneas guía de distancia y ancho del vehículo parecen estar más lejos de lo que en realidad están. Por ejemplo, la pantalla indica 1 m (3 pies) al sitio Ⓐ, pero la distancia real de 1 m (3 pies) en la cuesta es el sitio Ⓑ. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la cuesta está más cerca de lo que aparece en el monitor.

Marcha atrás cerca de un objeto en proyección



El vehículo podría parecer claramente muy cerca al objeto en pantalla. Sin embargo, el vehículo puede golpear el objeto si éste se proyecta más allá del curso real de la marcha atrás.

Marcha atrás por detrás de un objeto en proyección



La posición Ⓒ aparece en pantalla más lejos que la posición Ⓑ. Sin embargo, la posición Ⓒ está en realidad a la misma distancia que la posición Ⓐ. El vehículo puede golpear el objeto cuando se da marcha atrás hacia la posición Ⓐ si el objeto se proyecta más allá del curso real de la marcha atrás.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CÓMO AJUSTAR LA PANTALLA

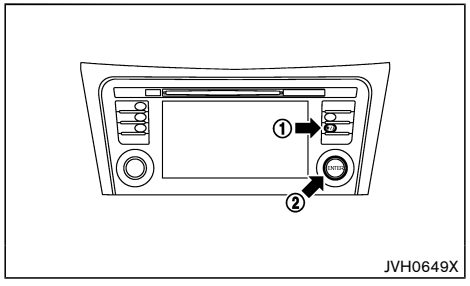
Ajuste de pantalla (modelos con sistema de navegación)

Funcionamiento con pantalla táctil:

1. Pulse el botón SETUP.
2. Seleccione la tecla “System” (sistema).
3. Seleccione la tecla “Camera Display Settings” (ajustes de pantalla de cámara).
4. Seleccione el elemento que desea ajustar.

- **Display Mode (modalidad de visualización):**
  Ajusta la fijación del nivel de alumbrado en el vehículo. Toque la tecla “Display Mode” (modalidad de visualización) para cambiar entre las opciones de modalidad (día, noche, y automático).
- **Brightness (brillo):**
  Ajusta el brillo de la pantalla.
- **Contrast (contraste):**
  Ajusta el nivel de contraste.
- **Color (color):**
  Ajusta el nivel de color.

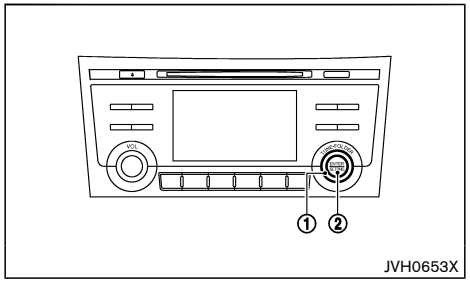
Funcionamiento con botones:



Para ajustar el brillo de la pantalla mientras se visualiza el monitor de perspectiva trasera, pulse el control de brillo/botón ☀ (1) de encendido/apagado.

Ajuste el brillo en el nivel deseado utilizando el cuadrante de entrada (ENTER)/desplazamiento (2).

Ajuste de pantalla (modelos sin sistema de navegación)



1. Pulse el botón de entrada/ajuste (ENTER/SETTING) (2).
2. Gire el Cuadrante de sintonía/carpeta (TUNE·FOLDER) (1) para resaltar la tecla“Brightness” (brillo) o “Contrast” (contraste).
3. Pulse el botón de entrada/ajuste (ENTER/SETTING) (2).
4. Ajuste el nivel utilizando el cuadrante de sintonía/carpeta (TUNE·FOLDER) (1) y a continuación pulse el botón de entrada/ajuste (ENTER/SETTING) (2) para aplicar el ajuste.

NOTA:

No ajuste el brillo o el contraste del monitor de perspectiva trasera cuando el vehículo está en movimiento.

CONSEJOS DE OPERACIÓN

- Cuando la palanca de cambios se cambia a la posición “R” (marcha atrás), la pantalla del monitor cambia automáticamente a la modalidad de monitor de perspectiva trasera.
- Al cambiar la perspectiva en la pantalla, las imágenes podrían visualizarse con determinado retardo.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla no podrá visualizar claramente los objetos. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Cuando penetra luz intensa directamente en la cámara, los objetos no podrán visualizarse claramente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Las líneas verticales pueden aparecer como objetos en la pantalla. Esto es debido a la luz intensa reflejada que proviene del parachoques. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- La pantalla podría parpadear bajo la luz fluorescente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Los colores de los objetos reflejados en el monitor de perspectiva trasera pueden diferir en cierto modo de los colores de los objetos reales. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Es posible que los objetos del monitor no se vean de forma clara en un lugar oscuro. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Si se acumula suciedad, lluvia o nieve en la cámara, es posible que el monitor de perspectiva trasera no muestre los objetos de forma clara. Limpie la cámara.
- No utilice alcohol, bencina o solventes para limpiar la cámara. Esto provocará decoloración. Para limpiar la cámara, frote con un trapo humedecido con agente de limpieza suave diluido y luego

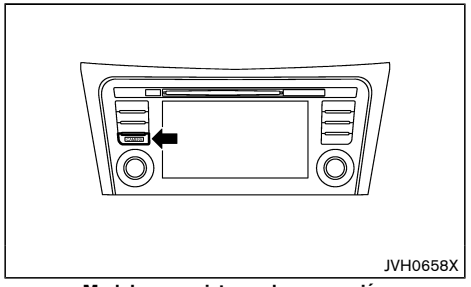
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

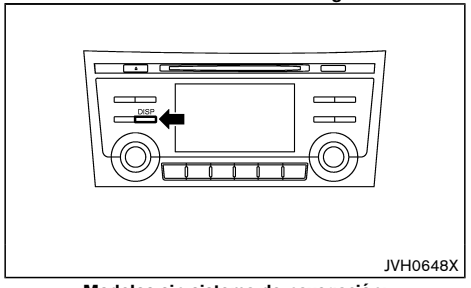
seque con un trapo seco.

- No dañe la cámara ya que la pantalla del monitor podrá afectarse adversamente.
- No utilice cera en el lente de la cámara. Retire cualquier cera con un trapo limpio humedecido con detergente suave diluido en agua.

MONITOR DE PERSPECTIVA PERIFÉRICA (si está disponible)



Modelos con sistema de navegación



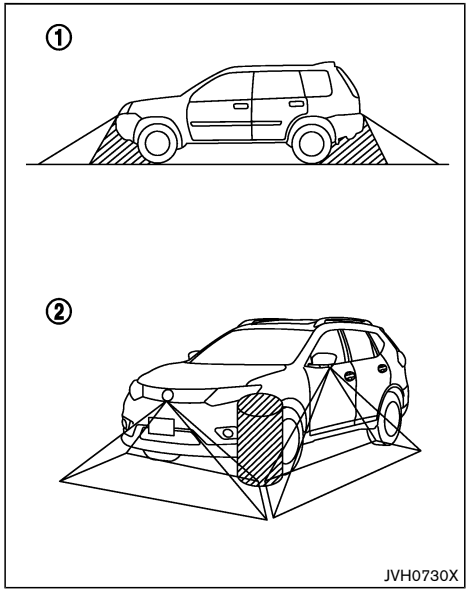
Modelos sin sistema de navegación:

Con el interruptor de encendido en la posición ON, pulse el botón CAMERA (modelos con sistema de navegación)/botón DISP (modelos sin sistema de navegación) o mueva la palanca de cambios a la posición “R” (marcha atrás) para operar el monitor de perspectiva periférica. El monitor visualiza varias perspectivas de la posición del vehículo.

Perspectivas disponibles:

- Bird’s-eye View (perspectiva de ojo de pájaro)
  Perspectiva periférica del vehículo.
- Front-side View (perspectiva lateral delantera)
  Perspectiva alrededor y adelante de la rueda del pasajero delantero.
- Front View (perspectiva delantera)
  Perspectiva delantera del vehículo.
- Rear View (perspectiva trasera)
  Perspectiva trasera del vehículo.

El sistema está diseñado como ayuda para el conductor en situaciones como de estacionamiento angosto o paralelo.



Existen algunas áreas en donde el sistema no visualizará objetos. En el caso de la visualización de perspectiva delantera o trasera, no se podrá visualizar un objeto ubicado debajo del parachoques o sobre el

Condition: 'Except for China'/

suelo ①. En el caso de la perspectiva de ojo de pájaro, no aparecerá en el monitor ② un objeto alto cerca a los extremos de las áreas detectables de la cámara.

ADVERTENCIA:

- **El monitor de perspectiva periférica es una función práctica pero no representa un substituto para el funcionamiento adecuado del vehículo debido a que existen áreas en donde los objetos no pueden visualizarse. Observe siempre por las ventanillas y verifique los espejos retrovisores para garantizar un desplazamiento seguro.**
- **El conductor siempre es el responsable de la seguridad durante el estacionamiento y otras maniobras.**
- **No utilice el monitor de perspectiva periférica con el espejo retrovisor exterior en posición de plegado, y asegúrese de que el portón trasero se encuentre correctamente cerrado cuando conduzca el vehículo utilizando el monitor de perspectiva periférica.**
- **La distancia entre los objetos visualizados en el monitor de perspectiva periférica difieren de la distancia real.**
- **Las cámaras se encuentran instaladas en la parte superior de la rejilla delantera, de los espejos retrovisores exteriores y en la parte superior de la placa de matrícula. No coloque nada sobre las cámaras.**
- **Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociar agua cerca de las cámaras. De lo contrario, podría entrar agua en la unidad de la cámara provocando condensación de agua en el lente, un mal funcionamiento, incendio o descarga eléctrica.**
- **No golpee las cámaras. Éstas son instrumentos de precisión. De hacerlo podría ocasionarse un mal funcionamiento o podría causar daños provocando así un incendio o una descarga eléctrica.**

PRECAUCIÓN:

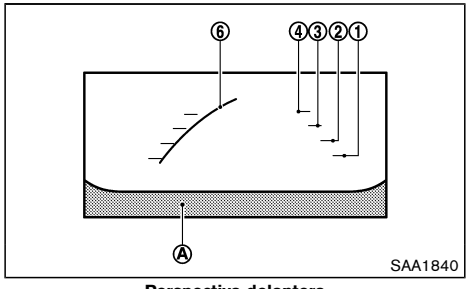
Limpie el lente de la cámara con un paño suave para mantenerlo libre de suciedad, nieve etc. No raye el lente al limpiarlo.

PERSPECTIVAS DISPONIBLES

ADVERTENCIA:

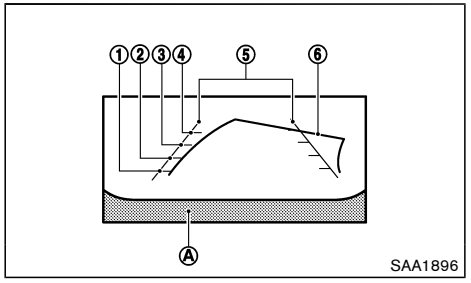
- **La línea de guía de distancia y la línea de ancho de distancia se usarán como referencia sólo cuando el vehículo esté situado sobre una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor sirve sólo como referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos visualizados.**
- **Utilice las líneas visualizadas y la perspectiva de ojo de pájaro como una guía. Las líneas y la perspectiva de ojo de pájaro sufren considerablemente según el número de ocupantes, el nivel de combustible, la posición del vehículo, el estado de la carretera y la inclinación de la carretera.**
- **Si los neumáticos se sustituyen por otros de tamaño diferente, la línea de curso predictiva y la perspectiva de ojo de pájaro podrían visualizarse de forma incorrecta.**
- **Cuando conduzca el vehículo en una cuesta ascendente, los objetos visualizados en el monitor estarán más lejos de lo que parece. Cuando conduzca el vehículo en una cuesta descendente, los objetos visualizados en el monitor estarán más cerca de lo que parece.**
- **Utilice los espejos retrovisores u observe directamente para juzgar de manera adecuada las distancias respecto a otros objetos.**
- **Las líneas de ancho del vehículo y de curso predictivas son más amplias que el ancho y el curso reales.**

Perspectiva delantera y trasera



Perspectiva delantera

Condition: 'Except for China'/



Perspectiva trasera

Las líneas de guía que indican el ancho y la distancia del vehículo hasta los objetos con respecto a la línea de la carrocería del vehículo Ⓐ , se visualizan en el monitor.

Líneas guía de distancia:

Indica la distancia desde la carrocería del vehículo.

- Línea roja ① : aprox. 0,5 m (1,5 pies)
- Línea amarilla ② : aprox. 1 m (3 pies)
- Línea verde ③ : aprox. 2 m (7 pies)
- Línea verde ④ : aprox. 3 m (10 pies)

Líneas guía de ancho del vehículo ⑤ :

Indican el ancho del vehículo cuando se da marcha atrás.

Líneas de curso predictivas ⑥ :

Indican el curso predictivo cuando se conduce el vehículo. Las líneas de curso predictivas se visualizan en el monitor cuando se gira el volante de dirección. Las líneas de curso predictivas se moverán en función de cuánto se gire el volante de dirección y no aparecerán cuando el volante de dirección esté en posición recta hacia adelante.

La perspectiva delantera no se visualizará cuando la velocidad del vehículo sea superior a 10 km/h (6 MPH).

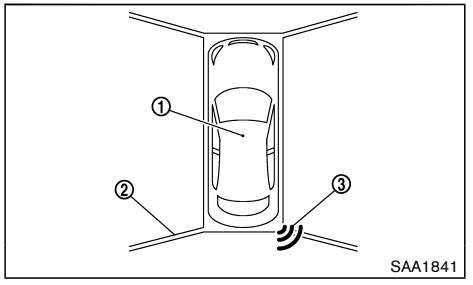
ADVERTENCIA:

- **La distancia entre los objetos visualizados en la perspectiva trasera podrían diferir de la distancia real. Los objetos reflejados en la perspectiva trasera aparecerán visualmente opuestos a aquellos que se ven en el espejo retrovisor interior y en los espejos retrovisores exteriores.**
- **En una carretera con nieve o resbaladiza, puede existir una diferencia entre la línea de curso predictiva y la línea de curso real.**
- **Las líneas visualizadas en la perspectiva trasera aparecerán ligeramente desviadas hacia la derecha debido a que la cámara de perspectiva trasera no está instalada en el centro de la parte trasera del vehículo.**

NOTA:

Cuando el monitor visualice la perspectiva delantera y el volante de dirección se gire aproximadamente 90 grados o menos a partir de su posición estable, se visualizarán las líneas de curso predictivas tanto derechas como izquierdas ⑥ . Cuando el volante de dirección se gire 90 grados o más, se visualizará una línea de curso predictiva en el lado opuesto al de giro.

Perspectiva de ojo de pájaro



La perspectiva de ojo de pájaro muestra la perspectiva aérea del vehículo ayudando así a confirmar la posición del vehículo y el curso predictivo del espacio de estacionamiento.

El icono del vehículo ① muestra la posición del vehículo. Tenga en cuenta que la distancia entre los objetos reflejados en la perspectiva de ojo de pájaro difieren de la distancia real.

Las áreas que las cámaras no pueden cubrir ② se indican en color negro.

Después de colocar el interruptor de encendido en la posición “ON”, el área invisible ② se sobresalta en color amarillo durante 3 segundos después de visualizarse la perspectiva de ojo de pájaro.

Cuando la esquina del vehículo se acerca a un objeto, aparecen los indicadores del sensor de esquina (sonar) ③ (si está disponible). Para obtener mayor información, consulte “Sistema sensor de estacionamiento (sonar) (si está disponible)” (P.5-55).

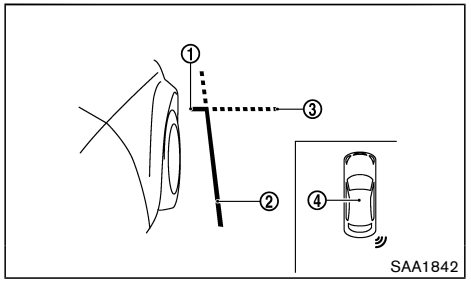
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

ADVERTENCIA:

- **Los objetos visualizados en la perspectiva de ojo de pájaro aparecerán más lejos de la distancia real debido a que la perspectiva de ojo de pájaro no es una perspectiva original sino que ha sido procesada como resultado de la combinación de las perspectivas obtenidas de las cámaras ubicadas en los espejos retrovisores exteriores y en la parte delantera y trasera del vehículo.**
- **Los objetos altos, como un bordillo o un vehículo, podrían visualizarse desalineados o podrían no visualizarse en el extremo de las perspectivas.**
- **Los objetos ubicados en la parte superior de la cámara no pueden visualizarse.**
- **La visualización de la perspectiva de ojo de pájaro podría desalinearse cuando se altere la posición de la cámara.**
- **Una línea en el suelo podría desalinearse y no se podría observar de manera recta en el extremo de las perspectivas. El desalineamiento aumentará a medida que la línea se aparte del vehículo.**

Perspectiva lateral delantera



Líneas guía:

En el monitor se visualizan las líneas de guía que indican el ancho y el extremo delantero del vehículo.

La línea de margen delantero del vehículo ① indica la parte delantera del vehículo.

La línea de margen lateral del vehículo ② indica el ancho del vehículo incluyendo los espejos retrovisores exteriores.

Las prolongaciones ③ de la línea tanto delantera ① como de la línea lateral ② se indican por medio de una línea punteada de color verde.

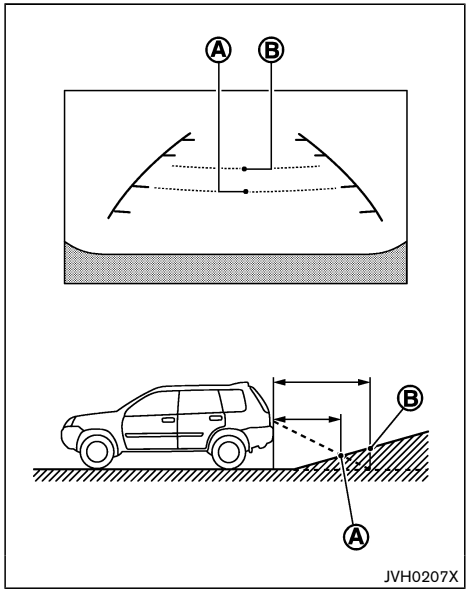
El indicador de sensor (sonar) de esquina ④ (si está disponible) aparecerá cuando una esquina del vehículo se desplace cerca a un objeto. El indicador de sensor de esquina (sonar) ④ (si está disponible) podrá desactivarse cuando el ajuste del sensor delantero esté desactivado en la pantalla de información del vehículo. Consulte “Driver Assistance (asistencia al conductor) (si está disponible)” (P.2-23).

PRECAUCIÓN:

- **No arañe la lente de la cámara cuando la limpie retirando polvo o nieve.**
- **La luz de señal direccional podría coincidir con la línea de margen lateral del vehículo. Esto no indica ningún mal funcionamiento.**

DIFERENCIA ENTRE LA DISTANCIA PREDICTIVA Y LA DISTANCIA ACTUAL

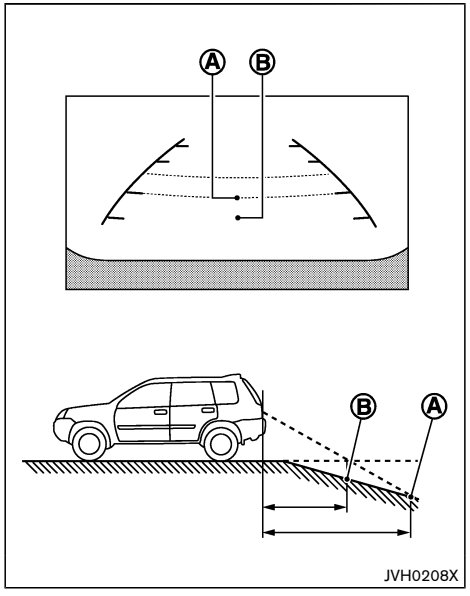
Marcha atrás en una cuesta ascendente pronunciada



Condition: 'Except for China'/

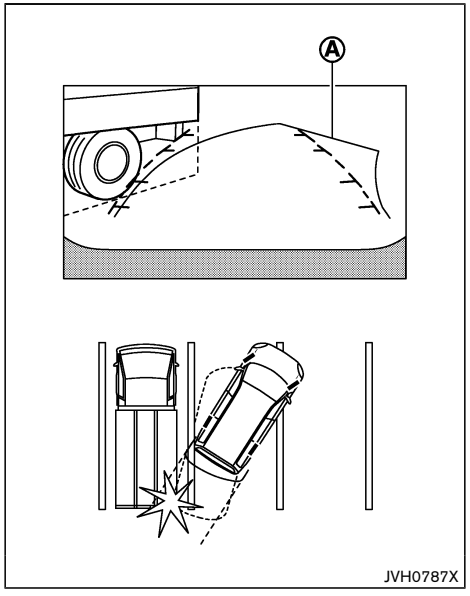
Cuando dé marcha atrás al vehículo cuesta arriba, las líneas guía de distancia y ancho del vehículo parecen estar más cerca de lo que en realidad están. Por ejemplo, la pantalla indica 1 m (3 pies) al sitio Ⓐ , pero la distancia real de 1 m (3 pies) en la cuesta es el sitio Ⓑ . Tenga en cuenta que cualquier objeto en la cuesta se ve más lejos en el monitor.

Marcha atrás en una cuesta descendente pronunciada



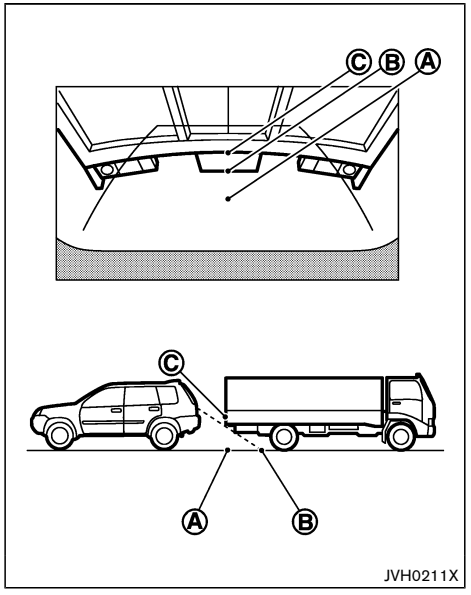
Cuando dé marcha atrás al vehículo cuesta abajo, las líneas guía de distancia y ancho del vehículo parecen estar más lejos de lo que en realidad están. Por ejemplo, la pantalla indica 1 m (3 pies) al sitio Ⓐ , pero la distancia real de 1 m (3 pies) en la cuesta es el sitio Ⓑ . Tenga en cuenta que cualquier objeto en la cuesta se ve más cerca en el monitor.

Marcha atrás cerca de un objeto en proyección



Las líneas de curso predictivas Ⓐ no tocan el objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo puede golpear el objeto si éste se proyecta más allá del curso real de desplazamiento.

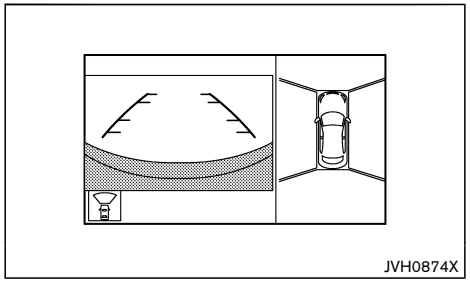
Marcha atrás por detrás de un objeto en proyección



La posición Ⓒ aparece en pantalla más lejos que la posición Ⓑ . Sin embargo, la posición Ⓒ está en realidad a la misma distancia que la posición Ⓐ . El vehículo puede golpear el objeto cuando se da marcha atrás hacia la posición Ⓐ si el objeto se proyecta más allá del curso real de desplazamiento.

Condition: 'Except for China'/

CÓMO CAMBIAR LA PANTALLA


JVH0874X

Con el interruptor de encendido en la posición “ON”, pulse el botón de cámara/visualización (CAMERA/DISP) o mueva la palanca de cambios a la posición “R” (marcha atrás) para operar el monitor de perspectiva periférica.

El monitor de perspectiva periférica puede visualizar dos perspectivas divididas.

Si la palanca de cambios no está en la posición “R” (marcha atrás), las perspectivas disponibles serán:

- Pantalla dividida de perspectiva delantera/perspectiva de ojo de pájaro
- Pantalla dividida de perspectiva delantera/perspectiva lateral delantera

Si la palanca de cambios está en la posición “R” (marcha atrás), las perspectivas disponibles serán:

- Pantalla dividida de perspectiva trasera/perspectiva de ojo de pájaro
- Pantalla dividida de perspectiva trasera/perspectiva lateral delantera

La pantalla cambia automáticamente a monitor de perspectiva periférica visualizando la perspectiva delantera/perspectiva de ojo de pájaro cuando:

- La palanca de cambios está en la posición “D” (conducción normal) (modelos CVT) o la palanca de cambios está fuera de la posición “R” (marcha atrás) (modelos MT), y el sensor de estacionamiento (sonar) (si está disponible) detecta que el vehículo se aproxima a un objeto.

La pantalla cambiará a la visualización anterior desde la pantalla de perspectiva periférica cuando:

- La palanca de cambios está en la posición “D” (conducción normal) (modelos CVT) o la palanca de cambios está fuera de la posición “R” (marcha atrás) (modelos MT), y la velocidad del vehículo aumenta a una velocidad superior a aproximadamente 10 km/h (6 MPH).
- Se selecciona una pantalla diferente.

FUNCIÓN DEL SENSOR DE ESQUINA DE AYUDA DE CÁMARA (si está disponible)

Cuando la esquina del vehículo se desplace junto a un objeto mientras se visualice el monitor de visión periférica, se visualizará un indicador y sonará un tono de la función del sensor de esquina para advertir al conductor.

El color del indicador del sensor de esquina y el parámetro del tono varia de acuerdo a la distancia al objeto.

Mantenga los sensores de esquina (localizados en la superficie del guardabarros delantero y trasero) libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedades. No limpie los sensores con objetos punzantes. Si los sensores se encuentran cubiertos, la precisión de la función del sensor de esquina disminuirá.

El sonido de tono y la visualización del indicador del sensor podrá activarse/desactivarse, y podrán ajustarse tanto el volumen del sonido de tono como el área de detección del sensor. (Consulte “Driver Assistance (asistencia al conductor) (si está disponible)” (P.2-23)).

ADVERTENCIA:

- **La función del sensor de esquina no está diseñada para evitar el objeto.**
- **Los colores del indicador del sensor de esquina y las líneas guía de distancia en la perspectiva delantera/trasera indican diferentes distancias al objeto.**
- **La inclemencia del tiempo podría afectar la función del sistema sensor de esquina incluyendo el rendimiento bajo de sus funciones o una activación falsa.**
- **Esta función está diseñada como una ayuda para el conductor para detectar objetos inmóviles de gran tamaño con el fin de evitar daños al vehículo. El sistema no detectará objetos de pequeño tamaño debajo del parachoques, y no puede detectar objetos cercanos al parachoques u objetos que se encuentren en el piso.**
- **Si su vehículo se ve afectado por daños en la aleta del parachoques, quedando el parachoques desalineado o doblado, el área de percepción podría quedar alterada causando así medidas de obstáculos erróneas o falsas alarmas.**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

PRECAUCIÓN:

Mantenga en lo posible un ambiente tranquilo en el interior del vehículo para escuchar claramente el tono.

FUNCIÓN DE DETECCIÓN DE OBJETOS MÓVILES (MOD) (si está disponible)

El sistema de detección de objetos móviles (MOD) informa al conductor sobre objetos móviles al salir de garajes, al conducir dentro de plazas de estacionamiento y en circunstancias similares.

El sistema MOD detecta objetos móviles usando la tecnología de proceso de imágenes en la imagen mostrada en la pantalla. La cámara de perspectiva trasera está equipada con la función de lavado automático utilizando fluido para lavado de ventanillas.

El sistema MOD funciona bajo las siguientes condiciones cuando se visualiza la perspectiva de la cámara:

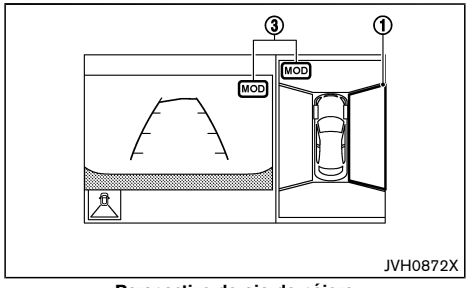
- Cuando la palanca de cambios está en la posición “P” (estacionamiento) o “N” (punto muerto) (modelos CVT) o la palanca de cambios está fuera de la posición “R” (marcha atrás) (modelos MT) y está detenido el vehículo, el sistema MOD detecta objetos móviles en la perspectiva de ojo de pájaro. El sistema MOD no funcionará si el espejo exterior se mueve hacia dentro o hacia fuera o si se abre alguna puerta.
- Cuando palanca de cambios está en la posición “D” (conducción normal) (modelos CVT) o la palanca de cambios está fuera de la posición “R” (marcha atrás) (modelos MT), y la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 8 km/h (5 MPH), el sistema MOD detectará objetos móviles en la perspectiva delantera.
- Cuando la palanca de cambios está en la posición “R” (marcha atrás) y la velocidad del vehículo es menor a aproximadamente 8 km/h (5 MPH), el sistema MOD detecta objetos móviles en la perspectiva trasera. El sistema MOD no funcionará si el portón trasero está abierto.

El sistema MOD no detecta objetos móviles en la perspectiva lateral delantera. El icono MOD no se muestra en la pantalla durante esta perspectiva.

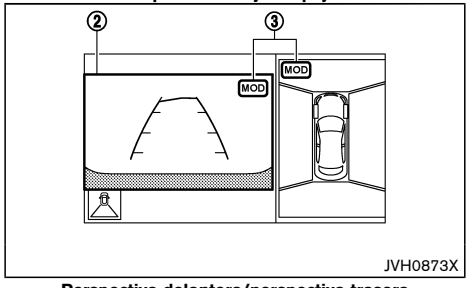
ADVERTENCIA:

- **El sistema MOD no es substituto para el funcionamiento adecuado del vehículo y no evita el contacto con los objetos alrededor del vehículo. Cuando accione el vehículo, utilice siempre el espejo retrovisor exterior e interior y gírese observando para comprobar los alrededores y garantizar la seguridad de accionamiento del vehículo.**
- **El sistema se desactiva a velocidades superiores a 10 km/h (6 MPH). Se reactiva a velocidades inferiores.**
- **El sistema no está diseñado para evitar el contacto con todos los objetos.**
- **El sistema MOD no está diseñado para detectar objetos estacionarios ubicados alrededor.**

Cuando el sistema MOD detecte un objeto móvil alrededor del vehículo, el recuadro de color amarillo se visualizará en la perspectiva donde dicho objeto sea detectado y una señal acústica sonará una vez. Cuando el sistema MOD continúe detectando objetos móviles, se seguirá visualizando el marco de color amarillo.



Perspectiva de ojo de pájaro



Perspectiva delantera/perspectiva trasera

En la perspectiva de ojo de pájaro, el marco de color amarillo (1) se visualiza en cada imagen de la cámara (delantera, trasera, derecha, izquierda) dependiendo del sitio donde se detecten los objetos móviles.

El marco de color amarillo (2) se visualiza como perspectiva en las modalidades de perspectiva delantera o perspectiva trasera.

Mientras se escuche el pitido del sensor, el sistema MOD no emitirá señal acústica.

El icono MOD (3) se visualiza en color azul en la perspectiva en la cual está en funcionamiento el sistema MOD. El icono MOD (3) se visualiza en color

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

gris en la perspectiva en la cual no está en funcionamiento el sistema MOD.

Si el sistema MOD se apaga, el icono MOD (3) no se visualiza.

El sistema MOD se activará automáticamente bajo las siguientes condiciones:

- Cuando la palanca de cambios está en la posición "R" (marcha atrás).
- Cuando se pulsa el botón CAMERA/DISP para cambiar desde una pantalla diferente a la perspectiva de la cámara en la pantalla.
- Cuando la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 8 km/h (5 MPH).
- Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "OFF" y se coloca nuevamente en la posición "ON".

El sistema MOD puede ajustarse en la pantalla de información del vehículo para permanecer inactivo. (Consulte "Driver Assistance (asistencia al conductor) (si está disponible)" (P.2-23)).

ADVERTENCIA:

- **El ruido excesivo (por ejemplo, volumen del sistema de audio o ventanilla del vehículo abierta) interferirá con el sonido de la señal acústica, y no se escuchará.**
- **El rendimiento del sistema MOD estará limitado de acuerdo a los objetos ubicados alrededor y a condiciones del medio ambiente tales como:**
  - **— Cuando existe contraste bajo entre el fondo y los objetos móviles.**
  - **— Cuando existe una fuente de luz parpadeando.**
  - **— Cuando existe luz intensa tal como la de los faros de otros vehículos o luz radiante de sol.**
  - **— Cuando existe suciedad, gotas de agua o nieve en la lente de la cámara.**
  - **— Cuando la posición de los objetos móviles reflejados en la pantalla no cambia.**
- **El sistema MOD podría detectar gotas de agua adheridas a la lente de la cámara, humo blanco proveniente del silenciador, sombras móviles, etc.**
- **El sistema MOD podría no funcionar adecuadamente dependiendo de la velocidad, dirección, distancia o forma de los objetos móviles.**
- **Si su vehículo sufre daños en las partes donde se encuentra instalada la cámara, dejándola desalineada o deformada, el área de sensibilidad quedará alterada y el sistema MOD no podrá detectar objetos adecuadamente.**
- **Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla no podrá visualizar claramente los objetos. Esto no indica ningún mal funcionamiento.**

Encendido y apagado del sistema MOD

El sistema MOD se activa o desactiva utilizando la pantalla de información del vehículo. Consulte "Driver Assistance (asistencia al conductor) (si está disponible)" (P.2-23).

Mal funcionamiento del sistema MOD

Cuando se visualiza el icono MOD de color anaranjado, el sistema no estará funcionando adecuadamente. Esto no impide el funcionamiento normal de la conducción pero el sistema deberá ser inspeccionado en un concesionario NISSAN.

Mantenimiento de la cámara

El sistema MOD podría no funcionar adecuadamente si existe acumulación de suciedad, lluvia o nieve en la cámara. Limpie la cámara.

El sistema de lavado de la cámara funcionará automáticamente si se detecta suciedad en la cámara durante la conducción. A continuación el sistema de lavado dejará de funcionar después de determinado lapso de tiempo.

ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO (PA) (si está disponible)

La asistencia de estacionamiento (PA) está diseñada para asistir al conductor en el estacionamiento paralelo y perpendicular.

Este sistema accionará el volante de dirección para estacionar el vehículo en el espacio de estacionamiento ajustado por el conductor en la pantalla de perspectiva de ojo de pájaro (modalidad perpendicular), o calculado por los sensores de estacionamiento (sonares) ubicados en la parte izquierda/derecha del parachoques delantero (modalidad paralela). También se proporciona una guía en la pantalla para el procedimiento de operación de la palanca de cambios durante las maniobras de estacionamiento.

ADVERTENCIA:

- **El PA está diseñado para ayudar al conductor en el procedimiento de operación del**

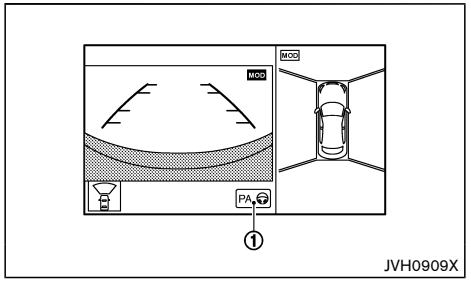
Condition: 'Except for China'/

volante de dirección en una plaza de estacionamiento. No reduce automáticamente la velocidad del vehículo ni evita el contacto con objetos. Así como cuando realice maniobras de estacionamiento normales, observe siempre a través de las ventanillas y compruebe con sus propios ojos para asegurarse de que el entorno y las condiciones de la carretera ofrecen seguridad para las maniobras antes de accionar el vehículo. Accione el vehículo lentamente durante las maniobras de estacionamiento. Si el vehículo se acerca a personas u objetos cercanos, evite entrar en contacto utilizando los frenos y realizando otro tipo de maniobras.

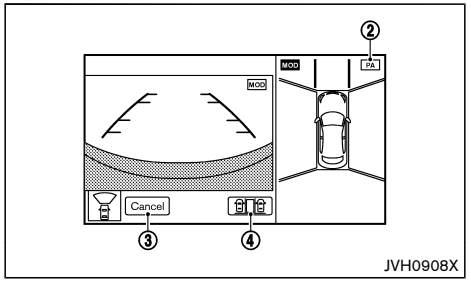
- **No toque los radios del volante de dirección mientras el PA esté funcionando. Podría originar lesiones en sus manos o en sus dedos. Mantenga fuera de contacto corbatas, bufandas etc., ya que podrían quedar atrapadas y causar accidentes inesperados.**

Estacionamiento paralelo

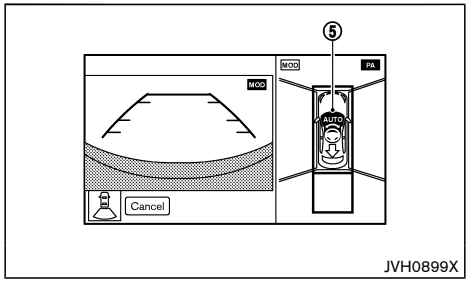
Teclas e iconos visualizados:



JVH0909X



JVH0908X



JVH0899X

① PA:
Toque esta tecla para activar el sistema PA.

② PA:
El icono verde PA indica que el PA está activado.

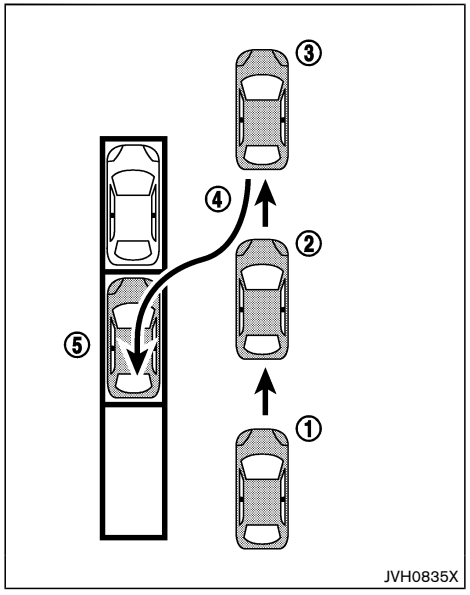
③ Cancel (cancelar):
Toque esta tecla para cancelar el funcionamiento del PA.

④ :
Toque esta tecla para seleccionar la modalidad perpendicular.

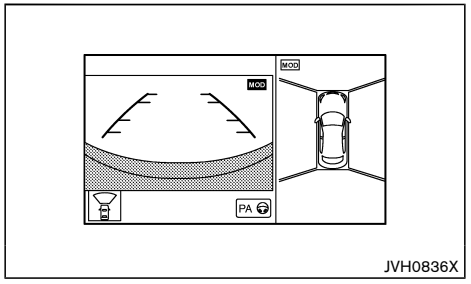
⑤ AUTO :
Indica que un control de volante automatizado está funcionando.

Condition: 'Except for China'/

Funcionamiento del estacionamiento paralelo



① Iniciar el sistema:

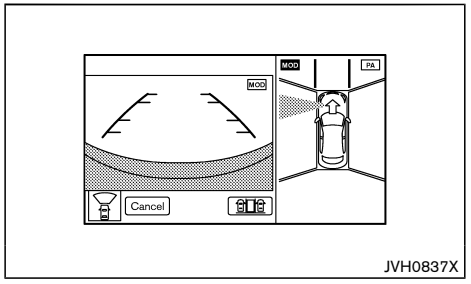


- Conduzca hacia adelante a velocidad reducida.
- Pulse el botón CAMERA y toque en [PA] en la pantalla.

NOTA:

- **El sistema se anulará a una velocidad del vehículo superior a 30 km/h (19 MPH) y la pantalla desaparecerá.**
- **Si la perspectiva de ojo de pájaro no se visualiza en la parte del pasajero delantero en la pantalla, pulse el botón CAMERA hasta visualizar la perspectiva de ojo de pájaro.**
- **La perspectiva de la cámara no se visualizará a una velocidad del vehículo superior a 10 km/h (6 MPH).**
- **La modalidad de estacionamiento paralelo está seleccionada como ajuste predeterminado.**

② Buscar un espacio de estacionamiento:



- Desplace lentamente el vehículo hacia adelante, el sistema buscará un lugar de estacionamiento.
- El sistema anunciará al encontrar un lugar de estacionamiento.

NOTA:

- **Utilice el interruptor de señal direccional para seleccionar el lugar deseado para estacionar.**
- **El sistema con puede detectar un lugar de estacionamiento que no esté rodeado por objetos tales como vehículos.**

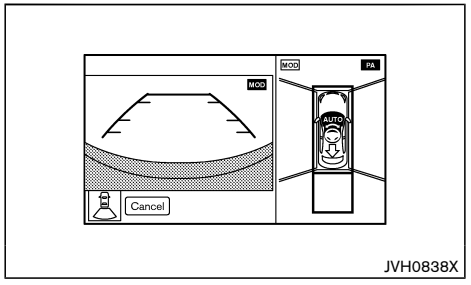
③ Desplazar el vehículo hacia adelante:

Mueva lentamente el vehículo hacia adelante hasta la posición de marcha atrás y a continuación detenga completamente el vehículo. El sistema proporcionará guías por medio de una señal acústica indicando que el vehículo ha alcanzado la posición adecuada para iniciar el accionamiento automático del volante.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

④ Desplazar el vehículo hacia atrás:



- Coloque la palanca de cambios en la posición “R” (marcha atrás).
- Coloque suavemente las manos en el volante de dirección (el volante de dirección se accionará automáticamente) y mueva lentamente el vehículo marcha atrás en el espacio de estacionamiento moderando la fuerza de presión que aplique al freno.
- Detenga completamente el vehículo cuando el vehículo alcance la posición adecuada para cambiar la dirección de movimiento. A continuación, mueva la palanca de cambios para realizar un movimiento hacia adelante o hacia atrás. Podrá requerirse la repetición de este procedimiento para alinear rectamente el vehículo.

NOTA:

- **El sistema guiará al vehículo a una posición donde se requiera un cambio de dirección.**
- **Sonará una señal acústica cuando el vehículo sobrepase la velocidad límite para el accionamiento del PA.**

⑤ Finalizar la operación de estacionamiento:

Cuando el vehículo se ubique en el espacio de estacionamiento, pise el freno y detenga el vehículo. Toque la tecla “Cancel” (cancelar) para finalizar el sistema PA.

NOTA:

- **Lleve a cabo los ajustes necesarios manualmente y realice giros en marcha atrás según sea necesario. Dependiendo de la situación, podrá ser necesario el accionamiento de la palanca de cambios varias veces para maniobrar el vehículo en el espacio de estacionamiento.**
- **Cuando el vehículo alcance el área aproximada al lugar de estacionamiento objetivo encontrado, sonará una señal acústica. En la pantalla aparecerá un mensaje indicando que el funcionamiento del PA ha finalizado y dicho funcionamiento PA finalizará automáticamente.**

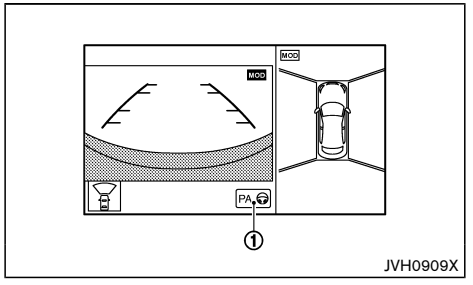
Desactivado del sistema PA:

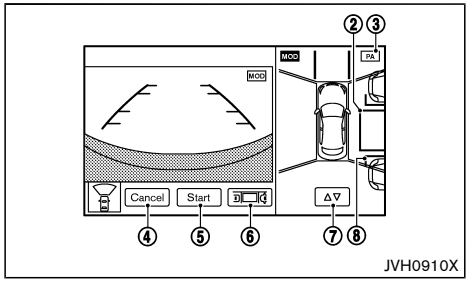
El PA se desactivará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando se acciona manualmente el volante de dirección.
- Cuando se coloca la palanca de cambios en la posición “P” (estacionamiento) (modelo CVT).
- Cuando han transcurrido 5 segundos después de colocar y mantener la palanca de cambios en la posición “N” (punto muerto).
- Cuando el sistema juzga que las condiciones (tales como desgaste o presión baja de los neumáticos, condiciones de la carretera, etc.) no son convenientes para realizar predicciones de curso correctas.
- Cuando la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 7 km/h (4 MPH)
- Cuando el procedimiento de estacionamiento del conductor difiere en algún modo de la guía del sistema PA.

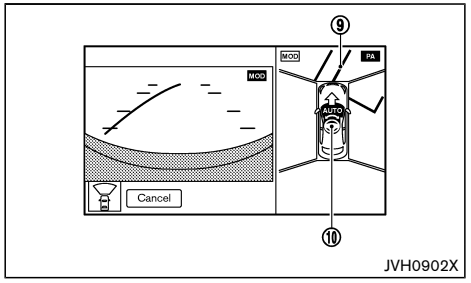
Estacionamiento perpendicular

Teclas e iconos visualizados:





Condition: 'Except for China'/



JVH0902X

① PA:
Toque esta tecla para activar el sistema PA.

② Rectángulo del estacionamiento objetivo (azul):
Indica la posición de estacionamiento objetivo.

③ PA:
El icono verde PA indica que el PA está activado.

④ Cancel (cancelar):
Toque esta tecla para cancelar el funcionamiento del PA.

⑤ Start (inicio):
Toque esta tecla para iniciar el funcionamiento del PA.

⑥ :
Toque esta tecla para seleccionar la modalidad paralela.

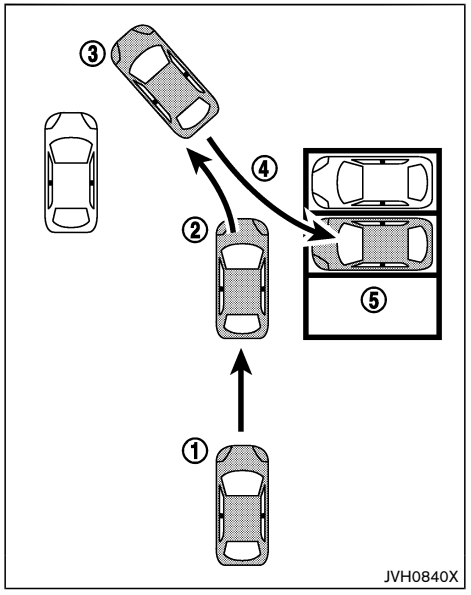
⑦ △▽:
Toque esta tecla para ajustar la ubicación del rectángulo de estacionamiento objetivo.

⑧ Líneas guía de despejo (rojo):
Indican un espacio aproximado requerido para estacionar.

⑨ Rectángulo de posición de inicio de marcha atrás (verde):
Indica una posición en la cual se realiza un giro en marcha atrás.

⑩ AUTO :
Indica que un control de volante automatizado está funcionando.

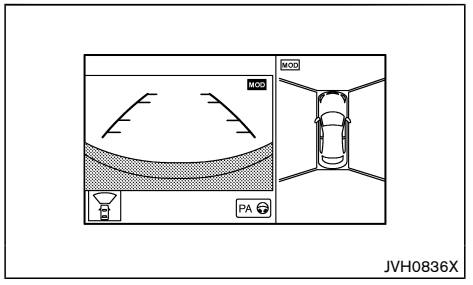
Funcionamiento del estacionamiento perpendicular



JVH0840X

① Iniciar el sistema y seleccione la modalidad de estacionamiento:

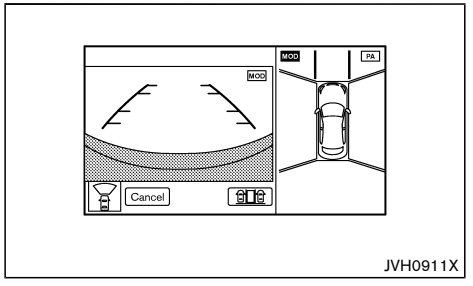
1. Detenga el vehículo cerca del lugar donde desea estacionar.
2. Pulse el botón CAMERA y toque en PA en la pantalla.



JVH0836X

NOTA:
Si la perspectiva de ojo de pájaro no se visualiza en la parte del pasajero delantero en la pantalla, pulse el botón CAMERA hasta visualizar la perspectiva de ojo de pájaro.

3. Toque en para seleccionar la modalidad de estacionamiento perpendicular.

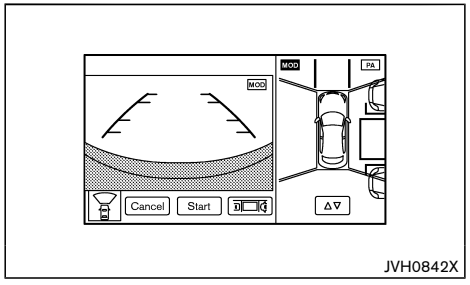


JVH0911X

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

② Ajustar la posición de estacionamiento objetivo e iniciar el funcionamiento:



JVH0842X

1. Desplace lentamente el vehículo hacia adelante y deténgase aproximadamente a 1 m (3 pies) al lado del lugar de estacionamiento. Ajuste la posición del rectángulo de estacionamiento objetivo (azul) tocando en [△▽].

NOTA:

- **Utilice el interruptor de señal direccional para seleccionar un lugar deseado para estacionar.**
- **Es necesario ubicar el rectángulo de estacionamiento objetivo cerca del espacio de estacionamiento actual antes de poder llevar a cabo ajustes detallados tocando en [△▽]. Las instrucciones para el movimiento del vehículo durante el ajuste son las siguientes.**

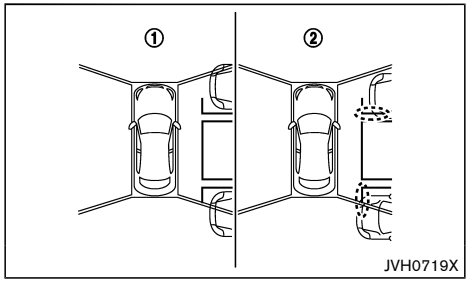
  — Compruebe la ubicación de las líneas y los rectángulos con el espacio de estacionamiento actual en la pantalla mientras el vehículo no esté en movimiento.

  — Mueva el vehículo a una velocidad lenta verificando con sus propios ojos el entorno para garantizar seguridad.

  — Detenga nuevamente el vehículo para asegurarse de que la posición del vehículo esté en el lugar adecuado.

- **Asegúrese de que ningún objeto se encuentre ubicado fuera de las líneas guía de despejo (rojo). De lo contrario, el vehículo podría chocar contra los objetos al llevar a cabo las maniobras. Consulte los ejemplos que aparecen a continuación.**

  Ejemplo de estacionamiento perpendicular:



JVH0719X

① : A modo de ejemplo correcto

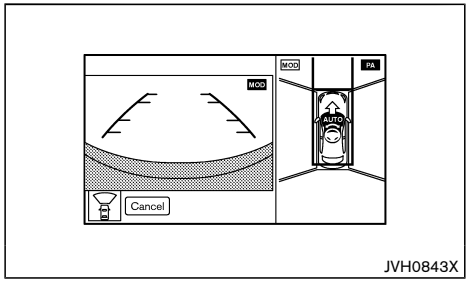
② : A modo de ejemplo incorrecto

2. Toque la tecla “Start” (inicio) en la pantalla.

   El funcionamiento del PA podrá iniciarse cuando se cumplan las siguientes condiciones.

   - El vehículo se encuentra completamente detenido.
   - El volante de dirección se encuentra en posición recta.
   - La palanca de cambios está en las posiciones de movimiento hacia adelante, tales como posición “D” (conducción normal) (modelos CVT) o posición “1” (1ª) (modelos MT).

③ Desplazar el vehículo hacia adelante:



JVH0843X

- Coloque suavemente las manos en el volante de dirección (el volante de dirección se accionará automáticamente) y mueva lentamente el vehículo hacia adelante hasta el rectángulo de posición de inicio de marcha atrás (verde) moderando la fuerza de presión que aplique al freno.
- Detenga completamente el vehículo cuando el vehículo alcance el rectángulo de posición de inicio de marcha atrás (verde).
- Pise el freno y detenga completamente el vehículo cuando alcance otro vehículo u objeto, o cuando el vehículo alcance la posición de inicio de reversa.

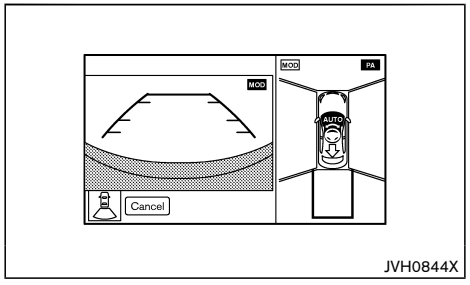
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

NOTA:

Sonará una señal acústica cuando el vehículo sobrepase la velocidad límite para el accionamiento del PA.

④ Desplazar el vehículo hacia atrás:



JVH0844X

- Coloque la palanca de cambios en la posición “R” (marcha atrás).
- Coloque suavemente las manos en el volante de dirección (el volante de dirección se accionará automáticamente) y mueva lentamente el vehículo marcha atrás en el espacio de estacionamiento moderando la fuerza de presión que aplique al freno.

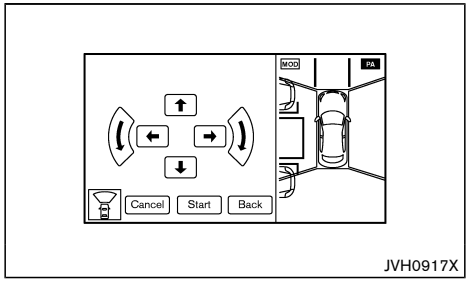
⑤ Finalizar la operación de estacionamiento:

Cuando el vehículo se ubique en el espacio de estacionamiento, pise el freno y detenga el vehículo. Toque la tecla “Cancel” (cancelar) para finalizar el sistema PA.

NOTA:

- **Lleve a cabo los ajustes necesarios manualmente y realice giros en marcha atrás según sea necesario. Dependiendo de la situación, podrá ser necesario el accionamiento de la palanca de cambios varias veces para maniobrar el vehículo en el espacio de estacionamiento.**
- **Cuando el vehículo alcance el área aproximada al lugar de estacionamiento objetivo, sonará una señal acústica. En la pantalla aparecerá un mensaje indicando que el funcionamiento del PA ha finalizado y el sistema finalizará automáticamente.**

Ajuste de la posición de estacionamiento objetivo:



JVH0917X

Cuando ajuste una posición de estacionamiento objetivo, podrá realizar un ajuste detallado de la posición del rectángulo (azul) de estacionamiento objetivo.

1. Toque en [△▽] en la pantalla.

   En plazas de estacionamiento con líneas de estacionamiento en el suelo, el sistema PA buscará las líneas y realizará ajustes detallados automáticamente.
2. Toque en la flecha en la pantalla para realizar ajustes detallados de la posición del rectángulo (azul) de estacionamiento objetivo.

   Se podrán requerir ajustes detallados en plazas de estacionamiento sin líneas de estacionamiento o cuando los ajustes detallados automáticos no funcionan con las líneas de estacionamiento.

   Asegúrese de que ningún objeto se encuentre ubicado fuera de las líneas guía de despejo (rojo).

Consejos de operación:

- Cuando el rectángulo (azul) de estacionamiento objetivo no se ajusta al espacio de estacionamiento actual siguiendo el siguiente procedimiento, verifique el entorno y ajuste la ubicación de su vehículo.
- Se pueden realizar ajustes detallados hasta de aproximadamente 70 cm (27 pulg.)

Desactivado del sistema PA:

El PA se desactivará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando se acciona manualmente el volante de dirección.
- Cuando se coloca la palanca de cambios en la posición “P” (estacionamiento) (modelo CVT).
- Cuando han transcurrido 5 segundos después de colocar y mantener la palanca de cambios en la posición “N” (punto muerto).
- Cuando se han llevado a cabo acciones de marcha atrás más de 10 veces con el fin de correcciones de dirección.
- Cuando el sistema juzga que las condiciones (tales como desgaste o presión baja de los neumáticos, condiciones de la carretera, etc.) no son convenientes para realizar predicciones de curso correctas.
- Cuando el vehículo da marcha atrás hasta una posición detrás del lugar de inicio del funcionamiento del PA.
- Cuando el vehículo supera la posición de inicio de marcha atrás en 2 m (7 pies).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- Cuando la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 7 km/h (4 MPH)
- Cuando el procedimiento de estacionamiento del conductor difiere en algún modo de la guia del sistema PA.

Notas de seguridad

ADVERTENCIA:

- **No conduzca observando solamente la pantalla. Podrían originarse accidentes imprevistos o el contacto del vehículo con objetos cercanos.**
- **Cuando la función de asistencia PA no sea necesaria, desactive el PA tocando la tecla Cancel (cancelar) en la pantalla. Si el PA permanece activado, el volante de dirección podría funcionar automáticamente y podrían originarse accidentes imprevistos.**
- **Asegúrese que existe espacio suficiente para realizar maniobras de estacionamiento antes de comenzar a utilizar el PA.**
- **Tenga en cuenta que mientras el PA funciona la parte delantera del vehículo puede salir en dirección al tráfico que se acerca.**

PRECAUCIÓN:

No utilice el sistema PA bajo las condiciones siguientes.

- **En carreteras sin asfaltar.**
- **En carreteras resbaladizas tales como carreteras cubiertas con nieve o carreteras congeladas.**
- **En carreteras desniveladas con inclinaciones, ondulaciones, bordillos, huellas de ruedas, etc.**
- **En carreteras con curvas.**
- **En instalaciones de estacionamiento mecánicas.**
- **En lugares donde es prohibido estacionarse o detenerse.**
- **Cuando estén instaladas cadenas para neumáticos o un neumático de repuesto.**
- **Cuando se está remolcando el vehículo.**
- **Cuando las puertas (incluyendo el portón trasero) no están cerradas.**
- **Cuando transporte una carga que sobresalga del vehículo.**
- **Cuando se carga el vehículo con cargas pesadas.**

NOTA:

- **Bajo las siguientes condiciones, podrían existir casos en los que objetos cercanos o vehículos entren en el trayecto de desplazamiento del vehículo, o en los que el vehículo no se pueda estacionar en el punto correcto de estacionamiento siguiendo el funcionamiento del PA etc.**
  - **— Cuando se acciona la palanca de cambios durante la conducción.**
  - **— Cuando se llevan a cabo de manera súbita arranques, paradas o accionamientos de la palanca de cambios.**
  - **— Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja o algún neumático se encuentra desgastado.**
  - **— Cuando se instalan neumáticos de diferente tamaño al de los neumáticos instalados originalmente en el momento de embarcación en fábrica.**
- **Cuando utilice la modalidad de estacionamiento paralelo, no siempre es posible para el sistema encontrar un espacio de estacionamiento adecuado y podría indicar espacios de estacionamiento que no sean adecuados para estacionar. Los siguientes son ejemplos de condiciones en las que el sistema no podría encontrar correctamente un espacio de estacionamiento.**
  - **— Espacios de estacionamiento con objetos ubicados en el área superior de los sensores de estacionamiento (sonares) (por ej., cargas colgantes, secciones traseras o rampas de carga para vehículos particulares).**
  - **— Espacios de estacionamiento ocupados parcialmente por barras de tracción para remolques.**
  - **— Espacios de estacionamiento con cráteres o cubiertos de maleza.**
  - **— Espacios de estacionamiento donde existan bordillos (causando daños a las ruedas y neumáticos).**
  - **— Espacios de estacionamiento bloqueados por follaje, hierba, pavimento, bloques, etc.**
  - **— Espacios de estacionamiento bordeados por un obstáculo (por ej., un árbol, un poste o un remolque).**
  - **— Espacios de estacionamiento con objetos que absorban ondas ultrasónicas tales como tela y nieve.**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

— **Durante nevadas o fuertes lluvias**
— **Cerca a objetos que emitan ondas ultrasónicas tales como bocinas de otros vehículos, sonidos emitidos por el motor de una motocicleta y el freno de aire de un automóvil, o sensores de vehículos cercanos.**
— **Cuando las condiciones alrededor del espacio de estacionamiento cambian (por ej., otro vehículo entra en el espacio de estacionamiento objetivo después de pasar por él).**

Consejos de operación:

- El sensor (sonar) de estacionamiento se activará automáticamente cuando el PA esté activado. Cuando el funcionamiento del PA finaliza, el estado del sensor (sonar) de estacionamiento regresará a la modalidad en la cual estaba antes de activarse el PA.
- Dependiendo de la situación, podría requerirse varias veces el accionamiento de la palanca de cambios.

Funcionamiento incorrecto:

Cuando se detecte un mal funcionamiento en el sistema PA, se visualizará un mensaje de advertencia y el sistema finalizará dicho funcionamiento.

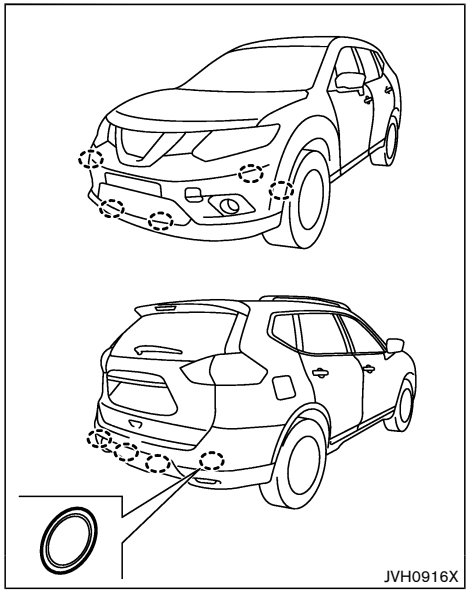
Cuando se visualice el mensaje de advertencia durante el funcionamiento del sistema PA, estacione el vehículo en un lugar seguro y arranque nuevamente el motor.

Si el mensaje de advertencia se visualiza constantemente en la pantalla o si no se puede accionar el sistema PA después de arrancar nuevamente el motor, esto podría indicar un mal funcionamiento del sistema. Esto no impedirá la conducción normal, pero el vehículo deberá ser inspeccionado en un concesionario NISSAN.

Maintenance (mantenimiento)

Con respecto al mantenimiento del lente de la cámara consulte “Monitor de perspectiva periférica (si está disponible)” (P.4-11).

Obstrucciones tales como suciedad, hielo, y objetos tales como adhesivos y accesorios instalados dentro del área de detección del sensor (sonar) de estacionamiento podrían causar un funcionamiento incorrecto del PA. Limpie con cuidado regularmente los sensores y no los raye o dañe.



Los sensores (sonares) de estacionamiento están ubicados en los parachoques: 6 en el parachoques delantero y 4 en el parachoques trasero.

CÓMO AJUSTAR LA PANTALLA

Ajuste de pantalla (modelos con sistema de navegación)

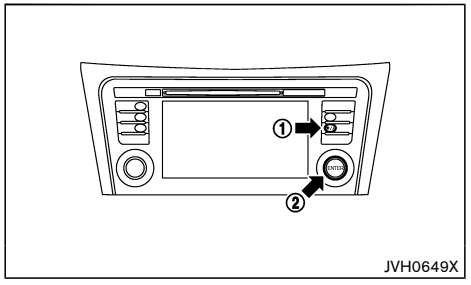
Funcionamiento con pantalla táctil:

1. Pulse el botón SETUP.
2. Seleccione la tecla “System” (sistema).
3. Seleccione la tecla “Camera Display Settings” (ajustes de pantalla de cámara).
4. Seleccione el elemento que desea ajustar.

- **Display Mode (modalidad de visualización):**
  Ajusta la fijación del nivel de alumbrado en el vehículo. Toque la tecla “Display Mode” (modalidad de visualización) para cambiar entre las opciones de modalidad (día, noche, y automático).
- **Brightness (brillo):**
  Ajusta el brillo de la pantalla.
- **Contrast (contraste):**
  Ajusta el nivel de contraste.
- **Color (color):**
  Ajusta el nivel de color.

Condition: 'Except for China'/

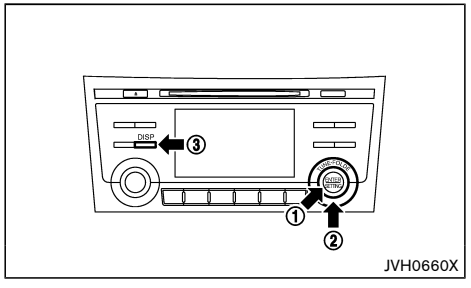
Funcionamiento con botones:



Para ajustar el brillo de la pantalla mientras se visualiza el monitor de perspectiva periférica, pulse el control de pantalla/botón "☀/☽" ① de encendido/apagado de pantalla.

Ajuste el brillo en el nivel deseado utilizando el cuadrante de entrada (ENTER)/desplazamiento ②.

Ajuste de pantalla (modelos sin sistema de navegación)



Para configurar el monitor de perspectiva periférica según sus necesidades, pulse el botón ENTER/SETTING ① mientras se visualiza la pantalla del monitor de perspectiva periférica. Cada vez que se pulse el botón ENTER/SETTING ①, se selecciona el siguiente elemento de ajuste. Gire el cuadrante TUNE·FOLDER ② para ajustar cada elemento.

Elementos de ajuste disponibles:

- Brightness (brillo)
- Contrast (contraste)

Si el botón ENTER/SETTING ① se pulsa cuando se selecciona el último elemento de ajuste o si no se utiliza la pantalla durante determinado tiempo, los elementos de ajuste desaparecerán y la pantalla regresará a la pantalla original.

Elección de un idioma:

El mensaje de advertencia parpadea en la pantalla de la cámara cuando se mantenga pulsado el botón DISP ③ durante más de 6 segundos. El idioma del mensaje de advertencia cambia cuando se pulsa nuevamente el botón DISP ③ mientras el mensaje de advertencia esté parpadeando. Si han transcurrido más de 6 segundos sin realizar ninguna operación, el mensaje de advertencia dejará de parpadear visualizándose normalmente y el idioma quedará ajustado.

CONSEJOS DE OPERACIÓN

PRECAUCIÓN:

- **No utilice alcohol, bencina o solventes para limpiar la cámara. Esto provocará decoloración. Para limpiar la cámara, frote con un trapo humedecido con agente de limpieza suave diluido y luego seque con un trapo seco.**
- **No dañe la cámara ya que la pantalla del monitor podrá afectarse adversamente.**
- La pantalla visualizada en el monitor de perspectiva periférica regresará automáticamente a la pantalla anterior cuando no se lleve a cabo ninguna acción durante 3 minutos después de pulsarse el botón CAMERA (modelos con sistema de navegación)/botón DISP (modelos sin sistema de navegación) mientras la palanca de cambios se encuentre en una posición diferente a la posición "R" (marcha atrás).
- La visualización de las imágenes en la pantalla podría borrarse después de que las pantallas cambien. Los objetos visualizados en el monitor de perspectiva periférica podrían distorsionarse momentáneamente hasta que la pantalla del monitor de perspectiva periférica se visualice completamente.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla no podrá visualizar claramente los objetos. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Cuando se refleja luz intensa directamente en la cámara, los objetos no podrán visualizarse claramente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- La pantalla podría parpadear bajo la luz fluorescente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Los colores de los objetos reflejados en el monitor de perspectiva periférica pueden diferir en cierto modo respecto a aquellos del objeto real.
- Los objetos en el monitor podrían no visualizarse claramente y sus colores podrían diferir en un lugar oscuro o durante la noche. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Podrían existir diferencias de claridad entre cada perspectiva de la cámara en la perspectiva de ojo de pájaro.

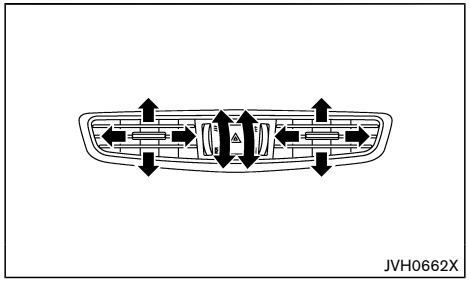
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- Si se adhiere suciedad, lluvia o nieve a la cámara, el monitor de perspectiva periférica no podrá visualizar claramente los objetos. Limpie la cámara.
- No utilice cera en el lente de la cámara. Retire cualquier tipo de cera con un trapo limpio humedecido con detergente suave diluido en agua.

REJILLAS DE VENTILACIÓN

REJILLAS DE VENTILACIÓN CENTRALES

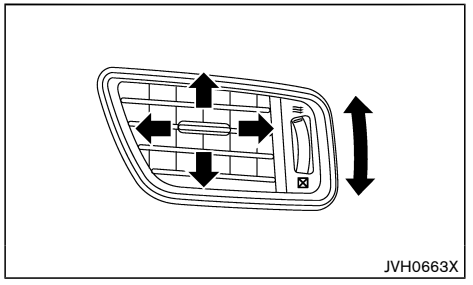


Abra/cierre las rejillas moviendo el control hacia cualquier dirección.

- : Este símbolo indica que las rejillas están abiertas. Al mover el control en esta dirección se abrirán las rejillas.
- ⊠ : Este símbolo indica que las rejillas están cerradas. Al mover el control en esta dirección se cerrarán las rejillas.

Ajuste la dirección de flujo de aire de las rejillas moviendo el mando central (arriba/abajo, izquierda/derecha) hasta conseguir la posición deseada.

REJILLAS DE VENTILACIÓN LATERALES



Abra/cierre las rejillas moviendo el control hacia cualquier dirección.

- : Este símbolo indica que las rejillas están abiertas. Al mover el control en esta dirección se abrirán las rejillas.
- ⊠ : Este símbolo indica que las rejillas están cerradas. Al mover el control en esta dirección se cerrarán las rejillas.

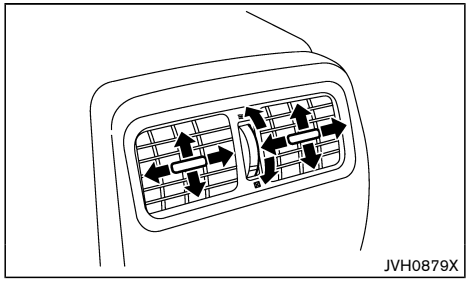
Ajuste la dirección de flujo de aire de las rejillas moviendo el mando central (arriba/abajo, izquierda/derecha) hasta conseguir la posición deseada.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

REJILLAS DE VENTILACIÓN TRASERAS (si está disponible)



Abra/cierre las rejillas moviendo el control hacia cualquier dirección.

: Este símbolo indica que las rejillas están abiertas. Al mover el control lateral en esta dirección se abrirán las rejillas.

: Este símbolo indica que las rejillas están cerradas. Al mover el control lateral en esta dirección se cerrarán las rejillas.

Ajuste la dirección de flujo de aire de las rejillas moviendo el mando central (arriba/abajo, izquierda/derecha) hasta conseguir la posición deseada.

ADVERTENCIA:

- **La calefacción y el aire acondicionado operan sólo cuando el motor está funcionando.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente o animales.**
- **No utilice la modalidad de recirculación por largos períodos ya que ello puede causar que el aire del interior se llegue a enviciar y que las ventanas se empañen.**
- **No deberán operarse los controles del aire acondicionado, a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**

La calefacción y el aire acondicionado funcionan cuando el motor está en marcha. El ventilador de aire funcionará incluso si el motor está apagado y el interruptor de encendido se encuentra en la posición “ON”.

NOTA:

- **Los olores provenientes del interior y del exterior del vehículo podrían acumularse en la unidad del aire acondicionado. Los olores podrían penetrar en el compartimiento de los pasajeros a través de las rejillas de ventilación.**
- **Cuando estacione, ajuste los controles de la calefacción y del aire acondicionado desactivando la recirculación de aire para permitir la entrada de aire fresco en el compartimiento de los pasajeros. Esto ayudará a reducir los olores dentro del vehículo.**

Para modelos con sistema de parada/arranque o sistema de parada en ralentí:

Cuando el motor haya sido apagado por medio del sistema de parada/arranque o el sistema de parada en ralentí, al cambiar el flujo de aire al desempañador delantero arrancará nuevamente el motor automáticamente.

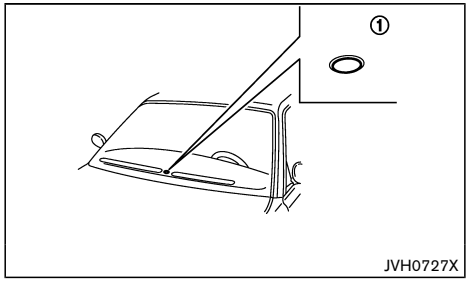
Mientras el motor esté en marcha, al seleccionar el flujo de aire al desempañador delantero se evitará que el sistema de parada/arranque o el sistema de parada en ralentí detenga automáticamente el motor.

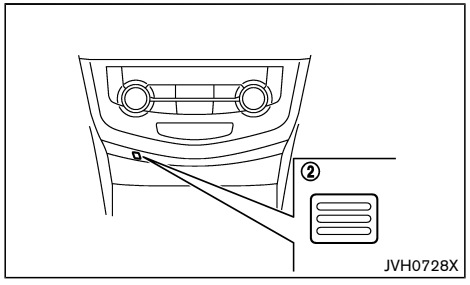
Cuando se detenga el motor con el sistema de parada/arranque o el sistema de parada en ralentí, podría disminuir la capacidad de rendimiento de la calefacción y del aire acondicionado. Para mantener la total capacidad de rendimiento de la calefacción y del aire acondicionado, arranque nuevamente el motor pulsando el interruptor OFF del sistema de parada/arranque o el interruptor OFF del sistema de parada en ralentí o colocando el interruptor de encendido en la posición “ON”. Para más detalles consulte “Sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí (si está disponible)” (P.5-20).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CONSEJOS PARA EL MANEJO (para aire acondicionado automático)

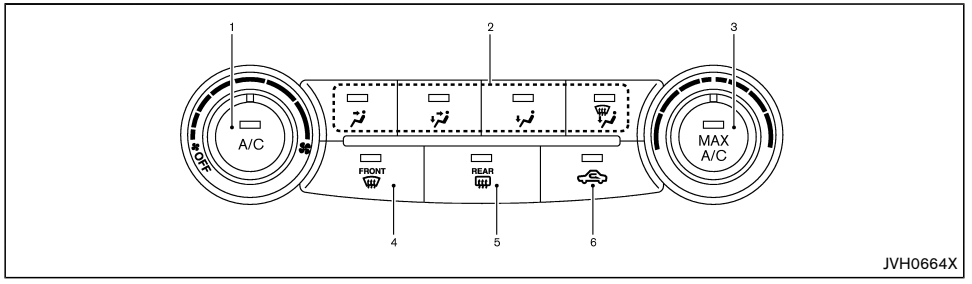




Cuando la temperatura del refrigerante del motor y la temperatura exterior son bajas, el flujo de aire de las salidas de los pies podría no funcionar. Sin embargo esto no indica ningún mal funcionamiento. Después de que la temperatura del refrigerante aumente, el flujo de aire desde las salidas de los pies funcionará normalmente.

Los sensores ① y ②, ubicados en el tablero de instrumentos, ayudan a mantener una temperatura constante. No coloque nada sobre o cerca de estos sensores.

AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN MANUAL (tipo A)



1. Botón de aire acondicionado “A/C”/cuadrante de control de velocidad del ventilador “ ”
2. Botones de control del flujo de aire
3. Botón de máximo aire acondicionado “MAX A/C”/cuadrante de control de temperatura
4. Botón del desempañador delantero “ ”
5. Botón del desempañador trasero “ ” (consulte “Interruptor del desempañador” (P.2-54)).
6. Botón de recirculación de aire “ ”

Para modelos con sistema de parada/arranque o sistema de parada en ralentí:

El sistema de parada/arranque o sistema de parada en ralentí no se activará cuando el desempañador delantero esté activado.

Controles

Encender/apagar el sistema:

Para encender el sistema, gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador “ ” hacia fuera de la posición OFF. Para apagar el sistema gire el cuadrante hacia la izquierda en la posición OFF.

Control de la velocidad del ventilador:

Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador “ ” hacia la derecha para aumentar la velocidad del ventilador.

Gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador “ ” hacia la izquierda para disminuir la velocidad del ventilador.

Control de la temperatura:

Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada. Gire el cuadrante entre la posición media y derecha para seleccionar la temperatura caliente. Gire el cuadrante entre la posición media e izquierda para seleccionar la temperatura fresca.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Control del flujo de aire:

Pulse uno de los botones de control del flujo de aire para seleccionar las salidas del flujo de aire.

- — El aire fluye principalmente desde las rejillas de ventilación centrales y laterales.
- — El aire fluye principalmente desde las rejillas de ventilación centrales y laterales, y desde las salidas de los pies.
- — El aire fluye principalmente desde las salidas de los pies y parcialmente desde el desempañador.
- — El aire fluye principalmente desde el desempañador y desde las salidas de los pies.

Circulación del aire exterior:

Pulse el botón de recirculación de aire “”. (Se apagará la luz indicadora). El flujo de aire proviene del exterior del vehículo.

Seleccione la modalidad de circulación del aire exterior para calefacción normal o funcionamiento del aire acondicionado.

Recirculación del aire:

Active pulsando el botón de recirculación de aire “”. (Se encenderá la luz indicadora).

El aire recirculará en el interior del vehículo.

Funcionamiento del aire acondicionado (A/C):

Pulse el botón “A/C” para activar o desactivar el aire acondicionado. Cuando el aire acondicionado está activado, se enciende la luz indicadora “A/C”.

Funcionamiento de MAX A/C (aire acondicionado rápido):

Pulse el botón “MAX A/C” para obtener una refrigeración y deshumidificación rápida.

Cuando la modalidad MAX A/C está activada, el indicador de la modalidad de flujo de aire se apagará con la modalidad de flujo de aire fijada en “ ”.

Al mismo tiempo, la luz indicadora en el botón “A/C” y la modalidad de recirculación de aire se activarán.

Pulse nuevamente el botón “MAX A/C” para desactivar la modalidad MAX A/C. Cuando se desactiva la modalidad MAX A/C, la mayoría de los ajustes quedarán nuevamente en el estado anterior mientras la luz indicadora en el botón “A/C” permanece encendida.

Funcionamiento de la calefacción

Calefacción:

Esta modalidad se utiliza para enviar aire calefactado desde las salidas de los pies.

1. Pulse el botón de recirculación de aire “” para obtener calefacción normal. (Se apagará la luz indicadora).
2. Pulse el botón “ ”. (Se encenderá la luz indicadora).
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador “ ” a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

Ventilación:

Esta modalidad envía aire externo desde las rejillas de ventilación laterales y centrales.

1. Pulse el botón de recirculación de aire “”. (Se apagará la luz indicadora).
2. Pulse el botón “ ”. (Se encenderá la luz indicadora).
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador “ ” a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada.

Descongelado o desempañado:

Esta modalidad envía el aire a las salidas del desempañador para descongelar/desempañar las ventanillas.

1. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador “ ” a la posición deseada.
2. Pulse el botón de recirculación de aire “”. (Se apagará la luz indicadora).
3. Pulse el botón del desempañador delantero “ ”. (Se encenderá la luz indicadora).
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

   Para remover rápidamente el hielo del parabrisas, gire el cuadrante de control de la temperatura a la posición de calor máximo (derecha) y el cuadrante de control de velocidad del ventilador “ ” a la posición máxima.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Calefacción y desempañamiento:

Esta modalidad calienta el interior y desempaña las ventanillas.

1. Pulse el botón de recirculación de aire "". (Se apagará la luz indicadora).
2. Pulse el botón " ". (Se encenderá la luz indicadora).
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador " " a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de la temperatura a la posición caliente máxima (derecha).

Funcionamiento del aire acondicionado

El sistema de aire acondicionado debe ser accionado aproximadamente 10 minutos como mínimo una vez al mes. Esto ayuda a evitar daños al sistema del aire acondicionado debidos a fugas de lubricación.

Refrigeración:

Esta modalidad se utiliza para refrigerar y deshumedecer el aire.

1. Pulse el botón de recirculación de aire "". (Se apagará la luz indicadora).
2. Pulse el botón " ". (Se encenderá la luz indicadora).
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador " " a la posición deseada.
4. Pulse el botón "A/C". (Se encenderá la luz indicadora).
5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y fresca (izquierda).

Se podrá observar un vapor proveniente de las rejillas en condiciones de calor y humedad ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Calefacción con deshumedecido:

Esta modalidad se utiliza para calentar y deshumedecer el aire.

1. Pulse el botón de recirculación de aire "". (Se apagará la luz indicadora).
2. Pulse el botón " ". (Se encenderá la luz indicadora).
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador " " a la posición deseada.
4. Pulse el botón "A/C". (Se encenderá la luz indicadora).
5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

Desempañamiento con deshumedecido:

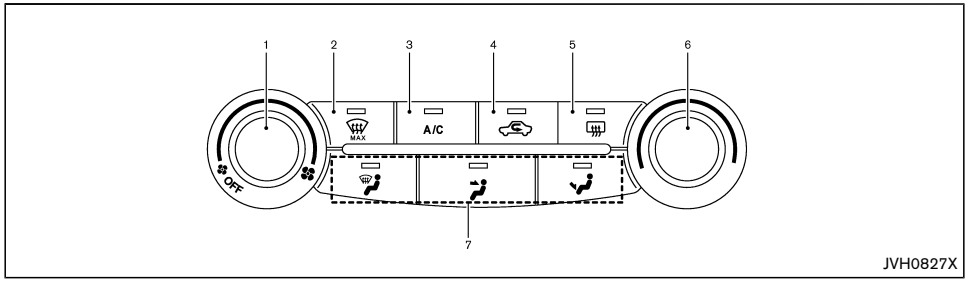
Esta modalidad se utiliza para desempañar las ventanillas y deshumedecer el aire.

1. Pulse el botón de recirculación de aire "". (Se apagará la luz indicadora).
2. Pulse el botón del desempañador delantero " ". (Se encenderá la luz indicadora ubicada en el botón del desempañador delantero " ").
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador " " a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN MANUAL (tipo B)



1. Cuadrante de control de velocidad del ventilador " "
2. Botón del desempañador delantero " MAX"
3. Botón de aire acondicionado "A/C"
4. Botón de recirculación de aire "  "
5. "" Botón del desempañador de la luneta trasera " " (consulte "Interruptor del desempañador" (P.2-54)).
6. Cuadrante de control de temperatura
7. Botones de control del flujo de aire

Para modelos con sistema de parada/arranque o sistema de parada en ralentí:

El sistema de parada/arranque o sistema de parada en ralentí no se activará cuando el desempañador delantero esté activado.

Controles

Encender/apagar el sistema:

Para encender el sistema, gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador " " hacia fuera de la posición OFF. Para apagar el sistema gire el cuadrante hacia la izquierda en la posición OFF.

Control de la velocidad del ventilador:

Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador " " hacia la derecha para aumentar la velocidad del ventilador.

Gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador " " hacia la izquierda para disminuir la velocidad del ventilador.

Control de la temperatura:

Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada. Gire el cuadrante entre la posición media y derecha para seleccionar la temperatura caliente. Gire el cuadrante entre la posición media e izquierda para seleccionar la temperatura fresca.

Control del flujo de aire:

Pulse los botones de control del flujo de aire para seleccionar las salidas del flujo de aire. Se podrá seleccionar más de un botón de control de flujo de aire al mismo tiempo.

- — El aire fluye principalmente desde las rejillas de ventilación centrales y laterales.
- — El aire fluye principalmente desde la salida de los pies.
- — El aire fluye principalmente desde el desempañador delantero.

Desempañamiento/descongelado máximo (MAX):

Pulse el botón del desempañador delantero " MAX" para activar la modalidad de desempañamiento/descongelado máximo (MAX) y desempañar/descongelar rápidamente el parabrisas. Cuando esta modalidad está activada, la luz indicadora "A/C" se encenderá y la circulación de aire quedará fijada en la modalidad de circulación de aire exterior. También se encenderá la luz indicadora " ". Para obtener el mejor rendimiento, gire el cuadrante de control de temperatura a la posición de calor máximo y ajuste la velocidad del ventilador en posición máxima.

Circulación del aire exterior:

Pulse el botón de recirculación de aire "". (Se apagará la luz indicadora). El flujo de aire proviene del exterior del vehículo.

Seleccione la modalidad de circulación del aire exterior para calefacción normal o funcionamiento del aire acondicionado.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Recirculación del aire:

Pulse el botón de recirculación de aire “”. (Se encenderá la luz indicadora).

El aire recirculará en el interior del vehículo.

Funcionamiento del aire acondicionado (A/C):

Pulse el botón “A/C” para activar o desactivar el aire acondicionado. Cuando el aire acondicionado está activado, se enciende la luz indicadora “A/C”.

Funcionamiento de la calefacción

Calefacción:

Esta modalidad se utiliza para enviar aire calefactado desde las salidas de los pies.

1. Pulse el botón de recirculación de aire “” para obtener calefacción normal. (Se apagará la luz indicadora).
2. Pulse el botón “ ”. (Se encenderá la luz indicadora).
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador “ ” a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

Ventilación:

Esta modalidad envía aire externo desde las rejillas de ventilación laterales y centrales.

1. Pulse el botón de recirculación de aire “”. (Se apagará la luz indicadora).
2. Pulse el botón “ ”. (Se encenderá la luz indicadora).
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador “ ” a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

Calefacción y desempañamiento:

Esta modalidad calienta el interior y desempaña las ventanillas.

1. Pulse el botón de recirculación de aire “”. (Se apagará la luz indicadora).
2. Pulse el botón “ ” y “ ”. (Se encenderán las luces indicadoras).
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador “ ” a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

Funcionamiento del aire acondicionado

El sistema de aire acondicionado debe ser accionado aproximadamente 10 minutos como mínimo una vez al mes. Esto ayuda a evitar daños al sistema del aire acondicionado debidos a fugas de lubricación.

Refrigeración:

Esta modalidad se utiliza para refrigerar y deshumedecer el aire.

1. Pulse el botón de recirculación de aire “”. (Se apagará la luz indicadora).
2. Pulse el botón “ ”. (Se encenderá la luz indicadora).
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador “ ” a la posición deseada.
4. Pulse el botón “A/C”. (Se encenderá la luz indicadora).
5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y fresca (izquierda).

Se podrá observar un vapor proveniente de las rejillas en condiciones de calor y humedad ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Calefacción con deshumedecido:

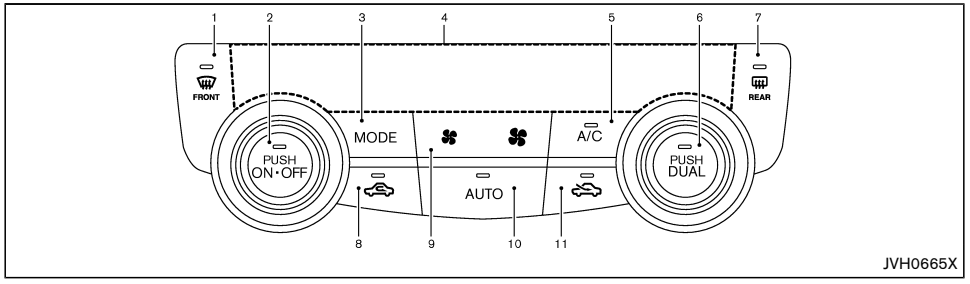
Esta modalidad se utiliza para calentar y deshumedecer el aire.

1. Pulse el botón de recirculación de aire “”. (Se apagará la luz indicadora).
2. Pulse el botón “ ”. (Se encenderá la luz indicadora).
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador “ ” a la posición deseada.
4. Pulse el botón “A/C”. (Se encenderá la luz indicadora).
5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN AUTOMÁTICA (tipo A)



1. Botón del desempañador delantero “ ”
2. Botón de encendido/apagado “ON·OFF”/cuadrante de control de temperatura (asiento del lado izquierdo)
3. Botón de modalidad “MODE”
4. Pantalla
5. Botón de aire aconcionado “A/C”
6. Botón de doble función “DUAL”/cuadrante de control de temperatura (asiento del lado derecho)
7. Botón del desempañador trasero “ ” (consulte “Interruptor del desempañador” (P.2-54)).
8. Botón de recirculación de aire “ ”
9. Botón de control de velocidad del ventilador “ ”
10. Botón de ajuste automático “AUTO”
11. Botón de circulación del aire exterior “ ”

Para modelos con sistema de parada/arranque o sistema de parada en ralentí:

El sistema de parada/arranque o sistema de parada en ralentí no se activará cuando el desempañador delantero esté activado.

Encender/apagar el sistema

Pulse el botón “ON·OFF” para encender o apagar el sistema.

Funcionamiento automático (AUTO)

La modalidad AUTO se puede utilizar todo el año, ya que el sistema controla automáticamente el aire acondicionado a una temperatura constante, la distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador una vez que la temperatura deseada se ajusta manualmente.

Enfriamiento y calefacción con deshumedecido:

1. Pulse el botón “AUTO” (la luz indicadora se encenderá).
2. Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
   - Cuando la luz indicadora DUAL no esté encendida, al pulsar el botón “DUAL” (la luz indicadora se encenderá) permitirá al usuario cambiar de manera independiente la temperatura del lado del conductor y del pasajero utilizando el cuadrante de control de temperatura correspondiente.
   - Para cancelar el ajuste separado de temperatura, pulse el botón “DUAL” (la luz indicadora se apagará) y el ajuste de temperatura del lado del conductor se aplicará tanto para el lado del conductor como para el lado del pasajero.
3. Mantenga pulsado el botón de circulación de aire exterior “ ” o el botón de recirculación de aire “ ” para cambiar a la modalidad de control automático de admisión de aire.

Se podrá observar un vapor proveniente de las rejillas en condiciones de calor y humedad ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Descongelado/desempañamiento con deshumedecido:

1. Pulse el botón del desempañador delantero “ ” (la luz indicadora en el botón del desempañador delantero “ ” se encenderá).
2. Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- Para remover rápidamente el hielo de la superficie exterior del parabrisas, ajuste a al nivel máximo el control de temperatura y la velocidad del ventilador.
- Después de despejarse el parabrisas, pulse nuevamente el botón “AUTO” (la luz indicadora AUTO se encenderá).
- Cuando se pulsa el botón del desempañador delantero “ ”, el aire acondicionado se activará cuando la temperatura del aire exterior sea superior a aproximadamente −2°C (28°F) para desempañar el parabrisas. La modalidad de recirculación de aire se apagará automáticamente. Se seleccionará la modalidad de circulación de aire exterior “ ” para mejorar el rendimiento de la función de desempañado.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

No ajuste a un nivel demasiado bajo la temperatura cuando la modalidad de desempañado delantero esté activada (la luz indicadora “ ” está encendida), de lo contrario el parabrisas podría empañarse.

Funcionamiento manual

Se puede utilizar la modalidad manual para controlar la calefacción y el aire acondicionado en los ajustes deseados.

Para apagar la calefacción y el aire acondicionado, pulse el botón “ON·OFF”.

Control de la velocidad del ventilador:

Pulse el botón de control de velocidad del ventilador (lado “ ” o lado “ ”) para controlar manualmente la velocidad del ventilador.

Pulse el botón “AUTO” para cambiar la velocidad del ventilador a modalidad automática.

Control del flujo de aire:

Pulse el botón “MODE” para seleccionar la modalidad deseada.

- — El aire fluye principalmente desde las rejillas de ventilación centrales y laterales.
- — El aire fluye principalmente desde las rejillas de ventilación centrales y laterales, y desde las salidas de los pies.
- — El aire fluye principalmente desde las salidas de los pies y parcialmente desde el desempañador.
- — El aire fluye principalmente desde las salidas del desempañador delantero y desde las salidas de los pies.

Control de la temperatura:

Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- Cuando la luz indicadora DUAL no esté encendida, al pulsar el botón “DUAL” (la luz indicadora se encenderá) permitirá al usuario cambiar de manera independiente la temperatura del lado del conductor y del pasajero utilizando el cuadrante de control de temperatura correspondiente.
- Para cancelar el ajuste separado de temperatura, pulse el botón “DUAL” (la luz indicadora se apagará) y el ajuste de temperatura del lado del conductor se aplicará tanto para el lado del conductor como para el lado del pasajero.

Circulación del aire exterior:

Pulse el botón de circulación de aire exterior “” para introducir el flujo de aire desde el exterior del vehículo. (Se encenderá la luz indicadora).

Recirculación del aire:

Pulse el botón de recirculación de aire “” para hacer circular el flujo de aire en el interior del vehículo. (Se encenderá la luz indicadora).

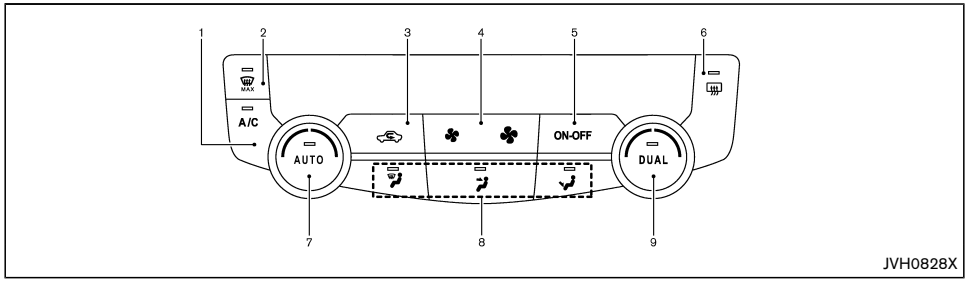
Control automático del aire de admisión:

Mantenga pulsado el botón de circulación de aire exterior “” o el botón de recirculación de aire “”. La admisión de aire será controlada automáticamente. Cuando el control automático está ajustado, el sistema cambia automáticamente entre las modalidades de circulación del aire exterior “” y recirculación del aire “”. (La luz indicadora de la modalidad activa se encenderá).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN AUTOMÁTICA (tipo B)



1. Botón de aire aconcionado “A/C”
2. Botón del desempañador delantero “ MAX”
3. Botón de recirculación de aire “ ”
4. Botón de control de velocidad del ventilador “ ”
5. Botón de encendido/apagado “ON·OFF”
6. Botón del desempañador trasero “ ” (consulte “Interruptor del desempañador” (P.2-54)).
7. Botón de funcionamiento automático “AUTO”/ cuadrante de control de temperatura (asiento del lado izquierdo)
8. Botones de control del flujo de aire
9. Botón de doble función “DUAL”/cuadrante de control de temperatura (asiento del lado derecho)

Para modelos con sistema de parada/arranque o sistema de parada en ralentí:

El sistema de parada/arranque o sistema de parada en ralentí no se activará cuando el desempañador delantero esté activado.

Encender/apagar el sistema

Pulse el botón “ON·OFF” para encender o apagar el sistema.

Funcionamiento automático (AUTO)

La modalidad AUTO se puede utilizar todo el año, ya que el sistema controla automáticamente el aire acondicionado a una temperatura constante, la distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador una vez que la temperatura deseada se ajusta manualmente.

Enfriamiento y calefacción con deshumedecido:

1. Pulse el botón “AUTO” (la luz indicadora se encenderá).
2. Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
   - Cuando la luz indicadora DUAL no esté encendida, al pulsar el botón “DUAL” (la luz indicadora se encenderá) permitirá al usuario cambiar de manera independiente la temperatura del lado del conductor y del pasajero utilizando el cuadrante de control de temperatura correspondiente.
   - Para cancelar el ajuste separado de temperatura, pulse el botón “DUAL” (la luz indicadora se apagará) y el ajuste de temperatura del lado del conductor se aplicará tanto para el lado del conductor como para el lado del pasajero.

Se podrá observar un vapor proveniente de las rejillas en condiciones de calor y humedad ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Descongelamiento/desempañamiento MAX:

Pulse el botón del desempañador delantero “ MAX” para activar la modalidad de desempañamiento/ descongelado máximo (MAX) y desempañar/descongelar rápidamente el parabrisas. Cuando esta modalidad está activada, el ventilador quedará en su máxima velocidad, la luz indicadora “A/C” se encenderá y la circulación de aire quedará fijada en la modalidad de circulación de aire exterior.

No ajuste a un nivel demasiado bajo la temperatura cuando la modalidad de desempañado delantero esté activada (la luz indicadora “ MAX” está encendida), de lo contrario el parabrisas podría empañarse.

Funcionamiento manual

Se puede utilizar la modalidad manual para controlar la calefacción y el aire acondicionado en los ajustes deseados.

Control de la velocidad del ventilador:

Pulse el botón de control de velocidad del ventilador (lado “ ” o lado “ ”) para controlar manualmente la velocidad del ventilador.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Control del flujo de aire:

Pulse uno de los botones de control del flujo de aire para seleccionar o anular la selección de las salidas del flujo de aire. Se podrá seleccionar más de un botón de control de flujo de aire al mismo tiempo.

- — El aire fluye principalmente desde las rejillas de ventilación centrales y laterales.
- — El aire fluye principalmente desde las salidas de los pies y parcialmente desde el desempañador.
- — El aire fluye principalmente desde las salidas del desempañador delantero.

Control de la temperatura:

Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- Cuando la luz indicadora DUAL no esté encendida, al pulsar el botón “DUAL” (la luz indicadora se encenderá) permitirá al usuario cambiar de manera independiente la temperatura del lado del conductor y del pasajero utilizando el cuadrante de control de temperatura correspondiente.
- Para cancelar el ajuste separado de temperatura, pulse el botón “DUAL” (la luz indicadora se apagará) y el ajuste de temperatura del lado del conductor se aplicará tanto para el lado del conductor como para el lado del pasajero.

Circulación del aire exterior:

Para activar la modalidad de circulación de aire exterior, pulse el botón de recirculación de aire “”. (Se apagará la luz indicadora). El flujo de aire proviene del exterior del vehículo.

Seleccione la modalidad de circulación del aire exterior para calefacción normal o funcionamiento del aire acondicionado.

Recirculación del aire:

Pulse el botón de recirculación de aire “” para hacer circular el flujo de aire en el interior del vehículo. (Se encenderá la luz indicadora).

SERVICIO DEL AIRE ACONDICIONADO

ADVERTENCIA:

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, el servicio del aire acondicionado deberá ser realizado por un técnico experimentado con el equipo adecuado.

El sistema de aire acondicionado de su vehículo está cargado con un refrigerante concebido para no dañar el medio ambiente.

Este refrigerante no dañará la capa de ozono de la tierra. No obstante, puede contribuir un poco al calentamiento global.

Se requieren equipo de carga y lubricantes especiales cuando se hace el servicio del aire acondicionado de su vehículo. Utilizar refrigerantes o lubricantes inadecuados causará graves daños en el sistema de aire acondicionado. (Consulte “Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado” (P.9-6)).

Un concesionario NISSAN está equipado para efectuar el servicio de su sistema de aire acondicionado, el cual no contamina el medio ambiente.

Filtro del aire acondicionado

El sistema de aire acondicionado está equipado con un filtro de aire acondicionado. Para asegurarse de que el aire acondicionado calienta, desempaña y ventila de manera eficiente, reemplace el filtro de acuerdo a la especificación de los intervalos de mantenimiento indicados en el folleto de mantenimiento facilitado separadamente. Para cambiar el filtro, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

El filtro debe cambiarse si se reduce notablemente el flujo de aire o si las ventanillas se empañan fácilmente cuando se usa la calefacción o el aire acondicionado.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

SISTEMA DE AUDIO (si está disponible)

PRECAUCIONES EN EL FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO

ADVERTENCIA:

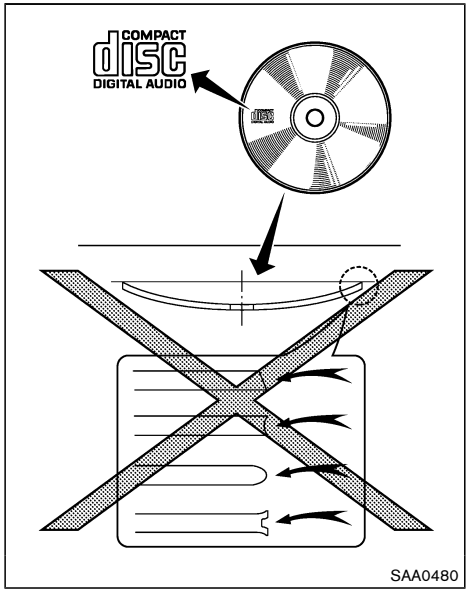
No ajuste el sistema de audio mientras conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

Radio

- La recepción de radio se ve afectada por la fuerza de la señal de la estación, la distancia del repetidor de radio, edificios, puentes, montañas y demás influencias externas. Los cambios intermitentes en la calidad de recepción están causados normalmente por estas influencias externas.
- Utilizar teléfonos celulares dentro o cerca del vehículo puede afectar la calidad de la recepción de la radio.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.

Reproductor de disco compacto (CD)

- Durante el tiempo frío o en días lluviosos, debido a la humedad el reproductor puede funcionar defectuosamente. Si ocurriera, saque el CD del reproductor de CD y deshumidifique o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede tener saltos en la reproducción cuando se conduce por carreteras en malas condiciones.
- Algunas veces, el reproductor de CD no funciona cuando la temperatura es muy alta dentro del compartimiento de pasajeros. Disminuya la temperatura antes de usarlo.
- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CDs que son de baja calidad, o que están sucios, rayados, cubiertos con huellas dactilares o que están pinchados pudieran no funcionar correctamente.
- Los siguientes CDs pudieran no funcionar correctamente.
  — Discos compactos de control de copia (CCCD)
  — Discos compactos grabables (CD-R)
  — Discos compactos reescribibles (CD-RW)



- No utilice los siguientes tipos de CDs ya que podrían hacer que el reproductor de CD funcione mal.
  — Discos de 8 cm (3,1 pulg.)
  — CDs que no son circulares
  — CDs con etiqueta de papel
  — CDs que estén combados, rayados, o tengan sus bordes desparejos.
- Este sistema de audio sólo puede reproducir CDs pregrabados. No tiene capacidad para grabar o copiar CDs.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Puerto de conexión USB (conductor universal en serie)

ADVERTENCIA:

No conecte, desconecte ni utilice el dispositivo USB durante la conducción. De hacerlo, podría provocar una distracción. Si se distrae, puede que pierda el control del vehículo y provoque un accidente con lesiones graves.

PRECAUCIÓN:

- **No fuerce el dispositivo USB en el puerto USB. Si se introduce el dispositivo USB inclinado o al revés en el puerto, es posible que el puerto se dañe. Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado correctamente en el puerto USB (algunos dispositivos USB disponen de una marca como guía. Asegúrese de que la marca esté orientada en la dirección correcta antes de introducir el dispositivo).**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (si está disponible) al sacar el dispositivo USB del puerto. De hacerlo, la cubierta podría dañarse.**
- **No deje el cable USB en un lugar en el que se pueda tirar de él inintencionadamente. Tirar del cable podría dañar el puerto.**

El vehículo no se encuentra equipado con dispositivo USB. Los dispositivos USB deben adquirirse por separado, si fuese necesario.

Este sistema no se puede utilizar para formatear los dispositivos USB. Para realizar el formato de un dispositivo USB, utilice un computador personal.

En algunos estados/áreas, el dispositivo USB para los asientos delanteros sólo reproduce sonido sin imagenes debido a razones regulamentarias, incluso cuando el vehículo se encuentre estacionado.

Este sistema es compatible con diversos dispositivos de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod. Este sistema no es compatible con algunos dispositivos USB.

- Los dispositivos USB con particiones no podrán reproducirse correctamente.
- Algunos caracteres pertenecientes a otros idiomas (chino, japonés, etc.) no se visualizan correctamente en la pantalla. Para el dispositivo USB se recomienda el uso de caracteres del idioma inglés.

Notas generales para la utilización del USB:

Consulte la información del propietario proporcionada por el fabricante de su dispositivo con respecto al uso adecuado y el cuidado del dispositivo.

Notas para la utilización del iPod:

iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

- Una conexión incorrecta del iPod podría hacer que apareciese y desapareciese una marca de control (parpadeo). Asegúrese de conectar el iPod correctamente.
- Un iPod nano (1ª generación) puede continuar con el avance o retroceso rápidos si se conecta durante una búsqueda. En ese caso, reinicie de forma manual el iPod.
- Un iPod nano (2ª generación) continuará con el avance o retroceso rápidos si se desconecta durante una búsqueda.
- Cuando se utilice un iPod nano (2ª generación), al cambiar la modalidad de reproducción aparecerá un título de canción incorrecto.
- Los audiolibros podrían reproducirse en diferente orden al que tienen en un iPod.
- Los archivos de vídeo de gran tamaño pueden provocar lentitud de respuesta en un iPod. La pantalla central del vehículo podría bloquearse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si un iPod selecciona automáticamente archivos de vídeo de gran tamaño durante la modalidad de reproducción aleatoria, la pantalla central del vehículo podría bloquearse momentáneamente, pero se recuperará pronto.

Reproductor de audio Bluetooth® (si está disponible)

- Algunos dispositivos de audio Bluetooth® no podrán utilizarse con este sistema. Con respecto a información detallada de los dispositivos de audio Bluetooth® disponibles para el uso con este sistema, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.
- Antes de utilizar un sistema de audio Bluetooth®, será necesario llevar a cabo el proceso de registro inicial para el dispositivo de audio.
- El funcionamiento del sistema de audio Bluetooth® puede variar dependiendo del dispositivo de audio conectado. Verifique el procedimiento de funcionamiento antes del uso.
- La reproducción de audio Bluetooth® se interrumpirá bajo las siguientes condiciones. La reproducción comenzará nuevamente después de cumplirsen las siguientes condiciones.
  - — mientras se utiliza un teléfono de manos libres
  - — mientras se verifica una conexión con un teléfono celular

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- La antena adaptada al vehículo para la comunicación Bluetooth® se encuentra incorporada en el sistema. No coloque el dispositivo de audio Bluetooth® en un lugar rodeado de metales, lejos del sistema o en lugares estrechos donde el dispositivo entre en contacto muy cerca del cuerpo o del asiento. De lo contrario, podría producirse degradación en el sonido o interferencia en la conexión.
- Cuando un dispositivo de audio Bluetooth® se encuentre conectado a la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del dispositivo podrá descargarse más rápido que en condiciones normales.
- Este sistema es compatible con el perfil Bluetooth® AV (A2DP y AVRCP).

Bluetooth® es una marca comercial registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia adjudicada a Visteon Corporation y Bosch.

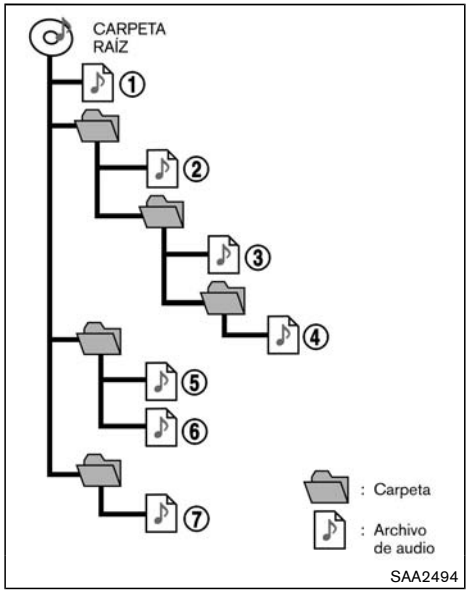
Disco compacto (CD)/dispositivo USB con MP3/WMA

Términos:

- MP3 — MP3 es la abreviatura de Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimidos más conocido. Este formato ofrece casi una “calidad de CD”, pero en una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión MP3 de una pista de audio desde un CD puede reducir el tamaño del archivo aproximadamente en una relación 10:1 (Muestreo: 44,1 kHz, velocidad binaria: 128 kbps) con una pérdida de calidad prácticamente imperceptible. La compresión MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no puede apreciar.
- WMA — Windows Media Audio (WMA) es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como alternativa al MP3. El códec WMA ofrece una mayor compresión de archivos que el códec MP3, permitiendo el almacenaje de más pistas de audio digital en el mismo espacio, cuando se compara con el mismo nivel de calidad que MP3.
- Velocidad binaria — La velocidad binaria indica el número binario por segundo utilizado por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital se determina por la velocidad binaria utilizada al codificar el archivo.
- Frecuencia de muestreo — La frecuencia de muestreo es la velocidad a la que las muestras de una señal se convierten de analógico a digital (conversión A/D) por segundo.
- Multisesión — Multisesión es uno de los métodos de escritura de datos en los medios. La escritura de datos una vez en el medio se denomina una sesión simple, y la escritura más de una vez se denomina multisesión.
- Etiqueta ID3/WMA — La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo MP3 o WMA codificado que contiene información acerca de los archivos de música digital, del tipo del título de la canción, intérprete, título del álbum, velocidad binaria de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 se visualiza en la línea de título Álbum/Intérprete/Pista en la visualización.

* Windows® y Windows Media® son marcas comerciales registradas y/o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.

Orden de reproducción:



El orden de reproducción de música del CD con MP3/WMA es el que se indica en la anterior ilustración.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3/WMA no se muestran en la visualización.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se visualiza “Root Folder” (carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el que los archivos se han escrito con el software de escritura, por lo que los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Esquema de especificación (para reproductor de CD/Radio tipo A):

Medios compatibles			CD, CD-R, CD-RW, USB2.0
Sistemas de archivos compatibles			ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Romeo, Joliet * No es compatible ISO9660 Level 3 (grabación por paquetes). * No son compatibles los archivos almacenados con componente para sistema de archivos Live (en un computador con plataforma Windows Vista).
Versiones compatibles*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	32 kbps - 320 kbps, VBR*4
	WMA*3	Versión	WMA7, WMA8, WMA9 (excepto WMA9 Pro, WMA9 Lossless, WMA9 Voice)
		Frecuencia de muestreo	32 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	32 kbps - 192 kbps, VBR*4
Información de etiqueta (título de la canción y nombre del artista)			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (solamente MP3)
			Etiqueta WMA (solamente WMA)
Niveles de carpeta			Niveles de carpeta: 8, carpetas: 255 (incluida la carpeta raíz), archivos: 512
Códigos de caracteres visualizables*2			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 diferente a BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (diferente a UTF-16 BOM Little Endian)

*1 No se pueden reproducir los archivos creados con una combinación de una frecuencia de muestreo de 48 kHz y una velocidad binaria de 64 kbps.

*2 Los códigos disponibles dependen del tipo de medio, de las versiones y de la información que vaya a visualizarse.

*3 No se pueden reproducir los archivos WMA protegidos (DRM).

*4 Cuando se reproducen archivos VBR, es posible que el tiempo de reproducción no se visualice correctamente. WMA7 y WMA8 no se aplican a VBR.

Condition: 'Except for China'/

Esquema de especificación (para reproductor de CD/Radio tipo B yC):

Medios compatibles			CD, CD-R, CD-RW, USB2.0
Sistemas de archivos compatibles			CD, CD-R, CD-RW: ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Romeo, Joliet * No es compatible ISO9660 Level 3 (grabación por paquetes). * No son compatibles los archivos almacenados con componente para sistema de archivos Live (en un computador con plataforma Windows Vista).
			Memoria USB: FAT16, FAT32
Versiones compatibles*1	MP3	Versión	MPEG1 Audio Layer 3
		Frecuencia de muestreo	32 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	32 kbps - 320 kbps, VBR*4
	WMA*2	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	32 kbps - 192 kbps, VBR4, 32 kbps - 320 kbps (solamente WMA9)
Información de etiqueta (título de la canción y nombre del artista)			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (solamente MP3)
			Etiqueta WMA (solamente WMA)
Niveles de carpeta		CD, CD-R, CD-RW	Niveles de carpeta: 8, carpetas: 255, archivos: 999 (Máx. 255 archivos en una carpeta)
		USB	Niveles de carpeta: 8, 255 carpetas, archivos: 2500 (Máx. 255 archivos en una carpeta) Tamaño de memoria: 4GB
Códigos de carácter visualizables*3			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 diferente a BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8)

*1 No se pueden reproducir los archivos creados con una combinación de una frecuencia de muestreo de 48 kHz y una velocidad binaria de 64 kbps.

*2 No se pueden reproducir los archivos WMA protegidos (DRM).

*3 Los códigos disponibles dependen del tipo de medio, de las versiones y de la información que vaya a visualizarse.

*4 Cuando se reproducen archivos VBR, es posible que el tiempo de reproducción no se visualice correctamente.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Esquema de especificación (para reproductor de CD/Radio tipo D):

Medios compatibles			CD, CD-R, CD-RW, USB2.0
Sistemas de archivos compatibles			ISO9660 LEVEL 1, ISO9660 LEVEL2, Apple ISO, Romeo, Joliet * No es compatible ISO9660 LEVEL 3 (grabación por paquetes).
Versiones compatibles*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	8 kbps - 320 kbps, VBR
	WMA*2	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	48 kbps - 192 kbps, VBR
Información de etiqueta			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3 (solamente MP3)
Niveles de carpeta			Niveles de carpeta: 8, máx. Nº de carpetas: 255 (incluida la carpeta raíz), Archivos: 512 (Máx. 255 archivos en una carpeta)
Códigos de caracteres visualizables*2			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 diferente a BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (diferente a UTF-16 BOM Little Endian)

*1 No se pueden reproducir los archivos creados con una combinación de una frecuencia de muestreo de 48 kHz y una velocidad binaria de 64 kbps.

*2 Los códigos disponibles dependen del tipo de medio, de las versiones y de la información que vaya a visualizarse.

Condition: 'Except for China'/

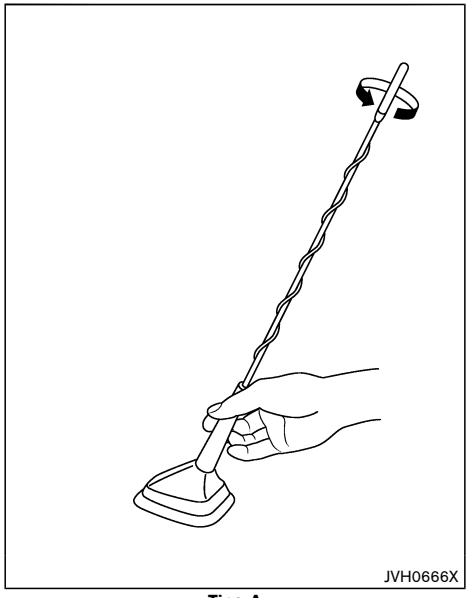
Guía para localización de fallas:

Síntoma	Causa y contramedida
No se reproduce	Compruebe si el disco se ha introducido correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si existe condensación en el interior del reproductor y, si existe, espere hasta que desaparezca la condensación (aproximadamente 1 hora) antes de utilizar el reproductor.
	Si se produce un error de incremento de la temperatura, el reproductor de CD reproducirá correctamente cuando haya recuperado la temperatura normal.
	Si hay una mezcla de archivos de CD de música (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA en un CD, solamente se reproducirán los archivos de CD de música (datos CD-DA).
	Los archivos con extensiones diferentes a ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma" no pueden reproducirse. Además, los códigos de caracteres y el número de caracteres de los nombres de carpetas y archivos deben cumplir las especificaciones.
	Compruebe si el disco o el archivo se ha creado con un formato irregular. Este hecho puede producirse debido a las variaciones o la configuración de los programas de grabación MP3/WMA u otras aplicaciones de edición de textos.
	Compruebe si en el disco se han llevado a cabo los procesos de finalización, como cierre de la sesión y cierre del disco.
	Compruebe si el disco está protegido por derechos de copia.
Deficiente calidad de sonido	Verifique si el disco tiene rasguños o está sucio o si la velocidad binaria es demasiado baja.
Se requiere demasiado tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3/WMA o si se trata de un disco multisesión, puede requerirse de determinado tiempo antes de que la música comience a reproducirse.
Cortes o saltos en la música	Puede que el programa y el hardware de grabación no sean compatibles o que la velocidad, profundidad, ampliación de grabación, etc. no cumplan las especificaciones. Intente utilizando una velocidad de grabación menor.
Saltos en los archivos de velocidad binaria alta	Se pueden producir saltos en el caso de grandes cantidades de datos, como por ejemplo datos de velocidad binaria alta.
Paso inmediato a la siguiente canción durante la reproducción.	Cuando a un archivo diferente a MP3/WMA se le ha otorgado una extensión ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma" o cuando no es posible la reproducción debido a la protección de copyright, el reproductor pasará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado.	El orden de reproducción es el orden en el que los archivos se han escrito con el software de escritura, por lo que los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

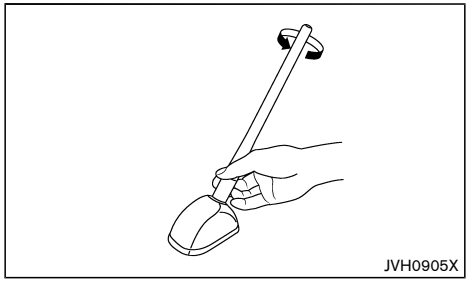
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

ANTENA



Tipo A



Tipo B

La antena podrá desmontarse si es necesario.

Tome la base de la antena y desmóntela haciéndola girar a la izquierda.

Para instalar la antena, gire la antena hacia la derecha y apriétela.

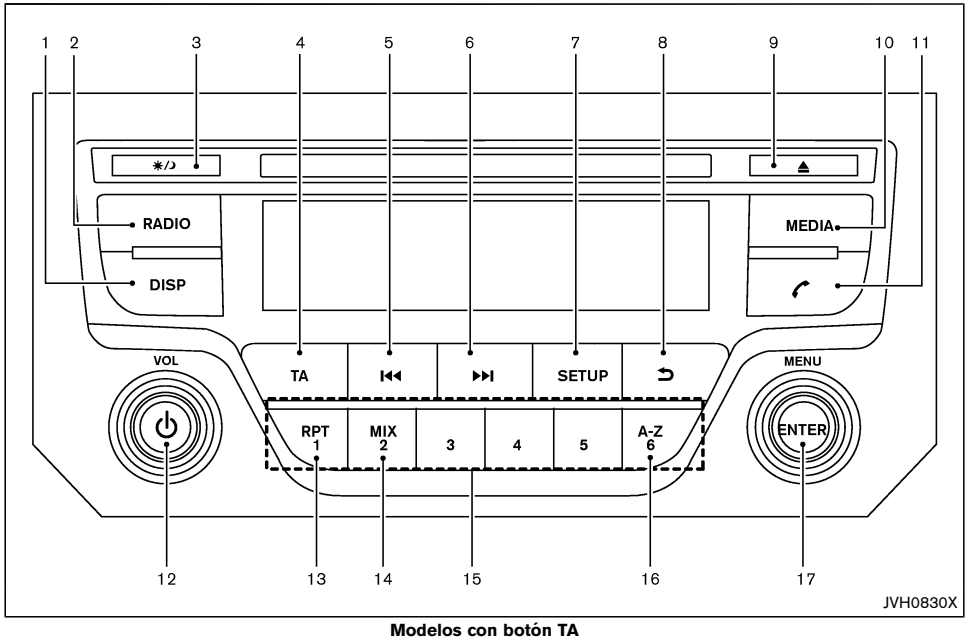
PRECAUCIÓN:

Para evitar dañar o deformar la antena, asegúrese de desmontarla cuando se presenten las siguientes condiciones.

- **Al ubicar el vehículo en un sistema de lavado automático.**
- **Al estacionar el vehículo en un garaje con techo bajo.**
- **Al proteger el vehículo con una cubierta.**

Condition: 'Except for China'/

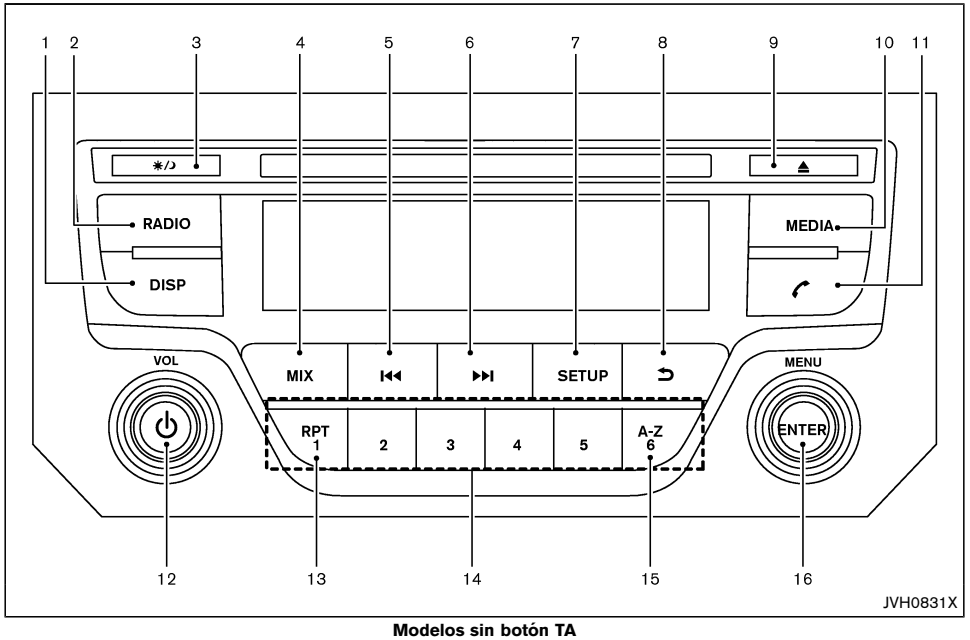
REPRODUCTOR DE CD/RADIO (tipo A)



Modelos con botón TA

1. Botón de visualización (DISP)
2. Botón de radio (RADIO)
3. Botón de día/noche
4. Botón de anuncios sobre el tráfico (TA)
5. Botón de búsqueda/pista (retroceso)
6. Botones de búsqueda/pista (avance rápido)
7. Botón de configuración (SETUP)
8. Botón de regreso
9. Botón de expulsión de CD
10. Botón de medios (MEDIA)
11. Botón de teléfono
12. Cuadrante de encendido/volumen (VOL)
13. Botón de repetición (RPT)
14. Botón de mezcla (MIX)
15. Botones de memoria de emisora
16. Botón de A-Z
17. Cuadrante de menú/entrada (MENU/ENTER)

Condition: 'Except for China'/



Modelos sin botón TA

1. Botón de visualización (DISP)
2. Botón de radio (RADIO)
3. Botón de día/noche
4. Botón de mezcla (MIX)
5. Botón de búsqueda/pista (retroceso)
6. Botones de búsqueda/pista (avance rápido)
7. Botón de configuración (SETUP)
8. Botón de regreso
9. Botón de expulsión de CD
10. Botón de medios (MEDIA)
11. Botón de teléfono
12. Cuadrante de encendido/volumen (VOL)
13. Botón de repetición (RPT)
14. Botones de memoria de emisora
15. Botón de A-Z
16. Cuadrante de menú/entrada (MENU/ENTER)

Sistema antirrobo (si está disponible)

El uso de un código de radio PIN (número de identificación personal) de 4 dígitos, conocido solamente por el propietario del vehículo, reduce efectivamente la posibilidad de robo de la unidad de audio. La unidad de audio no puede ser activada sin el código PIN.

Si se intenta desmontar la unidad de audio a la fuerza, se activará el sistema antirrobo y la unidad de audio se bloqueará. La única manera de desbloquear la unidad de audio es introduciendo el número de código de la radio indicado en la tarjeta suministrada con la documentación del vehículo.

NOTA:

- **El código de radio de 4 dígitos está indicado en una tarjeta suministrada con la documentación de su vehículo.**
- **Póngase en contacto con un concesionario NISSAN si pierde el código de radio de 4 dígitos de la unidad de audio.**

Desbloqueo de la unidad:

Si se interrumpe el suministro eléctrico de la batería, la unidad se bloqueará.

Cuando se restablezca el suministro eléctrico y se encienda la unidad, la pantalla mostrará “Radio Code” (código de radio) y se desbloqueará una vez se introduzcan correctamente los códigos.

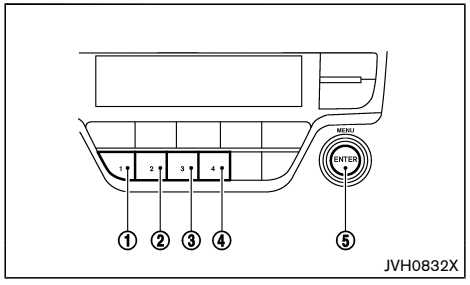
Procedimiento de desbloqueo:

Lea detenidamente esta sección. Es importante que las instrucciones se sigan al pie de la letra.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Para desbloquear la unidad de audio, proceda de la siguiente manera:



1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “ACC” u “ON”.
2. Se visualiza “Radio Code” (código de radio) en dígitos de cuatro ceros.
3. Pulse el preajuste ① el número de veces correspondientes al primer dígito del código de la radio.

   Por ejemplo, si el código de la radio es 5169: para el primer dígito, “5”, pulse el preajuste ① cinco veces.
4. El segundo, tercero y cuarto dígito del código de la radio deberá introducirse de la misma manera, utilizando ahora solamente los preajustes ②, ③, y ④.

   Por ejemplo, pulse ② una vez, ③ seis veces, y ④ nueve veces.
5. Pulse el cuadrante MENU/ENTER ⑤ para confirmar el código. Si se introduce correctamente el código la unidad se activará.
6. Si el código se introduce incorrectamente, aparecerá el mensaje de notificación “Incorrect Pin”, “Please re-enter Pin” (PIN incorrecto, reintroducir PIN) y el número de intentos que quedan [Remaining Tries: xx] (intentos restantes: xx).

Después de leer el mensaje, pulse el cuadrante MENU/ENTER ⑤ para regresar a la pantalla de entrada e introducir el código de radio correcto.

- Si después del tercer intento se introduce un código incorrecto, la unidad de audio se bloqueará durante 60 minutos. La pantalla mostrará un temporizador de conteo regresivo de 60 a 0 (minutos). Después de 60 minutos introduzca el código de radio correcto.
- Si el código incorrecto se introduce después de ocho grupos de tres entradas, la unidad de audio se bloqueará de forma permanente. Para obtener más detalles póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Funcionamiento principal de audio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON” o “ACC”.

⏻ Cuadrante de encendido/volumen (VOL):

Encendido/apagado (ON/OFF):

Para encender el sistema de audio, pulse el cuadrante de encendido/volumen (VOL).

El sistema se encenderá en la modalidad en la cual se estaba utilizando inmediatamente antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema de audio, pulse el cuadrante de encendido/volumen (VOL).

Control de volumen:

Para controlar el volumen, gire el cuadrante de encendido/volumen (VOL).

Gire el cuadrante de encendido/volumen (VOL) hacia la derecha para aumentar el volumen.

Gire el cuadrante de encendido/volumen (VOL) hacia la izquierda para disminuir el volumen.

SETUP Botón de configuración (SETUP):

Para configurar los ajustes de audio, reloj, radio o idioma, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

1. Pulse el botón SETUP.
2. Pulse el cuadrante MENU/ENTER.
3. Gire el cuadrante MENU/ENTER hacia la derecha o hacia la izquierda, la visualización aparecerá en el siguiente orden:

   Audio (audio) → Clock (reloj) → Radio (radio) → Language (idioma)

Después de ajustar los niveles deseados, pulse varias veces el botón de retroceso o pulse el botón SETUP.

Ajustes de audio:

Pulse el botón SETUP para visualizar la pantalla del menú de ajustes y a continuación seleccione la tecla “Audio”.

Cada vez que se pulse el cuadrante MENU/ENTER, la modalidad cambiará de la siguiente manera:

Sound (sonido) → AUX In (conexión auxiliar) → Speed Vol. (vol. sens. vel.) → Bass (bajos) Boost (refuerzo) → Audio Default (ajuste pred. audio)

Gire el cuadrante MENU/ENTER hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar los siguientes elementos y pulse el cuadrante MENU/ENTER para confirmar.

- **Menú Sound (sonido)**

  Bass (graves):

  Utilice este control para acentuar o atenuar el sonido de graves emitido.

  Treble (agudos):

  Utilice este control para acentuar o atenuar los

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

agudos.

Bal. (bal.):

Utilice este control para ajustar el balance del volumen entre los altavoces izquierdos y derechos.

Fade (mezcla):

Utilice este control para ajustar el equilibrio del volumen entre los altavoces delanteros y traseros.

- **Menú AUX In (E. AUX)**

  Utilice este control para ajustar el volumen emitido de la fuente auxiliar.

- **Menú Speed Vol. (volumen)**

  Esta modalidad controla automáticamente el volumen emitido de los altavoces en relación a la velocidad del vehículo.

  El ajuste en o (cero) desactiva la función del volumen sensible a la velocidad.

- **Menú Bass Boost (ref. graves)**

  Activa o desactiva la función de refuerzo de graves la cual destaca las frecuencias de audio bajas.

- **Menú Audio Default (audio pred.)**

  La unidad de audio dispone de una configuración previamente almacenada como valor predeterminado de fábrica. Seleccione “Yes” (sí) para cambiar nuevamente todos los ajustes a los valores predeterminados de fábrica. Seleccione “No” (no) para salir del menú conservando los valores de ajuste actuales.

Ajuste del reloj:

Al girar el cuadrante MENU/ENTER en la modalidad de ajustes de reloj, la modalidad cambiará de la siguiente manera:

Set Time (ajuste de hora) → ON/OFF (encendido/apagado) → Format (formato)

- **Set Time (cambio hora)**

  Seleccione “Set Time” (ajuste de hora) y a continuación ajuste el reloj de la siguiente manera: La visualización de las horas empezará a parpadear. Gire el cuadrante MENU/ENTER para ajustar las horas y a continuación pulse dicho cuadrante. La visualización de los minutos empezará a parpadear. Gire el cuadrante MENUENTER para ajustar los minutos y a continuación pulse dicho cuadrante para finalizar el ajuste del reloj.

- **ON/OFF (ACT./DES.)**

  La visualización del reloj puede activarse o desactivarse. Cuando se seleccione “ON”, se visualizará el reloj. (El reloj se mantendrá visualizado incluso después de desactivar el suministro eléctrico de la unidad de audio). Cuando se seleccione “OFF”, no se visualizará el reloj.

- **Format (formato)**

  Cambie la visualización del reloj entre modalidad de 24 horas y modalidad de 12 horas.

Ajuste de radio:

Pulse el botón SETUP hasta seleccionar el menú de configuración de la radio.

Ajuste de idioma:

Pulse el botón SETUP hasta seleccionar el menú de configuración de idioma (Language).

Botón de día/noche:

Pulse el botón de día/noche para cambiar el brillo de la pantalla entre las modalidades de día y noche.

Los interruptores de la unidad de audio también se encenderán en la modalidad de noche.

Botón de teléfono:

Para obtener información con respecto al uso del botón de teléfono, consulte “Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (tipo A)” (P.4-78).

MEDIA Botón de medios (MEDIA):

Pulse el botón MEDIA para reproducir un dispositivo compatible al conectarlo.

Cada vez que se pulse el botón MEDIA, la fuente de audio cambiará de la siguiente manera:

CD → USB (iPod) → AUX → CD → Bluetooth

Las fuentes que no estén disponibles serán omitidas.

Funcionamiento de la radio

Cambio de la gama y del paso de frecuencias:

Para cambiar la especificación de gama y paso de frecuencias de la radio, realice las siguientes operaciones.

1. Encienda el sistema de audio.
2. Pulse el botón de RADIO y seleccione la modalidad AM o FM.
3. Mantenga pulsado el botón SETUP durante más de 3 segundos.
4. Después de transcurrir 3 segundos, mantenga pulsado el botón SETUP y gire el cuadrante MENU/ENTER hacia la izquierda hasta escuchar 3 clics, gire hacia la derecha hasta escuchar 3 clics y a continuación nuevamente hacia la izquierda hasta escuchar 3 clics.
5. Gire el cuadrante MENU/ENTER hasta sobresaltar “Region” (región) y pulse dicho cuadrante.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

6. Seleccione la región adecuada entre las siguientes opciones:
   - EUR
   - GOM Pacific
   - GOM S. America
7. Para aplicar el ajuste, apague el sistema de audio, coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF”, y a continuación coloque nuevamente el interruptor de encendido en la posición “ON”.

RADIO Botón de radio (RADIO):

Cuando se pulsa el botón RADIO estando el sistema de audio apagado, el sistema de audio se encenderá y se activará la radio.

Cuando se pulsa el botón RADIO mientras se reproduce otra fuente de audio, la otra fuente de audio se apagará y se activará la radio.

Para cambiar las bandas de la radio, pulse el botón RADIO hasta que aparezca la banda deseada.

FM 1 → FM 2 → AM → FM 1

Cuando se pulse el botón RADIO durante más de 1,5 segundos, las seis emisoras con la señal más fuerte serán almacenadas en los botones de preajuste (1 a 6) de la banda. Durante la búsqueda, aparecerá un mensaje de notificación en la pantalla y se cancelará el sonido hasta finalizarse la operación. Una vez finalizada, la radio selecciona el botón de preajuste.

▶▶| |◀◀ Botones de búsqueda/pista:

Pulse brevemente el botón ▶▶| o |◀◀ para cambiar manualmente la frecuencia.

Para ajustar automáticamente la frecuencia de radiodifusión de emisoras, mantenga pulsado el botón ▶▶| o |◀◀. Cuando el sistema detecta la transmisión de una estación, se detendrá en la estación.

1 2 3 4 5 6 Botones de memoria de emisora:

Durante la recepción de la radio, al pulsar el botón de memoria de emisora durante menos de 2 segundos, se seleccionará la emisora de radio almacenada.

El sistema de audio puede seleccionar hasta 12 frecuencias de emisoras FM (6 por cada FM 1 y FM 2) y 6 frecuencias de emisoras AM.

Para almacenar manualmente la frecuencia de la emisora:

1. Sintonice la frecuencia de la radiodifusión de emisora deseada usando los botones de búsqueda/pista.
2. Mantenga pulsado un botón de memoria de emisora 1 - 6 hasta que se escuche un pitido. (La radio no se escucha mientras se pulsa el botón de memoria).
3. El indicador de canal se visualizará y se escuchará la radio, indicando que la memoria ha sido almacenada adecuadamente.
4. Repita los pasos 1 - 3 para todos los otros botones de memoria.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la emisora. Cuando ocurra esto, vuelva a ajustar la memoria de estaciones.

Funcionamiento del sistema de datos de radio (RDS) (si está disponible):

El RDS es un sistema por medio del cual se transmite información digital codificada a través de emisoras de radio FM además de la radio FM receptora normal. El RDS proporciona servicios de información tal como el nombre de emisoras, información de tráfico, o noticias.

NOTA:

En algunos países o regiones, algunos de estos servicios podrían no estar disponibles.

Modalidad de frecuencia alterna (AF)

La modalidad AF funciona en la modalidad de FM (radio).

- La modalidad AF funciona en la modalidad FM (radio), AUX (auxiliar) o de CD (si se selecciona FM previamente en la modalidad de radio).
- La función AF compara la intensidad de señales y selecciona la emisora con las condiciones óptimas de recepción para la emisora sintonizada actualmente.

Funciones RDS

Cuando se sintoniza una estación RDS con la función de sintonía manual o de búsqueda, se reciben datos RDS y se visualiza el nombre del Servicio de Programas (PS).

Botón de anuncio del estado del tráfico (TA) (si está disponible):

Las funciones TA están disponibles en la modalidad de radio (FM) o en cualquier otra fuente de audio.

- Al pulsar el botón TA se seleccionará la modalidad TA. El indicador TA se visualiza cuando la modalidad TA está activada.
- Pulsando nuevamente el botón TA. La modalidad se desactiva y el indicador TA desaparecerá de la visualización.

Función de interrupción para anuncios del estado del tráfico

Cuando se reciba un anuncio de tráfico, el anuncio se sintoniza y se visualiza en la pantalla un mensaje de

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

notificación con el nombre de la emisora de radio.

Una vez finalizado el anuncio del tráfico, la unidad regresa a la fuente activada antes de iniciarse el anuncio del tráfico.

Si se pulsa el botón TA durante un anuncio de tráfico, la modalidad de interrupción de anuncio de tráfico se cancela. La modalidad TA vuelve al estado de reposo y la unidad de audio vuelve a la fuente anterior.

Funcionamiento del reproductor de CD

Carga:

Introduzca un CD dentro de la ranura con su etiqueta hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse. Después de cargar el CD, aparecerá la visualización del número de pistas y tiempo de reproducción.

PRECAUCIÓN:

No fuerce el CD dentro del alojamiento. Esto puede dañar el reproductor.

NOTA:

- **El reproductor de CD acepta CDs de audio normal o CDs con archivos MP3/WMA.**
- **La unidad de audio detectará automáticamente si el CD introducido contiene archivos MP3/WMA, y se indicará "MP3CD".**
- **Se visualizará un mensaje de notificación de error al introducir un tipo de disco incompatible (por ej., DVD), o si el reproductor no puede leer el CD. Extraiga el disco e introduzca otro.**

MEDIA Botón de medios (MEDIA):

Para cambiar la modalidad de CD, pulse el botón MEDIA con un CD introducido hasta seleccionarse la modalidad de CD.

Visualización de listas:

Durante la reproducción de pistas, pulse el cuadrante MENU/ENTER para visualizar en la modalidad de visualización de listas las pistas disponibles. Para seleccionar una pista en la lista, o para empezar a escuchar una pista, gire el cuadrante MENU/ENTER y a continuación pulse dicho cuadrante.

Búsqueda rápida:

En la modalidad de visualización de listas, se puede llevar a cabo una búsqueda rápida para encontrar una pista en la lista. Pulse el botón A-Z, gire el cuadrante MENU/ENTER en la primer letra alfabética del título de la canción y a continuación pulse dicho cuadrante. Al encontrarse, se visualizará una lista de las canciones disponibles. Seleccione y pulse el cuadrante MENU/ENTER para reproducir la pista deseada.

▶▶| |◀◀ Avance rápido/retroceso::

Mantenga pulsado el botón de búsqueda/pista para avanzar rápidamente o retroceder la pista. Cuando se suelta el botón, la pista se reproducirá a la velocidad normal de reproducción.

Pista siguiente/anterior

Al pulsar una vez el botón de búsqueda/pista, la pista avanzará a la siguiente pista o regresará al comienzo de la pista actual. Pulse el botón de búsqueda/pista más de una vez para saltar las pistas.

Búsqueda de carpetas:

Si el medio grabado contiene carpetas con archivos de música, al pulsar el botón de búsqueda/pista se reproducirán en secuencia las pistas de cada carpeta.

Para seleccionar una carpeta deseada:

1. Al pulsar el cuadrante MENU/ENTER o el botón de regreso se visualizará una lista de pistas en la carpeta actual.
2. Pulse el botón de regreso.
3. Gire el cuadrante MENU/ENTER hacia la carpeta deseada.
4. Pulse el cuadrante MENU/ENTER para acceder a la carpeta. Pulse nuevamente el cuadrante MENU/ENTER para iniciar la reproducción de la primera pista o gire el cuadrante MENU/ENTER y pulse dicho cuadrante para seleccionar otra pista.

Si la carpeta seleccionada actualmente contiene carpetas secundarias, pulse el cuadrante MENU/ENTER, a continuación se visualizará una nueva pantalla con la lista de dichas carpetas. Gire el cuadrante MENU/ENTER hacia la carpeta secundaria y a continuación pulse dicho cuadrante para seleccionar. Seleccione el elemento de la carpeta raíz cuando se encuentren grabadas canciones adicionalmente en la carpeta raíz.

Para volver a la pantalla de carpeta anterior, pulse el botón de regreso.

RPT Botón de repetición (RPT):

Pulse el botón RPT para reproducir de manera continua la pista actual.

Condition: 'Except for China'/

MIX Botón de mezcla (MIX):

Al pulsar el botón MIX se reproducirán todas las pistas en orden aleatorio.

DISP Botón de visualización (DISP):

Durante la reproducción de un CD con etiquetas de información de la música grabada (etiquetas de texto de CD/texto ID3), se visualizará el título de la pista reproducida si está disponible.

Cuando se pulsa repetidamente el botón DISP, se podrá visualizar más información acerca de la pista incluyendo el título de la pista de la siguiente manera:

Track time (tiempo de pista) → Artist name (nombre de intérprete) → Album title (título de álbum) → Track time (tiempo de pista)

Detalles de pista:

Al mantener pulsado el botón DISP la pantalla cambiará a un esquema detallado. Pulse el botón de regreso para volver a la pantalla anterior.

⏏ Botón de expulsión de CD:

Cuando se pulsa el botón de expulsión de CD mientras el interruptor de encendido se encuentra en la posición “ON” o “ACC”, se expulsará el CD.

Si se expulsa el CD pulsando el botón de expulsión de CD, y no se retira de la ranura de carga en 20 segundos, el CD se cargará automáticamente en la ranura para proteger el CD.

Funcionamiento del reproductor del dispositivo USB

Funcionamiento principal del dispositivo USB:

El puerto del USB está situado en la parte inferior del tablero de instrumentos. Consulte “Conexión USB (conductor universal en serie)” (P.4-75). Conecte un dispositivo de memoria USB en el conector. El dispositivo de memoria USB se activará automáticamente.

Consulte la información del propietario proporcionada por el fabricante de su dispositivo con respecto al uso adecuado y el cuidado del dispositivo.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el dispositivo de memoria USB, al pulsar el cuadrante de encendido/volumen (VOL) se iniciará la reproducción del dispositivo de memoria USB.

Los siguientes funcionamientos son iguales al funcionamiento principal de audio en el funcionamiento del disco compacto (CD). Para obtener detalles, consulte “Funcionamiento del reproductor de CD” (P.4-52).

- Visualización de listas
- Búsqueda rápida
- ⏭ ⏮ (búsqueda/pista)
- MIX (reproducción aleatoria)
- RPT (repetición de pista)
- Búsqueda de carpetas

MEDIA Botón de medios (MEDIA):

Para accionar el dispositivo de memoria USB, pulse varias veces el botón MEDIA hasta seleccionar la modalidad USB.

DISP Botón de visualización (DISP):

Durante la reproducción de una pista con etiquetas de información de la música grabada (etiquetas ID3), se visualizará el título de la pista reproducida.

Cuando se pulsa repetidamente el botón DISP, se podrá visualizar más información acerca de la pista incluyendo el título de la pista de la siguiente manera:

Track time (tiempo de pista) → Artist (intérprete) → Album (álbum) → Track time (tiempo de pista)

Detalles de pista:

Al mantener pulsado el botón DISP la pantalla cambiará a un esquema detallado. Pulse el botón de regreso para volver a la modalidad de pantalla principal.

Funcionamiento del reproductor iPod

Conexión del iPod:

El puerto del USB está situado en la parte inferior del tablero de instrumentos. Consulte “Conexión USB (conductor universal en serie)” (P.4-75).

Cuando el iPod está conectado al vehículo, la tienda de música del iPod solamente puede manejarse con los controles de audio del vehículo.

* iPod y iPhone son marcas comerciales registradas de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

Compatibilidad:

La unidad del sistema deberá ser compatible con todos los dispositivos (pasados y futuros) en compatibilidad con el protocolo de accesorios Apple en conexión USB.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Incluye (y no se limita a):

- Dispositivos de iPod de Generación 5
- iPod Classic I y II (Generación 6 y 7)
- iTouch Generación OS 1, 2, 3, 4 y siguientes
- iPhone Generación OS 1, 2, 3, 4 y siguientes
- iPod Nano (1G, 2G, 3G)
- iPad 1, 2 y 3

NOTA:

Este sistema de audio no es compatible con la función de carga de iPad.

MEDIA Botón de medios (MEDIA):

Para accionar el iPod, pulse varias veces el botón MEDIA hasta seleccionar la modalidad USB (iPod) y a continuación pulse el cuadrante MENU/ENTER.

Funcionamiento principal del iPod:

Interfaz:

La interfaz para el funcionamiento del iPod que aparece en la pantalla del sistema de audio es similar a la interfaz del iPod. Utilice el cuadrante MENU/ENTER para reproducir una pista del iPod.

Se pueden seleccionar los siguientes elementos en la pantalla de lista de menú.

- Playlists (listas)
- Artists (intérpretes)
- Albums (álbumes)
- Tracks (pistas)
- More (más)

Para obtener más información sobre cada elemento, consulte el Manual de usuario del iPod.

Los siguientes funcionamientos son iguales al funcionamiento principal de audio en el funcionamiento del disco compacto (CD). Para obtener detalles, consulte "Funcionamiento del reproductor de CD" (P.4-52).

- Visualización de listas
- Búsqueda rápida
- ▶▶| |◀◀ (búsqueda/pista)
- MIX (reproducción aleatoria)
- RPT (repetición de pista)
- Búsqueda de carpetas

DISP Botón de visualización (DISP):

Durante la reproducción de una pista con etiquetas de información de la música grabada (etiquetas ID3), se visualizará el título de la pista reproducida.

Cuando se pulsa repetidamente el botón DISP, se podrá visualizar más información acerca de la pista incluyendo el título de la pista de la siguiente manera:

Track time (tiempo de pista) → Artist (intérprete) → Album (álbum) → Track time (tiempo de pista)

Detalles de pista:

Al mantener pulsado el botón DISP la pantalla cambiará a un esquema detallado. Para volver a la pantalla principal, pulse el botón de regreso.

Funcionamiento del reproductor de audio Bluetooth®

Información normativa:

Bluetooth® es una marca comercial registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia adjudicada a Visteon Corporation.

Instrucción CE:

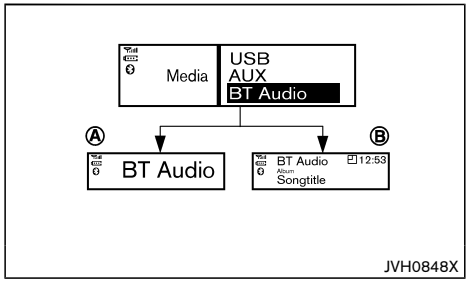
Por la presente, Visteon Corp. declara que este sistema cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

CE

NOTA:

El sistema solamente es compatible con dispositivos Bluetooth® con AVRCP (perfil de control remoto de audio y video) versión 1.3, 1.0 o anterior.

Funcionamiento principal del reproductor de audio Bluetooth®:



Para reproducir el audio Bluetooth®, es necesario

Condition: 'Except for China'/

acoplar el dispositivo de audio Bluetooth® al sistema del vehículo. Para el procedimiento de acoplamiento, consulte “Acople de dispositivo” (P.4-79).

MEDIA Botón de medios (MEDIA):

Para accionar el flujo de audio Bluetooth® lleve a cabo el siguiente método:

Pulse varias veces el botón MEDIA hasta visualizarse “BT Audio”.

El tipo de pantalla, Ⓐ o Ⓑ , indicado en el sistema de audio variará de acuerdo a la versión Bluetooth® del dispositivo.

▶▶| |◀◀ Botones de avance rápido (Cue), retroceso rápido (Review):

Cuando se pulse de manera constante el botón ▶▶| (Cue) o |◀◀ (Review), la pista se reproducirá a alta velocidad. Cuando se suelta el botón, la pista se reproducirá a la velocidad normal de reproducción.

▶▶| |◀◀ Botones de avance/retroceso de pista:

Al pulsar una vez el botón ▶▶| (Cue) o |◀◀ (Review), la pista avanzará a la siguiente pista o regresará al comienzo de la pista actual en reproducción. Pulse el botón ▶▶| (Cue) o |◀◀ (Review) más de una vez para saltar las pistas.

DISP Botón de visualización (DISP):

Si la canción contiene etiquetas de información de música (etiquetas ID3), se visualizará el título de la canción que se reproduce. Si no se dispone de etiquetas no se indicará ningún mensaje en la pantalla.

Cuando se pulsa repetidamente el botón DISP, se podrá visualizar más información acerca de la canción incluyendo el título de la canción.

Una pulsación prolongada en DISP convertirá la pantalla en un esquema detallado regresando después de varios segundos a la pantalla principal, o pulsando brevemente en DISP.

Funcionamiento del reproductor del dispositivo AUX

La toma auxiliar AUX está situada en la parte inferior del tablero de instrumentos. (Consulte “Toma de conexión auxiliar (AUX)” (P.4-75)). La toma de conexión auxiliar AUX acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como un reproductor portátil de cinta cassette/CD, un reproductor MP3 o un ordenador portátil.

NISSAN recomienda encarecidamente utilizar un cable estéreo con mini enchufe cuando se conecte un dispositivo de música al sistema de audio. Si se utiliza un cable monoaural, es posible que la música no se reproduzca correctamente.

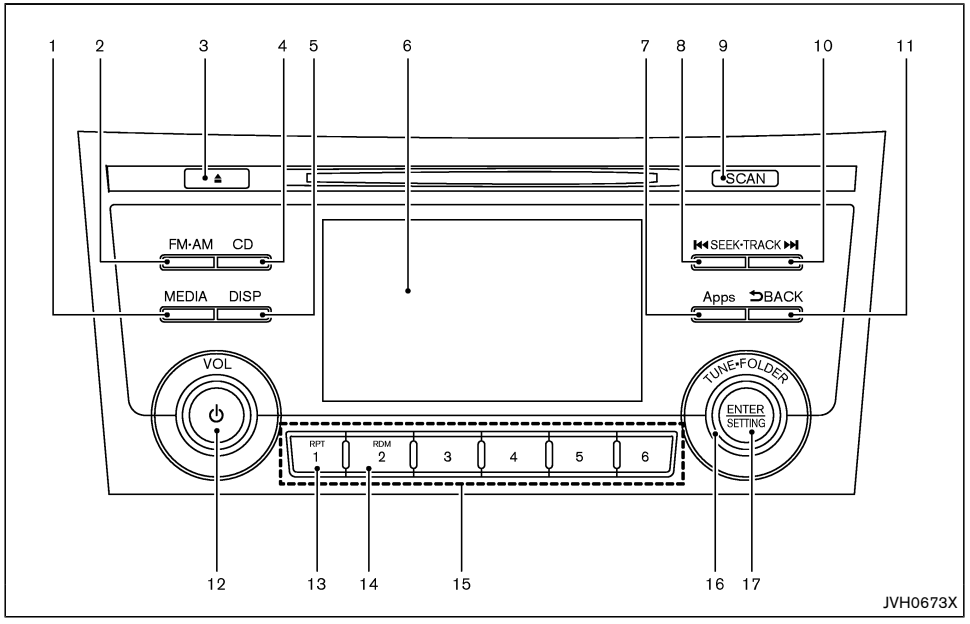
MEDIA Botón de medios (MEDIA):

Para cambiar a la modalidad AUX, pulse varias veces el botón MEDIA hasta seleccionar la modalidad AUX.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

REPRODUCTOR DE CD/RADIO (tipo B)



1. Botón de medios (MEDIA)
2. Botón de FM·AM
3. Botón de expulsión de CD
4. Botón de CD
5. Botón de visualización (DISP)
6. Pantalla a color
7. Botón de aplicaciones (Apps)
8. Botón de rebobinado para búsqueda/pista (SEEK·TRACK)
9. Botón de sintonía por exploración (SCAN)
10. Botón de avance rápido para búsqueda/pista (SEEK·TRACK)
11. Botón de retroceso (BACK)
12. Cuadrante de encendido/volumen (VOL)
13. Botón de repetición (RPT)
14. Botón de orden aleatorio (RDM)
15. Botones de selección del preajuste de la emisora de radio
16. Cuadrante de sintonía/carpeta (TUNE·FOLDER)
17. Botón de entrada/ajuste (ENTER/SETTING)

Condition: 'Except for China'/

Funcionamiento principal de audio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON” o “ACC”.

Unidad central:

El circuito automático de sonoridad mejora automáticamente la gama de frecuencias bajas y altas durante la recepción de la radio y la reproducción de CD.

Cuadrante de encendido/volumen (VOL):

Pulse el cuadrante de encendido/volumen (VOL) para encender o apagar el sistema de audio.

Gire el cuadrante de encendido/volumen (VOL) para ajustar el volumen.

Ajustes de audio:

La pantalla de ajustes aparecerá cuando se pulse el botón ENTER/SETTING.

Para la pantalla de ajustes se encuentran disponibles los siguientes elementos.

- Bluetooth

  Es posible configurar los ajustes de Bluetooth®. Para más detalles con respecto a los ajustes de Bluetooth®, consulte “Funcionamiento del reproductor de audio Bluetooth®” (P.4-61).

- Bass (bajos), Treble (agudos), Balance (balance) y Fade (fader)

  Controla el sonido del sistema de audio. El balance ajusta el sonido entre los altavoces izquierdos y derechos. Fader ajusta el sonido entre los altavoces delanteros y traseros.

  Seleccione “Bass” (bajos), “Treble” (agudos), “Balance” (balance) o “Fade” (fader) utilizando el cuadrante TUNE·FOLDER y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Gire el cuadrante TUNE·FOLDER para ajustar los bajos, agudos, el balance y atenuadores de la pantalla al nivel deseado.

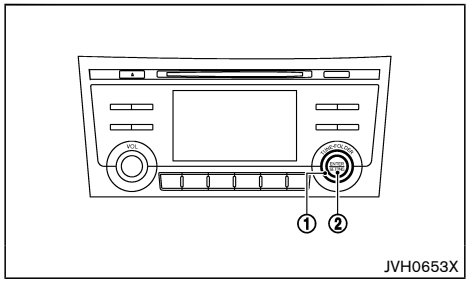
- Brightness (brillo) y Contrast (contraste)

  Ajusta el brillo y el contraste de la pantalla.

  Seleccione “brightness” (brillo) o “contrast” (contraste) utilizando cuadrante TUNE·FOLDER y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Gire el cuadrante TUNE·FOLDER para ajustar al nivel deseado el brillo y el contraste de la pantalla.

- Clock Adjust (ajuste del reloj)

  Ajusta el reloj de acuerdo al siguiente procedimiento.



1) Seleccione “Clock Adjust” (ajuste del reloj) utilizando el cuadrante TUNE·FOLDER ① y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING ②.
2) Ajuste las horas con el cuadrante TUNE·FOLDER ① y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING ②.
3) Ajuste los minutos con el cuadrante TUNE·FOLDER ① y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING ②.

El reloj de 24 horas no está disponible.

- On-screen Clock (reloj en pantalla)

  Cuando este elemento esté activado, se visualiza siempre un reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.

  Seleccione "On-Screen Clock" (reloj en pantalla) utilizando el cuadrante TUNE·FOLDER y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Podrá cambiar entre ON y OFF utilizando el cuadrante TUNE·FOLDER.

- RDS Display (pantalla RDS) (si está disponible)

  La información RDS (sistema de datos de radio) puede visualizarse en la pantalla. Seleccione “RDS Display” (pantalla RDS) utilizando el cuadrante TUNE·FOLDER y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Podrá cambiar entre ON y OFF utilizando el cuadrante TUNE·FOLDER.

- Speed Sens Vol. (volumen según veloc.)

  Para cambiar el nivel del volumen sensible a la velocidad (Speed Sens Vol.) de desactivado (0) a 5, gire el cuadrante TUNE·FOLDER.

- AUX Vol. (vol. AUX)

  Controla el nivel del volumen del sonido entrante cuando se conecta un dispositivo auxiliar al sistema. Seleccione un ajuste entre 1 y 3 o seleccione 0 para desactivar completamente la función.

- Language Select (selección de idioma)

  Se pueden cambiar los ajustes de idioma.

  Seleccione “Language Select” (selección de idioma) utilizando el cuadrante TUNE·FOLDER y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Utilice el cuadrante TUNE·FOLDER para seleccionar el idioma deseado.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

DISP Botón de visualización (DISP):

La visualización de la pantalla puede ser cancelada pulsando el botón DISP. A continuación podrá escuchar la música que se reproduce. Si desea visualizar nuevamente la pantalla, pulse una vez más el botón DISP o pulse el botón FM·AM, CD, Apps o MEDIA.

MEDIA Botón de medios (MEDIA):

Al pulsar el botón MEDIA la fuente de audio cambiará de la siguiente manera:

USB/iPod→ Bluetooth → AUX → USB/iPod

Apps Botón de aplicaciones (Apps):

El botón Apps activa la modalidad de integración del teléfono inteligente. Consulte “Integración de teléfono inteligente con NissanConnect™ App (si está disponible)” (P.4-74).

Funcionamiento de la radio

FM•AM Botón de FM·AM:

Pulse el botón de FM·AM para cambiar la banda como sigue:

AM → FM1 → FM2→ AM

Sintonía (TUNE):

Gire el cuadrante de radio TUNE·FOLDER para sintonía manual.

Sistema de datos de radio (RDS) (si está disponible):

RDS es la abreviatura de Radio Data System, un servicio de información de datos transmitido por algunas emisoras de radio de la banda FM (no en la banda AM) codificado dentro de la emisión habitual de radio. En la actualidad, la mayoría de las emisoras RDS están en las grandes ciudades, pero muchas emisoras están considerando la posibilidad de transmitir datos RDS.

RDS puede visualizar:

- Nombre de la emisora, tal como “The Groove”.
- Tipo de música o programación, tal como “Classical”, “Country” o “Rock”.

⏮ ⏭ Sintonía por búsqueda (SEEK):

Pulse el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) para sintonizar de frecuencias bajas a altas o altas a bajas y parar la sintonía en la siguiente emisora.

SCAN Sintonía por exploración (SCAN):

Pulse el botón de sintonía SCAN para sintonizar frecuencias altas a bajas y detenerse en cada estación durante 5 segundos. Pulse el botón de nuevo durante este período de 5 segundos para detener la sintonía SCAN y dejar la radio sintonizada en la emisora actual.

Si el botón de sintonía SCAN no se pulsa dentro de un período de 5 segundos, la sintonía SCAN sintoniza la emisora siguiente.

1 a 6 Operación de memorización de emisoras:

Se pueden memorizar 12 emisoras para la banda de FM (6 en FM1 y 6 en FM2) y 6 emisoras para la banda de AM.

1. Seleccione la banda de radio utilizando el botón FM·AM.
2. Sintonice la emisora deseada usando los botones SEEK·TRACK, SCAN o el cuadrante TUNE·FOLDER.
3. Mantenga pulsado el botón de preajuste de emisora deseado de 1 a 6 hasta que la radio no se escuche.
4. Se encenderá el indicador de emisora y se restablecerá el sonido. De esta manera se completa la operación de memorización.
5. Los otros botones pueden ajustarse de la misma manera.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la emisora. En este caso, vuelva a ajustar la memoria de emisoras.

Funcionamiento del reproductor de CD

Coloque el interruptor de encendido en la posición “ON” o “ACC” e introduzca el disco compacto (CD) en la ranura con el lado de la etiqueta orientado hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse.

Después de cargar el CD, aparecerán en la pantalla el número de pistas del CD y el tiempo de reproducción.

Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente y se reproducirá el CD.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el CD, al pulsar el cuadrante de encendido/volumen (VOL) comenzará a reproducirse el CD.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CD Reproducción (CD):

Cuando se pulsa el botón CD con el sistema apagado y el CD cargado, el sistema se encenderá empezará a reproducirse el CD.

Cuando se pulsa el botón CD con el CD cargado mientras se escucha la radio, se apagará automáticamente la radio y empezará a reproducirse el CD.

Botón de búsqueda/pista (SEEK/TRACK):

Cuando se pulsa el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza o retrocede rápidamente. Cuando se suelta el botón, el CD volverá a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce un CD, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del CD.

RPT Repetición (RPT):

Cuando se pulsa el botón RPT durante la reproducción del CD, los patrones de reproducción cambian de la siguiente manera:

(CD)

(Normal) ⇔ 1 Track Repeat (Repetición de 1 pista)

(CD con archivos de audio comprimidos)

(Normal) → 1 Folder Repeat (Repetición de 1 carpeta) → 1 Track Repeat (Repetición de 1 pista) → (Normal)

RDM Orden aleatorio (RDM):

Cuando se pulsa el botón RDM durante la reproducción de un CD, el parámetro de reproducción cambia de la siguiente manera:

(CD)

(Normal) ⇔ 1 Disc Random (1 disco en orden aleatorio)

(CD con archivos de audio comprimidos)

(Normal) → 1 Disc Random (1 disco en orden aleatorio) → 1 Folder Random (1 carpeta en orden aleatorio) → (Normal)

Expulsión de CD:

Cuando se pulsa el botón de expulsión de CD estando un CD cargado, el CD se expulsará.

Cuando se pulsa este botón mientras se reproduce un CD, se expulsará el CD.

Si se expulsa el CD y no se retira, se volverá a introducir en la ranura para protegerlo.

Funcionamiento del reproductor del dispositivo USB

Funcionamiento principal de USB:

El puerto del USB está situado en la parte inferior del tablero de instrumentos. Consulte “Conexión USB (conductor universal en serie)” (P.4-75). Conecte un dispositivo de memoria USB en el conector. El dispositivo de memoria USB se activará automáticamente.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el dispositivo de memoria USB, al pulsar el cuadrante de encendido/volumen (VOL) se iniciará la reproducción del dispositivo de memoria USB.

Consulte la información del propietario proporcionada por el fabricante de su dispositivo con respecto al uso adecuado y el cuidado del dispositivo.

MEDIA Reproducción de medios (MEDIA):

Cuando se pulsa el botón MEDIA estando desactivado el sistema y el dispositivo de memoria USB introducido, el sistema se activará.

Si se introduce un dispositivo de memoria USB cuando se está reproduciendo otra fuente de audio, pulse repetidamente el botón MEDIA hasta que el color de la pantalla cambie a la modalidad de dispositivo de memoria USB.

Archivo anterior/siguiente y retroceso rápido/avance:

Cuando se pulsa el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un dispositivo de memoria USB, el dispositivo de memoria USB se reproducirá mientras avanza o retrocede. Cuando se suelta el botón, el dispositivo de memoria USB vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce el dispositivo de memoria USB, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del dispositivo de memoria USB.

Selección de carpeta:

Para cambiar a otra carpeta en el dispositivo de memoria USB, gire el cuadrante TUNE·FOLDER.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

RPT Repetición (RPT):

Cuando se pulsa el botón RPT durante la reproducción del dispositivo de memoria USB, los patrones de reproducción se pueden cambiar de la siguiente manera.

Para cambiar la modalidad de reproducción pulse repetidamente el botón RPT y a continuación la modalidad cambiará de la siguiente manera.

(Normal) → 1 Folder Repeat (Repetición de 1 carpeta) → 1 Track Repeat (Repetición de 1 pista) → (Normal)

RDM Orden aleatorio (RDM):

Cuando se pulsa el botón RDM durante la reproducción de un dispositivo de memoria USB, el parámetro de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera.

Para cambiar la modalidad de reproducción, pulse repetidamente el botón RDM, y a continuación la modalidad cambiará de la siguiente manera.

(Normal) → All Random (Todo en orden aleatorio) → 1 Folder Random (1 carpeta en orden aleatorio) → (Normal)

Funcionamiento del reproductor iPod

Conexión del iPod:

El puerto del USB está situado en la parte inferior del tablero de instrumentos. Conecte el iPod en un puerto USB utilizando el cable. Consulte “Conexión USB (conductor universal en serie)” (P.4-75). La batería del iPod se carga mientras el cable esté conectado al vehículo.

Dependiendo de la versión del iPod, la visualización del iPod indica una pantalla NISSAN o de accesorio adjuntas una vez finalizada la conexión. Cuando el iPod está conectado al vehículo, la tienda de música del iPod solamente puede manejarse con los controles de audio del vehículo.

* iPod y iPhone son marcas comerciales registradas de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

Consulte la información del propietario proporcionada por el fabricante de su dispositivo con respecto al uso adecuado y el cuidado del dispositivo.

Compatibilidad:

Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod nano 1G (versión de Firmware 1.3.1 -)
- iPod nano 2G (versión de Firmware 1.1.3 -)
- iPod nano 3G (versión de Firmware 1.0.0 -)
- iPod nano 4G (versión de Firmware 1.0.2 -)
- iPod nano 5G (versión de Firmware 1.0.1 -)
- iPod nano 6G (versión de Firmware 1.0 -)
- iPod nano 7G (version de Firmware 1.0.0 -)
- iPod 5G (versión de Firmware 1.2.1 -)
- iPod classic (versión de Firmware 1.0.0 -)
- iPod Touch (iOS 1.1 -)
- iPod Touch 2G (iOS 2.1.1 -)
- iPod Touch 3G (iOS 3.1 -)
- iPod Touch 4G (iOS 4.1 -)
- iPod Touch 5G (iOS 6.0.0 -)
- iPhone (iOS 1.0.0 - 2.2.1)
- iPhone 3G (iOS 2.1 -)
- iPhone 3GS (iOS 3.0 -)
- iPhone 4/4S (iOS 4.0 -)
- iPhone 5 (iOS 6.0.0 -)

No se garantizan las operaciones de actualización atribuibles al Firmware por Apple.

MEDIA Medios (MEDIA):

Para cambiar a la modalidad de iPod, pulse el botón MEDIA hasta seleccionar la modalidad USB/iPod mientras el interruptor de encendido está en la posición “ON” o “ACC”.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se conecta el iPod, pulsando el botón MEDIA se cambiará a la modalidad iPod.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el iPod, al pulsar el cuadrante de encendido/volumen (VOL) comenzará a reproducirse el iPod.

Al pulsar el botón MEDIA mientras el iPod se encuentre conectado, la interfaz para el funcionamiento del iPod se visualizará en la pantalla de audio. Los elementos de la lista del menú se pueden desplazar pulsando el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) mientras el iPod se encuentre funcionando. Para seleccionar un elemento, pulse el botón ENTER/SETTING. Los elementos en el menú del iPod aparecen en la pantalla en el siguiente orden.

- Now playing (ahora suena)
- Playlists (listas)
- Artists (artistas)
- Albums (álbumes)
- Songs (canciones)
- Podcasts (podcasts)
- Genres (géneros)
- Composers (autores)
- Audiobooks (audiolibros)
- Shuffle Songs (canciones aleat.)

Pulse el botón BACK para volver a la pantalla anterior.

Para obtener más información sobre cada elemento, consulte el Manual de usuario del iPod.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

⏮ ⏭ Pista anterior/siguiente y retroceso rápido/avance:

Cuando se pulsa el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod, el iPod se seguirá reproduciendo mientras avanza o retrocede rápidamente. Cuando se suelta el botón, el iPod vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce el iPod, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del iPod.

RPT Repetición (RPT):

Cuando se pulsa el botón RPT durante la reproducción de una pista, la modalidad de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

Repeat Off (Repetición en Off) → 1 Track Repeat (Repetición de 1 pista) → All Repeat (Repetición de todo) → Repeat Off (Repetición en Off)

RDM Orden aleatorio (RDM):

Cuando se pulsa el botón RDM durante la reproducción de una pista, la modalidad de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

Shuffle Off (Función al azar en Off) → Track Shuffle (Pista al azar) → Shuffle Off (Función al azar en Off)

Funcionamiento del reproductor de audio Bluetooth®

Si dispone de un dispositivo de audio Bluetooth® con capacidad de reproducción de archivos de audio, el dispositivo podrá conectarse al sistema de audio del vehículo de tal manera que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por medio de los altavoces del vehículo.

Información normativa:

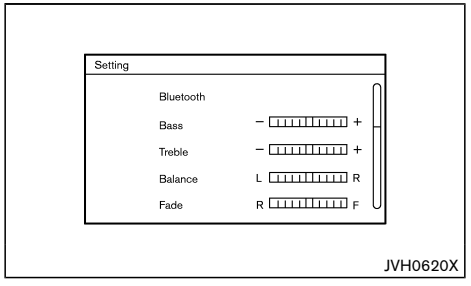
Marca comercial registrada Bluetooth®:

Bluetooth® es una marca comercial registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia adjudicada a Visteon Corporation.

Conexión del dispositivo Bluetooth®:

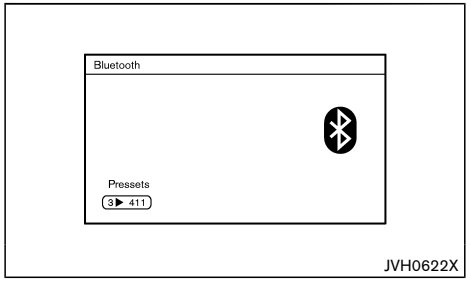
Para conectar el dispositivo Bluetooth® al vehículo, siga el siguiente procedimiento:

1. Pulse el botón ENTER/SETTING.



2. Seleccione la tecla “Bluetooth”.
3. Seleccione la tecla “Add Phone” (agregar teléfono). Podrá accederse a esta misma pantalla para eliminar, reemplazar o seleccionar und dispositivo Bluetooth® diferente.
4. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la conexión desde el dispositivo Bluetooth®. El procedimiento de conexión del dispositivo Bluetooth® varía en función de cada modelo de teléfono celular. Consulte el Manual del propietario del dispositivo Bluetooth® para obtener más detalles.

Funcionamiento principal del sistema de audio Bluetooth®:



Para cambiar a la modalidad de sistema de audio Bluetooth®, pulse varias veces el botón MEDIA hasta visualizarse la modalidad del sistema de audio Bluetooth® en la pantalla.

Los controles del sistema de audio Bluetooth® se visualizan en la pantalla. Utilice el botón de preajuste 3 para reproducir y utilice el botón de preajuste 4 para realizar una pausa.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Funcionamiento del reproductor del dispositivo AUX

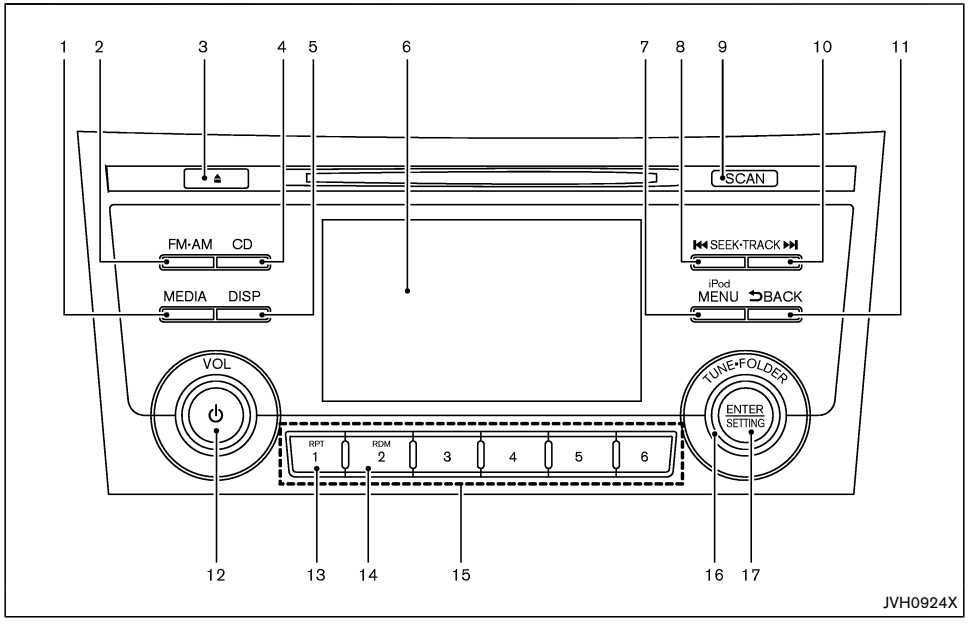
La toma de conexión auxiliar AUX está situada en la parte inferior del tablero de instrumentos. (Consulte “Toma de conexión auxiliar (AUX)” (P.4-75)). La toma de conexión auxiliar AUX de audio acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como un reproductor portátil de cinta cassette/CD, un reproductor MP3 o un ordenador portátil.

NISSAN recomienda encarecidamente utilizar un cable estéreo con mini enchufe cuando se conecte un dispositivo de música al sistema de audio. Si se utiliza un cable monoaural, es posible que la música no se reproduzca correctamente.

MEDIA Medios (MEDIA):

Para cambiar a la modalidad AUX, pulse el botón MEDIA hasta seleccionar la modalidad AUX mientras el interruptor de encendido está en la posición “ON” o “ACC”.

REPRODUCTOR DE CD/RADIO (tipo C)



1. Botón de medios (MEDIA)
2. Botón de FM·AM
3. Botón de expulsión de CD
4. Botón de CD
5. Botón de visualización (DISP)
6. Pantalla a color
7. Botón de menú de iPod (iPod MENU)
8. Botón de rebobinado para búsqueda/pista (SEEK·TRACK)
9. Botón de sintonía por exploración (SCAN)
10. Botón de avance rápido para búsqueda/pista (SEEK·TRACK)
11. Botón de retroceso (BACK)
12. Cuadrante de encendido/volumen (VOL)
13. Botón de repetición (RPT)
14. Botón de orden aleatorio (RDM)
15. Botones de selección del preajuste de la emisora de radio

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

16. Cuadrante de sintonía/carpeta (TUNE·FOLDER)
17. Botón de entrada/ajuste (ENTER/SETTING)

Funcionamiento principal de audio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON” o “ACC”.

Unidad central:

El circuito automático de sonoridad mejora automáticamente la gama de frecuencias bajas y altas durante la recepción de la radio y la reproducción de CD.

Cuadrante de encendido/volumen (VOL):

Pulse el cuadrante de encendido/volumen (VOL) para encender o apagar el sistema de audio.

Gire el cuadrante de encendido/volumen (VOL) para ajustar el volumen.

Ajustes de audio:

La pantalla de ajustes aparecerá cuando se pulse el botón ENTER/SETTING.

Para la pantalla de ajustes se encuentran disponibles los siguientes elementos.

- Bluetooth

  Es posible configurar los ajustes de Bluetooth®. Para más detalles con respecto a los ajustes de Bluetooth®, consulte “Funcionamiento del reproductor de audio Bluetooth®” (P.4-67).
- Bass (bajos), Treble (agudos), Balance (balance) y Fade (fader)

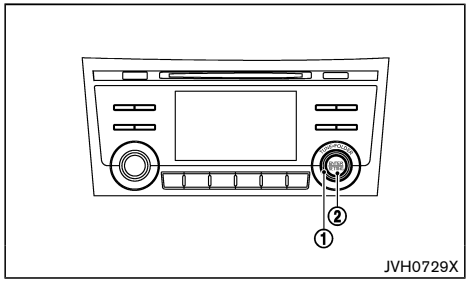
  Controla el sonido del sistema de audio. El balance ajusta el sonido entre los altavoces izquierdos y derechos. Fader ajusta el sonido entre los altavoces delanteros y traseros.

  Seleccione “Bass” (bajos), “Treble” (agudos), “Balance” (balance) o “Fade” (fader) utilizando el cuadrante TUNE·FOLDER y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Gire el cuadrante TUNE·FOLDER para ajustar los bajos, agudos, el balance y atenuadores de la pantalla al nivel deseado.
- Brightness (brillo) y Contrast (contraste)

  Ajusta el brillo y el contraste de la pantalla.

  Seleccione “Brightness” (brillo) o “Contrast” (contraste) utilizando cuadrante TUNE·FOLDER y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Gire el cuadrante TUNE·FOLDER para ajustar al nivel deseado el brillo y el contraste de la pantalla.
- Clock Adjust (ajuste del reloj)

  Ajusta el reloj de acuerdo al siguiente procedimiento.



1) Seleccione “Clock Adjust” (ajuste del reloj) utilizando el cuadrante TUNE·FOLDER ① y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING ②.
2) Ajuste las horas con el cuadrante TUNE·FOLDER ① y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING ②.
3) Ajuste los minutos con el cuadrante TUNE·FOLDER ① y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING ②.

El reloj de 24 horas no está disponible.

- On-screen Clock (reloj en pantalla)

  Cuando este elemento esté activado, se visualiza siempre un reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.

  Seleccione "On-Screen Clock" (reloj en pantalla) utilizando el cuadrante TUNE·FOLDER y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Podrá cambiar entre ON y OFF utilizando el cuadrante TUNE·FOLDER.
- Radio frequency range and step (rango y paso de radiofrecuencia)

  Consulte “Funcionamiento de la radio” (P.4-64).
- RDS Display (pantalla RDS) (si está disponible)

  La información RDS (sistema de datos de radio) puede visualizarse en la pantalla. Seleccione “RDS Display” (pantalla RDS) utilizando el cuadrante TUNE·FOLDER y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Podrá cambiar entre ON y OFF utilizando el cuadrante TUNE·FOLDER.
- Speed Sensitive Vol. (volumen según vel.)

  Para cambiar el nivel del volumen sensible a la velocidad (Speed Sensitive Vol.) de desactivado (0) a 5, gire el cuadrante TUNE·FOLDER.
- AUX Vol. (vol. AUX)

  Controla el nivel del volumen del sonido entrante cuando se conecta un dispositivo auxiliar al sistema. Seleccione un ajuste entre 1 y 3 o seleccione 0 para desactivar completamente la función.
- Language Select (selección de idioma)

  Se pueden cambiar los ajustes de idioma.

  Seleccione “Language Select” (selección de idioma) utilizando el cuadrante TUNE·FOLDER y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Utilice el cuadrante TUNE·FOLDER para selec-

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

cionar el idioma deseado.

DISP Botón de visualización (DISP):

La visualización de la pantalla se puede desactivar sin interrumpir la reproducción de música pulsando el botón DISP. Para encender nuevamente la pantalla, pulse una vez más el botón DISP o pulse el botón FM·AM, CD, iPod MENU o MEDIA.

MEDIA Botón de medios (MEDIA):

Al pulsar el botón MEDIA la fuente de audio cambiará de la siguiente manera:

USB/iPod → Bluetooth → AUX → USB/iPod

Funcionamiento de la radio

Cambio de la gama y del paso de frecuencias:

Para cambiar la especificación de gama y paso de frecuencias de la radio, realice las siguientes operaciones.

1. Pulse el botón ENTER/SETTING mientras el sistema de audio esté apagado.
2. Gire el cuadrante TUNE·FOLDER hasta sobresaltarse “Radio frequency range and step” (margen y paso de frecuencia de radio), y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING.
3. Gire el cuadrante TUNE·FOLDER hasta visualizarse la región deseada (Latinoamérica, China, u otro) y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING.
4. El sistema se reactivará automáticamente aplicando la especificación de frecuencia de la región seleccionada.

FM • AM Selector de la banda de radio (FM·AM)::

Al pulsar el botón de FM·AM cambiará la banda como sigue:

AM → FM1 → FM2 → AM

Sintonía (TUNE):

Gire el cuadrante de radio TUNE·FOLDER para sintonía manual.

Sistema de datos de radio (RDS) (si está disponible):

RDS es la abreviatura de Radio Data System, un servicio de información de datos transmitido por algunas emisoras de radio de la banda FM (no en la banda AM) codificado dentro de la emisión habitual de radio. En la actualidad, la mayoría de las emisoras RDS están en las grandes ciudades, pero muchas emisoras están considerando la posibilidad de transmitir datos RDS.

RDS puede visualizar:

- Nombre de la emisora, tal como “The Groove”.
- Tipo de música o programación, tal como “Classical”, “Country” o “Rock”.

◀◀ ▶▶| Sintonía por búsqueda (SEEK):

Pulse el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) para sintonizar de frecuencias bajas a altas o altas a bajas y parar la sintonía en la siguiente emisora.

SCAN Sintonía por exploración (SCAN):

Pulse el botón de sintonía SCAN para sintonizar frecuencias altas a bajas y detenerse en cada estación durante 5 segundos. Pulse el botón de nuevo durante este período de 5 segundos para detener la sintonía SCAN y dejar la radio sintonizada en la emisora actual.

Si el botón de sintonía SCAN no se pulsa dentro de un período de 5 segundos, la sintonía SCAN sintoniza la emisora siguiente.

1 a 6 Operación de memorización de emisoras:

Se pueden memorizar 12 emisoras para la banda de FM (6 en FM1 y 6 en FM2) y 6 emisoras para la banda de AM.

1. Seleccione la banda de radio utilizando el botón FM·AM.
2. Sintonice la emisora deseada usando los botones SEEK·TRACK, SCAN o el cuadrante TUNE·FOLDER.
3. Mantenga pulsado el botón de preajuste de emisora deseado de 1 a 6 hasta que la radio no se escuche.
4. Se encenderá el indicador de emisora y se restablecerá el sonido. De esta manera se completa la operación de memorización.
5. Los otros botones pueden ajustarse de la misma manera.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la emisora. En este caso, vuelva a ajustar la memoria de emisoras.

Funcionamiento del reproductor de CD

Coloque el interruptor de encendido en la posición “ON” o “ACC”. Introduzca el disco compacto (CD) dentro de la ranura con su etiqueta hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse.

Después de cargar el CD, aparecerán en la pantalla el número de pistas del CD y el tiempo de reproducción.

Si se está escuchando la radio, se apagará auto-

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

máticamente y se reproducirá el CD.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el CD, al pulsar el cuadrante de encendido/volumen (VOL) comenzará a reproducirse el CD.

CD Reproducción (CD):

Cuando se pulsa el botón CD con el sistema apagado y el CD cargado, el sistema se encenderá empezará a reproducirse el CD.

Cuando se pulsa el botón CD con el CD cargado mientras se escucha la radio, se apagará automáticamente la radio y empezará a reproducirse el CD.

Búsqueda/pista (SEEK/TRACK):

Cuando se pulsa el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza o retrocede rápidamente. Cuando se suelta el botón, el CD volverá a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce un CD, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del CD.

RPT Repetición (RPT):

Cuando se pulsa el botón RPT durante la reproducción del CD, los patrones de reproducción cambian de la siguiente manera:

(CD)

(Normal) ⇔ 1 Track Repeat (Repetición de 1 pista)

(CD con archivos de audio comprimidos)

(Normal) → 1 Folder Repeat (Repetición de 1 carpeta) → 1 Track Repeat (Repetición de 1 pista) → (Normal)

RDM Orden aleatorio (RDM):

Cuando se pulsa el botón RDM durante la reproducción de un CD, el parámetro de reproducción cambia de la siguiente manera:

(CD)

(Normal) ⇔ 1 Disc Random (1 disco en orden aleatorio)

(CD con archivos de audio comprimidos)

(Normal) → 1 Disc Random (1 disco en orden aleatorio) → 1 Folder Random (1 carpeta en orden aleatorio) → (Normal)

Expulsión de CD:

Cuando se pulsa el botón de expulsión de CD estando un CD cargado, el CD se expulsará.

Cuando se pulsa este botón mientras se reproduce un CD, se expulsará el CD.

Si se expulsa el CD y no se retira, se volverá a introducir en la ranura para protegerlo.

Funcionamiento del reproductor del dispositivo USB

Funcionamiento principal de USB:

El puerto del USB está situado en la parte inferior del tablero de instrumentos. Consulte “Conexión USB (conductor universal en serie)” (P.4-75). Conecte un dispositivo de memoria USB en el conector. El dispositivo de memoria USB se activará automáticamente.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el dispositivo de memoria USB, al pulsar el cuadrante de encendido/volumen (VOL) se iniciará la reproducción del dispositivo de memoria USB.

Consulte la información del propietario proporcionada por el fabricante de su dispositivo con respecto al uso adecuado y el cuidado del dispositivo.

Reproducción:

Cuando se pulsa el botón MEDIA estando desactivado el sistema y el dispositivo de memoria USB introducido, el sistema se activará.

Si se introduce un dispositivo USB cuando se está reproduciendo otra fuente de audio, pulse repetidamente el botón MEDIA hasta que el color de la pantalla cambie a la modalidad de dispositivo USB.

Archivo anterior/siguiente y retroceso rápido/avance:

Cuando se pulsa el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un dispositivo USB, el dispositivo USB se reproducirá mientras avanza o retrocede. Cuando se suelta el botón, el dispositivo USB vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce el dispositivo USB, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del dispositivo USB.

Selección de carpeta:

Para cambiar a otra carpeta en el dispositivo USB, gire el cuadrante TUNE·FOLDER.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

RPT Repetición (RPT):

Cuando se pulsa el botón RPT durante la reproducción del dispositivo USB, los patrones de reproducción se pueden cambiar de la siguiente manera.

Para cambiar la modalidad de reproducción pulse repetidamente el botón RPT y a continuación la modalidad cambiará de la siguiente manera.

(Normal) → 1 Folder Repeat (Repetición de 1 carpeta) → 1 Track Repeat (Repetición de 1 pista) → (Normal)

RDM Orden aleatorio (RDM):

Cuando se pulsa el botón RDM durante la reproducción de un dispositivo USB, el parámetro de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera.

Para cambiar la modalidad de reproducción, pulse repetidamente el botón RDM, y a continuación la modalidad cambiará de la siguiente manera.

(Normal) → All Random (Todo en orden aleatorio) → 1 Folder Random (1 carpeta en orden aleatorio) → (Normal)

Funcionamiento del reproductor iPod

Conexión del iPod:

El puerto del USB está situado en la parte inferior del tablero de instrumentos. Consulte “Conexión USB (conductor universal en serie)” (P.4-75).

Conecte el cable del iPod al puerto del USB. La batería del iPod se carga mientras el cable esté conectado al vehículo.

Dependiendo de la versión del iPod, la visualización del iPod indica una pantalla NISSAN o de accesorio adjuntas una vez finalizada la conexión. Cuando el iPod está conectado al vehículo, la tienda de música del iPod solamente puede manejarse con los controles de audio del vehículo.

* iPod y iPhone son marcas comerciales registradas de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

Consulte la información del propietario proporcionada por el fabricante de su dispositivo con respecto al uso adecuado y el cuidado del dispositivo.

Compatibilidad:

Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod nano 1G (versión de Firmware 1.3.1 -)
- iPod nano 2G (versión de Firmware 1.1.3 -)
- iPod nano 3G (versión de Firmware 1.0.0 -)
- iPod nano 4G (versión de Firmware 1.0.2 -)
- iPod nano 5G (versión de Firmware 1.0.1 -)
- iPod nano 6G (versión de Firmware 1.0 -)
- iPod nano 7G (version de Firmware 1.0.0 -)
- iPod 5G (versión de Firmware 1.2.1 -)
- iPod classic (versión de Firmware 1.0.0 -)
- iPod Touch (iOS 1.1 -)
- iPod Touch 2G (iOS 2.1.1 -)
- iPod Touch 3G (iOS 3.1 -)
- iPod Touch 4G (iOS 4.1 -)
- iPod Touch 5G (iOS 6.0.0 -)
- iPhone (iOS 1.0.0 - 2.2.1)
- iPhone 3G (iOS 2.1 -)
- iPhone 3GS (iOS 3.0 -)
- iPhone 4/4S (iOS 4.0 -)
- iPhone 5 (iOS 6.0.0 -)

No se garantizan las operaciones de actualización atribuibles al Firmware por Apple.

Funcionamiento principal del iPod:

El sistema funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” o “ACC”. Pulse repetidamente el botón MEDIA o pulse el botón iPod MENU para cambiar a la modalidad de iPod.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el iPod, al pulsar el cuadrante de encendido/volumen (VOL) comenzará a reproducirse el iPod.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se conecta el iPod, pulsando repetidamente el botón iPod MENU o el botón MEDIA se cambiará a la modalidad iPod.

Al pulsar el botón iPod MENU mientras el iPod se encuentre conectado, la interfaz para el funcionamiento del iPod se visualizará en la pantalla de audio. Los elementos de la lista del menú se pueden desplazar girando el cuadrante TUNE·FOLDER mientras el iPod se encuentre funcionando. Para seleccionar un elemento, pulse el botón ENTER/SETTING. Los elementos en el menú del iPod aparecen en la pantalla en el siguiente orden.

- Now playing (ahora suena)
- Playlists (listas)
- Artists (artistas)
- Albums (álbumes)
- Songs (canciones)
- Podcasts (podcasts)
- Genres (géneros)
- Composers (autores)
- Audiobooks (audiolibros)
- Shuffle Songs (canciones aleat.)

Pulse el botón BACK para volver a la pantalla anterior.

Para obtener más información sobre cada elemento, consulte el Manual de usuario del iPod.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

|◀◀ ▶▶| Pista anterior/siguiente y retroceso rápido/avance:

Cuando se pulsa el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod, el iPod se seguirá reproduciendo mientras avanza o retrocede rápidamente. Cuando se suelta el botón, el iPod vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón SEEK·TRACK (retroceso) o SEEK·TRACK (avance rápido) durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce el iPod, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del iPod.

RPT Repetición (RPT):

Cuando se pulsa el botón RPT durante la reproducción de una pista, la modalidad de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

(Repeat Off) (Repetición en Off) → 1 Track Repeat (Repetición de 1 pista) → All Repeat (Repetición de todo) → (Repeat Off) (Repetición en Off)

RDM Orden aleatorio (RDM):

Cuando se pulsa el botón RDM durante la reproducción de una pista, la modalidad de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

(Shuffle Off) (Función al azar en Off) → Track Shuffle (Pista al azar) → (Shuffle Off) (Función al azar en Off)

Funcionamiento del reproductor de audio Bluetooth®

Si dispone de un dispositivo de audio Bluetooth® con capacidad de reproducción de archivos de audio, el dispositivo podrá conectarse al sistema de audio del vehículo de tal manera que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por medio de los altavoces del vehículo.

Información normativa:

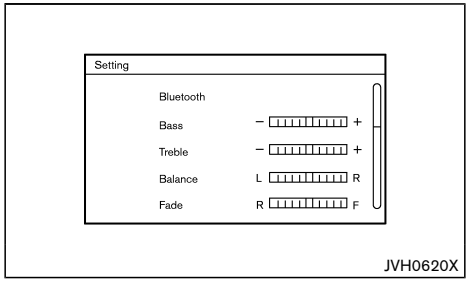
Marca comercial registrada Bluetooth®:

Bluetooth® es una marca comercial registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia adjudicada a Visteon Corporation.

Conexión del dispositivo Bluetooth®:

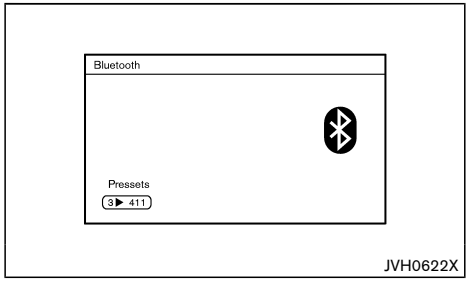
Para conectar el dispositivo Bluetooth® al vehículo, siga el siguiente procedimiento:

1. Pulse el botón ENTER/SETTING.



2. Seleccione la tecla “Bluetooth”.
3. Seleccione la tecla “Add Phone or Device” (agregar teléfono o dispositivo). Podrá accederse a esta misma pantalla para eliminar, reemplazar o seleccionar und dispositivo Bluetooth® diferente.
4. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la conexión desde el dispositivo Bluetooth®. El procedimiento de conexión del dispositivo Bluetooth® varía en función de cada modelo de teléfono celular. Consulte el Manual del propietario del dispositivo Bluetooth® para obtener más detalles.

Funcionamiento principal del sistema de audio Bluetooth®:



Para cambiar a la modalidad de sistema de audio Bluetooth®, pulse varias veces el botón MEDIA hasta visualizarse la modalidad del sistema de audio Bluetooth® en la pantalla.

Los controles del sistema de audio Bluetooth® se visualizan en la pantalla. Utilice el botón de preajuste 3 para reproducir y utilice el botón de preajuste 4 para realizar una pausa.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Funcionamiento del reproductor del dispositivo AUX

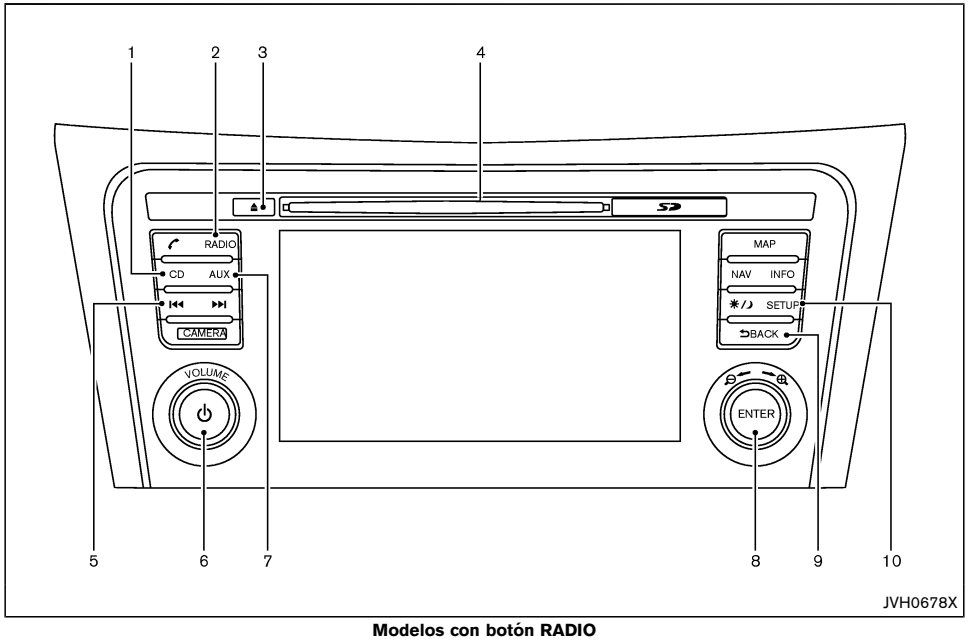
La toma de conexión auxiliar AUX está situada en la parte inferior del tablero de instrumentos. (Consulte “Toma de conexión auxiliar (AUX)” (P.4-75)). La toma de conexión auxiliar AUX de audio acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como un reproductor portátil de cinta cassette/CD, un reproductor MP3 o un ordenador portátil.

NISSAN recomienda encarecidamente utilizar un cable estéreo con mini enchufe cuando se conecte un dispositivo de música al sistema de audio. Si se utiliza un cable monoaural, es posible que la música no se reproduzca correctamente.

MEDIA Botón de medios (MEDIA):

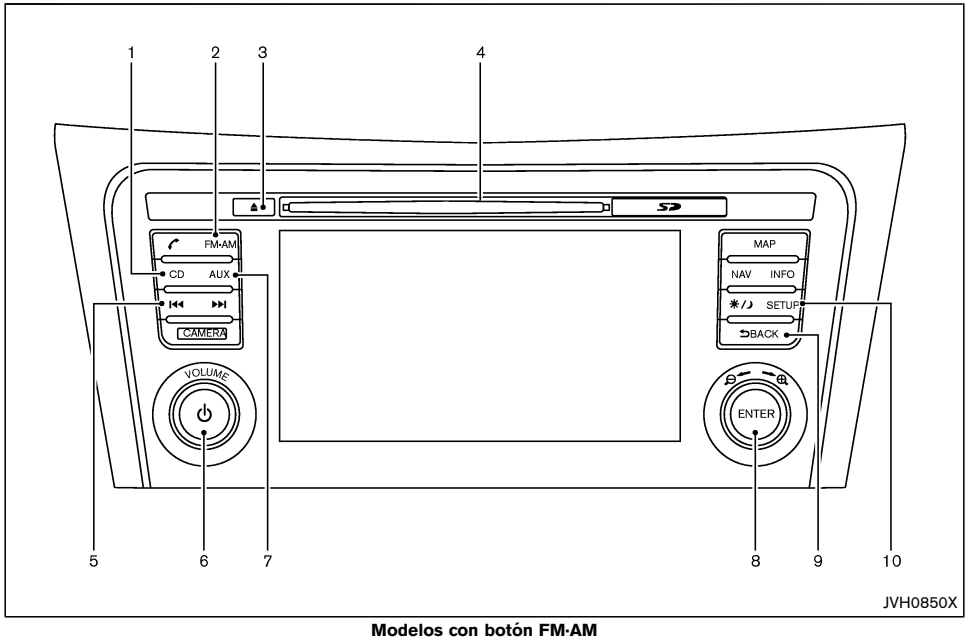
Para cambiar a la modalidad AUX, pulse el botón MEDIA hasta seleccionar la modalidad AUX mientras el interruptor de encendido está en la posición “ON” o “ACC”.

REPRODUCTOR DE CD/RADIO (tipo D)



Modelos con botón RADIO

Condition: 'Except for China'/



Modelos con botón FM·AM

1. Botón de CD
2. Botón de RADIO/FM·AM
3. Botón de expulsión de discos
4. Ranura de inserción de discos
5. Botones de búsqueda/pista
6. Cuadrante de encendido/volumen (VOLUME)
7. Botón auxiliar (AUX)
8. Cuadrante de entrada (ENTER)/desplazamiento
9. Botón de retroceso (BACK)
10. Botón de configuración (SETUP)

Funcionamiento principal de audio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON” o “ACC”.

Cuadrante de encendido/volumen (VOLUME):

Pulse el cuadrante de encendido/volumen (VOLUME) para encender o apagar el sistema de audio.

Gire el cuadrante de encendido/volumen (VOLUME) para ajustar el volumen.

Este vehículo podría estar equipado con la función de audio de volumen sensible a la velocidad (SSV). Cuando esta función esté activada, el volumen de audio se ajustará automáticamente según cambie la velocidad del vehículo. Para obtener información sobre el activado y desactivado de la función SSV, consulte “Ajustes de audio” (P.4-6).

Ajustes de audio:

Para obtener información sobre la configuración de los ajustes de audio, consulte “Ajustes de audio” (P.4-6).

Traffic Announcement (anuncios del tráfico) (si está disponible):

Toque en “TA” en la pantalla de audio para activar o desactivar el ajuste de información del tráfico. Cuando esté activado, la información del tráfico interrumpe la reproducción de música y proporciona la información del tráfico recibida al conductor.

Funcionamiento de la radio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON” o “ACC”.

Botón de selección de banda de radio:

Pulse el botón de selección de banda de radio para cambiar la banda de la siguiente forma:

Para Australia, Nueva Zelanda y Europa:

AM → DAB → FM → AM

Para México:

AM → FM1 → FM2 → AM

Excepto Australia, Nueva Zelanda, Europa y México:

AM → FM → AM

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se pulsa el botón RADIO/FM·AM, la fuente de audio en reproducción se apaga automáticamente y comienza la reproducción de la última emisora que se estaba

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

escuchando.

Sintonización de radio:

Durante la modalidad de radio, podrá sintonizarse la radio utilizando la pantalla táctil. Para resaltar el sintonizador visual, toque la tecla “Tune” (sintonía) en la parte inferior de la pantalla. Aparecerá una pantalla con una barra desplazándose desde frecuencias bajas en el lado izquierdo hacia frecuencias altas en lado derecho.

Se podrá utilizar uno de los siguientes procedimientos para sintonizar.

- Tocando la barra en la pantalla
- Tocando “ ◀ ”/“ ▶ ” en la pantalla
- Girando el cuadrante ENTER/desplazamiento

Para regresar a la pantalla de radio normal, toque la tecla “OK”.

Lista de emisoras:

Durante la modalidad FM o DAB (si está disponible), toque en “FM List” (lista de FM) o “DAB List” (lista DAB) para visualizar las listas de estaciones.

Botones de búsqueda/pista:

Durante la modalidad de radio, pulse los botones de búsqueda/pista para sintonizar de frecuencias bajas a altas o altas a bajas y parar la sintonía en la siguiente emisora.

Teclas de memoria de emisora:

Podrán almacenarse hasta seis emisoras para la banda AM, y hasta doce emisoras para cada una de las otras bandas.

1. Seleccione la banda de radio con el botón de selección de banda de radio.
2. Sintonice la emisora deseada utilizando la sintonía manual o de búsqueda. Mantenga pulsada una de las teclas de la memoria de emisora deseada hasta escuchar un sonido de pitido.

   Para FM y DAB (si está disponible), toque la tecla “7-12” para visualizar las teclas de memoria de 7 - 12.
3. Se encenderá el indicador de canal y se restablecerá el sonido. De esta manera se completa la programación.

Funcionamiento DAB (si está disponible):

Durante la modalidad DAB, estarán disponibles las siguientes teclas de funcionamiento y alguna información.

- DAB List (lista DAB):

  Toque para visualizar la lista disponible de emisoras.
- TA:

  Toque esta tecla para activar y desactivar la modalidad TA (anuncios del tráfico). Cuando esté activada, la recepción de TA interrumpirá la fuente de audio en reproducción.
- Extra chan. (canal extra):

  La tecla “Extra chan.” (canal extra) permitirá el acceso a emisoras extra transmitidas dentro del grupo de la emisora actualmente seleccionada. Si no existen emisoras extras disponibles dentro del grupo, la tecla no funcionará.
- Radio text (texto de radio):

  El texto de radio se visualiza en la pantalla principal DAB en la parte inferior del nombre de la emisora DAB. Se visualiza el programa de radio y la información de la canción según se determina en la emisora DAB.

EAS en prueba EAS (visualizado en la pantalla como un nombre PTY) corresponde a una abreviatura de Emergency Alert System (sistema de alerta de emergencia).

Ocasionalmente, en áreas con deficiente intensidad de señal DAB, el nombre completo de la emisora en la lista DAB y en la pantalla principal DAB podrá distorsionarse. En esta situación seguirá siendo posible escuchar una emisora en particular, con nivel reducido en la calidad del sonido, siendo esto sin embargo no siempre posible. Esto también se visualizará en la pantalla de información del vehículo.

Funcionamiento del reproductor de CD

Carga de disco:

Introduzca un CD dentro de la ranura con su etiqueta hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse. Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente, y el CD comenzará a reproducirse.

PRECAUCIÓN:

No fuerce el disco compacto dentro del alojamiento. Esto puede dañar el reproductor.

Botón de CD:

Cuando se pulsa el botón CD con el sistema apagado y el CD cargado, el sistema se encenderá empezará a reproducirse el CD.

Cuando se pulsa el botón CD con el CD cargado mientras se escucha la radio, se apagará la radio y empezará a reproducirse el CD.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Botón de búsqueda/pista:

Cuando se pulsa el botón de búsqueda/pista (retroceso/avance rápido) durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza o retrocede rápidamente. Cuando se suelta el botón, el CD volverá a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón de búsqueda/pista (retroceso) o de búsqueda/pista (avance rápido) durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce un CD, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del CD. Pulse varias veces el botón para saltar las pistas en el CD. Si se salta la última pista del CD, se reproducirá la primera pista del disco. Si se salta la última pista de una carpeta en un CD de MP3, se reproducirá la primera pista de la siguiente carpeta.

Modalidad de visualización de CD/MP3/WMA:

Cuando se escuche un CD o un CD de MP3/WMA, se visualizará determinado texto (cuando se utilice un CD con codificación de texto). Dependiendo de la codificación del CD o del CD de MP3/WMA, el texto se visualizará indicando una lista del título del intérprete, álbum y canción. Las teclas de operación también se visualizan en la pantalla.

Mix (mezcla)

Al tocar la tecla “Mix” (mezcla) mientras se reproduce un CD o CD de MP3 se alternarán los patrones de reproducción al azar de la siguiente manera:

(CD)

(Normal) → Mix (Mezcla) → (Normal)

(CD con archivos de audio comprimidos)

(Normal) → Random Folder (Carpeta al azar) → Random All (Todo al azar) → (Normal)

Repeat (repetición):

Al tocar la tecla “Repeat” (repetición) mientras se reproduce un CD o CD de MP3 se alternarán los patrones de reproducción de repetición de la siguiente manera:

(CD)

(Normal) → Repeat (Repetición) → (Normal)

(CD con archivos de audio comprimidos)

(Normal) → Repeat Track (Repetición de pista) → Repeat Folder (Repetición de carpeta) → (Normal)

Browse (examinar):

Toque la tecla “Browse” (examinar) para visualizar los títulos en el formato de lista de CD. Toque en el título de una canción en la lista para comenzar a reproducir dicha canción. Si se está reproduciendo un CD de MP3, al tocar la tecla “Browse” (examinar) también se indicará la lista de las carpetas en el disco. Toque la tecla “Folder Up” (carpeta arriba) para visualizar las listas en el estrato superior. Lleve a cabo el procedimiento de selección de canción con la pantalla táctil seleccionando una carpeta.

Botón de expulsión de discos:

Cuando se pulsa el botón de expulsión de discos mientras se encuentra cargado un CD, el CD será expulsado.

Si no se extrae el CD durante un lapso de 10 segundos, se cargará nuevamente el CD.

Funcionamiento del dispositivo USB

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON” o “ACC”.

El puerto del USB está situado en la parte inferior del tablero de instrumentos. Consulte “Conexión USB (conductor universal en serie)” (P.4-75). Conecte un dispositivo de memoria USB en el conector. El dispositivo de memoria USB se activará automáticamente.

Consulte la información del propietario proporcionada por el fabricante de su dispositivo con respecto al uso adecuado y el cuidado del dispositivo.

Funcionamiento principal de USB:

Si se introduce un dispositivo de memoria USB cuando se está reproduciendo otra fuente de audio, pulse el botón AUX hasta que la pantalla cambie a la modalidad de memoria USB.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el dispositivo de memoria USB, pulse el cuadrante de encendido/volumen (VOLUME) para reactivar la reproducción del dispositivo de memoria USB.

Toque en el nombre de una canción en la pantalla para comenzar a reproducir dicha canción.

Funcionamiento de la pantalla de USB:

Durante la reproducción de archivos en un dispositivo de memoria USB, los patrones de reproducción podrán alterarse de manera que las canciones se repitan o se reproduzcan al azar.

Mix (mezcla)

Al tocar la tecla “Mix” (mezcla) en la pantalla mientras se reproduce un dispositivo de memoria USB se alternarán los patrones de reproducción al azar de la siguiente manera:

(Normal) → Random Folder (Carpeta al azar) →

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Random All (Todo al azar) → (Normal)

Repeat (repetición):

Al tocar la tecla “Repeat” (repetición) en la pantalla mientras se reproduce un dispositivo de memoria USB se alternarán los patrones de reproducción de repetición de la siguiente manera:

(Normal) → Repeat Track (Repetición de pista) → Repeat Folder (Repetición de carpeta) → (Normal)

Browse (examinar):

Toque la tecla “Browse” (examinar) para visualizar la interfaz de USB. Seleccione las canciones que desea reproducir tocando el elemento en la pantalla.

Botones de búsqueda/pista:

Pulse el botón de búsqueda/pista (retroceso) mientras se reproduce un archivo de audio en el dispositivo de memoria USB para regresar al comienzo de la pista actual. Pulse el botón varias veces para retroceder salteando varias pistas.

Pulse el botón de búsqueda/pista (retroceso) mientras se reproduce un archivo de audio en el dispositivo de memoria USB para avanzar una pista. Pulse el botón varias veces para avanzar salteando varias pistas. Si se salta la última pista en el dispositivo de memoria USB, se reproducirá la primera pista de la siguiente carpeta.

Funcionamiento del reproductor iPod

Conexión del iPod:

El puerto del USB está situado en la parte inferior del tablero de instrumentos. Consulte “Conexión USB (conductor universal en serie)” (P.4-75).

Si su iPod es compatible con el sistema de carga vía conexión USB, la batería se cargará mientras esté conectado al vehículo estando el interruptor de encendido en la posición “ON” o “ACC”.

Compatibilidad:

Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod de 5ª generación (versión de Firmware 1.2.3 o posterior)
- iPod Classic (versión de Firmware 1.1.1 o posterior)
- iPod Touch (versión de Firmware 2.0.0 o posterior)*
- iPod nano - de 1ª generación (versión de Firmware 1.3.1 o posterior)
- iPod nano - de 2ª generación (versión de Firmware 1.1.3 o posterior)
- iPod nano - de 3ª generación (versión de Firmware 1.1.3 o posterior)
- iPod nano - de 4ª generación (versión de Firmware 1.0.4 o posterior)
- iPod nano - de 5ª generación (versión de Firmware 1.0.1 o posterior)

* Algunas funciones de este iPod podrían no estar completamente disponibles.

Asegúrese de que el Firmware de su iPod esté actualizado según la versión indicada anteriormente.

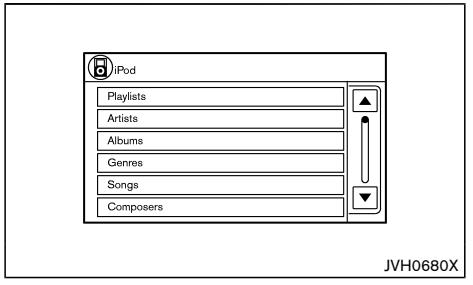
Funcionamiento principal del iPod:

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el iPod, al pulsar el cuadrante de encendido/volumen (VOLUME) comenzará a reproducirse el iPod.

Si se conecta un iPod cuando se está reproduciendo otra fuente de audio, pulse el botón AUX hasta que la pantalla cambie a la modalidad iPod.

Consulte la información del propietario proporcionada por el fabricante de su dispositivo con respecto al uso adecuado y el cuidado del dispositivo.

Funcionamiento de interfaz:



La interfaz para el funcionamiento del iPod que aparece en la pantalla del sistema de audio del vehículo es similar a la interfaz del iPod. Utilice la pantalla táctil, el botón BACK o el cuadrante de entrada (ENTER)/desplazamiento para navegar por los menús en la pantalla.

Durante la reproducción del iPod, toque la tecla “Menu” (menú) para resaltar la interfaz del iPod.

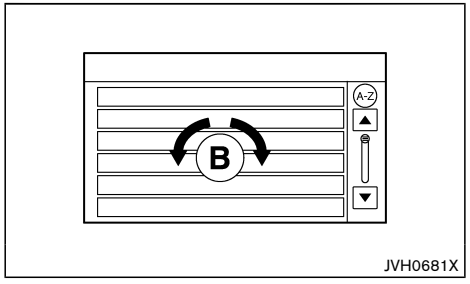
Dependiendo del modelo del iPod, los siguientes elementos podrían estar disponibles en la pantalla de la lista del menú. Para obtener más información sobre cada elemento, consulte el Manual del propietario del iPod.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- Playlists (listas)
- Artists (artistas)
- Albums (álbumes)
- Genres (géneros)
- Songs (canciones)
- Composers (autores)
- Audiobooks (audiolibros)
- Podcasts (podcasts)

Menús de desplazamiento:



JVH0681X

Durante la navegación por listas extensas de intérpretes, álbumes o canciones en el menú de música, es posible desplazar la lista con el primer carácter en el nombre. Para activar el índice de caracteres, toque la tecla “A-Z” ubicada en la esquina superior derecha de la pantalla. Gire el cuadrante de entrada (ENTER)/desplazamiento para escoger el número o la letra movilizándose a la lista y pulse el cuadrante de entrada (ENTER)/desplazamiento.

Si no se selecciona ningún carácter después de transcurridos treinta segundos, la pantalla se normaliza.

Modalidad de reproducción al azar y repetición:

Durante la reproducción del iPod, los patrones de reproducción podrán alterarse de manera que las canciones se repitan o se reproduzcan al azar.

Mix (mezcla)

Al tocar la tecla “Mix” (mezcla) en la pantalla mientras se reproduce un iPod se alternarán los patrones de reproducción al azar de la siguiente manera:

(Normal) → Shuffle Songs (Canciones al azar) → (Normal)

Repeat (repetición):

Al tocar la tecla “Repeat” (repetición) en la pantalla mientras se reproduce un iPod se alternarán los patrones de reproducción de repetición de la siguiente manera:

(Normal) → Repeat Song (Repetición de canción) → (Normal)

Botones de búsqueda/pista:

Pulse el botón de búsqueda/pista (retroceso) o búsqueda/pista (avance rápido) para retroceder o avanzar salteando una pista.

Mantenga pulsado el botón de búsqueda/pista (retroceso) o búsqueda/pista (avance rápido) durante 1,5 segundos mientras se reproduce una pista para retroceder o adelantar rápidamente la pista en reproducción. La pista se reproduce con un incremento de velocidad mientras retrocede o avanza rápidamente. Cuando se suelta el botón, la pista vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

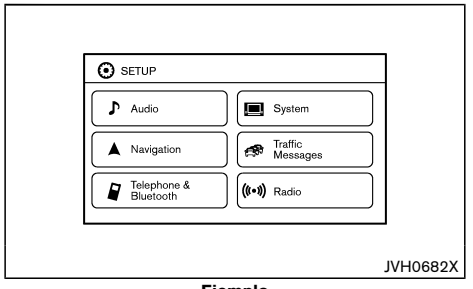
Funcionamiento del reproductor de audio Bluetooth®

Si dispone de un dispositivo de audio Bluetooth® con capacidad de reproducción de archivos de audio, el dispositivo podrá conectarse al sistema de audio del vehículo de tal manera que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por medio de los altavoces del vehículo.

Marca comercial registrada Bluetooth®:

Bluetooth® es una marca comercial registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia adjudicada a Bosch.

Conexión del audio Bluetooth®:



JVH0682X

Ejemplo

Para conectar el dispositivo de audio Bluetooth® al vehículo, siga el siguiente procedimiento:

1. Pulse el botón SETUP.
2. Seleccione la tecla “Telephone & Bluetooth” (teléfono y Bluetooth).
3. Seleccione la tecla “Pair New Device” (acople de nuevo dispositivo).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

4. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la conexión desde el teléfono manual . El procedimiento de conexión del teléfono celular varía en función de cada modelo de teléfono celular. Para información detallada consulte el Manual del propietario del dispositivo Bluetooth®.

Funcionamiento principal del reproductor de audio Bluetooth®:

Para cambiar a la modalidad de sistema de audio Bluetooth®, pulse varias veces el botón AUX hasta visualizarse la modalidad del sistema de audio Bluetooth® en la pantalla.

Los controles del sistema de audio Bluetooth® se visualizan en la pantalla.

Funcionamiento del reproductor del dispositivo AUX

La toma de conexión auxiliar AUX está situada en la parte inferior del tablero de instrumentos. (Consulte "Toma de conexión auxiliar (AUX)" (P.4-75)). La toma de conexión auxiliar AUX de audio acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como un reproductor portátil de cinta cassette/CD, un reproductor MP3 o un ordenador portátil.

NISSAN recomienda encarecidamente utilizar un cable estéreo con mini enchufe cuando se conecte un dispositivo de música al sistema de audio. Si se utiliza un cable monoaural, es posible que la música no se reproduzca correctamente.

AUX Botón de modalidad auxiliar (AUX):

Para cambiar a la modalidad AUX, pulse el botón AUX hasta seleccionar la modalidad AUX mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON" o "ACC".

INTEGRACIÓN DE TELÉFONO INTELIGENTE CON NISSANCONNECT™ APP (si está disponible)

Este vehículo está equipado con la tecnología de integración de teléfono inteligente. Esto permite visualizar y controlar fácilmente diversas aplicaciones compatibles del teléfono inteligente por medio de la pantalla táctil del vehículo.

NOTA:

Para utilizar aplicaciones para móviles o acceder a conexión de funciones de determinadas aplicaciones del vehículo se requiere un teléfono inteligente compatible y un registro.

Registro con NissanConnect™ App

Para utilizar la función de integración de teléfono inteligente, es necesario el registro del usuario. Para llevar a cabo el registro, consulte la página Web de NissanConnect™ y obtener mayor información e inscribirse. Una vez registrado, descargue la aplicación App para móvil de NissanConnect™ desde la fuente de descarga para aplicaciones compatible en su teléfono y a continuación acceda a la aplicación.

Para México:

Para obtener mayor información acerca de esta tecnología, consulte la página Web www.nissan.com/connect o www.nissanconnect.com.mx o póngase en contacto con el Servicio al Cliente de NISSAN con el número 01 800 964 77 26 (01 800 9 NISSAN).

Conexión de teléfono

Para utilizar esta función, deberá conectarse al vehículo un teléfono inteligente compatible vía Bluetooth® o USB. Para obtener información con respecto al procedimiento de conexión Bluetooth®, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (tipo D)" (P.4-96) o "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (tipo B)" (P.4-84).

NOTA:

- **Para iPhones de Apple, NissanConnect™ Apps REQUIERE que el teléfono se conecte vía USB.**
- **Para vehículos sin sistema de navegación, los iPhones de Apple deben ser acoplados vía Bluetooth® para que NissanConnect™ Apps funcione.**
- **Para teléfonos Androides, NissanConnect™ Apps REQUIERE que el teléfono se acople vía Bluetooth®.**

Descarga de aplicación

Una vez conectado, la aplicación para móvil NissanConnect™ buscará su teléfono para determinar el tipo de aplicaciones compatibles instaladas actualmente. En el vehículo se descargará la interfaz para cada una de dichas aplicaciones compatibles. Una vez descargadas, el usuario podrá acceder a diversas aplicaciones del teléfono inteligente por medio de la pantalla táctil del vehículo pulsando el botón INFO y tocando seguidamente la tecla "My Apps" (mis aplicaciones). Para obtener mayor información sobre la disponibilidad de aplicaciones consulte la página Web de NissanConnect™.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Para México:

Para obtener mayor información acerca de la disponibilidad de aplicaciones, consulte la página Web de NissanConnect™ www.nissanconnect.com.mx o www.nissan.com.mx/connect o póngase en contacto con Servicio al Cliente de NISSAN con el número 01 800 9 64 77 26 (01 800 9 NISSAN).

CONEXIÓN USB (conductor universal en serie)

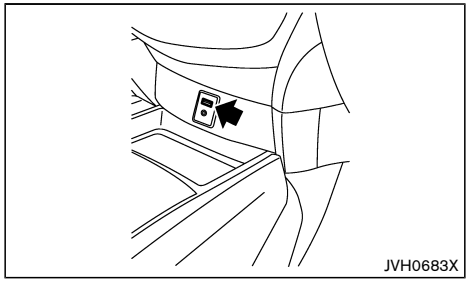
ADVERTENCIA:

No conecte, desconecte ni utilice el dispositivo USB durante la conducción. De hacerlo, podría provocar una distracción. Si se distrae, puede que pierda el control del vehículo y provoque un accidente con lesiones graves.

PRECAUCIÓN:

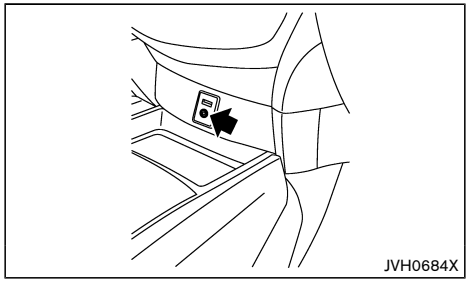
- **No fuerce el dispositivo USB en el puerto USB. Si se introduce el dispositivo USB inclinado o al revés en el puerto, es posible que el puerto se dañe. Asegúrese de que el dispositivo USB esté conectado correctamente en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (si está equipado) al sacar el dispositivo USB del puerto. De hacerlo, la cubierta podría dañarse.**
- **No deje el cable USB en un lugar en el que se pueda tirar de él inintencionadamente. Tirar del cable podría dañar el puerto.**

Consulte la información del propietario proporcionada por el fabricante de su dispositivo con respecto al uso adecuado y el cuidado del dispositivo.


JVH0683X

El puerto del USB está situado en la parte inferior del tablero de instrumentos. Introduzca los dispositivos USB o los conectores de iPod en este puerto.

TOMA DE CONEXIÓN AUXILIAR (AUX)


JVH0684X

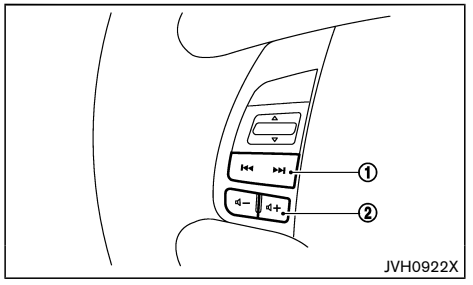
La toma de conexión auxiliar AUX está situada en la parte inferior del tablero de instrumentos. Los dispositivos de audio compatibles tales como algunos reproductores MP3, podrán ser conectados al sistema mediante la toma de conexión AUX.

Antes de conectar un dispositivo portátil a una toma de conexión, apague el dispositivo.

Con un dispositivo compatible conectado a la toma, pulse repetidamente el botón correspondiente (dependiendo del sistema de audio) hasta que la pantalla cambie a la modalidad AUX.

NISSAN recomienda encarecidamente utilizar un cable estéreo con mini enchufe cuando se conecte un dispositivo de música al sistema de audio. Si se utiliza un cable monoaural, es posible que la música no se reproduzca correctamente.

CONTROLES DE AUDIO INCORPORADOS EN EL VOLANTE DE DIRECCIÓN (tipo A) (si está disponible)



JVH0922X

1. Botón de sintonización
2. Botón de control de volumen

Botón de sintonización

Radio:

- Pulse el botón de sintonización durante menos de 1,5 segundos para cambiar el siguiente o anterior preajuste de radio.
- Pulse el botón de sintonización durante más de 1,5 segundos para buscar la siguiente o anterior emisora de radio.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CD:

- Pulse el botón de sintonización durante menos de 1,5 segundos para cambiar a la pista siguiente o al comienzo de la pista actual (a la pista anterior si se pulsa el botón inmediatamente después de que la pista actual comience a reproducirse).
- Pulse el botón de sintonización durante más de 1,5 segundos para avanzar o retroceder la pista.

CD con MP3, iPod, memoria USB o audio Bluetooth®:

- Pulse el botón de sintonización durante menos de 1,5 segundos para cambiar a la pista siguiente o al comienzo de la pista actual (a la pista anterior si se pulsa el botón inmediatamente después de que la pista actual comience a reproducirse).
- Reproductor de CD/Radio (tipo A y D)

  Pulse el botón de sintonización durante más de 1,5 segundos para avanzar o retroceder la pista.

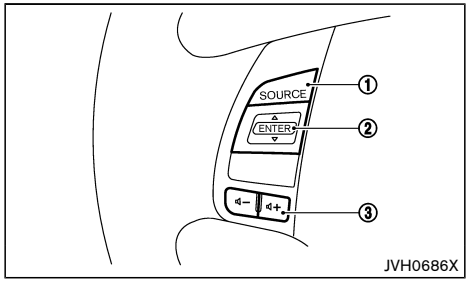
  Reproductor de CD/Radio (tipo B y C)

  Pulse el botón de sintonización durante más de 1,5 segundos para cambiar a la siguiente o anterior carpeta (cuando se reproduce la última carpeta, la primera carpeta se selecciona).

Botón de control de volumen

Pulse el botón + o − para aumentar o reducir el volumen.

CONTROLES DE AUDIO INCORPORADOS EN EL VOLANTE DE DIRECCIÓN (tipo B) (si está disponible)



1. Botón de selección de fuente (SOURCE)
2. Botón de sintonización
3. Botón de control de volumen

Botón de selección de fuente (SOURCE)

Pulse el botón de selección de fuente para cambiar la modalidad a una fuente de audio disponible.

Botón de sintonización

Pulse el botón hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un canal, pista, CD o carpeta cuando aparezca la lista en pantalla.

Dependiendo del estado de la pantalla de información del vehículo, el botón de sintonización no podrá utilizarse para el control de audio.

RADIO:

- Si pulsa hacia ABAJO ▼ /ARRIBA ▲ menos tiempo

  Adelanta o retrocede al canal preajustado

- Si pulsa hacia ABAJO ▼ /ARRIBA ▲ más tiempo

  Estación/canal siguiente o anterior

CD:

- Si pulsa hacia ABAJO ▼ /ARRIBA ▲ menos tiempo

  Siguiente pista o principio de la pista actual (la pista anterior si se pulsa el botón inmediatamente después de que empiece la pista actual)

- Si pulsa hacia ABAJO ▼ /ARRIBA ▲ más tiempo

  Avanza o retrocede

CD con MP3/WMA/iPod (si está disponible), dispositivo USB (si está disponible) o audio Bluetooth® (si está disponible):

- Si pulsa hacia ABAJO ▼ /ARRIBA ▲ menos tiempo

  Siguiente pista o principio de la pista actual (la pista anterior si se pulsa el botón inmediatamente después de que empiece la pista actual)

- Si pulsa hacia ABAJO ▼ /ARRIBA ▲ más tiempo

  Cambio de carpeta (cuando se cambia la última carpeta, se selecciona el disco siguiente).

Botón de control de volumen

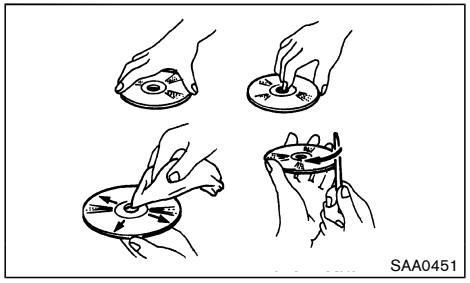
Pulse el botón + o − para aumentar o reducir el volumen.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CUIDADO Y LIMPIEZA DEL DISCO/MEMORIA USB

Disco



- Sujete el disco por los bordes. No toque nunca la superficie del disco. No doble el disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no los esté utilizando.
- Para la limpieza del disco, utilice un paño suave para limpiar la superficie desde el centro a los bordes exteriores. No limpie el disco realizando movimientos circulares.

  No utilice limpiadores de discos convencionales ni alcohol para uso industrial.
- Los discos nuevos pueden tener los bordes interior y exterior ásperos. Elimine los bordes ásperos frotando los extremos interior y exterior con el lateral de un bolígrafo o lápiz como se indica en la ilustración.

Memoria USB

- No toque nunca la parte del terminal de las tarjetas CompactFlash.
- No coloque objetos pesados encima de la memoria USB.
- No guarde la memoria USB en lugares muy húmedos.
- No exponga la memoria USB a la luz directa del sol.
- No derrame ningún líquido sobre la memoria USB.

Consulte el Manual de usuario de la memoria USB para obtener información detallada.

TELÉFONO PARA AUTOMÓVIL O RADIO CB

Cuando se instale una radio CB, radio de aficionado o teléfono para automóvil en su vehículo, asegúrese de observar los puntos siguientes, ya que el equipo nuevo podría afectar adversamente al sistema de control del motor y a otras piezas electrónicas.

PRECAUCIÓN:

- **Mantenga la antena tan lejos como sea posible del módulo de control electrónico.**
- **Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) del circuito del control del motor. No instale el cable de la antena cerca de ningún circuito.**
- **Ajuste la relación de amplitud de ondas estacionarias de la antena tal como lo recomienda el fabricante.**
- **Conecte el cable de masa del chasis de la radio a la carrocería.**
- **Para información detallada, consulte a un concesionario NISSAN.**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES Bluetooth® (tipo A)

***El tipo A corresponde a modelos sin sistema de navegación (sin pantalla a color).**

ADVERTENCIA:

- **Utilice el teléfono después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar un teléfono mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestarle toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras utiliza el teléfono, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo antes de contestar.**

PRECAUCIÓN:

Para evitar descargar la batería del vehículo, utilice el teléfono después de arrancar el motor.

Bluetooth® es una norma de comunicación de radio inhalámbrica. Este sistema ofrece una función de manos libres para su teléfono celular con el fin de proporcionar confort durante la conducción.

Para utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, deberá configurar primeru su teléfono celular. Para más detalles, consulte "Ajustes Bluetooth®" (P.4-79). Una vez configurado, la modalidad de manos libres se activa automáticamente en el teléfono celular registrado (vía Bluetooth®) cuando entre en intercepción.

Aparecerá un mensaje de notificación en la pantalla de audio cuando se conecte el teléfono celular, cuando se reciba una llamada, al igual que cuando se inicie alguna llamada.

Cuando una llamada esté activa, el sistema de audio, el micrófono y los botones de control incorporados en el volante de dirección permitirán la comunicación a manos libres.

Si el sistema de audio se está utilizando en este momento, las modalidades de radio, CD, iPod, audio USB, audio Bluetooth® o fuente auxiliar AUX se enmudecerán y permanecerán enmudecidas hasta finalizarse la llamada activada.

El sistema Bluetooth® no estará en capacidad de conectarse con su teléfono celular cuando se presenten las siguientes razones:

- El teléfono celular está demasiado lejos del vehículo.
- La modalidad Bluetooth® de su teléfono celular no está activada.
- Su teléfono celular no ha sido acoplado con el sistema Bluetooth® de la unidad de audio.
- El teléfono celular no es compatible con la tecnología Bluetooth®.

NOTA:

- **Para más detalles, consulte el Manual del propietario de su teléfono celular.**
- **Para obtener asistencia acerca de la integración de su teléfono celular, por favor consulte al concesionario NISSAN de su localidad.**

INFORMACIÓN NORMATIVA

Marca comercial registrada Bluetooth®

Bluetooth® es una marca comercial registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia adjudicada a Visteon Corporation.

Instrucción CE

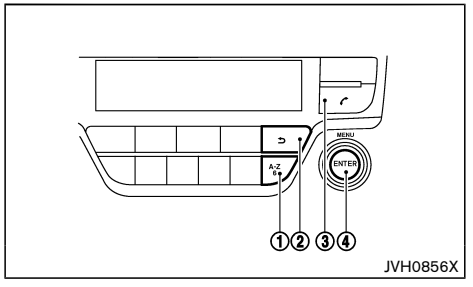
Por la presente, Visteon Corp. declara que este sistema cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

NOTA:

El sistema solamente es compatible con dispositivos Bluetooth® con AVRCP (perfil de control remoto de audio y video) versión 1.3, 1.0 o anterior.

BOTONES DE CONTROL Y MICRÓFONO

Tablero de instrumentos:

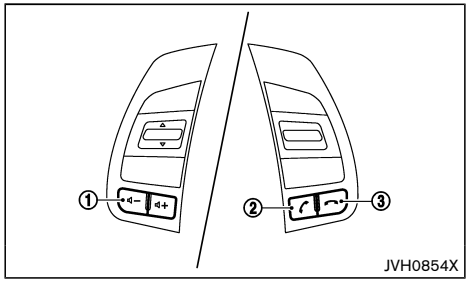


Condition: 'Except for China'/

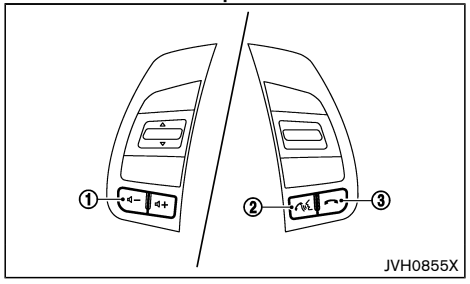
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

1. Botón de búsqueda rápida en agenda telefónica
2. Botón de retroceso
3. Botón de teléfono
4. Cuadrante de menú/entrada (MENU/ENTER)

Control incorporado en el volante de dirección:



Tipo A



Tipo B

1. Botones de control de volumen -/ +

   Pulse los botones para aumentar o disminuir el volumen de los altavoces.

2. Botón de envío de llamada telefónica /
   - Acepta una llamada entrante pulsando una vez.
   - Marca nuevamente al número de la última llamada saliente pulsando el botón durante más de 2 segundos.
3. Botón de finalización de llamada telefónica
   - Rechaza una llamada entrante pulsando el botón durante la llamada entrante.
   - Finaliza una llamada activa pulsando el botón una vez.

Micrófono:

El micrófono está ubicado cerca a las luces de mapas.

AJUSTES Bluetooth®

Acople de dispositivo

Acceda al menú de configuración del teléfono por medio del botón del panel de instrumentos, seleccione la tecla “Bluetooth”, y a continuación compruebe que Bluetooth® esté activado. (de no estar activado, pulse el cuadrante MENU/ENTER para activarlo).

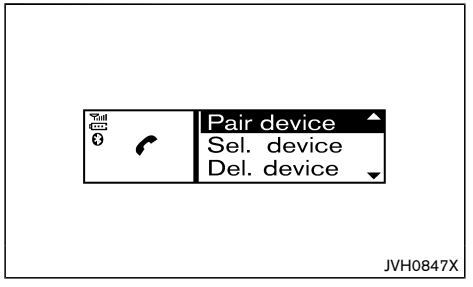
Para configurar el sistema Bluetooth® para acoplar (conectar o registrar) el teléfono celular deseado, siga el siguiente procedimiento.

1. Para acoplar un dispositivo, seleccione la tecla “Scan device” (buscar disp.) o la tecla “Pair device” (conectar tel.) en la pantalla.
2. Se visualizará un mensaje de notificación cuando el teléfono se acople con éxito.
3. La pantalla regresará al estado de fuente de audio actual después de completarse la conexión.

- Los siguientes iconos aparecerán en la pantalla mientras la conexión Bluetooth® permanezca activa.
  — : Indicador de intensidad de señal
  — : Indicador de estado de batería*
  — : Indicador ON de conexión Bluetooth®
  *: Si existe indicación de batería baja, deberá cargarse rápidamente el dispositivo Bluetooth®.
- Se pueden conectar hasta 5 dispositivos Bluetooth® diferentes. Sin embargo, solamente podrá utilizarse un dispositivo a la vez. Si existen 5 dispositivos Bluetooth® diferentes registrados, un nuevo dispositivo sólo puede reemplazar uno de los 5 existentes dispositivos acoplados.
- El procedimiento de acople y el funcionamiento puede variar de acuerdo al tipo de dispositivo y compatibilidad. Para más detalles consulte el Manual del propietario del dispositivo Bluetooth®.

Elementos de ajuste

Los siguientes elementos están disponibles para configurar el sistema Bluetooth® con un dispositivo:



- Scan devices (buscar disp.)
  Visualiza todos los dispositivos Bluetooth® visibles disponibles e incializa la conexión Bluetooth® desde la unidad de audio.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- Pair device (conectar tel.)
  Inicializa la conexión Bluetooth® desde el dispositivo móvil.
- Sel. device (sel. disp.)
  Los dispositivos Bluetooth® acoplados aparecen en una lista y podrán seleccionarse para realizar una conexión.
- Del. device (eliminar disp.)
  Podrá borrarse un dispositivo Bluetooth® registrado.
- Bluetooth
  Si este ajuste se encuentra desactivado, la conexión entre los dispositivos Bluetooth® y el módulo Bluetooth® incorporado en el vehículo se cancelará.

Scan device (buscar disp.):

1. Pulse el botón del tablero de instrumentos. Seleccione la tecla “Scan device” (buscar disp.). La unidad de audio busca los dispositivos Bluetooth® y visualiza todos los dispositivos encontrados.

   En este momento asegúres de que su dispositivo Bluetooth® esté disponible.
2. Seleccione el dispositivo a acoplar utilizando el cuadrante MENU/ENTER.
3. El procedimiento de acople depende del dispositivo a conectar:

   a. Dispositivo sin código PIN:

   La conexión Bluetooth® se realizará automáticamente sin necesidad de introducir nada más.

   b. Dispositivo con código PIN:

   Dependiendo del dispositivo existen dos maneras de acople:

   - Tipo A:

     Se visualizará el mensaje “To pair” (para conect.) y “Enter Pin” (Introd. PIN) 0000.

     Verifique el código PIN en el dispositivo. Se realizará la conexión Bluetooth®.
   - Tipo B:

     Se visualizará el mensaje “Pairing request” (solicitud empar.) y “Confirm password” (confirmar contraseña) junto con un código de 6 dígitos. En el dispositivo se deberá visualizar un código único e idéntico. Si el código es idéntico confírmelo en el dispositivo.

     Se realizará la conexión Bluetooth®.

Pair device (conectar tel.):

- Active el Bluetooth® en la unidad de audio. Consulte “Bluetooth” (P.4-80).
- Utilice la unidad de audio para acoplar:
  Pulse el botón del tablero de instrumentos. Seleccione la tecla “Pair Device” (conectar tel.).
  El procedimiento de acople depende del dispositivo Bluetooth® a conectar:
  1) Dispositivo sin código PIN:
  La conexión Bluetooth® se realizará automáticamente sin necesidad de introducir nada más.
  2) Dispositivo con código PIN:
  Dependiendo del dispositivo existen dos maneras de acople. Para más detalles acerca del procedimiento correcto, consulte “Scan device (buscar disp.)” (P.4-80).
- Utilice el dispositivo de audio Bluetooth®/teléfono celular a acoplar:
  1) Cambie a modalidad de búsqueda para dispositivos Bluetooth®.
  Si en la modalidad de búsqueda se encuentra la unidad de audio, ésta se visualizará en pantalla del dispositivo.
  2) Seleccione el dispositivo de audio indicado como “My Car”.
  3) Introduzca el número de código indicado en el correspondiente dispositivo utilizando el teclado de dicho dispositivo, a continuación pulse la tecla de confirmación en el dispositivo Bluetooth® .

Para obtener más detalles, consulte el Manual del propietario correspondiente al dispositivo Bluetooth®.

Sel. device (sel. disp.):

La lista de dispositivos acoplados indica los dispositivos de audio Bluetooth® o los dispositivos de teléfono celular que hayan sido acoplados o registrados con el sistema. Seleccione el dispositivo adecuado para conectar al sistema.

Los siguientes iconos (si está disponible) indican la capacidad del dispositivo registrado:

- : Integración de teléfono celular
- : Flujo de audio (perfil de distribución de audio avanzado – A2DP)

Del. device (eliminar disp.):

Se puede borrar un dispositivo registrado en el sistema de registro de Bluetooth®. Seleccione un dispositivo registrado y pulse el cuadrante MENU/ENTER para confirmar el borrado.

Bluetooth:

Si la señal Bluetooth® se ha desactivado, aparecerá un mensaje de notificación “ON/OFF” cuando seleccione “Bluetooth” en el menú del teléfono. (Pulse el botón para visualizar el menú del teléfono). Para activar la señal Bluetooth®, pulse el cuadrante MENU/ENTER, a continuación aparecerá una pantalla de seguimiento. Seleccione “ON” y pulse el cuadrante MENU/ENTER

Condition: 'Except for China'/

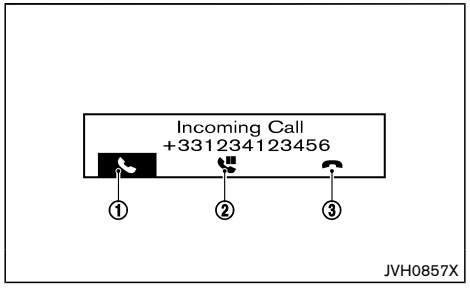
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

para visualizar la pantalla de menú de ajustes Bluetooth®.

USO DEL SISTEMA

La modalidad de manos libres puede manejarse utilizando el botón del tablero de instrumentos.

Recepción de una llamada



Cuando reciba una llamada, se visualizará en la pantalla de la unidad de audio el número telefónico de la persona que realiza la llamada (o un mensaje notificando que el número telefónico de la persona que llama no puede ser visualizado) junto con tres iconos de accionamiento tal como se indica en la ilustración: Para hacer sobresaltar los iconos gire el cuadrante MENU/ENTER. Pulse el cuadrante MENU/ENTER para seleccionar el icono sobresaltado.

① Contestando y durante la llamada:

Conteste la llamada seleccionando en la pantalla o pulsando en / en el volante de dirección.

Durante la llamada, los siguientes iconos estarán disponibles:

- :
  Seleccione este elemento para finalizar la llamada.
- :
  Seleccione este elemento para colocar la llamada en espera.
- :
  Seleccione este elemento para transferir la llamada desde el sistema telefónico de manos libres a su teléfono celular.
- :
  Seleccione este elemento para transferir la devolución de llamada al sistema telefónico de manos libres desde su teléfono celular.
- #123:
  Seleccione este elemento para introducir números durante una llamada. Por ejemplo, utilice esta función cuando sea dirigido por un sistema telefónico automatizado para marcar el número de una extensión.

② Colocando una llamada en espera:

Para colocar una llamada en espera, seleccione . Seleccione para regresar a la llamada. Para rechazar la llamada seleccione .

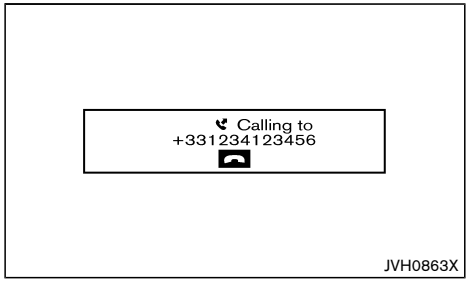
③ Rechazando una llamada:

Para rechazar una llamada entrante, seleccione o pulse en en el volante de dirección.

Realización de una llamada

ADVERTENCIA:

Estacione el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento antes de realizar una llamada.



Se puede iniciar una llamada utilizando uno de los métodos siguientes:

- Realizando una llamada desde la agenda telefónica
- Marcando manualmente un número telefónico
- Marcando nuevamente
- Utilizando el historial de llamadas (menú de lista de llamadas)
  - — Dialed (enviadas)
  - — Received (recibidas)
  - — Missed (perdidas)

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Realizando una llamada desde la agenda telefónica:

Una vez realizada la conexión Bluetooth® entre el teléfono celular registrado y el sistema telefónico de manos libres, los datos de la agenda telefónica se transmitirán automáticamente al sistema telefónico de manos libres. La transferencia requiere de determinado lapso de tiempo hasta finalizar completamente.

NOTA:

Los datos de la agenda telefónica se borrarán cuando:

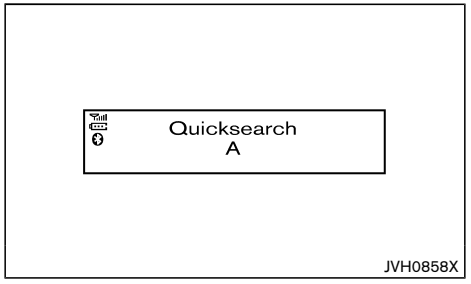
- **Se cambia a otro teléfono celular registrado.**
- **Se desconecta el teléfono celular.**
- **Se borra del sistema de audio el teléfono celular registrado.**

1. Pulse el botón del tablero de instrumentos.
2. Gire el cuadrante MENU/ENTER para hacer sobresaltar “Phone Book” (agenda telefónica) y a continuación pulse dicho cuadrante.
3. Desplace hacia abajo en la lista, seleccione el nombre de contacto deseado (sobresaltado), y pulse el cuadrante MUTE/ENTER.
4. El número a marcar aparecerá en la pantalla. Pulse el cuadrante MENU/ENTER para marcar el número.

   Si existe más de un número registrado, seleccione el icono adecuado.

   - : Casa
   - : Teléfono celular
   - : Oficina

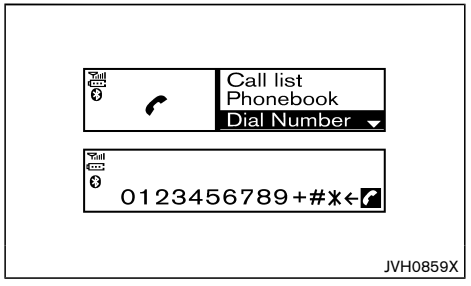
Búsqueda rápida en la agenda telefónica:



La modalidad de búsqueda rápida podrá utilizarse de la siguiente manera:

1. Pulse el botón A-Z.
2. Gire el cuadraante MENU/ENTER hasta el primer signo alfabético o numérico del nombre del contacto. Una vez sobresaltado, pulse el cuadrante MENU/ENTER para seleccionar la letra.
3. La pantalla visualizará el(los) correspondiente(s) nombre(s) del(los) contacto(s). De ser necesario, utilice el cuadrante MENU/ENTER para continuar desplazándose hasta el nombre del contacto adecuado para llamar.
4. El número a marcar aparecerá en la pantalla. Pulse el cuadrante MENU/ENTER para marcar el número.

Marcando manualmente un número telefónico:



Para marcar manualmente un número telefónico, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

1. Pulse el botón ubicado en el tablero de instrumentos y gire el cuadrante MENU/ENTER para sobresaltar “Dial Number” (marcar núm.).
2. Pulse el cuadrante MENU/ENTER para seleccionar “Dial Number” (marcar núm.).
3. Gire el cuadrante MENU/ENTER para desplazarse y hacer sobresaltar cada número telefónico. Pulse el cuadrante MENU/ENTER para seleccionar el número sobresaltado.

   Para borrar el último número introducido, desplace hasta “←” (símbolo de retroceso), y una vez sobresaltado pulse el cuadrante MENU/ENTER. El último número se borrará. Al pulsar repetidamente el cuadrante MENU/ENTER se borrarán los siguientes números.
4. Después de introducir el último número, haga sobresaltar el icono y pulse el cuadrante MENU/ENTER para marcar el número.

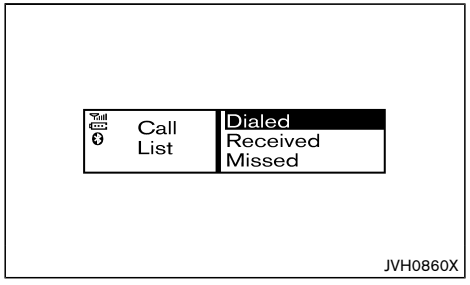
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Marcando nuevamente:

Para marcar nuevamente o llamar al último número marcado, mantenga pulsado el botón en el panel de instrumentos o en el volante de dirección durante más de 2 segundos.

Utilizando el historial de llamadas (menú de lista de llamadas):



También podrán utilizarse las listas de las llamadas de números marcados, recibidas, o perdidas para realizar una llamada.

1. Pulse el botón en el tablero de instrumentos y seleccione “Call List” (lista llam.) en la pantalla.
2. Gire el cuadrante MENU/ENTER desplazándose a un elemento y a continuación pulse dicho cuadrante para seleccionar el elemento.

   Elementos disponibles:

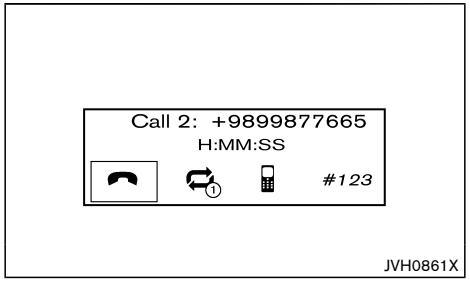
   - Dialed (enviadas)

     Utilice la modalidad de llamada marcada para realizar una llamada basada en la lista de salida de llamadas (enviadas).
   - Received (recibidas)

     Utilice la modalidad de llamada recibida para realizar una llamada basada en la lista de llamadas recibidas.
   - Missed (perdidas)

     Utilice la modalidad de llamada perdida para realizar una llamada basada en la lista de llamadas perdidas.
3. Desplace hasta el número deseado de teléfono y pulse el cuadrante MENU/ENTER o el botón en el tablero de instrumentos.

Segunda llamada entrante



Una segunda llamada entrante se visualiza siempre en la pantalla. Al seleccionar el icono se aceptará la llamada y la llamada actual quedará en espera.

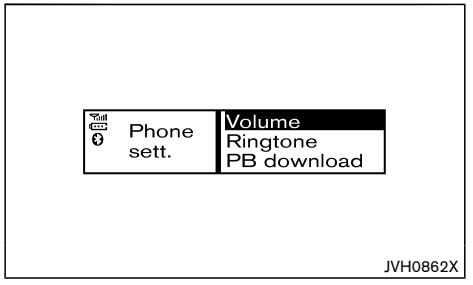
Al seleccionar el icono se podrá rechazar la segunda llamada entrante utilizando el cuadrante MENU/ENTER. Al realizar esto durante la conversación la llamada finalizará.

Al seleccionar el icono se podrá cambiar la llamada en línea entre la primera y segunda llamada utilizando el cuadrante MENU/ENTER.

Finalización de una llamada

Para finalizar una llamada activa, haga resaltar el icono y pulse el cuadrante ENTER/MENU o pulse el botón en el volante de dirección.

AJUSTES EN GENERAL



Utilice el cuadrante MENU/ENTER, haga resaltar “Settings” (ajustes) en el menú del teléfono y pulse el dial MENU/ENTER.

Utilizando este menú podrá realizar los ajustes de volumen y descargar manualmente la agenda telefónica.

Funcionamiento del menú:

Gire el cuadrante MENU/ENTER para cambiar el elemento sobresaltado y para cambiar los ajustes de volumen.

Pulse el cuadrante MENU/ENTER para seleccionar el elemento sobresaltado y aplicar los ajustes.

Elementos del menú:

- Volume (vol.)
  — Ring (tono)
  Ajusta el volumen del tono del teléfono.

Condition: 'Except for China'/

— Call (llam.)
Ajusta el volumen de la conversación durante una llamada.

- Ringtone (tono llam.)
  — Car (coche)
  Cambia el tono de llamada desde el vehículo o el teléfono celular.
  — Phone (teléf.)
  Activa o desactiva el volumen del sonido de timbre del teléfono.
- PB download (des. agenda)
  Descarga la agenda telefónica del dispositivo móvil a la unidad de audio manualmente.

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES Bluetooth® (tipo B)

***El tipo B corresponde a modelos sin sistema de navegación (con pantalla a color excepto para México).**

ADVERTENCIA:

- **Utilice el teléfono después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar un teléfono mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestarle toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras está hablando por teléfono, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo antes de contestar.**

PRECAUCIÓN:

Para evitar descargar la batería del vehículo, utilice el teléfono después de arrancar el motor.

Su NISSAN se encuentra equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si usted dispone de un teléfono móvil compatible vía Bluetooth®, usted puede configurar la conexión inalámbrica entre su teléfono móvil y el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, usted puede realizar o recibir llamadas desde el vehículo por medio de su teléfono celular.

Una vez que su teléfono celular esté conectado al módulo telefónico incorporado en el vehículo, no será necesario ningún otro procedimiento de conexión telefónica. Su teléfono se conecta automáticamente con el módulo telefónico incorporado en el vehículo una vez que se coloque el interruptor de encendido a la posición “ON” con el teléfono celular previamente conectado estando dentro del vehículo y activado.

NOTA:

Algunos dispositivos requieren que el usuario acepte conexiones a otros dispositivos Bluetooth®. Si su teléfono no puede conectarse automáticamente al sistema, consulte el Manual del propietario del teléfono para conocer los detalles acerca del funcionamiento del dispositivo.

Usted puede conectar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes indicaciones.

- Configure la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico incorporado en el vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos o podrían funcionar incorrectamente. Para información detallada, consulte a un concesionario NISSAN.
- Usted no estará en capacidad de utilizar un teléfono de manos libres cuando exista alguna de las siguientes condiciones:
  — Su vehículo se encuentra fuera del área de servicio móvil.
  — Su vehículo se encuentra en áreas con difícil acceso de señal móvil tales como un túnel, estacionamiento en un garaje subterráneo, cerca a un edificio con gran altura o en un área montañosa.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

— La función de bloqueo de marcación de su teléfono celular se encuentra activada.

- Cuando la condición de radiofrecuencia no sea óptima o exista demasiado ruido en el campo sonoro, será difícil escuchar la voz de la otra persona durante una llamada.
- No coloque el teléfono celular en un área con entorno metálico o lejos del módulo telefónico incorporado en el vehículo con el objetivo de evitar la degradación en la calidad del tono y la desconexión inalámbrica.
- Durante el acople de un teléfono celular a la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del teléfono celular podrá descargarse más rápido que en condiciones normales. Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no se pueden cargar teléfonos celulares.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil en relación al método de carga, estructura y antena del teléfono móvil, etc.

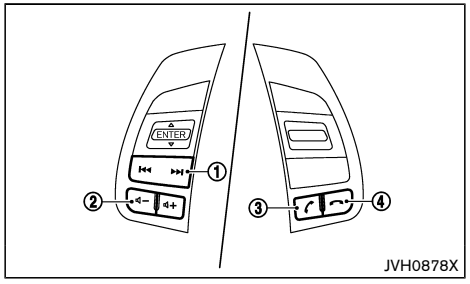
INFORMACIÓN NORMATIVA

Marca comercial registrada Bluetooth®

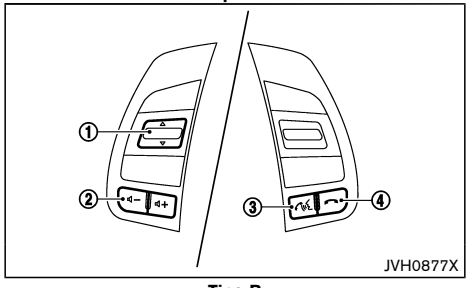
Bluetooth® es una marca comercial registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia adjudicada a Visteon Corporation.

USO DEL SISTEMA

Botones de control:



Tipo A



Tipo B

1. Botones ⏮ ⏭ / ▲▼ :

   Cuando utilice el sistema telefónico de manos libres, incline el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema telefónico.
2. Botones de control de volumen 🔉 -/ 🔊 +
3. Botón de envío de llamada telefónica 📞 / 🎤:

   Pulse el botón 📞 o 🎤 para iniciar una sesión telefónica o responder a una llamada entrante.
4. Botón de finalización de llamada telefónica 📵:

   Pulse el botón 📵 para finalizar una llamada telefónica o para detener la emisión de anuncios de voz del sistema.

Micrófono:

El micrófono está ubicado cerca a las luces de mapas.

Elección de un idioma

Puede interactuar con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® utilizando diversos idiomas disponibles. Para el procedimiento de cambio del idioma, consulte “Reproductor de CD/Radio (tipo B)” (P.4-56) o “Reproductor de CD/Radio (tipo C)” (P.4-62).

Ajuste del volumen de la respuesta vocal

Si desea ajustar el volumen de la respuesta vocal, pulse los interruptores de control del volumen (🔊 + o 🔉 −) del volante de dirección mientras esté escuchando la respuesta. También podrá utilizar el cuadrante de encendido/volumen (VOL) de la unidad de audio.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Inicialización

Cuando el interruptor de encendido se coloca en posición “ON”, se inicializa el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, lo cual puede tardar varios segundos. Si se pulsa el botón antes de terminar la inicialización, el sistema anunciará que el sistema telefónico de manos libres aún no esta preparado.

Procedimiento de conexión:

Usted puede registrar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

Conexión de un teléfono al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®;

1. Pulse el botón ENTER/SETTING.
2. Utilice el cuadrante TUNE·FOLDER para seleccionar “Bluetooth” y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING.
3. Seleccione “Add Phone or Device” (agregar teléfono o dispositivo) y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING.
4. Cuando aparezca un mensaje con un PIN en la pantalla, accione el teléfono Bluetooth® para introducir el PIN.

El procedimiento de conexión varía en función de cada teléfono. Para información detallada consulte el Manual del propietario del teléfono.

Lista de comandos

Los comandos se pueden utilizar para accionar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Pulse el botón para resaltar el menú de comandos del teléfono. Las opciones disponibles son:

- Phonebook (agenda telefónica)
- Record Name (registrar nombre) (si está disponible)
- Recent Calls (llamadas recientes)
- Show Applications (mostrar las aplicaciones) (si está disponible)
- Select Phone (seleccionar teléfono)

Phonebook (agenda telefónica):

Los siguientes comandos están disponibles en “Phonebook” (agenda telefónica).

NOTA:

Cada teléfono dispone individualmente de su propia agenda telefónica. Usted no tendrá acceso a la agenda telefónica de un teléfono determinado A cuando se encuentre utilizando un teléfono determinado B.

- List Names (lista de nombres)

  Seleccione este comando para hacer que el sistema indique una lista de los nombres uno por uno en la agenda telefónica en orden alfabético. Seleccione “Dial” (marcar) para marcar al número del nombre seleccionado actualmente. Pulse el botón para desplazarse a lo largo de la lista y seleccionar la persona a la cual desea llamar. Seleccione “Record Name” (registrar nombre) para registrar un nombre para el contacto actual de la agenda telefónica. Seleccione “Delete Recording” (borrar registro) para borrar un nombre registrado del contacto actual de la agenda telefónica.

- Transfer Entry (transferir contacto)

  Este comando se puede utilizar para transferir múltiples contactos a la vez. Esta función no está disponible cuando el ajuste de “Phonebook Download” (descargar agenda telefónica) está activado. Para activar la capacidad de transferencia manual de contacto, desactive el ajuste “Phonebook Download” (descargar agenda telefónica) en el menú de ajustes. Para mayor información consulte “Ajustes Bluetooth®” (P.4-88).

  La capacidad de transferencia de contactos vía perfil OPP de Bluetooth® depende de su teléfono móvil. Para información detallada e instrucciones consulte el Manual del propietario de su teléfono.

  NOTA:

  El comando “Transfer Entry” (transferir contacto) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

- Delete Entry (borrar contacto)

  Seleccione este comando para borrar un contacto de la agenda telefónica. Elija un contacto a borrar.

Record Name (registrar nombre) (si está disponible):

El sistema le permite registrar etiquetas de voz personalizadas para nombres de contactos en la agenda telefónica. En este sistema se pueden registrar hasta 40 etiquetas de voz.

Recent Calls (llamadas recientes):

Los siguientes comandos están disponibles en “Recent Calls” (llamadas recientes).

- Incoming Calls (llamadas entrantes)

  Seleccione este comando para indicar la lista de las últimas cinco llamadas entrantes al vehículo. Si

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

la llamada se emite desde un contacto en la agenda telefónica, se visualizará el nombre. De lo contrario, el número de teléfono de la llamada entrante se visualizará.

Seleccione “Dial” (marcar) para marcar el número. Seleccione “Next Entry” (entrada siguiente) o “Previous Entry” (entrada anterior) para desplazarse a lo largo de las llamadas entrantes.

- Missed Calls (llamadas perdidas)

  Seleccione este comando para indicar la lista de las últimas cinco llamadas perdidas al vehículo. Si la llamada se emite desde un contacto en la agenda telefónica, se visualizará el nombre. De lo contrario, el número de teléfono de la llamada perdida se visualizará. Seleccione “Dial” (marcar) para marcar el número. Seleccione “Next Entry” (entrada siguiente) o “Previous Entry” (entrada anterior) para desplazarse a lo largo de las llamadas perdidas.
- Outgoing Calls (llamadas salientes)

  Seleccione este comando para indicar la lista de las últimas cinco llamadas salientes del vehículo. Si la llamada a un contacto en la agenda telefónica, se visualizará el nombre. De lo contrario, el número de teléfono de la llamada saliente se visualizará. Seleccione “Dial” (marcar) para marcar el número. Seleccione “Next Entry” (entrada siguiente) o “Previous Entry” (entrada anterior) para desplazarse a lo largo de las llamadas salientes.
- Redial (remarcación)

  Seleccione este comando para llamar al último número marcado.
- Call Back (volver a llamar)

  Seleccione este comando para marcar el número de la última llamada entrante en el vehículo.

Show Applications (mostrar las aplicaciones) (si está disponible):

Seleccione este comando para visualizar la lista de aplicaciones disponibles del teléfono inteligente.

NOTA:

Se requiere de un teléfono inteligente compatible y de un registro para tener acceso a las aplicaciones. Para mayor informació consulte “Integración de teléfono inteligente con Nissan-Connect™ App (si está disponible)” (P.4-74).

Select Phone (seleccionar teléfono):

Seleccione este comando para elegir un teléfono a utilizar entre la lista de los teléfonos conectados al vehículo.

Realizar una llamada desde la agenda telefónica

1. Pulse el botón / del volante de dirección y pulse el botón / para seleccionar el menú “Phonebook” (agenda teléfonica).
2. Pulse el botón / del volante de dirección para seleccionar el menú “List Names” (lista de nombres).
3. Pulse el botón / para seleccionar la persona a la cual desea llamar.
4. Pulse el botón / para aceptar la selección. El sistema reconoce la selección y comienza la marcación

Remarcación

1. Pulse el botón / del volante de dirección y pulse el botón / para seleccionar “Call” (llamar).
2. Pulse el botón / y seleccione “Redial” (remarcación) para llamar al último número marcado.

Recepción de una llamada

Cuando se recibe una llamada con el teléfono conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth® incorporado en el vehículo, la información de la llamada se visualiza en la pantalla de información del vehículo o a la vez en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla del panel de control.

Pulse el botón / para aceptar la llamada. Pulse el botón para rechazar la llamada.

Durante una llamada

Mientras esté activada una llamada, pulse el botón / para acceder a opciones adicionales. Seleccione uno de los siguientes comandos:

- “Mute On” / “Mute Off” (silencio activado)/ (silencio desactivado)

  Seleccione el comando para activar o desactivar la función de sonido del sistema.
- “Transfer Call” (transferir llamada)

  Seleccione este comando para transferir la llamada al teléfono móvil. Para transferir la devolución de llamada desde el teléfono manual al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, pulse el botón / y confirme cuando sea solicitado.

El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® proporciona la función de espera de llamada si esta función es compatible con el teléfono. Si se recibe una

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

llamada en el momento en que ya exista una llamada activada, se visualizará un mensaje en la pantalla. Pulse el botón / para colocar en espera la llamada activa y cambie a la segunda llamada. Pulse el botón para rechazar la segunda llamada.

Mientras la segunda llamada esté activa, al pulsar el botón / tendrá acceso a los mismos comandos disponibles durante cualquier llamada así como a dos comandos adicionales:

- "Switch Call" (conectar llamada)
  Seleccione este comando para colocar en espera la segunda llamada y regresar a la llamada inicial.
- "End Other Call" (finalizar la otra llamada)
  Seleccione este comando para permanecer en la segunda llamada y finalizar la llamada inicial.

Pulse el botón / para aceptar la llamada. Pulse el botón para rechazar la llamada.

Finalización de una llamada

Para finalizar una llamada activa, pulse el botón .

AJUSTES Bluetooth®

Acceso y ajuste del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®;

1. Pulse el botón ENTER/SETTING.
2. Utilice el cuadrante TUNE·FOLDER para seleccionar "Bluetooth" y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING.

Elementos de ajuste disponibles:

- Bluetooth
  Seleccione "On" (activado) u "Off" (desactivado) para activar o desactivar el sistema Bluetooth® del vehículo.
- Add Phone or Device (agregar teléfono o dispositivo)
  Para el procedimiento de conexión de un teléfono al sistema, consulte "Reproductor de CD/Radio (tipo B)" (P.4-56) o "Reproductor de CD/Radio (tipo C)" (P.4-62).
- Delete Phone or Device (borrar teléfono o dispositivo)
  Seleccione entre la lista visualizada para borrar un teléfono. El sistema solicitará la confirmación antes de borrar el teléfono.

NOTA:

Cuando usted borre un teléfono, la agenda telefónica asociada a dicho teléfono también se borrará.

- Replace Phone (sustituir teléfono)
  Seleccione entre la lista visualizada para reemplazar un teléfono. Al realizar la selección, el sistema solicitará la confirmación antes de proceder. La agenda telefónica registrada correspondiente al teléfono borrado se almacenará siempre y cuando la agenda telefónica del nuevo teléfono sea igual a la agenda telefónica del teléfono anterior.
- Select Phone or Device (seleccionar teléfono o dispositivo)
  Seleccione entre la lista visualizada para conectar a un teléfono previamente conectado.
- Phonebook Download (descarga de agenda telefónica)
  Seleccione para activar o desactivar la descarga automática de la agenda telefónica de un teléfono conectado.
- Show Incoming Calls (visualizar llamadas entrantes)
  Seleccione "Driver Only" (sólo conductor) para obtener la visualización de la información de llamadas entrantes sólo en la pantalla de información del vehículo. Seleccione "Both" (ambas) para obtener la visualización de la información de llamadas entrantes en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES Bluetooth® (tipo C)

***El tipo C corresponde a modelos sin sistema de navegación (con pantalla a color para México).**

ADVERTENCIA:

- **Utilice el teléfono después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar un teléfono mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestarle toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras está hablando por teléfono, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo.**

PRECAUCIÓN:

Para evitar descargar la batería del vehículo, utilice el teléfono después de arrancar el motor.

Su NISSAN se encuentra equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si usted dispone de un teléfono móvil compatible vía Bluetooth®, usted puede configurar la conexión inalámbrica entre su teléfono móvil y el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, usted puede realizar o recibir llamadas desde el vehículo por medio de su teléfono celular.

Una vez que su teléfono celular esté conectado al módulo telefónico incorporado en el vehículo, no será necesario ningún otro procedimiento de conexión telefónica. Su teléfono se conecta automáticamente con el módulo telefónico incorporado en el vehículo una vez que se coloque el interruptor de encendido a la posición “ON” con el teléfono celular previamente conectado estando dentro del vehículo y activado.

NOTA:

Algunos dispositivos requieren que el usuario acepte conexiones a otros dispositivos Bluetooth®. Si su teléfono no puede conectarse automáticamente al sistema, consulte el Manual del propietario del teléfono para conocer los detalles acerca del funcionamiento del dispositivo.

Usted puede conectar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes indicaciones.

- Configure la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico incorporado en el vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos o podrían funcionar incorrectamente. Con respecto a información de los dispositivos Bluetooth® disponibles para el uso con este sistema, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.
- Usted no estará en capacidad de utilizar un teléfono de manos libres cuando exista alguna de las siguientes condiciones:
  - — Su vehículo se encuentra fuera del área de servicio móvil.
  - — Su vehículo se encuentra en áreas con difícil acceso de señal móvil tales como un túnel, estacionamiento en un garaje subterráneo, cerca a un edificio con gran altura o en un área montañosa.
- Cuando la condición de radiofrecuencia no sea óptima o exista demasiado ruido en el campo sonoro, será difícil escuchar la voz de la otra persona durante una llamada.
- No coloque el teléfono celular en un área con entorno metálico o lejos del módulo telefónico incorporado en el vehículo con el objetivo de evitar la degradación en la calidad del tono y la desconexión inalámbrica.
- Durante el acople de un teléfono celular a la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del teléfono celular podrá descargarse más rápido que en condiciones normales. Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no se pueden cargar teléfonos celulares.
- Si el sistema telefónico de manos libres parece funcionar incorrectamente, consulte “Guía para localización de fallas” en esta sección. También podrá visitar la página Web www.nissanusa.com/bluetooth para obtener ayuda en la localización de fallas.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil en relación al método de carga, estructura y antena del teléfono móvil, etc.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

INFORMACIÓN NORMATIVA

Información normativa FCC

- PRECAUCIÓN: Para mantenerse dentro del cumplimiento de las directrices de exposición a RF de FCC, utilice sólo la antena proporcionada. Antenas, modificaciones y accesorios no autorizados podrían dañar el transmisor e infringir las normas FCC.
- La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:
  1) este dispositivo no debe causar interferencias y
  2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, inclusive las que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Información normativa IC

- La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:
  1) este dispositivo no debe causar interferencias, y
  2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, inclusive las que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.
- Este aparato digital de clase B satisface todos los requisitos de las Reglamentaciones canadienses de equipos que provocan interferencias.

Marca comercial registrada Bluetooth®

Bluetooth® es una marca comercial registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia adjudicada a Visteon.

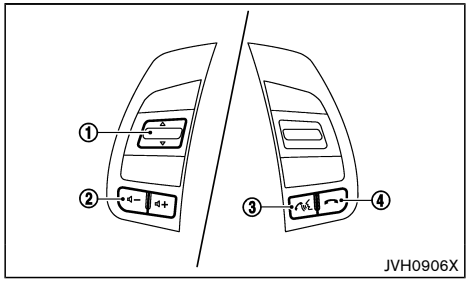
USO DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz permite el funcionamiento a manos libres del sistema telefónico Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos no estarán disponibles con el fin de poder prestar toda la atención al uso del vehículo.

Botones de control y micrófono

Botones de control



1. Interruptor de sintonización ▲▼:

   Cuando utilice el sistema de reconocimiento de voz, incline el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema telefónico.
2. Botones de control de volumen **-/ +:**
3. Botón de envío de llamada telefónica:

   Pulse el botón para iniciar una sesión VR o responder a una llamada entrante.

   También podrá utilizar el botón para interrumpir las respuestas del sistema y emitir un comando inmediatamente. Consulte “Lista de comandos de voz” y “Durante una llamada” en esta sección para obetener mayor información.
4. Botón de finalización de llamada telefónica:

   Mientras el sistema de reconocimiento de voz esté activo, mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para ajustar en silencio el sistema de reconocimiento de voz en cualquier momento.

Micrófono:

El micrófono está ubicado cerca a las luces de mapas.

CONTROL MANUAL:

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, será posible seleccionar opciones de menú utilizando los controles del volante de dirección en vez de pronunciar comandos de voz. Para activar la modalidad de control manual, pulse el botón en el volante de dirección y acceda al menú del teléfono pulsando a continuación el interruptor ▲▼ hacia abajo o hacia arriba.

La modalidad de control manual no permite marcar un número de teléfono por medio de dígitos. El usuario podrá seleccionar un contacto en la agenda telefónica o en las listas de llamadas recientes. Para activar nuevamente el reconocimiento de voz, salga de la modalidad de control manual manteniendo pulsado el botón . En este momento, pulsando el botón se accionará el sistema telefónico de manos libres.

Condition: 'Except for China'/

Elección de un idioma

Puede interactuar con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® utilizando diversos idiomas disponibles. Para el procedimiento de cambio del idioma, consulte “Funcionamiento principal de audio” (P.4-57).

Ajuste del volumen de la respuesta vocal

Si desea ajustar el volumen de la respuesta vocal, pulse el botón (-/ +) del volante de dirección mientras esté escuchando la respuesta. También podrá utilizar el cuadrante de encendido/volumen (VOL) de la unidad de audio.

Inicialización

Cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición ON, se inicia el reconocimiento de voz, para lo cual se requieren algunos segundos. Si se pulsa el botón antes de finalizar la inicialización, el sistema anunciará “Hands-free phone system not ready” (sistema telefónico de manso libres no preparado) y no reaccionará a los comandos de voz.

Procedimiento de conexión:

NOTA:

El procedimiento de conexión debe llevarse a cabo cuando el vehículo se encuentre detenido. Si el vehículo entra en movimiento durante el procedimiento, el procedimiento se cancelará.

Usted puede registrar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

Conexión de un teléfono al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®;

1. Pulse el botón ENTER/SETTING.
2. Utilice el cuadrante TUNE·FOLDER para seleccionar “Bluetooth” y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING.
3. Seleccione “Add Phone or Device” (agregar teléfono o dispositivo) y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING.
4. Cuando aparezca un mensaje con un PIN en la pantalla, accione el teléfono Bluetooth® para introducir el PIN.

El procedimiento de conexión varía en función de cada teléfono. Para información detallada consulte el Manual del propietario del teléfono.

Pronunciación de comandos de voz

Para accionar el reconocimiento de voz , pulse y suelte el botón ubicado en el volante de dirección. Después de escuchar el tono, pronuncie un comando.

El comando emitido es asimilado por el micrófono, y se emitirá la respuesta de voz una vez aceptado el comando.

- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga “Help” (ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si no se reconoce un comando, el sistema anuncia “Command not recognized. Please try again.” (comando no reconocido. Por favor intente nuevamente) asegúrese de pronunciar el comando exactamente como el sistema lo anuncia y repita en voz clara.
- Si desea regresar al comando anterior, podrá decir “Go back” (regresar) o “Correction” (corrección) en cualquier momento cuando el sistema esté esperando una respuesta.
- Podrá cancelar un comando cuando el sistema esté esperando una respuesta pronunciando, “Cancel” (cancelar) o “Quit” (silencio). El sistema anuncia “Cancel” (cancelar) y finalizará la sesión VR. También podrá mantener pulsado el botón en el volante de dirección durante 5 segundos en cualquier momento para finalizar la sesión VR. Siempre que se cancele la sesión VR, se reproducirá un pitido doble para indicarle que ha abandonado el sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta vocal, pulse el botón (- o +) del volante de dirección mientras esté escuchando la respuesta. También podrá utilizar el mando de control de volumen de la radio.

Interrupción de anuncio de voz:

En la mayoría de los casos podrá interrumpir la respuesta vocal para pronunciar el siguiente comando pulsando el botón en el volante de dirección. Después de interrumpir el sistema, espere hasta escuchar un pitido antes de pronunciar el comando.

Llamada en una fase:

Para utilizar más rápido el sistema, usted podrá pronunciar los comandos de segundo nivel con el comando del menú principal en el menú principal. Por ejemplo, pulse el botón después de que el tono pronuncie, “Call Redial” (llamar por remarcación).

Consejos de operación:

Para obtener un rendimiento óptimo del sistema de reconocimiento de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo tan en silencio como sea posible. Cierre las ventanillas para eliminar ruidos ambientales (ruidos del tráfico, vibraciones, etc.) que podrían hacer que el sistema no reconociera los comandos de voz

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

correctamente.

- Espere hasta que suene el tono antes de pronunciar un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a pronunciar el comando dentro de los 5 segundos posteriores a que suene el tono.
- Pronúncielo con voz natural sin realizar pausas entre las palabras.

Comandos de voz

Los comandos de voz se pueden utilizar para accionar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Pulse el botón y diga “Phone” (teléfono) para visualizar el menú de comandos del teléfono. Las opciones disponibles son:

- Llamar
- Agenda telefónica
- Llamadas recientes
- Mensajeria (si está disponible)
- Mostrar las aplicaciones (si está disponible)
- Seleccione teléfono

Llamar:

Para mayor información respecto al comando “Call” (llamar), consulte “Realización de una llamada” (P.4-93).

Agenda telefónica:

Los siguientes comandos están disponibles en “Phonebook” (agenda telefónica):

- (a name) (un nombre)

  Diga un nombre en la agenda telefónica para visualizar una lista de opciones para dicho contacto en la agenda telefónica. El sistema anunciará el nombre que ha interpretado en base al comando de voz proporcionado. Si el nombre es incorrecto, diga “Correction” (corrección) para escuchar otro nombre.

  Una vez identificado el contacto en la agenda telefónica correctamente, diga “Dial” (marcar) para marcar al número o “Send Text” (enviar texto) para enviar un mensaje de texto a dicho número. Diga “Record Name” (registrar nombre) para registrar un nombre para el contacto de la agenda telefónica. Diga “Delete Recording” (borrar registro) para borrar un nombre registrado del contacto de la agenda telefónica.
- List Names (lista de nombres)

  Pronuncie este comando para hacer que el sistema indique una lista de los nombres uno por uno en la agenda telefónica alfabéticamente. Diga “Dial” (marcar) para marcar al número del nombre actual o “Send Text” (enviar texto) para enviar un mensaje de texto a dicho número. Diga “Next Entry” (entrada siguiente) o “Previous Entry” (entrada anterior) para desplazarse a lo largo de lista alfabéticamente. Diga “Record Name” (registrar nombre) para registrar un nombre para el contacto actual de la agenda telefónica. Diga “Delete Recording” (borrar registro) para borrar un nombre registrado del contacto actual de la agenda telefónica.
- Transfer Entry (transferir contacto)

  Este comando se puede utilizar para transferir múltiples contactos a la vez. Para activar la capacidad de transferencia manual de contacto, ajuste “Phonebook Download” (descargar agenda telefónica) en “Off” (desactivado) en el menú de ajustes. La capacidad de transferencia de contactos vía perfil OPP de Bluetooth® depende de su teléfono móvil. Consulte el Manual del propietario de su teléfono para conocer detalles e instrucciones
- Delete Entry (borrar contacto)

  Pronuncie este comando para borrar un contacto de la agenda telefónica. Elija el contacto a borrar pronunciando el nombre deseado o diga “List Names” (lista de nombres).

Llamadas recientes:

Los siguientes comandos están disponibles en “Recent Calls” (llamadas recientes).

- Incoming Calls (llamadas entrantes)

  Pronuncie este comando para indicar la lista de las últimas cinco llamadas entrantes al vehículo. Si la llamada se emite desde un contacto en la agenda telefónica, se visualizará el nombre. De lo contrario, el número de teléfono de la llamada entrante se visualizará.

  Diga “Dial” (marcar) para llamar al número o “Send Text” (enviar texto) para enviar un mensaje de texto a dicho número. Diga “Next Entry” (entrada siguiente) o “Previous Entry” (entrada anterior) para desplazarse a lo largo de las llamadas entrantes.
- Missed Calls (llamadas perdidas)

  Pronuncie este comando para indicar la lista de las últimas cinco llamadas al vehículo perdidas. Si la llamada se emite desde un contacto en la agenda telefónica, se visualizará el nombre. De lo contrario, el número de teléfono de la llamada perdida se visualizará.

  Diga “Dial” (marcar) para llamar al número o “Send Text” (enviar texto) para enviar un mensaje de texto a dicho número. Diga “Next Entry” (entrada siguiente) o “Previous Entry” (entrada anterior) para desplazarse a lo largo de la lista de llamadas perdidas.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- Outgoing Calls (llamadas salientes)

  Pronuncie este comando para indicar la lista de las últimas cinco llamadas salientes del vehículo. Si la llamada a un contacto en la agenda telefónica, se visualizará el nombre. De lo contrario, el número de teléfono de la llamada saliente se visualizará.

  Diga “Dial” (marcar) para llamar al número o “Send Text” (enviar texto) para enviar un mensaje de texto a dicho número. Diga “Next Entry” (entrada siguiente) o “Previous Entry” (entrada anterior) para desplazarse a lo largo de la lista de llamadas salientes.
- Redial (remarcación)

  Pronuncie este comando para llamar al último número marcado.
- Call Back (volver a llamar)

  Pronuncie este comando para marcar el número de la última llamada entrante en el vehículo.

Mensajeria (si está disponible):

Pronuncie este comando para acceder a las funciones de mensajería de texto. Para mayor información respecto a estos comandos, consulte “Mensajería de texto” (P.4-94).

Mostrar las aplicaciones (si está disponible):

Pronuncie este comando para visualizar la lista de aplicaciones disponibles del teléfono inteligente.

NOTA:

Se requiere de un teléfono inteligente compatible y de un registro para tener acceso a las aplicaciones. Para mayor informació consulte “Integración de teléfono inteligente con NissanConnect™ App (si está disponible)” (P.4-74).

Seleccione teléfono:

Pronuncie este comando para elegir un teléfono a utilizar entre la lista de los teléfonos conectados al vehículo.

Realización de una llamada

Para realizar una llamada desde un teléfono conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

1. Pulse el botón .
2. El sistema le solicitará un comando. Diga “Call” (llamar).
3. Seleccione uno de los comandos de voz disponibles para continuar:
   - (a name) (un nombre)

     Pronuncie el nombre de un contacto en la agenda telefónica para realizar una llamada a dicho contacto. El sistema responderá con el nombre que ha interpretado en base al comando de voz proporcionado. Diga “Yes” (sí) para iniciar la llamada o “No” (no) para escuchar otro nombre en la agenda telefónica.
   - Number (número)

     Pronuncie este comando para realizar una llamada ingresando números.

     Para números de teléfono de 7- y 10-dígitos, pronuncie los números. Al finalizar, diga “Dial” (marcar) para iniciar la llamada. Diga “Correction” (corrección) en cualquier momento durante el proceso para corregir un número mal pronunciado o mal interpretado.

     Para números de teléfono de más dígitos o con carácteres especiales, diga “Special Number” (número especial), a continuación pronuncie los dígitos. Se pueden ingresar hasta 24 digitos. Los carácteres especiales son “star” (estrella), “pound” (símbolo), “plus” (más) y “pause” (pausa). Al finalizar, diga “Dial” (marcar) para iniciar la llamada. Diga “Correction” (corrección) en cualquier momento durante el proceso para corregir un número mal pronunciado o mal interpretado o un carácter.
   - Redial (remarcación)

     Pronuncie este comando para marcar el número de la última llamada saliente. El sistema visualizará “Redialing (name/number)” (marcando nuevamente (nombre/número)). Si el nombre en la agenda telefónica está disponible, será visualizado en la pantalla, de lo contrario será visualizado el número al cual se está marcando nuevamente.
   - Call Back (devolución de llamada)

     Pronuncie este comando para marcar el número de la última llamada entrante. El sistema visualizará “Calling back (name/number)” (devolviendo llamada (nombre/número)). Si el nombre en la agenda telefónica está disponible, será visualizado en la pantalla, de lo contrario será visualizado el número al cual se está devolviendo la llamada.

Recepción de una llamada

Cuando se recibe una llamada con el teléfono conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth® del vehículo, la información de la llamada se visualiza en la pantalla de información del vehículo o a la vez en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla del panel de control.

Pulse el botón para aceptar la llamada. Pulse el botón para rechazar la llamada.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Durante una llamada

Mientras esté activada una llamada, pulse el botón para acceder a opciones adicionales. Pronuncie uno de los siguientes comandos:

- Send (enviar)
  Pronuncie este comando seguido de los dígitos para ingresar dígitos durante la llamada telefónica.
- Mute On (silencio activado) o Mute Off (silencio desactivado)
  Pronuncie el comando para activar o desactivar la función de silencio del sistema.
- Transfer Call (transferir llamada)
  Pronuncie este comando para transferir la llamada al teléfono móvil. Para transferir la devolución de llamada desde el teléfono manual al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, pulse el botón y confirme cuando sea solicitado.

El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® proporciona la función de espera de llamada si esta función es compatible con el teléfono. Si se recibe una llamada en el momento en que ya exista una llamada activada, se visualizará un mensaje en la pantalla. Pulse el botón para colocar en espera la llamada activa y cambie a la segunda llamada. Pulse el botón para rechazar la segunda llamada.

Mientras la segunda llamada esté activa, al pulsar el botón tendrá acceso a los mismos comandos disponibles durante cualquier llamada así como a dos comandos adicionales:

- Switch Call (conectar llamada)
  Pronuncie este comando para colocar en espera la segunda llamada y regresar a la llamada inicial.
- End Other Call (finalizar la otra llamada)
  Pronuncie este comando para permanecer en la segunda llamada y finalizar la llamada inicial.

Pulse el botón para aceptar la llamada. Pulse el botón para rechazar la llamada.

Finalización de una llamada

Para finalizar una llamada activa, pulse el botón .

Mensajería de texto

ADVERTENCIA:

- **El sistema legal de algunas jurisdicciones podría restringir el uso de algunas aplicaciones y funciones, tales como sistemas de red social textual.**
- **El sistema legal de algunas jurisdicciones podría restringir el uso de "Text-to-Speech" (texto a voz). Verifique las normas locales antes de utilizar esta función.**
- **Utilice la función de mensajes de texto después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar la función mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestarle toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras utiliza la función de mensajes de texto, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo.**

NOTA:

Esta función queda automáticamente desactivada si el dispositivo conectado no es compatible con el perfil de acceso de mensajes (MAP). Consulte el Manual del propietario del teléfono para conocer detalles e instrucciones

El sistema permite el envío y recepción de mensajes de texto por medio de la interfaz del vehículo.

Envío de mensaje de texto:

1. Pulse el botón .
2. Diga "Messaging" (mensajería).
3. Diga "Send Text" (enviar texto).
4. El sistema proporcionará una lista de comandos disponibles para determinar el receptor del mensaje de texto. Elija entre los siguientes:
   - (A name) (un nombre)
   - Number (número)
   - Incoming Calls (llamadas entrantes)
   - Outgoing Calls (llamadas salientes)
   - Missed Calls (llamadas perdidas)

   Si se selecciona "Incoming Calls" (llamadas entrantes), "Outgoing Calls" (llamadas salientes), o "Missed Calls" (llamadas perdidas), se visualizarán los siguientes comandos adicionales:
   - Send Text (enviar texto)
   - Next Entry (entrada siguiente)
   - Previous Entry (entrada anterior)

   Para mayor información acerca de estas funciones, consulte "Comandos de voz" (P.4-92).
5. Una vez seleccionado el receptor, el sistema solicita el mensaje a enviar. Están disponibles cinco mensajes definidos de antemano al igual que tres mensajes personalizados. Para eliminar uno de los mensajes definidos de antemano, pronuncie alguna de las siguientes opciones.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- “Driving, can’t text” (manejando. no puedo escribir)
- “Call me” (llámeme)
- “On my way” (estoy en camino)
- “Running late” (estoy tarde)
- “Okay”

Para enviar uno de los mensajes personalizados, diga “Custom Message” (mensaje personalizado). Si están almacenados más de un mensaje personalizado, el sistema solicitará el número del mensaje personalizado deseado. Para mayor información respecto al ajuste y administración de mensajes de texto personalizados, consulte “Ajustes Bluetooth®” (P.4-95).

Leer un mensaje de texto recibido:

1. Pulse el botón .
2. Diga “Messaging” (mensajería).
3. Diga “Read Text” (leer texto).

El mensaje de texto, el remitente y la hora de envío se visualizan en la pantalla. Utilice el interruptor de sintonización ubicado en el volante de dirección para desplazarse a lo largo de los mensajes de texto si se encuentran disponibles más de uno. Pulse el botón para abandonar la pantalla de mensajes de texto. Pulse el botón para acceder a las siguientes opciones y contestar el mensaje de texto:

- Call Back (devolución de llamada)

  Pronuncie este comando para llamar al remitente del mensaje de texto utilizando el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Send Text (enviar texto)

  Pronuncie este comando para enviar una respuesta del mensaje de texto al remitente del mensaje de texto.
- Read Text (leer texto)

  Pronuncie este comando para leer nuevamente el mensjaje de texto.
- Previous Text (texto anterior)

  Pronuncie este comando para acceder al mensaje de texto anterior (si está disponible).
- Next Text (texto siguiente)

  Pronuncie este comando para acceder al mensaje de texto siguiente (si está disponible).

NOTA:

Los mensajes de texto se visualizan solamente cuando la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 MPH).

AJUSTES Bluetooth®

Acceso y ajuste del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

1. Pulse el botón SETTING.
2. Utilice el mando TUNE·FOLDER para seleccionar “Bluetooth” y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING.
   - Bluetooth

     Seleccione “On” (activado) u “Off” (desactivado) para activar o desactivar el sistema Bluetooth® del vehículo.
   - Add Phone or Device (agregar teléfono o dispositivo)

     Para conectar un teléfono al sistema, consulte “Procedimiento de conexión” (P.4-91).
   - Delete Phone or Device (borrar teléfono o dispositivo)

     Seleccione entre la lista visualizada para borrar un teléfono. El sistema solicitará la confirmación antes de borrar el teléfono.
   - Replace Phone (sustituir teléfono)

     Seleccione entre la lista visualizada para reemplazar un teléfono. Al realizar la selección, el sistema solicitará la confirmación antes de proceder. La agenda telefónica registrada correspondiente al teléfono borrado se almacenará siempre y cuando la agenda telefónica del nuevo teléfono sea igual a la agenda telefónica del teléfono anterior.
   - Select Phone or Device (seleccione teléfono)

     Seleccione entre la lista visualizada para conectar a un teléfono previamente conectado.
   - Phonebook Download (descarga de agenda telefónica)

     Seleccione para activar o desactivar la descarga automática de la agenda telefónica de un teléfono conectado.
   - Show Incoming Calls (visualizar llamadas entrantes)

     Seleccione “Driver Only” (sólo conductor) para obtener la visualización de la información de llamadas entrantes sólo en la pantalla de información del vehículo. Seleccione “Both” (ambas) para obtener la visualización de la información de llamadas entrantes en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central.
   - Text Message (mensajes de texto)

     Seleccione para activar o desactivar la función de mensajería de texto del vehículo.
   - New Text Sound (sonido de texto nuevo)

     Seleccione para ajustar el volumen de sonido reproducido al recibir un nuevo texto en el teléfono conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. El ajuste en la parte

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

extrema izquierda indica que el sonido del nuevo texto será anulado.

- Show Incoming Text (visualizar textos entrantes)

  Seleccione “Driver Only” (sólo conductor) para obtener la visualización de mensajes de texto sólo en la pantalla de información del vehículo. Seleccione “Both” (ambas) para obtener la visualización de mensajes de texto en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central. Seleccione “None” (ninguno) para no obtener ninguna visualización de mensajes de texto entrantes.

- Edit Custom Messages (editar mensajes personalizados)

  Seleccione para ajustar un mensaje personalizado que estará disponible con las opciones básicas cuando envie un mensaje de texto. Para ajustar un mensaje personalizado, envie un mensaje de texto a su propio número de teléfono mientras el teléfono esté conectado al sistema. Se pueden ajustar tres mensajes personalizados. Los mensajes personalizados sólo se pueden ajustar mientras el vehículo esté detenido.

- Auto Reply (respuesta automática)

  Seleccione para activar o desactivar la función de respuesta automática. Cuando esté activada, el vehículo enviará automáticamente un mensaje de texto predefinido al remitente cuando se reciba un mensaje de texto durante la conducción.

- Auto Reply Message (mensaje de respuesta automática)

  Seleccione para elegir el mensaje a enviar cuando la función de respuesta automática esté activada. Elija entre “I’m Driving” (estoy conduciendo) o uno de los tres mensajes personalizados almacenados en el sistema.

- Vehicle Signature On/Off (firma del vehículo On/Off)

  Seleccione para elegir si se agrega o no la firma del vehículo en los mensajes salientes del vehículo. Este mensaje no podrá ser cambiado o personalizado.

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES Bluetooth® (tipo D)

***El tipo D corresponde a modelos con sistema de navegación.**

ADVERTENCIA:

- **Utilice el teléfono después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar un teléfono mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestarle toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras está hablando por teléfono, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo.**

PRECAUCIÓN:

Para evitar descargar la batería del vehículo, utilice el teléfono después de arrancar el motor.

Su NISSAN se encuentra equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si usted dispone de un teléfono móvil compatible vía Bluetooth®, usted puede configurar la conexión inalámbrica entre su teléfono móvil y el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, usted puede realizar o recibir llamadas desde el vehículo por medio de su teléfono celular.

Una vez que su teléfono celular esté conectado al módulo telefónico incorporado en el vehículo, no será necesario ningún otro procedimiento de conexión telefónica. Su teléfono se conecta automáticamente de nuevo con el módulo telefónico incorporado en el vehículo una vez que se coloque el interruptor de encendido a la posición ON con el teléfono móvil

Condition: 'Except for China'/

conectado estando dentro del vehículo y activado.

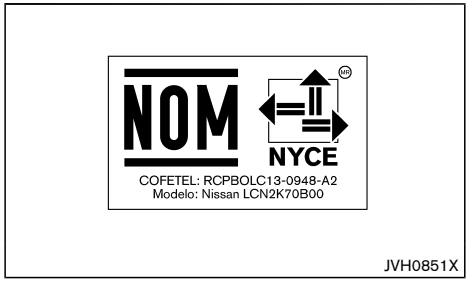
Usted puede registrar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes indicaciones.

- Configure la conexión inalámbrica entre un teléfono celular y el módulo telefónico incorporado en el vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el módulo telefónico incorporado en el vehículo.
- Usted no estará en capacidad de utilizar un teléfono de manos libres cuando exista alguna de las siguientes condiciones:
  - — Su vehículo se encuentra fuera del área de servicio móvil.
  - — Su vehículo se encuentra en áreas con difícil acceso de señal móvil tales como un túnel, estacionamiento en un garaje subterráneo, cerca a un edificio con gran altura o en un área montañosa.
  - — La función de bloqueo de marcación de su teléfono celular se encuentra activada.
- Cuando la condición de radiofrecuencia no sea óptima o exista demasiado ruido en el campo sonoro, será difícil escuchar la voz de la otra persona durante una llamada.
- Es posible que inmediatamente después de colocar el interruptor de encendido en la posición ON no puedan recibirse llamadas durante un corto periodo de tiempo.
- No coloque el teléfono celular en un área con entorno metálico o lejos del módulo telefónico incorporado en el vehículo con el objetivo de evitar la degradación en la calidad del tono y la desconexión inalámbrica.
- Durante el acople de un teléfono celular a la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del teléfono celular podrá descargarse más rápido que en condiciones normales. Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no se pueden cargar teléfonos celulares.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el manual del propietario del teléfono móvil en relación al método de carga, estructura y antena del teléfono móvil, etc.
- La visualización de la intensidad de señal en el monitor no coincidirá con la visualización de la intensidad de señal en algunos teléfonos móviles.

INFORMACIÓN NORMATIVA

Para México:



JVH0851X

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Marca: BOSCH
Modelo: Nissan LCN2K70B00
Cofetel: RCPBOLC13–0948–A2
NOM-121-SCT1-2009

JVH0870X

Marca comercial registrada Bluetooth®

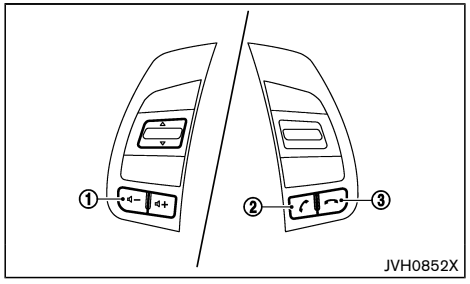
Bluetooth® es una marca comercial registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia adjudicada a Bosch.

Condition: 'Except for China'/

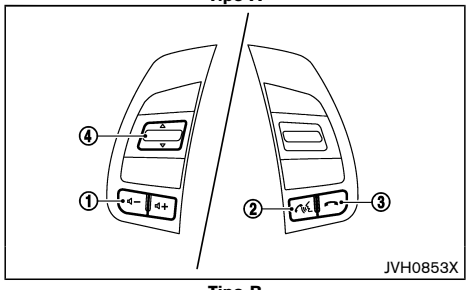
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

BOTONES DE CONTROL Y MICRÓFONO

Interruptor del volante de dirección:



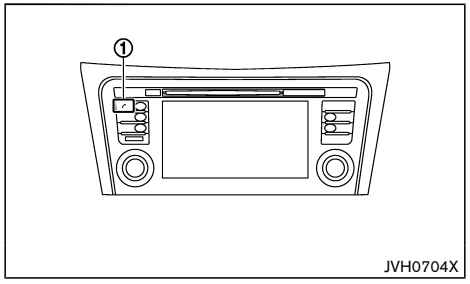
Tipo A



Tipo B

1. Interruptor de control de volumen +/ –
2. Botón de envío de llamada telefónica /
3. Botón de finalización de llamada telefónica
4. Interruptor de sintonización (para México)

Tablero de instrumentos:



1. Botón de teléfono

Micrófono:

El micrófono está ubicado cerca a las luces de mapas.

COMANDOS DE VOZ (para México)

Podrá utilizar comandos de voz para accionar varias funciones del sistema de manos libres Bluetooth® por medio del sistema de reconocimiento de voz. Para obtener información más detallada, consulte “Sistema de reconocimiento de voz (si está disponible)” (P.4-102).

Cuando utilice el sistema de reconocimiento de voz, incline el interruptor hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema telefónico.

Interrupción de anuncio de voz

Cuando utilice el sistema de reconocimiento de voz, el sistema de voz podría interrumpirse para permitir al usuario la pronunciación de comandos. Cuando el sistema esté hablando, pulse el botón ubicado en el volante de dirección. El sistema de voz se detendrá y se escuchará un tono. Después del tono, pronuncie el comando deseado (visualizado en la pantalla táctil).

Llamada en una fase

Para utilizar más rápido el sistema, usted podrá pronunciar los comandos de segundo nivel con el comando del menú principal en el menú principal. Por ejemplo, pulse el botón después de que el tono pronuncie, “Call Redial” (llamar por remarcación).

PROCEDIMIENTO DE ACOPLE

NOTA:

El procedimiento de conexión debe llevarse a cabo cuando el vehículo se encuentre detenido. Si el vehículo entra en movimiento durante el procedimiento, el procedimiento se cancelará.

1. Pulse el botón SETUP del panel de control.
2. Seleccione la tecla “Telephone & Bluetooth” (teléfono y Bluetooth).
3. Seleccione la tecla “Pair New Device” (acople de nuevo dispositivo).
4. Inicie el proceso de acople desde el teléfono manual. El sistema visualizará un mensaje preguntando si el PIN se visualiza en su dispositivo Bluetooth®. Si el PIN se visualiza en su dispositivo Bluetooth®, seleccione “Yes” (sí) para completar el proceso de acople.

Para obtener mayor información, consulte el Manual del propietario del dispositivo Bluetooth®.

Condition: 'Except for China'/

AGENDA TELEFÓNICA

Para acceder a la agenda telefónica del vehículo:

1. Pulse el botón del panel de control.
2. Seleccione la tecla “Phonebook/Contacts” (agenda telefónica/contactos).
3. Elija el contacto deseado en la lista visualizada.
4. El número del contacto se visualizará en la pantalla. Toque en el número para iniciar la marcación.

NOTA:

Para desplazarse rápidamente a lo largo de la lista, toque la tecla “A-Z” ubicada en la esquina superior derecha de la pantalla. Gire el cuadrante de entrada (ENTER)/desplazamiento para escoger una letra o un número y pulse el cuadrante de entrada (ENTER)/desplazamiento. La lista se desplazará hasta el primer contacto que empieza con el número o la letra.

REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA

Para realizar una llamada, siga el siguiente procedimiento:

1. Pulse en en el panel de control. La pantalla “Teléfono” aparecerá en la visualización.
2. Seleccione una de las siguientes opciones para realizar una llamada:
   - “Contactos”: Seleccione el nombre de un contacto almacenado en la agenda telefónica del vehículo.
   - “Listas”: Seleccione el nombre entre llamadas recibidas, enviadas, o perdidas.
   - “V. a marc.”: Marca a la última llamada enviada desde el vehículo.
   - “”: Introduzca el número de teléfono manualmente utilizando un teclado visualizado en la pantalla. Para obtener información acerca del uso de la pantalla táctil, consulte “Cómo utilizar la pantalla táctil” en esta sección.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando se reciba una llamada en el teléfono conectado, la pantalla cambiará a la modalidad de teléfono.

Para aceptar la llamada entrante, lleve a cabo una de las siguientes acciones.

- Pulse el botón / del volante de dirección.
- Toque el icono “ ” o “ ” en la pantalla.

Para rechazar la llamada entrante, lleve a cabo una de las siguientes acciones.

- Pulse el botón del volante de dirección.
- Toque el icono de teléfono rojo “” en la pantalla.

DURANTE UNA LLAMADA

Durante la activación de una llamada, estarán disponibles las siguientes opciones en la pantalla.

- “Teléfono”

  Seleccione esta opción para cambiar el control de la llamada telefónica al teléfono manual.
- “Silenc. mic.”

  Seleccione esta opción para desactivar el micrófono. Seleccione nuevamente para activar el micrófono.
- Icono de teléfono rojo “”

  Seleccione para finalizar la llamada telefónica.

FINALIZACIÓN DE UNA LLAMADA

Para finalizar una llamada telefónica, seleccione el icono del teléfono rojo “” en la pantalla o pulse el botón en el volante de dirección.

MENSAJE DE TEXTO (para México)

ADVERTENCIA:

- **El sistema legal de algunas jurisdicciones podría restringir el uso de “Text-to-Speech.” (texto a voz). Verifique las normas locales antes de utilizar esta función.**
- **El sistema legal de algunas jurisdicciones podría restringir el uso de algunas aplicaciones y funciones, tales como sistemas de red social textual. Verifique los requisitos de las normas locales.**
- **Utilice la función de mensajes de texto después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar la función mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestarle toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras utiliza la función de mensajes de texto, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo.**

El sistema permite el envío y recepción de mensajes de texto por medio de la interfaz del vehículo.

NOTA:

Los mensajes de texto se visualizan solamente cuando la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 MPH).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Envío de mensaje de texto

1. Pulse el botón del volante de dirección.
2. Diga “Teléfono” después del tono.
3. Diga “Enviar texto” después del tono.
4. El sistema proporcionará una lista de comandos disponibles para determinar el receptor del mensaje de texto. Elija entre los siguientes:
   - A (un nombre)
   - Entrar número
   - Llamadas perdidas
   - Llamadas entrantes
   - Llamadas salientes

   Para obtener mayor información acerca de estas opciones, consulte “Comandos de voz” en esta sección.
5. Una vez seleccionado el receptor, el sistema solicita el mensaje a enviar. Están disponibles nueve mensajes definidos de antemano al igual que tres mensajes personalizados. Para eligir uno de los mensajes definidos de antemano, pronuncie alguna de las siguientes opciones después del tono.
   - “Manejando. No puedo escribir”
   - “Llámeme”
   - “Estoy en camino”
   - “Estoy tarde”
   - “Okay”
   - “Si”.
   - “No”
   - “Dónde estás?”
   - “Cuándo?”

   Para enviar uno de los mensajes personalizados, diga “Mensajes personalizados”. Si están almacenados más de un mensaje personalizado, el sistema solicitará el número del mensaje personalizado deseado.

Leer un mensaje de texto recibido

1. Pulse el botón del volante de dirección.
2. Diga “Teléfono” después del tono.
3. Diga “Leer texto” después del tono.

El mensaje de texto, el remitente y la hora de envío se visualizan en la pantalla. Utilice el interruptor de sintonización para desplazarse a lo largo de los mensajes de texto si se encuentran disponibles más de uno. Pulse el botón para abandonar la pantalla de mensajes de texto. Pulse el botón para acceder a las siguientes opciones y contestar el mensaje de texto:

- Volver a llamar

  Pronuncie este comando para llamar al remitente del mensaje de texto utilizando el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Enviar texto

  Pronuncie este comando para enviar una respuesta del mensaje de texto al remitente del mensaje de texto.
- Leer texto

  Pronuncie este comando para leer nuevamente el mensjaje de texto.
- Texto anterior

  Pronuncie este comando para acceder al mensaje de texto anterior (si está disponible).
- Texto siguiente

  Pronuncie este comando para acceder al mensaje de texto siguiente (si está disponible).

NOTA:

Los mensajes de texto se visualizan solamente cuando la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 MPH).

AJUSTES Bluetooth®

Para acceder a la pantalla de ajustes Bluetooth®:

1. Pulse el botón SETUP.
2. Toque la tecla “Telephone & Bluetooth” (teléfono y Bluetooth).

Elementos de ajuste disponibles:

- **Telephone Setup (configuración de teléfono)**

  Para más detalles consulte “Configuración de teléfono” (P.4-101).
- **Pair New Device (acople de nuevo dispositivo)**

  Seleccione para acoplar un nuevo dispositivo Bluetooth® al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- **Select Paired Device (selección de dispositivo acoplado)**

  Seleccione para escoger un dispositivo Bluetooth® entre la lista de los dispositivos acoplados al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- **Delete Paired Device (borrado de dispositivo acoplado)**

  Seleccione para borrar un dispositivo Bluetooth® entre la lista de los dispositivos conectados/acoplados al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- **Bluetooth**

  Seleccione para activar o desactivar el sistema Bluetooth®.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CONFIGURACIÓN DE TELÉFONO

Para acceder a la pantalla de ajustes del teléfono:

1. Pulse el botón SETUP.
2. Toque la tecla “Telephone & Bluetooth” (teléfono y Bluetooth).
3. Toque la tecla “Telephone Setup” (configuración de teléfono).

Elementos de ajuste disponibles:

- Sort Phonebook By (ordenar agenda por):
  Seleccione “First Name” (primer nombre) o “Last Name” (último nombre) para determinar la manera de visualizar alfabéticamente los contactos de la agenda telefónica en la pantalla.
- From Phonebook/Use Phonebook from (de la agenda telefónica/uso de la agenda telefónica):
  Seleccione “Phone” (teléfono) para utilizar la agenda telefónica del teléfono manual. Seleccione “SIM” para utilizar la agenda telefónica de la tarjeta SIM. Seleccione “Both” (ambas) para utilizar ambas fuentes.
- Download Phonebook Now (descargar agenda ahora):
  Seleccione para descargar la agenda telefónica al vehículo desde la fuente seleccionada.
- Record name for Phonebook Entry (grabar nombre para entrada en agenda) (solamente México):
  Seleccione para registrar un nombre de contacto en la agenda telefónica para utilizar con el sistema de reconocimiento de voz.
- Phone Notifications (notificaciones tel. para) (solamente México):
  Seleccione “Driver” (conductor) para obtener la visualización de notificaciones de teléfono en la pantalla de información del vehículo. Seleccione “Both” (ambas) para obtener la visualización de notificaciones de teléfono en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central.
- Text Messaging (servicio mensajes de texto) (solamente México):
  Seleccione “On” (activado) u “Off” (desactivado) para activar o desactivar la función de mensajes de texto. Consulte “Mensaje de texto (para México)” (P.4-99).
- Show Incoming Text (mostrar texto entr.) (solamente México):
  Seleccione “Driver” (conductor) para visualizar las notificaciones de texto recibidas en la pantalla de información del vehículo. Seleccione “Both” (ambas) para obtener la visualización de notificaciones de texto en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central. Seleccione “Off” (desactivado) para desactivar todas las notificaciones de texto.
- Auto Reply (función respuesta automática) (solamente México):
  Seleccione “On” (activado) para hacer que el sistema responda automáticamente con un mensaje de texto predeterminado a la persona que llama. Seleccione “Off” (desactivado) para desactivar la función de respuesta automática.
- Auto Reply Message (SMS mensaje respuesta autom.) (solamente México):
  Seleccione para indicar el mensaje deseado a utilizar cuando la función “Auto Reply” (respuesta automática) esté activada.
- Use Vehicles’s Signature (adicionar firma vehículo) (solamente México):
  Seleccione “On” (activado) para hacer visualizar la firma del vehículo en los mensajes de texto emitidos, u “Off” (desactivado) para desactivar la función.
- Custom Text Messages (textos SMS personalizados) (solamente México):
  Seleccione esta opción y elija un mensaje personalizado para editar. Se encuentran disponibles 4 opciones de mensaje para el usuario.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

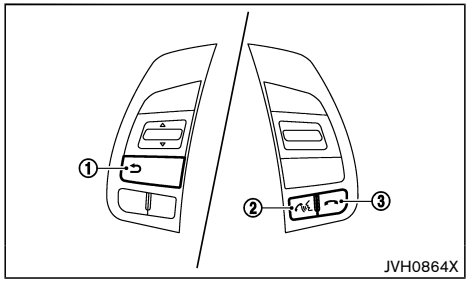
SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ (si está disponible)

El sistema de reconocimiento de voz permite la operación con manos libres de los sistemas equipados en este vehículo, como el teléfono y los sistemas de navegación.

Para accionar el sistema de reconocimiento de voz , pulse el botón ubicado en el volante de dirección. Cuando sea solicitado, pronuncie el comando correspondiente al sistema que desea activar. El comando proporcionado es captado por el micrófono y accionado una vez reconocido adecuadamente. El reconocimiento de voz proporcionará una respuesta de voz así como un mensaje en la pantalla central para informar acerca de los resultados del comando.

BOTONES DE CONTROL Y MICRÓFONO

Controles incorporados en el volante de dirección:



1. Botón de retroceso
2. Botón de conversación
3. Botón de cancelación

Micrófono:

El micrófono está ubicado cerca a las luces de mapas.

USO DEL SISTEMA

Inicialización

Cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON, se inicializa el sistema de reconocimiento de voz, lo que puede tardar varios segundos. Cuando se complete, el sistema estará preparado para aceptar comandos de voz. Si se pulsa el botón antes de terminar la inicialización, el sistema anunciará que el sistema aún no esta preparado para la sesión de reconocimiento de voz.

Pronunciación de comandos de voz

1. Pulse el botón .
2. El sistema anuncia solicitándole pronunciar un comando. A continuación el sistema pronuncia una lista de comandos disponibles.
3. Después de que suene el tono y el icono de la cara en la pantalla cambie, pronuncie un comando. Los comandos disponibles serán tratados posteriormente en esta sección.
4. Cuando se acepte el comando se proporcionará una respuesta vocal y una indicación en la pantalla.

- Pulse el botón del panel de instrumentos para volver a la pantalla anterior.
- Si el comando no se reconoce, el sistema anunciará proporcionando una lista de selecciones disponibles.
- Si desea cancelar el comando o regresar al menú de comandos anterior, pulse el botón .
- Pulse el botón para regresar a lo largo de los menús visualizados en la pantalla.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta vocal, utilice los interruptores de control de volumen ubicados en el volante de dirección o el cuadrante de encendido/volumen (VOLUME) del tablero de control.

Funcionamiento de la pantalla del tablero de control:

También se puede acceder a la pantalla de comandos de voz utilizando la pantalla del tablero de control.

1. Pulse el botón INFO del tablero de instrumentos.
2. Toque la tecla “Voice Commands” (comandos de voz).

Consejos de operación

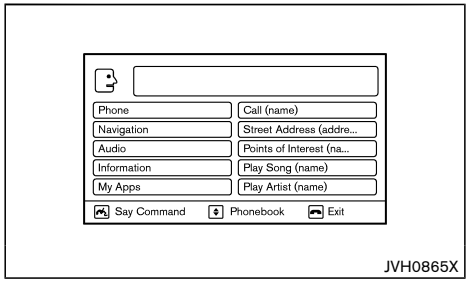
Para obtener un rendimiento óptimo del sistema de reconocimiento de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo tan en silencio como sea posible. Cierre las ventanillas para eliminar ruidos ambientales (ruidos del tráfico, vibraciones, etc.) que podrían hacer que el sistema no reconociera los comandos de voz correctamente.
- Espere hasta que suene un tono antes de pronunciar un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a pronunciar el comando dentro de los 3.5 segundos posteriores a que suene el tono.
- Pronúncielo con voz natural sin realizar pausas entre las palabras.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA



El sistema de reconocimiento de voz podrá activar los siguientes sistemas:

- Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®
- Navigation (navegación)
- Audio (audio)
- Information (información)
- My Apps (mis aplicaciones)

Para información adicional del sistema de navegación, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado separadamente.

Cómo pronunciar los números

El sistema de reconocimiento de voz necesita que los números se pronuncien de determinada manera durante la emisión de comandos de voz. Consulte los ejemplos que aparecen a continuación.

Regla general: Se pueden utilizar “zero” y “oh” para “0”.

Números de teléfono

Pronuncie los números de teléfono de acuerdo al siguiente ejemplo: Para 1-800-662-6200, diga marcar teléfono y a continuación pronuncie el número del teléfono de acuerdo a alguno de los siguientes formatos:

- “one eight oh oh six six two six two oh oh” (uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)
- “one eight hundred six six two six two oh oh” (uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero)
- “one eight zero zero six six two six two oh oh (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)”

Para obtener mejores resultados al marcar teléfonos mediante el reconocimiento de voz, diga los números de teléfono como dígitos individuales. De igual manera, los números completos solamente podrán pronunciarse para “800”. Por ejemplo, no puede decir 555-6000 como “five five five six thousand” (cinco cinco cinco seis mil).

COMANDOS DE VOZ

Comandos del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®

Para acceder a los comandos del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

1. Pulse el botón .
2. Diga “Llamar a” y posteriormente un nombre en la agenda telefónica del vehículo para llamar al contacto. Por otra parte, diga “Teléfono” para acceder a varios comandos de teléfono.

Si Bluetooth® está ajustado en “Off” (desactivado), el sistema preguntará si desea activar el sistema Bluetooth®.

Si no existe ningún teléfono conectado al sistema y el vehículo está detenido, el sistema preguntará si desea conectar un teléfono. Diga “Si” para conectar un teléfono. Todos los siguientes comandos de voz del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® estarán disponibles solamente si existe un teléfono conectado.

Si existe un teléfono conectado y Bluetooth® está ajustado en “On” (activado), los siguientes comandos de voz estarán disponibles:

- Llamar a (un nombre)

  Pronuncie el nombre del contacto al cual está intentando llamar. El sistema confirmará el contacto correcto. Diga “Marcar” para comenzar a marcar.
- Marcar número

  Se permite marcar hasta 24 dígitos. Después de introducir el número, diga “Marcar” para empezar a marcar. Diga “Corrección” para corregir el número introducido. Diga “Retroceder” para regresar al menú principal.
- Listar agenda

  Comenzando alfabéticamente por el primer contacto en la agenda telefónica del vehículo, el sistema solicitará un comando adicional. Diga “Marcar” para llamar al número del contacto en la agenda telefónica. Diga “Enviar texto” para enviar un mensaje de texto al número de contacto en la agenda telefónica. Diga “Entrada siguiente” para saltar alfabéticamente al siguiente contacto en la agenda telefónica del vehículo, donde las mismas opciones estarán disponibles.
- Llamadas recientes

  El sistema solicitará un comando adicional. Diga “Llamadas perdidas”, “Llamadas entrantes” o “Llamadas salientes” para visualizar una lista de dichas llamadas en la pantalla.

  Pronuncie el número del contacto visualizado en la pantalla para marcar dicho número o diga “Página siguiente” para consultar los contactos en la página siguiente (si está disponible).
- Volver a marcar

  Vuelve a marcar al último número llamado.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- Leer texto

  Lee un mensaje de texto recibido. Para más información acerca de los mensajes de texto con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte “Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (tipo D)” (P.4-96) “Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación” en esta sección.

- Enviar texto

  Envía un mensaje de texto. Para más información acerca de los mensajes de texto con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte “Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación” en esta sección.

- Seleccionar teléfono

  El sistema solicitará continuar el uso de los controles manuales para continuar. Utilice los controles manuales para cambiar el teléfono activo de entre los teléfonos conectados al vehículo indicados en la lista.

Para más información acerca del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte “Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (tipo D)” (P.4-96).

Comandos de navegación

Los siguientes comandos de voz están disponibles para el sistema de navegación:

- Dirección de la calle (dirección)
- Puntos de interés (nombre)
- POI por categoría
- Casa
- Agenda direcciones
- Destinos anteriores
- Entrar dirección por pasos
- Cancelar ruta

Para obtener más información acerca de estos comandos, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado por separado.

Comandos de audio

Para acceder a los comandos de voz del sistema de audio:

1. Pulse el botón .
2. Diga “Audio”.
3. Pronuncie uno de los siguientes comandos disponibles:
   - Reproducir (AM, FM, etc.)

     Permite al usuario seleccionar la banda de radio.

   - Sintonización AM (número)

     Permite al usuario sintonizar directamente a una frecuencia deseada en AM

   - Sintonización FM (número)

     Permite al usuario sintonizar directamente a una frecuencia deseada en FM

   - Canción CD (número)

     Permite al usuario seleccionar una pista a reproducir

   - Reproducir canción (nombre)

     Permite al usuario seleccionar el nombre de una canción a reproducir

   - Reproducir artista (nombre)

     Permite al usuario seleccionar un artista a reproducir

   - Reproducir álbum (nombre)

     Permite al usuario seleccionar el nombre de un álbum a reproducir

Para más información acerca del sistema de audio, consulte “Sistema de audio (si está disponible)” (P.4-39).

Comandos de información

Los siguientes comandos de voz están disponibles para las funciones del sistema de navegación:

- Tráfico
- Precios de gasolina
- Bolsas
- Cines
- Tiempo actual
- Mapa meteorológico
- Pronóstico 5 días
- Pronóstico 6 horas

Para obtener más información acerca de estos comandos, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación facilitado por separado.

Comandos de mis Apps

Utilizando este comando de voz se podrá acceder a varias Apps (aplicaciones) Para mayor informació consulte “Integración de teléfono inteligente con NissanConnect™ App (si está disponible)” (P.4-74).

Comandos de ayuda

Se podrán pronunciar los siguientes comandos para obtener del sistema instrucciones y consejos acerca del sistema de reconocimiento de voz.

- Lista de comandos
- Qué puedo decir?
- Ayuda general
- Abandonar
- Salir

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

GUÍA PARA LOCALIZACIÓN DE FALLAS

El sistema debería responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se producen problemas, siga las soluciones indicadas en esta guía para el error respectivo. Cuando las soluciones aparezcan ordenadas con un número, pruebe cada solución comenzando por la número uno hasta resolver el problema.

Síntoma/mensaje de error	Solución
El sistema no reconoce el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el formato del comando sea válido. Utilice el comando “Lista de comandos” o “Qué puedo decir?” en el menú de “Ayuda”. 2. Hable claramente sin hacer pausas entre las palabras y con un nivel apropiado de sonido ambiente. 3. Asegúrese de que el nivel de sonido ambiente no sea excesivo (por ejemplo, con las ventanillas abiertas o el desempañador encendido). **NOTA:** **Si hay demasiado ruido para utilizar el teléfono, es probable que no se reconozca el comando de voz.** 4. Si se han omitido palabras opcionales del comando, vuelva a repetir el comando incluyendo esas palabras.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

ANOTACIONES

Condition: 'Except for China'/

5 Arranque y conducción

Programa de rodaje 5-3
Antes de arrancar el motor 5-3
Precauciones al arrancar y al conducir 5-3
- Gases de escape (monóxido de carbono) 5-4
- Catalizador de tres vías (si está disponible) 5-4
- Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible) 5-5
- Filtro antipartículas diésel (DPF) (si está disponible) 5-7

Precauciones en la conducción por carreteras y fuera de la carretera 5-7
Cuidado al conducir 5-8
- Período de arranque con el motor frío 5-8
- Carga del equipaje 5-8
- Conducción en condiciones húmedas 5-8
- Conducción en condiciones invernales 5-8

Interruptor de encendido (modelos sin sistema de llave inteligente) 5-8
- Transmisión continua variable (CVT) 5-8
- Transmisión manual (MT) 5-9
- Bloqueo del volante (si está disponible) 5-9
- Posiciones de llave 5-9

Pulsador de encendido (modelos con sistema de llave inteligente) 5-10
- Precauciones en el accionamiento del pulsador de encendido 5-10
- Sistema de llave inteligente 5-10
- Bloqueo del volante (si está disponible) 5-11
- Posiciones del interruptor de encendido 5-11
- Descarga de la pila de la llave inteligente 5-12

Arranque del motor (modelos sin sistema de llave inteligente) 5-13
Arranque del motor (modelos con sistema de llave inteligente) 5-13
Conducción del vehículo 5-14
- Conducción con transmisión continua variable (CVT) 5-14
- Conducción con transmisión manual (MT) 5-19
- Indicador de cambio de marcha (si está disponible) 5-20

Sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí (si está disponible) 5-20
- Pantalla del sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí 5-22
- Interruptor de desactivado OFF de apagado/arranque o parada en ralentí 5-23

Tracción en las cuatro ruedas (4WD) (si está disponible) 5-24
- Funcionamiento del interruptor de modalidad de tracción en cuatro ruedas (4WD) 5-24
- Advertencia 4WD 5-26
- Luces indicadoras de modalidad 4WD 5-27
- Indicador de distribución de par de tracción de cuatro ruedas (4WD) 5-27
- Precauciones de seguridad en la conducción fuera de la carretera 5-27
- Neumáticos del modelo 4WD 5-28

Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)/programa de estabilidad electrónica (ESP) 5-29
- Interruptor de desactivado OFF del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)/programa de estabilidad electrónica (ESP) 5-30

Control de chasis 5-30
- Control activo de seguimiento 5-30
- Frenado activo con el motor (modelos con transmisión continua variable (CVT)) 5-31
- Control activo de rodamiento 5-32

Sistema de asistencia de arranque en pendiente 5-33
Sistema de control de descenso (si está disponible) 5-33
- Interruptor de control de descenso 5-34

Condition: 'Except for China'/

Sistemas de advertencia de punto ciego (BSW)/cambio de carril (LDW) (si está disponible) 5-34
Funcionamiento del sistema BSW 5-35
Situaciones de conducción con el sistema BSW 5-37
Funcionamiento del sistema LDW 5-37
Estado de desactivado temporal del sistema BSW/LDW 5-38
Desactivado automático del sistema BSW/LDW 5-39
Mal funcionamiento del sistema BSW/LDW 5-39
Mantenimiento de la unidad de cámara 5-39
Sistema de advertencia de punto ciego (BSW) (si está disponible para Europa) 5-39
Funcionamiento del sistema BSW 5-40
Situaciones de conducción con el sistema BSW 5-41
Estado de desactivado temporal del sistema BSW 5-42
Desactivado automático del sistema BSW 5-42
Mal funcionamiento del sistema BSW 5-42
Mantenimiento de la unidad de cámara 5-43
Sistema de advertencia de cambio de carril (LDW) (si está disponible para Europa) 5-43
Funcionamiento del sistema LDW 5-44
Estado de desactivado temporal a alta temperatura 5-44
Mantenimiento de la unidad de cámara con sensor múltiple 5-45
Limitador de velocidad (si está disponible) 5-45
Funcionamiento del limitador de velocidad 5-45
Control de crucero (si está equipado) 5-47
Precauciones en el control de crucero 5-48
Funcionamiento del control de crucero 5-48
Sistema avanzado de freno de emergencia (si está disponible) 5-49
Funcionamiento del sistema 5-49
Sistema de modalidad ECO (si está disponible) 5-51
Función ECO de guía de pedal 5-52
Ambiente ECO 5-52
Reporte de conducción ECO 5-52
Estacionamiento 5-53
Sistema sensor de estacionamiento (sonar) (si está disponible) 5-55
Interruptor de desactivado OFF del sistema sensor (sonar) de estacionamiento 5-56
Ajuste del sistema sensor (sonar) de estacionamiento 5-57
Remolque (excepto para Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Europa) 5-57
Remolque (Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Europa) 5-58
Precauciones en el manejo 5-58
Límites de carga máxima (Australia y Nueva Zelanda) 5-58
Presión de neumáticos 5-60
Cadenas de seguridad 5-60
Frenos del remolque 5-60
Detección del remolque (si está disponible) 5-60
Montaje del dispositivo de acoplamiento (para Europa) 5-61
Sistema de servodirección eléctrica 5-61
Sistema de frenos 5-62
Precauciones del sistema de frenos 5-62
Asistencia de frenos 5-63
sistema de frenos antibloqueo (ABS) 5-63
Seguridad del vehículo 5-64
Conducción en tiempo frío 5-64
Batería 5-65
Refrigerante del motor 5-65
Equipo para neumáticos 5-65
Equipo especial de invierno 5-65
Freno de estacionamiento 5-65
Protección contra la corrosión 5-65

Condition: 'Except for China'/

PROGRAMA DE RODAJE

Siga estas recomendaciones durante los primeros 1.600 km (1.000 millas) de rodaje para obtener el máximo rendimiento del motor y asegurar la futura fiabilidad y economía de su nuevo vehículo. El hecho de ignorar estas recomendaciones podría reducir la vida útil del motor y reducir su rendimiento.

- No conduzca durante mucho tiempo a velocidad constante, ya sea lenta o rápida.
- No haga funcionar el motor a más de 4.000 rpm (modelos con motor a gasolina).
- No acelere a todo motor en ninguna marcha.
- No arranque rápidamente.
- No frene bruscamente siempre que sea posible.
- No transporte un remolque durante por lo menos los primeros 800 km (500 millas) (Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Europa).

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

ADVERTENCIA:

Las características de manejo de su vehículo cambiarán notablemente por causa de carga adicional y su distribución, así como por los equipamientos adicionales (acoplamientos de remolque, portaequipajes de techo, etc.). Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias. Especialmente cuando lleva cargas pesadas, la velocidad deberá reducirse adecuadamente.

- Asegúrese de que no hay nada alrededor del vehículo.
- Inspeccione visualmente el aspecto y estado de los neumáticos. Mida e inspeccione la presión adecuada del inflado de los neumáticos.
- Compruebe que todas las ventanillas y luces están limpias.
- Ajuste las posiciones del asiento y el apoyacabezas.
- Ajuste las posiciones del retrovisor interior y exterior.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que hagan lo mismo.
- Compruebe que todas las puertas están cerradas.
- Compruebe que los testigos funcionan cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON”.
- Los elementos de mantenimiento en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo” deberán verificarse periódicamente.

PRECAUCIONES AL ARRANCAR Y AL CONDUCIR

ADVERTENCIA:

- **Nunca deje solos en su vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente o animales.**
- **Fije adecuadamente todo el equipaje para evitar que se mueva o corra. No coloque equipajes por encima de la altura de los respaldos. El equipaje puede causar lesiones personales a los ocupantes en caso de colisionar o al frenar bruscamente.**

NOTA:

Durante los primeros meses después de comprar un vehículo nuevo, si nota fuertes olores de compuestos orgánicos volátiles (VOC) en el interior del vehículo, ventile completamente el compartimiento de los pasajeros. Abra todas las ventanillas antes de ingresar al vehículo o mientras permanezca en él. De igual manera, cuando ascienda la temperatura dentro del compartimiento de pasajeros o cuando el vehículo se estacione bajo la luz directa del sol durante determinado periodo de tiempo, desactive la modalidad de recirculación de aire del aire acondicionado y/o abra las ventanillas para permitir suficiente ingreso de aire fresco en el compartimiento de los pasajeros.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

ADVERTENCIA:

- **No inhale el gas de escape, ya que contiene monóxido de carbono incoloro e inholoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede causar la pérdida del sentido o la muerte.**
- **Si piensa que entran gases de escape en el vehículo, conduzca con todas las ventanillas abiertas completamente y haga que le inspeccionen inmediatamente el vehículo.**
- **No ponga el motor en funcionamiento en espacios cerrados, como garajes.**
- **No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento durante un largo período de tiempo.**
- **Mantenga cerrado el portón trasero mientras conduce, ya que si no lo hace, el gas de escape puede ser absorbido en el compartimiento de pasajeros. Si es necesario conducir con el portón trasero abierto, tome estas precauciones:**
  - **— Abra todas las ventanillas.**
  - **— Desactive la modalidad de recirculación de aire y ponga el control de velocidad del ventilador en la posición máxima para hacer circular el aire.**
- **Si hay circuitos eléctricos u otras conexiones con cables que deben pasar a un remolque a través del sello del portón trasero o de la carrocería, siga las instrucciones del fabricante para evitar el ingreso de monóxido de carbono en el vehículo.**
- **Si se agrega una carrocería especial u otro equipo para uso recreativo u otros, siga las instrucciones del fabricante para evitar el ingreso de monóxido de carbono en el vehículo. (Algunos implementos recreativos para vehículos tales como estufas, refrigeradores, calefactores, etc., también pueden generar monóxido de carbono).**
- **Un mecánico capacitado debe inspeccionar el sistema de escape y la carrocería cada vez que:**
  - **— Su vehículo sea elevado para recibir servicios.**
  - **— Usted sospecha que gases de escape están ingresando al compartimiento de los pasajeros.**
  - **— Usted note un cambio en el sonido del sistema de escape.**
  - **— Usted ha sufrido un accidente que incluye daños en el sistema de escape, en la parte baja de la carrocería o en la parte posterior del vehículo.**

CATALIZADOR DE TRES VÍAS (si está disponible)

ADVERTENCIA:

- **Los gases de escape y el sistema de escape están muy calientes. Mantenga a personas, animales o materiales inflamables alejados de los componentes del sistema de escape.**
- **No pare o estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, desperdicios de papel o trapos. Pueden encenderse y causar un incendio.**

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisión instalado en el sistema de escape. El gas de escape en el catalizador de tres vías se quema a altas temperaturas para reducir los materiales que polucionan.

PRECAUCIÓN:

- **No utilice gasolina con plomo. (Consulte "Fluidos/lubricantes recomendados y capacidades" (P.9-2)). Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán mucho la capacidad del catalizador de tres vías para reducir los contaminantes de escape y/o dañarán el catalizador de tres vías.**
- **Mantenga el motor afinado. El mal funcionamiento del encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden hacer que haya un flujo de combustible demasiado rico en el catalizador de tres vías, haciendo que se sobrecaliente. No siga conduciendo si el motor falla, si nota que existe una pérdida considerable de potencia o se presentan condiciones de funcionamiento poco comunes. Pida que le inspeccionen el vehículo en un concesionario NISSAN.**
- **Evite conducir con un nivel muy bajo de combustible. Al agotarse el combustible, el motor puede fallar y dañar el catalizador de tres vías.**
- **No revolucione demasiado el motor mientras lo calienta.**
- **No empuje o remolque su vehículo para arrancar el motor.**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS) (si está disponible)

Con temperaturas bajas, todos los neumáticos, incluido el de repuesto (si se dispone de él), deben revisarse y ajustarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante en la placa del vehículo o la etiqueta de presión de inflado del neumático. (Si los neumáticos del vehículo son de tamaño diferente al especificado en la placa del vehículo o la etiqueta de presión de inflado del neumático, debe determinar la presión de inflado apropiada para dichos neumáticos).

Para una seguridad adicional, su vehículo está equipado con un sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de baja presión de los neumáticos cuando la presión de inflado de uno o más de los neumáticos es demasiado baja. Por lo tanto, cuando se encienda el indicador de baja presión de los neumáticos, debe parar el vehículo y revisar los neumáticos tan pronto como sea posible e inflarlos hasta que alcancen la presión adecuada. Si conduce el vehículo con una presión de inflado demasiado baja, los neumáticos se sobrecalentarán y podrían fallar. Una presión de inflado baja reduce también el rendimiento del combustible y la duración de la banda de rodamiento de los neumáticos, afectando a la capacidad de maniobra y frenado del vehículo.

Tenga siempre en cuenta que el sistema TPMS no sustituye el mantenimiento apropiado de los neumáticos, siendo responsabilidad del conductor el mantenimiento de la presión correcta de los mismos, aún cuando no haya bajado lo suficiente para provocar que se encienda el indicador de baja presión del sistema TPMS.

El vehículo está equipado también con un indicador de avería del TPMS que se activa cuando el sistema no funciona correctamente. El indicador de avería del TPMS se combina con el indicador de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una avería, el indicador parpadea durante un minuto aproximadamente y, a continuación, permanece encendido. Esta secuencia se repetirá cada vez que arranque el vehículo mientras no se repare la avería. Mientras el indicador de avería esté encendido, el sistema no es capaz de detectar o indicar la baja presión de inflado de los neumáticos. Las averías del sistema TPMS pueden ocasionarse debido a diferentes razones, incluido el montaje o el intercambio de ruedas o neumáticos que impidan el correcto funcionamiento del sistema TPMS. Revise siempre el indicador de avería del sistema TPMS después de sustituir uno o más neumáticos o ruedas del vehículo para asegurarse de que el reemplazo o el intercambio de los neumáticos o ruedas permita el correcto funcionamiento del sistema TPMS.

Información adicional

- El sistema TPMS no controla la presión del neumático de repuesto.
- El TPMS sólo se activará cuando el vehículo se conduzca a velocidades superiores a 25 km/h (16 MPH). De igual manera, este sistema podría no detectar una caída de presión repentina en el neumático (por ejemplo, un neumático que se desinfla durante la conducción).
- El testigo de presión baja de los neumáticos podría no apagarse automáticamente cuando se ajusta la presión del neumático. Después de inflar el neumático a la presión recomendada, reajuste las presiones de neumático registradas en su vehículo y a continuación conduzca el vehículo a una velocidad superior a 25 km/h (16 MPH) para activar el TPMS y apagar el testigo de presión baja de los neumáticos.
- Dependiendo de los cambios de temperatura externa, el testigo de presión baja de los neumáticos podría encenderse incluso si la presión de los neumáticos ha sido ajustada adecuadamente. Ajuste nuevamente la presión de los neumáticos a la presión en FRÍO recomendada cuando los neumáticos estén fríos, y a continuación reajuste el TPMS.
- Podrá verificar la presión de todos los neumáticos en la pantalla de información del vehículo. (Consulte “Ordenador de viajes” (P.2-37)).

Para obtener información adicional, consulte “Testigo de presión baja de los neumáticos (si está disponible)” (P.2-16).

ADVERTENCIA:

- **Si se enciende el testigo de presión baja de los neumáticos mientras conduce, evite las maniobras bruscas y el frenado brusco, reduzca la velocidad del vehículo, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con neumáticos poco inflados puede dañar permanentemente los neumáticos e incrementar las probabilidades de averías de los neumáticos. Podría haber daños graves en el vehículo y provocar un accidente, resultando en graves lesiones personales. Compruebe la presión de los cuatro neumáticos. Ajuste la presión de los neumáticos a la presión recomendada en frío (COLD) indicada en la placa de los neumáticos para que se apague el testigo de presión baja de los neumáticos. Si la luz permanece encendida mientras conduce después de ajustar la presión de los neumáticos, algún neumático podría estar desinflado. Si el neumático está**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

desinflado, cámbielo por el neumático de repuesto lo antes posible. (Consulte "Neumático desinflado" (P.6-2) para la sustitución de un neumático desinflado).

- **Después de ajustar la presión de los neumáticos, asegúrese de reajustar el TPMS. De lo contrario, el TPMS no emitirá advertencias de presión baja de los neumáticos.**
- **Cuando se coloca un neumático de repuesto o se sustituye una rueda, el TPMS dejará de funcionar y el testigo de presión baja de los neumáticos parpadeará durante aproximadamente 1 minuto. El testigo permanecerá encendido después de este 1 minuto. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para cambiar el neumático y/o restaurar el sistema.**
- **El correcto funcionamiento del TPMS se podría ver afectado si se cambian los neumáticos por otros no especificados originalmente por NISSAN.**
- **No inyecte líquidos para neumáticos ni sellador en aerosol dentro de los neumáticos puesto que se podrían averiar los sensores de presión del neumático.**

PRECAUCIÓN:

- **El sistema TPMS puede funcionar de forma incorrecta cuando las ruedas están equipadas con cadenas para neumáticos o enterradas en nieve.**
- **No coloque una película metalizada ni ninguna otra pieza de metal (antena, etc.) en las ventanillas. Podría provocar una mala recepción de las señales provenientes de los sensores de presión de los neumáticos y un funcionamiento incorrecto del sistema TPMS.**

Algunos dispositivos y transmisores pueden interferir temporalmente con el funcionamiento del sistema TPMS y hacer que se encienda el testigo de presión baja de los neumáticos. Esta situación puede ocurrir cuando:

- Hay instalaciones o dispositivos electrónicos que emplean frecuencias de radio similares cerca del vehículo.
- Cuando se emplea un transmisor ajustado a frecuencias similares en o cerca del vehículo.
- Cuando se usa un ordenador (o equipo similar) o un convertidor de corriente directa/alterna CD/CA en o cerca del vehículo.

Advertencia de la FCC:

Para EE.UU.:

Este dispositivo está de acuerdo a la Cláusula 15 de normas FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Nota: Cambios o modificaciones realizadas sin aprobarse expresamente por la parte responsable del acuerdo pueden anular la autorización para la operación del equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo está de acuerdo a los reglamento(s) RSS de Industria de Canadá exento(s) de licencia. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Reajuste de TPMS

Para mantener el funcionamiento adecuado del TPMS, se deberá llevar a cabo el procedimiento de reajuste en los siguientes casos.

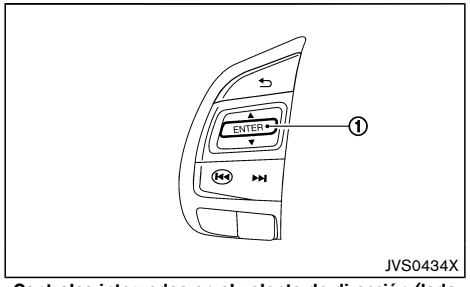
- cuando se ajusta la presión de los neumáticos
- cuando se reemplaza un neumático o una rueda
- cuando se lleva a cabo la rotación de los neumáticos

Lleve a cabo el siguiente procedimiento para reajustar el TPMS

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y nivelado.

Condition: 'Except for China'/

2. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en la posición “P” (estacionamiento).
3. Ajuste la presión de todos los cuatro neumáticos a la presión en FRÍO recomendada en la placa de neumáticos. Utilice un manómetro para neumáticos para revisar la presión los neumáticos.
4. Coloque el interruptor de encendido en la posición “ON”.



Controles integrados en el volante de dirección (lado izquierdo)

5. Utilice el interruptor ▲▼ (1) hasta visualizarse “Settings” (ajustes) y pulse ENTER (1).
6. Utilice el interruptor ▲▼ (1) hasta seleccionarse “Tire Pressures” (presión de neumáticos) y pulse ENTER (1).
7. Utilice el interruptor ▲▼ (1) hasta seleccionarse “Calibrate” (calibrar) y pulse ENTER (1).
8. Utilice el interruptor ▲▼ (1) hasta seleccionarse “Start” (inicio) y pulse ENTER (1) para reajustar el TPMS. Cuando comience el reajuste de TPMS, se visualizará el mensaje “TPMS resetting” (reajuste de TPMS).
9. Después de reajustar el TPMS, conduzca el vehículo algunos minutos a una velocidad superior a 25 km/h (16 MPH).

Si el testigo de presión baja de los neumáticos se enciende después del procedimiento de reajuste, esto podría indicar que el TPMS no está funcionando adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Para obtener información con respecto al testigo de presión baja de los neumáticos, consulte “Testigo de presión baja de los neumáticos (si está disponible)” (P.2-16).

FILTRO ANTIPARTÍCULAS DIÉSEL (DPF) (si está disponible)

ADVERTENCIA:

- **Tenga cuidado de no quemarse con los gases del escape.**
- **No estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, papel o trapos ya que echan a arder con facilidad.**
- **Utilice aceite de motor especificado para modelos equipados con filtro de partículas diésel DPF. Para más detalles, consulte “Fluidos/lubricantes recomendados y capacidades” (P.9-2).**

PRECAUCIÓN:

El filtro DPF se pone extremadamente caliente después de quemar partículas.

PRECAUCIONES EN LA CONDUCCIÓN POR CARRETERAS Y FUERA DE LA CARRETERA

Los vehículos todo terreno vuelcan con bastante más facilidad que otros tipos de vehículos.

Tienen una mayor altura de vadeo que los vehículos de turismo, lo que los permite conducir en una gran variedad de situaciones de carretera y fuera de la carretera. Esto significa que tiene su centro de gravedad más alto que los coches normales. Una ventaja de su superior altura de vadeo es la mejor visibilidad de la carretera, que permite anticipar problemas. Sin embargo, estos vehículos no se han diseñado para tomar curvas a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de pasajeros, igual que un vehículo deportivo bajo no puede rendir satisfactoriamente fuera de la carretera. Siempre que sea posible, evite curvas muy cerradas o maniobras abruptas, especialmente a altas velocidades. Al igual que con otros vehículos de este tipo, el no conducir correctamente este vehículo puede provocar la pérdida del control o la volcadura del vehículo.

PRECAUCIÓN:

- **No conduzca en carreteras de superficie seca dura en la modalidad LOCK.**
- **El conducir en superficies duras y secas en la modalidad LOCK puede generar ruidos innecesarios y desgastar los neumáticos. NISSAN recomienda que conduzca en las modalidades 2WD o AUTO en estas condiciones. (Modelos con tracción en cuatro ruedas (4WD))**

Para obtener información detallada, consulte “Tracción en las cuatro ruedas (4WD) (si está disponible)” (P.5-24).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CUIDADO AL CONDUCIR

Es esencial conducir el vehículo de acuerdo con las circunstancias para mayor seguridad y comodidad. En calidad de conductor, usted es quien mejor conoce cómo conducir dependiendo de las circunstancias.

PERÍODO DE ARRANQUE CON EL MOTOR FRÍO

Debido a las velocidades de motor más altas, cuando el motor está frío, debe tenerse precaución especial cuando se seleccione una marcha durante el período de calentamiento del motor, después de arrancar el motor.

CARGA DEL EQUIPAJE

Las cargas y su distribución y la fijación del equipo (dispositivos de acoplamiento, portaequipajes, etc.) cambiarán considerablemente las características de conducción del vehículo. Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias.

CONDUCCIÓN EN CONDICIONES HÚMEDAS

- Evite acelerar y frenar súbitamente.
- Evite tomar curvas cerradas o cambiar súbitamente de carril.
- Evite conducir demasiado cerca del vehículo que marcha adelante.

Cuando el agua cubre la superficie de la carretera con charcos, torrentes pequeñas de agua, etc., reduzca la velocidad para evitar el efecto de hidroplaneo, que causará deslizamientos y la pérdida del control. Los neumáticos desgastados aumentarán estos riesgos.

CONDUCCIÓN EN CONDICIONES INVERNALES

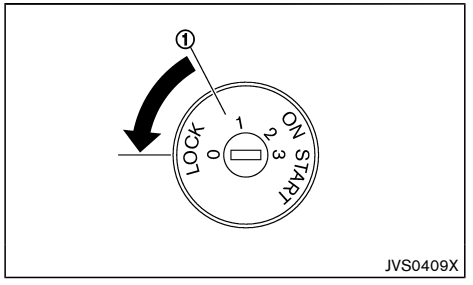
- Conduzca con cuidado.
- Evite acelerar y frenar súbitamente.
- Evite tomar curvas cerradas o cambiar súbitamente de carril.
- Evite accionar súbitamente la dirección.
- Evite conducir demasiado cerca del vehículo que marcha adelante.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO (modelos sin sistema de llave inteligente)

ADVERTENCIA:

Nunca quite la llave ni coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" mientras conduce. El volante de dirección se bloqueará y puede hacer que el conductor pierda el control del vehículo. Esto puede causar lesiones personales o daños al vehículo.

TRANSMISIÓN CONTINUA VARIABLE (CVT)



El bloqueo de encendido se ha concebido de modo que el interruptor de encendido no pueda girarse a la posición "LOCK" hasta que la palanca de cambios esté en la posición "P" (estacionamiento). Cuando gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" para retirar la llave del interruptor de encendido, asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición "P" (estacionamiento).

Cuando el interruptor de encendido no se puede girar a la posición "LOCK".

1. Coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento).

Condition: 'Except for China'/

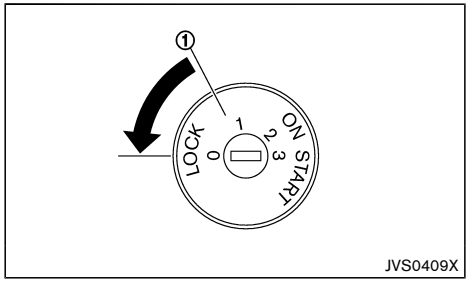
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

2. Gire la llave de encendido ligeramente en el sentido de “ON”.
3. Coloque el interruptor de encendido en la posición “LOCK”.
4. Retire la llave.

Si el interruptor de encendido se gira a la posición “LOCK”, la palanca de cambios no podrá moverse de la posición “P” (estacionamiento). La palanca de cambios puede moverse cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” con el pedal del freno pisado.

La posición “OFF” ① está entre las posiciones “LOCK” y “ON” aunque no está marcada en el interruptor de encendido.

TRANSMISIÓN MANUAL (MT)



El interruptor de encendido incluye un dispositivo que ayuda a evitar el retiro accidental de la llave cuando se conduce.

La llave sólo se puede retirar cuando el interruptor de encendido está en la posición “LOCK”.

1. Gire la llave de encendido ligeramente en el sentido de “ON”.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición “LOCK”.
3. Retire la llave.

La posición “OFF” ① está entre las posiciones “LOCK” y “ON” aunque no está marcada en el interruptor de encendido.

BLOQUEO DEL VOLANTE (si está disponible)

Para bloquear el volante de dirección

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “LOCK”.
2. Retire la llave, si ésta se encuentra introducida en el interruptor de encendido.
3. Gire el volante 1/6 de vuelta a la derecha desde la posición de marcha recta al frente.

Para desbloquear el volante de dirección

1. Introduzca la llave en el interruptor de encendido.
2. Gire suavemente la llave mientras hace girar el volante ligeramente a la derecha e izquierda.

POSICIONES DE LLAVE

LOCK (OFF) (desactivado)/LOCK (ACC) (accesorios) (0)

- La llave de encendido puede sacarse solamente en esta posición.
- El bloqueo del volante de dirección (si está disponible) puede efectuarse solamente en esta posición.
- La alimentación de accesorios eléctricos se activa sin encender el motor. (Posición ACC (accesorios))

OFF/OFF(ACC) (accesorios) (1)

- El motor se apaga con el volante de dirección desbloqueado.
- La alimentación de accesorios eléctricos se activa sin encender el motor. (Posición ACC (accesorios))

ON (encendido) (2)

El sistema de encendido y la alimentación de accesorios eléctricos se activan sin encender el motor.

START (arranque) (3)

El motor de arranque se activa y el motor arranca. Cuando se suelta el interruptor de encendido, vuelve automáticamente a la posición “ON”.

PRECAUCIÓN:

Suelte el interruptor de encendido inmediatamente después que el motor haya arrancado.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

PULSADOR DE ENCENDIDO (modelos con sistema de llave inteligente)

PRECAUCIONES EN EL ACCIONAMIENTO DEL PULSADOR DE ENCENDIDO

ADVERTENCIA:

No accione el pulsador de encendido durante la conducción excepto en caso de emergencia. (El motor se detendrá si se pulsa el interruptor de encendido 3 veces consecutivas o se mantiene pulsado durante más de 2 segundos). El volante de dirección se bloqueará y puede hacer que el conductor pierda el control del vehículo. Esto puede causar lesiones personales o daños al vehículo.

Antes de accionar el pulsador de encendido, asegúrese de colocar la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento) (modelos con transmisión continua variable) o la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto) (modelos con transmisión manual).

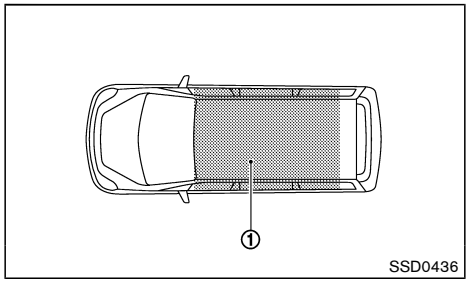
SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE

El sistema de llave inteligente puede accionar el interruptor de encendido sin necesidad de sacar la llave del bolsillo o del bolso. El ambiente de funcionamiento y/o las condiciones pueden afectar el funcionamiento del sistema de la llave inteligente. Algunos indicadores y advertencias de funcionamiento se visualizan en la pantalla de información del vehículo y en el medidor. (Consulte "Pantalla de información del vehículo" (P.2-22) "Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles" (P.2-13)).

PRECAUCIÓN:

- **Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente cuando conduzca el vehículo.**
- **Nunca deje la llave inteligente dentro del vehículo cuando salga de él.**
- **Si la batería del vehículo está descargada, el interruptor de encendido no podrá cambiarse de la posición "LOCK", y si el bloqueo de la dirección está accionado, el volante de dirección no podrá moverse. Cargue la batería tan pronto como sea posible. (Consulte "Arranque con batería auxiliar" (P.6-9)).**

Alcance de accionamiento



La llave inteligente solamente se puede utilizar para arrancar el vehículo cuando la llave inteligente se encuentra dentro del alcance de accionamiento ①.

Cuando la pila de la llave inteligente está a punto de descargarse o se presentan ondas fuertes de radio cerca del lugar de accionamiento, el alcance de accionamiento del sistema de la llave inteligente se reduce y no funcionará adecuadamente.

Si la llave inteligente se encuentra entre el alcance de accionamiento, para cualquier persona será posible colocar el interruptor de encendido en posición de arranque del motor, incluso para aquella persona que no lleva consigo la llave inteligente.

- El área de equipajes no se incluye dentro del alcance de accionamiento, pero la llave inteligente podrá funcionar.
- Si se coloca la llave inteligente en el panel de instrumentos, dentro de la guantera, dentro del bolsillo de la puerta o en la esquina del interior del compartimiento, la llave inteligente podría no funcionar.
- Si la llave inteligente se coloca fuera del vehículo cerca de la puerta o de la ventanilla, la llave inteligente podrá funcionar.

Modelos con transmisión continua variable (CVT)

El bloqueo de encendido se ha concebido de modo que el interruptor de encendido no pueda cambiarse a la posición "LOCK" hasta que la palanca de cambios esté en la posición "P" (estacionamiento).

Cuando el interruptor de encendido no se puede cambiar a la posición "LOCK".

1. La advertencia "Shift to Park" (cambie palanca posición P) aparecerá en la pantalla de información del vehículo y sonará una señal acústica.
2. Coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento).
3. Pulse el interruptor de encendido. El interruptor de encendido cambia a la posición "OFF".
4. Abra la puerta. El interruptor de encendido cambiará a la posición "LOCK".

Para obtener información con respecto a las advertencias e indicadores en la pantalla de información del vehículo, consulte "Pantalla de información del vehículo" (P.2-22).

Si el interruptor de encendido se cambia a la posición "LOCK", la palanca de cambios no podrá moverse de

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

la posición “P” (estacionamiento). La palanca de cambios puede moverse cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” con el pedal del freno pisado.

BLOQUEO DEL VOLANTE (si está disponible)

El interruptor de encendido está equipado con un dispositivo antirrobo de bloqueo de la dirección.

Para bloquear el volante de dirección

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF”, en la cual no se encenderá el indicador de posición del interruptor de encendido.
2. Abra o cierre la puerta. El interruptor de encendido cambiará a la posición “LOCK”.
3. Gire el volante 1/6 de vuelta hacia la derecha o izquierda desde la posición de marcha recta al frente.

Para desbloquear el volante de dirección

Al pulsar el interruptor de encendido el volante de dirección se desbloqueará automáticamente.

PRECAUCIÓN:

- **Si la batería del vehículo está descargada, el pulsador de encendido no podrá cambiarse de la posición “LOCK”.**
- **Si aparece el indicador de avería del desbloqueo de la dirección en la pantalla de información del vehículo, pulse de nuevo el interruptor de encendido girando ligeramente el volante de dirección hacia la derecha e izquierda.**

  (Consulte “Pantalla de información del vehículo” (P.2-22)).

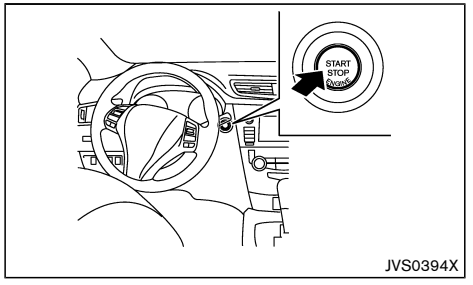
POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

ADVERTENCIA:

Nunca coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF” mientras conduce. El volante de dirección podría bloquearse y causar que el conductor pierda el control del vehículo, originando así lesiones personales o daños al vehículo.

PRECAUCIÓN:

- **No permita que el vehículo permanezca durante periodos de tiempo prolongados con el interruptor de encendido en la posición “ON” mientras el motor no se encuentre en funcionamiento. Se puede descargar la batería.**
- **Utilice accesorios eléctricos cuando el motor esté en funcionamiento para evitar descargar la batería del vehículo. Si tiene que utilizar accesorios mientras el motor no esté en marcha, no los utilice durante periodos prolongados de tiempo y no utilice diversos accesorios eléctricos al mismo tiempo.**



JVS0394X

Al accionar el pulsador de encendido sin pisar el freno (modelos con transmisión continua variable) o el pedal del embrague (modelos con transmisión manual), se encenderá el interruptor de encendido.

Pulse el centro del interruptor de encendido:

- una vez para cambiar a “ON”.
- dos veces para cambiar a “OFF”.

El interruptor de encendido regresará automáticamente a la posición “LOCK” cuando se cierre o se abra alguna puerta estando el interruptor de encendido en la posición OFF.

Posición LOCK (bloqueo)

El interruptor de encendido y el bloqueo del volante de dirección (si está disponible) solamente podrán bloquearse en esta posición.

El interruptor de encendido se bloqueará cuando se abra o se cierre alguna puerta estando desactivado el interruptor de encendido.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Posición ON (encendido)

El sistema de encendido y la alimentación de accesorios eléctricos se activan en esta posición sin encender el motor.

La posición “ON” dispone de una función de ahorro de batería, la cual cambiará el interruptor a la posición “OFF” después de determinado tiempo bajo las siguientes condiciones si el vehículo no está en marcha:

- todas las puertas se encuentran cerradas
- la palanca de cambios está en la posición “P” (estacionamiento) (modelos CVT) o en la posición “N” (punto muerto) (modelos MT).

La función de ahorro de batería se cancelará si se presenta cualquiera de las siguientes situaciones:

- se abre cualquier puerta.
- la palanca de cambios se retira de la posición “P” (estacionamiento).
- se cambia la posición del interruptor de encendido.

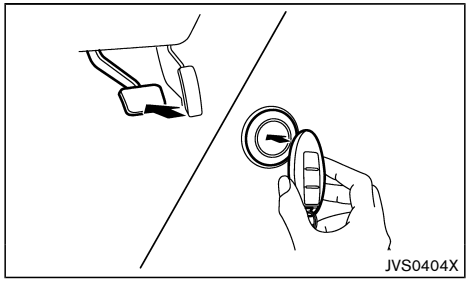
Posición OFF (desactivado)

El motor se desactiva en esta posición.

Posición automática ACC (accesorios)

La radio podrá utilizarse durante determinado periodo de tiempo, o hasta abrir la puerta del lado del conductor, estando el vehículo en posición “P” (estacionamiento) o conservando consigo la llave inteligente y cambiando el interruptor de “ON” a “OFF”. Después de determinado periodo de tiempo, las funciones tales como radio, navegación (si está disponible), y sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se pueden accionar nuevamente durante un lapso de tiempo total de 30 minutos pulsando el “botón de encendido (POWER)/mando de control de volumen (VOLUME)” (consulte “Pantalla de visualización, calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio” (P.4-1) en este manual) o el botón “UNLOCK” en la llave inteligente.

DESCARGA DE LA PILA DE LA LLAVE INTELIGENTE



Si la pila de la llave inteligente se descarga, o si las condiciones ambientales interfieren con el funcionamiento de la llave inteligente, arranque el motor de acuerdo al siguiente procedimiento:

1. **Modelos con transmisión continua variable (CVT):**

   Coloque la palanca de cambios en la posición “P” (estacionamiento) o “N” (punto muerto).

   Modelos con transmisión manual (MT):

   Coloque la palanca de cambios en la posición “N” (punto muerto).
2. Pise firmemente el pedal del freno.
3. Toque el interruptor de encendido con la llave inteligente tal como se indica en la ilustración. (Sonará una señal acústica).
4. Pulse el interruptor de encendido mientras pisa el pedal del freno (modelos CVT) o el pedal del embrague (modelos MT) dentro de un lapso de tiempo de 10 segundos después de sonar la señal acústica. El motor arrancará.

Después de llevar a cabo el paso 3, cuando se pulsa el interruptor de encendido sin pisar el pedal del freno (modelos CVT) o el pedal del embrague (modelos MT), la posición del interruptor de encendido cambiará a “ON”.

NOTA:

- **Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON” o arrancando el motor de acuerdo al anterior procedimiento, aparecerá la advertencia “Key battery low” (pila de llave gastada) (en la pantalla de información del vehículo) estando incluso la llave inteligente dentro del vehículo. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Para desactivar la advertencia, toque nuevamente el interruptor de encendido con la llave inteligente.**
- **Si la advertencia “Key battery low” (pila de llave gastada) aparece (en la pantalla de información del vehículo), reemplace la pila tan pronto como sea posible. (Consulte “Batería” (P.8-21)).**

Condition: 'Except for China'/

ARRANQUE DEL MOTOR (modelos sin sistema de llave inteligente)

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Pise el pedal del freno.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición “N” (punto muerto), y pise a fondo el pedal del embrague mientras arranca el motor.

   El motor de arranque está diseñado de tal manera que no funciona a menos que se pise el pedal del embrague.
4. Ponga en marcha el motor sin pisar el pedal del acelerador girando el interruptor de encendido a la posición “START”.

   Para modelos con motor diésel: Espere hasta que se apague el indicador de bujías de incandescencia .
5. Suelte el interruptor de encendido inmediatamente después que el motor arranque. Si el motor arranca pero no se pone en marcha, repita el procedimiento anterior.

   Si es muy difícil arrancar el motor cuando la temperatura es muy baja o alta, mantenga el pedal del acelerador completamente pisado para ayudarlo a arrancar.

PRECAUCIÓN:

- **No haga girar el motor de arranque durante más de 15 segundos seguidos cada vez. Si el motor no arranca, desactive el interruptor de encendido y espere 10 segundos antes de intentar arrancar otra vez. De otra manera, el arranque se podría dañar.**
- **Si es necesario arrancar el motor con una batería reforzadora de voltaje y cables de empalme, siga cuidadosamente las instrucciones y las precauciones indicadas en la sección “6. En caso de emergencia”.**

6. Deje el motor un mínimo de 30 segundos en ralentí después de arrancar el motor para precalentarlo. Conduzca primero a velocidades moderadas durante una distancia corta, especialmente con tiempo frío.

PRECAUCIÓN:

No deje el vehículo sin vigilancia mientras el motor se está calentando.

ARRANQUE DEL MOTOR (modelos con sistema de llave inteligente)

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. **Modelos con transmisión continua variable (CVT):**

   Coloque la palanca de cambios en la posición “P” (estacionamiento) o “N” (punto muerto).

   El motor de arranque se ha diseñado de forma que funcione solamente cuando la palanca de cambios está en la posición adecuada.

   Modelos con transmisión manual (MT):

   Coloque la palanca de cambios en la posición “N” (punto muerto).

   El motor de arranque está diseñado de tal manera que no funciona a menos que se pise a fondo el pedal del embrague.

   Debe llevar consigo la llave inteligente cuando accione el interruptor de encendido.
3. Coloque el interruptor de encendido en la posición “ON”. Pise el pedal del freno (modelos CVT) o el pedal del embrague (modelos MT) y pulse el interruptor de encendido para arrancar el motor.

   Para modelos con motor diésel: Espere hasta que se apague el indicador de bujías de incandescencia .

   Para arrancar el motor de forma inmediata, pulse y libere el interruptor de encendido mientras pisa el pedal del freno o el pedal del embrague con el interruptor de encendido en cualquier posición.
4. Suelte el interruptor de encendido inmediatamente después que el motor arranque. Si el motor arranca pero no se pone en marcha, repita el procedimiento anterior.

   Si es muy difícil arrancar el motor cuando la

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

temperatura es muy baja o alta, mantenga el pedal del acelerador completamente pisado. Pulse el interruptor de encendido durante 15 segundos mientras mantiene pisado. Suelte el pedal del acelerador cuando arranque el motor.

PRECAUCIÓN:

- **Suelte el interruptor de encendido inmediatamente después que el motor haya arrancado.**
- **No haga girar el motor de arranque durante más de 15 segundos seguidos cada vez. Si el motor no arranca, coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF" y espere 10 segundos antes de intentar arrancar nuevamente el motor. De otra manera, el arranque se podría dañar.**
- **Si es necesario arrancar el motor con una batería reforzadora de voltaje y cables de empalme, siga cuidadosamente las instrucciones y las precauciones indicadas en la sección "6. En caso de emergencia".**

5. Deje el motor un mínimo de 30 segundos en ralentí después de arrancar el motor para precalentarlo. Conduzca primero a velocidades moderadas durante una distancia corta, especialmente con tiempo frío.

PRECAUCIÓN:

No deje el vehículo sin vigilancia mientras el motor se está calentando.

6. Para apagar el motor, mueva la palanca de cambios a la posición "P" (estacionamiento) (modelos CVT) o mueva la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto) (modelos MT), aplique el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF"

CONDUCCIÓN CON TRANSMISIÓN CONTINUA VARIABLE (CVT)

La transmisión continua variable (CVT) de su vehículo está controlada electrónicamente para producir la potencia máxima con un funcionamiento suave.

En las siguientes páginas aparecen los procedimientos operativos recomendados para esta transmisión. Siga estos procedimientos para conseguir el máximo rendimiento de su vehículo y disfrutar de su conducción.

ADVERTENCIA:

No haga cambios en caminos resbaladizos a una marcha inferior de forma repentina. Esto podría causar la pérdida del control.

PRECAUCIÓN:

- **Las revoluciones en ralentí cuando el motor está frío son altas, de modo que debe tener cuidado al cambiar la transmisión a una posición hacia adelante o hacia atrás antes de calentarse el motor.**
- **Evite revolucionar el motor mientras el vehículo está parado. Esto puede causar el movimiento inesperado del vehículo.**
- **Nunca cambie a "P" (estacionamiento) o "R" (marcha atrás) cuando el vehículo se está moviendo. El hacerlo dañará seriamente la transmisión.**
- **Arranque el motor en posición "P" (estacionamiento) o "N" (punto muerto). El motor no arrancará en ninguna otra posición. Si lo hace, lleve el vehículo para que un concesionario NISSAN lo revise.**

Condition: 'Except for China'/

- **Excepto en casos de emergencia, no cambie a la posición “N” (punto muerto) mientras conduce. En caso de hacer desplazar el vehículo por inercia con la transmisión en la posición “N” (punto muerto) podría causar graves daños a la transmisión.**
- **Cambie a la posición “P” (estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento cuando deba esperar durante un período un poco largo.**
- **Mantenga el motor en ralentí al cambiar de “N” (punto muerto) a otra posición de marcha.**
- **Cuando se detenga el vehículo en una cuesta arriba, no sostenga el vehículo pisando el pedal del acelerador. En esta situación se debe pisar el pedal del freno.**

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del freno antes de cambiar la palanca de cambios fuera de la posición “P” (estacionamiento).
2. Mantenga pisado el pedal del freno y mueva la palanca de cambios a una marcha de conducción.
3. Suelte el freno de estacionamiento, el pedal de freno de pie, y luego ponga el vehículo en marcha gradualmente.

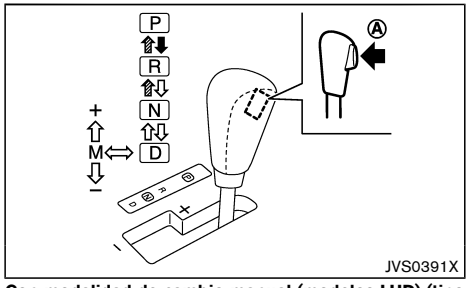
La CVT está concebida de modo que el pedal del freno DEBE estar pisado antes de cambiar desde la posición “P” (estacionamiento) a cualquier otra posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición “ON”.

La palanca de cambios no se puede sacar de la posición “P” (estacionamiento) y colocar en cualquier otra posición si el interruptor de encendido se coloca en la posición “LOCK”, “OFF” o “ACC”.

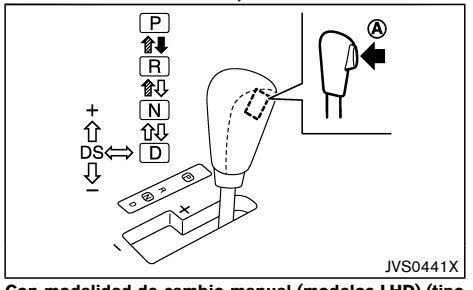
PRECAUCIÓN:

- **PISAR EL PEDAL DE FRENO - El cambiar la palanca de cambios a “D”, “Ds”, “R”, “L” o modalidad de conducción manual sin pisar el pedal del freno de pie hace que el vehículo se mueva lentamente cuando el motor está funcionando. Asegúrese de que el pedal del freno está bien pisado y de que el vehículo está parado antes de cambiar la palanca de cambios.**
- **ASEGURARSE DE LA POSICIÓN DE LA PALANCA DE CAMBIOS - Asegúrese de que la palanca de cambios está en la posición deseada. La posición “D”, “Ds”, “L” y la modalidad de cambio manual de velocidades se utilizan para marchar hacia adelante y “R” para marcha hacia atrás.**
- **CALENTAR EL MOTOR - Debe tenerse mucho cuidado al cambiar la palanca de cambios a la posición de marcha inmediatamente después de arrancar el motor, debido a las velocidades altas de ralentí.**

Cambio



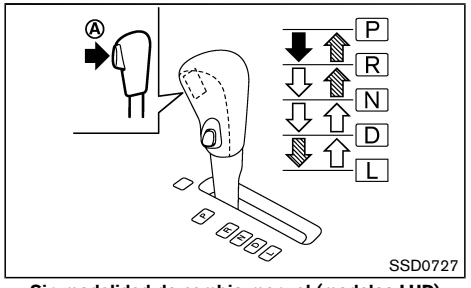
Con modalidad de cambio manual (modelos LHD) (tipo A)



Con modalidad de cambio manual (modelos LHD) (tipo B)

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]



Sin modalidad de cambio manual (modelos LHD)

➡: Oprima el botón Ⓐ mientras pisa el pedal del freno.

▨➡: Oprima el botón Ⓐ .

⇨: Simplemente mueva la palanca de cambios.

ADVERTENCIA:

- **Aplique el freno de estacionamiento si la palanca de cambios está en cualquier posición mientras el motor no está funcionando. De no hacerlo podría causar que el vehículo se mueva inesperadamente o ruede, pudiendo causar graves lesiones personales o daños a la propiedad.**
- **Si la palanca de cambios no se puede mover fuera de la posición "P" (estacionamiento) mientras el motor está funcionando y el pedal del freno permanece pisado, las luces de freno podrían no funcionar. El mal funcionamiento de las luces de freno podría causar un accidente causándole lesiones a usted y a otros.**

Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del freno, oprima el botón de la palanca de cambios y saque la palanca de cambios de la posición "P" (estacionamiento).

Si por cualquier razón el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" o "ACC" mientras la palanca de cambios está en cualquier posición que no sea "P" (estacionamiento), el interruptor de encendido no se podrá colocar en la posición "LOCK".

Si el interruptor de encendido no puede colocarse en la posición "LOCK", lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" mientras pisa el pedal del freno.
3. Coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento).
4. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK".

P (estacionamiento):

Utilice esta posición cuando estacione el vehículo o cuando arranque el motor. **Asegúrese que el vehículo esté completamente detenido para mover la palanca de cambios a la posición "P" (estacionamiento).** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando estacione en una cuesta, pise primero el pedal del freno, aplique el freno de estacionamiento, y luego mueva la palanca de cambios a la posición "P" (estacionamiento).

R (marcha atrás):

Utilice esta posición para dar marcha atrás. Asegúrese que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición "R" (marcha atrás).

N (punto muerto):

No se encuentra ni en marcha adelante ni en marcha atrás. El motor se puede arrancar en esta posición. Usted puede cambiar a la posición "N" (punto muerto) y volver a arrancar el motor si se ha calado mientras el vehículo está en marcha.

D (conducción normal):

Utilice esta posición para conducir normalmente en marcha adelante.

Conducción deportiva (Ds) (si está disponible):

Cuando la palanca de cambios se pasa de la posición "D" (conducción normal) a "Ds" (conducción deportiva), la transmisión entra en modalidad Ds (conducción deportiva). Mover la palanca de cambios a la posición "Ds" (conducción deportiva) le permitirá conducir disfrutando la operación de cambios de manera "deportiva" en carreteras con fuerte viento y sentir suavemente el aumento o reducción de la aceleración durante una carretera con elevaciones cambiando automáticamente a una marcha inferior. Mover la palanca de cambios hacia adelante o hacia atrás le permitirá el cambio manual. Cuando cancele la modalidad Ds (conducción deportiva), coloque nuevamente la palanca en la posición "D" (conducción normal). La transmisión volverá a la modalidad de conducción normal.

L (baja) (si está disponible):

Utilice esta posición para subir cuestas muy empinadas lentamente o para conducir por terrenos muy nevados, arenosos o embarrados, o para conseguir un frenado de motor máximo al bajar cuestas muy empinadas.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Modalidad de cambio manual

Cuando la palanca de cambios se cambia dese la posición “D” a la gama de cambio manual mientras el vehículo se encuentra detenido o durante la conducción, la transmisión cambia a modalidad de cambio manual de velocidades. Las posiciones de cambio pueden seleccionarse manualmente.

En la modalidad de cambio manual de velocidades, el alcance de cambio se visualiza en el indicador de posición del medidor.

Las velocidades cambian progresiva o regresivamente de una en una de la siguiente manera:

M1 ⇄ M2 ⇄ M3 ⇄ M4 ⇄ M5 ⇄ M6 ⇄ M7

- Cuando se cambie a una velocidad más alta, mueva la palanca de cambios hacia el lado + (superior). (Cambio a una velocidad más alta).
- Cuando se cambie a una velocidad más baja, mueva la palanca de cambios hacia el lado − (inferior). (Cambio a una velocidad más baja).
- Al mover la palanca de cambios hacia el mismo lado dos veces, cambiarán las posiciones sucesivamente. Sin embargo, si el movimiento se hace rápidamente, es posible que no se pueda completar correctamente el segundo cambio.

M7 (séptima):

Utilice esta posición para conducir normalmente en marcha adelante. Sin embargo, usted necesita cambiar a una marcha inferior manualmente cuando acelere o adelante un vehículo.

M6 (sexta) y M5 (quinta):

Utilice estas posiciones cuando conduzca por pendientes prolongadas cuesta arriba, o para frenar con el motor cuando conduzca por pendientes prolongadas cuesta abajo.

M4 (cuarta), M3 (tercera) y M2 (segunda):

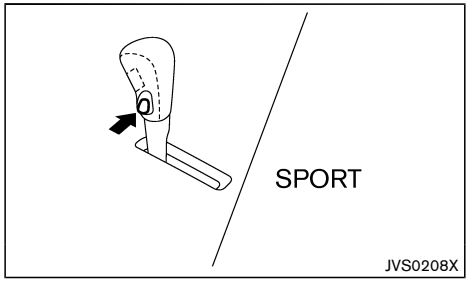
Utilice estas posiciones para subir colinas o para frenar con motor en pendientes cuesta abajo.

M1 (primera):

Utilice esta posición para subir cuestas muy empinadas lentamente o para conducir por terrenos muy nevados, arenosos o embarrados, o para conseguir un frenado de motor máximo al bajar cuestas muy empinadas.

- Recuerde que no deberá conducir a altas velocidades durante períodos largos de tiempo a marchas inferiores a M7. Esto empeora el consumo de combustible.
- **En la modalidad de cambio manual, la transmisión cambia automáticamente a M1 (primera) antes de que el vehículo se detenga. Cuando se desea acelerar nuevamente, es necesario cambiar a las marchas más altas que se necesite.**
- **En la modalidad de cambio manual, la transmisión pudiera no cambiar a la velocidad seleccionada. Esto es para ayudar a mantener el rendimiento de conducción y reducir la posibilidad de causar daños en el vehículo o de perder el control.**
- Cuando se cancela la modalidad de cambio manual, coloque la palanca de cambios en la posición “D”. La transmisión volverá a la modalidad de conducción normal.
- Cuando la temperatura del fluido del CVT sea extremadamente baja, puede que la modalidad de cambio manual de velocidades no opere y cambie automáticamente a modalidad de conducción normal. Esto no indica ningún mal funcionamiento. En este caso, coloque nuevamente la palanca de cambios en la posición “D” y conduzca durante un momento para luego cambiar a la modalidad de cambio manual.
- Cuando la temperatura del fluido CVT sea alta, los cambios se harán a rpm más bajas que las habituales. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Interruptor de modalidad SPORT (si está disponible)



Para seleccionar la modalidad SPORT, oprima el interruptor de modalidad SPORT con la palanca de cambios en la posición “D” (conducción normal). Se enciende la luz indicadora de modalidad SPORT SPORT en el panel de instrumentos. Para apagar la modalidad SPORT, oprima nuevamente el interruptor de modalidad SPORT. La luz indicadora de modalidad SPORT se apagará. Cuando la palanca de cambios se cambia a alguna posición diferente a “D” o “Ds”, la modalidad SPORT se desactivará automáticamente.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Posición “OFF”:

Para conducción normal y economía de combustible, utilice la posición “OFF”.

Posición “ON”:

Para conducir por largas pendientes ascendentes o descendentes donde es necesario frenar con el motor, o para aceleración potente, utilice la posición “ON”. La transmisión seleccionará automáticamente un alcance de marcha diferente, permitiéndole altas revoluciones al motor.

Cuando cambien las condiciones de conducción, oprima el interruptor para desactivar la modalidad SPORT.

Recuerde que no deberá conducir a altas velocidades durante períodos largos de tiempo con la modalidad SPORT en posición “ON”. Esto empeora el consumo de combustible.

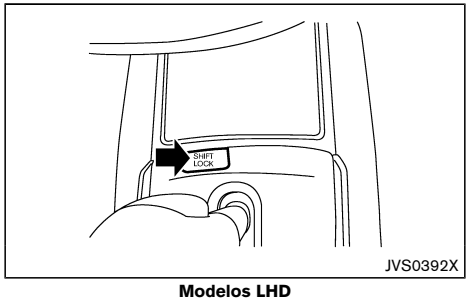
Cambio a marcha inferior acelerando - en posición “D” -

Para adelantar a otro vehículo o subir una cuesta, pise a fondo el pedal del acelerador. Esto hace que la transmisión cambie a una velocidad más baja dependiendo de la velocidad del vehículo.

Liberación del seguro de cambios

Si la batería está descargada, la palanca de cambios no se moverá de la posición “P” (estacionamiento) aunque se pise el pedal del freno.

Para liberar el seguro de cambios, realice el siguiente procedimiento:



Modelos LHD

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF” o “LOCK”.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Retire la cubierta de liberación del seguro de cambios (indicada en la anterior ilustración) utilizando una herramienta adecuada.
4. Introduzca la llave mecánica y oprima en posición de liberación el seguro de cambios.
5. Oprima el botón de la palanca de cambios y mueva la palanca de cambios a la posición “N” (punto muerto) mientras mantiene oprimido en posición de liberación el seguro de cambios. El vehículo podrá entonces desplazarse hasta la ubicación deseada. Después del procedimiento, coloque nuevamente la cubierta de liberación del seguro de cambios desmontada.

Ponga el interruptor de encendido en posición “ON” para liberar el bloqueo del volante.

El vehículo podrá moverse, oprimiendo a la ubicación deseada.

Si la palanca de cambios no puede ser movida fuera de la posición “P” (estacionamiento), haga que un concesionario NISSAN revise el sistema CVT lo más pronto posible.

Modalidad de protección de alta temperatura del fluido

La transmisión dispone de una modalidad de protección de temperatura alta del fluido. Si la temperatura del fluido aumenta extremadamente (por ejemplo, cuando suba cuestas empinadas bajo altas temperaturas con cargas pesadas), la potencia del motor y, bajo ciertas circunstancias, la velocidad del vehículo disminuirá automáticamente para reducir el riesgo de que la transmisión se dañe. La velocidad del vehículo se puede controlar con el pedal del acelerador, pero pueden bloquearse el régimen del motor y la velocidad del vehículo.

Operación de seguridad

Cuando se activa la operación de seguridad, la CVT no se podrá cambiar a la posición de conducción seleccionada.

Si se conduce el vehículo en condiciones extremas, tal como un patinamiento excesivo de las ruedas y el consiguiente frenado, la operación de seguridad puede activarse. Esto ocurrirá incluso cuando todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso, desactive el interruptor de encendido y espere 10 segundos. Después, vuelva a colocar el interruptor de encendido en posición “ON”. El vehículo debe recuperar su condición normal de funcionamiento. Si no regresa a su condición normal de funcionamiento, pida a un concesionario NISSAN que compruebe la transmisión y que haga las reparaciones que sean necesarias.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

ADVERTENCIA:

Cuando se activa la operación de seguridad, la velocidad del vehículo puede reducirse gradualmente. La reducción de velocidad puede ser inferior al tráfico existente, lo que puede aumentar el riesgo de una colisión. Tenga especial cuidado al conducir. Si es necesario, retírese de la carretera hacia un lugar seguro y permita así que la transmisión regrese a su estado de funcionamiento normal, o hágala reparar si es necesario.

CONDUCCIÓN CON TRANSMISIÓN MANUAL (MT)

ADVERTENCIA:

- **No haga cambios en caminos resbaladizos a una marcha inferior de forma repentina. Esto podría causar la pérdida del control del vehículo.**
- **No haga revolucionar el motor cuando cambie a una marcha inferior. Esto podría causar la pérdida del control del vehículo o dañar el motor.**

PRECAUCIÓN:

- **No conduzca con el pie apoyado sobre el pedal de embrague. Esto podría dañar el sistema de embrague.**
- **Pise completamente el pedal del embrague antes de cambiar de marcha para evitar cualquier tipo de daño a la transmisión.**
- **Detenga el vehículo por completo antes de cambiar a la posición "R" (marcha atrás).**
- **Cuando el vehículo se detenga durante un momento, por ejemplo cuando se espera la luz del semáforo, cambie a la posición "N" (punto muerto) y suelte el pedal del embrague con el pedal del freno pisado.**
- **No cambie a la posición "N" (punto muerto) mientras conduce. En caso de hacer desplazar el vehículo por inercia con la transmisión en la posición "N" (punto muerto) podría causar graves daños a la transmisión.**

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del embrague y mueva la palanca de cambios a la posición "1" (1ª) o "R" (marcha atrás).
2. Pise lentamente el pedal del acelerador, liberando el pedal del embrague y el freno de estacionamiento al mismo tiempo.

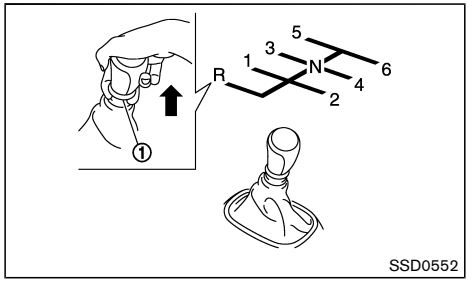
Cambio de marcha

Para cambiar de marcha o cuando se hagan cambios a marchas superiores o inferiores, pise a fondo el pedal del embrague, haga el cambio apropiado, después libere lenta y suavemente el pedal del embrague.

Para asegurar suaves cambios de marcha, pise firmemente el pedal del embrague antes de accionar la palanca de cambios. Si el pedal del embrague no se pisa firmemente antes de cambiar la posición de marcha en la transmisión, podría escucharse un sonido de cambio de marcha. Podrían ocurrir daños en la transmisión.

Ponga en marcha el vehículo en la posición "1" (1ª) y cambie a "2" (2ª), "3" (3ª), "4" (4ª), "5" (5ª) y "6" (6ª) en secuencia según la velocidad del vehículo.

Si es difícil mover la palanca de cambios a la posición "R" (marcha atrás) o "1" (1ª), cambie a "N" (punto muerto), y después libere el pedal del embrague una vez. Pise a fondo el pedal del embrague nuevamente y cambie a "R" o "1".



- Para retroceder, detenga el vehículo y coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto), y a continuación tire del anillo (1) hacia arriba para cambiar a la posición "R" (marcha atrás).
- El anillo de tiro regresa a su posición inicial cuando la palanca de cambios se coloca de nuevo en la posición "N" (punto muerto).

Velocidad máxima sugerida para cada marcha

Reduzca a una marcha más baja si el motor no funciona correctamente o si necesita acelerar.

No exceda el límite de velocidad sugerido (indicado a continuación) en ninguna de las marchas. Para conducir en carreteras llanas, use la marcha más alta sugerida para cada velocidad. Observe siempre los límites de velocidad y conduzca de acuerdo con las condiciones de la carretera para garantizar una operación segura. Evite que el motor se exceda de revoluciones al rebajar marchas pues se podrían sufrir daños en el motor o perder el control del vehículo.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

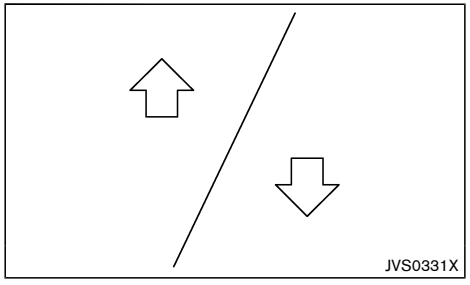
Modelos con motor MR20DD:

	km/h (MPH)
1ª	45 (28)
2ª	79 (49)
3ª	110 (68)
4ª	143 (89)
5ª y 6ª	— (—)

Modelos con motor R9M :

	km/h (MPH)
1ª	35 (22)
2ª	63 (39)
3ª	98 (61)
4ª	136 (85)
5ª y 6ª	— (—)

INDICADOR DE CAMBIO DE MARCHA (si está disponible)



El indicador de cambio de marcha aparece en la pantalla de información del vehículo cuando el conductor debe cambiar a una marcha superior o inferior de acuerdo a la indicación de la flecha que señala hacia arriba o hacia abajo.

El uso del indicador de cambio de marcha ayudará a reducir el consumo de combustible.

Cuando aparezca la flecha señalando hacia arriba, se recomienda cambiar a una marcha superior. Cuando aparezca la flecha señalando hacia abajo, se recomienda cambiar a una marcha inferior.

PRECAUCIÓN:

El indicador de cambio de marcha ayuda a reducir el consumo de combustible. Este indicador no recomienda el cambio de marcha adecuado para todas las situaciones de conducción. En determinadas situaciones, solamente el conductor podrá seleccionar la marcha correcta (por ejemplo, en adelantamiento, al conducir en pendientes pronunciadas o al transportar un remolque).

SISTEMA DE APAGADO/ARRANQUE (Stop/Start) O DE PARADA EN RALENTÍ (si está disponible)

El sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí ha sido diseñado para evitar el consumo de combustible, los gases de escape y ruidos innecesarios durante el viaje:

- Cuando detenga el vehículo con el pedal del freno pisado (CVT) o con la palanca de cambios en la posición “N” (punto muerto) y con el pedal del embrague pisado (MT), el motor se apagará automáticamente.
- Cuando se libere el pedal del freno (CVT) o al pisar el pedal del embrague (MT), el motor se activará automáticamente.

PRECAUCIÓN:

Al final del viaje deberá apagarse el motor y desactivar el encendido. Bloquear el vehículo de manera normal. Colocar el interruptor de encendido en OFF desactivará todos los sistemas eléctricos. De no hacerlo la batería podría descargarse.

NOTA:

Para modelos con sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o sistema de parada en ralentí, utilice la batería especial mejorada en relación a la capacidad de carga y descarga y vida útil. Evite el uso de una batería no especial para el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o sistema de parada en ralentí, ya que esto podría causar el desgaste prematuro de la batería o un funcionamiento incorrecto del sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o sistema de parada en ralentí. Para la batería, se recomienda utilizar repuestos genuinos NISSAN. Para mayor información, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

NOTA:

El sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o sistema de parada en ralentí no se activará bajo las siguientes condiciones:

- **usando se mantiene el motor en ralentí sin conducir después de encender el motor.**
- **cuando la temperatura del refrigerante del motor es baja.**
- **cuando la capacidad de la batería es baja.**
- **cuando la temperatura de la batería es baja.**
- **Cuando se mueve el vehículo.**
- **cuando disminuye el vacío del servofreno.**
- **cuando se abre el capó estando en marcha el motor.**
- **cuando se activa el motor estando abierto el capó.**
- **cuando el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.**
- **cuando la puerta del conductor está abierta.**
- **cuando se acciona el volante de dirección (modelos CVT).**
- **cuando el indicador del sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí parpadea a baja velocidad.**
- **cuando el control de velocidad del ventilador está en una posición diferente a "OFF" (0) mientras el control del flujo de aire esté en la posición de desempañador delantero.**
- **cuando el interruptor del desempañador delantero está activado.**
- **cuando la temperatura dentro del vehículo es demasiado alta o demasiado baja. (Cuando el aire acondicionado esté desactivado, el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí funcionará).**
- **cuando la velocidad del ventilador del aire acondicionado se ajusta a la velocidad máxima.**
- **cuando se activa el interruptor OFF del sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o deparada en ralentí.**
- **cuando el consumo de potencia es elevado.**
- **cuando se conduce el vehículo en altitudes superiores a 2.000 m (6.562 pies) (modelos MT).**
- **cuando se conduce el vehículo en altitudes superiores a 1500m (4922 pies) (motor R9M en combinación con modelos CVT).**
- **Modelos con transmisión manual (MT)**
  - **— cuando la palanca de cambios está en una posición diferente a la posición "N" (punto muerto).**
  - **— cuando se pisa el pedal del embrague.**
  - **— cuando la llave inteligente no se encuentra en el vehículo.**
- **Modelos con transmisión continua variable (CVT)**
  - **— cuando se pisa el pedal del acelerador.**
  - **— cuando la palanca de cambios está en la posición "R" (marcha atrás).**
  - **— cuando el pedal del freno no se pisa firmemente.**
  - **— cuando detenga el vehículo en carreteras con pendientes pronunciadas.**
- **cuando se enciende el testigo de la servodirección, el testigo del sistema de freno antibloqueo (ABS), o el testigo del control dinámico del vehículo (VDC)/programa de estabilidad electrónica (ESP).**

NOTA:

El motor no arrancará nuevamente incluso si se libera el pedal del freno (CVT) o si se pisa el pedal del embrague (MT) mientras el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí se encuentre activado bajo las siguientes condiciones:

- **cuando la palanca de cambios esté en la posición "P" (estacionamiento) (modelos CVT).**
- **cuando se abre el capó del vehículo.**
- **cuando el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado la puerta del lado del conductor está abierta (modelos MT).**
- **cuando la palanca de cambio de marchas no está en posición de punto muerto (modelos MT).**

NOTA:

Podría requerir determinado tiempo hasta que el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí se active bajo las siguientes condiciones:

- **cuando la batería esté descargada.**
- **cuando la temperatura exterior sea baja o alta.**
- **cuando se reemplaza la batería o se desconecta el terminal de la batería durante un extenso periodo de tiempo y a luego se reconecta.**

NOTA:

Cuando se enciende el indicador del sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí, el motor comienza la marcha automáticamente bajo al menos una de las siguientes condiciones:

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- **el pedal del freno se libera con la palanca de cambios en la posición "D" (conducción normal) o "N" (punto muerto) (modelos CVT).**
- **la palanca de cambios se coloca en la posición "D" (conducción normal) o "R" (marcha atrás) desde la posición "N" (punto muerto) o "P" (estacionamiento) (modelos CVT).**
- **el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado o la puerta del lado del conductor está abierta (modelos CVT).**
- **el voltaje de la batería disminuye (debido a la carga de otros sistemas del vehículo como faros, calefactores, etc., o dispositivos auxiliares conectados a la toma de 12 voltios en el interior del vehículo).**
- **la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 2 km/h (1 MPH).**
- **el desempañador delantero está funcionando.**
- **cuando la temperatura dentro del vehículo es demasiado alta o demasiado baja. (Cuando el aire acondicionado esté desactivado, el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí funcionará).**
- **cuando el desempañador delantero está activado. (El motor podría no arrancar dependiendo de la temperatura externa).**
- **cuando han transcurrido más de 3 minutos después de haber activado el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí (modelos CVT).**
- **cuando se pisa el pedal del acelerador (modelos CVT).**
- **cuando se acciona el volante de dirección. (El accionamiento del volante de dirección podría ser pesado, pero esto no indicará un mal funcionamiento). (Modelos CVT)**
- **cuando la capacidad de la batería es baja.**
- **cuando el consumo de potencia es elevado.**
- **cuando se coloca la palanca de cambios en la posición "R" (marcha atrás) (modelos CVT).**
- **cuando se pisa el pedal del embrague (modelos MT).**

PRECAUCIÓN:

Sólo engrane la marcha cuando se pisa completamente el pedal del embrague (modelos MT).

NOTA:

Las siguientes condiciones evitarán que el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí arranquen de nuevo automáticamente el motor. Será necesario arrancar el motor utilizando el interruptor de encendido:

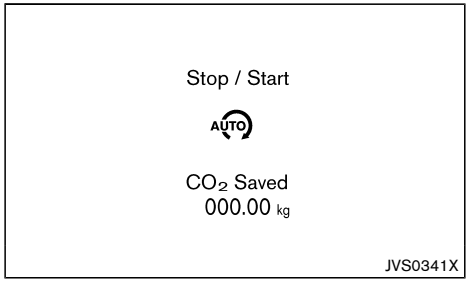
- **el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del lado del conductor está abierta (modelos MT).**
- **el capó está abierto.**

Utilice este sistema mientras espera ante un semáforo, etc. Cuando el vehículo esta detenido durante periodos de tiempo extensos, apagará el motor.

Cuando se detiene el motor con el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí, las funciones de calefacción, refrigeración y deshumidificación se desactivarán. Para evitar que las funciones del aire acondicionado se desactiven, desactive la modalidad de parada en ralentí pulsando el interruptor OFF de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí.

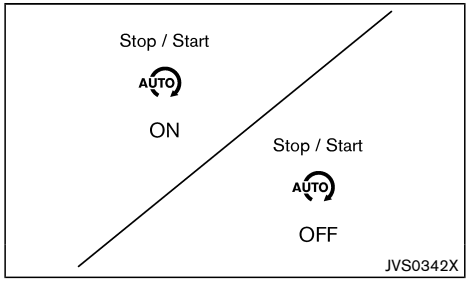
PANTALLA DEL SISTEMA DE APAGADO/ ARRANQUE (Stop/Start) O DE PARADA EN RALENTÍ

Apagado del motor



Al apagarse el motor, dicha información se visualizará durante alguno segundos.

Sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí en ON u OFF

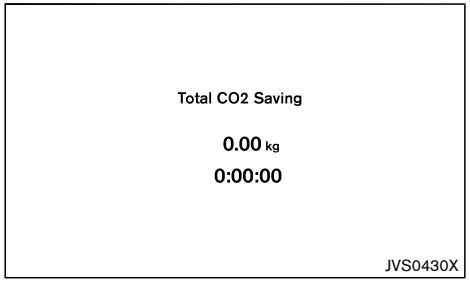


Si el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí se activa o desactiva utilizando el

Condition: 'Except for China'/

interruptor OFF del sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí, dicho mensaje se visualizará.

Ahorro de CO2 o combustible y tiempo de apagado del motor

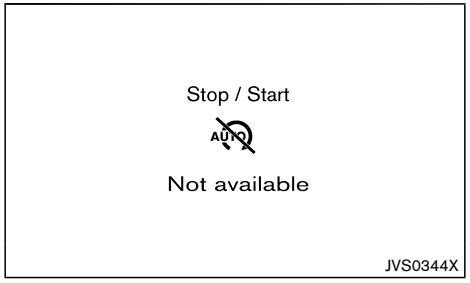


La modalidad de ahorro de CO2 o combustible y tiempo de apagado del motor indica los siguientes elementos.

- El CO2 ahorrado indica la cantidad estimada de gases de escape CO2 evitados por el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí cada vez que el motor se apague automáticamente. (Para Europa y Sudáfrica)
- El combustible ahorrado indica la cantidad estimada de combustible ahorrado por el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí cada vez que el motor se apague automáticamente. (Para Australia y Nueva Zelanda)
- El tiempo de apagado del motor indica tiempo durante el cual el motor ha permanecido apagado por el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o el sistema de parada en ralentí.

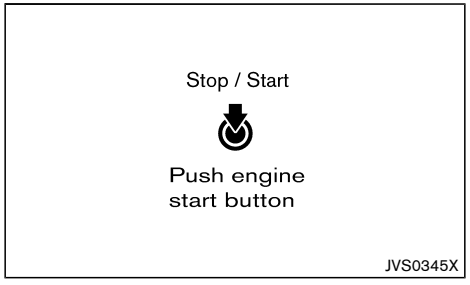
Para obtener mayor información, consulte “Sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí (si está disponible)” (P.5-20).

Desactivado de arranque automático



Si el motor se apaga cuando el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí está activado y no arranca automáticamente, se visualizará dicho mensaje.

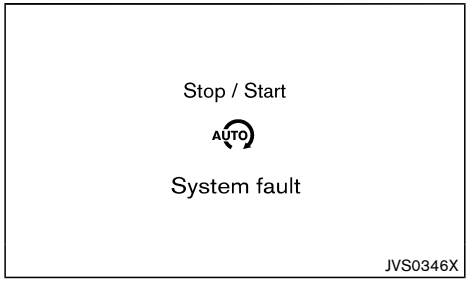
Advertencia de bloqueo LOCK de la llave



Se visualiza la información y suena una señal acústica para recordar al conductor de girar el interruptor de encendido a OFF con el fin de evitar la descarga de la batería.

El mensaje sólo podrá borrarse girando o colocando el interruptor de encendido en OFF (o arrancando nuevamente el motor)

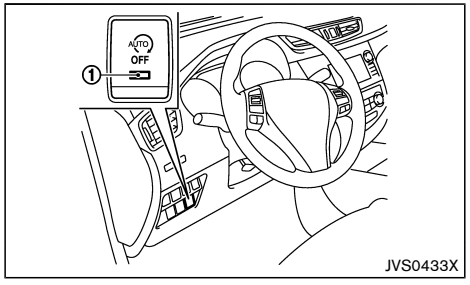
Fallo de sistema



Este mensaje se visualiza cuando el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí funciona incorrectamente.

Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

INTERRUPTOR DE DESACTIVADO OFF DE APAGADO/ARRANQUE O PARADA EN RALENTÍ



Condition: 'Except for China'/
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

El sistema podrá desactivarse temporalmente pulsando el interruptor de desactivado OFF de apagado/arranque o parada en ralentí. Al pulsar nuevamente el interruptor o al arrancar nuevamente el motor utilizando el interruptor de encendido se activará nuevamente el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí.

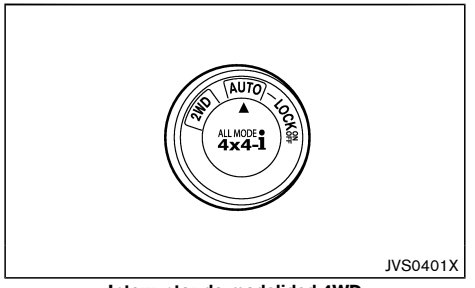
- Cuando el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí se desactiva mientras el motor está en marcha, se evitará que el motor se apague automáticamente.
- Cuando el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí se desactiva después de que el motor haya sido apagado automáticamente por el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí, el motor arrancará de nuevo inmediatamente si existen determinadas condiciones favorables. El motor quedará impedido de apagarse automáticamente durante el mismo viaje.
- Siempre que se desactive el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí, se encenderá la luz indicadora ① ubicada en el interruptor de desactivado OFF de apagado/arranque o parada en ralentí. En esta condición el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí no puede evitar el consumo de combustible, los gases de escape o ruidos innecesarios durante el viaje.
- Si el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí funciona incorrectamente, se encenderá la luz indicadora ① ubicada en el interruptor de desactivado OFF de apagado/arranque o parada en ralentí.

NOTA:

Los mensajes de ON u OFF del sistema de apagado/arranque (Stop/Start) se visualizan durante algunos segundos en la pantalla de información del vehículo cuando se pulsa el interruptor de desactivado OFF de apagado/arranque o parada en ralentí. Consulte "Sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí en ON u OFF" (P.5-22).

TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (4WD) (si está disponible)

FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR DE MODALIDAD DE TRACCIÓN EN CUATRO RUEDAS (4WD)



Interruptor de modalidad 4WD

El sistema de tracción en cuatro ruedas 4WD se usa para seleccionar 2WD (tracción en dos ruedas), AUTO o LOCK según las condiciones de conducción.

Mueva el interruptor de la modalidad 4WD de la consola central para seleccionar 2WD, AUTO o LOCK.

AUTO: Mueva el interruptor de la modalidad 4WD a la posición de punto muerto (AUTO). Se enciende la luz indicadora de tracción en cuatro ruedas (4WD) AUTO en el medidor.

2WD: Mueva el interruptor de la modalidad 4WD hacia la derecha a la posición 2WD.

LOCK: Para activar la modalidad LOCK, mueva el interruptor de modalidad 4WD hacia la izquierda a la posición LOCK. El interruptor volverá a la posición AUTO automáticamente y se encenderá la luz indicadora de tracción en cuatro ruedas (4WD) LOCK situada en el medidor. Para desactivar la modalidad LOCK, gire el interruptor de nuevo a la posición LOCK. El interruptor volverá a la posición AUTO automáticamente y se apagará la luz indicadora de tracción en

Condition: 'Except for China'/

cuatro ruedas (4WD) LOCK.

Modalidad 4WD	Tracción de ruedas	Luz indicadora de modalidad 4WD (4WD , 4WD LOCK)	Condiciones de uso
2WD	Ruedas delanteras: La modalidad de tracción está en tracción en dos ruedas (2WD) cuando se conduce en una carretera normal.*1	Se apaga	Para conducción en carreteras pavimentadas secas
AUTO	La distribución del par entre las ruedas delanteras y traseras cambia automáticamente, dependiendo de las condiciones de la carretera [relación de; 100 : 0 (2WD) → 50 : 50 (4WD)]. El resultado es una mejor estabilidad en la conducción.	Se enciende 4WD	Para conducción en carreteras pavimentadas o resbaladizas
LOCK	Tracción en cuatro ruedas (4WD) 2*3*	Se enciende 4WD / 4WD LOCK	Para conducción en carreteras en malas condiciones

*1: La modalidad 2WD podrá cambiar automáticamente a la modalidad 4WD dependiendo de las condiciones de conducción. La luz indicadora de la modalidad 4WD no se enciende.

*2: La modalidad de bloqueo LOCK cambiará automáticamente a modalidad AUTO cuando el vehículo se haya conducido a alta velocidad. Se apaga la luz indicadora de bloqueo 4WD LOCK.

*3: La modalidad de bloqueo LOCK será cancelada automáticamente cuando el interruptor de encendido se gire a la posición “OFF”.

Consejos sobre el cambio de 4WD

- Si se activa el interruptor de la modalidad de 4WD al tomar una curva, acelerar o desacelerar o si apaga el interruptor de encendido en la modalidad AUTO o LOCK, puede sentir un tirón. Esto es normal.
- La temperatura de las piezas del tren de transmisión aumentará si el vehículo es utilizado de manera continua bajo condiciones en las que haya una gran diferencia de rotación entre las ruedas delanteras y traseras (patinaje de las ruedas), tal como sucede al conducir el vehículo por carreteras en malas condiciones con arena, barro, o al remolcar un vehículo atascado. En estos casos, la advertencia “4WD High Temp. Stop vehicle” (Temp. Alta 4WD. Detener Vehículo) aparece y la modalidad 4WD cambia a la modalidad 2WD para proteger las piezas del tren de potencia. Si interrumpe la condición dejando el vehículo en ralentí en un lugar seguro y espera hasta que la advertencia “4WD High Temp. Stop vehicle” (Temp. Alta 4WD. Detener Vehículo) desaparezca, el 4WD regresará a la modalidad seleccionada anteriormente.
- La distancia de frenado en la modalidad 4WD es igual que en la 2WD.

PRECAUCIÓN:

- **Dependiendo de las condiciones de conducción, la modalidad 4WD puede cambiar automáticamente de 2WD a 4WD incluso con el interruptor de la modalidad 2WD seleccionado. Si se produce durante la conducción, no se encenderá el indicador de la modalidad 4WD.**

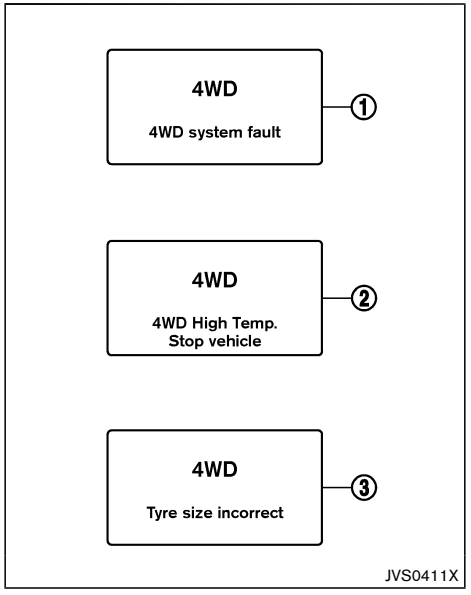
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- **No arranque el motor con el interruptor de la modalidad 4WD en cualquiera de las modalidades en los siguientes casos:**
  - **— cuando el vehículo se coloca en piñón libre o levantando las ruedas delanteras con las ruedas traseras en el suelo.**
  - **— al remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas del suelo.**
- **Accione el interruptor de modalidad 4WD sólo cuando conduzca en dirección recta. No active el interruptor de la modalidad 4WD al tomar una curva o dar marcha atrás.**
- **No active el interruptor de modalidad 4WD mientras la rueda delantera esté patinando.**
- **La velocidad de ralentí del motor es más alta cuando éste se está calentando. Ponga especial cuidado al arrancar o conducir sobre superficies resbaladizas con el interruptor de la modalidad 4WD en la modalidad AUTO.**

ADVERTENCIA 4WD

Si ocurre algún mal funcionamiento en el sistema de tracción a cuatro ruedas (4WD) mientras el vehículo esté en marcha, aparecerán mensajes de advertencia en la pantalla de información del vehículo.



Si aparece la advertencia “4WD system fault” (fallo del sistema 4WD) ①, podría existir un mal funcionamiento en el sistema 4WD. Reduzca la velocidad del vehículo y haga que un concesionario NISSAN revise su vehículo cuanto antes.

La advertencia “4WD High Temp. Stop vehicle” (Temp. Alta 4WD. Detener Vehículo) (temperatura alta) ② podría aparecer cuando intente liberar un vehículo atascado debido a temperatura excesiva del aceite. La modalidad de conducción puede cambiar a tracción en dos ruedas (2WD). Si se visualiza esta advertencia, detenga el vehículo en ralentí tan pronto sea seguro hacerlo. Si la advertencia desaparece al poco tiempo, podrá seguir conduciendo.

La advertencia “Tyre size incorrect” (tamaño de neumático incorrecto) ③ podría aparecer si existe una gran diferencia entre el diámetro de las ruedas delanteras y traseras. Salga de la carretera a un sitio seguro con el motor en ralentí. Compruebe que el tamaño de todos los neumáticos sea igual, que la presión de los neumáticos sea la correcta y que los neumáticos no estén excesivamente desgastados. Cambie el interruptor de la modalidad 4WD a 2WD y no conduzca rápido.

Si continua visualizándose cualquier mensaje de advertencia, haga que un concesionario NISSAN revise su vehículo cuanto antes.

PRECAUCIÓN:

- **No haga funcionar el motor estando sobre rodillos de rotación libre cuando alguna de las ruedas esté levantada.**
- **Si aparece la advertencia “4WD system fault” (fallo del sistema 4WD) durante la conducción, podría existir un mal funcionamiento en el sistema 4WD. Reduzca la velocidad del vehículo y haga que un concesionario NISSAN revise su vehículo cuanto antes. Tenga especial cuidado al conducir.**
- **El sistema de transmisión se puede dañar si continúa conduciendo mientras se visualiza la advertencia “4WD system fault” (fallo del sistema 4WD).**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

LUCES INDICADORAS DE MODALIDAD 4WD

Las luces indicadoras de la modalidad 4WD (,) se encuentran en el panel de instrumentos.

Las luces indicadoras 4WD (,) se encienden cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición “ON”. Las luces indicadoras se apagan en 1 segundo.

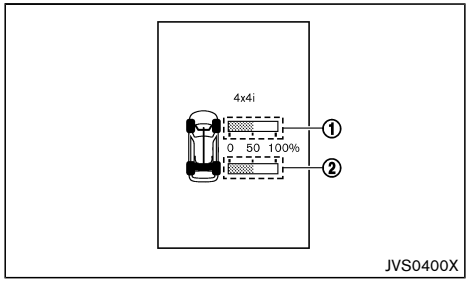
Las luces indicadoras de la modalidad 4WD visualizarán la modalidad seleccionada con el interruptor 4WD y el motor en funcionamiento.

La luz indicadora 4WD LOCK se enciende de forma simultánea junto con el indicador 4WD AUTO cuando se selecciona la modalidad LOCK.

La luz indicadora 4WD AUTO se enciende cuando se selecciona la modalidad AUTO.

Si el mensaje de advertencia 4WD aparece en la pantalla de información del vehículo, se apagarán las luces indicadoras de la modalidad 4WD.

INDICADOR DE DISTRIBUCIÓN DE PAR DE TRACCIÓN DE CUATRO RUEDAS (4WD)



Cuando se seleccione la pantalla “4x4-i”, se podrá observar la relación de distribución de par en la transmisión para las ruedas delanteras y traseras durante la conducción. La pantalla “4x4-i” se indica en la pantalla de información del vehículo.

Para mayor información, consulte “Ordenador de viajes” (P.2-37).

① Relación de distribución de las ruedas delanteras

② Relación de distribución de las ruedas traseras

ADVERTENCIA:

No observe la pantalla durante periodos extensos de tiempo durante la conducción. Esto podría causar un accidente.

PRECAUCIÓN:

La pantalla no cambiará cuando la diferencia de distribución de par sea pequeña. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD EN LA CONDUCCIÓN FUERA DE LA CARRETERA

- Conduzca cuidadosamente fuera de la carretera y evite atravesar zonas peligrosas. Use siempre los cinturones de seguridad para sujetarlos a usted y a sus pasajeros en sus asientos al conducir sobre terreno en malas condiciones.
- Antes de subir o bajar cuestas, compruebe si la superficie de la carretera tiene baches o agujeros. Asegúrese de subir una pendiente suave y bajar una pendiente suave.
- No conduzca a través de cuestas muy empinadas. Atraviésela en línea recta hacia arriba o hacia abajo. Los vehículos para uso fuera de la carretera pueden volcar de lado con mucha más facilidad que hacia adelante o hacia atrás.
- Para evitar daños al vehículo, no conduzca sobre carreteras de superficie seca y dura en la modalidad LOCK.
- Muchas cuestas son demasiado abruptas para cualquier vehículo. Si sube por ellas, se puede calar su motor. Si baja por ellas, es posible que no pueda controlar su velocidad. Si las atraviesa, puede volcar.
- No cambie de marcha al bajar por pendientes, puesto que esto podría provocar una pérdida de control del vehículo.
- Asegúrese de frenar con el motor. El rendimiento del freno de pie puede verse afectado, lo que provocaría un eventual accidente.
- Permanezca alerta al subir hasta la cumbre de una colina. Podría haber una bajada repentina u otro peligro que podría provocar un accidente.
- Si el motor se cala o no puede llegar hasta la cima de una colina empinada, nunca intente dar la vuelta. El vehículo podría volcar o dar vueltas de campana. Retroceda siempre dando marcha atrás y en línea recta. Nunca regrese en “N” (punto muerto) usando sólo el freno, puesto que esto podría resultar en una pérdida de control.
- El uso excesivo del freno al bajar por una cuesta puede provocar un sobrecalentamiento de los frenos y que éstos fallen, lo que causaría la pérdida de control y un accidente. Use los frenos poco y controle su velocidad con una marcha baja.
- La carga que no está asegurada puede sacudirse al conducir sobre terreno en malas condiciones. Asegúrela adecuadamente para que no salga despedida hacia adelante, lesionándolos a usted y a sus pasajeros.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- Para evitar elevar demasiado el centro de gravedad, no supere la capacidad nominal del portaequipajes de techo/caja de equipaje (si están disponibles) y distribuya la carga de manera homogénea. Asegure las cargas pesadas en la zona de equipaje lo más adelante y más abajo posible. No equipe el vehículo con neumáticos que sean más grandes que los especificados. Esto podría provocar que su vehículo vuelque.
- No sujete el volante por el centro o los radios cuando circule fuera de la carretera. El volante puede recibir un golpe o vibrar y lastimarle los dedos. Sujételo por el aro exterior con todos los dedos incluyendo el pulgar.
- Antes de poner el vehículo en marcha, asegúrese de que el conductor y los pasajeros se han abrochado correctamente los cinturones de seguridad.
- Conduzca siempre con las esterillas en sus posiciones correspondientes, ya que el piso metálico puede calentarse mucho. Debe prestar atención a este punto especialmente cuando conduzca descalzo.
- Reduzca la velocidad cuando se encuentre con vientos de costado fuertes. A causa de su centro de gravedad más alto, su vehículo se ve más afectado por estos vientos. El vehículo puede controlarse mejor a velocidad baja.
- **No conduzca de manera que se exceda el rendimiento de los neumáticos incluso con 4WD.**

  La aceleración brusca, maniobras repentinas de la dirección o el frenado repentino pueden provocar una pérdida del control.
- Utilice siempre neumáticos del mismo tipo, tamaño, marca, construcción (diagonales, zunchos en diagonal o radiales), y patrón de cubierta en las cuatro ruedas. Coloque cadenas para neumáticos en las ruedas delanteras al conducir por carreteras resbaladizas y conduzca con cuidado.
- Asegúrese de comprobar los frenos inmediatamente después de conducir en barro y agua. (Consulte “Sistema de frenos” (P.5-62)).
- Siempre que atraviese trechos de arena, barro o agua con una profundidad igual a la de los cubos de las ruedas, puede requerirse un mantenimiento más frecuente. Para información detallada, consulte “Mantenimiento para conducción fuera de la carretera” indicado en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.
- Evite estacionar su vehículo en pendientes pronunciadas. Si el vehículo rueda hacia adelante, hacia detrás o hacia un lado al bajarse de él, podría resultar lesionado.

NEUMÁTICOS DEL MODELO 4WD

PRECAUCIÓN:

- **Utilice siempre neumáticos del mismo tamaño, marca, construcción (diagonales, zunchos en diagonal o radiales), y patrón de cubierta en las cuatro ruedas. El no hacerlo provocará una diferencia en las circunferencias de los neumáticos de los ejes delantero y trasero, la cual causará un excesivo desgaste en los neumáticos y puede dañar la transmisión, caja de reenvío y engranajes del diferencial trasero.**
- **Solamente use los neumáticos de repuesto especificados para cada modelo 4WD.**

Si se encuentra un desgaste excesivo de neumáticos, se recomienda cambiar todos los neumáticos por otros del mismo tamaño, marca, construcción y patrón de banda. La presión de los neumáticos y la alineación de las ruedas deberán revisarse y corregirse cuando sea necesario. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Neumáticos para nieve

Si instala neumáticos para nieve, deben ser del mismo tamaño, marca, construcción y patrón de banda en todas las ruedas.

Presión de inflado de los neumáticos

Revise periódicamente la presión de todas los neumáticos, incluido el de repuesto con un medidor en las estaciones de servicio. Ajuste a la presión especificada si es necesario. En la placa se indica la presión de inflado de los neumáticos.

Permutación de neumáticos

NISSAN recomienda permutar los neumáticos cada 5.000 km (3.000 millas). No se incluye el neumático de repuesto en la permutación de neumáticos.

Cadenas para neumáticos

Las cadenas para neumáticos deben instalarse solamente en las ruedas delanteras y no en las ruedas traseras.

No conduzca con las cadenas para neumáticos en carreteras pavimentadas que no tienen nieve. Conducir con cadenas en tales condiciones puede dañar a varios mecanismos del vehículo debido al esfuerzo que ejercen sobre ellos.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)/PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICA (ESP)

Excepto Europa: Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)

Para Europa: Sistema de programa de estabilidad electrónica (ESP)

ADVERTENCIA:

- **El sistema VDC/ESP está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad de la conducción, sin embargo, no evita accidentes debido a maniobras bruscas a alta velocidad u otras técnicas de conducción negligentes o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y tenga especial cuidado cuando conduzca o tome una curva sobre superficies resbaladizas, hágalo siempre con seguridad.**
- **No modifique la suspensión del vehículo. Si los elementos de la suspensión, tales como los amortiguadores, puntales, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son elementos recomendados por NISSAN para su vehículo o están extremadamente deteriorados, el sistema VDC/ESP podría no funcionar correctamente. Esto podría afectar negativamente al rendimiento del manejo del vehículo, y el testigo VDC/ESP podría encenderse.**
- **Si los elementos relacionados con los frenos, tales como las pastillas de freno, los discos rotores y las pinzas de freno, no son los elementos recomendados por NISSAN o están extremadamente deteriorados, el sistema VDC/ESP podría no funcionar correctamente y el testigo VDC/ESP podría encenderse.**
- **Si los elementos relacionados con el control del motor no son los elementos recomendados por NISSAN o están extremadamente deteriorados, el testigo VDC/ESP podría encenderse.**
- **Cuando conduzca sobre superficies extremadamente inclinadas tales como esquinas muy altas, el sistema VDC/ESP podría no funcionar correctamente y el testigo VDC/ESP podría encenderse. No conduzca en estos tipos de carreteras.**
- **Cuando conduzca sobre superficies inestables, como por ejemplo sobre una plataforma giratoria, transbordador, ascensor o rampa, el testigo VDC/ESP podría encenderse. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Apague y encienda el motor cuando llegue a una superficie estable.**
- **Si se utilizan ruedas o neumáticos diferentes a los recomendados por NISSAN, el sistema VDC/ESP podría no funcionar adecuadamente y el testigo VDC/ESP podría encenderse.**
- **El sistema VDC/ESP no es un sustituto para los neumáticos de invierno o las cadenas en un camino cubierto de nieve.**

El sistema de control dinámico del vehículo (VDC)/ Programa de estabilidad electrónica (ESP) dispone de varios sensores para controlar ingreso de instrucciones del conductor y el movimiento del vehículo. Bajo determinadas condiciones de conducción, el sistema VDC/ESP ayudará a proporcionar las siguientes funciones.

- Controla la presión de los frenos para reducir el patinamiento de rueda en una rueda de tracción en patinaje de tal manera que la potencia se transmite a otra rueda de tracción sin patinaje ubicada en el mismo eje.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor para reducir el patinamiento de las ruedas de tracción en base a la velocidad del vehículo (función de control de tracción).
- Controla la presión de los frenos de manera individual en las ruedas y la potencia del motor con el fin de ayudar al conductor a mantener el control del vehículo bajo las siguientes condiciones:
  - — subviraje (el vehículo tiende a no seguir la inducción de incremento de giro del volante correspondiente a la línea descrita por el volante)
  - — sobreviraje (el vehículo tiende a patinar a causa de determinadas condiciones de la carretera o de la conducción).

El sistema VDC/ESP ayuda al conductor a mantener el control del vehículo, pero no evita la pérdida del control del vehículo en todas las situaciones de conducción.

Cuando el sistema VDC/ESP funciona, el testigo VDC/ESP ubicado en el tablero de instrumentos parpadea indicando lo siguiente:

- La carretera podría ser resbaladiza o el sistema podría determinar que alguna acción es requerida para ayudar al vehículo en la línea de giro.
- Podría sentirse una pulsación en el pedal del freno y escucharse un ruido o vibración proveniente de la parte inferior del capó. Esto es normal e indica que el sistema VDC/ESP está funcionando correctamente.
- Ajuste la velocidad y la modalidad de conducción a las condiciones de la carretera.

Si se presenta algún funcionamiento incorrecto en el

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

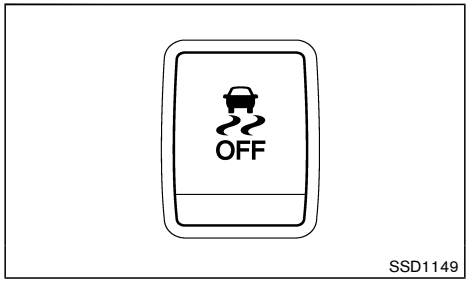
sistema, el testigo VDC/ESP se encenderá en el tablero de instrumentos. El sistema VDC/ESP se apaga automáticamente.

El interruptor de desactivado VDC/ESP OFF se utiliza para desactivar el sistema VDC/ESP. La luz indicadora de desactivado de VDC/ESP se enciende para indicar que el sistema VDC/ESP está desactivado. Cuando el interruptor de desactivado de VDC/ESP OFF se utiliza para desactivar el sistema, el sistema VDC/ESP permanece activado para evitar que una rueda de tracción patine transfiriendo potencia a una rueda de tracción sin patinaje. Si esto ocurre, el testigo VDC/ESP parpadeará. Todas las demás funciones VDC/ESP permanecerán desactivadas y el testigo VDC/ESP no parpadeará. El sistema VDC/ESP se reajusta automáticamente a activado cuando el interruptor de encendido es colocado en la posición “OFF” y, continuación, se coloca nuevamente en la posición “ON”.

Consulte “Testigo del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)/Testigo del programa de estabilidad electrónica (ESP)” (P.2-18) y “Luz indicadora de desactivado del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)/Luz indicadora de desactivado del programa de estabilidad electrónica (ESP)” (P.2-21).

El microprocesador tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y el vehículo se mueve hacia adelante o hacia atrás a baja velocidad. Cuando se efectúa esta prueba de autodiagnóstico, podrá escuchar un ruido “metálico” y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica que el sistema funciona mal.

INTERRUPTOR DE DESACTIVADO OFF DEL SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)/PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICA (ESP)



El vehículo debe conducirse con el sistema de control dinámico del vehículo (VDC)/programa de estabilidad electrónica (ESP) activado en la mayoría de situaciones de conducción.

Si el vehículo queda atrapado en lodo o nieve, el sistema VDC/ESP reduce la transmisión de potencia del motor para evitar que las ruedas patinen. También se reducirá la velocidad del motor aunque el acelerador se pise a fondo. Si se necesita de toda la potencia del motor para liberar un vehículo atrapado, desactive el sistema VDC/ESP.

Para desactivar el sistema VDC/ESP, pulse el interruptor VDC/ESP OFF. La luz indicadora de desactivado de VDC/ESP se encenderá.

Pulse nuevamente el interruptor VDC/ESP OFF o arranque nuevamente el motor para activar el sistema.

CONTROL DE CHASIS

El control de chasis es un módulo de control electrónico que incluye las siguientes funciones:

- Control activo de seguimiento
- Frenado activo con el motor
- Control activo de rodamiento

CONTROL ACTIVO DE SEGUIMIENTO

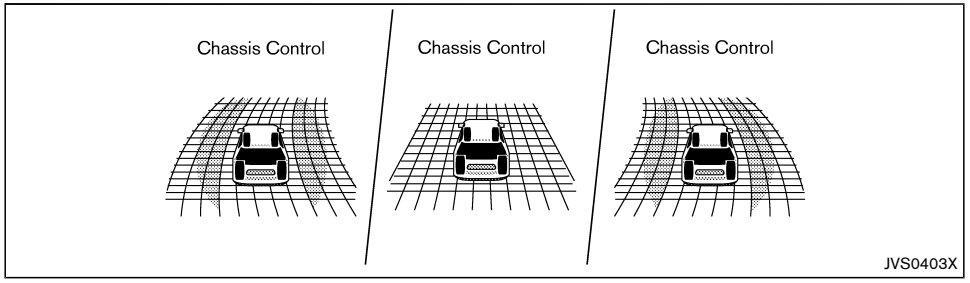
Este sistema detecta la conducción en base a los patrones de manejo por parte del conductor del volante de dirección y aceleración/frenado, y controla la presión de frenado en las ruedas de manera individual para facilitar el seguimiento en las curvas y proporcionar una respuesta suave del vehículo.

El control activo de seguimiento se puede ajustar en ON (habilitado) u OFF (inhabilitado) por medio de “Settings” (ajustes) en la pantalla de información del vehículo. Para mayor información, consulte “Pantalla de información del vehículo” (P.2-22).

Cuando se utiliza el interruptor de desactivado OFF del control dinámico del vehículo (VDC)/programa de estabilidad electrónica (ESP) para desactivar el sistema VDC/ESP, también se desactivará el control activo de seguimiento.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]



Cuando se acciona el control activo de seguimiento y se selecciona la modalidad “Chassis Control” (control de chasis) en el ordenador de viajes, el gráfico del control activo de seguimiento se visualizará en la pantalla de información del vehículo. (Consulte “Ordenador de viajes” (P.2-37)).

Si aparece el mensaje de advertencia del control de chasis en la pantalla de información del vehículo, esto podría indicar que el control activo de seguimiento no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible. (Consulte “Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo” (P.2-30)).

ADVERTENCIA:

El control activo de seguimiento podría no tener efectividad dependiendo de las condiciones de conducción. Conduzca siempre con cuidado y permanezca atento.

Durante el funcionamiento del control activo de seguimiento podría sentir una pulsación en el pedal del freno y escuchar algún sonido. Esto es normal e indica que el control activo de seguimiento funciona adecuadamente.

Incluso cuando el control activo de seguimiento se ajuste en OFF, algunas funciones permanecerán activadas con el fin de proporcionar asistencia al conductor (por ejemplo, lugares a evitar).

FRENADO ACTIVO CON EL MOTOR (modelos con transmisión continua variable (CVT))

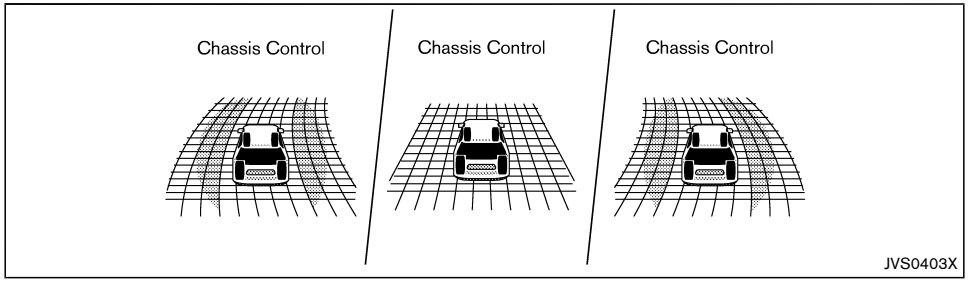
El frenado activo con el motor proporciona una sutil disminución en la aceleración controlando la relación de marcha CVT, dependiendo de las condiciones de la curva calculada en base a las maniobras del volante por parte del conductor y la diversidad de sensores. Esto representa un beneficio proporcionando mayor facilidad en el seguimiento del trayecto y menor carga de trabajo al ajustar la velocidad frenando en las curvas.

El frenado activo con el motor también proporciona una sutil disminución en la aceleración controlando la relación de marcha de acuerdo al accionamiento del pedal del freno por parte del conductor.

El frenado activo con el motor se puede ajustar en ON (habilitado) u OFF (inhabilitado) por medio de “Settings” (ajustes) en la pantalla de información del vehículo. Para mayor información, consulte “Pantalla de información del vehículo” (P.2-22).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]



Cuando se acciona el frenado activo con el motor en curvas y se selecciona la modalidad “Chassis Control” (control de chasis) en el ordenador de viajes, el gráfico del frenado activo con el motor se visualizará en la pantalla de información del vehículo. Para mayor información, consulte “Ordenador de viajes” (P.2-37).

Si aparece el mensaje de advertencia del control de chasis en la pantalla de información del vehículo, esto podría indicar que el frenado activo con el motor no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible.

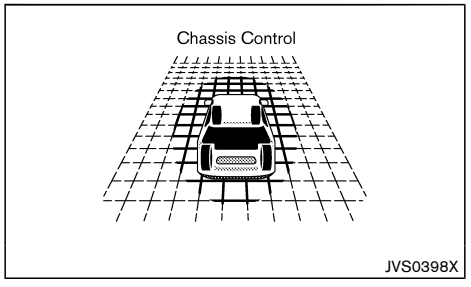
ADVERTENCIA:

El frenado activo con el motor podría no tener efectividad dependiendo de las condiciones de conducción. Conduzca siempre con cuidado y permanezca atento.

Durante el funcionamiento del frenado activo con el motor, la aguja del tacómetro subirá y se escuchará un sonido de motor. Esto es normal e indica que el frenado activo con el motor funciona adecuadamente.

CONTROL ACTIVO DE RODAMIENTO

Este sistema capta la elevación de la carrocería en base a la información de la velocidad de las ruedas y controla el par del motor y la presión de frenado en las cuatro ruedas para mejorar el confort de rodamiento evitando desagradables movimientos de elevación en la carrocería. Este sistema entra en efecto en velocidades mayores a 40 km/h (25 MPH). Cuando se utiliza el interruptor de desactivado OFF de VDC/ESP para desactivar el sistema VDC/ESP, también se desactivará el control activo de rodamiento. El control del par de motor sólo está disponible para los motores MR20 y QR25.



Cuando se acciona el control de frenado del control activo de rodamiento y se selecciona la modalidad “Chassis Control” (control de chasis) en el ordenador de viajes, el gráfico del control activo de rodamiento se visualizará en la pantalla de información del vehículo. Para mayor información, consulte “Ordenador de viajes” (P.2-37).

Si aparece el mensaje de advertencia del control de chasis en la pantalla de información del vehículo, esto podría indicar que el control activo de rodamiento no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible.

Durante el funcionamiento del control activo de rodamiento, podría escuchar sonidos y sentir leve disminución en la aceleración. Esto es normal e indica que el control activo de rodamiento funciona adecuadamente.

Condition: 'Except for China'/

SISTEMA DE ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTE

ADVERTENCIA:

- **No confíe sólo en el sistema de asistencia de arranque en pendiente para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás en una pendiente. Conduzca siempre con cuidado y permanezca atento. Pise el pedal de freno cuando el vehículo está parado en una pendiente inclinada. Tenga especial cuidado cuando pare en carreteras heladas, con barro o con pendientes pronunciadas. La imposibilidad de evitar que el vehículo se desplace hacia abajo, tiene como resultado una pérdida de control del vehículo y posibles lesiones de gravedad o la muerte.**
- **El sistema de asistencia de arranque en pendientes no ha sido diseñado para mantener el vehículo parado en una pendiente. Pise el pedal de freno cuando el vehículo está parado en una pendiente inclinada. En caso contrario, el vehículo puede desplazarse hacia atrás con peligro de colisión o lesiones de gravedad.**
- **El sistema de asistencia de arranque en pendiente no puede evitar que el vehículo se desplace hacia atrás en una pendiente bajo todas las condiciones de carga y de la carretera. Esté preparado en todo momento para pisar el pedal de freno y evitar que el vehículo se desplace hacia abajo. En caso contrario, puede producirse una colisión con el resultado de lesiones de gravedad.**

El sistema de asistencia de arranque en pendientes mantiene los frenos accionados para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás en el tiempo que el conductor utiliza para soltar el pedal de freno y pisar el acelerador cuando el vehículo está en una pendiente.

El sistema de asistencia de arranque en pendientes se accionará automáticamente bajo los condiciones siguientes.

- El cambio se ha puesto en selección hacia delante o marcha atrás.
- El vehículo se ha parado completamente en una pendiente al accionar el freno.

El tiempo máximo de sujeción es de 2 segundos. Después de 2 segundos, el vehículo comenzará a desplazarse hacia atrás y el sistema de asistencia de arranque en pendientes dejará de funcionar completamente.

El sistema de asistencia de arranque en pendientes no funcionará cuando se cambie la transmisión a la posición “N” (punto muerto) o “P” (estacionamiento) o sobre una carretera plana y nivelada.

Cuando el testigo de control dinámico del vehículo (VDC)/programa de estabilidad electrónica (ESP) se enciende en el medidor, el sistema de asistencia de arranque en pendientes no funcionará. (Consulte “Testigo del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)/Testigo del programa de estabilidad electrónica (ESP)” (P.2-18)).

SISTEMA DE CONTROL DE DESCENSO (si está disponible)

ADVERTENCIA:

- **No confíe sólo en el sistema de control de descenso para controlar el vehículo cuando baje pendientes prolongadas. Conduzca con cuidado cuando utilice el sistema de control de descenso y desacelere la velocidad del vehículo pisando el pedal de freno, si es necesario. Tenga especial cuidado al conducir en carreteras heladas, con barro o con pendientes pronunciadas. La pérdida de control de la velocidad del vehículo tiene como resultado una pérdida de control del vehículo y posibles lesiones de gravedad o la muerte.**
- **El sistema de control de descenso puede no controlar la velocidad del vehículo en una pendiente con toda la carga o dependiendo de las condiciones de la carretera. Esté preparado en todo momento para pisar el pedal de freno y controlar la velocidad del vehículo. En caso contrario, puede producirse una colisión con el resultado de lesiones de gravedad.**

PRECAUCIÓN:

Cuando se mantiene el sistema de control de descenso accionado durante mucho tiempo, puede aumentar la temperatura del actuador del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)/programa de estabilidad electrónica (EPS) y quedar el sistema de control de descenso desactivado temporalmente (parpadeará la luz indicadora de activado del sistema de control de descenso). Si la luz indicadora no queda encendida de forma continua después de parpadear, deje de utilizar el sistema.

Condition: 'Except for China'/

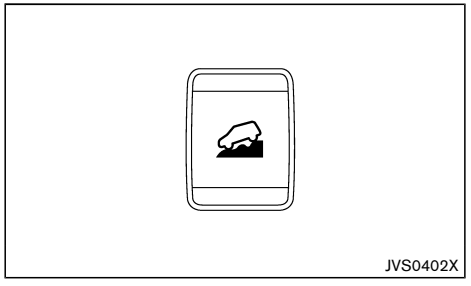
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Cuando se activa el sistema de control de descenso, se aplica un frenado suave para controlar la velocidad en un descenso continuo y resbaladizo o fuera de la carretera sin aplicación del freno o del acelerador.

El sistema de control de descenso ayuda a mantener la velocidad del vehículo cuando se conduce a menos de 25 km/h (15 MPH) en un descenso pronunciado en el que el motor en la modalidad de tracción en cuatro ruedas (4WD) no puede controlar la velocidad del vehículo.

Cuando conduzca en marcha hacia adelante en una cuesta, la velocidad podrá ajustarse al funcionamiento del freno o del acelerador. El sistema mantiene la velocidad cuando se conduce marcha atrás en una cuesta.

INTERRUPTOR DE CONTROL DE DESCENSO


JVS0402X

Cuando se requiere frenado adicional en pendientes pronunciadas, active el sistema de control de descenso oprimiendo el interruptor de control de descenso.

Cuando se active el sistema de control de descenso, se encenderá la luz indicadora de activado del sistema de control de descenso . (Consulte "Luz indicadora de activado del sistema de control de descenso (si está disponible)" (P.2-20)). Asimismo, las luces de parada/cola se encienden mientras el sistema de control de descenso acciona los frenos para controlar la velocidad del vehículo.

Para activar el sistema de control de descenso, cumpla con las condiciones siguientes:

- Coloque la transmisión en marcha adelante o atrás.
- Ponga el interruptor de modalidad 4WD en modalidad LOCK y conduzca el vehículo a una velocidad inferior a 25 km/h (15 MPH).
- Oprima el interruptor de control de descenso a la posición "ON".

Si se pisa el pedal del acelerador o del freno con el sistema de control de descenso activo, el sistema dejará de funcionar temporalmente. Cuando se suelte el pedal del acelerador o el freno, el sistema de control de descenso comenzará a funcionar de nuevo si se cumplen las condiciones para ello.

La luz indicadora del sistema de control de descenso parpadea si el interruptor del sistema de control de descenso está activado y no se cumplen todas las condiciones para el activado del sistema, o si el sistema se desactiva por alguna razón.

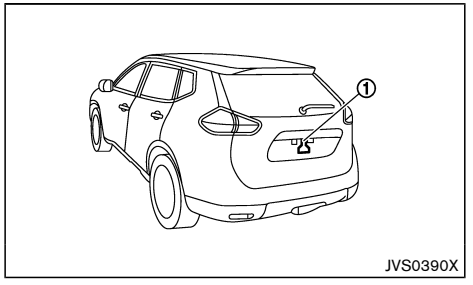
Cuando la velocidad del vehículo supere 40 km/h (25 MPH), la luz indicadora de la modalidad 4WD cambiará de LOCK a AUTO. Cuando la velocidad baje a 25 km/h (15 MPH), gire el interruptor de la modalidad 4WD a LOCK de nuevo para activar el sistema de control de descenso.

Para desactivar el sistema de control de descenso, oprima el interruptor de control de descenso a la posición OFF.

SISTEMAS DE ADVERTENCIA DE PUNTO CIEGO (BSW)/CAMBIO DE CARRIL (LDW) (si está disponible)

El sistema de advertencia de punto ciego (BSW) ayuda a advertir al conductor al cambiar de carril sobre otros vehículos en los carriles adyacentes.

El sistema de advertencia de cambio de carril (LDW) ayuda a advertir al conductor cuando el vehículo se encuentra muy cerca al lado izquierdo o derecho de un carril de desplazamiento.



JVS0390X

Los sistemas BSW/LDW utilizan la unidad de cámara de perspectiva trasera (1) con sistema automático de lavado y soplado.

ADVERTENCIA:

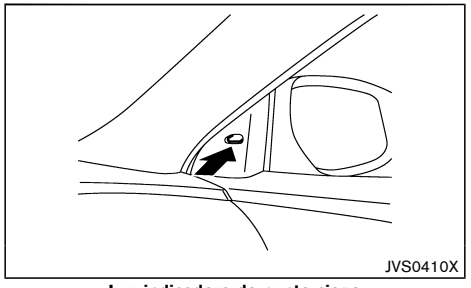
- **El sistema BSW no es un substituto para un procedimiento de conducción adecuada y no está diseñado para evitar el contacto con otros vehículos u objetos. Cuando cambie de carril, utilice siempre los espejos retrovisores laterales y traseros, gírese y observe en la dirección hacia la cual desea desplazarse con el fin de asegurarse de que no existe peligro en los carriles. No confíe sólo en el sistema BSW.**
- **El sistema LDW es solamente un dispositivo de advertencia para informar al conductor**

Condition: 'Except for China'/

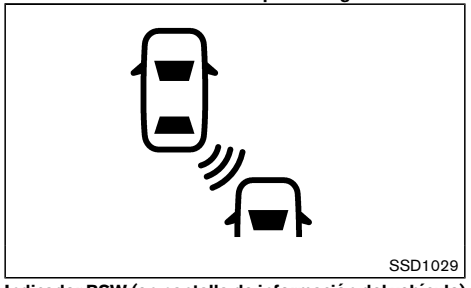
sobre un posible cambio de carril involuntario. Este sistema no conducirá el vehículo ni evitará la pérdida del control. Es responsabilidad del conductor permanecer siempre alerta, conducir bajo medidas de seguridad, mantener el vehículo en el carril de desplazamiento, y controlar el vehículo en todo momento.

- **La unidad de la cámara podría no funcionar adecuadamente bajo las siguientes condiciones:**
  - **— Cuando se transporta un remolque (para Australia, Nueva Zelanda y Sudáfrica).**
  - **— Cuando penetra luz intensa en la unidad de la cámara. (Por ejemplo, la luz se proyecta en la parte trasera del vehículo al amanecer o al atardecer).**
  - **— Cuando ocurre un cambio repentino en el brillo del medio ambiente. (Por ejemplo, cuando el vehículo entra o sale de un túnel o pasa por debajo de un puente).**
- **Si la lente de la cámara está demasiado sucia, el lavador automático podría no estar capacitado de limpiar completamente la lente. Esto podría provocar que la cámara no detecte vehículos o marcas del carril.**
- **El ruido excesivo (por ejemplo, volumen del sistema de audio, ventanilla del vehículo abierta) interferirá con el sonido de la señal acústica, y no se escuchará.**

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA BSW



Luz indicadora de punto ciego



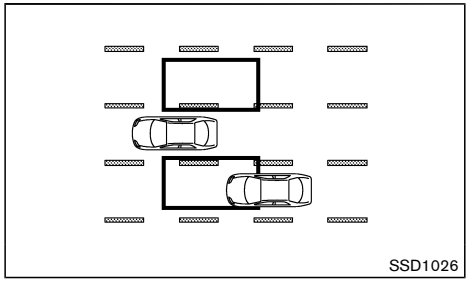
Indicador BSW (en pantalla de información del vehículo)

El sistema BSW funciona a velocidades superiores a aproximadamente 32 km/h (20 MPH).

La luz indicadora de punto ciego ubicada en los espejos retrovisores exteriores, se encenderá cuando la unidad de la cámara detecta vehículos dentro del área de detección. Si se activa a continuación la señal direccional, el sistema emitirá una señal acústica (dos veces) y la luz indicadora del sistema de punto ciego parpadeará para advertir al conductor.

La luz indicadora del sistema de punto ciego seguirá parpadeando hasta que el(los) vehículo(s) detectado (s) abandone(n) la zona de detección.

Zona de detección



La unidad de la cámara puede detectar vehículos en cualquier lado de su vehículo cuando una parte de algún vehículo se encuentre dentro de la zona de detección tal como se indica en la ilustración.

Esta zona de detección empieza básicamente a partir del espejo retrovisor exterior de su vehículo y se prolonga aproximadamente 3 m (10 pies) detrás del parachoques trasero, y aproximadamente 3 m (10 pies) hacia los lados.

NOTA:

La luz indicadora del sistema de punto ciego se encenderá durante algunos segundos cuando el interruptor de encendido se coloque en la posición “ON”.

El brillo de las luces indicadoras del sistema de punto ciego se ajusta automáticamente dependiendo del brillo de la luz de medio ambiente.

Una señal acústica sonará si la unidad de la cámara ya ha detectado algún vehículo cuando el conductor activa la señal direccional. Si algún vehículo entra en la zona de detección después de que el conductor active

Condition: 'Except for China'/

la señal direccional, a continuación sólo parpadeará la luz indicadora del sistema de punto ciego y no sonará ninguna señal acústica. (Consulte “Situaciones de conducción con el sistema BSW” (P.5-37)).

Activado o desactivado del sistema BSW

El sistema BSW se activa o desactiva utilizando el menú de ajustes en la pantalla de información del vehículo.

ACTIVADO DEL SISTEMA:

El indicador BSW (blanco) aparecerá en la pantalla de información del vehículo.

DESACTIVADO DEL SISTEMA:

El indicador BSW (blanco) se desactivará en la pantalla de información del vehículo.

Lleve a cabo los siguientes pasos para habilitar o inhabilitar el sistema BSW.

1. Utilice el botón ▲▼ hasta visualizarse “Settings” (ajustes) en la pantalla de información del vehículo. Utilice ▲▼ para seleccionar “Driver Assistance” (asistencia al conductor). A continuación pulse el botón ENTER.
2. Seleccione “Driving Aids” (ayudas al conductor), y pulse el botón ENTER.
3. Para ajustar el sistema BSW en activado o desactivado, utilice los botones ▲▼ para navegar en el menú y utilice el botón ENTER para seleccionar o cambiar un elemento:
   - Seleccione “Blind Spot” (punto ciego), y pulse el botón ENTER.
   - Para activar la advertencia, utilice el botón ENTER para marcar el encuadro de “Warning (BSW)” (advertencia (BSW)).

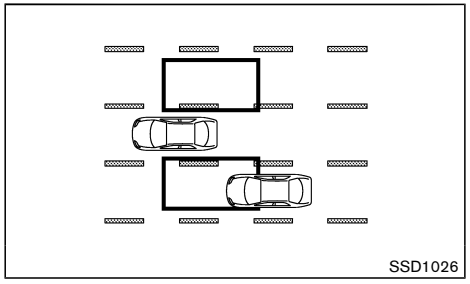
⚠ ADVERTENCIA:

- **La unidad de la cámara no estará en capacidad de detectar cuando determinados objetos se encuentren presentes tales como:**
  - **— Peatones, bicicletas, animales.**
  - **— Algunos tipos de vehículos de pequeño tamaño tales como motocicletas y vehículos bastante cortos**
  - **— Vehículos desplazándose desde el frente**
  - **— Un vehículo que se aproxime rápidamente desde atrás. (Consulte “Situaciones de conducción con el sistema BSW” (P.5-37)).**
  - **— Un vehículo que sobrepase rápidamente su vehículo. (Consulte “Situaciones de conducción con el sistema BSW” (P.5-37)).**
  - **— Un vehículo que aparezca o cambie de carril rápidamente y directamente al lado de su vehículo.**
- **La unidad de la cámara no estará en capacidad de detectar adecuadamente cuando su vehículo se desplace al lado de la parte media de un vehículo con prolongada distancia entre ejes (por ejemplo, camión remolque, semirremolque, tractor).**
- **La zona de detección de la cámara ha sido diseñada en base al ancho de un carril estándar. Cuando conduzca en un carril más ancho, la unidad de la cámara podría no detectar vehículos en un carril adyacente. Cuando conduzca en un carril estrecho, la unidad de la cámara podría detectar vehículos que se desplazan sobrepasando dos carriles.**
- **La unidad de la cámara está diseñada para ignorar la mayoría de los objetos estacionarios, sin embargo los objetos tales como contracarriles, paredes, follaje y vehículos estacionados podrían detectarse ocasionalmente. Esta condición de funcionamiento es normal.**
- **La unidad de la cámara podría detectar la imagen reflectada de vehículos u objetos ubicados al lado de la carretera los cuales no se encuentren actualmente en el área de detección, especialmente cuando la carretera esté mojada.**

Condition: 'Except for China'/

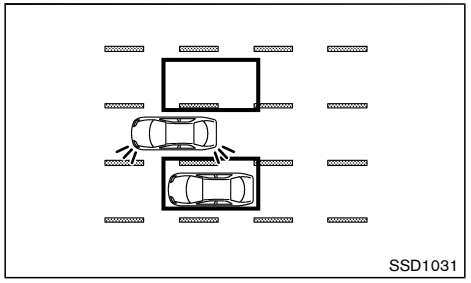
SITUACIONES DE CONDUCCIÓN CON EL SISTEMA BSW

Aproximación desde atrás de otro vehículo


SSD1026

La luz indicadora de punto ciego se enciende si un vehículo entra desde atrás en la zona de detección en un carril adyacente.

Sin embargo, si el vehículo que sobrepasa se desplaza mucho más rápido que su vehículo, la luz indicadora no podrá encenderse antes de que el vehículo detectado se ubique al lado de su vehículo. Utilice siempre los espejos retrovisores laterales y traseros, gírese y observe en la dirección hacia la cual desea desplazar su vehículo con el fin de asegurarse de que no existe peligro en los carriles.

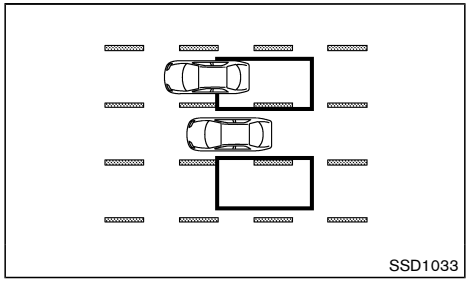

SSD1031

Si el conductor activa la señal direccional, a continuación la luz indicadora de punto ciego parpadeará y sonará una señal acústica dos veces.

NOTA:

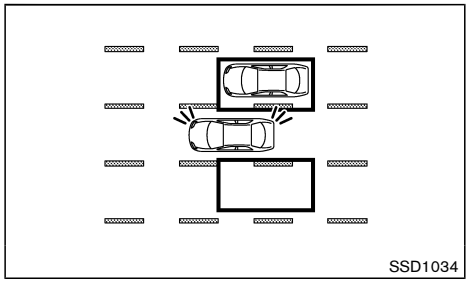
Si el conductor activa la señal direccional antes de que un vehículo entre en la zona de detección, la luz indicadora de punto ciego parpadeará pero no sonará la señal acústica cuando se detecte un vehículo.

Sobrepaso de otros vehículos


SSD1033

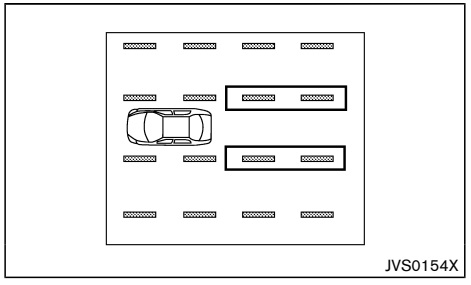
La luz indicadora de punto ciego se enciende al sobrepasar un vehículo permaneciendo éste en el área de detección durante aproximadamente 3 segundos.

La unidad de la cámara no podrá detectar vehículos en movimiento más lento si son sobrepasados demasiado rápido.

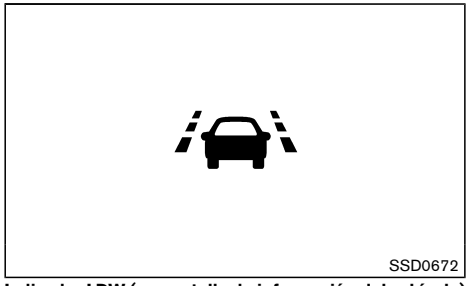

SSD1034

Si el conductor activa la señal direccional mientras otro vehículo se encuentra en el área de detección, a continuación la luz indicadora de punto ciego parpadeará y sonará una señal acústica dos veces.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA LDW


JVS0154X

Condition: 'Except for China'/


SSD0672

Indicador LDW (en pantalla de información del vehículo)

El sistema LDW funciona a velocidades superiores a aproximadamente 70 km/h (45 MPH).

Cuando el vehículo se acerca a la izquierda o derecha del carril de desplazamiento, el sistema LDW emitirá un sonido y el indicador de dicho sistema LDW (naranja) ubicada en el tablero de instrumentos parpadeará para advertir al conductor.

El sistema LDW no está diseñado para funcionar bajo las siguientes condiciones.

- Cuando accione la señal de cambio de carril y cambie las líneas de desplazamiento en la dirección de la señal. (El sistema LDW podrá accionarse nuevamente aproximadamente 2 segundos después de desactivar la señal de cambio de carril).
- Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a aproximadamente 70 km/h (45 MPH).

Activado o desactivado del sistema LDW

El sistema LDW se activa o desactiva utilizando el menú de ajustes en la pantalla de información del vehículo.

ACTIVADO DEL SISTEMA:

El indicador LDW (blanco) aparecerá en la pantalla de información del vehículo.

DESACTIVADO DEL SISTEMA:

El indicador LDW (blanco) se desactivará en la pantalla de información del vehículo.

Lleve a cabo los siguientes pasos para habilitar o inhabilitar el sistema LDW.

1. Utilice el botón ▲▼ hasta visualizarse “Settings” (ajustes) en la pantalla de información del vehículo. Utilice ▲▼ para seleccionar “Driver Assistance” (asistencia al conductor). A continuación pulse el botón ENTER.
2. Seleccione “Driving Aids” (ayudas al conductor), y pulse el botón ENTER.
3. Para ajustar el sistema LDW en activado o desactivado, utilice los botones ▲▼ para navegar en el menú y utilice el botón ENTER para seleccionar “Lane” (carril) y a continuación pulse el botón ENTER.

ADVERTENCIA:

- **La unidad de la cámara podría no estar en capacidad de detectar adecuadamente bajo las siguientes condiciones:**
  - **En carreteras con múltiples marcas de carril paralelas, marcas de carril difusas o sin claridad, marcas de carril amarillas, marcas de carril diferentes a las estándar o marcas de carril cubiertas de agua, suciedad, nieve, etc.**
  - **En carreteras donde se detecten permanentemente marcas de carril descontinuadas.**
  - **En carreteras con curvas acentuadas.**
  - **En carreteras con objetos de contraste acentuado, tales como sombras, nieve, agua, huellas de ruedas, uniones o líneas resultantes de reparaciones de carretera. (El sistema LDW podría detectar estos elementos como marcas de carril).**
  - **En carreteras donde el carril de desplazamiento se funde o se separa.**
  - **Cuando la orientación del desplazamiento del vehículo no está alineada con la marca de carril.**
  - **Cuando la superficie de la carretera es demasiado oscura debido a la luz ambiente o a una luz trasera sin uniformidad.**
- **Cuando conduzca en una carretera con curvas, la advertencia tardará en la parte exterior de la curva.**

ESTADO DE DESACTIVADO TEMPORAL DEL SISTEMA BSW/LDW

Bajo la siguiente condición, el sistema BSW y/o LDW se desactivará temporalmente, el indicador BSW (blanco) y/o indicador LDW (blanco) parpadeará y aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla de información del vehículo:

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- “Back Door Open” (apertua de portón trasero)

El sistema BSW y/o LDW se reactivará automáticamente cuando se corrija la anterior condición.

DESACTIVADO AUTOMÁTICO DEL SISTEMA BSW/LDW

Cuando se acumule suciedad, lluvia o nieve en la cámara, se desactivará automáticamente el sistema BSW y/o LDW y no podrá eliminarse con el lavado y soplado automático. El indicador BSW (blanco) y/o indicador LDW (blanco) parpadeará, y aparecerá el mensaje “Not available Clean Rear Camera” (no disponible limpieza de cámara trasera) en la pantalla de información del vehículo.

Acción a llevar a cabo:

Si este mensaje aparece, detenga el vehículo en un lugar seguro, limpie la unidad de la cámara con un paño suave. A continuación apague y encienda de nuevo el motor.

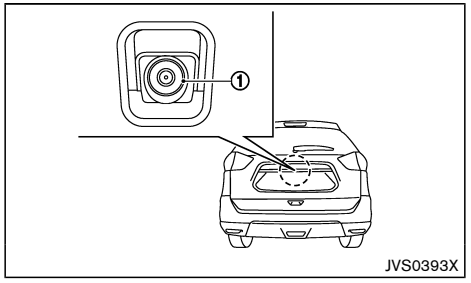
MAL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA BSW/LDW

Cuando el sistema BSW y/o LDW funcionen incorrectamente, se desactivarán automáticamente, se encenderá el indicador BSW (naranja) y/o indicador LDW (naranja) y aparecerá el mensaje “System fault” (fallo del sistema) en la pantalla de información del vehículo.

Acción a llevar a cabo:

Detenga el vehículo en un lugar seguro, apague y encienda de nuevo el motor. Si el indicador del sistema BSW (naranja) y/o el indicador del sistema LDW (naranja) permanecen encendidos, solicite la verificación del sistema BSW y/o LDW a un concesionario NISSAN.

MANTENIMIENTO DE LA UNIDAD DE CÁMARA

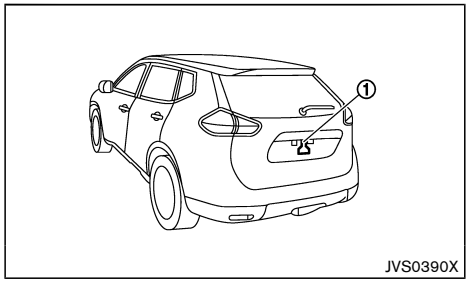


La unidad de cámara de perspectiva trasera ① para los sistemas LDW/BSW está ubicada en la parte superior de la placa de matrícula. Para conservar el funcionamiento adecuado de los sistemas LDW/BSW y para contribuir a mantener el funcionamiento del sistema, asegúrese de tener en cuenta lo siguiente:

- Mantenga siempre limpia la unidad de la cámara. Tenga cuidado de no dañar la boquilla del sistema automático de lavado y soplado.
- No instale “accesorios para placa de matrícula” que reflejen luz.
- No golpee ni dañe las zonas alrededor de la unidad de la cámara.

SISTEMA DE ADVERTENCIA DE PUNTO CIEGO (BSW) (si está disponible para Europa)

El sistema de advertencia de punto ciego (BSW) ayuda a advertir al conductor al cambiar de carril sobre otros vehículos en los carriles adyacentes.



El sistema BSW utiliza la unidad de cámara de perspectiva trasera ① con sistema automático de lavado y soplado.

ADVERTENCIA:

- **El sistema BSW no es un substituto para un procedimiento de conducción adecuada y no está diseñado para evitar el contacto con otros vehículos u objetos. Cuando cambie de carril, utilice siempre los espejos retrovisores laterales y traseros, gírese y observe en la dirección hacia la cual desea desplazarse con el fin de asegurarse de que no existe peligro en los carriles. No confíe sólo en el sistema BSW.**
- **La unidad de la cámara podría no funcionar adecuadamente bajo las siguientes condiciones:**

  — Cuando se lleva un remolque.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

— Cuando penetra luz intensa en la unidad de la cámara. (Por ejemplo, la luz se proyecta en la parte trasera del vehículo al amanecer o al atardecer).

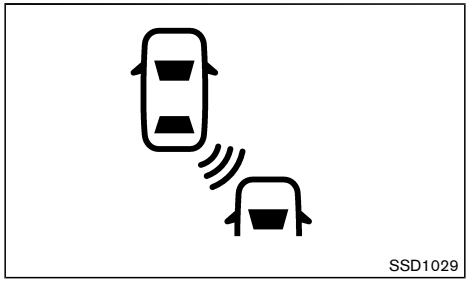
— Cuando ocurre un cambio repentino en el brillo del medio ambiente. (Por ejemplo, cuando el vehículo entra o sale de un túnel o pasa por debajo de un puente).

- **Si la lente de la cámara está demasiado sucia, el lavador automático podría no estar capacitado de limpiar completamente la lente. Esto podría provocar que la cámara no detecte vehículos o marcas del carril.**
- **El ruido excesivo (por ejemplo, volumen del sistema de audio, ventanilla del vehículo abierta) interferirá con el sonido de la señal acústica, y no se escuchará.**

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA BSW



Luz indicadora de punto ciego



Indicador BSW (en pantalla de información del vehículo)

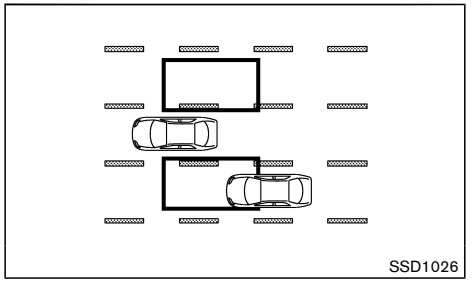
El sistema BSW funciona a velocidades superiores a aproximadamente 32 km/h (20 MPH).

El indicador BSW se visualiza en la pantalla de información del vehículo si el sistema de advertencia de punto ciego está activado. Para activar o desactivar el sistema, consulte la descripción relacionada posteriormente en esta sección.

La luz indicadora de punto ciego ubicada en los espejos retrovisores exteriores, se encenderá cuando la unidad de la cámara detecta vehículos dentro del área de detección. Si se activa a continuación la señal direccional, el sistema emitirá una señal acústica (dos veces) y la luz indicadora del sistema de punto ciego parpadeará para advertir al conductor.

La luz indicadora del sistema de punto ciego seguirá parpadeando hasta que el(los) vehículo(s) detectado (s) abandone(n) la zona de detección.

Zona de detección



La unidad de la cámara puede detectar vehículos en cualquier lado de su vehículo cuando una parte de algún vehículo se encuentre dentro de la zona de detección tal como se indica en la ilustración.

Esta zona de detección empieza básicamente a partir del espejo retrovisor exterior de su vehículo y se prolonga aproximadamente 3 m (10 pies) detrás del parachoques trasero, y aproximadamente 3 m (10 pies) hacia los lados.

El brillo de las luces indicadoras del sistema de punto ciego se ajusta automáticamente dependiendo del brillo de la luz de medio ambiente.

Una señal acústica sonará si la unidad de la cámara ya ha detectado algún vehículo cuando el conductor activa la señal direccional. Si algún vehículo entra en la zona de detección después de que el conductor active la señal direccional, a continuación sólo parpadeará la luz indicadora del sistema de punto ciego y no sonará ninguna señal acústica. (Consulte “Situaciones de conducción con el sistema BSW” (P.5-37)).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Activado o desactivado del sistema BSW

El sistema BSW se activa o desactiva utilizando el menú de ajustes en la pantalla de información del vehículo.

ACTIVADO DEL SISTEMA:

El indicador BSW (blanco) aparecerá en la pantalla de información del vehículo.

DESACTIVADO DEL SISTEMA:

El indicador BSW se desactivará en la pantalla de información del vehículo.

Lleve a cabo los siguientes pasos para habilitar o inhabilitar el sistema BSW.

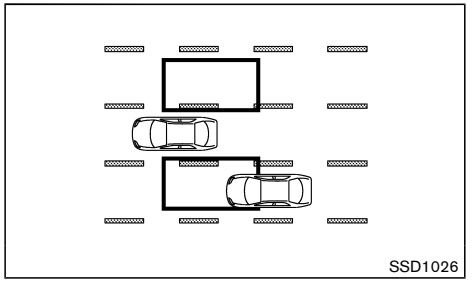
1. Utilice el botón ▲▼ hasta visualizarse “Settings” (ajustes) en la pantalla de información del vehículo. Utilice ▲▼ para seleccionar “Driver Assistance” (asistencia al conductor). A continuación pulse el botón ENTER.
2. Seleccione “Driving Aids” (ayudas al conductor), y pulse el botón ENTER.
3. Para ajustar el sistema BSW en activado o desactivado, utilice los botones ▲▼ para navegar en el menú y utilice el botón ENTER para seleccionar “Blind Spot” (punto ciego) y a continuación pulse el botón ENTER.

ADVERTENCIA:

- **La unidad de la cámara no estará en capacidad de detectar cuando determinados objetos se encuentren presentes tales como:**
  - **— Peatones, bicicletas, animales.**
  - **— Algunos tipos de vehículos de pequeño tamaño tales como motocicletas y vehículos bastante cortos**
  - **— Vehículos desplazándose desde el frente**
  - **— Un vehículo que se aproxime rápidamente desde atrás. (Consulte “Situaciones de conducción con el sistema BSW” (P.5-37)).**
  - **— Un vehículo que sobrepase rápidamente su vehículo. (Consulte “Situaciones de conducción con el sistema BSW” (P.5-37)).**
  - **— Un vehículo que aparezca o cambie de carril rápidamente y directamente al lado de su vehículo.**
- **La unidad de la cámara no estará en capacidad de detectar adecuadamente cuando su vehículo se desplace al lado de la parte media de un vehículo con prolongada distancia entre ejes (por ejemplo, camión remolque, semiremolque, tractor).**
- **La zona de detección de la cámara ha sido diseñada en base al ancho de un carril estándar. Cuando conduzca en un carril más ancho, la unidad de la cámara podría no detectar vehículos en un carril adyacente. Cuando conduzca en un carril estrecho, la unidad de la cámara podría detectar vehículos que se desplazan sobrepasando dos carriles.**
- **La unidad de la cámara está diseñada para ignorar la mayoría de los objetos estacionarios, sin embargo los objetos tales como contracarriles, paredes, follaje y vehículos estacionados podrían detectarse ocasionalmente. Esta condición de funcionamiento es normal.**
- **La unidad de la cámara podría detectar la imagen reflectada de vehículos u objetos ubicados al lado de la carretera los cuales no se encuentren actualmente en el área de detección, especialmente cuando la carretera esté mojada.**

SITUACIONES DE CONDUCCIÓN CON EL SISTEMA BSW

Aproximación desde atrás de otro vehículo

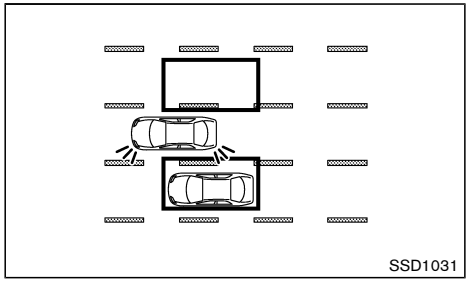


La luz indicadora de punto ciego se enciende si un vehículo entra desde atrás en la zona de detección en un carril adyacente.

Sin embargo, si el vehículo que sobrepasa se desplaza mucho más rápido que su vehículo, la luz indicadora no podrá encenderse antes de que el vehículo detectado se ubique al lado de su vehículo. Utilice siempre los espejos retrovisores laterales y traseros, gírese y observe en la dirección hacia la cual desea desplazar su vehículo con el fin de asegurarse de que no existe peligro en los carriles.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

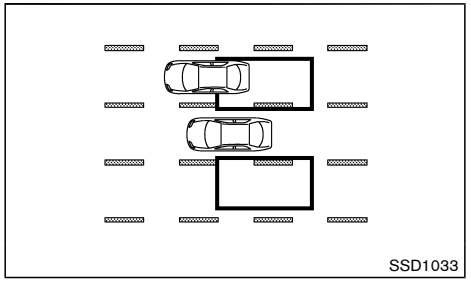

SSD1031

Si el conductor activa la señal direccional, a continuación la luz indicadora de punto ciego parpadeará y sonará una señal acústica dos veces.

NOTA:

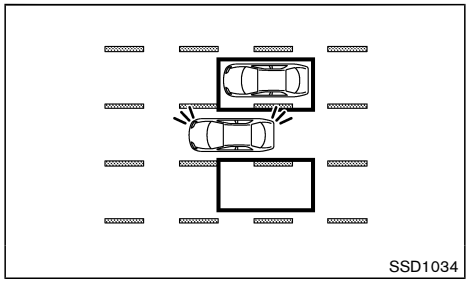
Si el conductor activa la señal direccional antes de que un vehículo entre en la zona de detección, la luz indicadora de punto ciego parpadeará pero no sonará la señal acústica cuando se detecte un vehículo.

Sobrepaso de otros vehículos


SSD1033

La luz indicadora de punto ciego se enciende al sobrepasar un vehículo permaneciendo éste en el área de detección durante aproximadamente 3 segundos.

La unidad de la cámara no podrá detectar vehículos en movimiento más lento si son sobrepasados demasiado rápido.


SSD1034

Si el conductor activa la señal direccional mientras otro vehículo se encuentra en el área de detección, a continuación la luz indicadora de punto ciego parpadeará y sonará una señal acústica dos veces.

ESTADO DE DESACTIVADO TEMPORAL DEL SISTEMA BSW

Bajo la siguiente condición, el sistema BSW se desactivará temporalmente, el indicador BSW parpadeará y aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla de información del vehículo:

- “Back Door Open” (apertura de portón trasero)

El sistema BSW se reactivará automáticamente cuando se corrija la anterior condición.

DESACTIVADO AUTOMÁTICO DEL SISTEMA BSW

Cuando se acumule suciedad, lluvia o nieve en la cámara, se desactivará automáticamente el sistema BSW y no podrá eliminarse con el lavado y soplado automático. El indicador BSW parpadeará, y aparecerá el mensaje “Not available Clean Rear Camera” (no disponible limpieza de cámara trasera) en la pantalla de información del vehículo.

Acción a llevar a cabo:

Si este mensaje aparece, detenga el vehículo en un lugar seguro, limpie la unidad de la cámara con un paño suave. A continuación apague y encienda de nuevo el motor.

MAL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA BSW

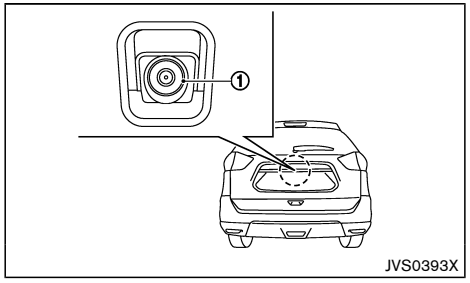
Cuando el sistema BSW funcione incorrectamente, se desactivará automáticamente, se encenderá el indicador BSW y aparecerá el mensaje “System fault” (fallo del sistema) en la pantalla de información del vehículo.

Acción a llevar a cabo:

Detenga el vehículo en un lugar seguro, apague y encienda de nuevo el motor. Si el indicador BSW continúa encendido, solicite la inspección del sistema BSW a un concesionario NISSAN.

Condition: 'Except for China'/

MANTENIMIENTO DE LA UNIDAD DE CÁMARA

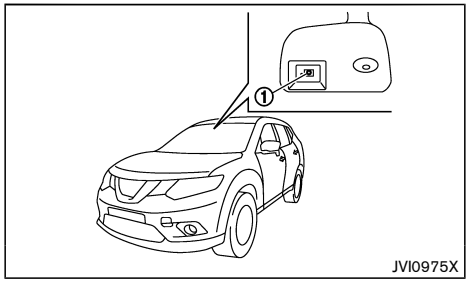


La unidad de cámara de perspectiva trasera (1) para el sistema BSW está ubicada en la parte superior de la placa de matrícula. Para conservar el funcionamiento adecuado del sistema BSW y para contribuir a mantener el funcionamiento del sistema, asegúrese de tener en cuenta lo siguiente:

- Mantenga siempre limpia la unidad de la cámara. Tenga cuidado de no dañar la boquilla del sistema automático de lavado y soplado.
- No instale "accesorios para placa de matrícula" que reflejen luz.
- No golpee ni dañe las zonas alrededor de la unidad de la cámara.

SISTEMA DE ADVERTENCIA DE CAMBIO DE CARRIL (LDW) (si está disponible para Europa)

El sistema de advertencia de cambio de carril (LDW) ayuda a advertir al conductor cuando el vehículo se encuentra muy cerca al lado izquierdo o derecho de un carril de desplazamiento.



El sistema LDW utiliza la unidad de cámara delantera con sensor múltiple ubicada en el parabrisas al frente del espejo retrovisor interno (1).

ADVERTENCIA:

- **Este sistema es solamente un dispositivo de advertencia para informar al conductor sobre un posible cambio de carril involuntario. Este sistema no conducirá el vehículo ni evitará la pérdida del control. Es responsabilidad del conductor permanecer siempre alerta, conducir bajo medidas de seguridad, mantener el vehículo en el carril de desplazamiento, y controlar el vehículo en todo momento.**
- **El sistema no funcionará a velocidades inferiores a aproximadamente 60 km/h (37 MPH) o si no puede detectar marcas de carril.**
- **Si el sistema LDW funciona incorrectamente, se cancelará automáticamente y aparecerá el mensaje de LDW "System fault" (fallo del sistema) en la pantalla de información del vehículo.**
- **Si aparece el mensaje de LDW "System fault" (fallo del sistema), salga de la carretera a un lugar seguro y detenga el vehículo. Apague el motor, y a continuación arránquelo nuevamente. Si el mensaje de LDW "System fault" (fallo del sistema) continua visualizándose, solicite la inspección del sistema a un concesionario NISSAN.**
- **El ruido excesivo interferirá con el sonido de la señal acústica de advertencia, y la señal acústica no se escuchará.**

El sistema podría no funcionar adecuadamente bajo las siguientes condiciones:

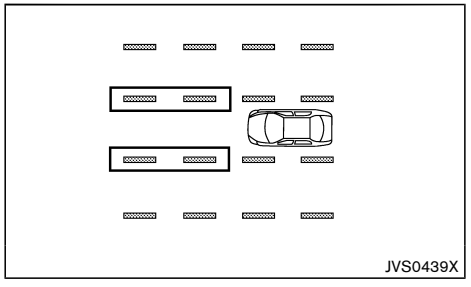
- En carreteras con múltiples marcas de carril paralelas, marcas de carril difusas o sin claridad, marcas de carril amarillas, marcas de carril fuera de normas o marcas de carril cubiertas de agua, suciedad, nieve, etc.
- En carreteras donde se detecten permanentemente marcas de carril descontinuadas.
- En carreteras con curvas acentuadas.
- En carreteras con objetos de contraste acentuado, tales como sombras, nieve, agua, huellas de ruedas, uniones o líneas resultantes de reparaciones de carretera. (El sistema de cambio de carril LDW podría detectar estos elementos como marcas de carril).
- En carreteras donde el carril de desplazamiento se funde o se separa.

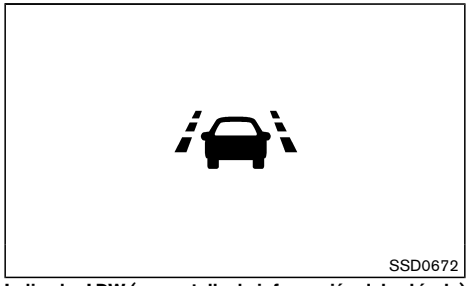
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- Cuando la orientación del desplazamiento del vehículo no está alineada con la marca de carril.
- Cuando se desplace cerca al vehículo situado adelante, obstruyendo el alcance de detección de carril de la unidad de la cámara.
- Bajo lluvia, nieve o cuando se acumula suciedad en el parabrisas enfrente de la unidad de la cámara.
- Cuando los faros no encienden claramente a causa de la suciedad del lente o cuando el haz no está ajustado adecuadamente.
- Cuando penetra luz intensa en la unidad de la cámara de carril. (Por ejemplo, la luz se proyecta directamente en la parte delantera del vehículo al amanecer o al atardecer).
- Cuando ocurre un cambio repentino en el brillo. (Por ejemplo, cuando el vehículo entra o sale de un túnel o debajo de un puente).

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA LDW





Indicador LDW (en pantalla de información del vehículo)

El sistema LDW proporciona una función de advertencia de cambio de carril cuando se conduzca el vehículo a velocidades aproximadas y superiores a 60 km/h (37 MPH).

Cuando el vehículo se acerca a la izquierda o derecha del carril de desplazamiento, sonará una señal acústica de advertencia y parpadeará el indicador LDW en la pantalla de información del vehículo para advertir al conductor.

La función de advertencia se detendrá cuando el vehículo regrese dentro de las marcas de carril.

El sistema LDW no está diseñado para advertir bajo las siguientes condiciones.

- Cuando accione la señal de cambio de carril y cambie las líneas de desplazamiento en la dirección de la señal. (El sistema LDW podrá accionarse nuevamente aproximadamente 2 segundos después de desactivar la señal de cambio de carril).
- Cuando la velocidad del vehículo disminuya a menos de aproximadamente 60 km/h (37 MPH).

Después de finalizar las condiciones anteriores y obteniendo la condición satisfactoria para el funcionamiento, las funciones del LDW se repondrán.

Activado o desactivado del sistema LDW

El sistema LDW se activa o desactiva utilizando el menú de ajustes en la pantalla de información del vehículo.

ACTIVADO DEL SISTEMA:

El indicador LDW aparecerá en la pantalla de información del vehículo.

DESACTIVADO DEL SISTEMA:

El indicador LDW se desactivará en la pantalla de información del vehículo.

Lleve a cabo los siguientes pasos para habilitar o inhabilitar el sistema LDW.

1. Utilice el botón ▲▼ hasta visualizarse “Settings” (ajustes) en la pantalla de información del vehículo. Utilice ▲▼ para seleccionar “Driver Assistance” (asistencia al conductor). A continuación pulse el botón ENTER.
2. Seleccione “Driving Aids” (ayudas al conductor), y pulse el botón ENTER.
3. Para ajustar el sistema LDW en activado o desactivado, utilice los botones ▲▼ para navegar en el menú y utilice el botón ENTER para seleccionar “Lane” (carril) y a continuación pulse el botón ENTER.

ESTADO DE DESACTIVADO TEMPORAL A ALTA TEMPERATURA

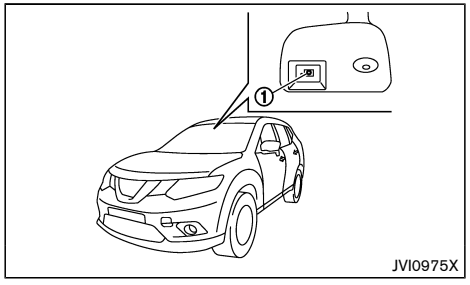
Si el vehículo se deja estacionado bajo la luz directa del sol en condiciones de alta temperatura (aproximadamente superiores a 40°C (104°F) y a continuación se arranca, el sistema LDW podrá desactivarse automáticamente. Aparecerá el mensaje de advertencia “High cabin temperature” (alta temperatura del habitáculo) en la pantalla de información del vehículo.

Cuando la temperatura interior descienda, el funciona-

Condition: 'Except for China'/

miento del sistema LDW se restablecerá automáticamente.

MANTENIMIENTO DE LA UNIDAD DE CÁMARA CON SENSOR MÚLTIPLE



La unidad de cámara con sensor múltiple ① para el sistema LDW está ubicada en el parabrisas al frente del espejo retrovisor interno. Para mantener el funcionamiento adecuado del sistema LDW y evitar un mal funcionamiento del sistema, asegúrese de tener en cuenta lo siguiente:

- Mantenga siempre limpio el parabrisas.
- No fije etiquetas (incluyendo material transparente) y no instale ningún accesorio cerca de la unidad de cámara de carril con sensor múltiple.
- No coloque materiales reflectivos, tales como papel blanco o un espejo, en el tablero de instrumentos. El reflejo de la luz solar podría afectar negativamente la capacidad de detección de la unidad de cámara con sensor múltiple
- No golpee ni dañe las zonas alrededor de la unidad de la cámara. No toque el lente de la cámara ni desmonte los tornillos ubicados en la unidad de cámara con sensor múltiple. Si la unidad de la cámara se daña a causa de algún accidente, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

LIMITADOR DE VELOCIDAD (si está disponible)

El limitador de velocidad le permite ajustar el límite deseado de la velocidad del vehículo. Mientras el limitador de velocidad se encuentre activado, el conductor podrá acelerar y frenar normalmente, pero la velocidad del vehículo no excederá de la velocidad ajustada.

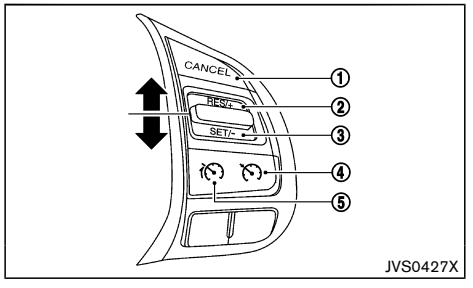
ADVERTENCIA:

- **Observe siempre los límites de velocidad establecidos. No ajuste la velocidad excediendo los valores establecidos.**
- **Verifique siempre el estado de los ajustes del limitador de velocidad en la pantalla de información del vehículo.**

Cuando el limitador de velocidad esté activado, el sistema de control del vehículo no podrá accionarse.

FUNCIONAMIENTO DEL LIMITADOR DE VELOCIDAD

El limitador de velocidad puede ajustarse a velocidades entre 30 a 200 km/h (20 a 124 MPH).



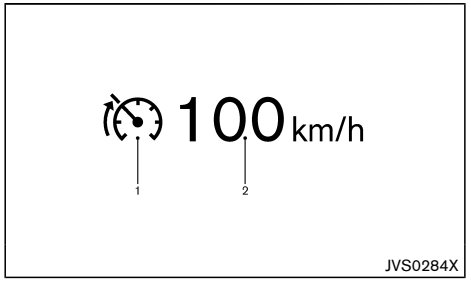
Los interruptores de ajuste del limitador de velocidad se encuentran en el volante de dirección.

1. Interruptor de cancelación CANCEL

Condition: 'Except for China'/

2. Interruptor de reajuste RES/+
3. Interruptor de ajuste SET/−
4. Interruptor principal de control de crucero (MAIN) (para obtener detalles, consulte “Control de crucero” (P.5-47)).
5. Interruptor principal del limitador de velocidad MAIN

   (Cuando se pulsa este interruptor, el limitador de velocidad entra en modalidad de espera. Si el sistema de control de crucero está activado, el sistema se desactivará y el limitador de velocidad entrará en la modalidad de espera).



La condición de funcionamiento del limitador de velocidad se indica en la pantalla de información del vehículo.

1. Indicador de limitador de velocidad
2. Indicador de ajuste de velocidad

Se puede cambiar la unidad de velocidad entre “km/h” y “MPH”. (Consulte “Pantalla de información del vehículo” (P.2-22)).

Cuando la velocidad del vehículo sobrepase el ajuste del límite de velocidad, el indicador de ajuste de límite de velocidad parpadeará y el pedal del acelerador no funcionará hasta que la velocidad del vehículo no descienda hasta el ajuste del límite de velocidad.

El limitador de velocidad no reducirá automáticamente la velocidad del vehículo al ajuste de velocidad límite.

Activado del limitador de velocidad

Pulse el interruptor principal del limitador de velocidad MAIN. El limitador de velocidad y los indicadores de ajuste de velocidad se encenderán en la pantalla de información del vehículo.

Ajuste del límite de velocidad

1. Pulse el interruptor SET/−.
   - Cuando el vehículo esté detenido, la velocidad se ajustará en 30 km/h o 20 MPH.
   - Durante la conducción, el límite de velocidad se ajustará a la velocidad actual.
2. Cuando el límite de velocidad quede ajustado, el indicador de ajuste SET y el indicador de ajuste de velocidad se encenderán en la pantalla de información del vehículo.

Cambio del ajuste del límite de velocidad:

Siga cualquiera de los siguientes pasos para cambiar el límite de velocidad.

- Mantenga pulsado el interruptor RES/+ o SET/-. La velocidad ajustada aumentará o disminuirá aproximadamente 5 km/h o 5 MPH.
- Pulse, y a continuación libere rápidamente el interruptor RES/+ o SET/-. Cada vez que proceda de esta manera, el ajuste de velocidad aumentará o disminuirá aproximadamente 1 km/h o 1 MPH.

El nuevo valor de ajuste de la velocidad límite se visualizará en la pantalla de información del vehículo.

Cuando la velocidad actual del vehículo exceda el ajuste de velocidad, se escuchará durante breve tiempo una señal de advertencia acústica después de sobrepasar el ajuste de velocidad si no se detecta ninguna intervención del conductor.

Cancelación del límite de velocidad

Para cancelar el limitador de velocidad, pulse el interruptor de cancelación CANCEL. El indicador del limitador de velocidad y el indicador de ajuste de velocidad se desactivarán en la pantalla de información del vehículo.

También es posible anular el limitador de velocidad pisando completamente el pedal del acelerador sobrepasando el punto de resistencia.

ADVERTENCIA:

- **Podrá acelerarse el vehículo cuando se haya cancelado el limitador de velocidad.**
- **Cuando se utilicen esterillas para piso adicionales, asegúrese de que estén aseguradas correctamente y de que no interfieran con el pedal del acelerador. Las esterillas que no se adapten al vehículo podrían evitar el funcionamiento adecuado del limitador de velocidad.**

Pise completamente el pedal del acelerador sobrepasando el punto de resistencia. El limitador de velocidad se suspenderá para permitir conducir a una velocidad superior a la ajustada. El indicador de ajuste de velocidad parpadeará. El limitador de velocidad se reajustará automáticamente cuando la velocidad del vehículo sea inferior al ajuste de velocidad límite.

Condition: 'Except for China'/

Reposición de ajuste anterior de velocidad

Si se ha cancelado un ajuste de velocidad límite, el ajuste de velocidad se almacenará en la memoria del limitador de velocidad.

Esta velocidad límite se podrá reactivar pulsando el interruptor RES/+ hacia arriba.

Si la velocidad actual del vehículo es superior a la velocidad anterior ajustada, el pedal del acelerador no funcionará y el indicador de ajuste de velocidad parpadeará hasta que la velocidad del vehículo sea inferior al ajuste de velocidad límite.

Cuando la velocidad actual del vehículo exceda el ajuste de velocidad, se escuchará durante breve tiempo una señal de advertencia acústica después de sobrepasar el ajuste de velocidad y no se detecta ninguna intervención del conductor.

Desactivado del limitador de velocidad

El limitador de velocidad se desactivará cuando se lleve a cabo alguno de los siguientes procedimientos:

- Pulse el interruptor principal del limitador de velocidad MAIN. El indicador del limitador de velocidad y el indicador de ajuste de velocidad se desactivarán en la pantalla de información del vehículo.
- Oprima el interruptor de control de crucero MAIN. En la pantalla de información del vehículo se reemplazará la información del limitador de velocidad por la información del control de crucero. Para obtener información detallada, consulte “Control de crucero” (P.5-47).
- Cuando se detenga el vehículo y el encendido se coloque en posición de desactivado.

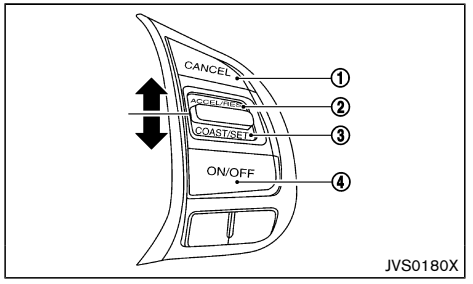
Desactivando el limitador de velocidad se borrará la memoria del ajuste de velocidad límite.

Funcionamiento incorrecto del limitador de velocidad

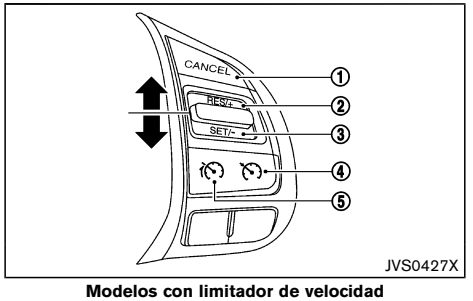
Si el limitador de velocidad funciona incorrectamente, el limitador de velocidad parpadeará en la pantalla de información del vehículo.

Desactive el interruptor principal del limitador de velocidad MAIN y solicite la revisión del sistema a un concesionario NISSAN.

CONTROL DE CRUCERO (si está equipado)



Modelos sin limitador de velocidad



Modelos con limitador de velocidad

1. Interruptor de cancelación CANCEL
2. Interruptor ACCELERATE/RESUME
3. Interruptor COAST/SET
4. Interruptor principal de control de crucero MAIN
5. Interruptor principal del limitador de velocidad MAIN

ADVERTENCIA:

- **Observe siempre los límites de velocidad indicados y no ajuste la velocidad a valores superiores.**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

- **No use el control de crucero cuando conduzca en las condiciones siguientes. De hacerlo, se puede perder el control del vehículo y sufrir un accidente.**
  - **— Cuando no puede mantener el vehículo a una velocidad constante**
  - **— Cuando conduzca en tráfico denso**
  - **— Cuando conduzca en tráfico con variaciones de velocidad**
  - **— Cuando conduzca en áreas con mucho viento**
  - **— Cuando conduzca en carreteras con mucho viento o carreteras empinadas**
  - **— Cuando conduzca en carreteras resbaladizas (lluvia, nieve, hielo, etc.)**

PRECAUCIÓN:

En los modelos con transmisión manual (MT), no cambie a "N" (punto muerto) sin pisar el pedal del embrague cuando está en funcionamiento el control de crucero. Si esto ocurre, pise el pedal del embrague de inmediato y desactive el interruptor principal MAIN del control de crucero. El motor podría sufrir daños en caso de no hacerlo.

PRECAUCIONES EN EL CONTROL DE CRUCERO

- Si el sistema de control de crucero funciona mal, se cancelará automáticamente. El indicador CRUISE en la pantalla de información del vehículo parpadeará luego para avisar al conductor.
- Si parpadea el indicador CRUISE, desactive el interruptor del control de crucero MAIN del control de crucero y pida a un concesionario NISSAN que compruebe el sistema.
- El indicador CRUISE podría parpadear cuando el interruptor principal MAIN del control de crucero esté en la posición ON al pulsar el interruptor ACCELERATE/RESUME, COAST/SET o CANCEL. Para ajustar correctamente el sistema de control de crucero, siga el siguiente procedimiento.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de crucero permite conducir a velocidades superiores a 40 km/h (25 MPH) sin mantener el pie sobre el pedal del acelerador.

Para los modelos con motor a gasolina, el control de crucero se cancelará automáticamente si el vehículo disminuye aproximadamente más de 13 km/h (8 MPH) por debajo de su velocidad establecida.

Para los modelos con motor diésel, el control de crucero se cancelará automáticamente si la velocidad del vehículo disminuye a menos de aproximadamente 35 km/h (22 MPH).

Al mover la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto) se cancelará y el indicador CRUISE se apagará.

Encendido del control de crucero

Oprima el interruptor MAIN. El indicador CRUISE aparecerá en la pantalla de información del vehículo.

Ajuste de la velocidad de crucero

1. Acelere a la velocidad deseada.
2. Pulse el interruptor COAST/SET y libérelo.
3. Quite el pie del acelerador.

El vehículo mantendrá la velocidad fijada.

Adelantar a otro vehículo:

Pise el pedal del acelerador. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad fijada antes.

El vehículo puede no mantener la velocidad fijada al subir o bajar por cuestas muy empinadas. En tales situaciones, conduzca sin el control de crucero.

Reposición a una velocidad más lenta:

Utilice alguno de los siguientes métodos para reponer a una velocidad más lenta.

- Pise ligeramente el pedal del freno de pie. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, pulse y suelte el interruptor COAST/SET.
- Mantenga presionado el interruptor COAST/SET. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, libere el interruptor COAST/SET.
- Pulse y libere rápidamente el interruptor COAST/SET. Esto reducirá la velocidad del vehículo aproximadamente en 1 km/h (1 MPH).

Reposición a una velocidad más rápida:

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para reponer a una velocidad más rápida.

- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, pulse y suelte el

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

interruptor COAST/SET.

- Mantenga oprimido el interruptor ACCELERATE/RESUME. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, libere el interruptor ACCELERATE/RESUME.
- Pulse y libere rápidamente el interruptor ACCELERATE/RESUME. Aumentará la velocidad del vehículo aproximadamente en 1 km/h (1 MPH).

Reposición de la velocidad prefijada:

Pulse y libere el interruptor ACCELERATE/RESUME.

El vehículo volverá a la velocidad anterior de crucero si su velocidad es de más de 40 km/h (25 MPH).

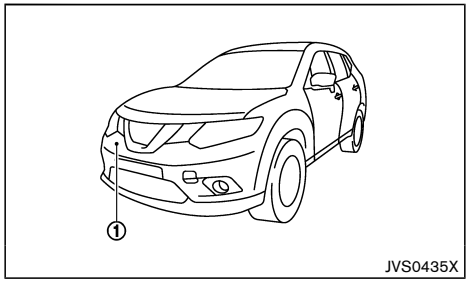
Cancelación de la velocidad de crucero

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para cancelar la velocidad definida.

- Oprima el interruptor CANCEL.
- Pise el pedal del freno de pie.
- Oprima el interruptor de control de crucero MAIN. El indicador CRUISE se apagará.

SISTEMA AVANZADO DE FRENO DE EMERGENCIA (si está disponible)

El sistema avanzado de freno de emergencia puede proporcionar asistencia al conductor cuando existe riesgo de colisión frontal con el vehículo adelante en el carril de desplazamiento.



El sistema avanzado de freno de emergencia utiliza un sensor de radar ① ubicado en la parte delantera del vehículo para medir la distancia al vehículo situado adelante en el carril de desplazamiento.

El sistema avanzado de freno de emergencia funciona a velocidades superiores a aproximadamente 5 km/h (3 MPH).

ADVERTENCIA:

- **El sistema avanzado de freno de emergencia es una ayuda complementaria al conductor. No es un substituto de atención en las condiciones del tráfico para el conductor ni representa responsabilidad de manejo seguro. No podrá evitar accidentes a causa de falta de atención o maniobras de conducción peligrosas.**
- **El sistema avanzado de freno de emergencia no funciona en todas las condiciones de conducción, de tráfico, de clima o de la carretera.**

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

El sistema avanzado de freno de emergencia funcionará cuando se conduzca el vehículo a velocidades aproximadamente superiores a 5 km/h (3 MPH).

Si se detecta el riesgo de una colisión frontal, el sistema avanzado de freno de emergencia proporcionará la primera advertencia al conductor haciendo parpadear el testigo del sistema avanzado de freno de emergencia y proporcionando una señal de advertencia acústica.

Si el conductor aplica los frenos rápidamente y de manera forzosa después de la advertencia, y el sistema avanzado de freno de emergencia detecta que aún permanece la posibilidad de una colisión frontal, el sistema aumentará automáticamente la fuerza de frenado.

Si el conductor no lleva a cabo ninguna acción, el sistema avanzado de freno de emergencia emite la segunda advertencia visual (roja) y una señal de advertencia acústica. Si el conductor libera el pedal del acelerador, el sistema aplicará el frenado parcialmente.

Si el riesgo de una colisión frontal es inevitable, el sistema avanzado de freno de emergencia aplica un mayor frenado automáticamente.

NOTA:

Las luces de freno del vehículo se encienden cuando se lleve a cabo el frenado por medio del sistema avanzado de freno de emergencia.

Dependiendo de la velocidad y distancia al vehículo situado adelante, al igual que de las condiciones de la carretera y de la conducción, el sistema podría ayudar al conductor a evitar una colisión frontal o podría ayudar a disminuir las consecuencias en caso de que

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

una colisión sea inevitable.

Si el conductor está accionando el volante de dirección, acelerando o frenando, el sistema avanzado de freno de emergencia funcionará después o no funcionará.

El frenado automático cesará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando se gira el volante de dirección lo suficiente para evitar una colisión.
- Cuando se pisa el pedal del acelerador.
- Cuando ya no se detecta un vehículo situado adelante.

Si el sistema avanzado de freno de emergencia ha detenido el vehículo, el vehículo permanecerá inmóvil durante aproximadamente 2 segundos antes de liberar los frenos.

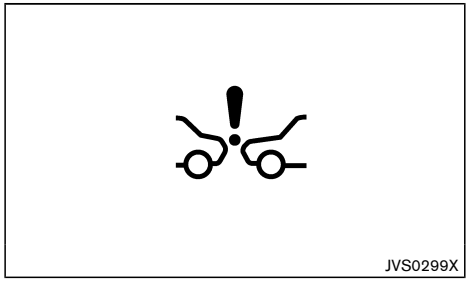
ADVERTENCIA:

- **El sensor de radar no detecta los siguientes objetos:**
  - **— Peatones, animales u obstáculos en las avenidas**
  - **— Vehículos desplazándose desde el frente**
  - **— Vehículos cruzando**
- **El sensor de radar tiene determinadas limitaciones de rendimiento. Si en el trayecto del vehículo se encuentra otro vehículo, el sistema avanzado de freno de emergencia no funcionará cuando se conduzca el vehículo a velocidades superiores a aproximadamente 80 km/h (50 MPH).**
- **El sensor de radar no podrá detectar un vehículo situado adelante en las siguientes condiciones:**
  - **— Suciedad, hielo, nieve u otras materias cubriendo el sensor de radar.**
  - **— Interferencia causada por otras fuentes de radar.**
  - **— Nieve o salpicaduras causadas por vehículos que se desplazan.**
  - **— Si el vehículo situado adelante está demasiado cerca (por ej., motocicletas)**
  - **— Cuando conduzca en una cuesta empinada hacia abajo o en carreteras con curvas cerradas.**
  - **— Cuando se lleva un remolque.**
- **En determinadas condiciones de tráfico en la carretera, el sistema avanzado de freno de emergencia podría aplicar fuerza hacia arriba inesperadamente en el pedal del acelerador o aplicar un frenado parcialmente. Cuando sea necesaria la aceleración, continúe pisando el pedal del acelerador para anular el sistema.**
- **Las distancias de frenado aumentan sobre superficies resbaladizas.**
- **El ruido excesivo interferirá con el sonido de la señal acústica de advertencia, y la señal acústica no se escuchará.**
- **El sistema está diseñado para verificar automáticamente la funcionalidad del sensor, dentro de ciertas limitaciones. El sistema podría no detectar determinadas formas de obstáculos en el área del sensor en el parachoques delantero tales como por ejemplo, hielo, nieve o etiquetas. En estos casos el sistema no estará en capacidad de advertir al conductor adecuadamente. Asegúrese de verificar, limpiar y aclarar el área del sensor del parachoques delantero regularmente.**

Sistema avanzado de freno de emergencia en ON/OFF

Lleve a cabo los siguientes pasos para dejar el sistema avanzado de freno de emergencia en ON u OFF.

1. Utilice los interruptores ▲▼ y el botón ENTER en el lado izquierdo del volante de dirección, seleccione el menú de ajustes en la pantalla de información del vehículo. (Consulte “Ajustes” (P.2-23)).
2. Utilice los interruptores ▲▼ y el botón ENTER, localice el menú [Driver Assistance] (asistencia al conductor), seguido del menú [Driving Aids] (ayudas de conducción).
3. En el menú [Driving Aids] (ayudas de conducción), haga resaltar el elemento [Emergency Brake] (freno de emergencia) y utilice el botón ENTER para cambiar entre ON (activado) u OFF (desactivado).



Condition: 'Except for China'/

Cuando se desactive el sistema avanzado de freno de emergencia, se encenderá el testigo del sistema avanzado de freno de emergencia (naranja).

Indisponibilidad temporal del sistema

Condición A:

Cuando el sensor de radar percibe interferencia de otra fuente de radar, haciendo imposible el reconocimiento de un vehículo adelante, el sistema avanzado de freno de emergencia se desactiva automáticamente. Se encenderá el testigo del sistema avanzado de freno de emergencia (naranja) y el indicador del sistema avanzado de asistencia al conductor (naranja).

Acción a llevar a cabo:

Cuando las anteriores condiciones ya no existan, el sistema avanzado de freno de emergencia se repondrá automáticamente.

Condición B:

Cuando el área del sensor en el parachoques delantero está cubierta con suciedad o está obstruida, haciendo imposible el reconocimiento de un vehículo adelante, el sistema avanzado de freno de emergencia se desactiva automáticamente. El testigo del sistema avanzado de freno de emergencia (naranja) se encenderá y aparecerá en la pantalla de información del vehículo el mensaje de advertencia “front radar obstruction” (radar delantero obstruido).

Acción a llevar a cabo:

Si se enciende el testigo (naranja), estacione el vehículo en un lugar seguro y apague el motor. Verifique visualmente si el área del sensor del parachoques delantero está bloqueada. Si el área del sensor del parachoques delantero está bloqueada, retire el material de bloqueo. Arranque nuevamente el motor. Si el testigo continua encendido, solicite la inspección del sistema avanzado de freno de emergencia a un concesionario NISSAN.

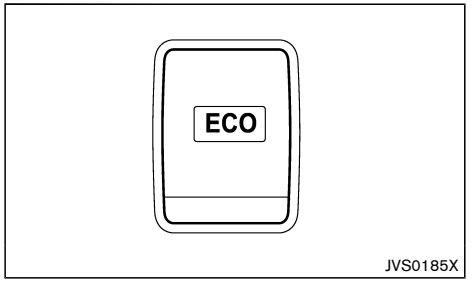
Funcionamiento incorrecto del sistema

Si el sistema avanzado de freno de emergencia funciona incorrectamente, se desactivará automáticamente, se escuchará una señal acústica, el testigo del sistema avanzado de freno de emergencia se encenderá (naranja) y aparecerá en la pantalla de información del vehículo el mensaje de advertencia [Malfunction] (mal funcionamiento).

Acción a llevar a cabo:

Si se enciende el testigo (naranja), estacione el vehículo en un lugar seguro, apague el motor y luego arranque el motor nuevamente. Si el testigo continua encendido, solicite la inspección del sistema avanzado de freno de emergencia a un concesionario NISSAN.

SISTEMA DE MODALIDAD ECO (si está disponible)



El sistema de modalidad ECO ayuda a mejorar el consumo de combustible por medio del control automático del funcionamiento del motor y la CVT evitando rápida aceleración.

Para activar el sistema de modalidad ECO, pulse el interruptor ECO. El indicador ECO aparecerá en el medidor.

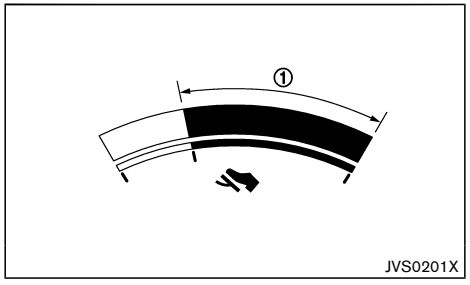
Para desactivar el sistema de modalidad ECO, pulse nuevamente el interruptor ECO. El indicador de modalidad ECO se apagará.

- El sistema de modalidad ECO no se podrá desactivar mientras esté pisado el pedal del acelerador incluso si el interruptor ECO se pulsa en posición OFF. Para desactivar el sistema de modalidad ECO libere el pedal del acelerador.
- El sistema de modalidad ECO se desactivará automáticamente si ocurre un mal funcionamiento en el sistema.
- Desactive el sistema de modalidad ECO cuando sea necesario acelerar en casos tales como:
  — conduciendo el vehículo con gran peso de pasajeros o carga pesada.
  — conduciendo en una pendiente pronunciada.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

FUNCIÓN ECO DE GUÍA DE PEDAL



Utilice la función ECO de guía de pedal para mejorar el consumo de combustible.

Cuando la barra indicadora de la guía de pedal ECO esté en el área verde ①, indicará que el vehículo se conduce dentro del margen de conducción con economía.

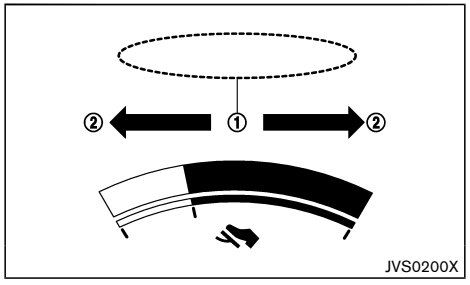
Si la barra indicadora de la guía de pedal ECO está fuera del área verde, indicará que el pedal del acelerador se pisa sobrepasando el margen de conducción con economía.

La barra indicadora de la guía de pedal ECO no se visualiza cuando:

- El sistema de control de crucero (si está disponible) está funcionando.
- La velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 4 km/h (2 MPH).
- La palanca de cambios está en la posición “P” (estacionamiento), “N” (punto muerto) o “R” (marcha atrás).

Para activar o desactivar la función ECO de guía de pedal, consulte “Ajustes” (P.2-23).

AMBIENTE ECO



El ambiente ECO ① se visualiza de acuerdo al funcionamiento del pedal del acelerador durante la conducción del vehículo en modalidad ECO.

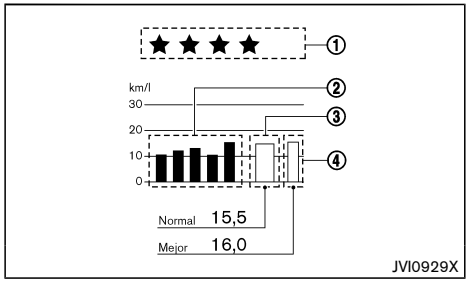
El ambiente ECO se encenderá en las direcciones ② a medida que los patrones de conducción sean más compatibles con la modalidad ECO.

Para activar o desactivar el ambiente ECO, consulte “Ajustes” (P.2-23).

El ambiente ECO no se visualiza bajo las siguientes condiciones

- La velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h (6 MPH).
- La palanca de cambios está en la posición “P” (estacionamiento), “N” (punto muerto) o “R” (marcha atrás).
- El sistema de control de crucero (si está disponible) está funcionando.

REPORTE DE CONDUCCIÓN ECO



Cuando el interruptor de encendido esté en la posición OFF, aparecerá la pantalla de control ECO.

① Evaluación ECO
② Anteriores 5 veces (historial)
③ Consumo de combustible actual
④ Consumo de combustible óptimo

El resultado de la evaluación ECO se visualiza cuando el vehículo se conduce durante aproximadamente 10 minutos o más.

①: Entre más conducción económica, más ★ aparecen.

②: Se visualizará el promedio del consumo de combustible para las anteriores 5 veces.

③: Se visualizará el promedio del consumo de combustible desde el último reajuste.

④: Se visualizará el consumo de combustible óptimo del anterior historial.

Condition: 'Except for China'/

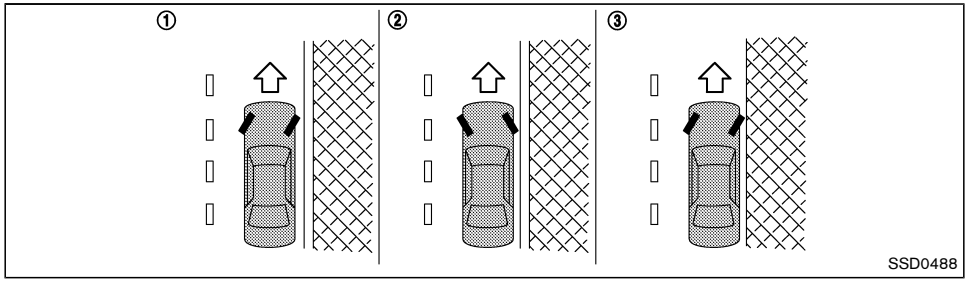
ESTACIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

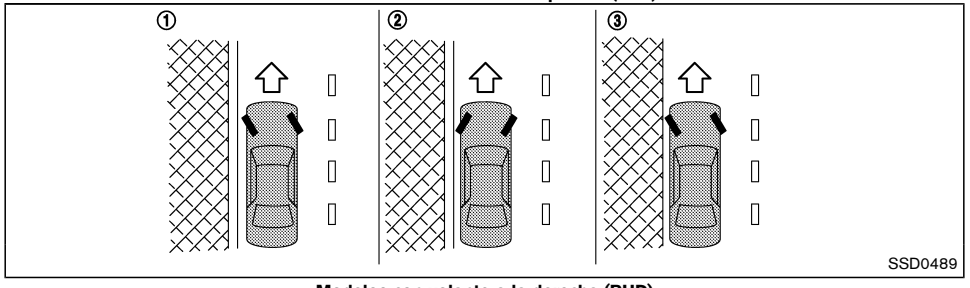
- **No pare o estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, desperdicios de papel o trapos. Pueden encenderse y causar un incendio.**
- **Para que el vehículo quede estacionado seguramente se deberá dejar aplicado el freno de estacionamiento y colocada la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento) (modelos con transmisión continua variable) o se deberá dejar colocada la palanca de cambios en una marcha apropiada (modelos con transmisión manual). De no hacerlo podría causar que el vehículo se mueva inesperadamente o ruede y cause un accidente.**
- **Cuando estacione el vehículo, asegúrese de colocar la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento). La palanca de cambios no se podrá sacar de la posición "P" (estacionamiento) sin pisar el pedal del freno (modelos con transmisión continua variable).**
- **Nunca deje el motor en marcha con el vehículo sin vigilancia.**
- **Cuando estacione durante tiempo prolongado con el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí (si está disponible) activado, el motor arrancara nuevamente automáticamente. Nunca abandone el vehículo con el interruptor de encendido en la posición "ON".**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente y animales.**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]



Modelos con volante a la izquierda (LHD)



Modelos con volante a la derecha (RHD)

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Modelos con transmisión continua variable (CVT): Coloque la palanca de cambios en la posición “P” (estacionamiento).

   Modelos con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición “R” (marcha atrás). Cuando estacione cuesta arriba, mueva la palanca de cambios a la posición “1” (1ª).
3. Para evitar que el vehículo ruede en la calle cuando está estacionado en una cuesta, se recomienda girar las ruedas como se indica en la ilustración.

   CUESTA ABAJO CON BORDILLO ①

   Gire las ruedas apuntando hacia el bordillo y permita que el vehículo se mueva suavemente hacia adelante hasta que la rueda del lado del bordillo haga contacto con el mismo. Luego, aplique firmemente el freno de estacionamiento.

   CUESTA ARRIBA CON BORDILLO ②

   Gire las ruedas mirando hacia el lado opuesto al bordillo y permita que el vehículo se vaya hacia atrás hasta que la rueda del lado del bordillo toque el mismo. Luego, aplique firmemente el freno de estacionamiento.

   CUESTA ARRIBA O CUESTA ABAJO, SIN BORDILLO ③

   Gire las ruedas hacia el lado de la carretera para que el vehículo se desplace lejos del centro de la carretera si el vehículo se mueve. Luego, aplique firmemente el freno de estacionamiento.
4. **Modelos con llave inteligente:**

   Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF”.

   Modelos sin llave inteligente:

   Coloque el interruptor de encendido en la posición “LOCK” y retire la llave.

NOTA:

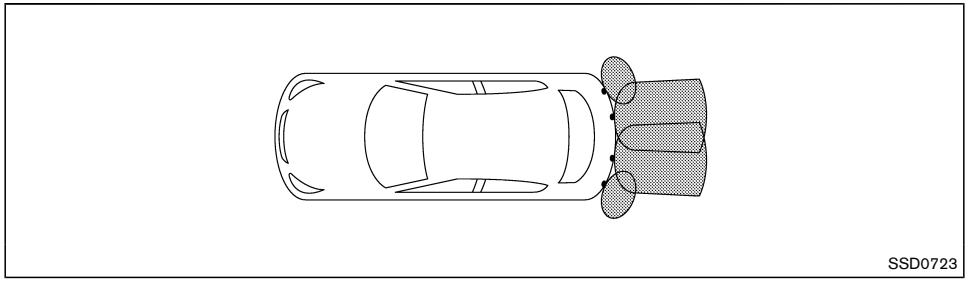
Para modelos con sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o sistema de parada en ralentí:

Utilice este sistema cuando el vehículo permanece detenido durante determinado lapso de tiempo, por ejemplo, cuando espera ante semáforos.

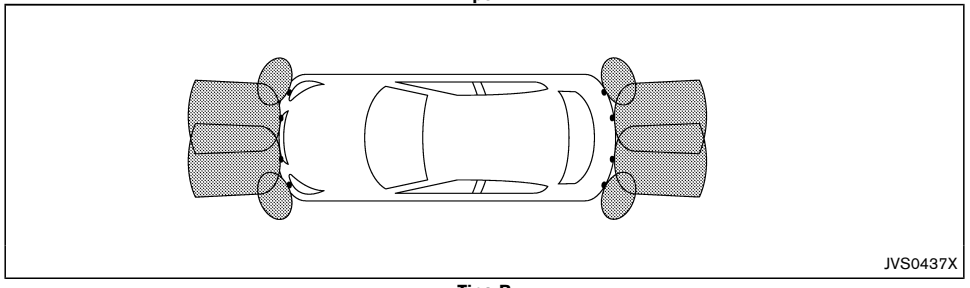
Apague el motor con el interruptor de encendido cuando estacione, etc. durante un periodo extenso de tiempo.

Condition: 'Except for China'/

SISTEMA SENSOR DE ESTACIONAMIENTO (sonar) (si está disponible)



Tipo A



Tipo B

El sistema sensor de estacionamiento (sonar) emite un tono para informar acerca de obstáculos cerca del parachoques al conductor.

Cuando la tecla “Display” (pantalla) está en ON, la perspectiva del sensor aparecerá en la pantalla de información del vehículo.

ADVERTENCIA:

- **El sistema sensor de estacionamiento (sonar) representa una comodidad pero no es un sustituto para estacionamiento adecuado. El conductor siempre es el responsable de la seguridad durante el estacionamiento y otras maniobras. Observe siempre alrededor y compruebe que se puede proceder de manera segura antes de estacionar.**
- **Lea y comprenda las limitaciones del sistema sensor de estacionamiento (sonar) según se especifica en esta sección. Los colores del indicador del sensor de esquina y las líneas guía de distancia en la perspectiva delantera (si está disponible)/trasera indican diferentes distancias al objeto. Condiciones climáticas extremas o fuentes ultrasónicas tales como instalaciones de lavado automático, frenos a compresión de aire de camiones o un taladro neumático podrían afectar el funcionamiento del sistema; incluyendo además la reducción de rendimiento o un falso activado.**
- **Esta función está diseñada como una ayuda para el conductor para detectar objetos inmóviles de gran tamaño con el fin de evitar daños al vehículo. El sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. Realice siempre movimientos lentos.**
- **El sistema no detectará objetos de pequeño tamaño debajo del parachoques, y no puede detectar objetos cercanos al parachoques u objetos que se encuentren en el piso.**
- **El sistema podría no detectar los siguientes objetos:**
  - **— Objetos esponjosos tales como nieve, trapos, algodón, lana de vidrio, etc.**
  - **— Objetos delgados, tales como sogas, alambre o cadenas, etc.**
  - **— Objetos en forma de cuña**
- **Si su vehículo se ve afectado por daños en la aleta del parachoques, quedando el parachoques desalineado o doblado, el área de percepción podría quedar alterada causando así medidas de obstáculos erróneas o falsas alarmas.**

PRECAUCIÓN:

- **Mantenga en lo posible un ambiente tranquilo en el interior del vehículo para escuchar claramente el tono.**

Condition: 'Except for China'/

- **Mantenga los sensores (localizados en la superficie del guardabarros) libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedades. No limpie los sensores con objetos punzantes. Si los sensores se encuentran cubiertos, la precisión de la función del sensor disminuirá.**

Para vehículos equipados con sensor trasero (tipo A):

El sistema informa por medio de señal visual y acústica acerca de obstáculos en la parte trasera cuando la palanca de cambios está en la posición “R” (marcha atrás).

El sistema se desactiva a velocidades superiores a 10 km/h (6 MPH). Se reactiva a velocidades inferiores.

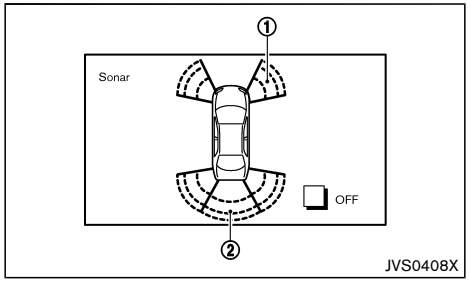
El tono intermitente se detendrá después de 3 segundos cuando se detecte un obstáculo sólo por el sensor de esquina y la distancia no cambie. El tono se detendrá cuando el obstáculo se aleje del vehículo.

Para vehículos equipados con sensor delantero y trasero (tipo B):

El sistema informa por medio de señal visual y acústica acerca de obstáculos en la parte delantera cuando la palanca de cambios está en la posición “D” (conducción normal) y acerca de obstáculos en la parte delantera y trasera cuando la palanca de cambios está en la posición “R” (marcha atrás).

El sistema se desactiva a velocidades superiores a 10 km/h (6 MPH). Se reactiva a velocidades inferiores.

El tono intermitente se detendrá después de 3 segundos cuando se detecte un obstáculo sólo por el sensor de esquina y la distancia no cambie. El tono se detendrá cuando el obstáculo se aleje del vehículo.



Cuando la esquina del vehículo se acerca a un objeto, aparecen los indicadores del sensor de esquina ① (si está disponible).

Cuando el centro del vehículo se acerca a un objeto, aparece el indicador sonar central ② .

Cuando se detecte el objeto, el indicador (verde) aparecerá, parpadeará, y el tono sonará intermitentemente. Cuando el vehículo se desplace más cerca al objeto, el color del indicador cambia a amarillo y el índice de parpadeo aumenta. Cuando el vehículo está demasiado cerca al objeto, el indicador deja de parpadear, cambia a color rojo y el tono suena de manera constante.

INTERRUPTOR DE DESACTIVADO OFF DEL SISTEMA SENSOR (sonar) DE ESTACIONAMIENTO

Tipo A:

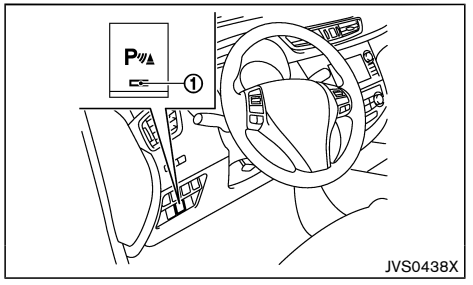
El botón ENTER ubicado en los controles incorporados en el volante permite al conductor desactivar el sistema sensor (sonar) de estacionamiento.

El sistema sensor (sonar) de estacionamiento se encenderá automáticamente bajo las siguientes condiciones.

- Cuando el interruptor de encendido se coloca desde la posición “OFF” a la posición “ON”.
- Cuando la palanca de cambios está en la posición “R” (marcha atrás).
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye a 10 km/h (6 MPH)

La función de activado automático se puede activar y desactivar por medio de la tecla “Sensor” en el menú de ajustes. Consulte “Driver Assistance (asistencia al conductor) (si está disponible)” (P.2-23).

Tipo B:



El interruptor OFF del sistema sonar (sensor de estacionamiento) ubicado en el panel de instrumentos le permite al conductor activar y desactivar el sistema sonar (sensor de estacionamiento). Para activar y desactivar el sistema sonar (sensor de estacionamiento), el interruptor de encendido deberá estar en la posición “ON”.

Cuando se active el sistema, se encenderá la luz indicadora ① ubicada en el interruptor.

Si la luz indicadora parpadea cuando el sistema sonar (sensor de estacionamiento) no está desactivado, podría indicar algún mal funcionamiento en el sistema sonar (sensor de estacionamiento).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

El sistema sonar (sensor de estacionamiento) se activará automáticamente bajo las siguientes condiciones:

- Cuando el interruptor de encendido se coloca de la posición “OFF” a la posición “ON”.
- Cuando la palanca de cambios se coloca en la posición “R” (marcha atrás).
- Cuando la velocidad del vehículo aumenta a 10 km/h (6 MPH) y disminuye.

La función de activado automático se puede activar y desactivar pulsando el interruptor durante más de 4 segundos.

AJUSTE DEL SISTEMA SENSOR (sonar) DE ESTACIONAMIENTO

Moving Object (mov. objetos)

Activa o desactiva el uso del sensor.

ON (predeterminado) - OFF

Front Sensor (sensor delantero) (si está disponible)

Activa o desactiva el uso del sensor.

ON (predeterminado) - OFF

Rear Sensor (sensor trasero)

Activa o desactiva el uso del sensor.

ON (predeterminado) - OFF

Display (pantalla) (si está disponible)

Visualiza automáticamente la perspectiva del sensor en la pantalla de información del vehículo al activarse el sensor.

ON (predeterminado) - OFF

Volume (volumen)

Ajusta el volumen del tono.

High (alto) - Mid (medio) (predeterminado) - Low (bajo)

Range (alcance)

Ajusta el alcance de detección del sensor.

Far (lejos) - Mid (medio) (predeterminado) - Near (cerca)

REMOLQUE (excepto para Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Europa)

Su vehículo ha sido diseñado para llevar pasajeros y equipaje. NISSAN no recomienda el tiro de remolques, debido a que esto produce cargas adicionales en el motor del vehículo, tren de transmisión, volante, sistema de frenos y otros sistemas.

PRECAUCIÓN:

Los daños del vehículo que se presenten como resultado del tiro de remolques no se cubren por las garantías.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

REMOLQUE (Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Europa)

Su nuevo vehículo se concibió principalmente para llevar pasajeros y equipaje.

Tirar de un remolque dará una carga adicional al motor, tren de transmisión, dirección, frenos y otros sistemas. El tirar de remolques empeorará otras condiciones, como la inestabilidad causada por vientos laterales, superficies desiguales de la carretera o camiones que pasan.

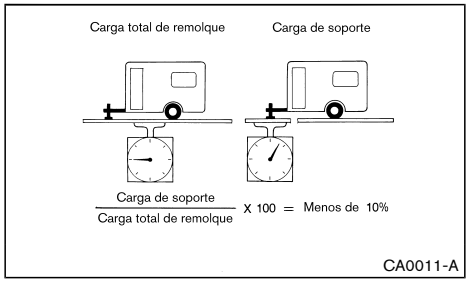
Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias. Antes de tirar de un remolque, pida a un concesionario NISSAN que le explique el uso correcto del equipo de remolque.

PRECAUCIONES EN EL MANEJO

- Evite tirar de un remolque durante el período de rodaje.
- Antes de conducir, asegúrese de que el sistema de alumbrado del remolque funciona correctamente.
- Observe las velocidades máximas permitidas cuando se lleva un remolque.
- Evite arranques, aceleraciones y frenazos bruscos.
- Evite tomar curvas cerradas y cambiar súbitamente de carril.
- Conduzca siempre el vehículo a una velocidad moderada.
- Seleccione la modalidad AUTO si el vehículo está equipado con el sistema de tracción en cuatro ruedas (4WD).
- Observe las instrucciones del fabricante del remolque.
- Seleccione dispositivos adecuados de acoplamiento (gancho de remolque, cadena de seguridad, portaequipajes, etc.) para el vehículo y remolque. Estos dispositivos están disponibles en un concesionario NISSAN, donde le darán una información detallada sobre el tiro de remolques.
- Nunca permita que se exceda la carga total del remolque (peso del remolque más capacidad de carga) y del dispositivo de acoplamiento. Consulte a un concesionario NISSAN para obtener información más detallada.
- El remolque debe cargarse de manera que los artículos pesados estén colocados sobre el eje. No debe excederse la carga vertical máxima del gancho del remolque.
- Realice los servicios de su vehículo más seguido que en los intervalos especificados en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.
- El tiro de remolques requiere más combustible que bajo circunstancias normales debido a un considerable aumento en la potencia de tracción y en la resistencia.

Durante el arrastre de un remolque, compruebe el indicador de temperatura del refrigerante del motor para evitar el sobrecalentamiento del vehículo.

LÍMITES DE CARGA MÁXIMA (Australia y Nueva Zelanda)



Cargas máximas del remolque (incluyendo neumáticos y otros equipos cargados):

1. Nunca permita que la carga total del remolque exceda de:
   - Un máximo de 750 kg (1.654 lb) para un remolque sin frenos.
   - Como máximo 1.500 kg (3.308 lb) para un remolque con frenos (excepto para modelos MT con motor R9M).
   - Como máximo 2.000 kg (4.410 lb) para un remolque con frenos (modelos MT con motor R9M).
2. La carga total del remolque deberá ser menor que los siguientes tres valores incluso si ésta no excede las cargas máximas del remolque permitidas.
   - Capacidad de remolque indicada en una barra de remolque.
   - Masa en bruto vehicular del remolque marcada en un acoplamiento a la carrocería.
   - Masa en bruto vehicular marcada en una placa de fecha de fabricación del remolque.

La carga máxima de remolque que puede ser remolcada por su vehículo depende del equipo de remolque acoplado al vehículo. Por consiguiente, es importante no solamente tener acoplado el equipo adecuado sino también utilizarlo de la manera correcta. Cargas de remolque superiores al valor especificado para su vehículo o el uso de equipo de remolque que no sea proporcionado por NISSAN, puede afectar seriamente la manipulación y/o rendimiento de su vehículo.

Los daños del vehículo que se presenten como resultado de procedimientos inadecuados de remolque no se cubren por las garantías de NISSAN. La información relacionada con el remolque y el equipo

Condition: 'Except for China'/

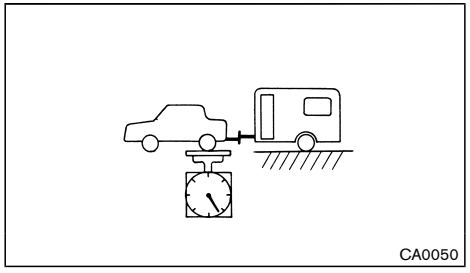
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

necesario se debe obtener por medio de un concesionario NISSAN.

Carga máxima de soporte

Nunca permita que la carga de soporte exceda el 10% de la carga total del remolque. Si la carga de soporte excede el 10%, reacomode la carga del remolque.

Peso en bruto máximo de eje trasero



El peso en bruto de eje trasero no debe exceder el peso en bruto vehicular del eje trasero (GAWR).

GAWR	2WD						4WD			
	MR20 + 6MT		QR25 + MCVT		R9M + MCVT		QR25 + MCVT		R9M + 6MT	
Segunda fila [APPROX. kg (lb)]	Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
	990 kg (2.183 lb)	1.020 kg (2.249 lb)	1.040 kg (2.293 lb)	1.030 kg (2.271 lb)	1.140 kg (2.514 lb)	1.080 kg (2.381 lb)	1.060 kg (2.337 lb)	1.100 kg (2.426 lb)	1.115 kg (2.459 lb)	1.150 kg (2.536 lb)
Tercera fila [APPROX. kg (lb)]	Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
	-	-	1.040 kg (2.293 lb)	1.270 kg (2.800 lb)	-	-	-	-	-	-

El remolque debe cargarse de manera que los artículos pesados estén colocados sobre el eje.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

PRESIÓN DE NEUMÁTICOS

Cuando se tire de un remolque, infle los neumáticos del vehículo al máximo de presión recomendada en frío (COLD) (para carga completa) indicada en la placa de neumáticos.

No tire de un remolque cuando el vehículo tenga instalado un neumático de repuesto temporal o un neumático de repuesto compacto.

CADENAS DE SEGURIDAD

Utilice siempre una cadena adecuada entre el vehículo y el remolque. La cadena deberá estar cruzada y conectada al gancho, no al parachoques o al eje. Asegúrese de dejarla lo suficientemente floja para permitir girar en esquinas.

FRENOS DEL REMOLQUE

Asegúrese que los frenos del remolque estén instalados de acuerdo a los reglamentos locales. Compruebe también que todo el resto del equipo del remolque esté de acuerdo a los reglamentos locales.

Calce siempre las ruedas del vehículo y del remolque cuando estacione. Aplique el freno de mano del remolque si éste se encuentra equipado. No se recomienda estacionar en cuestas.

Si no puede evitar estacionar en una pendiente prolongada, coloque la palanca de cambios en la posición “P” (estacionamiento) (modelos con transmisión continua variable) o la palanca de cambio en una velocidad apropiada (modelos con transmisión manual) y gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

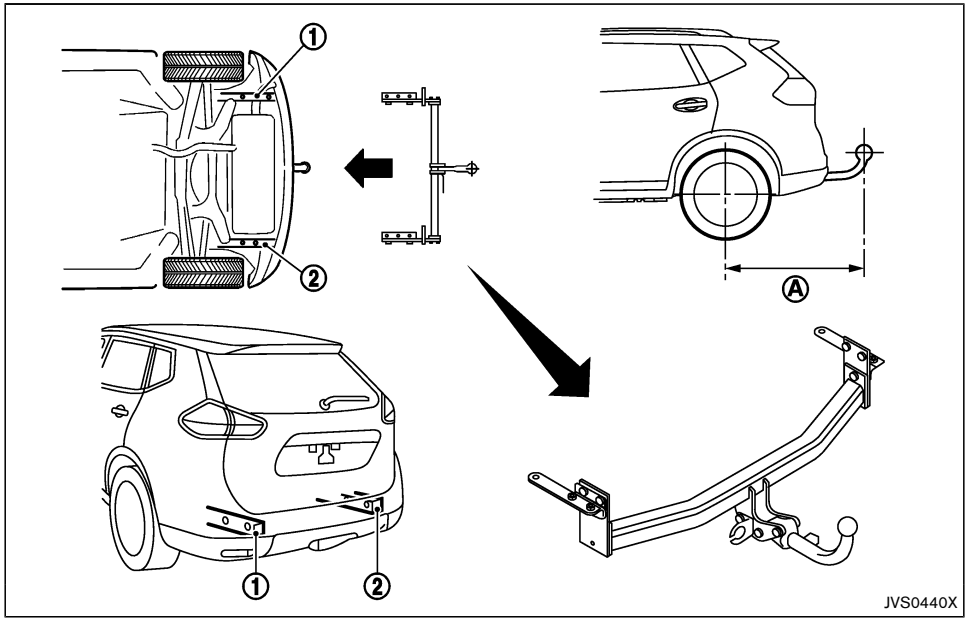
DETECCIÓN DEL REMOLQUE (si está disponible)

Cuando tire de un remolque con un kit eléctrico de barra de remolque NISSAN original y se utilice el interruptor de señal de dirección, el sistema eléctrico del vehículo detectará la carga eléctrica adicional de la iluminación del remolque. Como resultado de ello, el tono del indicador de dirección será diferente.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

MONTAJE DEL DISPOSITIVO DE ACOPLAMIENTO (para Europa)



NISSAN recomienda que el dispositivo de acoplamiento para remolques se monte en las siguientes condiciones:

- Carga vertical máxima del sistema de acoplamiento: 981 N (100 kg, 221 lb)
- Dispositivo de acoplamiento, puntos de montaje y piezas de instalación en el vehículo, se indican a manera de ejemplo en la ilustración.
- Voladizo trasero del dispositivo de acoplamiento: Ⓐ 1.080 mm (42,5 pulg.)

Siga todas las instrucciones del fabricante del dispositivo de acoplamiento para su montaje y uso.

SISTEMA DE SERVODIRECCIÓN ELÉCTRICA

ADVERTENCIA:

- **Si el motor no está funcionando o si se apaga mientras conduce, la servodirección no funcionará. La dirección será más difícil de operar.**
- **Cuando el testigo de servodirección eléctrica se enciende estando el motor en funcionamiento, la asistencia de la servodirección dejará de funcionar. Usted podrá controlar todavía el vehículo, pero el volante será más difícil de operar.**

El sistema de servodirección eléctrica está diseñado para proporcionar asistencia a la dirección durante la conducción para operar el volante de dirección aplicando fuerza ligeramente.

Cuando el volante de dirección se opera de manera repetida o continuamente al parquear o conducir a baja velocidad, la asistencia de servodirección al volante se reducirá. Esto es para prevenir el sobrecalentamiento del sistema de servodirección eléctrica y protegerlo contra daños. Al reducirse la asistencia de servodirección, el accionamiento del volante de dirección será más pesado. Cuando la temperatura del sistema de servodirección eléctrica se reduce, el nivel de asistencia de servodirección volverá a ser normal. Evite repetir aquellos accionamientos del volante de dirección que puedan ocasionar el sobrecalentamiento del sistema de servodirección eléctrica.

Usted podrá escuchar un sonido fricativo cuando se accione de manera rápida el volante de dirección. Sin embargo ésto no indica ningún mal funcionamiento.

Si la luz indicadora se enciende mientras el motor está funcionando, esto puede indicar que el sistema de control del motor no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar el sistema de

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

servodirección eléctrica en un concesionario NISSAN. (Consulte “Testigo de servodirección eléctrica” (P.2-15)).

Cuando el testigo de servodirección eléctrica se enciende estando el motor en funcionamiento, la asistencia de la servodirección dejará de funcionar. Seguirá teniendo control del vehículo. Pero se necesitará una fuerza muy superior para accionar el volante, especialmente al tomar curvas y en velocidades bajas.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos tiene dos sistemas de circuitos hidráulicos separados. Si un circuito funciona incorrectamente, usted dejará de tener la capacidad de frenado en dos ruedas.

PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE FRENOS

Servofrenos de vacío

El servofreno asiste la acción de frenado utilizando el vacio del motor. Si el motor se apaga puede detener el vehículo pisando el pedal del freno de pie. No obstante, se necesitará pisar el pedal del freno de pie con más fuerza para detener el vehículo. La distancia de frenado se alargará.

Si el motor está apagado o si se apaga mientras se conduce, los servofrenos no funcionarán. Será más difícil frenar.

ADVERTENCIA:

No haga rodar el vehículo por inercia con el motor parado.

Utilización de los frenos

Evite apoyar el pie en el pedal del freno mientras conduce. Si lo hace se calentarán excesivamente los frenos, se desgastarán las guarniciones/pastillas de los frenos con más rapidez, y aumentará el consumo de combustible.

Para contribuir a reducir el desgaste de los frenos y para evitar el sobrecalentamiento de los frenos, reduzca la velocidad y cambie a una velocidad más baja al bajar una cuesta o camino inclinado largo. Los frenos sobrecalentados reducen la efectividad de frenado y podrían resultar en la pérdida de control del vehículo.

Al conducir sobre superficies resbaladizas, tenga cuidado al frenar, acelerar o pasar a velocidades más bajas. La aceleración o frenado bruscos puede hacer que las ruedas patinen y causar un accidente.

Frenos húmedos

Cuando lave el vehículo o atraviese sitios con agua, los frenos pudieran mojarse. Como resultado, se alargará la distancia de frenado y es posible que el vehículo tire hacia un costado al frenar.

Para secar los frenos, conduzca a una velocidad segura al tiempo que pisa ligeramente el pedal del freno para calentar los frenos. Haga esto hasta que el estado de los frenos se normalice. Evite conducir el vehículo a alta velocidad hasta que los frenos funcionen correctamente.

Rodaje del freno de estacionamiento

Para asegurar el mejor rendimiento posible del freno de estacionamiento, lleve a cabo el rodaje de las zapatas siempre que la capacidad de frenado del freno de estacionamiento se vea reducida o cuando se hayan sustituido las zapatas y/o tambores/rotores del freno de estacionamiento.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio del vehículo y puede llevarse a cabo en un concesionario NISSAN.

Marcha cuesta arriba

Al arrancar en una pendiente inclinada, puede resultar difícil a veces hacer funcionar el freno y el embrague (modelos MT). Aplique el freno de estacionamiento para detener el vehículo. No embrague. Cuando esté preparado para arrancar, suelte lentamente el freno de estacionamiento a la vez que pisa el pedal del acelerador y libera el pedal del embrague.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Marcha cuesta abajo

La acción de frenado del motor es efectiva para controlar el vehículo mientras baja cuestas. En los modelos de transmisión manual (MT) la palanca de cambios deberá ponerse en la velocidad más baja antes de iniciar el descenso. En los modelos con transmisión continua variable (CVT), se deberá seleccionar la modalidad de cambio manual o la posición "L".

ASISTENCIA DE FRENOS

Cuando la fuerza aplicada al pedal del freno supera un determinado nivel, el sistema de asistencia de frenado se activa generando una fuerza de frenado mayor que un servofreno convencional, incluso al aplicar fuerza de manera leve sobre el pedal.

ADVERTENCIA:

El sistema de asistencia de frenado es sólo una ayuda de asistencia al funcionamiento del freno y no es un dispositivo para evitar ni advertir colisiones. Es responsabilidad del conductor permanecer alerta, conducir con seguridad y controlar el vehículo en todo momento.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

ADVERTENCIA:

- **El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo muy sofisticado, pero éste no puede evitar accidentes causados por negligencias o maniobras peligrosas del conductor. Puede ayudar a que el vehículo se mantenga bajo control al frenar en superficies resbaladizas. Recuerde que las distancias de frenado sobre superficies resbaladizas serán más largas incluso con el uso del ABS. Las distancias de frenado pueden también ser más largas en carreteras en mal estado, de grava o nevadas, y cuando se utilizan cadenas para neumáticos. Mantenga siempre una distancia de frenado segura con el vehículo que circula delante de usted. Últimamente, el conductor es quien tiene la responsabilidad por la seguridad.**
- **El tipo de neumático y su estado pueden también afectar la efectividad de los frenos.**
  - **— Cuando cambie los neumáticos, instale unos nuevos del tamaño especificado en todas las cuatro ruedas.**
  - **— Cuando se instale un neumático de repuesto, asegúrese de que es del tamaño y tipo correctos, como se especifica en la placa de neumáticos. (Consulte "Placa de neumáticos" (P.9-11)).**
  - **— Para obtener información detallada, consulte "Neumáticos y ruedas" (P.8-37).**

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) controla los frenos de manera que las ruedas no se bloqueen durante el fuerte frenado o durante el frenado en superficies resbaladizas. El sistema detecta la velocidad de giro de las ruedas y regula la presión del líquido para frenos para evitar que las ruedas se bloqueen y patinen. Evitando el bloqueo de cada una de las ruedas, el sistema ayuda al conductor a conservar el control de la dirección del vehículo y reduce al mínimo los patinazos y los coletazos en superficies resbaladizas.

Utilización del sistema

Mantenga pisado el pedal del freno. Pise el pedal del freno con presión estable de manera firme, pero no bombee los frenos. El ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Conduzca el vehículo evitando obstáculos.

ADVERTENCIA:

No bombée el pedal del freno. Si lo hace puede aumentar las distancias de frenado.

Autodiagnóstico

El ABS incluye sensores electrónicos, bombas eléctricas, solenoides hidráulicos y un microprocesador. El microprocesador tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y el vehículo se mueve lentamente adelante o atrás. Cuando se efectúa esta prueba de autodiagnóstico, podrá escuchar un ruido "metálico" y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento. Si el microprocesador detecta un mal funcionamiento, el ABS se desactiva y se enciende el testigo ABS en el panel de instrumentos. El sistema de frenos funcionará normalmente, pero sin asistencia de antibloqueo.

Si el testigo ABS se enciende durante la prueba o la conducción, pida a un concesionario NISSAN que compruebe su vehículo.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Operación normal

El ABS funciona a velocidades superiores de 5 a 10 km/h (3 a 6 MPH). La velocidad varía de acuerdo con el estado de la carretera.

Cuando el ABS detecta que una o más ruedas están cerca del punto de bloqueo, el actuador aplica y suelta rápidamente presión hidráulica. Esta acción se asimila a un bombeo muy rápido de los frenos. Mientras está funcionando, podrá sentir una pulsación en el pedal del freno y escuchar un ruido proveniente debajo del capó o sentir alguna vibración del actuador. Esto es normal e indica que el ABS funciona adecuadamente. No obstante, la pulsación puede indicar que la carretera está en mal estado, lo que requerirá una precaución extra al conducir.

SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

Cuando deje el vehículo solo:

- Lleve siempre la llave con usted - incluso cuando abandona el vehículo en su propio garaje.
- Cierre completamente todas las ventanas y bloquee las puertas.
- Estacione el vehículo donde se pueda ver. Estaciónelo en área con iluminación durante la noche.
- Si está equipado con sistema de seguridad, utilícelo - incluso por un período corto de tiempo.
- Nunca deje a los niños o animales domésticos desatendidos en el vehículo.
- Nunca deje objetos de valor dentro del vehículo. Llévelos siempre con usted.
- Nunca deje los documentos del vehículo dentro del vehículo.
- Nunca deje artículos en la baca. Desmóntelos del portaequipajes y guárdelos bajo llave dentro del vehículo.
- Nunca deje la llave de repuesto en el vehículo.

CONDUCCIÓN EN TIEMPO FRÍO

ADVERTENCIA:

- **Con independencia de las condiciones, conduzca con precaución. Acelere y desacelere con gran precaución. Si acelera o desacelera demasiado rápido, las ruedas motrices perderán incluso más tracción.**
- **Deje más distancia de frenado en clima frío. Se debe empezar a frenar antes que sobre pavimento seco.**
- **Mantenga una mayor distancia al vehículo que va adelante cuando conduzca por carreteras resbaladizas.**
- **El hielo mojado (0°C, 32°F y lluvia a temperatura muy baja), la nieve muy fría y el hielo pueden ser muy resbaladizos, dificultando seriamente la conducción por ellos. El vehículo tendrá mucha menos tracción o agarre en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo mojado hasta que se haya echado sal o arena en la carretera.**
- **Esté atento a los puntos resbaladizos (hielo deslumbrante). Pueden aparecer en carreteras que están despejadas, en zonas sombreadas. Si se vislumbra una mancha de hielo, frene antes de llegar. Intente no frenar mientras esté sobre hielo y evite cualquier maniobra repentina.**
- **No utilice el control de crucero en caminos resbaladizos.**
- **La nieve puede atrapar el gas de escape nocivo debajo de su vehículo. Mantenga el tubo de escape y la zona alrededor de su vehículo libre de nieve.**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

BATERÍA

Si la batería no está completamente cargada cuando la temperatura es extremadamente baja, su fluido se congelará y se dañará. Para mantener una eficiencia máxima, debe comprobar regularmente el estado de la batería. Para obtener más información, consulte “Batería” (P.8-21) en este manual.

REFRIGERANTE DEL MOTOR

Si va a dejar el vehículo a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de refrigeración, incluyendo el bloque de motor. Vuelva a llenar el sistema antes de poner el vehículo en marcha. Para más detalles, consulte “Cambio del refrigerante del motor” (P.8-9) en este manual.

EQUIPO PARA NEUMÁTICOS

1. Si tiene instalados neumáticos para nieve en las ruedas delanteras/traseras de su vehículo, deberán ser del mismo tamaño, rango de carga, construcción y tipo (diagonal, zunchos en diagonal o radiales) que los neumáticos traseros/delanteros.
2. Si el vehículo va a ser utilizado en severas condiciones invernales, se deberán instalar neumáticos para nieve en las cuatro ruedas.
3. Para tracción adicional en carreteras heladas se deben usar neumáticos especiales para nieve. No obstante, algunos países, provincias y estados prohíben su utilización. Compruebe las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalarlos.

   Las capacidades de patinaje y de tracción de los neumáticos especiales para nieve en superficies mojadas o secas son peores que la de los neumáticos para nieve no especiales.

4. Se pueden utilizar cadenas para neumáticos, si se desea. Asegúrese de que son del tamaño correcto para los neumáticos instalados en el vehículo, e instálelas de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Utilice tensores de cadena cuando lo recomiende el fabricante de las cadenas para neumáticos con el fin de asegurar un ajuste correcto. Los eslabones sueltos en las cadenas para neumáticos deben fijarse o eliminarse para evitar la posibilidad de que golpeen y dañen las aletas o la parte inferior de la carrocería. Además, conduzca el vehículo a poca velocidad ya que de no hacerlo puede dañarse el vehículo o deteriorarse su rendimiento.

EQUIPO ESPECIAL DE INVIERNO

Se recomienda que lleve los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo duro para quitar el hielo y la nieve de las ventanillas.
- Una tabla fuerte y plana para poner bajo el gato y apoyarlo bien.
- Una pala para sacar el vehículo de debajo la nieve.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Cuando estacione en una zona cuya temperatura exterior sea inferior a 0 °C (32 °F), no aplique el freno de estacionamiento para evitar que éste se congele. Para estacionar de forma segura:

- Coloque la palanca de cambios en la posición “P” (estacionamiento) (modelos CVT).
- Coloque la palanca de cambios en marcha “1” (1ª) o “R” (marcha atrás) (modelos MT).
- Bloquee firmemente las ruedas.

Modelos equipados con sistema de freno de estacionamiento electrónico

Para obtener información acerca de cómo mantener liberado el freno de estacionamiento electrónico después de apagar el motor, consulte “Freno de estacionamiento” (P.3-33).

PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN

Los productos químicos que se utilizan para derretir el hielo de las carreteras son sumamente corrosivos y harán que los componentes de la parte inferior de la carrocería, como por ejemplo el sistema de escape, de combustible y las líneas y cables de frenos, planchas de piso y guardabarros se deterioren.

En el invierno, deberá limpiarse periódicamente la parte inferior de la carrocería. Para obtener información adicional, consulte “Protección contra la corrosión” (P.7-5) en este manual.

Consulte a un concesionario NISSAN para mejor protección contra el óxido y la corrosión que pueda necesitarse en algunas zonas.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

ANOTACIONES

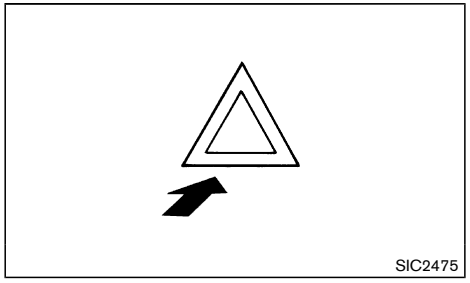
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

6 En caso de emergencia

Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia 6-2
Neumático desinflado 6-2
Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible) 6-2
Parada del vehículo 6-3
Preparación de herramientas y del neumático de repuesto (si está disponible) 6-3
Bloqueo de las ruedas 6-5
Desmontaje del tapacubos 6-6
Desmontaje del neumático 6-6
Instalación del neumático de repuesto 6-7
Almacenaje del neumático dañado y de herramientas 6-8
Arranque con batería auxiliar 6-9
Arranque empujando 6-10
Si su vehículo se sobrecalienta 6-11
Remolcado de su vehículo 6-11
Precauciones de remolque 6-11
Remolcado recomendado por NISSAN 6-12

INTERRUPTOR DE LOS INDICADORES INTERMITENTES DE EMERGENCIA


SIC2475

El interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido excepto cuando la batería está descargada.

Los indicadores intermitentes de emergencia se utilizan para avisar a otros conductores de que tiene que detenerse o estacionar a causa de una emergencia.

Cuando se oprime el interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia, todas las luces de señal direccional destellarán. Para apagar los indicadores intermitentes de emergencia, oprima nuevamente el interruptor de indicadores intermitentes de emergencia.

Cuando se detecte un impacto que pudiera activar las bolsas de aire suplementarias, los indicadores intermitentes de emergencia parpadearán automáticamente. Si se oprime el interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia, dichos indicadores se apagarán.

ADVERTENCIA:

No desactive el interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia hasta asegurarse de que no exista peligro al hacerlo. Además, la advertencia de los indicadores de emergencia podría no parpadear automáticamente dependiendo de la fuerza del impacto.

NEUMÁTICO DESINFLADO

Si tiene un neumático desinflado, siga las instrucciones de la siguiente manera.

SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS) (si está disponible)

ADVERTENCIA:

- **Si se enciende el testigo de presión baja de neumáticos mientras conduce, evite las maniobras bruscas y el frenado brusco, reduzca la velocidad del vehículo, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con neumáticos poco inflados puede dañar permanentemente los neumáticos e incrementar las probabilidades de averías de los neumáticos. Podría haber daños graves en el vehículo y provocar un accidente, resultando en graves lesiones personales. Compruebe la presión de los cuatro neumáticos. Ajuste la presión de los neumáticos a la presión recomendada en frío (COLD) indicada en la placa de los neumáticos para que se apague el testigo de presión baja de neumáticos. Si la luz permanece encendida mientras conduce después de ajustar la presión de los neumáticos, algún neumático podría estar desinflado. Si el neumático está desinflado, cámbielo por el neumático de repuesto (si está disponible) lo antes posible.**
- **Cuando se coloca un neumático de repuesto o se sustituye una rueda, el TPMS dejará de funcionar y el testigo de presión baja parpadeará durante aproximadamente 1 minuto. El testigo permanecerá encendido después de este 1 minuto. Póngase en**

Condition: 'Except for China'/

contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para cambiar el neumático y/o restaurar el sistema.

- **El correcto funcionamiento del TPMS se podría ver afectado si se cambian los neumáticos por otros no especificados originalmente por NISSAN.**

El sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) controla la presión de todos los neumáticos excepto el de repuesto. Si se enciende el testigo de presión baja del neumático, quiere decir que uno o más neumáticos están notablemente desinflados. Si se conduce el vehículo con una presión baja de neumáticos, el TPMS se activará y le avisará a través del testigo de presión baja de neumáticos (en el tablero de instrumentos). Este sistema se activará sólo cuando el vehículo se conduce a velocidades superiores a 25 km/h (16 MPH).

Para más detalles, consulte “Testigo de presión baja de los neumáticos (si está disponible)” (P.2-16) y “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.5-5).

PARADA DEL VEHÍCULO

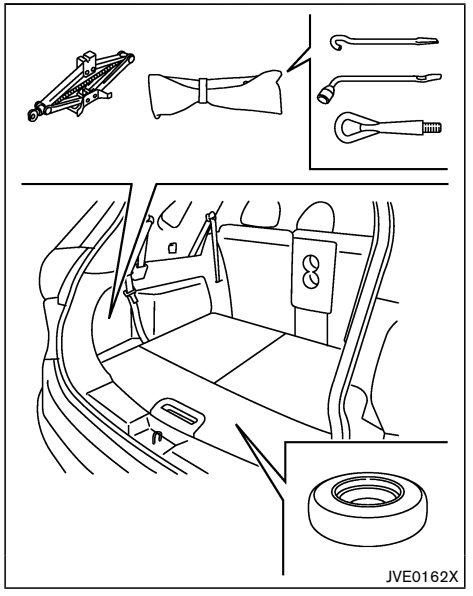
ADVERTENCIA:

- **Asegúrese de aplicar firmemente el freno de estacionamiento.**
- **Asegúrese de colocar la palanca de cambios en la posición “P” (estacionamiento) (modelo con transmisión continua variable) o la palanca de cambios en la posición “R” (marcha atrás) (modelo con transmisión manual).**
- **Nunca cambie neumáticos cuando el vehículo esté en una cuesta, zona con hielo o resbaladiza. Esto es peligroso.**
- **Nunca cambie neumáticos cuando hay tráfico cercano a su vehículo. Solicite asistencia profesional en carretera.**

1. Lleve el vehículo con seguridad a un sitio apartado del tráfico fuera de la carretera.
2. Encienda las luces indicadoras intermitentes de emergencia.
3. Estacione sobre una superficie nivelada.
4. Aplique el freno de estacionamiento.
5. Modelos con transmisión continua variable (CVT): Coloque la palanca de cambios en la posición “P” (estacionamiento).

   Modelos con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición “R” (marcha atrás).
6. Desactive el motor.
7. Abra el capó e instale el triángulo reflector (si está disponible):
   - Para advertir al tráfico.
   - Para señalar al personal de asistencia profesional en carretera que necesita ayuda.
8. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y déjelos en un lugar seguro, lejos de cualquier otro tráfico y del vehículo.

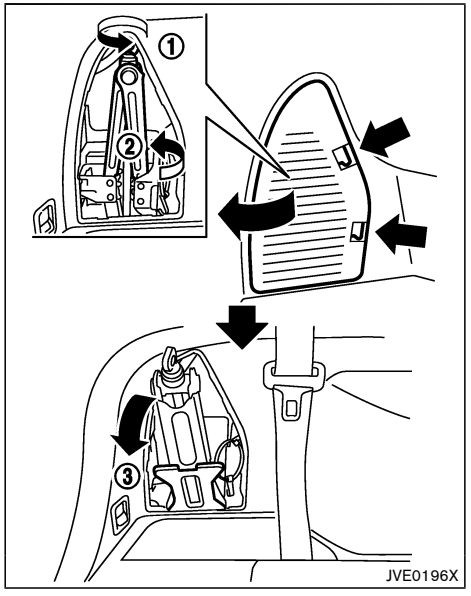
PREPARACIÓN DE HERRAMIENTAS Y DEL NEUMÁTICO DE REPUESTO (si está disponible)



Retire el gato, las herramientas necesarias y el neumático de repuesto de la zona de almacenamiento.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]



1. Retire la cubierta del área de almacenamiento presionando las dos pestañas de liberación simultáneamente.
2. Desenganche la presilla que asegura al gato y equipo de herramientas, y a continuación desmonte el equipo de herramientas.
3. Afloje el gato girando la palanca del gato (1) tal como se indica en la ilustración.
4. Gire la parte inferior (2) del gato 90 grados, incline la parte superior (3) del gato hacia usted y desmonte lentamente el gato. Para almacenar el gato, lleve a cabo el mismo procedimiento en orden inverso y fije la palanca del gato de tal manera que no traquetee.

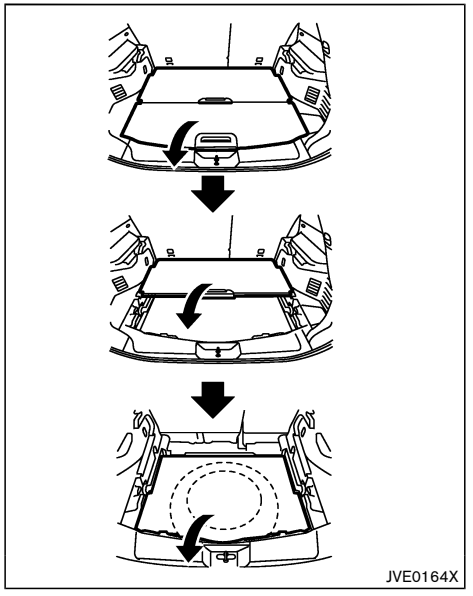
PRECAUCIÓN:

Cuando desmonte el gato, tenga cuidado de no golpearse las manos con el vehículo. De lo contrario, esto podría causar lesiones personales.

NOTA:

- **Cuando almacene el gato, no apriete excesivamente la palanca del gato utilizando un destornillador. De hacerlo podría deformar el área de almacenamiento del gato.**
- **No permita que el gato entre en contacto con piezas en el interior. De hacerlo provocaría daños en el vehículo.**

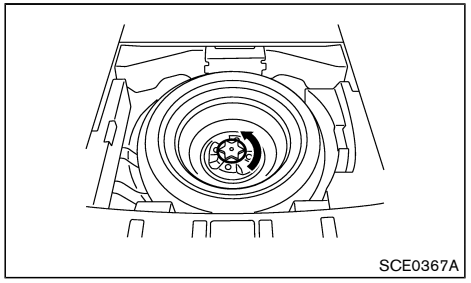
Neumático de repuesto (modelo de dos filas)



El neumático de repuesto se encuentra bajo los tableros para el equipaje.

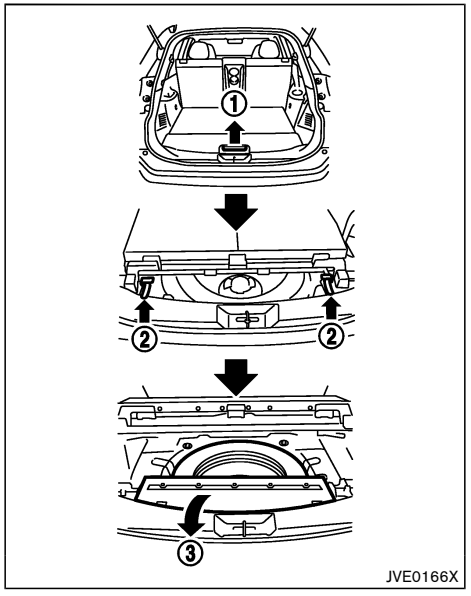
Retire los tableros para el equipaje.

Condition: 'Except for China'/



Retire la abrazadera de fijación del neumático de repuesto.

Neumático de repuesto (modelo de tres filas)

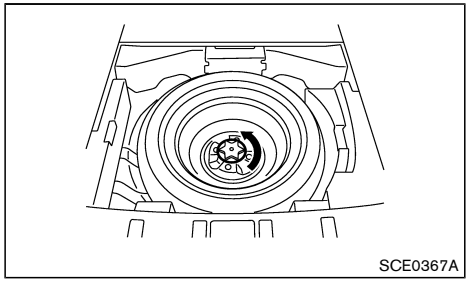


El neumático de repuesto se encuentra bajo los tableros para el equipaje.

Pliegue hasta la posición horizontal los asientos de la tercera fila y a continuación retire del área de equipajes el tablero del piso ①. Para obtener información acerca del plegado de los asientos de la tercera fila, consulte “Asientos de tercera fila (si están disponibles)” (P.1-7).

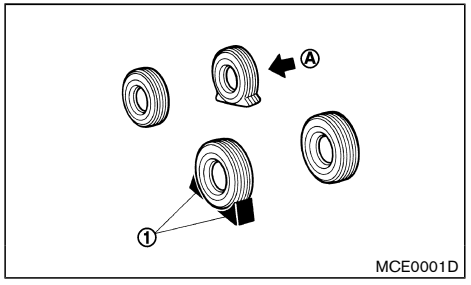
Tire de la correa ② para levantar el asiento.

Retire la cubierta ③.



Retire la abrazadera de fijación del neumático de repuesto.

BLOQUEO DE LAS RUEDAS



ADVERTENCIA:

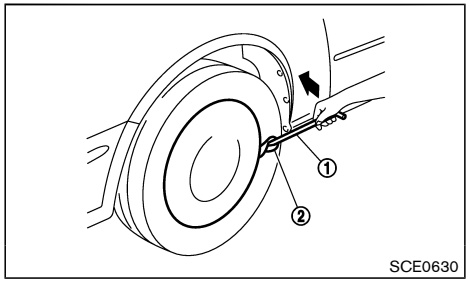
Asegúrese de calzar la rueda apropiada para evitar que el vehículo pudiera moverse y causar lesiones personales.

Ponga calzos adecuados ① en la parte anterior y posterior de las ruedas diagonalmente opuestas al neumático desinflado Ⓐ para evitar que el vehículo se mueva cuando esté sobre el gato.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

DESMONTAJE DEL TAPACUBOS



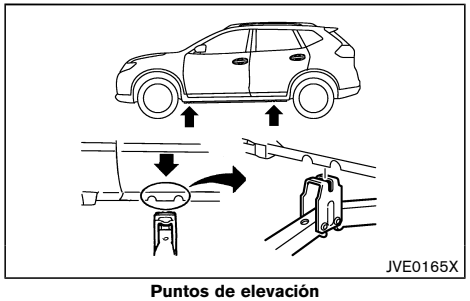
ADVERTENCIA:

Nunca utilice sus manos para desmontar el tapacubos. Esto podría causar lesiones personales.

Para desmontar el tapacubos, utilice el vástago del gato (1) como se indica en la ilustración.

Coloque un trapo (2) entre la rueda y el vástago del gato para evitar daños en la rueda y el tapacubos.

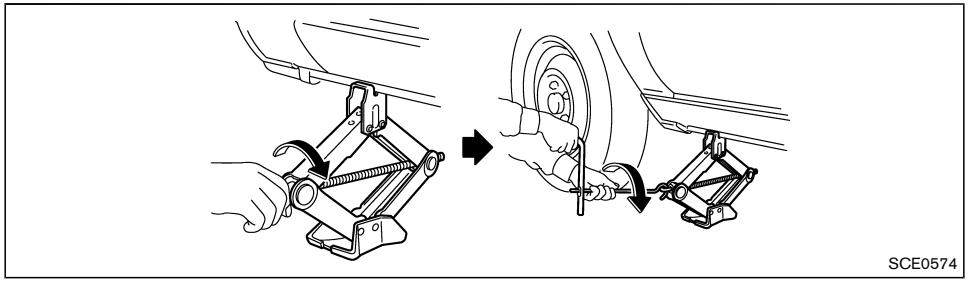
DESMONTAJE DEL NEUMÁTICO



Puntos de elevación

Condition: 'Except for China'/

Elevación del vehículo con el gato


SCE0574

ADVERTENCIA:

- **Asegúrese de leer y seguir las instrucciones brindadas en esta sección.**
- **NO SE UBIQUE DEBAJO DE UN VEHÍCULO APOYADO POR UN GATO.**
- **Nunca utilice un gato que no sea proporcionado con su vehículo.**
- **El gato, el cual se provee con su vehículo, está concebido solamente para elevar su vehículo durante el cambio de un neumático. No use el gato provisto con su vehículo en otros vehículos.**
- **Nunca levante el vehículo colocando el gato en cualquier otra posición que no sea la especificada.**
- **Nunca levante el vehículo más de lo necesario.**
- **Nunca use bloques encima ni debajo del gato.**
- **Nunca arranque ni haga funcionar el motor mientras el vehículo está sobre el gato. El vehículo puede moverse súbitamente y esto podría causar un accidente.**
- **Nunca permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el neumático esté suspendido sobre el suelo.**
- **Asegúrese de leer cuidadosamente la etiqueta de precaución pegada en el cuerpo del gato antes de usarlo.**

1. Coloque el gato justo debajo de los puntos de elevación como se indica en la ilustración de modo que la parte superior del gato haga contacto con el punto de elevación.

   El gato se debe colocar en suelo firme y nivelado.
2. Haga coincidir la parte superior del gato entre las dos muescas ubicadas en el punto de elevación delantero o trasero.
3. Haga coincidir la ranura en la parte superior del gato entre las muescas como se indica.
4. Afloje cada tuerca de la rueda una o dos vueltas a la izquierda con la llave de tuercas.

   No quite las tuercas de la rueda hasta que el neumático esté suspendido sobre el suelo.
5. Eleve cuidadosamente el vehículo hasta que el neumático deje de hacer contacto con el suelo.
6. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca del gato y la varilla con ambas manos y haga girar la palanca del gato.

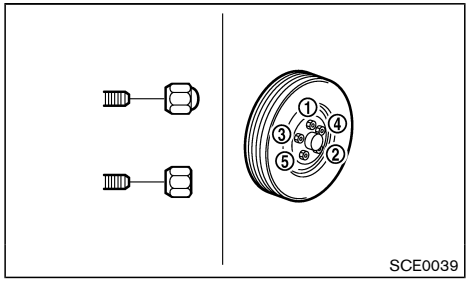
Desmontaje del neumático

1. Retire las tuercas de la rueda.
2. Retire el neumático dañado.

PRECAUCIÓN:

El neumático es pesado. Asegúrese de mantener sus pies alejados del neumático y utilice guantes para evitar lesiones.

INSTALACIÓN DEL NEUMÁTICO DE REPUESTO



SCE0039

Condition: 'Except for China'/

ADVERTENCIA:

- **Nunca utilice tuercas de rueda que no hayan sido proporcionadas con su vehículo. Utilizar tuercas de ruedas incorrectas o mal ajustadas puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto podría causar un accidente.**
- **Nunca utilice aceite o grasa en los pernos de la rueda o en las tuercas. Esto podría hacer que las tuercas de la rueda se aflojen.**
- **El neumático de repuesto tipo T está diseñado para usarse en casos de emergencia.**

1. Limpie el barro y la suciedad de la superficie existente entre la rueda y el cubo.
2. Ponga cuidadosamente el neumático de repuesto y apriete las tuercas de la rueda con la mano. Compruebe que todas las tuercas de las ruedas están en contacto horizontalmente con la superficie de la rueda.
3. Con la llave de tuercas de las ruedas, apriete más de 2 veces las tuercas alternada y uniformemente en la secuencia ilustrada (① a ⑤), hasta que estén bien apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que el neumático se ponga en contacto con el suelo.
5. Apriete todas las tuercas de la rueda firmemente, con la llave de tuercas de la rueda, según la secuencia indicada en la ilustración.
6. Baje completamente el vehículo.

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con una llave dinamométrica tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas: 108 N·m (11 kg-m, 80 lb-pie)

Las tuercas de las ruedas se deben mantener siempre ajustadas al par especificado. Se recomienda que las tuercas de las ruedas sean ajustadas al par especificado en cada intervalo de lubricación.

ADVERTENCIA:

Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1.000 km (600 millas) (también en caso de un neumático desinflado, etc.).

Modelos equipados con sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)

- Después de ajustar la presión de los neumáticos, el TPMS deberá ser reajustado. Para información detallada acerca del procedimiento de reajuste, consulte “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.6-2), “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.5-5) y “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.8-37).
- Después de ajustar la presión de los neumáticos a la presión en FRÍO, la pantalla de la presión de los neumáticos (si está disponible en la pantalla de información del vehículo) podría indicar una presión más alta que la presión de los neumáticos en FRÍO después de conducir el vehículo una distancia superior a 1,6 km (1 milla). Esto se debe a que el neumático se presuriza a medida que la temperatura del neumático aumenta. Esto no indica ningún mal funcionamiento del sistema.

ALMACENAJE DEL NEUMÁTICO DAÑADO Y DE HERRAMIENTAS

ADVERTENCIA:

- **Asegúrese de que el neumático, el gato y las herramientas usadas sean almacenadas correctamente después de su uso. Dichos elementos se convierten en peligrosos proyectiles en un accidente o al frenar bruscamente.**
- **El neumático de repuesto tipo T está diseñado para usarse en casos de emergencia.**

1. Almacene con seguridad el neumático dañado, el gato y las herramientas usadas en el orden contrario al de desmontaje en el área de almacenamiento. (Consulte “Preparación de herramientas y del neumático de repuesto (si está disponible)” (P.6-3)).
2. Coloque nuevamente los tableros para el equipaje.
3. Cierre el portón trasero.

NOTA:

Cuando almacene el gato y las herramientas, agrupe y asegure éstas utilizando la banda incluida en la bolsa de herramientas, antes de almacenarlas. De lo contrario las herramientas podrían entrar en contacto unas con otras y producir ruido.

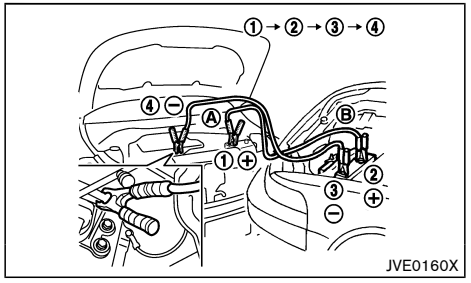
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

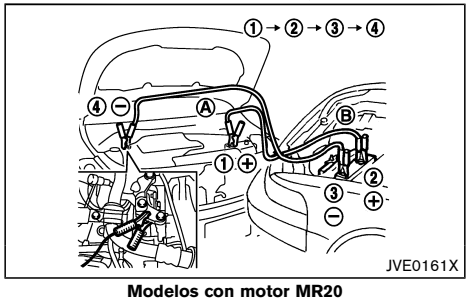
ARRANQUE CON BATERÍA AUXILIAR

ADVERTENCIA:

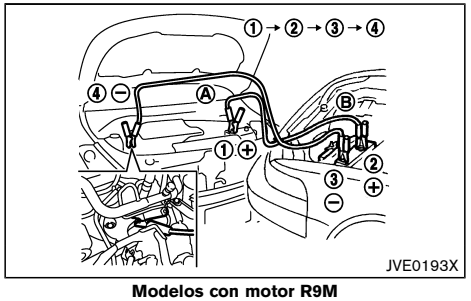
- **Un arranque con batería auxiliar hecho incorrectamente puede causar la explosión de la batería. La explosión de la batería podría causar graves lesiones o la muerte. También podría causar daños al vehículo. Asegúrese de seguir las instrucciones brindadas en esta sección.**
- **Siempre hay gas hidrógeno presente en las cercanías de la batería. No acerque materiales que desprendan llamas o chispas a la batería.**
- **Utilice protección ocular adecuada y quítese anillos, brazaletes y cualquier otra joya cuando deba trabajar con o cerca de una batería.**
- **Nunca se recline sobre la batería cuando arranque con batería auxiliar.**
- **Nunca permita que el fluido de batería entre en contacto con los ojos, piel, ropas o las superficies pintadas del vehículo. El líquido de la batería es un ácido sulfúrico corrosivo que causa graves quemaduras. Si el fluido entra en contacto con alguna cosa, lave inmediatamente el área contactada con mucha agua.**
- **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- **La batería reforzadora debe ser de 12 voltios. El empleo de una batería de voltaje incorrecto puede dañar su vehículo.**
- **Nunca trate de arrancar una batería auxiliar congelada. Podría explotar y causar graves lesiones.**



Modelos con motor QR25



Modelos con motor MR20



Modelos con motor R9M

1. Si la batería auxiliar está en otro vehículo Ⓑ, ubique los dos vehículos Ⓐ y Ⓑ para que las baterías queden cerca una de la otra.

PRECAUCIÓN:

Si la batería del vehículo Ⓐ equipado con el sistema de llave inteligente está descargada, el interruptor de encendido no podrá moverse de la posición "LOCK", y si el bloqueo de la dirección está accionado, el volante de dirección no podrá moverse. Conecte los cables en puente al vehículo de refuerzo Ⓑ antes de hacer girar o pulsar el interruptor de encendido y desactivar el bloqueo de la dirección.

2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Modelos con transmisión continua variable (CVT): Coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento).

   Modelos con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).
4. Apague todos los sistemas eléctricos innecesarios (faros, calefacción, aire acondicionado, etc.).
5. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK".
6. Retire las tapas con orificios de la batería, de equiparse con ellas.
7. Cubra la batería con un trapo viejo húmedo para reducir el riesgo de una explosión.
8. Conecte los cables en puente en la secuencia indicada en la ilustración (①, ②, ③, ④).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

PRECAUCIÓN:

- **Conecte siempre el positivo ⊕ al positivo ⊕ y el negativo ⊖ a la masa de la carrocería, NO al terminal negativo de la batería ⊖.**
- **Asegúrese que los cables en puente no toquen piezas móviles en el compartimiento del motor.**
- **Asegúrese que las pinzas de los cables no estén en contacto con otro metal.**

9. Arranque el motor del vehículo de refuerzo (B) y déjelo funcionar durante unos minutos.
10. Pise el pedal del acelerador del vehículo de refuerzo (B) hasta alcanzar unas 2.000 rpm.
11. Arranque el vehículo de batería auxiliar (A) de manera normal.

PRECAUCIÓN:

Nunca haga girar el motor de arranque durante más de 10 segundos. Si el motor no arranca inmediatamente, coloque el interruptor de encendido en "OFF" y espere por lo menos 10 segundos antes de intentarlo nuevamente.

12. Después de arrancar el motor, desconecte con cuidado los cables en puente en la secuencia inversa a la indicada en la ilustración ((4), (3), (2), (1)).
13. Retire y deseche el trapo ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.
14. Coloque nuevamente las tapas con orificios si las hubiera retirado.

NOTA:

- **Para modelos con sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o sistema de parada en ralentí, utilice la batería especial mejorada en relación a la capacidad de carga y descarga y vida útil. Evite el uso de una batería no especial para el sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o sistema de parada en ralentí, ya que esto podría causar el desgaste prematuro de la batería o un funcionamiento incorrecto del sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o sistema de parada en ralentí. Para la batería, se recomienda utilizar repuestos genuinos NISSAN. Para mayor información, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.**
- **Para modelos con sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o sistema de parada en ralentí, podría requerirse determinado tiempo hasta que el sistema se active cuando se reemplaza la batería o cuando se desconecta el terminal de la batería durante periodos extensos de tiempo y posteriormente se reconecta.**

ARRANQUE EMPUJANDO

No trate de arrancar el motor empujando el vehículo.

PRECAUCIÓN:

- **El modelo con transmisión continua variable (CVT)/transmisión manual (MT) no puede ser arrancado al empujarlo. La transmisión podría sufrir daños en caso de tratar de hacerlo.**
- **El modelo equipado con catalizador de tres vías no se debe hacer arrancar empujándolo. El catalizador de tres vías podría sufrir daños en caso de tratar de hacerlo.**
- **Nunca trate de arrancar el motor remolcando el vehículo. Cuando arranca el motor, el salto que el vehículo pega adelante puede hacerlo colisionar con el vehículo que lo remolca.**
- **El modelo equipado con sistema de apagado/arranque o sistema de parada en ralentí no puede ser arrancado al empujarlo.**

Condition: 'Except for China'/

SI SU VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

ADVERTENCIA:

- **Nunca continúe conduciendo si su vehículo se sobrecalienta. En caso de hacerlo, se podría producir un incendio en el vehículo.**
- **Nunca abra el capó si está escapando vapor.**
- **Nunca quite el tapón del radiador o del depósito de refrigerante cuando el motor está caliente. Si se retira el tapón del radiador o del depósito del refrigerante mientras el motor está caliente, saltarán chorros de agua caliente a presión y podrían causar quemaduras, escaldaduras o graves lesiones.**
- **Si están escapando vapor o refrigerante del motor, aléjese del vehículo para evitar sufrir quemaduras.**
- **El ventilador de enfriamiento del motor puede arrancar en cualquier momento cuando la temperatura del refrigerante exceda la temperatura preajustada.**
- **Tenga cuidado de no entrar en contacto con las manos o quedar atrapado con el cabello, joyas o ropas en el ventilador o en las correas impulsoras.**

Si su vehículo se sobrecalienta (indicado por el indicador de temperatura alta), o si siente una pérdida de potencia en el motor, detecta ruidos raros, etc., siga los siguientes pasos:

1. Lleve el vehículo con seguridad a un sitio apartado del tráfico fuera de la carretera.
2. Encienda las luces indicadoras intermitentes de emergencia.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Modelos con transmisión continua variable (CVT): Coloque la palanca de cambios en la posición “P” (estacionamiento).

   Modelos con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición “N” (punto muerto).

   NO APAGUE EL MOTOR.
5. Abra todas las ventanillas.
6. Apague el aire acondicionado. Mueva el control de la temperatura a la posición de calefacción máxima y el control del ventilador a velocidad máxima.
7. Salga del vehículo.
8. Inspeccione visualmente y escuche si hay vapor o refrigerante escapando del radiador antes de abrir el capó. Antes de continuar, espere hasta que ya no se vea vapor o refrigerante.
9. Abra el capó.
10. Inspeccione visualmente si funciona el ventilador de refrigeración.
11. Inspeccione visualmente si hay fugas en el radiador o en sus mangueras.

    Si el ventilador de refrigeración no funciona o si existen fugas de refrigerante, apague el motor.
12. Después de que se enfríe el motor, compruebe el nivel del refrigerante en el depósito con el motor en marcha. **No abra el tapón del radiador.**
13. Añada refrigerante en el depósito si fuera necesario.

Pida a un concesionario NISSAN que inspeccione/repare su vehículo.

REMOLCADO DE SU VEHÍCULO

Cuando remolque su vehículo, deberán seguirse las disposiciones locales para remolcar. Un equipo de remolque incorrecto podría causar daños en su vehículo. Para asegurarse que se remolque bien y evitar daños a su vehículo, NISSAN recomienda que un operador de asistencia en carretera profesional sea el que lo haga. Es recomendable que el operador de asistencia en carretera profesional lea bien las siguientes instrucciones.

PRECAUCIONES DE REMOLQUE

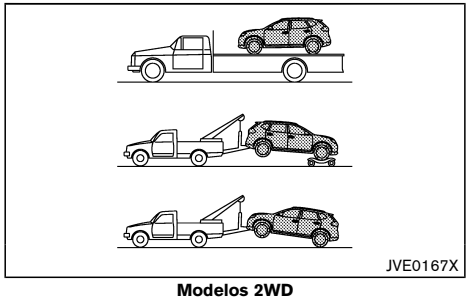
- Antes de remolcar, asegúrese que la transmisión, sistema de dirección y el tren de transmisión funcionan. Si cualquiera de estas unidades está dañada, su vehículo deberá ser remolcado en una plataforma de remolque o en un vehículo de remolque con plataforma. (Modelos de tracción en dos ruedas (2WD))
- NISSAN recomienda remolcar el vehículo con las ruedas de impulsión (delanteras) levantadas del suelo. (Modelos de tracción en dos ruedas (2WD))
- Instale siempre cadenas de seguridad antes de remolcar.
- Nunca remolque vehículos de modelo con tracción en las cuatro ruedas (4WD) con cualquiera de sus ruedas apoyadas en el suelo ya que esto podría causar daños serios y costosos en el tren de transmisión.

Condition: 'Except for China'/

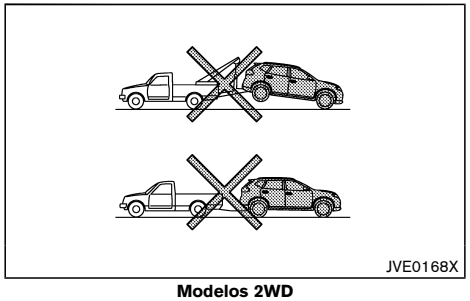
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

REMOLCADO RECOMENDADO POR NISSAN

Remolcado del modelo de tracción en dos ruedas (2WD)



Modelos 2WD



Modelos 2WD

Ruedas delanteras apoyadas en el suelo:

NISSAN recomienda que se utilicen las plataformas de remolque bajo las ruedas delanteras al remolcar su vehículo o que se coloque el vehículo en un remolque de plataforma como se indica en la ilustración.

PRECAUCIÓN:

Nunca remolque un modelo con transmisión continua variable (CVT) con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo. De hacerlo, podría causar daños serios y costosos en el tren de transmisión.

Modelos con transmisión manual (MT):

Si es necesario remolcar un vehículo MT con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo, realice el siguiente procedimiento.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF”.
2. Fije el volante de dirección en una posición de marcha recta al frente con una cuerda o dispositivo similar.
3. Coloque la palanca de cambios en la posición “N” (punto muerto).
4. Suelte el freno de estacionamiento.
5. Coloque las cadenas de seguridad siempre que remolque.

Ruedas traseras apoyadas en el suelo:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF”.
2. Coloque la palanca de cambios en la posición “N” (punto muerto).
3. Suelte el freno de estacionamiento.
4. Coloque cadenas de seguridad siempre que remolque.

Todas las ruedas apoyadas en el suelo:

NISSAN recomienda que se coloque el vehículo en un remolque con plataforma como se indica en la ilustración.

PRECAUCIÓN:

Nunca remolque un modelo (CVT) con todas las ruedas apoyadas en el suelo. De hacerlo, podría causar daños serios y costosos en el tren de transmisión.

Modelos con transmisión manual (MT):

Si es necesario remolcar un vehículo MT con todas las ruedas apoyadas en el suelo, realice el siguiente procedimiento.

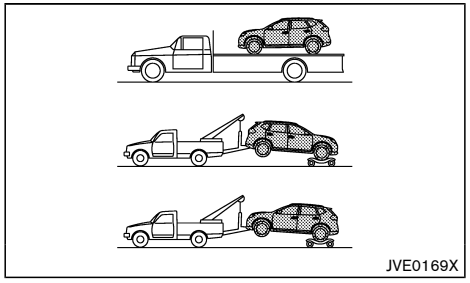
PRECAUCIÓN:

- **Nunca remolque un modelo con transmisión manual hacia atrás con todas las ruedas apoyadas en el suelo.**

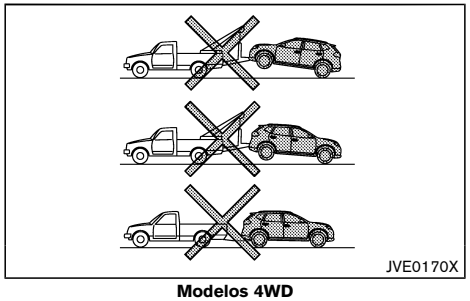
1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF”.
2. Coloque la palanca de cambios en la posición “N” (punto muerto).
3. Suelte el freno de estacionamiento.

Condition: 'Except for China'/

Remolque de modelo de tracción en cuatro ruedas (4WD)



Modelos 4WD



Modelos 4WD

NISSAN recomienda que se utilicen las plataformas de remolque bajo las ruedas delanteras o traseras al remolcar su vehículo o que se coloque el vehículo en un remolque de plataforma como se indica en la ilustración.

PRECAUCIÓN:

Nunca remolque un modelo 4WD con cualquiera de las ruedas apoyadas en el suelo. De hacerlo, podría causar daños serios y costosos en el tren de transmisión.

Liberación del vehículo atascado

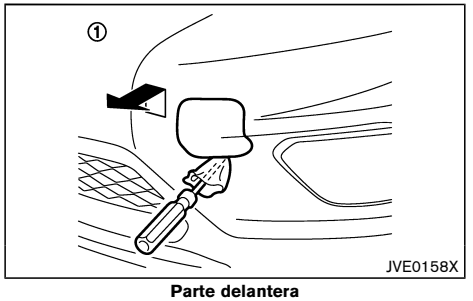
ADVERTENCIA:

- **Nunca permita que nadie se encuentre cerca de la línea de remolque durante esta operación.**
- **No haga girar las ruedas a alta velocidad. Esto las podría hacer estallar y causar graves lesiones. Algunas piezas del vehículo también podrían calentarse y resultar dañadas.**
- **No tire del vehículo utilizando el gancho trasero (excepto para Europa). El gancho trasero no está diseñado para sacar tirando el vehículo en caso de que el vehículo quede atascado.**

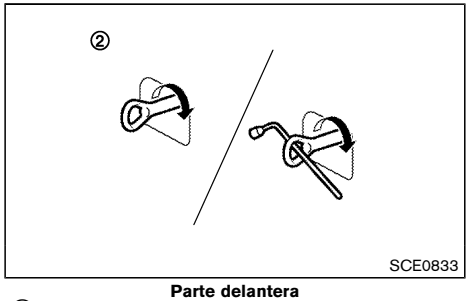
En caso que las ruedas de su vehículo queden atascadas en arena, nieve o lodo, y el vehículo sea incapaz de liberarse sin ser remolcado, use los ganchos recuperables.

- Utilice solamente los ganchos recuperables. No coloque el dispositivo de remolque en ninguna otra parte de la carrocería del vehículo. De lo contrario, se podrá dañar la carrocería.
- Utilice los ganchos recuperables solamente para liberar un vehículo.
- Los ganchos recuperables están sometidos a una gran presión cuando se usan para sacar algún vehículo que se ha atascado. Ponga siempre el dispositivo de remolque recto desde el vehículo. No tire nunca de los ganchos recuperables en ángulo.

Parte delantera:



Parte delantera



Parte delantera

① Retire la cubierta del gancho del parachoques con una herramienta adecuada.

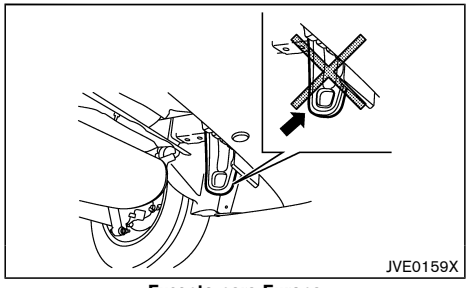
② Monte firmemente el gancho de recuperación como se indica en la ilustración. (El gancho se encuentra almacenado en el área de almacenamiento bajo los tableros de piso del área de equipaje).

Asegúrese que el gancho recuperable esté bien asegurado en su lugar de almacenamiento luego de usarlo.

Condition: 'Except for China'/

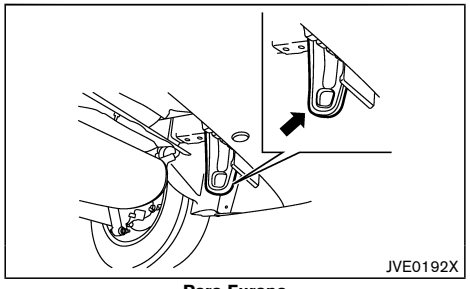
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Parte trasera:



Excepto para Europa

Excepto para Europa: No utilice el gancho trasero para remolcar el vehículo.



Para Europa

El gancho trasero está diseñado al igual que el gancho de recuperación.

Condition: 'Except for China'/

7 Apariencia y cuidados

Limpieza del exterior 7-2
- Lavado 7-2
- Eliminación de manchas 7-2
- Encerado 7-2
- Ventanillas 7-3
- Parte inferior de la carrocería 7-3
- Ruedas 7-3
- Ruedas de aleación de aluminio 7-3
- Partes cromadas 7-3

Limpieza del interior 7-3
- Ambientadores 7-4
- Esterillas 7-4
- Ventanillas 7-4
- Cinturones de seguridad 7-4

Protección contra la corrosión 7-5
- Factores más comunes que contribuyen a la corrosión del vehículo 7-5
- Factores ambientales que influyen en el índice de corrosión 7-5
- Para proteger al vehículo contra la corrosión 7-5

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Para conservar el buen aspecto externo de su vehículo, es importante que lo cuide adecuadamente.

Siempre que sea posible, estacione su vehículo en un garaje o en una zona cubierta para reducir las posibilidades de estropear la superficie pintada de su vehículo.

Cuando sea necesario estacionar en el exterior, hágalo en una zona sombreada o cubra el vehículo con una cubierta para carrocería. **Tenga cuidado de no arañar la superficie pintada cuando coloque y quite la cubierta para carrocería.**

LAVADO

En las siguientes condiciones, lave el vehículo tan pronto como sea posible para proteger la superficie pintada:

- Después de llover, lo que podría causar daños a la superficie pintada por la lluvia ácida.
- Después de conducir en carreteras de costa, lo que podría causar oxidación por la brisa marina.
- Cuando caigan contaminantes sobre la superficie pintada tales como hollín, sabia de árboles, partículas metálicas, insectos, etc.
- Cuando se acumule polvo o barro sobre la superficie pintada.

1. Lave la superficie de su vehículo utilizando una esponja mojada y abundante agua.
2. Limpie totalmente la superficie del vehículo con jabón suave, un jabón especial para vehículos o líquido normal para lavar vajilla mezclado con agua limpia y tibia (nunca con agua caliente).

PRECAUCIÓN:

- **No lave el vehículo con un jabón fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o disolventes.**
- **No lave el vehículo a la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie pintada puede quedar marcada con gotas de agua.**
- **Evite el uso de paños ásperos tales como guantes para lavar. Debe tenerse cuidado cuando se limpie suciedad u otras materias extrañas que se hayan pegado de modo que no se arañe ni dañe la superficie pintada.**

3. Enjuague totalmente el vehículo usando abundante agua.
4. Utilice una gamuza húmeda para secar la superficie pintada y evitar que queden manchas de agua.

Cuando lave el vehículo, tenga cuidado de lo siguiente:

- Las bridas, soldaduras y pliegues de las puertas, portón y capó son partes especialmente vulnerables a los efectos de la sal de la carretera. Por lo tanto, estas áreas deben limpiarse regularmente.
- Asegúrese que los orificios de drenaje ubicados en la parte inferior de las puertas no están obstruidos.
- Rocíe con agua la parte inferior de la carrocería y pasarruedas para eliminar la suciedad y/o la sal de la carretera.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Retire inmediatamente las manchas de alquitrán o de aceite, polvo industrial, insectos, y savia de árboles tan pronto como sea posible de la superficie pintada para evitar estropearla o mancharla. Un concesionario NISSAN o cualquier estación de servicio dispone de productos de limpieza especiales.

ENCERADO

El encerado regular protege a la superficie pintada y contribuye a mantener una imagen nueva del vehículo.

Después de encerar, se recomienda pulir para quitar los residuos y para evitar que la carrocería presente la sensación de estar erosionada.

Un concesionario NISSAN puede ayudarle a elegir los productos de encerado adecuados.

PRECAUCIÓN:

- **Lave total y completamente su vehículo antes de aplicar cera a la superficie pintada.**
- **Siempre siga las instrucciones del fabricante proporcionadas con la cera.**
- **No utilice una cera que contenga abrasivos, compuestos de corte o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.**

Si se pule a máquina con compuestos o ejerciendo una excesiva fuerza en una superficie de acabado transparente/superficie de base, puede causar la pérdida de lustre del acabado o dejar marcas concéntricas.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Limpie ocasionalmente el polvo de las guarniciones interiores, partes plásticas y los asientos usando una aspiradora o un cepillo suave. Limpie regularmente las superficies de vinilo y de cuero con un paño suave humedecido en una solución de jabón neutro, luego pásele un paño suave para secarlo.

Se requiere cuidar y limpiar regularmente para conservar el buen aspecto del cuero.

Antes de usar cualquier protector de tela, lea las instrucciones del fabricante. Algunos protectores de tela contienen productos químicos que descoloran o manchan los materiales de los asientos.

Utilice un trapo humedecido solamente con agua para limpiar las cubiertas de las lentes de medidores e indicadores.

PRECAUCIÓN:

- **Nunca use bencina, solventes o materiales similares.**
- **Debido a pequeñas partículas de suciedad que pueden resultar abrasivas y causar daño a la superficie del cuero, es necesario eliminarlas cuanto antes posible. No use jabón para sillas, ceras para carrocerías, abrillantadores, aceites, fluidos de limpieza, disolventes, detergentes o implementos para limpieza a base de amoníaco ya que dañarán el acabado natural del cuero.**
- **Nunca use protectores de tela a no ser que estén recomendados por el fabricante.**
- **No utilice implementos para limpieza de cristales o de plástico en las cubiertas de las lentes de medidores e indicadores. Esto podría dañar las cubiertas de las lentes.**

VENTANILLAS

Utilice un limpiacristales para eliminar el humo y la capa de polvo de la superficie de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una capa de suciedad después de estacionar el vehículo al sol. Esta capa de suciedad puede limpiarse fácilmente con un limpiacristales y paños suaves.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En las regiones donde se utiliza sal en la carretera en invierno, es necesario limpiar regularmente la parte inferior de la carrocería de los vehículos para evitar que se acumule suciedad y sal y causen la rápida corrosión de la parte inferior de la carrocería y suspensión.

Se debe verificar la hermeticidad de la parte inferior de la carrocería antes de que comience el invierno y en la primavera, y si es necesario, se deberá tratar nuevamente la superficie.

RUEDAS

- Lave las ruedas al mismo tiempo de lavar el vehículo para conservar su aspecto externo.
- Limpie la parte interna de las ruedas cuando se cambien ruedas o se lave la parte inferior del vehículo.
- No use limpiadores abrasivos cuando lave las ruedas.
- Compruebe regularmente si las ruedas tienen mellas o corrosión. Esto puede causar la pérdida de presión o daños en el talón del neumático.
- NISSAN recomienda que se enceren las ruedas para protegerlas contra la sal en las zonas donde ésta se use durante el invierno.

RUEDAS DE ALEACIÓN DE ALUMINIO

Lave las ruedas regularmente con una esponja humedecida en solución jabonosa suave, especialmente en el invierno en áreas en donde se utiliza sal en las carreteras. Los residuos de sal de la carretera pueden decolorar las ruedas si no se lavan regularmente.

PRECAUCIÓN:

Siga las siguientes indicaciones para evitar el manchado o la decoloración de las ruedas:

- **No utilice implementos para limpieza que contengan ácidos fuertes o alcalinos para limpiar las ruedas.**
- **No aplique implementos para limpieza de ruedas a las mismas cuando estén calientes. La temperatura de las ruedas deberá ser igual a la temperatura ambiente.**
- **Enjuague las ruedas completamente para retirar el implemento para limpieza dentro de 15 minutos después de aplicar el limpiador.**

PARTES CROMADAS

Limpie las partes cromadas regularmente con un abrillantador para cromo no abrasivo, de manera que se conserve su acabado.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

AMBIENTADORES

La mayoría de ambientadores usan un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si usa un ambientador, tome las siguientes precauciones:

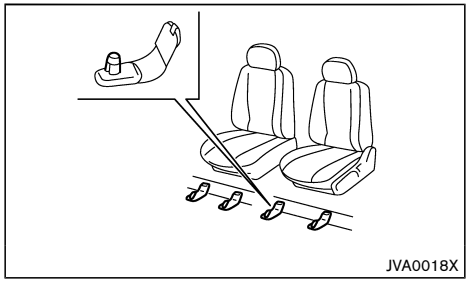
- Los ambientadores de tipo colgante, pueden ocasionar decoloración permanente cuando entran en contacto con las superficies internas del vehículo. Coloque el ambientador en un sitio donde pueda colgarlo libremente y que no entre en contacto con la superficie interior.
- Los ambientadores de tipo líquido generalmente se cuelgan en las rejillas de ventilación. Estos productos pueden ocasionar daños inmediatos y decoloración cuando se derraman en las superficies internas.

Lea cuidadosamente y siga las instrucciones del fabricante antes de usar ambientadores.

ESTERILLAS

El uso de esterillas genuinas NISSAN (si están disponibles) puede alargar la vida de la tapicería del vehículo y facilitar la limpieza interior. Independientemente a las esterillas que utilice, asegúrese de que se adaptan bien a su vehículo y de que se encuentran colocadas correctamente para que no interfieran con el funcionamiento del pedal. Las esterillas deberán limpiarse regularmente y reemplazarse cuando estén muy desgastadas.

Ayuda de posicionamiento para las esterillas



Este vehículo incluye soportes para la esterilla del piso delantera que actúan como ayuda de posicionamiento para la esterilla del piso. Las esterillas NISSAN han sido especialmente diseñadas para el modelo de su vehículo.

Posicione la esterilla haciendo pasar el gancho del soporte de la esterilla de piso a través del orificio con arandela de goma mientras centra la esterilla en el área de los pies.

Compruebe periódicamente que las esterillas estén bien posicionadas.

VENTANILLAS

Utilice un limpiacristales para eliminar el humo y la capa de polvo de la superficie de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una capa de suciedad después de estacionar el vehículo al sol. Esta capa de suciedad puede limpiarse fácilmente con un limpiacristales y paños suaves.

PRECAUCIÓN:

Cuando limpie las ventanillas por el interior, no utilice herramientas puntiagudas, limpiadores abrasivos o limpiadores desinfectantes con base de cloro. Estos podrían dañar los conductores eléctricos, tales como los elementos del desempañador de la luneta trasera.

CINTURONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA:

- **No permita que los cinturones de seguridad húmedos se enrollen en el retractor.**
- **Nunca use lejía, tintes ni disolventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad porque tales materiales pueden debilitar el correaje.**

Los cinturones de seguridad pueden limpiarse con una esponja humedecida en solución de jabón neutro.

Deje que los cinturones se sequen en la sombra completamente antes de usarlos. (Consulte “Cinturones de seguridad” (P.1-10)).

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN

FACTORES MÁS COMUNES QUE CONTRIBUYEN A LA CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y partículas que retienen humedad en los paneles de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Los daños a la superficie pintada y otros revestimientos de protección causados por la grava, piedras o accidentes de tráfico de poca importancia.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN EL ÍNDICE DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en el piso interior del vehículo pueden acelerar la corrosión. La tapicería/esterillas de piso húmedas no se secarán completamente dentro del vehículo. Deberán ser retiradas y completamente secadas para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelerará en áreas con humedad relativa elevada.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la corrosión de aquellas partes del vehículo que no están bien ventiladas.

La corrosión también se acelerará en áreas donde la temperatura ambiental es superior al punto de congelación.

Polución ambiental

La polución industrial, la presencia de sal en el aire en las áreas costeras, o las áreas en las que se usa abundantemente sal en las carreteras acelerará los procesos de corrosión. La sal de las carreteras también acelerará la desintegración de las superficies pintadas.

PARA PROTEGER AL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Verifique los pequeños daños a la superficie pintada y repárelos si existen tan pronto como sea posible.
- Mantenga los orificios de drenaje de la parte inferior de las puertas destapados para evitar que se acumule el agua.
- Inspeccione si la parte inferior de la carrocería tiene arena, suciedad o sal. Si existen, lávelas con agua lo antes posible.

PRECAUCIÓN:

- **Nunca limpie suciedades, arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros con una manguera. Retire el polvo con una aspiradora.**
- **Nunca permita que agua u otros líquidos entren en contacto con los componentes electrónicos del interior del vehículo ya que podrían dañarlos.**

Los productos químicos que se utilizan para derretir el hielo de las carreteras son sumamente corrosivos. Estos harán que los componentes de la parte inferior de la carrocería, como por ejemplo el sistema de escape, las líneas de combustible y de frenos, cables de frenos, planchas de piso y guardabarros sufran corrosión y se deterioren.

En el invierno, deberá limpiarse periódicamente la parte inferior de la carrocería.

Consulte a un concesionario NISSAN para mejor protección contra el óxido y la corrosión que pueda necesitarse en algunas zonas.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

ANOTACIONES

Condition: 'Except for China'/

8 Mantenimiento y hágalo usted mismo

Requisitos de mantenimiento 8-2
Mantenimiento programado 8-2
Mantenimiento general 8-2
Dónde dirigirse para el servicio 8-2
Mantenimiento general 8-2
Explicación de los puntos de mantenimiento general 8-2
Precauciones de mantenimiento 8-4
Puntos de inspección del compartimiento del motor 8-5
Modelos con motor QR25DE 8-6
Modelos con motor MR20DD 8-7
Modelos con motor R9M 8-8
Sistema de refrigeración del motor 8-8
Inspección del nivel del refrigerante del motor 8-9
Cambio del refrigerante del motor 8-9
Aceite de motor 8-10
Inspección del nivel del aceite del motor 8-10
Cambio del aceite y filtro de aceite del motor 8-10
Proteja el ambiente 8-14
Correa impulsora 8-14
Bujías (modelos con motor a gasolina) 8-15
Bujías con punta de iridio 8-15
Frenos 8-15
Inspección del freno de estacionamiento 8-15
Inspección del pedal del freno 8-16
Servofreno 8-16
Fluido para frenos 8-17
Fluido para embrague (si está disponible) 8-17
Fluido para transmisión continua variable (CVT) (si está disponible) 8-18
Filtro del depurador de aire 8-18
Escobillas del limpiaparabrisas 8-19
Escobillas del limpiaparabrisas 8-19
Escobilla del limpialunetas 8-20
Fluido para lavado de ventanillas 8-20
Batería 8-21
Batería del vehículo 8-21
Pila de control remoto 8-22
Pila de la llave inteligente 8-23
Sistema de control de voltaje variable (si está disponible) 8-25
Fusibles 8-25
Compartimiento del motor 8-25
Compartimiento de pasajeros 8-26
Luces 8-28
Faros 8-28
Luces exteriores 8-30
Luces interiores 8-30
Ubicación de luces 8-31
Requisitos legales para regular la luz de faros 8-34
Neumáticos y ruedas 8-37
Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible) 8-37
Presión de inflado de los neumáticos 8-37
Tipos de neumáticos 8-37
Cadenas para neumáticos 8-38
Permutación de neumáticos 8-38
Desgaste y daño del neumático 8-38
Envejecimiento del neumático 8-39
Cambio de neumáticos y de ruedas 8-39
Equilibrio de ruedas 8-39
Neumático de repuesto (si está disponible) 8-40

Condition: 'Except for China'/

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

El mantenimiento diario y regular es esencial para mantener su vehículo en óptima condición mecánica, al igual que el rendimiento del motor y las emisiones de escape.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice adecuadamente el mantenimiento especificado al igual que el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, es usted el único que puede asegurar que su vehículo recibe los cuidados adecuados de mantenimiento.

MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Para su conveniencia, los puntos de mantenimiento necesarios se describen y se listan en la libreta de mantenimiento e información de garantía facilitada separadamente. Debe consultar dicha libreta para asegurarse de que se realiza el mantenimiento necesario a intervalos regulares en su vehículo.

MANTENIMIENTO GENERAL

El mantenimiento general incluye aquellas partes del vehículo que se deben comprobar normalmente cada día. Son esenciales para el funcionamiento constantemente correcto de su vehículo. Es su responsabilidad el realizar regularmente estos procedimientos tal como se describe.

Las comprobaciones generales de mantenimiento requieren unos conocimientos mínimos de mecánica y tan sólo unas pocas herramientas generales para automóviles.

Estas revisiones e inspecciones puede hacerlas usted mismo, un técnico cualificado, o si lo prefiere, un concesionario NISSAN.

DÓNDE DIRIGIRSE PARA EL SERVICIO

Si se necesita el servicio de mantenimiento o su vehículo parece funcionar mal, haga comprobar y afinar los sistemas en un concesionario NISSAN autorizado.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el manejo diario normal del vehículo, debe realizarse un mantenimiento general regular como está prescrito en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores extraños asegúrese de comprobar la causa o pida a un concesionario NISSAN que lo revise inmediatamente. Adicionalmente usted puede notificar a un concesionario NISSAN si cree que son necesarias reparaciones.

Cuando realice trabajos de mantenimiento o revisiones, consulte detenidamente “Precauciones de mantenimiento” (P.8-4).

EXPLICACIÓN DE LOS PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

La información adicional de los siguientes puntos con “*” se encuentra posteriormente en esta sección.

Exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento listados aquí se deben realizar de vez en cuando, a menos que se especifique de otra manera.

Puertas y capó:

Compruebe que todas las puertas, el capó, el portón trasero, la tapa del maletero y la compuerta funcionan con suavidad. También asegúrese que todos los pestillos funcionan correctamente. Lubrique si es necesario. Asegúrese de que el pestillo secundario no deja abrir el capó cuando se suelta el pestillo principal. Cuando conduzca en áreas cuyas carreteras tienen sal u otros materiales corrosivos, verifique la lubricación frecuentemente.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Luces*:

Limpie los faros regularmente. Asegúrese que los faros, luces de parada, luces traseras, luces de señales de dirección y todas las otras luces funcionan adecuadamente y están instaladas de forma segura. Inspeccione también la orientación de los faros.

Neumáticos*:

Compruebe la presión periódicamente con un manómetro y hágalo siempre antes de viajes largos. Ajuste la presión en todos los neumáticos a la presión especificada, incluyendo el neumático de repuesto.

Verifique los daños, cortes o excesivo desgaste con especial atención.

Permutación de neumáticos*:

En los modelos de tracción en dos ruedas (2WD), si los neumáticos delanteros y traseros son del mismo tamaño, deben permutarse cada 10.000 km (6.000 millas).

Los neumáticos unidireccionales solo pueden permutarse entre la parte delantera y la trasera.

Asegúrese de que los indicadores quedan orientados en el sentido de giro de la rueda al finalizar la permutación de los neumáticos.

En los modelos de tracción en las cuatro ruedas (4WD), si los neumáticos delanteros y traseros son del mismo tamaño, deben permutarse cada 5.000 km (3.000 millas).

Los neumáticos unidireccionales solo pueden permutarse entre la parte delantera y la trasera.

Asegúrese de que los indicadores quedan orientados en el sentido de giro de la rueda al finalizar la permutación de los neumáticos.

Si los neumáticos delanteros y traseros son de distinto tamaño, no pueden permutarse.

Sin embargo, el momento de la permutación de neumáticos varía de acuerdo a sus hábitos de conducción y a las condiciones de la carretera.

Componentes transmisores del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) (si está equipado):

Sustituya la arandela aislante del transmisor TPMS, el núcleo de la válvula y la tapa al sustituir los neumáticos por deterioro o antigüedad.

Alineación y equilibrio de las ruedas:

Si el vehículo se desvía hacia los costados mientras conduce por una carretera recta y nivelada o si detecta un desgaste irregular o inusual de los neumáticos, puede que sea necesario realizar una alineación de las ruedas. Si el volante de dirección o el asiento vibran a velocidades normales por la autopista, puede que sea necesario realizar un equilibrado de las ruedas.

Parabrisas:

Limpie el parabrisas regularmente. Controle el parabrisas por lo menos cada seis meses y compruebe si hay grietas u otros daños. Lleve a cabo las reparaciones necesarias.

Escobillas del limpiaparabrisas*:

Si no limpian correctamente, compruebe si están agrietadas o desgastadas.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento listados a continuación se deben comprobar sobre una base regular, como al hacer el mantenimiento periódico, limpiar el vehículo, etc.

Pedal del acelerador:

Compruebe el suave funcionamiento del pedal y asegúrese que no se enganche o requiera de un esfuerzo irregular. Mantenga las esterillas alejadas del pedal.

Pedal del freno*:

Compruebe el suave funcionamiento del pedal y asegúrese de que queda a la distancia adecuada de la esterilla cuando se pisa a fondo. Compruebe el funcionamiento del servofreno. Asegúrese de mantener las esterillas alejadas del pedal.

Freno de estacionamiento*:

Compruebe el funcionamiento del freno de estacionamiento con regularidad. Compruebe que la palanca (si está equipada) o el pedal (si está equipado) tienen el recorrido adecuado. Asegúrese también de que el vehículo se mantiene en una cuesta pronunciada solamente con el freno de estacionamiento aplicado.

Cinturones de seguridad:

Compruebe que todas las piezas del sistema del cinturón de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionan bien y suavemente y están instaladas firmemente. Compruebe si el cinturón tiene cortes, está desgastado por fricción, o tiene daños.

Volante de dirección:

Verifique el cambio en las condiciones del volante, como un excesivo juego libre, pesadez o sonidos extraños.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Testigos y señales acústicas:

Asegúrese que todos los testigos y señales acústicas funcionan adecuadamente.

Desempañador del parabrisas:

Compruebe que salga correctamente aire de las salidas del desempañador y en buena cantidad cuando se usa la calefacción o el aire acondicionado.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas*:

Compruebe que los limpiaparabrisas y los lavaparabrisas funcionen correctamente y que los limpiaparabrisas no causen rayones.

Bajo el capó y el vehículo

Los puntos listados a continuación deben verificarse periódicamente (por ejemplo, al revisar el aceite del motor o repostar).

Batería*:

Excepto en las baterías sin mantenimiento, compruebe el nivel de líquido de las celdas. Debe estar entre las líneas “UPPER” y “LOWER”. Los vehículos que operan en altas temperaturas o bajo condiciones severas requieren frecuentes controles del nivel del fluido de la batería.

Nivel(es) de fluido para frenos y embrague*:

Para los modelos con transmisión manual (MT); asegúrese de que los niveles del fluido de los frenos y del embrague se encuentran entre las líneas “MAX” y “MIN” de los depósitos.

Excepto para los modelos con transmisión manual (MT); asegúrese de que el nivel del fluido de los frenos se encuentra entre las líneas “MAX” y “MIN” del depósito.

Nivel de refrigerante*:

Compruebe el nivel de refrigerante cuando el refrigerante esté frío. Asegúrese de que el nivel de refrigerante se encuentre entre las líneas “MAX” y “MIN” del depósito.

Correas impulsoras del motor*:

Asegúrese que las correas impulsoras no estén rozadas, desgastadas, agrietadas o engrasadas.

Nivel del aceite del motor*:

Compruebe el nivel después de estacionar el vehículo (en un lugar nivelado) y parar el motor.

Pérdidas de fluido:

Compruebe que no haya pérdidas de combustible, aceite, agua u otros fluidos debajo del vehículo luego que haya estado estacionado por un momento. El goteo de agua es normal después de usar el aire acondicionado. Si observa fugas o se reconocen evidentemente vapores de combustible, busque la causa y hágala reparar inmediatamente.

Fluido para lavado de ventanillas*:

Asegúrese que el fluido existente en el depósito es el adecuado.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Cuando realice trabajos de inspección o mantenimiento en su vehículo, tome siempre las medidas adecuadas para evitar lesionarse gravemente o dañar al vehículo. Deben observarse estrictamente las siguientes precauciones generales.

ADVERTENCIA:

- **Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada, aplique el freno de estacionamiento con seguridad y calce las ruedas para evitar que el vehículo se mueva. Coloque la palanca de cambios en la posición “P” (estacionamiento) (modelo con transmisión continua variable) o la palanca de cambios en la posición “N” (punto muerto) (modelos con transmisión manual).**
- **Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición “OFF” o “LOCK” cuando cambie cualquier pieza o efectúe reparaciones.**
- **No trabaje debajo del capó mientras el motor está caliente. Siempre pare el motor y espere hasta que se enfríe.**
- **Si fuera necesario trabajar mientras el motor está en marcha, tenga cuidado de no tocar el ventilador, correas u otras partes móviles con las manos, cabello o ropas.**
- **Recomendamos que acomode o quite ropa suelta o cualquier objeto de joyería, como anillos, reloj, etc., antes de ponerse a trabajar en el vehículo.**
- **Si debe dejar el motor en funcionamiento en una zona cerrada, como dentro de un garaje, asegúrese de que haya una ventilación correcta de los gases de escape.**
- **No se coloque nunca debajo del vehículo mientras está apoyado sobre un gato.**
- **No acerque materiales que desprendan humo, llamas ni chispas a la batería y combustible.**
- **Nunca conecte o desconecte la batería o el conector de cualquier otro componente transistorizado mientras que el interruptor de encendido esté en la posición “ON”.**

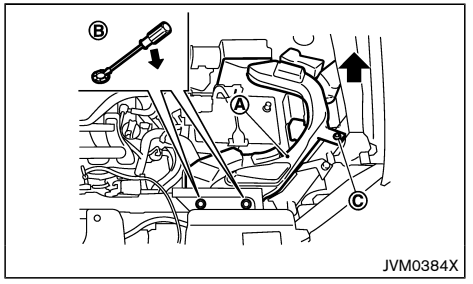
Condition: 'Except for China'/

- **En los modelos de gasolina con inyección de combustible de multiorificio (MFI), el filtro y las líneas de combustible deberán ser inspeccionadas por un concesionario NISSAN ya que están siempre sometidas a gran presión, incluso cuando el motor no está en funcionamiento.**
- **Su vehículo está equipado con un ventilador automático de enfriamiento del motor. Se puede encender en cualquier momento sin ningún aviso, incluso con el interruptor de encendido en la posición "OFF" y el motor apagado. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo de la batería antes de trabajar cerca del ventilador.**
- **Utilice siempre protección ocular adecuada cuando trabaje en su vehículo.**
- **Nunca deje desconectados los conectores de componentes relacionados con el motor o la transmisión mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON".**
- **Evite el contacto directo con aceite y refrigerante de motor usados. El aceite de motor, refrigerante del motor y/u otros fluidos del vehículo pueden dañar el medio ambiente si se desechan de forma negligente. Cumpla siempre las disposiciones locales relacionadas con la eliminación de fluidos del vehículo.**

Esta sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" proporciona instrucciones relacionadas solamente con aquellos elementos que pueden ser tratados por el propietario debido a la facilidad de operación.

Recuerde que un servicio incompleto o incorrecto puede producir dificultades de funcionamiento o excesivas emisiones de escape, y que la garantía del vehículo puede quedar afectada. **Si tiene alguna duda relacionada con el servicio, haga realizarlo en un concesionario NISSAN.**

PUNTOS DE INSPECCIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Si es necesario, retire el conducto de aire.

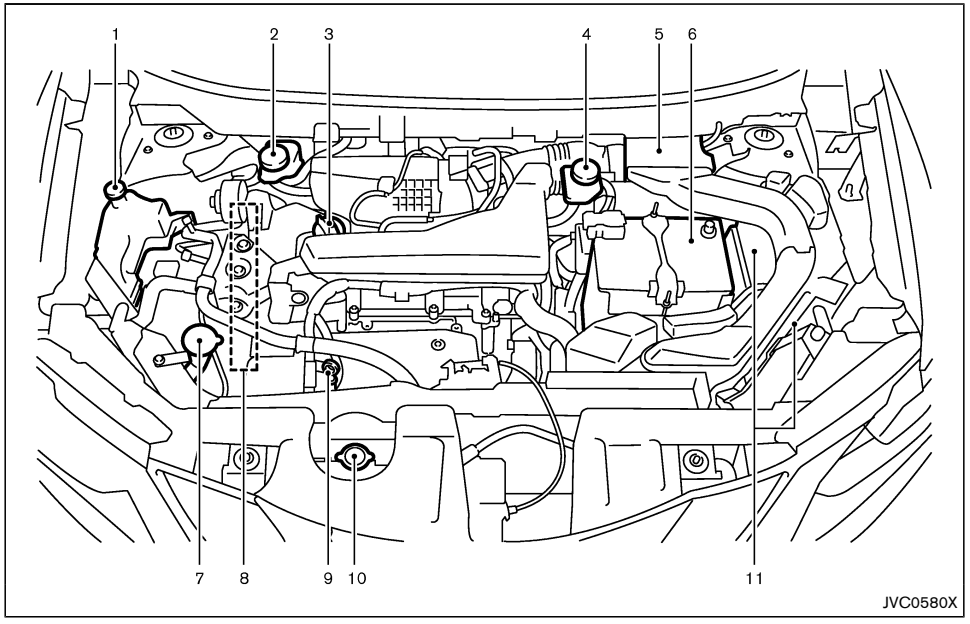
Para retirar el conducto de aire Ⓐ :

1. Retire las presillas Ⓑ utilizando para ello una herramienta adecuada.
2. Afloje el perno Ⓒ con una herramienta adecuada.
3. Tire del conducto del aire hacia arriba y luego hacia los lados.

Para instalar el conducto de aire, lleve a cabo el procedimiento de instalación en orden contrario.

Condition: 'Except for China'/

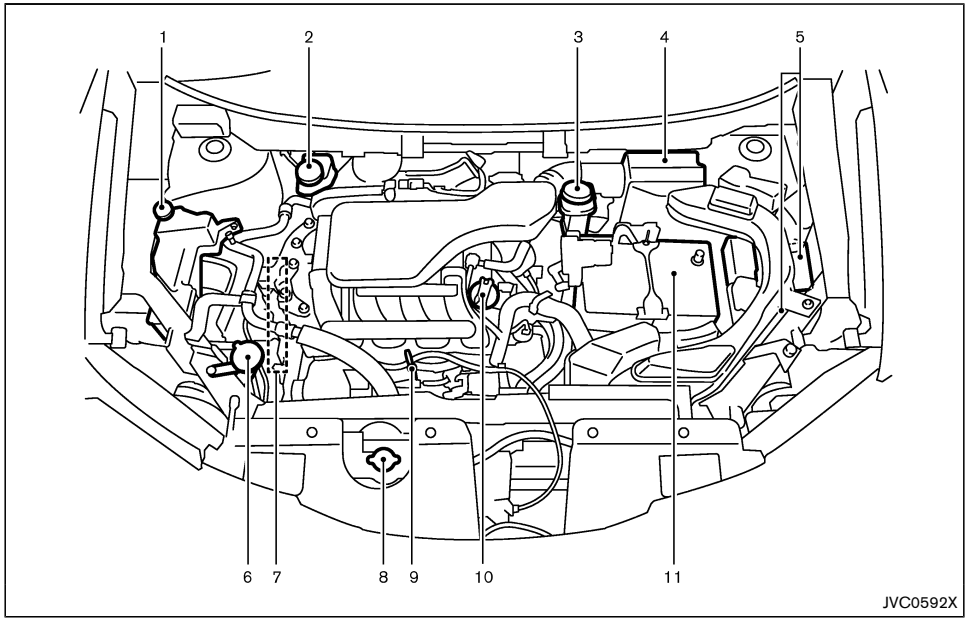
MODELOS CON MOTOR QR25DE



1. Depósito del refrigerante del motor
2. Depósito del fluido para frenos — Modelos RHD
3. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor
4. Depósito del fluido para frenos — Modelos LHD
5. Depurador de aire
6. Batería
7. Depósito del fluido para lavado de ventanillas
8. Correas impulsoras del motor
9. Bayoneta del aceite del motor
10. Tapón del radiador — Sobrecalentamiento del motor
11. Caja de fusibles/fusibles de cinta

Condition: 'Except for China'/

MODELOS CON MOTOR MR20DD



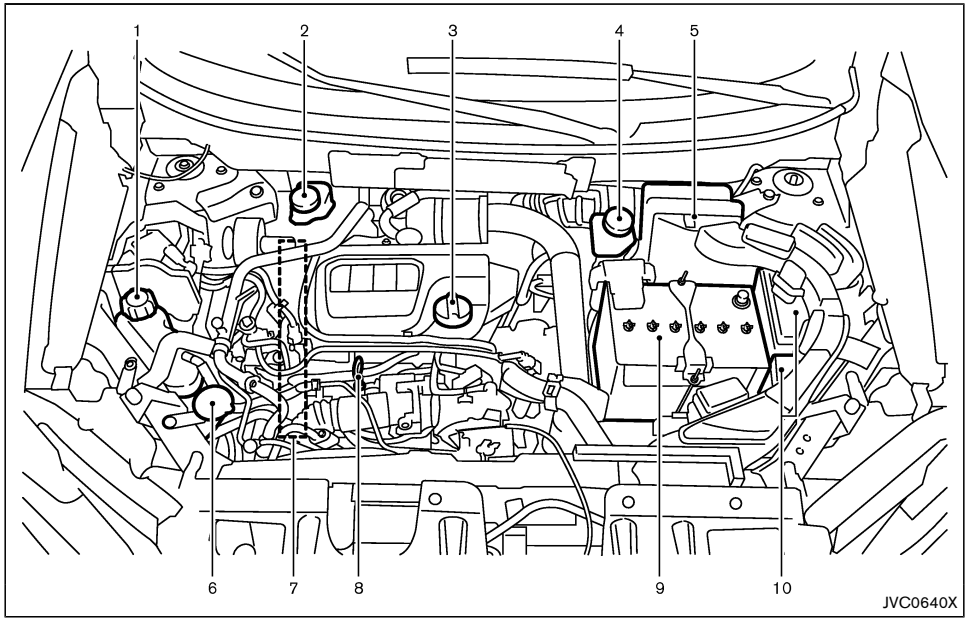
1. Depósito del refrigerante del motor
2. Depósito del fluido para frenos y embrague* — Modelos RHD
3. Depósito del fluido para frenos y embrague* — Modelos LHD
4. Depurador de aire
5. Caja de fusibles/fusibles de cinta
6. Depósito del fluido para lavado de ventanillas
7. Correas impulsoras del motor
8. Tapón del radiador — Sobrecalentamiento del motor
9. Bayoneta del aceite del motor
10. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor
11. Batería

*: Modelos con transmisión manual (MT)

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

MODELOS CON MOTOR R9M



1. Depósito del refrigerante del motor
2. Depósito del fluido para frenos y embrague — Modelos RHD
3. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor
4. Depósito del fluido para frenos y embrague — Modelos LHD
5. Depurador de aire
6. Depósito del fluido para lavado de ventanillas
7. Correas impulsoras del motor
8. Bayoneta del aceite del motor
9. Batería
10. Caja de fusibles/fusibles de cinta

*: Modelos con transmisión manual (MT)

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR

ADVERTENCIA:

- **Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor está caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el fluido a alta presión se escapa del radiador. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen.**
- **El refrigerante del motor es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

El sistema de refrigeración del motor se ha llenado en fábrica con solución anticongelante de alta calidad que puede usarse durante todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de óxido y corrosión, por lo que no es necesario utilizar aditivos extras en el sistema de refrigeración.

PRECAUCIÓN:

- **Nunca utilice aditivos para sistema de refrigeración tales como selladores para radiador. Los aditivos podrían obstruir el sistema de refrigeración y causar daños en el motor, transmisión y/o sistema de refrigeración.**
- **Cuando se añada o se cambie el refrigerante, asegúrese de utilizar solamente uno original de NISSAN o de calidad equivalente en la relación correcta de mezcla. En la siguiente tabla se indican algunos ejemplos de la proporción de mezcla de refrigerante y agua:**

Condition: 'Except for China'/

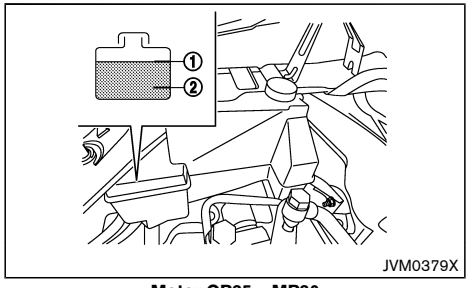
Temperatura externa hasta		Refrigerante del motor (concentrado)	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
-15	5	30%	70%
-35	-30	50%	50%

Utilice refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente. El refrigerante de motor genuino NISSAN es un tipo de refrigerante premezclado (la proporción de la mezcla es del 50%).

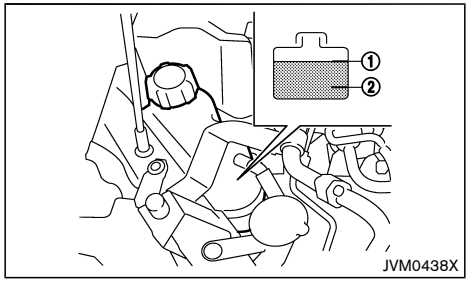
Utilizar otros tipos de soluciones refrigerantes puede dañar el sistema de refrigeración del motor.

El radiador está equipado con un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use solamente un tapón genuino NISSAN o equivalente cuando sea necesario cambiarlo.

INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR



Motor QR25 y MR20



Motor R9M

Inspeccione el nivel del refrigerante en el depósito de reserva cuando el motor esté frío. Si el nivel del refrigerante es inferior al nivel MIN ②, adicione refrigerante hasta el nivel MAX ①. Si el depósito de reserva está vacío, inspeccione el nivel de refrigerante en el radiador **mientras el motor está frío.** Si la cantidad de refrigerante es insuficiente, llene el radiador con refrigerante hasta la boca de suministro y llene también el depósito hasta el nivel MAX ①.

Si es necesario agregar frecuentemente refrigerante al sistema de refrigeración, haga comprobarlo en un concesionario NISSAN.

CAMBIO DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

Póngase en contacto con un concesionario NISSAN, cuando sea necesario reemplazar.

Las reparaciones importantes del sistema de refrigeración del motor deben realizarse en un concesionario NISSAN. Los procedimientos de servicio pueden encontrarse en el Manual de servicio NISSAN apropiado.

Un servicio incorrecto puede reducir el rendimiento de la calefacción y causar el sobrecalentamiento del motor.

ADVERTENCIA:

- **Para evitar el peligro de escaldarse, no cambie nunca el refrigerante cuando el motor está caliente.**
- **Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor está caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el fluido a alta presión se escapa del radiador.**
- **Evite el contacto directo con refrigerante usado. Si entra en contacto con la piel, lávese completamente con jabón o un producto limpiador de manos adecuado tan pronto como sea posible.**
- **Mantenga el refrigerante usado fuera del alcance de los niños y animales.**

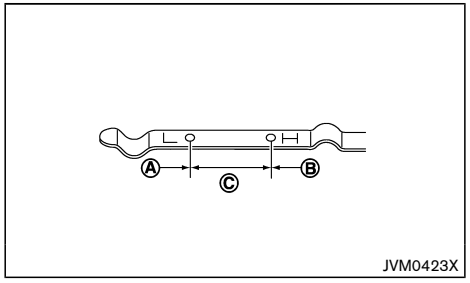
El refrigerante usado debe desecharse de la manera adecuada. Compruebe las disposiciones locales.

Condition: 'Except for China'/

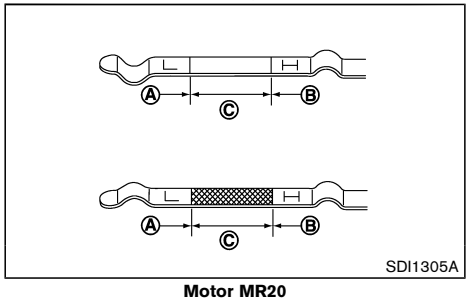
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

ACEITE DE MOTOR

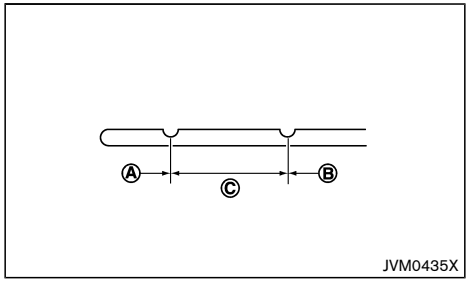
INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR



Motor QR25



Motor MR20



Motor R9M

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura de operación normal (aproximadamente 5 minutos).
3. Apague el motor.
4. Espere por lo menos 10 minutos para que el aceite del motor vuelva al colector.
5. Retire la bayoneta de medición y límpiela.
6. Vuelva a introducir la bayoneta de medición hasta el fondo.
7. Retire la bayoneta de medición e inspeccione el nivel del aceite. Deberá estar entre la escala Ⓒ .
8. Si el nivel del aceite es inferior a Ⓐ , quite el tapón de la boca de suministro de aceite y añada el aceite recomendado por la abertura. No llene excesivamente Ⓑ .

   Cuando abastezca el aceite de motor, no retire la bayoneta de medición.
9. Compruebe nuevamente el nivel del aceite con la bayoneta de medición.

Es normal añadir cierta cantidad de aceite entre los intervalos de mantenimiento o durante el período de rodaje, dependiendo de las condiciones de operación.

PRECAUCIÓN:

El nivel del aceite debe comprobarse regularmente. El hacer funcionar su vehículo con una cantidad incorrecta de aceite puede dañar al motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía.

CAMBIO DEL ACEITE Y FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

ADVERTENCIA:

- **El aceite utilizado debe ser desechado de la manera adecuada. Nunca deseche el aceite usado en el suelo, ríos, canales, etc. Deberá desecharse en algún basurero con las instalaciones adecuadas. NISSAN recomienda solicitar el cambio del aceite en un concesionario NISSAN.**
- **Tenga cuidado de no quemarse ya que el aceite del motor puede estar caliente.**
- **El contacto frecuente y prolongado con aceite del motor puede provocar cáncer de piel.**
- **Evite el contacto directo con aceite de motor usado. Si entra en contacto con la piel, lávese completamente con jabón o un producto limpiador de manos adecuado tan pronto como sea posible.**
- **Mantenga el aceite usado en recipientes identificados fuera del alcance de los niños.**

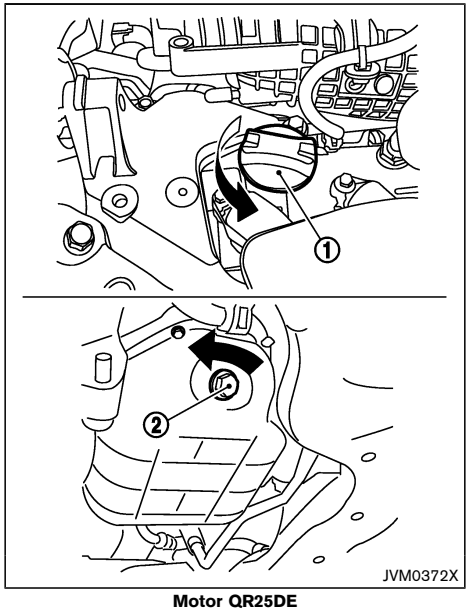
Condition: 'Except for China'/

Ajuste del vehículo

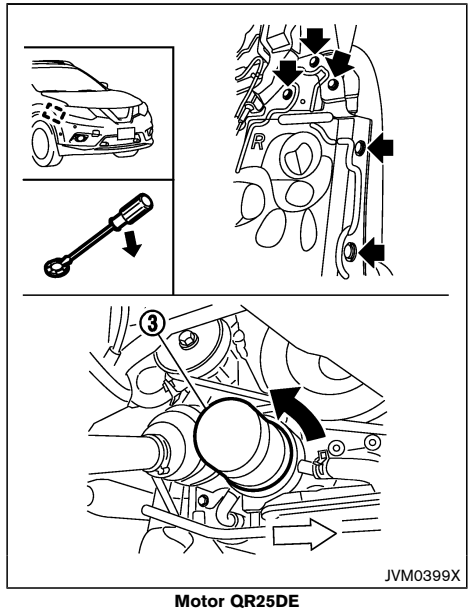
1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura de operación normal (aproximadamente 5 minutos).
3. Apague el motor.
4. Espere por lo menos 10 minutos para que el aceite del motor vuelva al colector.
5. Eleve y apoye el vehículo usando un gato de piso adecuado y soportes de seguridad.
   - Coloque los soportes de seguridad debajo de los puntos de elevación del vehículo.
   - Se debe fijar un adaptador apropiado al asiento del soporte del gato.
6. Retire la cubierta inferior de plástico del motor (si está disponible).
   - Retire las presillas de plástico de la cubierta inferior.

Aceite y filtro del motor

Motor QR25DE y MR20DD:



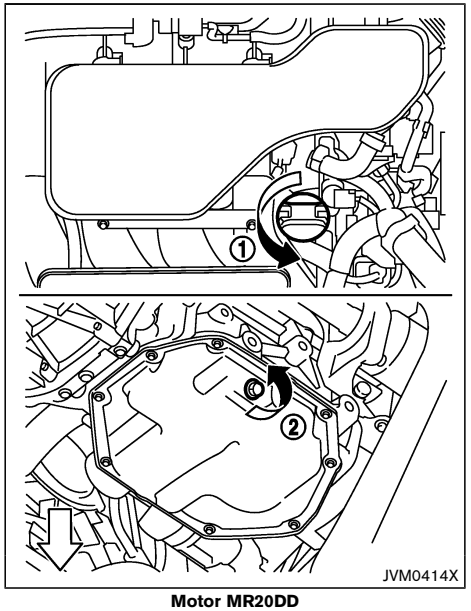
Motor QR25DE



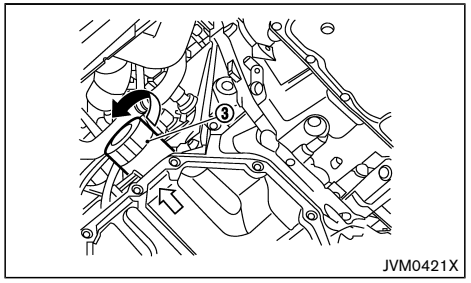
Motor QR25DE

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]



Motor MR20DD



Motor MR20DD

① Tapón de la boca de suministro de aceite
② Tapón de drenaje de aceite
③ Filtro de aceite

1. Ponga un recipiente grande debajo del tapón de drenaje.
2. Retire el tapón de drenaje con una llave.
3. Retire el tapón de la boca de suministro de aceite y drene completamente el aceite.

   Si se va a cambiar también el filtro de aceite, sáquelo y reemplácelo en este momento.

PRECAUCIÓN:

El aceite usado debe ser desechado de la manera adecuada. Compruebe las disposiciones locales.

4. Retire la cubierta de plástico ubicada en la parte superior del filtro de aceite quitando las pequeñas presillas de plástico como se indica en la ilustración. (Para motor QR25DE)
5. Afloje el filtro de aceite con una llave de filtros.
6. Retire el filtro girándolo con la mano.
7. Limpie la superficie de montaje del filtro de aceite con un paño limpio.

   Asegúrese de quitar la junta de goma vieja de la superficie de montaje.
8. Coloque aceite de motor nuevo a la junta del filtro de aceite nuevo.
9. Enrosque el filtro de aceite nuevo hasta que se sienta una ligera resistencia, y luego apriételo adicionalmente 2/3 de vuelta para asegurarlo.

   Par de apriete del filtro de aceite:
   15 a 20 N·m
   (1,5 a 2,0 kg-m, 11 a 15 lb-pie)
10. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenaje y cambie la arandela por una nueva. Apriete firmemente el tapón de drenaje con una llave. No emplee una fuerza excesiva.

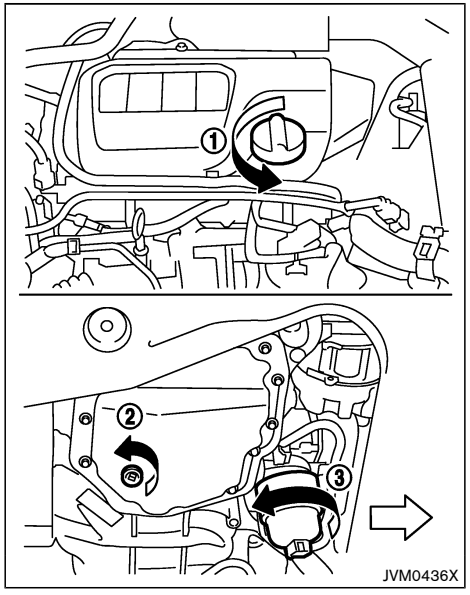
    Par de apriete del tapón de drenaje:
    29 a 39 N·m
    (3,0 a 4,0 kg-m, 22 a 29 lb-pie)
11. Llene con la cantidad y el aceite recomendados. (Consulte “Fluidos/lubricantes recomendados y capacidades” (P.9-2)).

    Cuando abastezca el aceite de motor, no retire la bayoneta de medición.
12. Instale firmemente el tapón de la boca de suministro de aceite.
13. Arranque el motor.
14. Inspeccione por indicios de fugas en la válvula de drenaje.
15. Deseche el aceite usado de la manera correcta. Compruebe las disposiciones locales.
16. Compruebe el nivel de aceite del motor de acuerdo con el procedimiento correcto. (Consulte “Inspección del nivel del aceite del motor” (P.8-

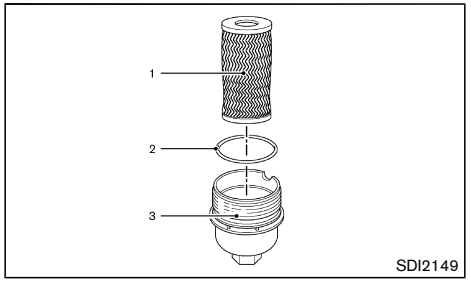
Condition: 'Except for China'/

10)).

Motor R9M:



① Tapón de la boca de suministro de aceite
② Tapón de drenaje de aceite
③ Filtro de aceite



1 Elemento del filtro del aceite
2 Junta tórica
3 Cubierta del filtro de aceite

1. Ponga un recipiente grande debajo del tapón de drenaje.
2. Retire el tapón de drenaje con una llave.
3. Retire el tapón de la boca de suministro de aceite y drene completamente el aceite.

   Si se va a cambiar también el filtro de aceite, sáquelo y reemplácelo en este momento.

PRECAUCIÓN:

El aceite usado debe ser desechado de la manera adecuada. Compruebe las disposiciones locales.

4. Afloje la cubierta del filtro de aceite con una llave.
5. Retire el cubierta del filtro de aceite del motor y saque el elemento depurador de aceite.
6. Retire la junta tórica de la cubierta del filtro.
7. Limpie la cubierta del filtro de aceite con un paño limpio.

   Asegúrese de quitar la junta tórica vieja de la superficie de montaje.
8. Aplique aceite de motor nuevo a la junta tórica.

   Instale la nueva junta tórica en el nuevo elemento depurador de aceite.
9. Introduzca el elemento depurador del filtro de aceite del motor en la cubierta del filtro.
10. Enrosque la cubierta del filtro de aceite hasta que se sienta una ligera resistencia, y apriete el filtro completamente.

    Par de apriete de la cubierta del filtro de aceite:
    25 N·m
    (2,6 kg-m, 18 lb-pie)
11. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenaje y cambie la arandela por una nueva. Apriete firmemente el tapón de drenaje con una llave. No emplee una fuerza excesiva.

    Par de apriete del tapón de drenaje:
    50 N·m
    (5,1 kg-m, 36,9 lb-pie)
12. Llene con la cantidad y el aceite recomendados. (Consulte “Fluidos/lubricantes recomendados y capacidades” (P.9-2)).
13. Instale firmemente el tapón de la boca de suministro de aceite.
14. Arranque el motor.
15. Inspeccione por indicios de fugas en la válvula de drenaje.
16. Deseche el aceite usado de la manera correcta. Compruebe las disposiciones locales.
17. Compruebe el nivel de aceite del motor de acuerdo con el procedimiento correcto. (Consulte “Inspección del nivel del aceite del motor” (P.8-10)).

Condition: 'Except for China'/

Después del funcionamiento

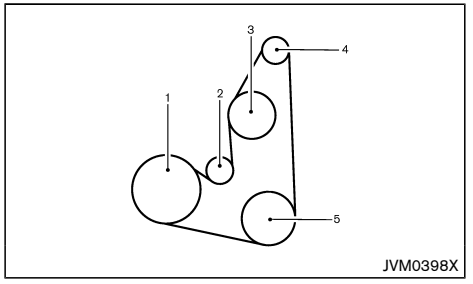
1. Baje con cuidado el vehículo hasta que se ponga en contacto con el piso.
2. Deseche adecuadamente el filtro y los desperdicios de aceite.

PROTEJA EL AMBIENTE

Es ilegal contaminar desagües, cursos de agua y el suelo. Utilice instalaciones autorizadas de tratamiento de afluentes incluyendo basureros municipales y estaciones de servicio que están equipados para el desecho de aceite y filtros de aceite usados. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con las autoridades locales para que le aconsejen la forma de deshacerse de ello.

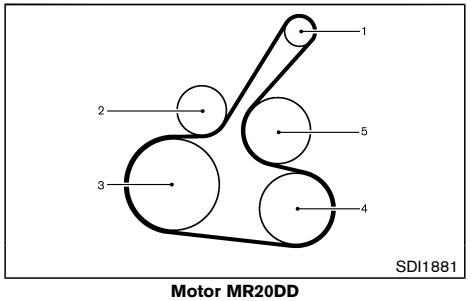
Las disposiciones en relación a la contaminación del medio ambiente varían de país a país.

CORREA IMPULSORA



Motor QR25DE

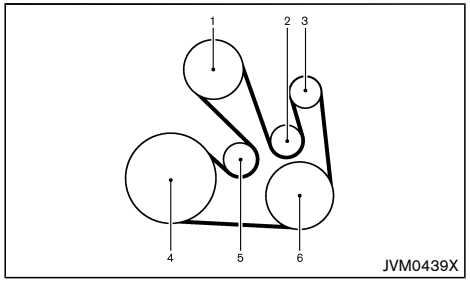
1. Polea del cigüeñal
2. Tensor automático de la correa impulsora
3. Bomba de agua
4. Alternador
5. Compresor del aire acondicionado



Motor MR20DD

1. Alternador
2. Tensor automático de la correa impulsora
3. Polea del cigüeñal
4. Compresor del aire acondicionado
5. Bomba de agua

Condition: 'Except for China'/



Motor R9M

1. Bomba de agua
2. Polea loca
3. Alternador
4. Polea del cigüeñal
5. Tensor automático de la correa impulsora
6. Compresor del aire acondicionado

Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición “OFF”.

Inspeccione visualmente la correa verificando si se encuentran señales de desgaste poco corriente, cortes, deshilachaduras o flojedades. Compruebe regularmente las condiciones. Si la correa está en malas condiciones o floja, pida que la recambien o ajusten en un concesionario NISSAN.

BUJÍAS (modelos con motor a gasolina)

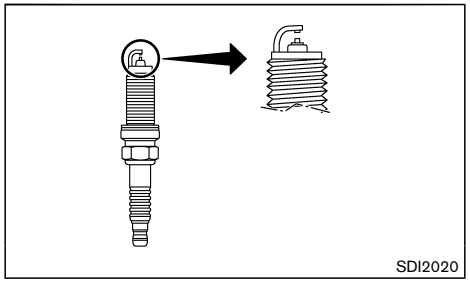
ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el motor y el interruptor de encendido estén desactivados y de que el freno de estacionamiento esté aplicado.

Cambie las bujías de acuerdo con el cuaderno de mantenimiento como se muestra en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.

Si es necesario reemplazarlas, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

BUJÍAS CON PUNTA DE IRIDIO



No es necesario cambiar las bujías con punta de iridio con tanta frecuencia como las bujías corrientes. Estas bujías están diseñadas para durar mucho más que las bujías corrientes.

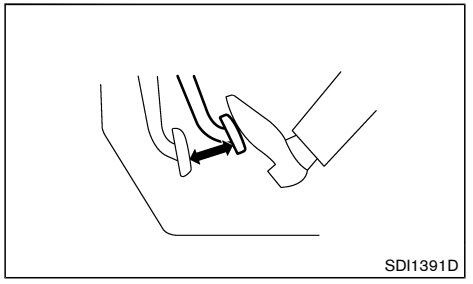
PRECAUCIÓN:

- **No reutilice las bujías con punta de iridio limpiándolas o reajustando su entrehierro.**
- **Cambie siempre las bujías con punta de iridio por unas del tipo recomendado.**

FRENOS

INSPECCIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

De tipo pedal



Desde la posición liberada, pise lenta y firmemente el pedal del freno de estacionamiento. Si la cantidad de clics está fuera de la gama indicada, consulte a un concesionario NISSAN.

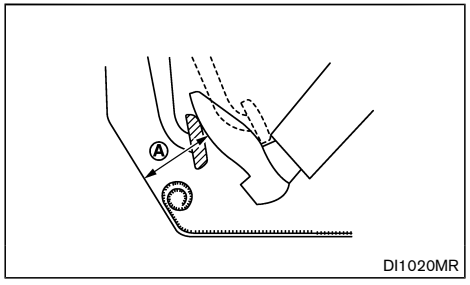
6 a 7 clics
Fuerza de pisado 196 N (20 kg, 44 lb)

De tipo interruptor

Verifique periódicamente la capacidad de sujeción del freno de estacionamiento al estacionar en una pendiente pronunciada y manteniendo el vehículo utilizando sólo el freno de estacionamiento. Si no existe capacidad de sujeción satisfactoria, consulte a un concesionario NISSAN.

Condition: 'Except for China'/

INSPECCIÓN DEL PEDAL DEL FRENO



ADVERTENCIA:

Consulte a un concesionario NISSAN para controlar el sistema de frenos si la altura del pedal del freno no vuelve a la posición normal.

Con el motor en funcionamiento, controle la distancia entre la superficie superior del pedal y el piso de metal. Si está fuera de la gama indicada, consulte a un concesionario NISSAN.

Fuerza de pisado
490 N (50 kg, 110 lb)

Modelos LHD	Modelos RHD
Ⓐ : 75 mm (3,0 pulg.) o más	Ⓐ : 85 mm (3,3 pulg.) o más

Frenos autoajustables

Su vehículo está equipado con frenos autoajustables. Los frenos de disco se ajustan automáticamente cada vez que se pisa el pedal de freno.

Advertencia de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas del freno de disco tienen un aviso audible. Cuando es necesario cambiar las pastillas, éstas emitirán un ruido de roce muy agudo cuando el vehículo esté en marcha. Este ruido de roce será inicialmente emitido solamente cuando se pise el pedal del freno. Al seguir avanzando el desgaste de las pastillas de freno, este ruido se escuchará siempre incluso sin pisar el pedal del freno. Haga que comprueben los frenos tan pronto como sea posible si se escucha el ruido de la advertencia de desgaste.

En ciertas condiciones de conducción o de clima se pueden escuchar ocasionalmente chirridos, rechinidos u otros ruidos. Es normal escuchar ruidos ocasionales al frenar moderadamente, pero esto no afecta la función o el rendimiento del sistema de frenado.

Se deben seguir los intervalos de mantenimiento adecuados para la inspección de los frenos. Para información adicional, consulte la libreta de mantenimiento facilitada por separado.

SERVOFRENO

Compruebe el funcionamiento del servofreno de la siguiente manera:

1. Con el motor apagado, pise y suelte el pedal del freno varias veces. Cuando el movimiento del pedal (distancia del recorrido) se mantenga igual al aplicar una y otra vez el pedal, continúe al paso siguiente.
2. Mientras pisa el pedal del freno, arranque el motor. La altura del pedal deberá bajar un poco.
3. Con el pedal de freno pisado, detenga el motor. Mantenga el pedal pisado durante unos 30 segundos. La altura del pedal no debería cambiar.
4. Deje el motor funcionando durante 1 minuto sin pisar el pedal del freno, luego apáguelo. Pise el pedal del freno varias veces. El recorrido del pedal disminuirá gradualmente con cada bombeo a medida que se libera vacio del servofreno.

Si los frenos no funcionan correctamente, haga que los compruebe en un concesionario NISSAN.

Condition: 'Except for China'/

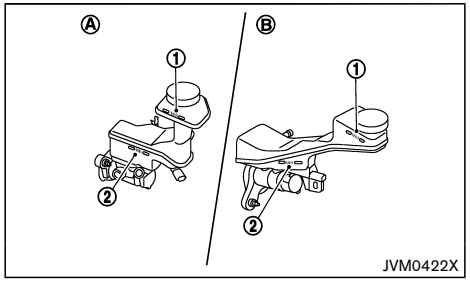
FLUIDO PARA FRENOS

ADVERTENCIA:

- **Utilice sólo fluido nuevo de un recipiente cerrado. Fluido viejo, inferior o contaminado puede dañar el sistema de frenos. La utilización de fluidos inadecuados puede dañar el sistema de frenos y afectar a la habilidad de frenado del vehículo.**
- **Limpie el tapón de suministro antes de retirar.**
- **El fluido para frenos es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

PRECAUCIÓN:

No derrame el fluido sobre superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama el fluido, lave inmediatamente con abundante agua.



Ⓐ modelos LHD

Ⓑ modelos RHD

Compruebe el nivel del fluido en el depósito. Si el nivel de fluido está por debajo de la línea MIN ②, se encenderá el testigo de frenos. Añada fluido hasta la línea MAX ①. (Consulte “Fluidos/lubricantes recomendados y capacidades” (P.9-2) para conocer los tipos de fluido recomendados).

Si es necesario agregar frecuentemente fluido, debe pedir a un concesionario NISSAN que compruebe completamente el sistema.

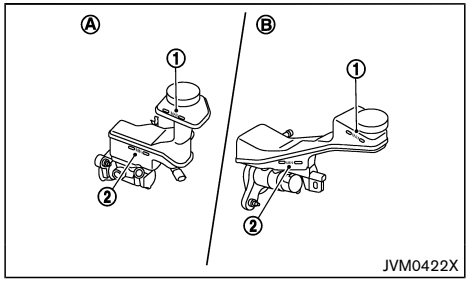
FLUIDO PARA EMBRAGUE (si está disponible)

ADVERTENCIA:

- **Utilice sólo fluido nuevo de un recipiente cerrado. El fluido viejo, de calidad inferior o contaminado puede dañar el sistema del embrague.**
- **Limpie el tapón de suministro antes de retirar.**
- **El fluido para embrague es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

PRECAUCIÓN:

No deje caer el fluido para embrague sobre superficies pintadas. Ésto dañará la pintura. Si se derrama el fluido para embrague, lave inmediatamente con abundante agua.



Ⓐ modelos LHD

Ⓑ modelos RHD

Compruebe el nivel del fluido en el depósito. Si el fluido está por debajo de la línea MIN ((2), adicione fluido hasta la línea MAX ①. (Consulte “Fluidos/lubricantes recomendados y capacidades” (P.9-2)

Condition: 'Except for China'/

para obtener información acerca de los tipos de fluido recomendados.)

Si es necesario agregar frecuentemente fluido, debe pedir a un concesionario NISSAN que compruebe minuciosamente el sistema del embrague.

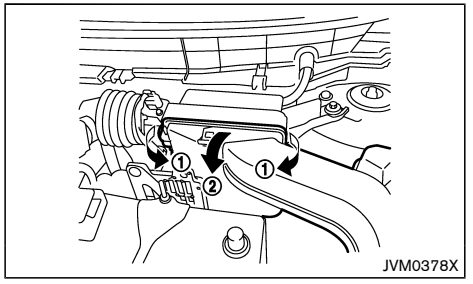
FLUIDO PARA TRANSMISIÓN CONTINUA VARIABLE (CVT) (si está disponible)

Cuando sea necesario inspeccionar o reemplazar, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

PRECAUCIÓN:

- **Utilice únicamente fluido para transmisión continua variable genuino NISSAN CVT NS-3. No mezcle con otros líquidos.**
- **El uso de fluido para transmisión diferente al fluido genuino NISSAN CVT NS-3 dañará la CVT, lo que no está cubierto por la garantía.**

FILTRO DEL DEPURADOR DE AIRE



ADVERTENCIA:

Hacer funcionar el vehículo con el filtro del depurador de aire desactivado puede provocar que usted o sus ocupantes se quemen. El filtro del depurador de aire no sólo depura el aire de admisión, sino que también sirve para detener la llama cuando el motor petardea. Si el depurador de aire no está instalado y el motor petardea, usted puede quemarse. Nunca conduzca sin el depurador de aire. Tenga cuidado al trabajar en el motor sin el depurador de aire.

Para desmontar el filtro, desbloquee las presillas de seguridad ①, y tire de la cubierta ② hacia arriba.

El elemento depurador de papel viscoso no debe limpiarse y reutilizarse. El elemento depurador de papel seco puede limpiarse y reutilizarse. Cambie el depurador de aire de acuerdo con el cuaderno de mantenimiento como se indica en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.

Cuando reemplace el filtro de aire, limpie el interior de la cavidad del depurador de aire y la tapa con un paño húmedo.

Condition: 'Except for China'/

ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS

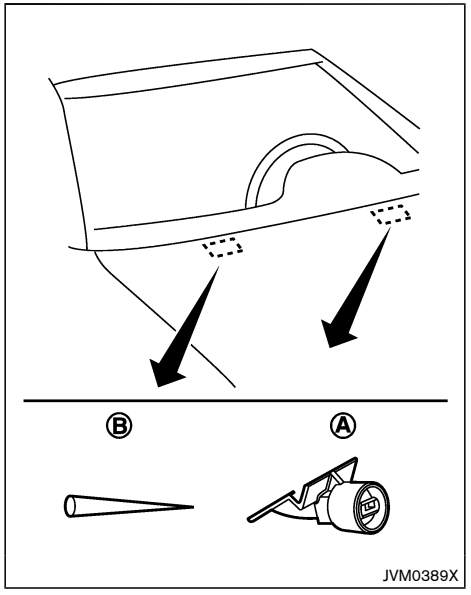
ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS

Limpieza

Si el parabrisas no está transparente después de usar el lavaparabrisas o si las escobillas hacen ruido cuando se accionan los limpiaparabrisas, puede haber cera u otros materiales en el parabrisas y/o escobillas.

Limpie la superficie exterior del parabrisas con una solución lavadora o con un detergente suave. Su parabrisas está limpio si no se forman gotas cuando se enjuaga con agua.

Limpie la escobilla con un trapo impregnado de una solución lavadora o de detergente suave. Luego, enjuague las escobillas con agua. Si su parabrisas no está limpio después de limpiar las escobillas y usar los limpiaparabrisas, cambie las escobillas.

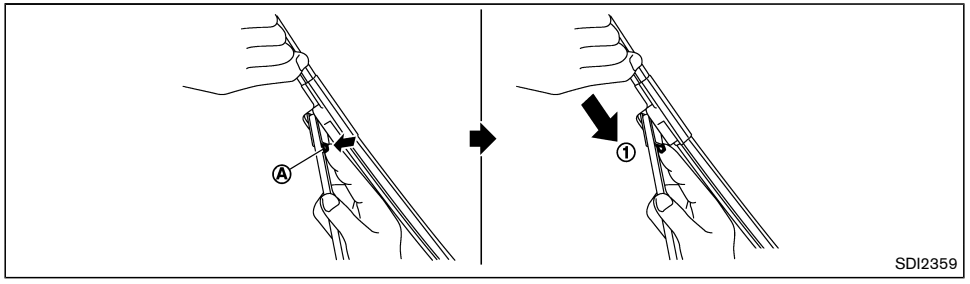


Tenga cuidado de no obstruir la boquilla de lavado Ⓐ . Esto puede causar un funcionamiento incorrecto en el lavaparabrisas. Si la boquilla se encuentra obstruida, retire cualquier tipo de objeto con una aguja o un alfiler de tamaño pequeño Ⓑ . Tenga cuidado de no dañar la boquilla.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Cambio



Cambie las escobillas cuando estén desgastadas.

Antes de reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas, deberán estar en posición levantada completamente con el fin de evitar rayar el capó o dañar el brazo del limpiaparabrisas. Para obtener información acerca de como levantar el brazo del limpiaparabrisas, consulte “Interruptor del limpiado y lavado” (P.2-51).

1. Levante y aleje del parabrisas el brazo del limpiaparabrisas.
2. Mantenga oprimida la lengüeta de liberación Ⓐ , y luego remueva la escobilla hacia abajo del brazo del limpiaparabrisas para retirarla ① .
3. Retire la escobilla.
4. Introduzca una escobilla nueva en el brazo del limpiaparabrisas hasta que se escuche un clic.

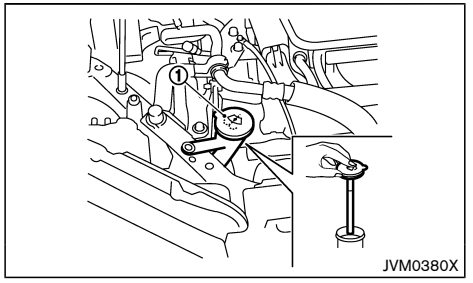
PRECAUCIÓN:

- **Después de cambiar la escobilla del limpiaparabrisas, ponga el brazo del limpiaparabrisas en su posición original. De no hacerlo así, se podrían rayar el brazo del limpiaparabrisas o el capó y causar daños al abrir el capó.**
- **Las escobillas desgastadas pueden dañar el parabrisas e impedirle la visibilidad al conductor.**

ESCOBILLA DEL LIMPIALUNETAS

Cuando sea necesario inspeccionar o reemplazar, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

FLUIDO PARA LAVADO DE VENTANILLAS



ADVERTENCIA:

El anticongelante es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.

Para comprobar el nivel de fluido, use un dedo para taponar el orificio central ① del conjunto de tapón/tubo y después quítelo del depósito.

Si no hay fluido en el tubo, añada fluido.

Añada solvente de lavado al agua para reforzar su acción limpiadora. En el invierno, añada anticongelante para lavaparabrisas. Siga las instrucciones facilitadas por el fabricante en lo relacionado con la proporción de mezcla.

Condition: 'Except for China'/

BATERÍA

Símbolos de precaución para la batería			⚠ ADVERTENCIA
①		No fume, no la exponga a llamas o chispa	No fume cerca de la batería. Nunca exponga la batería a llamas o chispas eléctricas.
②		Proteja los ojos	Maneje la batería con cuidado. Lleve siempre gafas de protección con el fin de evitar daños provocados por una explosión o el ácido de la batería.
③		Mantenga fuera del alcance de los niños	Nunca permita que los niños manipulen la batería. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
④		Ácido de batería	No permita que el fluido de la batería entre en contacto con su piel, ojos, ropa o superficies pintadas. Después de manejar la batería o los tapones de la misma, lave inmediatamente sus manos a fondo. Si el fluido de la batería entra en contacto con sus ojos, la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua durante al menos 15 minutos y busque ayuda médica. El fluido de la batería es ácido. Si el fluido entra en contacto con sus ojos o la piel, podría causarle pérdida de visión o quemaduras.
⑤		Anote las instrucciones de funcionamiento	Antes de manipular la batería, lea las instrucciones cuidadosamente para hacer un uso correcto y seguro de la misma.
⑥		Gas explosivo	El gas hidrógeno generado por el fluido de la batería es explosivo.

SDI1573

BATERÍA DEL VEHÍCULO

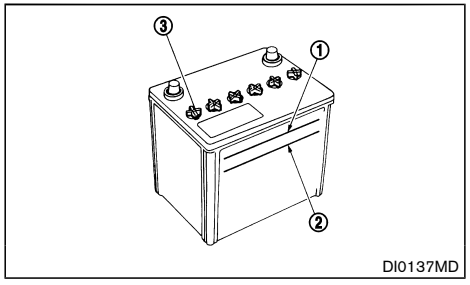
ADVERTENCIA:

No maneje el vehículo cuando haya insuficiente fluido de batería. Cuando la cantidad del fluido de la batería sea insuficiente puede producirse una carga más alta en la batería, lo que a su vez puede generar calor, reducir la duración de la batería y, en algunos casos, provocar una explosión.

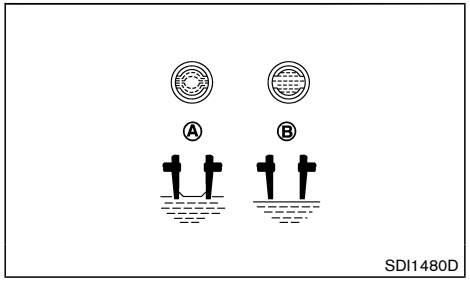
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Comprobación del nivel de fluido de la batería



DI0137MD



SDI1480D

Compruebe el nivel del fluido en cada elemento. El nivel de fluido de la batería debe estar entre la línea de nivel superior UPPER LEVEL (1) y la línea de nivel inferior LOWER LEVEL (2).

Si es necesario añadir fluido, añada solamente agua desmineralizada/destilada para llevar el nivel hasta el indicador de cada boca de suministro. No llene excesivamente.

1. Retire los tapones de los elementos (3) (si están disponibles) utilizando una herramienta apropiada.
2. Agregue agua desmineralizada/destilada hasta la línea del nivel superior UPPER LEVEL (1).

   Si el lateral de la batería no está claro, compruebe el nivel del agua destilada mirando directamente encima del elemento, en lo cual la condición (A) indica OK y la condición (B) indica que se necesita agregar más agua destilada.
3. Reemplace y apriete los tapones de los elementos.

- Los vehículos que operan en altas temperaturas o bajo condiciones severas requieren frecuentes controles del nivel del fluido de la batería.
- Mantenga la superficie de la batería limpia y seca. Limpie la batería con solución de bicarbonato sódico y agua.
- Cerciórese de que los bornes están limpios y conectados con firmeza.
- Si el vehículo no se va a usar durante 30 o más días, desconecte el cable del borne negativo (−) para evitar que se descargue la batería.

Arranque con batería auxiliar

Si fuera necesario arrancar con una batería auxiliar, consulte “Arranque con batería auxiliar” (P.6-9). Si el motor no arranca con batería auxiliar o la batería no carga, sería necesario reemplazar la batería. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN cuando sea necesario reemplazar la batería.

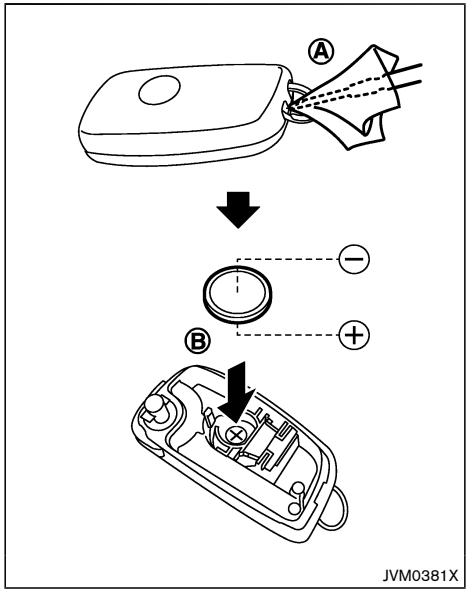
PILA DE CONTROL REMOTO

Cambio de la pila

PRECAUCIÓN:

- **Evite que los niños traguen las pilas o las piezas que se hayan retirado.**
- **Una pila que se deseche de manera incorrecta puede dañar el medio ambiente. Confirme siempre las disposiciones locales sobre el desecho de pilas.**
- **Cuando cambie las pilas, no permita que el aceite o el polvo entren en contacto con los componentes.**
- **Existe peligro de explosión si la pila de litio no se reemplaza correctamente. Reemplácela solamente con una del mismo tipo o su equivalente.**

Condition: 'Except for China'/



Para reemplazar la pila:

1. Introduzca un destornillador de pequeño tamaño en la hendidura (A) para abrir la tapa. Utilice un paño para proteger la carcasa.
2. Cambie la pila por una nueva.

   Pila recomendada: CR2032 o equivalente

   - No toque el circuito interno ni los terminales eléctricos pues podría causar un mal funcionamiento.
   - Asegúrese de que el lado ⊕ esté encarado hacia la parte inferior del alojamiento (B) .
3. Cierre la tapa completamente.
4. Accione los botones para comprobar su funcionamiento.

Consulte a un concesionario NISSAN si necesita cualquier tipo de asistencia para el reemplazo.

Advertencia de la FCC:

Para EE.UU.:

Este dispositivo está de acuerdo a la Cláusula 15 de normas FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Nota: Cambios o modificaciones realizadas sin aprobarse expresamente por la parte responsable del acuerdo pueden anular la autorización para la operación del equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo está de acuerdo a los reglamento(s) RSS de Industria de Canadá exento(s) de licencia. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

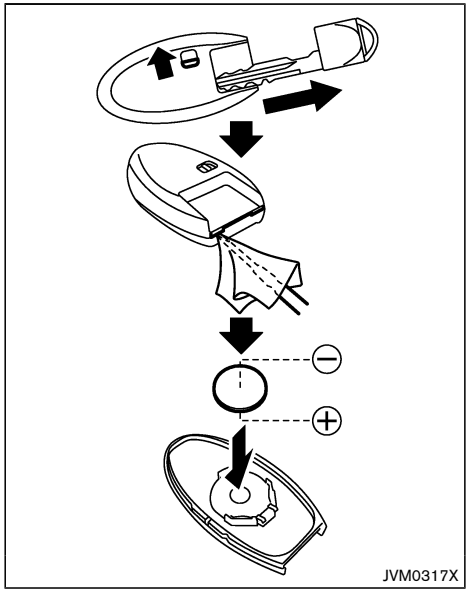
PILA DE LA LLAVE INTELIGENTE

Cambio de la pila

PRECAUCIÓN:

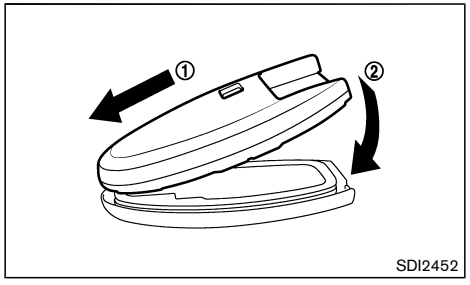
- **Evite que los niños traguen las pilas o las piezas que se hayan retirado.**
- **Una pila que se deseche de manera incorrecta puede dañar el medio ambiente. Confirme siempre las disposiciones locales sobre el desecho de pilas.**
- **Cuando cambie las pilas, no permita que el aceite o el polvo entren en contacto con los componentes.**
- **Existe peligro de explosión si la pila de litio no se reemplaza correctamente. Reemplácela solamente con una del mismo tipo o su equivalente.**

Condition: 'Except for China'/



Para reemplazar la pila:

1. Libere el mando de bloqueo en la parte posterior de la llave y retire la llave mecánica. (Consulte “Llave mecánica” (P.3-4)).
2. Introduzca un destornillador de punta plana envuelto en un trapo en la ranura de la esquina y gírelo para separar la parte superior de la inferior.
3. Cambie la pila por una nueva.
   - Pila recomendada: CR2032 o equivalente
   - No toque el circuito interno ni los terminales eléctricos pues podría causar un mal funcionamiento.
   - Asegúrese de que el lado ⊕ esté encarado hacia la parte inferior del alojamiento.



4. Alinee los extremos de la parte inferior y la superior ①, y después apriete uno contra otro hasta que estén perfectamente cerrados ②.
5. Accione los botones para comprobar su funcionamiento.

Consulte a un concesionario NISSAN si necesita cualquier tipo de asistencia para el reemplazo.

Advertencia de la FCC:

Para EE.UU.:

Este dispositivo está de acuerdo a la Cláusula 15 de normas FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Nota: Cambios o modificaciones realizadas sin aprobarse expresamente por la parte responsable del acuerdo pueden anular la autorización para la operación del equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo está de acuerdo a los reglamento(s) RSS de Industria de Canadá exento(s) de licencia. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Condition: 'Except for China'/

SISTEMA DE CONTROL DE VOLTAJE VARIABLE (si está disponible)

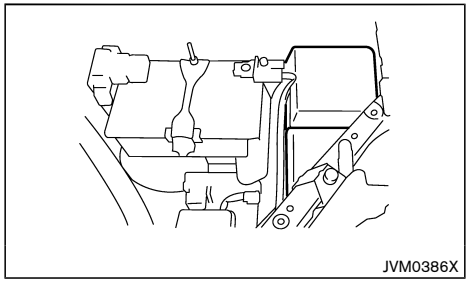
El sistema de control de voltaje variable mide la cantidad de descarga eléctrica derivada de la batería y controla el voltaje generado por el alternador.

PRECAUCIÓN:

- **No conecte accesorios directamente al borne de la batería. El hacerlo podría desviar el sistema de control de voltaje variable y la batería del vehículo podría no cargarse completamente.**
- **Utilice accesorios eléctricos cuando el motor esté en funcionamiento para evitar descargar la batería del vehículo.**

FUSIBLES

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

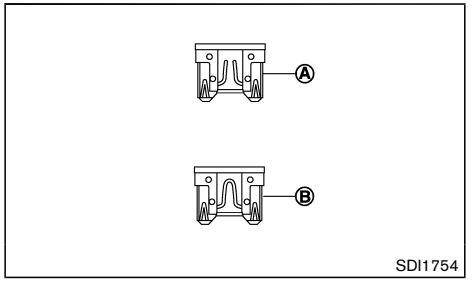

JVM0386X

PRECAUCIÓN:

Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto podría dañar el sistema eléctrico o causar un incendio.

Si algún equipo eléctrico no funciona, inspeccione si hay algún fusible fundido.

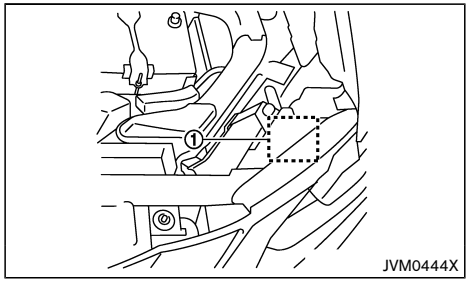
1. Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición “OFF”.
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición “OFF”.
3. Abra el capó.
4. Desmonte el conducto del depurador de aire. (Consulte “Puntos de inspección del compartimiento del motor” (P.8-5)).
5. Retire el fusible/tapa de la caja de fusibles con una herramienta adecuada y oprimiendo la lengüeta.
6. Localice el fusible que se debe cambiar.



SDI1754

7. Retire el fusible con el extractor de fusibles ubicado en el compartimiento de pasajeros.
8. Si el fusible está fundido Ⓐ , cámbielo por un fusible nuevo Ⓑ .

Si el nuevo fusible se vuelve a fundir luego de instalarlo, pida que le comprueben, y si fuera necesario, que le reparen el sistema eléctrico en un concesionario NISSAN.



JVM0444X

El soporte ① también almacena fusibles. Con respecto a la verificación/o cambio, consulte a un concesionario NISSAN.

Condition: 'Except for China'/

Cinta de fusibles

Si algún equipo eléctrico no funciona y sus fusibles están en buen estado, inspeccione los fusibles de cinta. Si alguna de estas cintas de fusible está derretida, reemplácela solamente con repuestos originales NISSAN.

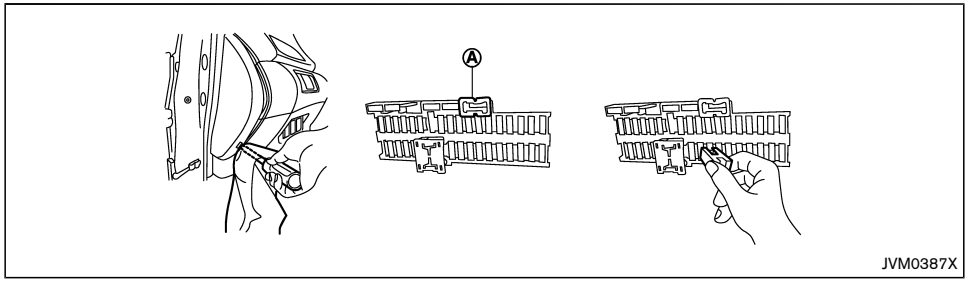
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

PRECAUCIÓN:

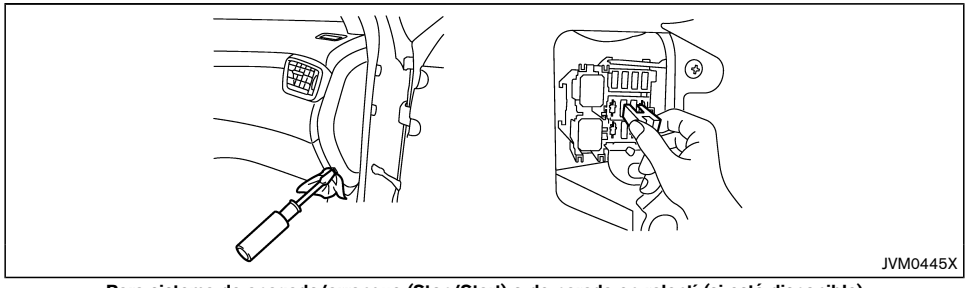
Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto podría dañar el sistema eléctrico o causar un incendio.

Si algún equipo eléctrico no funciona, inspeccione si hay algún fusible fundido.

Lado exterior del tablero de instrumentos

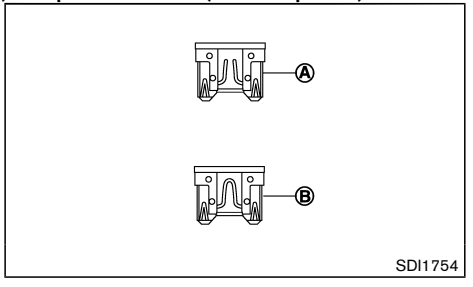


Para todos los modelos LHD



Para sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí (si está disponible)

1. Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición “OFF”.
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición “OFF”.
3. Retire la tapa de la caja de fusibles.
4. Localice el fusible que se debe cambiar.
5. Retire el fusible utilizando el extractor de fusibles Ⓐ .

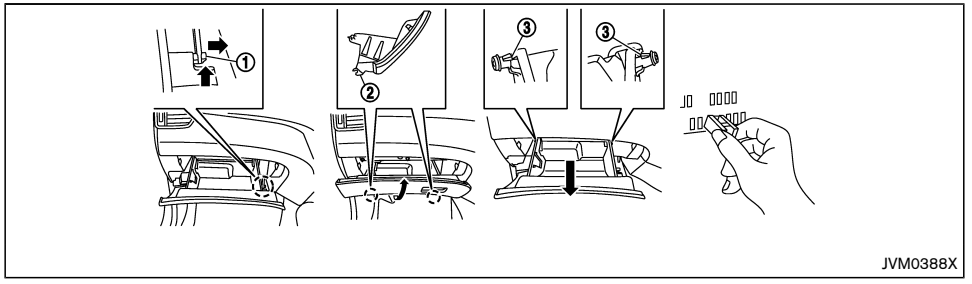


Condition: 'Except for China'/

6. Si el fusible está fundido Ⓐ , cámbielo por un fusible nuevo Ⓑ .

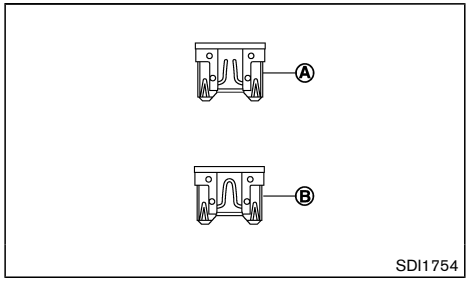
Si el nuevo fusible se vuelve a fundir luego de instalarlo, pida que le comprueben, y si fuera necesario, que le reparen el sistema eléctrico en un concesionario NISSAN.

Guantera



Modelos RHD

1. Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición “OFF”.
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición “OFF”.
3. Abra la guantera y desbloquee el amortiguador ① .
4. Sostenga la tapa de la guantera de tal manera que la distancia entre el extremo superior de la tapa y el salpicadero sea de aproximadamente 5 cm (2 pulg.), y a continuación saque las bisagras ② ubicadas en la parte inferior de la tapa.
5. Desbloquee los topes izquierdo y derecho ③ y desmonte la tapa de la guantera.
6. Localice el fusible que se debe cambiar.
7. Retire el fusible utilizando el extractor de fusibles.



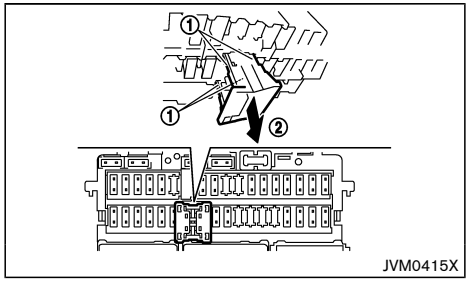
8. Si el fusible está fundido Ⓐ , cámbielo por un fusible nuevo Ⓑ .

Si el nuevo fusible se vuelve a fundir luego de instalarlo, pida que le comprueben, y si fuera necesario, que le reparen el sistema eléctrico en un concesionario NISSAN.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Interruptor de fusibles de almacenamiento prolongado



Ejemplo

Para reducir el desgaste de la batería, el interruptor de fusibles de almacenamiento prolongado está ajustado desde fábrica en posición de apagado. El interruptor se pulsa antes de la entrega de su vehículo (interruptor accionado) y deberá permanecer accionado siempre.

Si no se presiona (enciende) el interruptor de fusible de almacenamiento prolongado, podría aparecer la advertencia “Shipping Mode On Push Storage Fuse” (Modo de traslado activo Presione Fusible) en la pantalla de información del vehículo. Consulte “Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo” (P.2-30).

Si algún equipo eléctrico no funciona, retire el interruptor de fusible de almacenamiento prolongado e introdúzcalo nuevamente.

NOTA:

Si el interruptor de fusible de almacenamiento prolongado funciona incorrectamente, consulte a un concesionario NISSAN.

Cómo retirar el interruptor de fusible de almacenamiento prolongado:

1. Para retirar el interruptor de fusibles de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición “OFF” o “LOCK”.
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición “OFF”.
3. Retire la tapa de la caja de fusibles.
4. Apriete las lengüetas de bloqueo ① a cada lado del interruptor de fusible de almacenamiento prolongado.
5. Tire del interruptor de fusible de almacenamiento prolongado en línea recta hacia afuera de la caja de fusibles ②.

Cómo retirar el interruptor de fusible de almacenamiento prolongado:

1. Para retirar el interruptor de fusibles de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición “OFF” o “LOCK”.
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición “OFF”.
3. Retire la tapa de la caja de fusibles.
4. Apriete las lengüetas de bloqueo ① a cada lado del interruptor de fusible de almacenamiento prolongado.
5. Tire del interruptor de fusible de almacenamiento prolongado en línea recta hacia afuera de la caja de fusibles ②.

LUCES

FAROS

Bombilla de faro LED

Si es necesario reemplazarlas, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Bombilla de faro halógeno

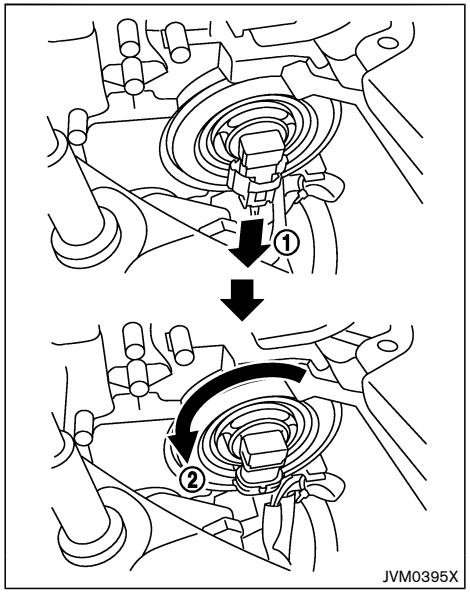
Los faros halógenos son de tipo de foco semihermético que usan bombillas de faros (halógenas) recambiables. Ellas pueden ser cambiadas desde el interior del compartimiento del motor sin necesidad de quitar el conjunto del faro.

PRECAUCIÓN:

Dentro de la bombilla del faro hay gas halógeno a alta presión. La bombilla puede romperse si se araña la cobertura de vidrio o si se deja caer al suelo.

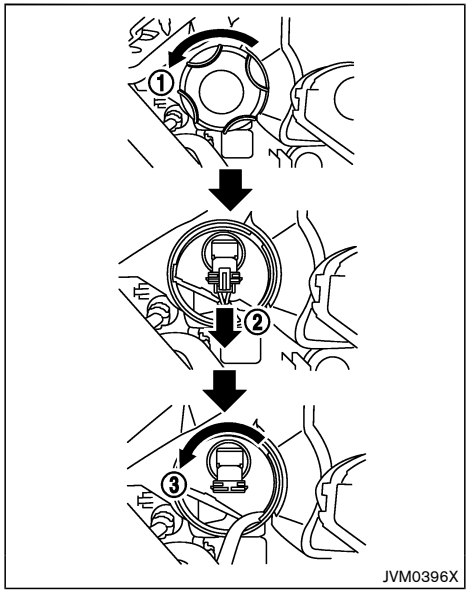
Condition: 'Except for China'/

Luz de cruce:



1. Desconecte el cable negativo de la batería.
2. Desconecte el conector eléctrico ① del extremo posterior de la bombilla.
3. Retire la bombilla del faro ② girándola hacia la izquierda. No sacuda o gire la bombilla al quitarla.
4. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.

Luz de carretera:



1. Desconecte el cable negativo de la batería.
2. Gire la cubierta ① hacia la izquierda y retírela.
3. Desconecte el conector eléctrico ② del extremo posterior de la bombilla.
4. Retire la bombilla del faro ③ girándola hacia la izquierda. No sacuda o gire la bombilla al quitarla.
5. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.

PRECAUCIÓN:

- **Cuando manipule las bombillas no toque la envoltura de cristal.**
- **Utilice bombilla con el mismo número y vatiaje que la que estaba originalmente instalada:**

  Modelos con faro halógeno
  Bombilla de luz de carretera: 65W (H9)
  Bombilla de luz de cruce: 55W (H11)

- **No deje la bombilla fuera del reflector del faro durante un período largo de tiempo, ya que el polvo, la humedad y el humo pueden entrar en el interior del faro y afectar al funcionamiento del mismo.**

El ajuste de la orientación no es necesario si sólo se sustituyen las bombillas. Si fuera necesario el ajuste de la orientación, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

El interior del lente de las luces exteriores podría empañarse temporalmente durante la lluvia o en una instalación de lavado automático. La diferencia de temperatura entre el exterior y el exterior del lente causa el empañamiento. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Si aparecen gotas de agua grandes dentro de la lente, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

LUCES EXTERIORES

Ítem	Vatiaje (W)
Luz de señal direccional delantera	21
Luz de despejo delantera/Luz de conducción diurna*	LED
Luz antiniebla delantera (si está disponible)	55
Luz de señal direccional lateral*	LED
Luz combinada trasera	
Señal direccional	21
Parada	21
Luz de cola	5
Luz de marcha atrás	16
Luz antiniebla trasera (si está disponible)	21
Luz de parada elevada*	LED
Luz de matrícula	5

*: Consulte a un concesionario NISSAN para el reemplazo.

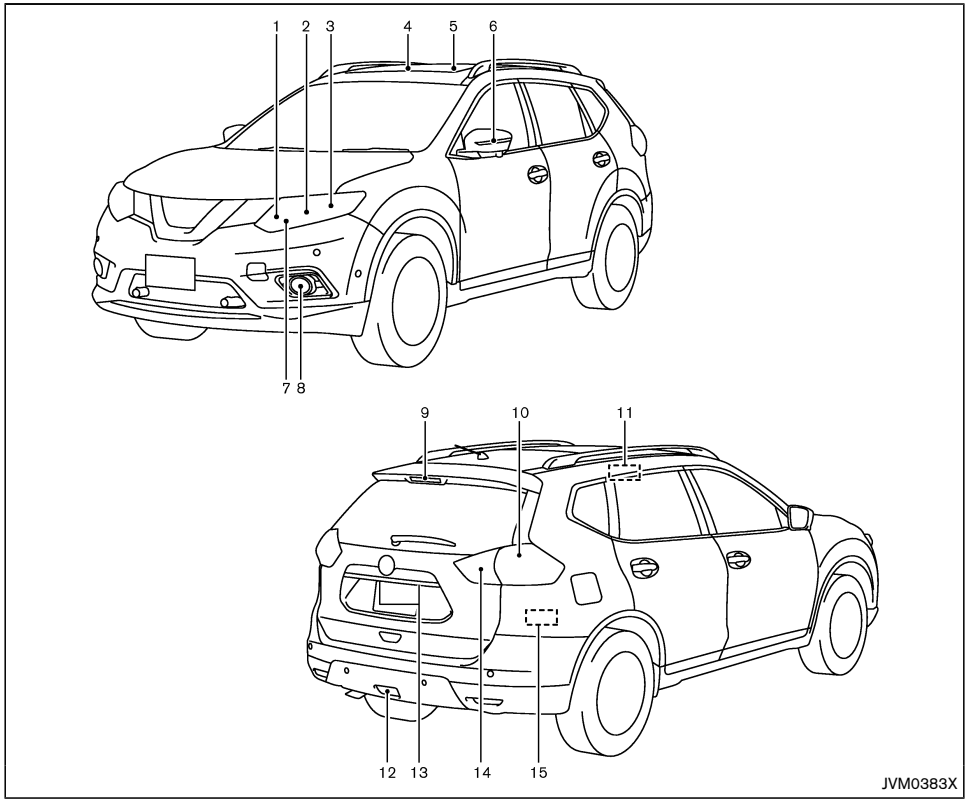
LUCES INTERIORES

Ítem	Vatiaje (W)
Luces de mapas	LED
Luz del espejo de tocador	1,8
Luz de consola	LED
Luz de compartimiento (si está disponible)	8
Luz personal trasera (si está disponible)	8
Luz de compartimiento para equipajes	8

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

UBICACIÓN DE LUCES

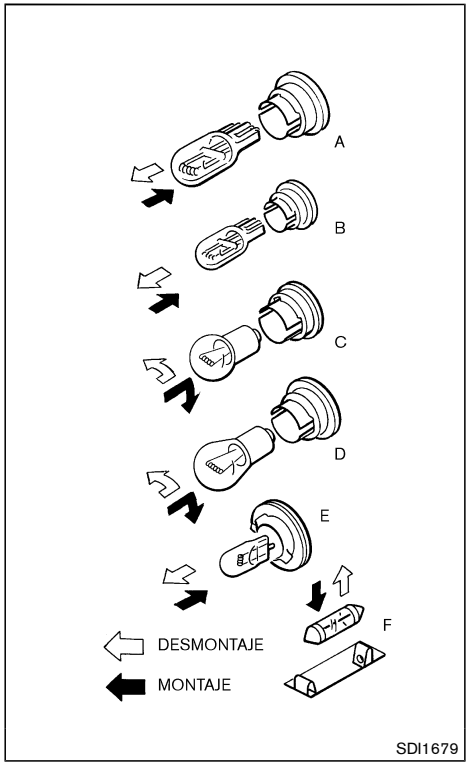


1. Luz de señal direccional delantera
2. Faros (luz de carretera)
3. Faros (luz de cruce)
4. Luz para mapas delantera
5. Luz de compartimiento (si está disponible)
6. Luz de señal direccional lateral
7. Luz de despejo/luz de conducción diurna
8. Luz antiniebla delantera (si está disponible)
9. Luz de freno elevada
10. Luz combinada trasera (luz trasera, luz de parada, señal direccional trasera)
11. Luz personal trasera (si está equipada)
12. Luz antiniebla trasera (si está disponible)
13. Luz de matrícula
14. Luz de marcha atrás/luz de cola
15. Luz de compartimiento para equipajes

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

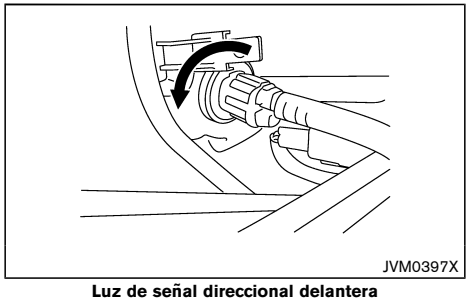
Procedimientos de reemplazo



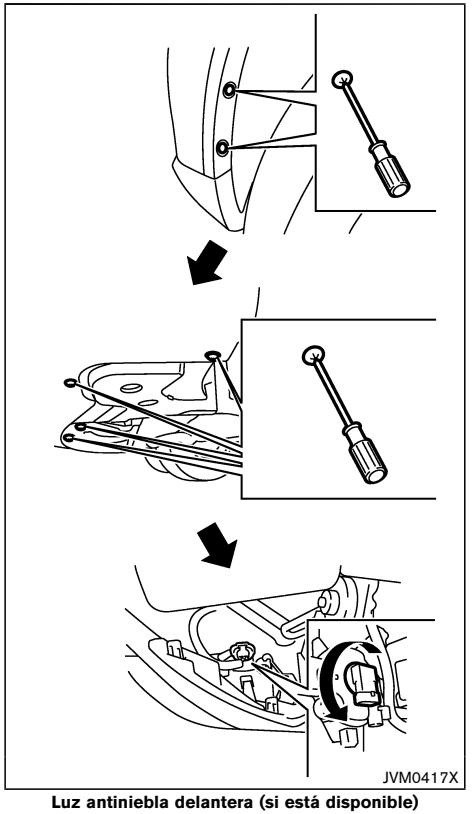
⇨: DESMONTAJE

➡: MONTAJE

Todas las otras luces son del tipo A, B, C, D, E o F. Cuando reemplace una bombilla, desmonte primero la lente y/o la cubierta.

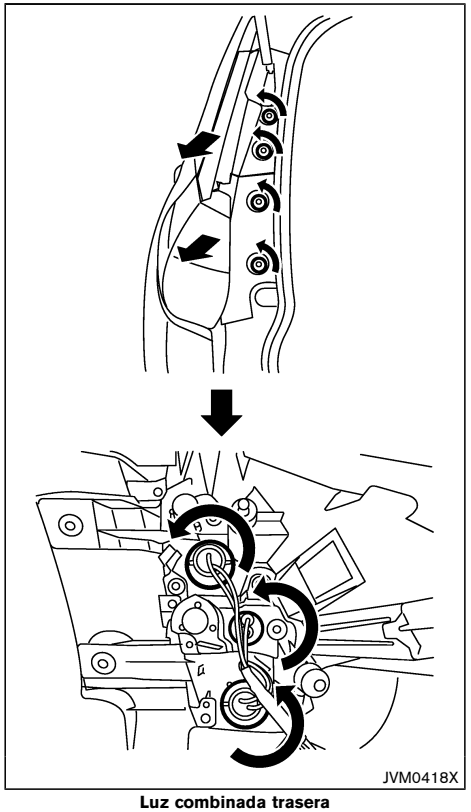


Luz de señal direccional delantera

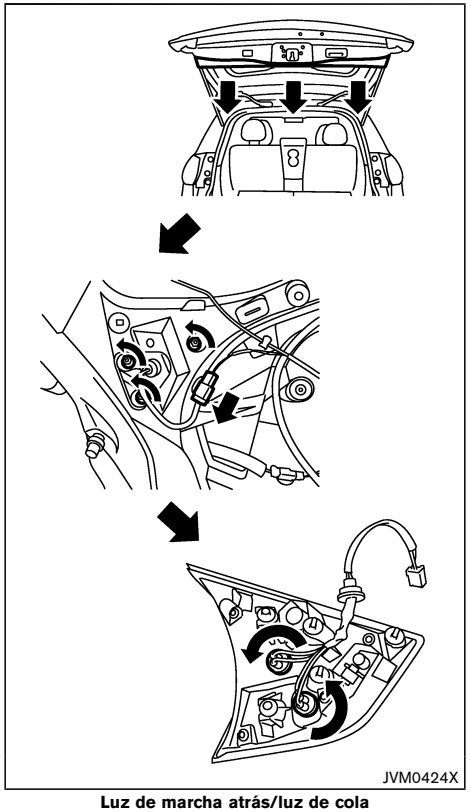


Luz antiniebla delantera (si está disponible)

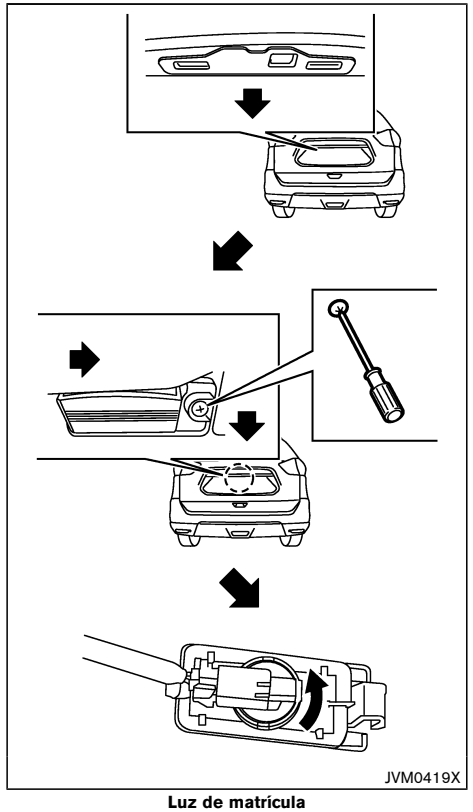
Condition: 'Except for China'/



Luz combinada trasera

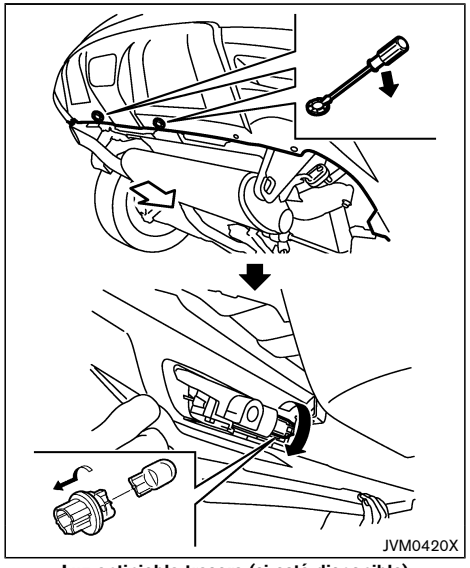


Luz de marcha atrás/luz de cola

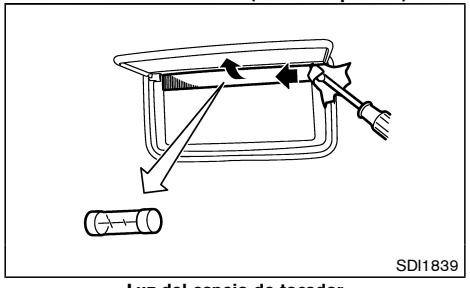


Luz de matrícula

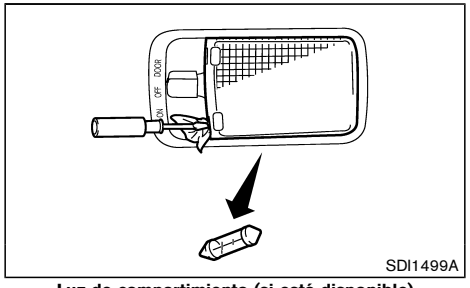
Condition: 'Except for China'/



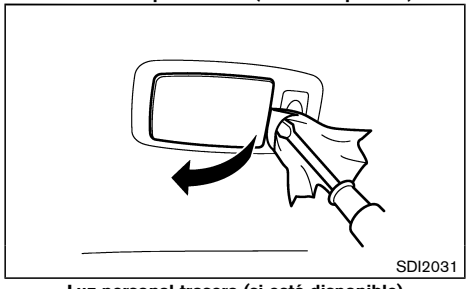
Luz antiniebla trasera (si está disponible)



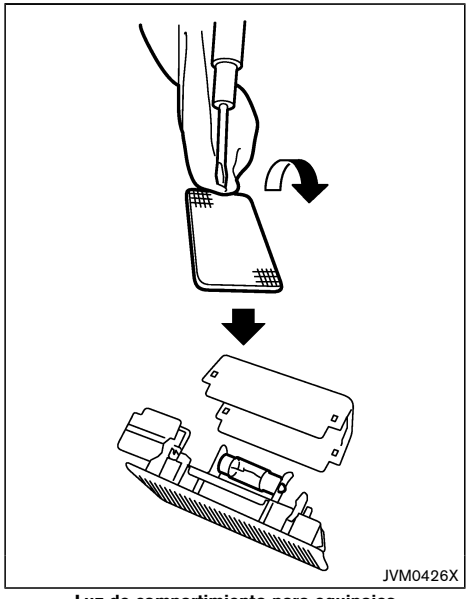
Luz del espejo de tocador



Luz de compartimiento (si está disponible)



Luz personal trasera (si está disponible)

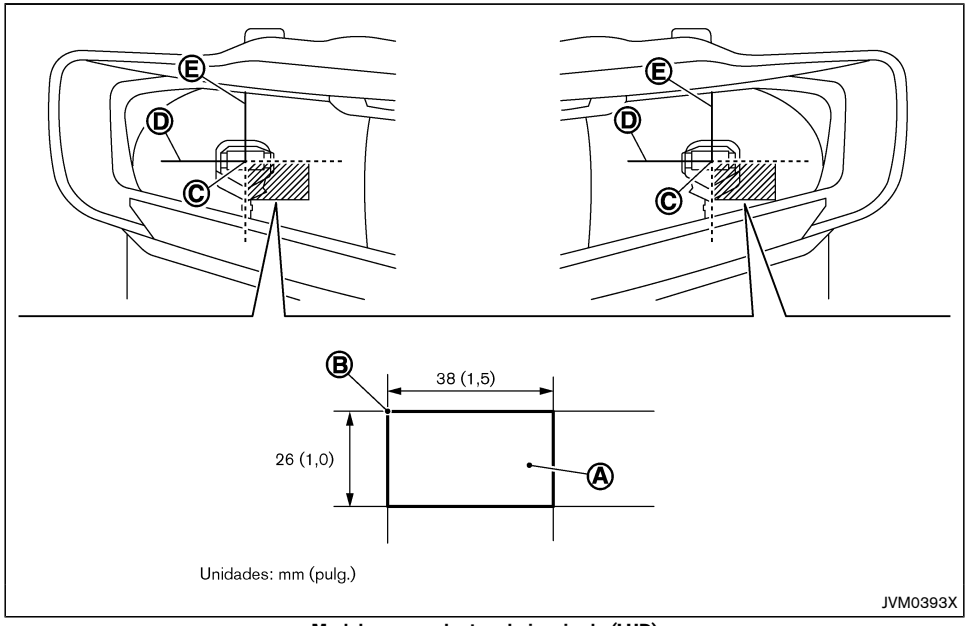


Luz de compartimiento para equipajes

REQUISITOS LEGALES PARA REGULAR LA LUZ DE FAROS

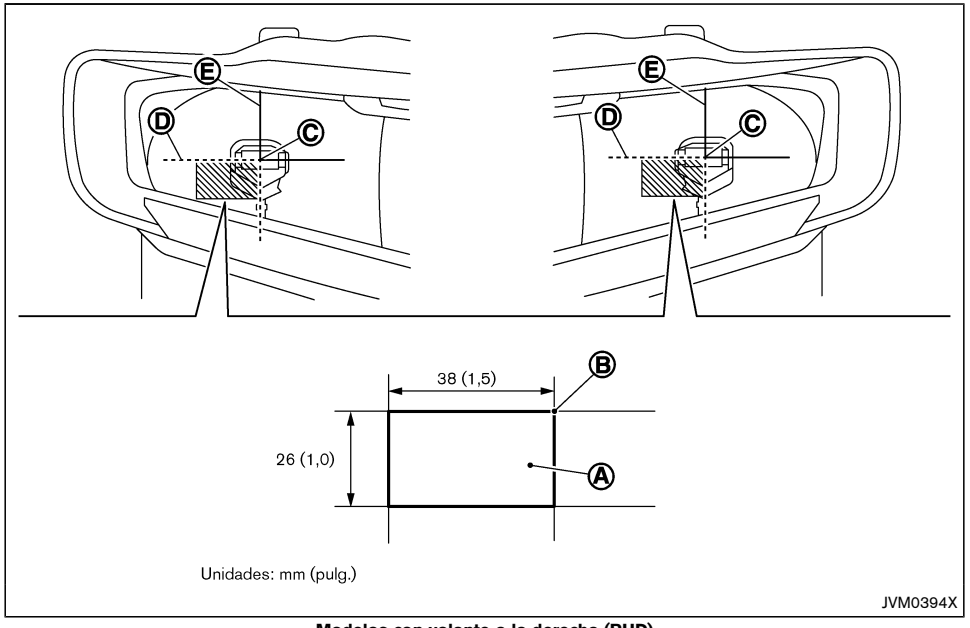
Cuando se conduce el vehículo en un país en el que los carriles sean diferentes de los de su país, coloque una pegatina opaca sobre el faro.

Condition: 'Except for China'/



Modelos con volante a la izquierda (LHD)

Condition: 'Except for China'/



Modelos con volante a la derecha (RHD)

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición “OFF” y espere hasta que los faros se enfríen.
2. Prepare las pegatinas que se indican en la ilustración. Elabore las pegatinas Ⓐ que se colocarán sobre la superficie del faro derecho y del faro izquierdo.

NOTA:
- **Utilice un material opaco que evite el paso de la luz.**
- **Tenga en cuenta que otros materiales transparentes no servirán.**

3. Fije la etiqueta alineando la esquina Ⓑ de la etiqueta con la posición de la marca Ⓒ ubicada en la superficie del faro vista desde la parte delantera.

   Fije la etiqueta tal como se indica en la ilustración alineando la marca Ⓒ con las líneas divisoras Ⓓ y Ⓔ.

NOTA:
Alinee la marca Ⓒ con la marca central ◯ de la bombilla del faro.

Condition: 'Except for China'/

Si tiene un neumático pinchado, consulte “Neumático desinflado” (P.6-2).

SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS) (si está disponible)

El sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) controla la presión de todos los neumáticos excepto el de repuesto. Si se enciende el testigo de presión baja del neumático, quiere decir que uno o más neumáticos están notablemente desinflados.

El TPMS sólo se activará cuando el vehículo se conduzca a velocidades superiores a 25 km/h (16 MPH). De igual manera, este sistema podría no detectar una caída de presión repentina en el neumático (por ejemplo, un neumático que se desinfla durante la conducción).

Para obtener información más detallada acerca del sistema TPMS, consulte “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.6-2), “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.5-5) y “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.8-37).

Para obtener información adicional, consulte “Testigo de presión baja de los neumáticos (si está disponible)” (P.2-16).

PRESIÓN DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS

Compruebe periódicamente la presión de los neumáticos, incluyendo el de repuesto. Una incorrecta presión de inflado puede afectar adversamente a la duración de los neumáticos y al manejo del vehículo. La presión de inflado debe comprobarse cuando los neumáticos están fríos (COLD). Se considera que están fríos (COLD) cuando un vehículo ha estado estacionado durante 3 horas o más, o conducido menos de 1,6 km (1 milla). En la placa se indica la presión de inflado en frío (COLD) de los neumáticos.

Una presión incorrecta de neumáticos puede causar el calentamiento excesivo de los neumáticos y consecuentemente daños internos. A alta velocidad, esto puede hacer que se separe la cubierta e incluso puede provocar reventones en el neumático.

TIPOS DE NEUMÁTICOS

PRECAUCIÓN:

Cuando cambie o reemplace los neumáticos, asegúrese de que los cuatro neumáticos son del mismo tipo (es decir, verano, todas las estaciones o nieve) y estructura. Un concesionario NISSAN puede ayudarle dándole información sobre los tipos de neumáticos, tamaño, alcance de velocidad y disponibilidad.

Los neumáticos de recambio pueden tener un alcance de velocidad inferior que los neumáticos de fábrica y puede ser de que ellos no coincidan con la potencia máxima de velocidad del vehículo. Nunca sobrepase el alcance de velocidad máximo del neumático.

Neumáticos para todas las estaciones

NISSAN especifica neumáticos de todas las estaciones en algunos modelos para dar un buen rendimiento durante todo el año, incluyendo carreteras con nieve y con hielo. Los neumáticos para todas las estaciones están identificados por ALL SEASON y/o M&S en el flanco del neumático. Los neumáticos para nieve tienen mejor tracción en nieve que los neumáticos para todas las estaciones y pueden ser más adecuados en algunas zonas.

Neumáticos para verano

NISSAN especifica neumáticos para verano en algunos modelos para dar un rendimiento superior en carreteras secas. El rendimiento de los neumáticos para verano sobre nieve o hielo se reduce sustancialmente. Los neumáticos de verano no tienen alcance de tracción M&S en el flanco del neumático.

Si piensa usar su vehículo sobre nieve o hielo, NISSAN recomienda el uso de neumáticos para nieve o para todas las estaciones en las cuatro ruedas.

Neumáticos para nieve

Si se necesitan neumáticos para nieve es necesario seleccionar neumáticos equivalentes en tamaño y en alcance de carga a los neumáticos originales. Si no lo hace, la seguridad y el manejo de su vehículo pueden alterarse adversamente.

Generalmente, los neumáticos de nieve tienen alcances de velocidad inferior que los neumáticos de fábrica y pudieran no coincidir con la potencia máxima de velocidad del vehículo. Nunca sobrepase el alcance de velocidad máximo del neumático. Si instala neumáticos para la nieve deben ser del mismo tamaño, marca, estructura y patrón de banda.

Para tracción adicional en carreteras heladas se deben usar neumáticos especiales para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohíben su uso. Compruebe las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalarlos. Las capacidades de patinaje y de tracción de los neumáticos especiales para nieve en superficies mojadas o secas es más pobre que la de los neumáticos para nieve no especiales.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

CADENAS PARA NEUMÁTICOS

El empleo de cadenas está prohibido dependiendo de la localidad. Compruebe las leyes locales antes de instalar cadenas para neumáticos. Cuando instale las cadenas para neumáticos, asegúrese de que son del tamaño adecuado para los neumáticos de su vehículo y que las instala de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

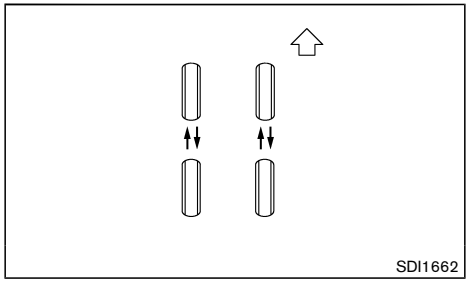
Utilice tensores de cadena cuando lo recomiende el fabricante de las cadenas para neumáticos con el fin de asegurar un ajuste correcto. Los eslabones sueltos en las cadenas para neumáticos deben fijarse o eliminarse para evitar la posibilidad de que golpeen y dañen las aletas o la parte inferior de la carrocería. Si fuera posible, evite cargar completamente su vehículo cuando use cadenas para neumáticos. Además, conduzca a velocidades reducidas. De otra forma, se puede dañar el vehículo y/o su manejo y rendimiento pueden quedar afectados adversamente.

Las cadenas para neumáticos deben instalarse solamente en las ruedas delanteras y no en las ruedas traseras. No utilice las cadenas en carreteras secas.

Nunca instale cadenas en un neumático de repuesto de uso temporal (SÓLO PARA USO TEMPORAL).

No conduzca con las cadenas para neumáticos en carreteras pavimentadas que no tienen nieve. Conducir con cadenas en tales condiciones puede dañar a varios mecanismos del vehículo debido al esfuerzo que ejercen sobre ellos.

PERMUTACIÓN DE NEUMÁTICOS


SDI1662

NISSAN recomienda permutar los neumáticos aproximadamente cada 5.000 km (3.000 millas) para el modelo de tracción en cuatro ruedas (4WD) o cada 10.000 km (6.000 millas) para el modelo de tracción en dos ruedas (2WD). Sin embargo, el momento de la permutación de neumáticos varía de acuerdo a sus hábitos de conducción y a las condiciones de la carretera. (Consulte “Neumático desinflado” (P.6-2) para más información sobre la sustitución de neumáticos).

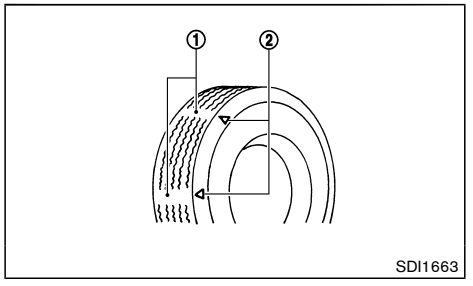
ADVERTENCIA:

- **Después de permutar los neumáticos, ajuste la presión del neumático.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1.000 km (600 millas) (también en caso de un neumático desinflado, etc.).**
- **No se incluye el neumático de repuesto en la permutación de neumáticos.**
- **Una selección incorrecta del neumático, ajuste, cuidado o mantenimiento inadecuados pueden afectar a la seguridad del vehículo con riesgo de accidente o lesiones. Si tiene alguna duda, consulte a un concesionario NISSAN o al fabricante de los neumáticos.**

Modelos equipados con sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)

Después de permutar los neumáticos, el TPMS deberá ser reajustado. Para obtener información detallada acerca del procedimiento de reajuste, consulte “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.5-5).

DESGASTE Y DAÑO DEL NEUMÁTICO



SDI1663

① Indicador de desgaste
② Marca de ubicación del indicador de desgaste

Los neumáticos deben inspeccionarse periódicamente para determinar si están desgastados, agrietados, tienen chichones u objetos adheridos a la cubierta. Si se encuentra excesivo desgaste, grietas, chichones o cortes profundos, debe reemplazarse el neumático inmediatamente.

Los neumáticos originales tienen un indicador incorporado de desgaste en la cubierta. Cuando sea visible este indicador de desgaste, se debe reemplazar el

Condition: 'Except for China'/

neumático.

El servicio inadecuado del neumático de repuesto, podría causar graves lesiones personales. Si es necesario reparar el neumático de repuesto, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

ENVEJECIMIENTO DEL NEUMÁTICO

Nunca utilice un neumático durante más de seis años, indiferentemente si estos han sido usados o no.

Los neumáticos se degradan con el tiempo y con el uso. Haga controlar y balancear periódicamente sus ruedas en un taller de reparaciones, o si lo prefiere, en un concesionario NISSAN.

CAMBIO DE NEUMÁTICOS Y DE RUEDAS

ADVERTENCIA:

No instale ruedas o neumáticos deformados incluso aunque se hayan reparado. Dichas ruedas o neumáticos pueden tener daños estructurales y podrían fallar sin ningún tipo de advertencia.

Cuando recambie un neumático, utilice otro del mismo tamaño, velocidad nominal y capacidad de carga que el original. (Con respecto a los tipos y tamaños recomendados de neumáticos y ruedas, consulte “Neumáticos y ruedas” (P.9-8)). Utilizar neumáticos diferentes o de otras marcas, estructura (diagonal, zunchos en diagonal, o radiales), o con cubiertas de clase diferente puede afectar adversamente a las características de conducción, respuesta de los frenos, comodidad, maniobra, altura de vadeo, despejo entre la carrocería y el neumático, despejo para cadenas, sistema de control de presión de neumáticos (TPMS), calibración del velocímetro, orientación de los faros y altura del parachoques. Algunos de estos efectos pueden causar un accidente y graves lesiones personales.

Si se cambian las ruedas por cualquier motivo, cámbielas siempre por unas que tengan las mismas dimensiones de decalaje. Las ruedas que tienen un decalaje diferente pueden causar un desgaste prematuro de los neumáticos, posible reducción en las características de manejo del vehículo y/o interferencia en los discos/tambores del freno. Esta interferencia puede reducir la eficiencia del freno y/o un desgaste prematuro de las pastillas/zapatas.

Verifique lo siguiente con respecto al (TPMS) (si está disponible).

ADVERTENCIA:

- **Después de cambiar una rueda o un neumático, el TPMS deberá reajustarse. (Para información detallada acerca del procedimiento de reajuste, consulte “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.6-2), “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.5-5) y “Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible)” (P.8-37)).**
- **Cuando se coloca un neumático de repuesto o se sustituye una rueda, el TPMS dejará de funcionar y el testigo de presión baja parpadeará durante aproximadamente 1 minuto. El testigo permanecerá encendido al cabo de 1 minuto. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para cambiar el neumático y/o restaurar el sistema.**
- **El correcto funcionamiento del TPMS se podría ver afectado si se cambian los neumáticos por otros no especificados originalmente por NISSAN.**

Modelos de tracción en cuatro ruedas (4WD)

PRECAUCIÓN:

Utilice siempre neumáticos del mismo tamaño, marca, construcción (diagonales, zunchos en diagonal o radiales), y patrón de cubierta en las cuatro ruedas. El no hacerlo provocará una diferencia en las circunferencias de los neumáticos de los ejes delantero y trasero, la cual causará un excesivo desgaste en los neumáticos y puede dañar la transmisión, caja de reenvío y diferencial.

Solamente use los neumáticos de repuesto especificados para cada modelo 4WD.

EQUILIBRIO DE RUEDAS

Las ruedas que no están equilibradas pueden afectar el manejo del vehículo y la duración del neumático. Incluso durante el uso regular, las ruedas pueden desequilibrarse. Por lo tanto, deben equilibrarse de la manera que sea requerida.

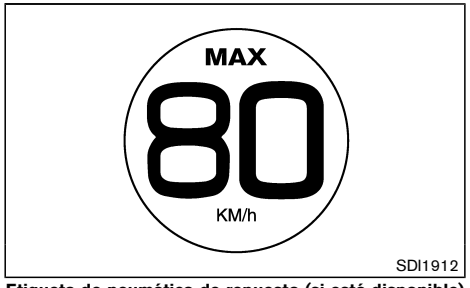
Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

NEUMÁTICO DE REPUESTO (si está disponible)

Neumático de repuesto para uso temporal (si está disponible)

El neumático de repuesto proporcionado con su vehículo varía de acuerdo al modelo. Para obtener información acerca del neumático adecuado, consulte “Neumáticos y ruedas” (P.9-8).



Etiqueta de neumático de repuesto (si está disponible)

Con su vehículo se proporciona un neumático de repuesto para uso temporal (de tamaño diferente al neumático original).

Tenga las precauciones siguientes si debe usar un neumático de repuesto, de lo contrario el vehículo podría dañarse o causar un accidente.

Cuando se encuentra instalado un neumático de repuesto, el sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está disponible) no funcionará.

PRECAUCIÓN:

- **El neumático de repuesto deberá usarse solamente en casos de emergencia. Deberá reemplazarse con el neumático normal a la primera oportunidad.**
- **Conduzca con cuidado cuando se tenga el neumático de repuesto instalado.**
- **Evite giros o frenazos bruscos al conducir.**
- **Compruebe periódicamente la presión de inflado del neumático de repuesto tipo T, y manténgalo siempre a 420 kPa (4,2 kgf/cm^2, 60 lb/pulg.^{2}). (Neumático T155/90 D17)**
- **Compruebe periódicamente la presión de inflado del neumático de repuesto, y manténgalo siempre a 300 kPa (3,0 kgf/cm^2, 44 lb/pulg.^{2}). (Neumático 225/65 R17)**
- **No conduzca a velocidades superiores a 80 km/h (50 MPH).**
- **No use cadenas para neumáticos en un neumático de repuesto. Las cadenas para neumático no se ajustan correctamente en el neumático de repuesto y podrían dañar su vehículo.**
- **Debido a que el neumático de repuesto es más pequeño que el neumático original, se reduce la altura de vadeo. Para evitar dañar el vehículo, no conduzca sobre obstáculos. Tampoco conduzca el vehículo a través de una máquina de lavado automático ya que podría encajarse.**
- **No utilice el neumático de repuesto en otros vehículos.**
- **No utilice más de un neumático de repuesto al mismo tiempo.**
- **No tire de un remolque con el neumático de repuesto instalado.**

Neumático de repuesto convencional (si está disponible)

Con su vehículo se proporciona un neumático convencional (de igual tamaño al neumático original).

Condition: 'Except for China'/

ANOTACIONES

Condition: 'Except for China'/

ANOTACIONES

Condition: 'Except for China'/

9 Información técnica

Fluidos/lubricantes recomendados y capacidades 9-2
- Información sobre el combustible 9-5
- Número de viscosidad SAE recomendado 9-5
- Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado 9-6

Motor 9-7
Neumáticos y ruedas 9-8
Dimensiones 9-8
Cuando viaje al extranjero o matricule el vehículo en otro país 9-9
Identificación del vehículo 9-9
- Placa de identificación del vehículo 9-9
- Placa de número de identificación del vehículo (VIN) (si está disponible) 9-10
- Número de identificación del vehículo (número de chasis) 9-10
- Número de serie del motor 9-10
- Etiqueta de certificación (si está disponible) 9-10
- Placa de neumáticos 9-11
- Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado 9-11

Clasificación uniforme de calidad del neumático (si está disponible) 9-11
- Desgaste de banda de rodamiento 9-11
- Tracción AA, A, B y C 9-11
- Temperatura A, B Y C 9-11

Número e información de aprobación de la radio 9-12
- Para Europa 9-12
- Para México 9-13
- Para Abu Dabi 9-14
- Para Marruecos 9-14
- Para Sudáfrica 9-14
- Para Panama 9-15
- Para Jordania 9-15
- Para paraguay 9-15
- Para Uruguay 9-16
- Para Surinam 9-16
- Para Jamaica 9-16
- Para Oriente Medio 9-17

FLUIDOS/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES

Los valores siguientes indican capacidades aproximadas. Las cantidades reales de suministro pueden ser ligeramente diferentes de estos valores. Cuando reabastezca, siga el procedimiento indicado en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo” para determinar la capacidad de reabastecimiento adecuada.

<table>
<tr><th colspan="3" rowspan="2"></th><th colspan="2">Capacidad (aproximada)</th><th rowspan="2">Fluidos y lubricantes recomendados</th></tr>
<tr><th>Litros</th><th>Medida EE. UU.</th></tr>
<tr><td colspan="3">Combustible</td><td>60</td><td>13-1/4 gal.</td><td>Consulte “Información sobre el combustible” (P.9-5).</td></tr>
<tr><td colspan="3">Aceite de motor (suministro)</td><td></td><td></td><td rowspan="10">Motor de gasolina:
Las capacidades aproximadas presentadas indican el suministro durante un cambio de aceite del motor. Para obtener información adicional, consulte “Aceite de motor” (P.8-10).
Excepto para Kazajistan, Ucrania, Sudáfrica y México
• Aceite de motor genuino NISSAN
• Clase API: SL, SM o SN
• Clase ILSAC: GF-3, GF-4 o GF-5
Para Kazajistan, Ucrania y Sudáfrica
• Aceite de motor genuino NISSAN
• Clase API: SL, SM o SN
• Clase ILSAC: GF-3, GF-4 o GF-5
• ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5, C2 o C3
Para México
• Aceite de motor genuino NISSAN
• Clase API: SL, SM o SN
• Clase ILSAC: GF-3, GF-4 o GF-5
• Viscosidad SAE 10W-30
Motor diésel:
Con filtro de partículas diésel
• Aceite de motor genuino NISSAN
• ACEA C4 LOW SAPS, viscosidad SAE 5W-30
Sin filtro de partículas diésel
• Aceite de motor genuino NISSAN
• ACEA A3/B4, viscosidad SAE 5W-30
Para obtener información adicional, consulte “Número de viscosidad SAE recomendado” (P.9-5).</td></tr>
<tr><td rowspan="6"></td><td rowspan="2">QR25DE</td><td>Con filtro de aceite</td><td>4,6</td><td>4 cuart.</td></tr>
<tr><td>Sin filtro de aceite</td><td>4,3</td><td>3-3/4 cuart.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">MR20DD</td><td>Con filtro de aceite</td><td>3,8</td><td>3-3/8 cuart.</td></tr>
<tr><td>Sin filtro de aceite</td><td>3,6</td><td>3-1/8 cuart.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">R9M</td><td>Con filtro de aceite</td><td>5,5</td><td>4-7/8 cuart.</td></tr>
<tr><td>Sin filtro de aceite</td><td>5,1</td><td>4-1/2 cuart.</td></tr>
</table>

Condition: 'Except for China'/

				Capacidad (aproximada)		Fluidos y lubricantes recomendados
				Litros	Medida EE. UU.	
Sistema de refrigeración (con depósito)						• Refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente • Utilice el refrigerante de motor genuino NISSAN, o uno de calidad equivalente para evitar que se corroa el aluminio dentro del sistema de refrigeración del motor si se utiliza uno no genuino. • **Observe que cualquier tipo de reparaciones debidas a incidentes producidos dentro del sistema de refrigeración del motor como consecuencia del uso de un refrigerante del motor no genuino pudieran no estar cubiertas por la garantía, incluso cuando tales incidentes se hayan producido dentro del período de garantía.**
	Total	QR25DE	Excepto Oriente Medio y Sudáfrica:	8,2	7-1/4 cuart.	
			Para Oriente Medio y Sudáfrica:	9,0	7-7/8 cuart.	
		MR20DD	Modelos MT	8,5	7-1/2 cuart.	
			Modelos CVT	8,7	7-5/8 cuart.	
		R9M	Modelos MT	7,9	7 cuart.	
			Modelos CVT	8,1	7-1/8 cuart.	
	Depósito	QR25DE y MR20DD	—	0,85	3/4 cuart.	
		R9M	—	0,57	1/2 cuart.	
Aceite de engranajes para diferencial				—	—	Aceite de engranajes hipoidales para diferencial genuino NISSAN Super GL-5 80W-90 o API GL-5, viscosidad SAE 80W-90
Aceite de transferencia				—	—	Aceite de engranajes hipoidales para diferencial genuino NISSAN Super GL-5 80W-90 o API GL-5, viscosidad SAE 80W-90
Fluido para transmisión continua variable (CVT)				—	—	• Fluido para transmisión continua variable genuino NISSAN CVT NS-3 • **Utilice únicamente fluido para transmisión continua variable genuino NISSAN CVT NS-3. El uso de fluido para transmisión diferente al fluido genuino NISSAN CVT NS-3 dañará la CVT, lo que no está cubierto por la garantía.**

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

	Capacidad (aproximada)		Fluidos y lubricantes recomendados
	Litros	Medida EE. UU.	
Aceite de engranajes para transmisión manual (MT)	—	—	Motor R9M: • **Fluido para transmisión manual genuino NISSAN (MTF) HQ Multi 75W-85 o uno de calidad equivalente** • Si resulta difícil obtener fluido para transmisión manual genuino NISSAN (MTF) HQ Multi 75W-85, API GL-4, se podrá utilizar como reemplazo temporal la viscosidad SAE 75W-85. Sin embargo, utilice aceite de engranajes genuino NISSAN tan pronto como se encuentre disponible. Motor MR20DD: Para Europa • **Aceite de engranajes genuino NISSAN (aceite de engranajes Nissan MT-XZ tipo TL/JR) 75W-80, o uno de calidad equivalente** • Si no hay disponible aceite de engranajes genuino NISSAN (aceite de engranajes Nissan MT-XZ tipo TL/JR), API GL-4+, se podrá utilizar como reemplazo temporal la viscosidad SAE 75W-80. Sin embargo, utilice aceite de engranajes genuino NISSAN (aceite de engranajes Nissan MT-XZ tipo TL/JR) tan pronto como sea posible. Excepto para Europa • **Fluido para transmisión manual genuino NISSAN (MTF) ChevronTexaco ETL8997B 75W-80 o uno de calidad equivalente.** • Si no está disponible el fluido para transmisión manual genuino NISSAN (MTF) ChevronTexaco ETL8997B, se podrá utilizar como reemplazo temporal API GL-4, de viscosidad SAE 75W-80. Sin embargo, utilice fluido para transmisión manual genuino NISSAN (MTF) Chevron Texaco ETL8997B tan pronto como esté disponible.
Fluido para frenos y embrague	Suministrar hasta el nivel correcto de fluido de acuerdo con las instrucciones dadas en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”.		Excepto Europa, Ucrania y Kazajistán • fluido para frenos genuino NISSAN o su equivalente DOT3 Para Europa, Ucrania y Kazajistán • Fluido para frenos genuino NISSAN o equivalente DOT3 o DOT4
Grasa universal	—	—	NLGI Nº 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema del aire acondicionado	—	—	Para Europa: • HFO-1234yf (R-1234yf) Excepto para Europa: • HFC-134a (R-134a)
Lubricantes del sistema del aire acondicionado	—	—	Para Europa: • ND-OIL12 Excepto para Europa: • ND-OIL8

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

INFORMACIÓN SOBRE EL COMBUSTIBLE

Motor a gasolina (modelo con catalizador de tres vías)

PRECAUCIÓN:

No utilice gasolina con plomo. El uso de gasolina que contiene plomo causará daños en el catalizador de tres vías.

Modelos con motor QR25DE:

Para México:

Utilice gasolina COMÚN SIN PLOMO con un índice de octanos de por lo menos 87 AKI (índice antidetonante) (91 octanos RON).

Excepto México:

Utilice gasolina COMÚN SIN PLOMO con un índice de por lo menos 91 octanos (RON).

Modelos con motor MR20DD:

Utilice gasolina COMÚN SIN PLOMO con un índice de por lo menos 91 octanos (RON).

Motor diésel*

Se deberá utilizar combustible diésel superior a 51 cetanos y con sulfuro inferior a 10 ppm (EN590).

* Si se dispone de dos tipos diferentes de gasoil, use combustible para verano y para invierno de acuerdo con las condiciones siguientes de temperatura atomosférica:

- A más de −7°C (20°F) ... Gasoil de tipo verano.
- A menos de −7°C (20°F) ... Gasoil de tipo invierno.

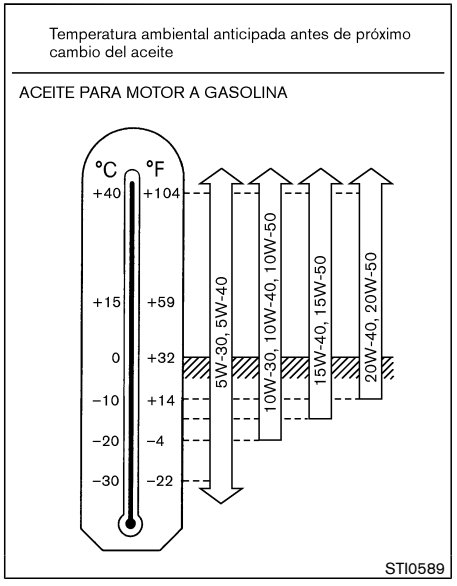
PRECAUCIÓN:

- **No use fueloil, gasolina ni otro tipo de combustible alternativo en su motor diésel. El uso o la mezcla de éstos con el combustible diésel podría causar daños al motor.**
- **No use combustible de tipo verano en temperaturas inferiores a −7°C (20°F). Las temperaturas bajas pueden causar formaciones de cera en el combustible. Como resultado, pueden impedir el funcionamiento suave del motor.**

NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO

Aceite para motor a gasolina

Excepto México:
Es preferible 5W-30.
Si 5W-30 no se encuentra disponible, seleccione en el siguiente esquema, la viscosidad apropiada para la escala de temperatura externa.



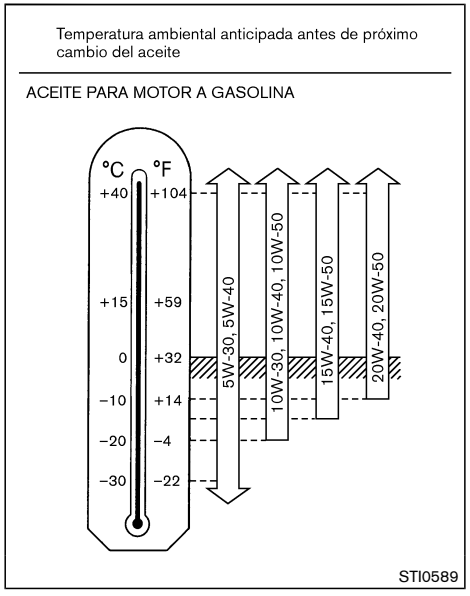
Condition: 'Except for China'/

Para México:

Es preferible 10W-30.

También es preferible 5W-30 y mejorará el consumo de combustible.

Si 10W-30 o 5W-30 no se encuentran disponibles, seleccione en el siguiente esquema, la viscosidad apropiada para la escala de temperatura externa.



REFRIGERANTES Y LUBRICANTES PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado del vehículo deberá cargarse con el refrigerante y aceite de compresor especificados o con sus equivalentes.

- Refrigerante
  - — Para Europa: HFO-1234yf (R-1234yf)
  - — Excepto Europa: HFC-134a (R-134a)
- Aceite de compresor
  - — Para Europa: Aceite de compresor ND-OIL12
  - — Excepto Europa: Aceite de compresor ND-OIL8

PRECAUCIÓN:

El empleo de refrigerantes o lubricantes diferentes causará serios daños y puede que tenga que cambiar el sistema de aire acondicionado completo de su vehículo.

El desecho de refrigerantes en la atmósfera está prohibido en muchos países y regiones. El refrigerante de su vehículo no daña la capa de ozono de la atmósfera. No obstante, puede contribuir un poco al calentamiento global. NISSAN recomienda que se recupere y recicle apropiadamente el refrigerante. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN cuando haga el servicio del sistema de aire acondicionado.

Condition: 'Except for China'/

MOTOR

Modelos de motor		QR25DE	MR20DD	R9M
Tipo		Gasolina, 4 tiempos, DOHC	Gasolina, 4 tiempos, DOHC	Diesel, 4 tiempos
Disposición de los cilindros		4 cilindros, en línea	4 cilindros, en línea	4 cilindros, en línea
Calibre × Carrera	mm (pulg.)	89,0 × 100,0 (3,504 × 3,937)	84,0 × 90,1 (3,307 × 3,547)	80,0 × 79,5 (3,15 × 3,13)
Cilindrada	cm^3 (pulg. cub.)	2.488 (151,82)	1.997 (121,86)	1.598 (97,51)
Ralentí	rpm	650±50	CVT: 650±50 MT: 700±50	850±50
Tiempo de encendido (A.P.M.S.)	grados en ralentí	10°	0±2°	-
Bujías				
Tipo	Estándar	FXE20HE-11C	DILKAR7D11H	-
Entrehierro	mm (pulg.)	1,1 (0,043)	1,1 (0,043)	-
Funcionamiento del árbol de levas		Cadena de distribución	Cadena de distribución	Cadena de distribución
Velocidad máxima del vehículo (para modelos bajo normas del Golfo)*1				
	CVT: km/h (MPH)	190 (118)	-	-

*1: El reglamento de normas del Golfo exige a los fabricantes de los automóviles indicar la velocidad máxima del vehículo para los modelos pertinentes. La velocidad máxima del vehículo, señalada anteriormente, corresponde a la velocidad medida bajo ciertas condiciones de prueba. El valor real puede diferir de acuerdo a la forma de empleo del vehículo y de las condiciones de la carretera y del medio ambiente. NISSAN le recomienda observar SIEMPRE los límites de velocidad indicados y que nunca conduzca a velocidad excesiva según las condiciones.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

	Estándar	Repuesto
Tamaño de neumático	225/65 R17	Convencional T155/90 D17*1
	225/60 R18	225/65 R17*1 T155/90 D17*1
	225/55 R19	T155/90 D17*1

			Tamaño	Decalaje mm (pulg.)
Rueda	Estándar	Acero	17 × 7J	45 (1,77)
		Aluminio	17 × 7J 18 × 7J 19 × 7J	45 (1,77) 45 (1,77) 40 (1,57)
	Repuesto	Acero	17 × 4T 17 × 7J	30 (1,18) 45 (1,77)

*1: Sólo para uso temporal

DIMENSIONES

Unidad: mm (pulg.)

Longitud total	4.640 (182,7)
Ancho total	1.820 (71,7)
Altura total	1.710 (67,3) 1.715 (67,5)*1
Entrevía delantera	1.575 (62)
Entrevía trasera	1.575 (62)
Distancia entre ejes	2.705 (106,5)

*1: Modelos equipados con portaequipajes de techo

Condition: 'Except for China'/

CUANDO VIAJE AL EXTRANJERO O MATRICULE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Cuando planee viajar al extranjero o a otra región, debe averiguar si allí venden el combustible que sea adecuado para su vehículo. Utilizar combustible con un número de octanos demasiado bajo puede causar daños en el motor. Por lo tanto, asegúrese que haya disponibilidad del combustible requerido dondequiera que vaya. Para información adicional sobre el combustible recomendado, consulte anteriormente en esta sección.

Cuando transfiera la matriculación de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, compruebe con las autoridades correspondientes que el vehículo cumple con los requisitos locales necesarios. En algunos casos, un vehículo puede que no cumpla los requisitos legales, y puede que sea necesario modificar el vehículo para que se ajuste a las normas y regulaciones locales. Además, existe la posibilidad de que un vehículo no pueda ser adaptado a ciertas áreas.

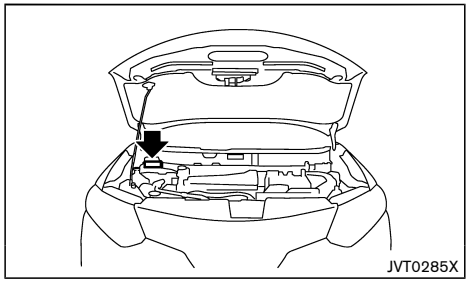
Las leyes y regulaciones sobre control de emisiones y normas de seguridad para vehículos a motor difieren entre estados, provincias o distritos, y por ello pueden diferir las especificaciones de los vehículos.

Cuando se vaya a matricular el vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, las modificaciones, transporte, matriculación y otros gastos que pudieran surgir son responsabilidad del usuario. NISSAN no se hace responsable de cualquier inconveniencia como resultado de esta decisión.

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Está prohibido cubrir, pintar, soldar, cortar, perforar, alterar o desmontar el número de identificación del vehículo (VIN).

PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



La placa está fijada como se indica.

Placa de fecha de fabricación (para Australia y Nueva Zelanda)

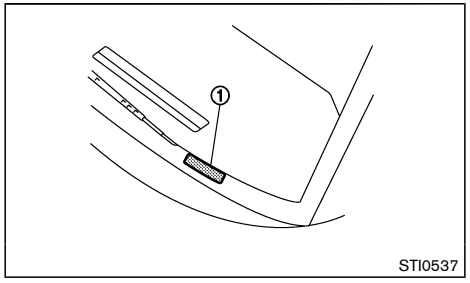
La fecha de fabricación está estampada en la placa de identificación del vehículo.

La fecha de fabricación indica el mes calendario y el año en que la carrocería y los subconjuntos del sistema de transmisión fueron ensamblados y el vehículo fue conducido o movido de la línea de producción.

Condition: 'Except for China'/

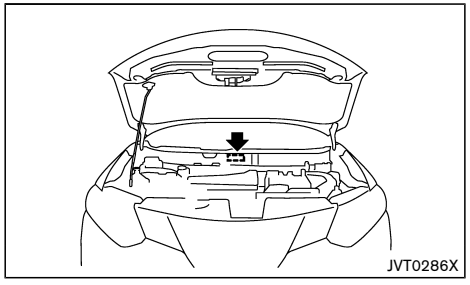
[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) (si está disponible)



La placa de número de identificación del vehículo ① está fijada como se indica. Este número es la identificación para su vehículo y se usa para registrarlo.

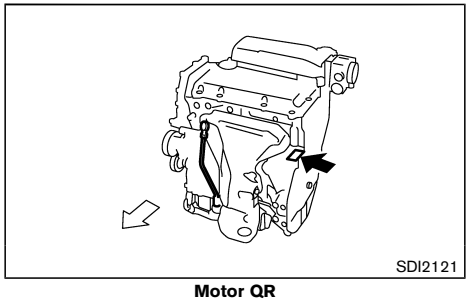
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)



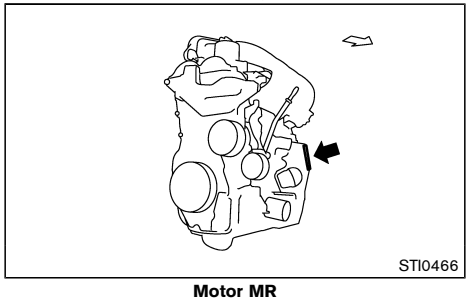
El número de identificación del vehículo se encuentra ubicado como se indica.

Retire la cubierta para acceder al número.

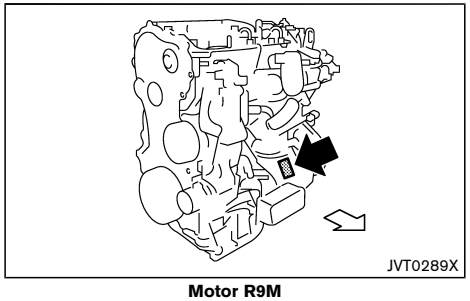
NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR



Motor QR



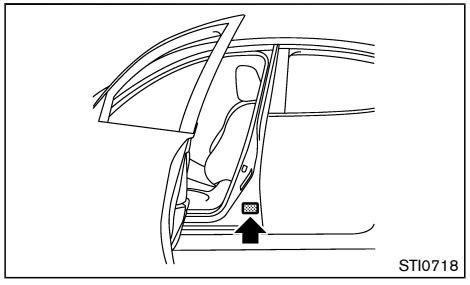
Motor MR



Motor R9M

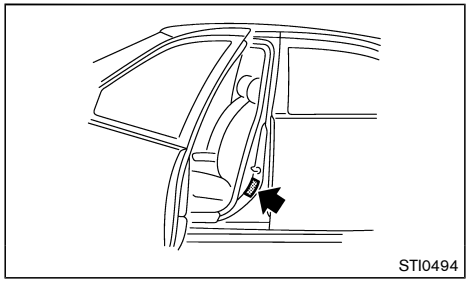
El número de serie del motor está estampado en el motor como se indica.

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN (si está disponible)



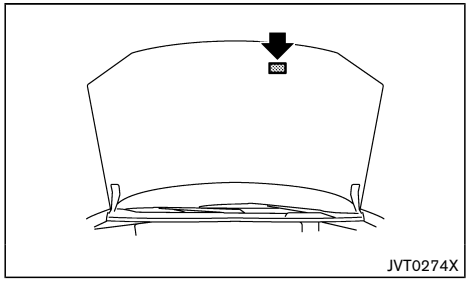
Condition: 'Except for China'/

PLACA DE NEUMÁTICOS



Las presiones en frío del neumático se indican en la placa de neumáticos fijada en el montante central del lado del conductor.

ETIQUETA DE ESPECIFICACIONES DEL AIRE ACONDICIONADO



CLASIFICACIÓN UNIFORME DE CALIDAD DEL NEUMÁTICO (si está disponible)

Clasificaciones de calidad: Todos los neumáticos para automóviles de pasajeros deben cumplir con los requisitos locales de seguridad incluyendo la siguiente clasificación.

Las clasificaciones de calidad se pueden encontrar en el flanco del neumático entre la banda de rodamiento y el ancho máximo de la sección. Por ejemplo:

Desgaste de banda de rodamiento 200 Tracción AA Temperatura A

DESGASTE DE BANDA DE RODAMIENTO

La clasificación de desgaste de la banda de rodamiento es un índice comparativo basado en el índice de desgaste del neumático probado en condiciones controladas en un circuito de prueba gubernamental. Por ejemplo, un neumático de clasificación 150 se desgastará una vez y media (1 1/2) menos sobre un circuito gubernamental que un neumático clasificación 100. El rendimiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales de uso, no obstante, y puede desviarse significativamente de la norma debido a las variaciones de los hábitos de conducción, los servicios y las diferencias en las características de la carretera y el clima.

TRACCIÓN AA, A, B Y C

Las clasificaciones de tracción, de la más alta a la más baja, son AA, A, B y C. Estas clasificaciones representan la capacidad del neumático para detenerse sobre una carretera mojada bajo condiciones controladas sobre superficies de prueba de asfalto y cemento. Un neumático de clasificación C tendrá un rendimiento de tracción muy bajo.

ADVERTENCIA:

La clasificación de tracción asignada al neumático se basa en las pruebas de tracción de frenado en línea recta, y no incluye las características de aceleración, giros, hidroplaneo o tracción pico.

TEMPERATURA A, B Y C

Las clasificaciones de temperatura A (el más alto), B y C, representan la resistencia del neumático al calentamiento y su capacidad de disipar el calor bajo condiciones de prueba controlada en una prueba en laboratorio con una rueda de prueba. Las altas temperaturas continuadas pueden provocar la degradación del neumático y reducir su vida útil, y una temperatura excesiva puede provocar el fallo repentino del neumático. La clasificación C corresponde al nivel de rendimiento que deben cumplir todos los vehículos de pasajeros según los reglamentos locales. Las clasificaciones B y A representan niveles superiores de rendimiento en la rueda de prueba en laboratorio a los mínimos requeridos por la ley.

ADVERTENCIA:

La clasificación de temperatura del neumático se establece para el neumático debidamente inflado y no sobrecargado. La velocidad excesiva, la baja presión de los neumáticos, o la carga excesiva, ya bien separadas o en combinación, pueden provocar la generación de calor y el posible fallo del neumático.

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

NÚMERO E INFORMACIÓN DE APROBACIÓN DE LA RADIO

PARA EUROPA

Sistema de llave inteligente



Continental

Josef Lohr
I BS PG3 CFRF WM
Phone +49 (941) 790-8942
Fax +49 (941) 790-998942
josef.lohr@continental-corporation.com

Dec 17, 2012 — Nissan CMF1 keyfob

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany

Product type designation: S180144104

Intended use: Vehicle keyless entry system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a):	Applied standard(s): EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010, EN 62479-1:2010
Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):	Applied standard(s): EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):	Applied standard(s): EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02), EN 300 330-1 V1.7.1 (2010-02), EN 300 330-2 V1.5.1 (2010-02)

The following marking applies to the above mentioned product: CE

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 2012-12-17

Andreas Wolf, Executive Vice President, Body &Security
Norbert Müller, Director Product Group 1, Body & Security

JVT0313X



Continental

Josef Lohr
I BS PG3 CFRF WM
Phone +49 (941) 790-8942
Fax +49 (941) 790-998942
josef.lohr@continental-corporation.com

Jan 29, 2013 — Nissan CMF1 BCM

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany

Product type designation: S180182102

Intended use: Vehicle keyless entry system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a):	Applied standard(s): EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010, EN 62368-1:2009
Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):	Applied standard(s): EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):	Applied standard(s): EN 300 330-1 V1.7.1 (2010-02), EN 300 330-2 V1.5.1 (2010-02)

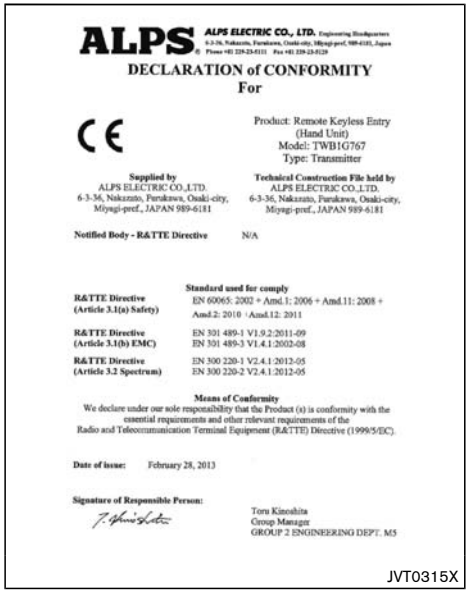
The following marking applies to the above mentioned product: CE

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 2013-01-29

Andreas Wolf, Executive Vice President, Body &Security
Norbert Müller, Director Product Group 1, Body & Security

JVT0314X

Sistema de mando a distancia



ALPS

ALPS ELECTRIC CO., LTD. Engineering Headquarters
6-3-36, Nakazuto, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, 989-6181, Japan
Phone +81 229-23-0111 Fax +81 229-23-9129

DECLARATION of CONFORMITY For

CE

Product: Remote Keyless Entry (Hand Unit)
Model: TWB1G767
Type: Transmitter

Supplied by
ALPS ELECTRIC CO.,LTD.
6-3-36, Nakazuto, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref., JAPAN 989-6181

Technical Construction File held by
ALPS ELECTRIC CO.,LTD.
6-3-36, Nakazuto, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref., JAPAN 989-6181

Notified Body - R&TTE Directive N/A

	Standard used for comply
R&TTE Directive (Article 3.1(a) Safety)	EN 60065: 2002 + Amd.1: 2006 + Amd.11: 2008 + Amd.2: 2010 +Amd.12: 2011
R&TTE Directive (Article 3.1(b) EMC)	EN 301 489-1 V1.9.2:2011-09 EN 301 489-3 V1.4.1:2002-08
R&TTE Directive (Article 3.2 Spectrum)	EN 300 220-1 V2.4.1:2012-05 EN 300 220-2 V2.4.1:2012-05

Means of Conformity
We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive (1999/5/EC).

Date of issue: February 28, 2013

Signature of Responsible Person:

Toru Kinoshita
Group Manager
GROUP 2 ENGINEERING DEPT. M5

JVT0315X

Condition: 'Except for China'/

Inmovilizador de sistema antirrobo de NISSAN (NATS)



DECLARATION OF CONFORMITY

CE 0681

This declaration is the responsibility of the manufacturer / authorised representative within the Community :

Johnson Controls Automotive Electronics SAS
Parc saint Christophe 10, avenue de l'Entreprise 95892 Cergy Pontoise Cedex
(Name / Address)

This certifies that the following designated product

CMF-IMMO
(Product identification)

Complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/ EC on the approximation of the laws of the Member States relating to *Radio Spectrum Matters, EMC* and *Electrical Safety*.
This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the technical documentation described in the annex II. Johnson Controls Automotive Electronics keep this documentation at the proposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose.
Assessment of compliance of the product with the essential requirements according to the Article 3 R&TTE was based on Annex IV of the Directive 1999/5/ EC and the following standards:

Radio Spectrum : EN 300 330-2
(Identification of regulations / standards)

EMC : EN 301 489 Part 1&3
(Identification of regulations / standards)

Safety : EN 60950-1
(Identification of regulations / standards)

The equipment **CMF-IMMO** is a 125 KHz transceiver which is harmonised throughout the European Community. This device is licence exempt and may be distributed in the European countries which apply the R&TTE directive

Place, date: Cergy-Pontoise, April 10th, 2013

Name in block letters & Signature: C. CHANU

JVT0316X

Transmisor del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) (si está disponible)



Continental

Interior

Continental Automotive GmbH · Postfach 12 09 03 · 93025 Regensburg

Body & Security
Josef Lohr
I BS P23 CFRF WM
Phone +49 (941) 790-8942
Fax +49 (941) 790/99-8942
josef.lohr@continental-corporation.com

Date: July 31, 2012
Your message dated:
Our Reference: TG1C Nissan CMF1
Your reference:

Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare that

The tire pressure monitoring sensor S180052048 uses the same

- schematic,
- assembly
- and PCB

as the tire pressure monitoring sensor S180052050.

They only differ in:

- Protocol

The modification is necessary to adapt several carlines.

This modification does not influence the RF characteristics of the system.

Yours truly,

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 31.07.2012

Andreas Wolf
Executive Vice President
Body & Security

Norbert Müller
Director Product Group 1
Body & Security

Continental Automotive GmbH
Vahrenwalder Straße 9
Hanover (Germany)
Postfach 10 20 41
30020 Hannover (Germany)
A company of the Continental Corporation

Phone +49 (941) 790-00
Fax
www.continental-corporation.com

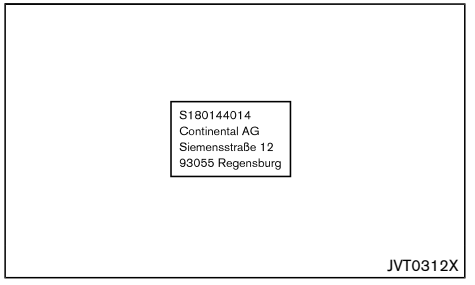
Managing Directors
Hartmut Meyer
Dr. Ariane Reinhart
Heiko Schommer

Registered Office: Hanover
Registered Court: Amtsgericht Hannover HRB 59693
VAT ID-No. DE 811963863

JVT0309X

PARA MÉXICO

Sistema de llave inteligente



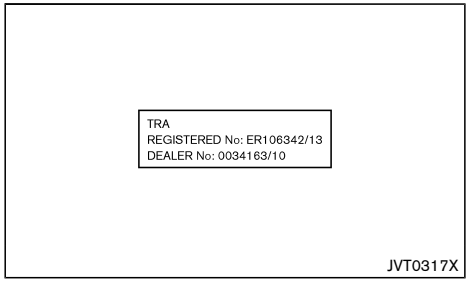
S180144014
Continental AG
Siemensstraße 12
93055 Regensburg

JVT0312X

Condition: 'Except for China'/

PARA ABU DABI

Sistema de mando a distancia



PARA MARRUECOS

Sistema de mando a distancia



Inmovilizador de sistema antirrobo de NISSAN (NATS)



PARA SUDÁFRICA

Sistema de llave inteligente





Condition: 'Except for China'/

Sistema de mando a distancia

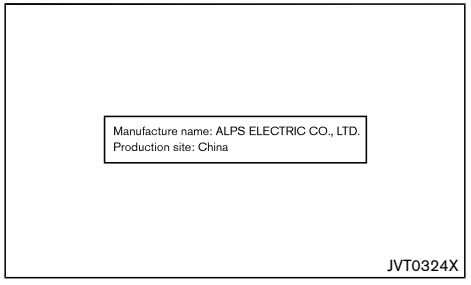


Inmovilizador de sistema antirrobo de NISSAN (NATS)



PARA PANAMA

Sistema de mando a distancia



PARA JORDANIA

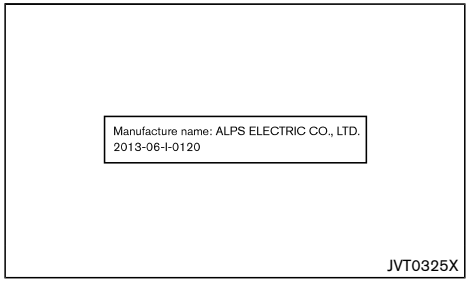
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®

Este producto incluye módulo Bluetooth “VBTDC1.5” aprovado.

Homologación de tipo N° : TRC/LPD/2012/1

PARA PARAGUAY

Sistema de mando a distancia

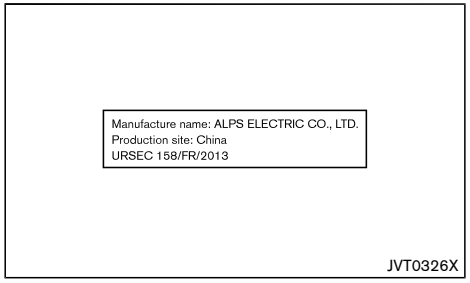


Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

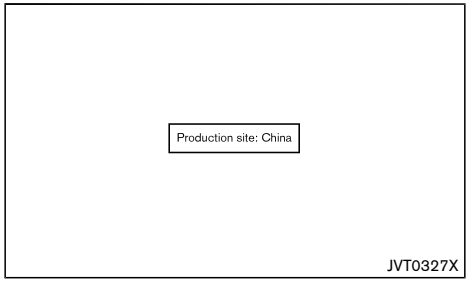
PARA URUGUAY

Sistema de mando a distancia



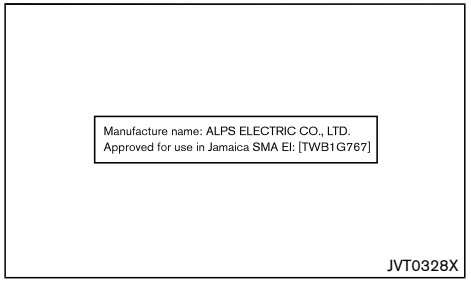
PARA SURINAM

Sistema de mando a distancia

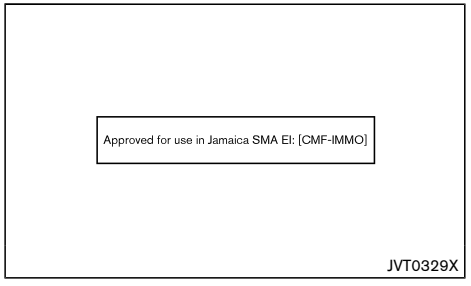


PARA JAMAICA

Sistema de mando a distancia



Inmovilizador de sistema antirrobo de NISSAN (NATS)

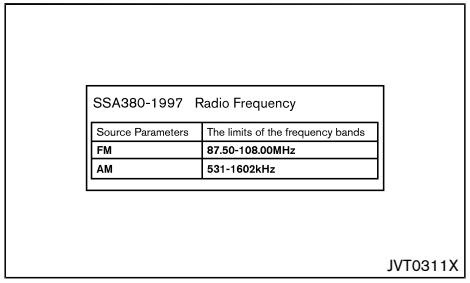


Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

PARA ORIENTE MEDIO

Radio



Condition: 'Except for China'/

ANOTACIONES

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

10 Índice

A

Abrepuertas de garaje, transceptor universal HomeLink® 2-68
Aceite
  Aceite del motor 8-10
Advertencia
  Advertencia de presión baja de neumáticos 2-32
  Pantalla de información del vehículo 2-22
  Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) 5-5, 6-2
  Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles 2-13
Advertencia de presión baja de neumáticos 2-32
Advertencia de presión baja de neumáticos (presión baja de neumáticos) 2-32
Aire acondicionado
  Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado 9-11
  Funcionamiento del aire acondicionado 4-29
Aire acondicionado automático 4-35, 4-37
Aire acondicionado y calefacción manual 4-30, 4-33
Ajuste de la altura del cinturón de bandolera 1-13
Ajuste del sistema sensor (sonar) de estacionamiento 5-57
Alarma de pánico 3-19
Alcance de accionamiento de la llave inteligente 3-13
Alcance de combustible 2-38
Alerta de atención para el conductor 2-40
Alimentación
  Toma de alimentación eléctrica 2-57
  Ventanillas eléctricas 2-55
Almacenaje del neumático dañado y de herramientas 6-8
Almacenamientos 2-59
Alojamiento para gafas de sol 2-59
Alojamiento para tarjetas 2-61
Ambientadores 7-4
Antena 4-46
Antes de arrancar el motor 5-3
Apoyacabezas 1-7
Arranque
  Arranque con batería auxiliar 6-9
  Arranque empujando 6-10
  Precauciones al arrancar y al conducir 5-3
Arranque con batería auxiliar 6-9
Arranque del motor (modelos con sistema de llave inteligente) 5-13
Arranque del motor (modelos sin sistema de llave inteligente) 5-13
Arranque empujando 6-10
Asiento(s), asientos 1-2
Asientos de segunda fila 1-5
Asientos de tercera fila 1-7
Asientos delanteros 1-2
Asistencia de estacionamiento (PA) 4-18
Asistencia de estacionamiento paralelo 4-19
Asistencia de estacionamiento perpendicular 4-21
Asistencia de frenos 5-63
Asistencia de luz de carretera 2-44

B

Batería 5-65, 8-4, 8-21
  Descarga de la pila de la llave inteligente 5-12
  Sistema de ahorro de batería 2-48, 2-67
  Sistema de control de voltaje variable 8-25
Batería del vehículo 8-21
Bloqueo
  Bloqueo del portón trasero 3-26
  Bloqueo del volante de dirección 5-11
Bloqueo con el mando de bloqueo interior 3-5
Bloqueo con llave 3-5
Bloqueo de las ruedas 6-5
Bocina 2-54
Brújula 2-11
Bujías 8-15
Bujías con punta de iridio 8-15

C

Cabina de mandos 2-3
Cadenas de seguridad 5-60
Caja de consola 2-59
Calefacción
  Funcionamiento de la calefacción y del aire acondicionado 4-29
Cambio de bombillas 8-3, 8-28
Cambio de neumáticos y de ruedas 8-39
Cambio del aceite y filtro de aceite del motor 8-10
Cambio del refrigerante del motor 8-9
Capó 3-25
  Apertura del capó 3-25
  Cierre del capó 3-25
Carga del equipaje 5-8
Catalizador de tres vías 5-4
Cenicero 2-58
Ceniceros y encendedor de cigarrillos 2-58
Cerradura de puerta trasera para seguridad de niños 3-7
Cerradura de puerta trasera, cerradura de puerta trasera para seguridad de niños 3-7
Cerraduras de puertas 3-4
Cinta de fusibles 8-26
Cinturón(ones) de seguridad
  Ajuste de la altura del cinturón de bandolera 1-13
  Cinturones de seguridad 1-10
  Limpieza del cinturón de seguridad 7-4
  Mantenimiento de los cinturones de seguridad 1-14
  Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad 1-10
  Seguridad para niños 1-11
  Sistema de cinturones de seguridad con pretensor 1-31, 1-38
  Testigo del cinturón de seguridad 2-17

Cinturones de seguridad de tipo de tres puntos ... 1-12
Clasificación uniforme de calidad del neumático ... 9-11
Combustible
  Indicador ... 2-10
Compartimiento para equipajes ... 2-61
Condiciones de despliegue de la bolsa de aire SRS ... 1-35
Conducción
  Conducción con transmisión continua variable (CVT) ... 5-14
  Conducción con transmisión manual (MT) ... 5-19
  Conducción del vehículo ... 5-14
  Conducción en condiciones de invierno ... 5-8
  Conducción en condiciones húmedas ... 5-8
  Precauciones al arrancar y al conducir ... 5-3
  Precauciones en la conducción por carreteras y fuera de la carretera ... 5-7
Conducción en tiempo frío ... 5-64
Conexión USB (conductor universal en serie) ... 4-75
Control activo de rodamiento ... 5-32
Control activo de seguimiento ... 5-30
Control de brillo
  Tablero de instrumentos ... 2-11
Control de brillo de instrumentos ... 2-11
Control de chasis ... 2-39, 5-30
Control de crucero ... 5-47
Control de orientación de los faros ... 2-46
Convertidor catalítico, catalizador de tres vías ... 5-4
Correa impulsora ... 8-14
Cortacircuitos, cinta de fusibles ... 8-26
Cuando viaje al extranjero o matricule el vehículo en otro país ... 9-9
Cubierta del área de equipajes ... 2-64
Cubierta, cubierta del área de equipajes ... 2-64
Cuidado al conducir ... 5-8
Cuidado del aspecto
  Cuidado del aspecto exterior ... 7-2
  Cuidado del aspecto interior ... 7-3
CVT, conducción con CVT (transmisión continua variable) ... 5-8

D

Desactivado automático del sistema BSW ... 5-42
Desactivado automático del sistema BSW/LDW ... 5-39
Descarga de la pila de la llave inteligente ... 5-12
Desmontaje del neumático ... 6-6
Detección del remolque ... 5-60
Dimensiones ... 9-8
Dispositivos de seguridad para niños ... 1-14
  Anclaje del dispositivo de seguridad para niños ... 1-21
  Dispositivos de seguridad universales para niños para el asiento delantero y asientos traseros ... 1-15
  Instalación de dispositivo de seguridad para niños utilizando ISOFIX ... 1-21
  Instalación del dispositivo de seguridad para niños con cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos ... 1-24
  Precauciones en el uso de los dispositivos de seguridad para niños ... 1-14
  Sistema de seguridad para niños ISOFIX ... 1-20
Dónde dirigirse para el servicio ... 8-2

E

Eliminación de manchas ... 7-2
Encerado ... 7-2
Equilibrio de ruedas ... 8-39
Equipo especial de invierno ... 5-65
Escobillas del limpiaparabrisas ... 8-19
Espejo de tocador ... 3-33
Espejo retrovisor interior ... 3-31
Espejos ... 3-31
  Espejo de tocador ... 3-33
  Espejo retrovisor interior ... 3-31
  Espejos retrovisores exteriores ... 3-32
Espejos retrovisores exteriores ... 3-32
Estacionamiento ... 5-53
  Freno de estacionamiento ... 3-33
Estacionamiento, funcionamiento del freno de estacionamiento ... 5-65
Estado de desactivado temporal del sistema BSW ... 5-42
Estado de desactivado temporal del sistema BSW/LDW ... 5-38
Esterillas ... 7-4
Etiqueta de certificación ... 9-10
Etiquetas
  Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado ... 9-11
  Número de identificación del vehículo (VIN) ... 9-9
  Número de serie del motor ... 9-10
Explicación de los puntos de mantenimiento general ... 8-2

F

Factores ambientales que influyen en el índice de corrosión ... 7-5
Factores más comunes que contribuyen a la corrosión del vehículo ... 7-5
Faros ... 8-28
  Interruptor de faros ... 2-43
Filtro antipartículas diesel (DPF) ... 5-7
Filtro del depurador de aire ... 8-18
Fluido
  Aceite del motor ... 8-10
  Fluido para frenos ... 8-17
  Fluido para lavado de ventanillas ... 8-4, 8-20
  Refrigerante del motor ... 8-8
Fluido para embrague ... 8-17
Fluido para lavado de ventanillas ... 8-4, 8-20
Fluido para transmisión continua variable ... 8-18
Fluidos/lubricantes recomendados y capacidades ... 9-2
Frenado activo con el motor ... 5-31
Freno
  Testigo ... 2-14
  Testigo del sistema de freno de estacionamiento electrónico ... 2-15

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Freno de estacionamiento
Testigo del freno de estacionamiento electrónico ... 2-15
Frenos ... 8-15
Advertencia Pise pedal de freno (modelos equipados con freno de estacionamiento electrónico) ... 2-34
Fluido para frenos ... 8-17
Freno de estacionamiento ... 3-33
Funcionamiento del freno de estacionamiento ... 5-65
Servofreno ... 8-16
Sistema de frenos ... 5-62
Frenos del remolque ... 5-60
Función de detección de objetos móviles (MOD) ... 4-17
Función de luz de bienvenida y despedida ... 3-14
Función de sensor de esquina ... 4-16
Funcionamiento del indicador de peligro ... 3-9
Funcionamiento del indicador de peligro y bocina ... 3-20
Fusibles ... 8-25

G

Ganchos
Gancho para equipajes ... 2-61
Perchero ... 2-63
Ganchos para equipajes ... 2-61
Gases de escape ... 5-4
Guantera ... 2-59
Guía para localización de fallas ... 3-16

I

Indicador ... 2-8
Indicador de combustible ... 2-10
Indicador de temperatura del refrigerante del motor ... 2-10
Odómetro ... 2-8
Pantalla de información del vehículo ... 2-22
Tacómetro ... 2-9
Velocímetro ... 2-8
Indicador de cambio de marcha ... 5-20
Indicador de posición de la transmisión continua variable (CVT) ... 2-11
Indicador de temperatura, indicador de temperatura del refrigerante del motor ... 2-10
Información sobre el combustible ... 9-5
Inspección de las bombillas ... 2-14
Inspección del freno de estacionamiento ... 8-15
Inspección del nivel del aceite del motor ... 8-10
Inspección del nivel del refrigerante del motor ... 8-9
Inspección del pedal del freno ... 8-16
Instalación del dispositivo de acoplamiento ... 5-61
Instalación del neumático de repuesto ... 6-7
Integración de teléfono inteligente ... 4-74
Interrupción de anuncio de voz ... 4-98
Interruptor
Interruptor de luces antiniebla ... 2-49
Interruptor de señal direccional ... 2-48
Interruptor de control de descenso ... 5-34
Interruptor de desactivado OFF de programa de estabilidad electrónica (ESP) ... 5-30
Interruptor de desactivado OFF del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) ... 5-30
Interruptor de desactivado OFF del sistema sensor de estacionamiento ... 5-56
Interruptor de desactivado OFF del sistema sonar ... 5-56
Interruptor de encendido (modelos sin sistema de llave inteligente) ... 5-8
Interruptor de faros y señal direccional ... 2-43
Interruptor de lavado
interruptor del limpialuneta y lavaluneta ... 2-53
interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas ... 2-51
Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia ... 6-2
Interruptor de luces antiniebla ... 2-49
Interruptor de luces interiores ... 2-66
Interruptor de señal direccional ... 2-48
Interruptor del desempañador ... 2-54
Interruptor del limpiado y lavado ... 2-51
Interruptor del limpialuneta y lavaluneta ... 2-53
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas ... 2-51
Interruptores
Interruptor de bloqueo automático de puerta ... 3-6
Interruptor de encendido ... 5-8
Interruptor de faros ... 2-43

L

Lavado ... 7-2
Liberación del seguro de cambios
Transmisión ... 5-18
Límites de carga máxima ... 5-58
Limpialuneta
Interruptor del limpialuneta y lavaluneta ... 2-53
Limpialunetas
Escobilla del limpialunetas ... 8-20
Limpiaparabrisas
Escobillias del limpiaparabrisas ... 8-19
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas ... 2-51
Sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia ... 2-52
Limpieza de la parte inferior de la carrocería ... 7-3
Limpieza del exterior e interior ... 7-2, 7-3
Llamada en una fase ... 4-98
Llave del sistema antirrobo de NISSAN (NATS) ... 3-2
Llave inteligente ... 3-2
Llave mecánica (sistema de llave inteligente) ... 3-4
Llaves ... 3-2
Descarga de la pila de la llave inteligente ... 5-12
Interruptor de encendido (modelos sin sistema de llave inteligente) ... 5-8
Posiciones del interruptor de encendido ... 5-11
Pulsador de encendido (modelos con sistema de llave inteligente) ... 5-10
Sistema de llave inteligente ... 3-10, 5-10
Luces ... 8-28
Cambio ... 8-3, 8-28

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Cambio de bombillas ... 8-3, 8-28
Interruptor de faros ... 2-43
Interruptor de luces antiniebla ... 2-49
Luces de mapas ... 2-66
Luces interiores ... 2-66
Luces personales traseras ... 2-67
Luz de compartimiento ... 2-66
Luces antiniebla delanteras ... 2-50
Luces de mapas ... 2-66
Luces exteriores ... 8-30
Luces indicadoras ... 2-18
Luces interiores ... 2-66, 8-30
Luces personales traseras ... 2-67
Luz
Luces indicadoras ... 2-18
Luz antiniebla trasera ... 2-50
Luz de compartimiento ... 2-66
Luz de compartimiento para equipajes ... 2-67
Luz de consola ... 2-66
Luz del espejo de tocador ... 2-67
Luz indicadora de luces pequeñas ... 2-21
Luz indicadora del sistema de modalidad ECO ... 2-19

M

Mal funcionamiento del sistema BSW ... 5-42
Mal funcionamiento del sistema BSW/LDW ... 5-39
Mantenimiento
Bateria ... 8-4, 8-21
Mantenimiento de los cinturones de seguridad ... 1-14
Mantenimiento general ... 8-2
Precauciones de mantenimiento ... 8-4
Requisitos de mantenimiento ... 8-2
Mantenimiento de la unidad de cámara ... 5-39, 5-43
Mantenimiento de la unidad de cámara con sensor múltiple ... 5-45
Mantenimiento general ... 8-2
Mantenimiento programado ... 8-2
Marca central en los cinturones de seguridad ... 1-12
Mecanismo de bloqueo de puertas sensible a la velocidad del vehículo ... 3-7
Mecanismo de liberación de bloqueo de puertas automático ... 3-7
Mecanismo de liberación de bloqueo de puertas sensible a impactos ... 3-7
Medidores e indicadores ... 2-8
Control de brillo de instrumentos ... 2-11
Modelos con motor MR20DD ... 8-7
Modelos con motor QR25DE ... 8-6
Monitor de perspectiva periférica ... 4-11
Monitor de perspectiva trasera ... 4-7
Motor
Aceite del motor ... 8-10
Especificaciones del motor ... 9-7
Indicador de funcionamiento de arranque del motor (modelos con transmisión continua variable (CVT)) ... 2-31
Indicador de funcionamiento de arranque del motor (modelos con transmisión manual (MT)) ... 2-31
Indicador de temperatura de refrigerante ... 2-10
Número de serie del motor ... 9-10
Programa de rodaje ... 5-3
Puntos de inspección del compartimiento del motor ... 8-5
Sistema de refrigeración del motor ... 8-8
Mujeres en cinta ... 1-12

N

Neumático de repuesto ... 8-40
Neumático desinflado ... 6-2
Neumáticos
Cadenas para neumáticos ... 8-38
Clasificación uniforme de calidad del neumático ... 9-11
Desgaste y daños del neumático ... 8-38
Equipo de neumáticos ... 5-65
Neumático de repuesto ... 8-40
Neumático desinflado ... 6-2
Neumáticos del modelo 4WD ... 5-28
Presión de inflado de neumáticos ... 8-37
Presión de neumáticos ... 5-60
Rotación de los neumáticos ... 8-38
Sistema de advertencia de presión baja de los neumáticos ... 5-5
Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) ... 5-5, 6-2
Tipos de neumáticos ... 8-37
Vida útil de los neumáticos ... 8-39
Neumáticos y ruedas ... 8-37, 9-8
Número de identificación del vehículo (número de chasis) ... 9-10
Número de viscosidad SAE recomendado ... 9-5

O

Odómetro ... 2-8, 2-8
Odómetro de viajes ... 2-38
Ordenador de viajes ... 2-37

P

Palanca de cambios
Liberación del seguro de cambios ... 5-18
Pantalla
Pantalla de información del vehículo ... 2-22
Pantalla de información del vehículo ... 2-22
Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo ... 2-30
Ajustes ... 2-23
Cómo utilizar la pantalla de información del vehículo ... 2-22
Pantalla de inicio ... 2-23
Para proteger al vehículo contra la corrosión ... 7-5
Partes cromadas ... 7-3
Perchero ... 2-63
Período de arranque con el motor frío ... 5-8
Personas lesionadas ... 1-12
Pila
Cambio de la pila de la llave inteligente ... 8-23
Cambio de la pila del control remoto ... 8-22

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Pila de control remoto 8-22
Pila de la llave inteligente 8-23
Placa de identificación del vehículo 9-9
Placa de neumáticos 9-11
Placa de número de identificación del vehículo (VIN) 9-10
Portadores de botellas ligeras 2-60
Portavasos 2-60
Portón trasero 3-26
  Accionamiento automático del portón trasero 3-26
  Accionamiento manual del portón trasero 3-26
  Cierre automático 3-29
  Palanca de liberación del portón trasero 3-29
Posiciones de llave 5-9
Posiciones del interruptor de encendido 5-11
Potencia
  Sistema de servodirección 5-61
Precauciones
  Accionamiento del pulsador de encendido 5-10
  Al arrancar y conducir 5-3
  Control de crucero 5-48
  Mantenimiento 8-4
  Sistema de seguridad suplementario (SRS) 1-28
  Uso de los cinturones de seguridad 1-10
Precauciones de remolque 6-11
Precauciones de seguridad en la conducción fuera de la carretera 5-27
Precauciones del sistema de frenos 5-62
Precauciones en el funcionamiento del audio 4-39
Precauciones en el manejo 5-58
Precauciones en la conducción por carreteras y fuera de la carretera 5-7
Precauiones
  Funcionamiento de audio 4-39
Preparación de herramientas y del neumático de repuesto 6-3
Presión
  Testigo de presión baja de los neumáticos 2-16
Promedio de velocidad 2-38
Protección contra la corrosión 5-65, 7-5
Proteja el ambiente 8-14
Pulsador de encendido (modelos con sistema de llave inteligente) 5-10

R

Radio con reproductor de discos compactos (CD) 4-47, 4-56, 4-62, 4-68
Reajuste de TPMS 5-6
Reconocimiento de señales de tráfico 2-41
Reconocimiento de señales de tráfico (si está disponible) 2-39
Recordatorios audibles 2-21
Refrigerante del motor 5-65
Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado 9-6
Rejillas de ventilación 4-28
Rejillas de ventilación centrales 4-28
Rejillas de ventilación laterales 4-28
Rejillas de ventilación traseras 4-29
Reloj 2-40
Remolcado recomendado por NISSAN 6-12
Remolcado, remolcado del vehículo 6-11
Remolque 5-57, 5-58
Reposabrazos 1-7
Reproductor de CD/Radio 4-47, 4-56, 4-62, 4-68
Requisitos legales para regular la luz de faros 8-34
Riel del techo 2-64
Rodaje de vehículo nuevo 5-3
Ruedas de aleación de aluminio 7-3
Ruedas y neumáticos
  cuidados de las ruedas 7-3

S

Seguridad del vehículo 5-64
Seguridad para niños 1-11
Seguridad, cinturones de seguridad para niños 1-11
Señales acústicas, recordatorios audibles 2-21
Si su vehículo es robado 2-70
Si su vehículo se sobrecalienta 6-11
Sistema antirrobo de NISSAN (NATS) 3-23
Sistema avanzado de freno de emergencia 5-49
Sistema de advertencia de cambio de carril (LDW) 5-34, 5-43
  Funcionamiento del sistema LDW 5-37
Sistema de advertencia de presión baja de los neumáticos 5-5
Sistema de advertencia de punto ciego (BSW)
  Funcionamiento del sistema BSW 5-35, 5-40
  Situaciones de conducción del sistema BSW 5-37, 5-41
Sistema de apagado/arranque (Stop/Start) o de parada en ralentí 5-20
Sistema de asistencia de arranque en pendiente 5-33
Sistema de audio 4-39
Sistema de aviso antirrobo 3-21
Sistema de bloqueo especial 3-4
Sistema de bolsas de aire
  Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire 1-31
  Lateral (consulte sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias 1-28, 1-35
  Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias 1-28, 1-35
  Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias 1-28, 1-34
  Sistemas de bolsas de aire suplementarias 1-33
  Testigo de la bolsa de aire 1-32
Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias 1-28
Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias 1-28
Sistema de bolsas de aire para impacto lateral 1-28, 1-35
Sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias 1-28
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor 1-31, 1-38

Condition: 'Except for China'/

[Edit: 2014/ 3/ 26 Model: T32-B]

Sistema de control de descenso 5-33
Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) 8-37
Sistema de control de voltaje variable 8-25
sistema de frenos antibloqueo 5-63
Sistema de llave inteligente 3-10, 5-10
Señales de advertencia 3-15
Sistema de mando a distancia 3-8
Sistema de modalidad de garaje 3-30
Sistema de modalidad ECO 5-51
Ambiente ECO 5-52
Función ECO de guía de pedal 5-52
Reporte de conducción ECO 5-52
Sistema de parada en ralentí 5-20
Sistema de programa de estabilidad electrónica (ESP) 5-29
Sistema de punto ciego (BSW) 5-34, 5-39
Sistema de reconocimiento de voz 4-102
Sistema de seguridad 3-21
Sistema de seguridad suplementario (SRS) 1-28
Sistema de servodirección eléctrica 5-61
Sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia 2-52
Sistema sensor de estacionamiento 5-55
Sistema sonar 5-55
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® 4-78, 4-84, 4-89, 4-96
Sistema telefónico de manos libres, Bluetooth® 4-78, 4-84, 4-89, 4-96
Sistemas de bolsas de aire suplementarias 1-33
Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias 1-35
Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias 1-34
Sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias 1-35

T

Tablero de instrumentos 2-6
Tacómetro 2-9
Tapa de la boca de suministro de combustible 3-30
Tapón de la boca de suministro de combustible 3-30
Techo solar 2-56
Techo solar y parasoles automáticos 2-56
Teléfono
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® 4-78, 4-84, 4-89, 4-96
Temperatura externa 2-40
Testigo
Testigo de presión baja de los neumáticos 2-16
Testigo de servodirección eléctrica 2-15
Testigo del cinturón de seguridad 2-17
Testigo del freno 2-14
Testigo del freno de estacionamiento electrónico 2-15
Testigo del sistema de freno de estacionamiento electrónico 2-15
Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS) 2-14
Testigo de presión baja de los neumáticos 2-16
Testigo de servodirección eléctrica 2-15
Testigo del sistema avanzado de freno de emergencia 2-15
Testigo del sistema de frenos antibloqueo (ABS) 2-14
Testigo maestro 2-17
Testigos 2-14
Tiempo transcurrido 2-38
Tiempo transcurrido y odómetro de viajes 2-38
Toma de conexión auxiliar 4-75
TPMS, Sistema de advertencia de presión de neumáticos 6-2
TPMS, Sistema de control de presión de neumáticos 5-5
Transceptor , transceptor universal HomeLink® 2-68
Transceptor universal HomeLink® 2-68
Transmisión
Liberación del bloqueo de la palanca de cambios de la transmisión 5-18
Transmisión continua variable 5-8
Transmisión manual (MT) 5-9

U

Ubicación de luces 8-31
Uso de la función de mando a distancia 3-18
Uso del sistema de llave inteligente 3-13
Uso del sistema de mando a distancia 3-8

V

Vehículo
Dimensiones 9-8
Número de identificación del vehículo (VIN) 9-9
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC) 5-29
Velocidad y promedio de velocidad (km/h o MPH) 2-38
Velocímetro 2-8
Ventanilla(s)
Limpieza 7-4
Ventanillas eléctricas 2-55
Ventanillas 2-55, 7-3
Viseras 2-65
Volante de dirección
Bloqueo del volante de dirección 5-9, 5-11
Inclinación del volante de dirección 3-31
Indicador de mal funcionamiento de la liberación del bloqueo de la dirección 2-31
Sistema de servodirección 5-61
Volante de dirección inclinable 3-31

Condition: 'Except for China'/

INFORMACIÓN RELACIONADA CON LA ESTACIÓN DE SERVICIO

INFORMACIÓN SOBRE EL COMBUSTIBLE

Motor a gasolina (modelo con catalizador de tres vías)

PRECAUCIÓN:

No utilice gasolina con plomo. El uso de gasolina que contiene plomo causará daños en el catalizador de tres vías.

Modelo con motor QR25DE:

Para México:

Utilice gasolina COMÚN SIN PLOMO con un índice de octanos de por lo menos 87 AKI (índice antidetonante) (91 octanos RON).

Excepto México:

Utilice gasolina COMÚN SIN PLOMO con un índice de por lo menos 91 octanos (RON).

Modelo con motor MR20DD:

Utilice gasolina COMÚN SIN PLOMO con un índice de por lo menos 91 octanos (RON).

Motor diésel*

Se deberá utilizar combustible diésel superior a 51 cetanos y con sulfuro inferior a 10 ppm (EN590).

* Si se dispone de dos tipos diferentes de gasoil, use combustible para verano y para invierno de acuerdo con las condiciones siguientes de temperatura atomosférica:

- A más de −7°C (20°F) ... Gasoil de tipo verano.
- A menos de −7°C (20°F) ... Gasoil de tipo invierno.

PRECAUCIÓN:

- **No use fueloil, gasolina ni otro tipo de combustible alternativo en su motor diésel. El uso o la mezcla de éstos con el combustible diésel podría causar daños al motor.**
- **No use combustible de tipo verano en temperaturas inferiores a −7°C (20°F). Las temperaturas bajas pueden causar formaciones de cera en el combustible. Como resultado, pueden impedir el funcionamiento suave del motor.**

ACEITE DE MOTOR RECOMENDADO

Consulte “Fluidos/lubricantes recomendados y capacidades” (P.9-2).

Motor a gasolina

Excepto para Kazajistan, Ucrania, Sudáfrica y México

- Aceite de motor genuino NISSAN
- Clase API: SL, SM o SN
- Clase ILSAC: GF-3, GF-4 o GF-5

Para Kazajistan, Ucrania y Sudáfrica

- Aceite de motor genuino NISSAN
- Clase API: SL, SM o SN
- Clase ILSAC: GF-3, GF-4 o GF-5
- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5, C2 o C3

Para México

- Aceite de motor genuino NISSAN
- Clase API: SL, SM o SN
- Clase ILSAC: GF-3, GF-4 o GF-5
- Viscosidad SAE 10W-30

Motor diésel

Con filtro de partículas diésel

- Aceite de motor genuino NISSAN
- ACEA C4 LOW SAPS, viscosidad SAE 5W-30

Sin filtro de partículas diésel

- Aceite de motor genuino NISSAN
- ACEA A3/B4, viscosidad SAE 5W-30

PRESIÓN EN FRÍO DEL NEUMÁTICO

Consulte la placa de neumáticos fijada en el montante central del lado del conductor.

REFERENCIA RÁPIDA

- En caso de emergencia ... 6-1
  (Neumático desinflado, el motor no arranca, sobrecalentamiento, remolque)
- Cómo arrancar el motor ... 5-1
- Cómo interpretar los instrumentos y controles ... 2-1
- Mantenimiento y hágalo usted mismo ... 8-1
- Información técnica ... 9-1